apparel 2024




7


DUCATI CORSE


DUCATI CORSE

apparel2024

A Ducati é uma marca premium que projeta e produz motos esportivas caracterizadas pelo inconfundível design italiano, soluções de engenharia típicas e desempenhos superiores, testadas nas pistas do mundo inteiro. A Marca, a Empresa e os produtos são circundados pela paixão de milhões de apaixonados que, mesmo se nem sempre são proprietários de uma moto Ducati, são mesmo assim potenciais clientes do vestuário.

Todo Ducatista é especial e deve ser escutado co atenção para se poder entender as suas exigências e formular uma proposta de compra voltada:

- aos motociclistas, é necessário transmitir a mensagem fundamental que, para aproveitar plenamente o prazer de pilotagem e os desempenhos das motos, é preciso usar um vestuário adequado ao contexto e ao uso;
- aos apaixonados pela Marca é fundamental transmitir a 360° o mundo Ducati, feito de tecnologia e desempenho e também de paixão, italianidade, estilo, orgulho e sentimento de pertencer à uma grande família.

Neste guia para a coleção do vestuário Ducati 2024 para o uso das concessionárias Ducati, você encontrará uma proposta dividida por tipo de produto, uso, tecnicidade e marcas.

Os principais objetivos deste instrumento são:

- ressaltar todas as soluções técnicas e estilísticas mais atualizadas do mercado, adotadas nos vários produtos;
- mostrar da melhor maneira e com mais detalhes, as características de cada artigo. É fundamental que o Apparel Manager e, principalmente, o vendedor expliquem os produtos ao cliente de modo a que este compreenda o valor do que está comprando;
- mostrar a coleção esquematicamente, conforme o uso e as características do produto, a fim de oferecer ao vendedor um panorama sintético e imediato que permita interpretar da melhor maneira as exigências do cliente;
- mostrar possíveis combinações de produtos a serem adotados para propor artigos complementares ao cliente que já adquiriu uma peça de um tipo análogo ou combinações a serem utilizadas como sugestão para criar visuais coerentes na vitrine e/ou em eventos.

Bom trabalho!!!
A equipe Apparel

杜卡迪是一个致力于设计和生产运动型摩托车的高端品牌，具有独特的意大利设计风格，特色的工程学解决方案以及优越的性能，而这一切均已在世界各地赛道上得到充分证明。
品牌、公司和产品深得数以百万计的车迷的厚爱，尽管这些车迷并非都拥有杜卡迪摩托车，但仍是潜在的服装消费者。

每个杜卡迪车迷都是独特的，必须要仔细听取了解他们的需求，并制定一个有针对性的购买建议：
- 对于摩托车手来说，有必要向车手传递的基本信息是：为了充分享受驾驶乐趣和摩托车的性能，必须穿着适合环境和用途的服装；
- 对品牌的车迷来说，必须向他们 360° 地传播杜卡迪世界 – 一个兼具技术和性能，同时也充满激情、意大利格调、风格、自豪感和大家庭归属感的杜卡迪世界。

在这本为杜卡迪经销商提供的 2024 杜卡迪服装系列服饰指南中，您将了解到产品类型、用途、技术特征和品牌的详细建议。.

这一工具的主要目的是：
- 强调各种产品市场中采用的所有最新技术和风格解决方案；
- 更详细地说明每件服饰的特点。服饰经理，特别是销售人员要向客户讲解他们所要购买商品的价值所在，这是最基本的要求；
- 根据产品的用途和特点，对产品系列进行简要说明，以便使销售人员对于产品有一个全面直接的了解，这样才能更好的满足客户的需求；
- 向已经购买相似种类服装的客户展示与该服装配套使用的补充性商品，或展示可以创造出与橱窗展示和/或某一场合外观具有一致风格的产品。

工作愉快！
服饰团队



Index / 目录

6 Riding Style
7 Etiqueta / 无标签
8 Objetivos e conselhos para o negócio / 业务目标与相关建议
10 Marketing B2B E B2C / B2B 和 B2C 营销
13 Tabela de conversão de tamanhos de vestuário / 服装尺寸转换表
29 Símbolos de lavagem / 洗涤符号
32 Proteção da marca / 品牌保护
32 Informações sobre os produtos / 产品信息

performance wear

36 Para que serve o vestuário técnico para moto? / 摩托车科技服的用途有哪些?
43 Atrás dos bastidores do desenvolvimento do vestuário / 服装发展舞台的幕后
46 Falemos de materiais / 让我们来谈谈材料
55 Falemos de proteções / 让我们来谈谈保护
60 Falemos de soluções técnicas / 让我们来谈谈技术解决方案
66 **racing suits**
68 **Focus on |D |air® Racing Ducati** Macacão inteiro racing com airbag / 带有安全气囊的全套赛车服
76 Fichas dos produtos / 产品表
86 **Ducati SuMisura**
94 **leather**
96 Fichas dos produtos / 产品表
98 **Focus on Ducati Corse C6** Jaqueta em couro / 皮革夹克
102 Fichas dos produtos / 产品表
112 **fabric**
114 Fichas dos produtos / 产品表
116 **Focus on Strada C5** Jaqueta e calças de tecido / 织物夹克和裤子
120 Fichas dos produtos / 产品表
124 **Focus on Atacama C2** Jaqueta e calças de tecido / 织物夹克和裤子
128 Fichas dos produtos / 产品表
150 **helmets**
152 Capacetes - Características técnicas / 头盔 – 技术特点
160 Fichas dos produtos / 产品表
175 Intercom
178 Fichas dos produtos / 产品表
188 **gloves & boots**
190 Falemos de luvas / 让我们来谈谈手套
192 Luvas - Características técnicas / 手套 – 技术特点
197 Fichas dos produtos / 产品表
206 Falemos de botas / 让我们来谈谈靴子
210 Fichas dos produtos / 产品表
212 **Focus on Stivali Ducati Corse V6 Air**
214 Fichas dos produtos / 产品表
228 **safety**
230 Schede prodotti / Products sheets
232 **Focus on Ducati Smart Jacket** Gilet in tessuto / Textile vest
243 Fichas dos produtos / 产品表
250 **activewear**
252 Bici / 自行车
253 Fichas dos produtos / 产品表
257 Fitness
258 Fichas dos produtos / 产品表
263 Underwear
264 Fichas dos produtos / 产品表

lifestyle

274 Falemos de tecidos / 让我们来谈谈面料
288 **jackets** Fichas dos produtos / 产品表
298 **sweatshirts** Fichas dos produtos / 产品表
310 **polos & t-shirts** Fichas dos produtos / 产品表
334 **kids** Fichas dos produtos / 产品表
344 **accessories** Fichas dos produtos / 产品表
346 Carrera per Ducati / Carrera for Ducati
347 Fichas dos produtos / 产品表
355 **bags**
358 Ducati bags by Ogio
360 Fichas dos produtos / 产品表
376 **caps & scarves** Fichas dos produtos / 产品表
388 **merchandising** Fichas dos produtos / 产品表

special projects

406 **Lamborghini SF**
412 **Ducati Streetfighter V4 Lamborghini**
413 Fichas dos produtos / 产品表
418 **Capsule Smart**
420 Falemos de Capsule Smart 让我们来谈谈 Capsule Smart
421 Fichas dos produtos / 产品表
426 **racing world** Fichas dos produtos / 产品表

dealer only

444 **dealer**
446 Fichas dos produtos / 产品表

Scrambler®

458 **Scrambler®**
460 Fichas dos produtos / 产品表
467 Scrambler refrigiwear
468 Fichas dos produtos / 产品表

Impresso em junho de 2023 / 2023 年6月印制
© Ducati Motor Holding S.p.A.

Riding Style



Racing / 竞赛

Excelência sem compromissos e tecnologia de ponta dão origem a peças estudadas especificamente para garantir a máxima segurança e o máximo desempenho na pista. Exalta a inconfundível essência racing Ducati usando o vestuário técnico da marca Ducati Corse. Só resta concentrar-se na pilotagem!

不折不扣的卓越性和前沿科技是这些专为保证最大安全性和赛道性能而设计的服装的起点。穿着 Ducati Corse 科技服彰显了无与伦比的杜卡迪竞赛精神。您只需专注于驾驶



Sport / 运动

Se você não resiste à atração da curva e o único estilo de pilotagem que conhece é o esportivo, o vestuário Ducati é o melhor para você. Funcional e versátil, acompanha qualquer movimento seu com conforto e praticidade, lhe deixando livre para aproveitar a estrada com toda a segurança. Da pista para a estrada!

如果您不抗拒曲线的召唤，只认可运动驾驶风格，那么杜卡迪服装就是您的不二之选。兼具功能性和穿着的多样性，服装的舒适性和实用性可以跟随您的每一个动作，令您自由地享受完全安全的公路乐趣。从赛道到公路！



Touring / 旅行

Aonde quer que lhe leve a paixão pela viagem, a Ducati lhe acompanhará com estilo. Conforto e design se fundem em peças versáteis, adequadas para qualquer condição climática e de pilotagem, que lhe permitem viajar com segurança usufruindo do prazer de ir para longe. Em qualquer viagem, vista Ducati!

无论激情将您带去何方，杜卡迪风格都会始终伴您左右。舒适性和设计感融合在服装的穿着多样性中，适合任何气候状况和驾驶方式，让您安全驾驶，只需感受对远方的渴望。杜卡迪服饰将在每次旅行中陪您左右！



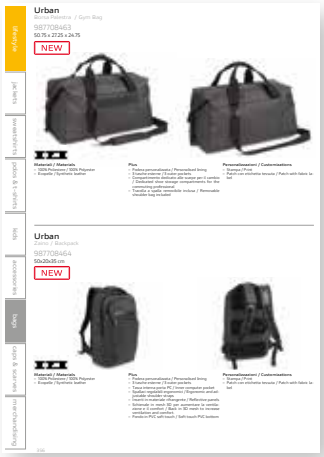
Urban/ 城市

Peças modernas e essenciais, estudadas para você pilotar protegido das insídias do tráfego urbano sem renunciar à força e à determinação que caracterizam o caráter Ducati. Em qualquer ocasião, mostre com segurança a sua personalidade!

必不可少的现代服饰，在帮助您避开城市交通中的危险的是同时，又不剥夺杜卡迪标志性的粗狂和坚定的个性。无论何时，都可以在保证安全性的前提下展示您的个性！

NEW

Artigos novos sempre presentes no estoque da DMH / DMH 仓库中总是存在全新的商品





Sem etiqueta / 无标签

Artigos contínuos sempre presentes no depósito do DMH / DMH 仓库中不断有新增商品



Limited Availability / 限量供应

As peças possuem disponibilidade limitada e serão fornecidas na ordem de reserva até o seu esgotamento / 服装为限量供应，并按照预定顺序提供，直至售罄





Campaign Order Only / 仅限活动订单

Os artigos que possuem esta etiqueta só podem ser ordenados durante as campanhas de venda apparel. As peças possuem disponibilidade limitada / 带有这种标签的物品仅限服装销售活动期间才能订购。这些服装为限量供应



Objetivos e conselhos para o negócio / 业务目标与相关建议

O objetivo final é vender, potencializar o sell out. Para o bom êxito do negócio, são coisas fundamentais:
• a imagem do ponto de venda: reflete a marca, atrai o cliente, o estimula a parar e avaliar a mercadoria exposta, simplifica e agiliza o processo de compra;
• a abordagem ao cliente: conquistar a sua confiança, estabelecer o contato de maneira positiva, transmitir-lhe a paixão pela marca.
最终目标是售出，强化销售。为了实现业务成功，以下几点为最基本要求：
• 商店的形象：反映品牌特点，吸引顾客，引导客户驻足并考虑展出的商品，简化并促进购买流程；
• 对顾客的态度：赢得客户信任，以积极的方式建立联系，向其传递品牌激情。

Aparência da loja / 商店的外观

Uma loja organizada, limpa e com uma boa exposição dos produtos cria as premissas necessárias para iniciar uma experiência real de compra para o cliente. Os conteúdos do sortimento devem chamar a sua atenção, criando um ambiente que seja atraente e estimulante. A exposição da mercadoria deve oferecer uma leitura clara e sugestiva: desse modo, a imagem do ponto de venda e dos próprios produtos é elevada.
一个整洁有序并有良好产品陈列的商店是为客户提供一次真正购物体验的开始。分类产品必须能够引起客户注意，创造出具有吸引力并且能使客户兴奋的氛围。货物的陈列必须提供清晰的提示性说明：通过这种方式提升商店和产品本身的形象。

Aplique as regras básicas de exposição para organizar a loja e capturar a atenção do cliente! / 采用基本的展示规则，可使商店井然有序并且可以吸引客户的注意！

Organize o produto por gênero (masculino, feminino, infantil) e por linha (Ducati Corse, Ducati, Historical).
Se a superfície de exposição for limitada, será melhor privilegiar a exposição por linha; dentro de cada linha, você pode criar propostas sortidas de produto (por ex. jaqueta, luvas e capacete), a fim de sugerir ao cliente a compra de produtos que talvez a princípio não tinha considerado. Alterne os diversos sistemas de exposição (dobrado, pendurado na lateral, pendurado frontalmente) para tornar o ambiente dinâmico e atraente com a quantidade de acordo com a capacidade do suporte (por exemplo, a barra frontal consente conter no máximo quatro peças penduradas). Se você encontrar vestuário de coleções anteriores, lhe aconselhamos separar visualmente estes artigos daqueles da nova coleção.
按照性别（男性、女性、儿童）和系列（Ducati Corse、Ducati、Historical）来组织商品。
如果展示空间有限，最好选择按系列展示；在每个系列中，可以为客户提供搭配建议（例如，夹克、手套和头盔），来向客户推荐那些原本未考虑的产品。以符合展示架能力的数量（例如正面挂杆最多可以悬挂四件服装），通过变换不同的展示方式（折叠、侧挂、正面悬挂）使环境显得动感又引人注目。如果有上一系列的服装，我们建议您将其与全新系列物品进行视觉上的分离。

Com esta finalidade, a Ducati criou um curso prático online de visual merchandising na área Web Academy do DCS (https://dcs.ducati.com)

在这方面，杜卡迪在 DCS 的网络学院区域创建了一个在线的视觉营销课程 (https://dcs.ducati.com)。

Gire o display / 轮换显示屏

É muito importante renovar e modificar a exposição do seu ponto de venda, fazendo girar as linhas de vestuário: deste modo, você manterá viva a atenção e o interesse do cliente para as novidades e as mudanças. Além disso, lembre-se de que o cliente gosta de ter a possibilidade de tocar no produto, observá-lo, poder experimentá-lo e conhecê-lo em todos os seus aspectos: garanta esta possibilidade!
通过轮换服装系列对您商店的展示进行更新和修改是非常重要的：通过这种方式可以获得客户对于新品和变化的持续关注和兴趣。另外请记住，客户喜欢有机会触摸、观察、试穿并全面了解产品：请保证为客户提供这样的机会！

Prepare áreas/ângulos dedicados às motos e ao vestuário / 设置摩托车和服装专用区域/角落

Perto do estrado de um novo modelo de moto em evidência, prepare um ângulo com o vestuário dedicado. Esta ação ajudará nas vendas e reforçará a ideia que a Ducati é uma marca que oferece uma gama completa de produtos para o motociclista.
在靠近全新型号摩托车展示平台的地方设置一个专用服装展示角落。这一举措可以促进销售并强化杜卡迪是一个专门为摩托车手提供全系列产品的品牌这一概念。

Abordagem ao cliente / 与客户交流

Os produtos Ducati são sinônimo de tecnologia e desempenho, e refletem a filosofia e a imagem da marca. Do mesmo modo, é importante que os nossos dealers (representantes da marca no território) tenham paixão, estilo e orgulho, e transmitam aos seus clientes o sentimento de pertencimento à grande família Ducati. A seguir, você pode encontrar algumas sugestões que lhe podem ser úteis para desempenhar da melhor maneira o seu trabalho.
杜卡迪产品是科技与性能的代名词，反映了品牌的理念和形象。同样，我们的经销商（区域内的品牌代表）应充满激情、风格和自豪感，并向其客户传递对于伟大的杜卡迪家族的归属感，这一点是非常重要的。您可以在下面获得一些建议，这些建议可以帮助您更好的完成工作。

Mostre-se entusiasta e seja ativo / 展示您的热情并积极接待客户

Você pode contagiar o cliente com o seu entusiasmo e o seu sorriso porque, além de um objeto, você está vendendo emoções. Não fique apenas atrás do balcão, mova-se reorganizando a loja, limpando as motos, ou seja, mostrando que você é ativo e pró-ativo. Quando um cliente te pedir uma informação sobre um artigo, acompanhe-o, mostre-o e fale com entusiasmo e competência sobre as características do mesmo.
您可以用热情和微笑来感染客户，除了销售商品外，您也在销售情绪。不要只是站在柜台后面，而是要积极地重新布置商店，清洁摩托车，展现您的积极和主动。当客户向您询问某一物品的信息时，请陪伴客户，为客户做展示并充满激情和自信地与客户进行交流。

Faça perguntas e escute as respostas / 提出问题并听取答案

Que moto você tem? Que moto você teve? Qual é o seu estilo de pilotagem? Que tipo de vestuário você está procurando? O que você espera das peças que está comprando? Se o cliente está visitando a loja com o parceiro ou com uma amigo, inclua-os na conversa. Escutar atentamente os desejos do cliente permite formular a proposto de compra certa.
您的摩托车是哪种类型？您的摩托车是哪种类型？您的驾驶风格是什么样的？您需要什么种类的服装？您期望您所购买的服装具有怎样的功能？如果客户正在和同伴或朋友一同访问商店，请将二人都邀请到谈话中。认真听取客户的需求，这样可以制定正确的购物建议。

Crie a necessidade de um artigo / 创造对于某一物品的需求
Estatisticamente se deduz que uma consistente parte de vestuário é vendida ao cliente durante a compra de uma moto ou no decorrer dos primeiros dois anos de posse da mesma (o cliente vai na concessionária para revisões, compra de acessórios...): portanto, é fundamental que estejamos prontos para mostrar o vestuário nesses momentos. Pode-se aproveitar a ocasião para informar e fazer recomendações ao seu cliente que convém, por exemplo, mudar o capacete após cinco anos, mesmo que não tenha sofrido acidentes. Além disso, esteja atento e observe que vestuário usa quando chega na loja: pode ser útil para que você lhe recomende algumas compras que ele pode fazer!
据统计数据显示，大部分的服装都是在购买摩托车的同时或在拥有摩托车的头两年内销售给购买摩托车的顾客（顾客会到经销商处索取发票或购买配件）：因此时刻准备展示服装至关重要。然后可以借此机会告知并建议客户，例如，即使没有发生事故，也应该在五年后更换头盔。另外要小心观察顾客到店时穿着的服装：这可以帮助您为客户做购买推荐！

Você deve conhecer as características dos produtos / 您必须了解产品特性
Talvez nem todos os clientes conheçam as diversas propriedades técnicas de uma jaqueta ou de um capacete que estão adquirindo. Por que um capacete com o mesmo tipo de homologação dos capacetes da Ducati é vendido por um preço inferior em uma loja de departamentos? Por que pagar muito mais? Por que andar de moto com uma jaqueta técnica é mais seguro do que com uma jaqueta normal? O que os produtos realizados para os motociclistas oferecem a mais? Você está preparado para responder a perguntas como estas? Explicar os artigos é o melhor modo para atribuir o valor que possuem.
也许并非所有顾客都了解他们正在购买的夹克或头盔的不同技术特性。为什么与杜卡迪具有相同类型认证的头盔可以在百货公司以较低的价格出售？为什么我却要付更多的钱？为什么穿着科技夹克骑摩托比穿着普通外套更安全？摩托车手专用产品能提供什么额外功能？您做好准备回答这些问题了么？对物品进行讲解是体现其价值的最好方式。

Seja honesto / 诚信待客
A honestidade do vendedor cria uma relação de confiança com o cliente. A partir disso pode originar-se uma relação de confiança de longa duração e também um "boca a boca" precioso que traz mais clientes. Não aconselhe, para um cliente sem experiência, uma peça inadequada para o uso que deve fazer. Não lhe aconselhe o tamanho errado só porque você o tem no estoque. Um cliente insatisfeito não voltará e não recomendará aquela loja, pelo contrário.
销售人员的诚信可以与客户建立起信任的关系。由此可以产生一种长期的信任关系，也是一种可以吸引新客户的良性口碑。不要向没有经验的客户推荐一件不适合其用途的服装。不要因为库存积压而向客户推荐错误尺码。不满意的客户不会再回来，也不会向其他人推荐这家店。

Observe o cliente que entra na loja para entender qual é a abordagem melhor / 观察进入店铺的客户，了解哪种方法更好
O vendedor deve ser capaz de criar uma relação satisfatória! É preciso saber reconhecer o cliente: é independente e, portanto, compra sem a necessidade de pedir ou procura o nosso apoio?
销售人员必须有能力与客户建立起令客户满意的关系！我们需要知道如何去判断顾客：这位顾客是否独立，购买时是否需要询问其他人的建议，还是顾客是否正在寻求我们的帮助？

Vista-se com os produtos que você vende / 穿上您销售的产品
Para reforçar no cliente a sensação de que, naquele momento, você representa sem sombra de dúvidas a Ducati no seu território.
为强化客户的当前感觉，要充分体现杜卡迪在其领域内的全部效应。

Organize eventos específicos dedicados ao vestuário / 组织针对服装的特定活动
Sinta-se livre de organizar um aperitivo ou um desfile para mostrar, por exemplo, as peças da nova coleção de vestuário!
您可以随意组织一场酒会或表演来进行展示（例如全新服装系列中的服饰）！

Seja competente e informado. Comunique com os clientes de maneira contínua, apresente-lhes as novidades e as iniciativas do mundo Ducati / 有能力且见多识广。持续的与客户进行交流，向他们展示杜卡迪世界的新品和活动
Leia revistas, mantenha-se informado sobre o que acontece no mundo motociclístico. Consulte periodicamente o site www.ducati.com: você deve ser uma fonte de informação certa para os seus clientes em relação às motos, às peças de reposição, aos acessórios e ao vestuário. Se você achar algumas notícias particularmente interessantes, poderá comunicá-las aos seus clientes por e-mail, usando o seu banco de dados de endereços que você manterá sempre atualizado! Não parta do pressuposto de que todos os clientes estejam informados sobre as novidades: contatá-los periodicamente os fará sentir parte integrante da comunidade.
阅读杂志，持续关注关于摩托车世界的动向。定期访问 www.ducati.com 网站：您必须为您的顾客提供摩托车、备件、配件及服装方面的可靠信息。如果发现某些特别有趣的信息，您可以通过地址数据库中记录的地址将这些信息通过电子邮件发送给您的顾客。不要认为所有的客户都会了解到最新的信息：定期联络顾客会让他们觉得自己是社区不可分割的一部分。

MARKETING B2B E B2C / B2B 和 B2C 营销

Nos últimos anos, a Ducati aprimorou a oferta de ferramentas de trabalho para facilitar a tarefa das nossas concessionárias em aprender e compreender as características dos produtos na coleção e para mostrar aos clientes potenciais a vasta gama de itens disponíveis.
Eis algumas dessas preciosas ferramentas de trabalho:

近些年来，杜卡迪加强了工作工具的服务，旨在方便我们的经销商进行培训，了解产品特性，以及向客户展示我们提供的广泛产品种类。
以下介绍的是这些珍贵工作工具中的几项：

1. ARGUMENTÁRIO / 销售方法论

Manual de suporte para a venda, concebido para as concessionárias e repleto de concelhos sobre como gerenciar a loja, como afrontar o planejamento das ordens, o que oferecer ao clientes conforme os hábitos de uso da sua Ducati e o que sugerir dentro da ampla proposta de peças técnicas ou de artigos para o lazer.
Disponível na versão digital no DCP.

销售支持手册，专为经销商设计，其中包含关于如何管理店铺、如何应对订单计划、如何根据客户使用杜卡迪摩托车的习惯为客户提供相应商品以及在众多的技术服装和休闲产品当中向客户提供相关建议。
可通过 DCP 获取电子版手册。



2. MATERIAL DE USO NA LOJA/店内使用材料

Trata-se de dois conjuntos que contêm ferramentas úteis para identificar da melhor maneira na loja as peças novas em relação às coleções anteriores e que podem ser vendidas a um preço mais vantajoso. São diferentes para a seção DUCATI e SCRAMBLER.
No conjunto também existem porta cartões e acrílicos que podem ser usados para indicar características particulares dos produtos, bem como mensagens/iniciativas/ofertas em andamento.
Os conjuntos são encomendados com os códigos 987700730 (DUCATI) e 987700731 (SCRAMBLER)

是指两套有效的工具套件，可以帮助您更好地对店内的新款服装和老款服装加以区分，而老款服装则可以以更优惠的价格出售。工具套件针对 DUCATI 和 SCRAMBLER 部分而有所不同。
套件中也包含了卡架和有机塑料牌，可以用于展示产品的具体特性以及信息/活动/正在进行的促销。
套件可以通过代码 987700730 (DUCATI) 和 987700731 (SCRAMBLER) 进行订购

Ducati Kit Composition (part no. 987700730)

- A5 Data sheet holder – 15 pieces
- A4 Plexiglas – 2 pieces
- Cubes – 1 piece with SALE (S-A-L-E- %) + 1 piece with NEW (N-E-W)
- Hang tag – 50 pieces with «SALE%» + 50 pieces with «NEW»



Hang tag

Data sheet holder



Plexiglas



Paperboard cubes

Scrambler Kit Composition (part no. 987700731)

- A5 Data sheet holder – 15 pieces
- A4 Plexiglas – 2 pieces
- Cubes – 1 piece with SALE (S-A-L-E- %) + 1 piece with NEW (N-E-W)
- Hang tag – 50 pieces with «SALE%» + 50 pieces with «NEW»



Hang tag



Data sheet holder



Plexiglas

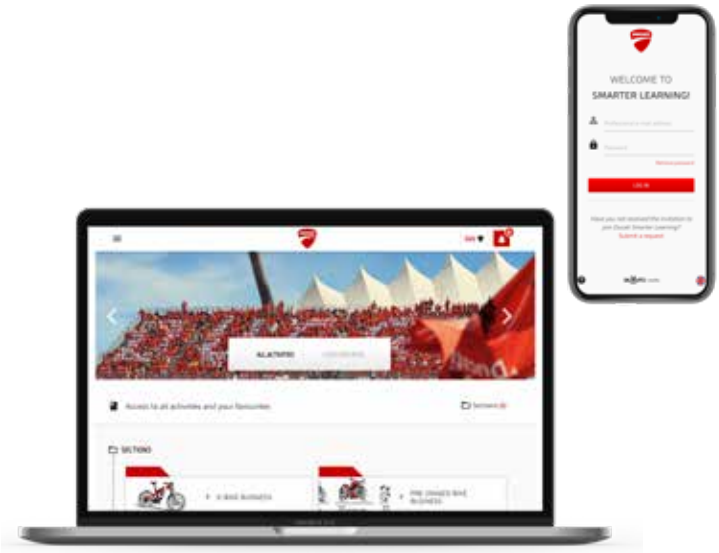


Paperboard cubes

3. PLATAFORMA SMARTER LEARNING / SMARTER LEARNING 平台

Desde o final de 2019 a Ducati introduziu uma nova ferramenta de formação B2B através de uma plataforma criada para ser rápida e de fácil acesso também com smartphone. O projeto Smarter Learning evolui cada vez mais com várias apresentações de formação, fáceis de seguir mas eficazes e exaustivas nos conteúdos divulgados, para das às nossas concessionárias a oportunidade de aprofundar o conhecimento de vários produtos, pojetos e iniciativas, para todo o mundo CAS Ducati.
É possível enviar a autocandidatura diretamente através deste link:
https://ducati.skillato.com/en/user_preregistration/new

自 2019 年底起，杜卡迪推出了全新的 B2B 培训工具，通过智能手机也可以轻松快捷的访问该平台。Smarter Learning 项目扎根于逐渐丰富的培训课程。这些课程易于学习但传播的内容却非常详尽有效，让我们的经销商有机会深化对 CAS 杜卡迪世界众多产品、项目和活动的了解。
另外，还可以直接通过以下链接报名参与：
https://ducati.skillato.com/en/user_preregistration/new



4. CATÁLOGO APPAREL B2C / B2C 服饰产品目录

Estudado para ajudar o cliente final na escolha das peças mais adequadas aos seus hábitos de uso da sua Ducati, o Catálogo Apparel está disponível na versão digital no DCP e é dividido em mais capítulos, conforme a família de motos (Racing, Sport, Touring e Urban)

旨在帮助最终客户选择更为适合自身摩托车使用习惯的服装。服饰产品目录在 DCP 上提供了电子版并根据摩托车系列（Racing、Sport、Touring、Urban）分为多个章节










DUCATI

performance wear - Men's - cm

Tabela de conversão de tamanhos de vestuário / 服装尺寸转换表

Parte superior (cm) / 上装（厘米）										
ITA	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
INT	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL		
U.S.	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
D	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
F	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
UK	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
J	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62

Parte inferior (cm) / 下装（厘米）										
ITA	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
INT	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL		
U.S.	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
D	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
F	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56
UK	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
J	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62

Ficha das medidas antropométricas / 人体尺寸表

São medidas que devem ser tiradas com o metro diretamente sobre o corpo nu e servem para conseguir identificar o tamanho padrão de uma pessoa, para qualquer tipo de vestuário. Não confundir com as medidas da peça! / 这些尺寸是通过将皮尺在身体“皮肤”上直接测量所得，并用于确认任何类型服装的标准尺寸。切勿与服装尺寸相混淆！

1 - Altura / 身高

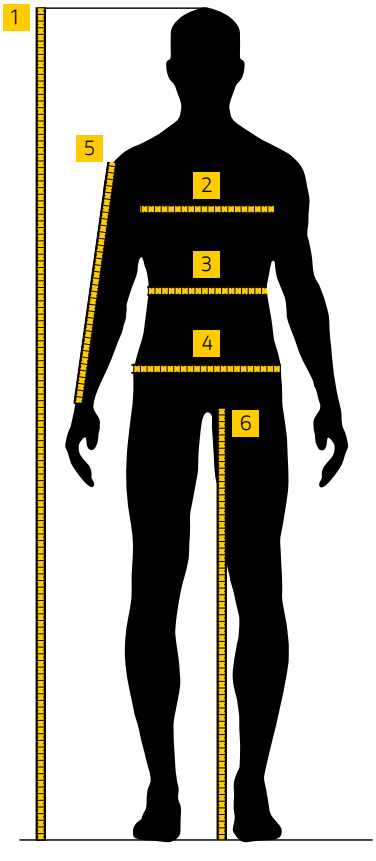
Com os pés descalços. / 裸脚。

2 - Tórax / 胸围

Com os braços relaxados ao longo das ancas, meça a parte mais ampla do tórax, mantendo o metro paralelo ao piso. / 双臂在体侧自然放松的情况下，测量胸部围度最大部位的尺寸，测量时须保持皮尺与地面平行。

3 - Cintura / 腰围

Meça em volta da curva natural da cintura, ou seja, a parte mais estreita do busto (não meça sobre camisas ou calças). / 测量自然腰线，或躯干最细部位（不要隔着衬衫或裤子测量）。



4 - Bacia / 臀围

Meça 20 cm abaixo da curva natural da cintura, em volta do ponto mais amplo da parte inferior do corpo, mantendo o metro reto e paralelo ao piso. / 在自然腰线下方 20 厘米处，下半身围度最大位置上进行测量，测量时须保持皮尺拉直且与地面平行。

5 - Comprimento do braço / 臂长

Meça a partir da ponta do ombro, acima do cotovelo e até o pulso. / 测量从肩端点，经过肘部上方，直至手腕的距离。

6 - Virilha para o chão / 内侧腿长

Meça a partir da virilha para o chão, mantendo o metro perpendicular ao piso (com os pés descalços). / 保持皮尺与地面垂直，测量直立情况下大腿内侧到地面的距离（裸脚测量）。

Dainese

Men's - cm

Parte superior (cm) / 上装（厘米）										
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
Tamanhos EUA / 美国尺寸	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
1. Altura / 身高 (cm)	166-169	169-172	172-175	175-178	178-181	181-184	184-187	187-188	188-189	189-190
2. Tórax / 胸围 (cm)	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110	110-114	114-118	118-122	122-126
3. Cintura / 腰围 (cm)	74-78	78-82	82-86	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110	110-114
4. Bacia / 臀围 (cm)	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112	112-116	116-120	120-124	124-128
5. Comprimento do braço / 臂长 (cm)	56-57	57-58	58-59	59-60	60-61	61-62	62-63	62-63	63-64	63-64

Parte inferior (cm) / 下装（厘米）										
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
Tamanhos EUA / 美国尺寸	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
1. Altura / 身高 (cm)	166-169	169-172	172-175	175-178	178-181	181-184	184-187	187-188	188-189	189-190
3. Cintura / 腰围 (cm)	74-78	78-82	82-86	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110	110-114
4. Bacia / 臀围 (cm)	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112	112-116	116-120	120-124	124-128
6. Virilha para o chão / 内侧腿长 (cm)	77-79	79-80	80-82	82-83	83-84	84-85	85-86	86-87	87-88	87-88

Alpinestars

Parte superior (cm) / 上装（厘米）										
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
Tamanhos Internacionais / 国际尺寸	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL		
Tamanhos EUA / 美国尺寸	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
1. Altura / 身高 (cm)	164-167	168-171	172-175	176-179	180-183	184-187	188-191	192-195	192-195	196-199
2. Tórax / 胸围 (cm)	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110	110-114	114-118	118-122	122-126
3. Cintura / 腰围 (cm)	72-76	76-80	80-84	84-88	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112
4. Bacia / 臀围 (cm)	87-91	91-95	95-99	99-103	103-107	107-111	111-115	115-119	119-123	123-127
5. Comprimento do braço / 臂长 (cm)	53-54	55-56	57-58	59-60	61-62	63-64	65-66	67-68	67-68	69-70

Spidi

Peças de couro, parte superior (cm) / 皮革服装，上装 （厘米）								
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	46	48	50	52	54	56	58	60
Tamanhos Internacionais / 国际尺寸	S	M	L	XL	XXL	3XL		
Tamanhos EUA / 美国尺寸	36	38	40	42	44	46	48	50
1. Altura / 身高 (cm)	164-176	167-179	170-182	173-185	176-188	177-189	178-190	179-191
2. Tórax / 胸围 (cm)	90-96	94-100	98-104	102-108	106-112	110-116	116-122	122-128
3. Cintura / 腰围 (cm)	84-88	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-114	114-120
4. Bacia / 臀围 (cm)	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110	110-114	114-120	120-126
5. Comprimento do braço / 臂长 (cm)	57-58	58-59	59-60	60-61	61-62	62-63	63-64	64-65

Spidi

Men's - cm

Peças de tecido, parte superior e inferior (cm) / 织物服装，上装和下装 （厘米）

Tamanhos Internacionais / 国际尺寸	S	M	L	XL	XXL	3XL
1. Altura / 身高 (cm)	164-176	167-179	170-182	173-185	176-188	179-191
2. Tórax / 胸围 (cm)	88-94	94-100	100-106	106-112	112-120	120-128
3. Cintura / 腰围 (cm)	78-84	84-90	90-96	96-102	102-110	110-118
4. Bacia / 臀围 (cm)	86-92	92-100	98-104	104-110	110-118	118-124
5. Comprimento do braço / 臂长 (cm)	57-63	59-65	61-67	63-69	64-70	65-71
6. Virilha para o chão / 内侧腿长 (cm)	77-86	79-88	81-90	83-92	84-93	85-94

New Fitting

Black Rider C2

Peças de couro, parte superior (cm) / 皮革服装，上装 （厘米）

Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	46	48	50	52	54	56	58	60
1. Altura / 身高 (cm)	169/172	173/176	177/180	181/184	185/188	187/190	189/192	189/192
2. Tórax / 胸围 (cm)	91/95	94/98	98/102	102/106	106/110	111/115	116/122	122/127
3. Cintura / 腰围 (cm)	83/87	86/90	90/94	94/98	98/102	102/108	108/114	115/123
4. Bacia / 臀围 (cm)	93/97	96/100	100/104	104/108	108/112	112/117	118/124	125/133
5. Comprimento do braço / 臂长 (cm)	57/58	58/59	59/60	60/61	61/62	62/63	62/63	62/63

Flow C5

Peças de tecido, parte superior (cm) / 皮革服装，上装 （厘米）

Tamanhos Internacionais / 国际尺寸	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL
1. Altura / 身高 (cm)	164/171	171/175	176/180	179/185	184/188	189/192	189/192
2. Tórax / 胸围 (cm)	86/91	92/96	96/102	102/108	108/114	115/123	124/130
3. Cintura / 腰围 (cm)	77/82	82/88	89/94	94/99	101/106	108/115	116/125
4. Bacia / 臀围 (cm)	89/95	94/99	99/104	104/110	111/117	119/125	127/135
5. Comprimento do braço / 臂长 (cm)	54/56	56/58	58/60	60/61	61/63	63/64	63/64

Activewear

Underwear / 内衣

INT	Altura / 身高	Tórax / 胸围	Cintura / 腰围	Parte interna da coxa / 大腿内侧
XS - S	166-176	88 - 96	74 - 82	20 - 22
M - L	174 - 184	96 - 104	82 - 90	22 - 24
XL - XXL	182 - 192	104 - 112	90 - 98	24 - 27

performance wear - Women's - cm

Tabela de conversão de tamanhos de vestuário / 服装尺寸转换表

Parte superior (cm) / 上装（厘米）						
ITA	40	42	44	46	48	50
INT	XS	S	M	L	XL	XXL
U.S.	2	4	6	8	10	12
D	34	36	38	40	42	44
F	36	38	40	42	44	46
UK	8	10	12	14	16	18
J	40	42	44	46	48	50

Parte inferior (cm) / 下装（厘米）						
ITA	40	42	44	46	48	50
INT	XS	S	M	L	XL	XXL
U.S.	2	4	6	8	10	12
D	34	36	38	40	42	44
F	36	38	40	42	44	46
UK	8	10	12	14	16	18
J	40	42	44	46	48	50

Ficha das medidas antropométricas / 人体尺寸表

São medidas que devem ser tiradas com o metro diretamente sobre o corpo nu e servem para conseguir identificar o tamanho padrão de uma pessoa, para qualquer tipo de vestuário. Não confundir com as medidas da peça! / 这些尺寸是通过将皮尺在身体“皮肤”上直接测量所得，并用于确认任何类型服装的标准尺寸。切勿与服装尺寸相混淆！

1 - Altura / 身高

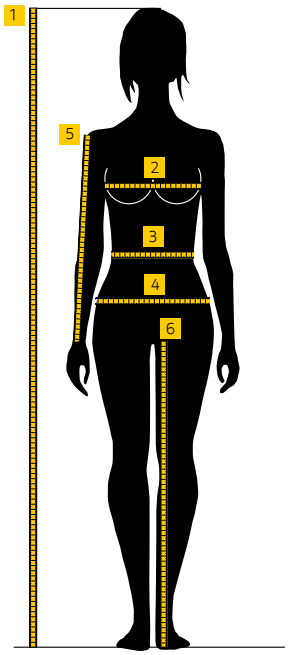
Com os pés descalços. / 裸脚。

2 - Tórax / 胸围

Com os braços relaxados ao longo das ancas, meça a parte mais ampla do tórax, mantendo o metro paralelo ao piso. / 双臂在体侧自然放松的情况下，测量胸部围度最大部位的尺寸，测量时须保持皮尺与地面平行。

3 - Cintura / 腰围

Meça em volta da curva natural da cintura, ou seja, a parte mais estreita do busto (não meça sobre camisas ou calças). / 测量自然腰线，或躯干最细部位（不要隔着衬衫或裤子测量）。



4 - Bacia / 臀围

Meça 20 cm abaixo da curva natural da cintura, em volta do ponto mais amplo da parte inferior do corpo, mantendo o metro reto e paralelo ao piso. / 在自然腰线下方 20 厘米处，下半身围度最大位置上进行测量，测量时须保持皮尺拉直且与地面平行。

5 - Comprimento do braço / 臂长

Meça a partir da ponta do ombro, acima do cotovelo e até o pulso. / 测量从肩端点，经过肘部上方，直至手腕的距离。

6 - Virilha para o chão / 内侧腿长

Meça a partir da virilha para o chão, mantendo o metro perpendicular ao piso (com os pés descalços). / 保持皮尺与地面垂直，测量直立情况下大腿内侧到地面的距离（裸脚测量）。

Dainese

Women's - cm

Parte superior (cm) / 上装（厘米）						
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	40	42	44	46	48	50
Tamanhos EUA / 美国尺寸	2	4	6	8	10	12
1. Altura / 身高 (cm)	160-163	163-166	166-169	169-172	172-175	175-177
2. Tórax / 胸围 (cm)	76-80	80-84	84-88	88-92	92-96	96-100
3. Cintura / 腰围 (cm)	60-64	64-68	68-72	72-76	76-80	80-84
4. Bacia / 臀围 (cm)	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110
5. Comprimento do braço / 臂长 (cm)	52-54	54-55	55-57	57-58	58-59	59-60

Parte inferior (cm) / 下装（厘米）						
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	40	42	44	46	48	50
Tamanhos EUA / 美国尺寸	2	4	6	8	10	12
1. Altura / 身高 (cm)	160-163	163-166	166-169	169-172	172-175	175-177
3. Cintura / 腰围 (cm)	60-64	64-68	68-72	72-76	76-80	80-84
4. Bacia / 臀围 (cm)	86-90	90-94	94-98	98-102	102-106	106-110
6. Virilha para o chão / 内侧腿长 (cm)	75-76	76-78	78-79	79-80	80-81	81-82

Spidi

Parte superior (cm) / 上装（厘米）						
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	40	42	44	46	48	50
Tamanhos Internacionais / 国际尺寸	XS	S	M	L		XL
Tamanhos EUA / 美国尺寸	2	4	6	8	10	12
1. Altura / 身高 (cm)	156-170	159-174	162-178	164-179	166-180	168-181
2. Tórax / 胸围 (cm)	76-82	80-86	84-90	88-94	94-100	100-106
3. Cintura / 腰围 (cm)	64-70	68-74	72-80	78-86	84-92	90-98
4. Bacia / 臀围 (cm)	80-86	84-90	88-94	94-100	100-106	106-112
5. Comprimento do braço / 臂长 (cm)	54-55	55-57	57-58	58-59	59-60	60-61
6. Virilha para o chão / 内侧腿长 (cm)	75-76	76-78	78-80	80-81	81-82	82-83

Capacetes, tamanhos de correspondência dos vários fornecedores / 各制造商对应头盔尺寸

	Circunferência da cabeça (cm) / 头围（厘米）
Tamanhos Internacionais / 国际尺寸	X-LITE
XS	55
S	56
M	58
L	60
XL	62
XXL	64
XXXL	65

		ARAI HELMETS				
Indicação da etiqueta de tamanho/ 尺码标签说明	Circunferência da cabeça/ 头围.	Europa (Tailândia, Brasil)/ 欧洲（泰国、巴西）		América do Norte/ 北美	Japão-Ásia/ 日本-亚洲	China/ 中国
		RX-7V RC, RX-7V	all other shells	DOT/Snell	JIS	CCC
PP/XS	53-54	PP/XS (53-54cm)	PP/XS (54cm)	PP/XS 6 1/2 - 6 5/8 (53-54cm)	54cm	PP/XS (54cm)
P/S	55-56	P/S (56cm)	P/S (56cm)	P/S 6 3/4 - 6 7/8 (55-56cm)	55-56cm	P/S (55-56cm)
M/M	57-58	M/M (57-58cm)	M/M (57cm)	M/M 6 7 - 7 1/8 (57-58cm)	57-58cm	M/M (57cm)
G/L	59-60	G/L (59cm)	G/L (59cm)	G/L 7 1/4 - 7 3/8 (59-60cm)	59-60cm	G/L (58cm)
GG/XL	61-62	GG/XL (60-61cm)	GG/XL (62cm)	GG/XL 7 1/2 - 7 3/8 (61-62cm)	61-62cm	GG/XL (60cm)
XG/XXL	63-64		XG/XXL (64cm)	XG/XXL 7 3/4 - 7 7/8 (63-64cm)		

Luvas, tamanhos de correspondência dos vários fornecedores / 各制造商对应手套尺寸

	Circunferência da palma em polegadas (inches) / 掌围（英寸）			
Tamanhos Internacionais / 国际尺寸	SPIDI	HELD	ALPINESTARS	DAINESE
XS	-	6		7,5
S	7	7	7.5-8	8
M	8	8	8-8.5	8.5
L	9	9	8.5-9	9
XL	9.5	10	9-9.5	9.5
XXL	10	11	9.5-10	10
XXXL	10.5	12	10-11	-

Calçados, tamanhos de correspondência dos vários / 鞋类由制造商上浆

TCX/DAINESE/HELD

I/F/D	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
UK	4	5	6	6.5	7.5	8	9	10	10.5	11	12
USA	4.5	5	6	7	8	8.5	9	10	11	12	12.5
J	23.5	24.5	25	25.5	26.5	27.5	28.5	28.5	29	30	30.5

ALPINESTARS

Ducati Corse V6 Air Speed Evo WP C2	I/F/D	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
	UK		6	6.5	7.5	8	9	10	10.5	11	12
	USA	5	6	6,5	7,5	8	9	9.5	10.5	11.5	12
	J	24	25	25.5	26	26.5	27.5	28.5	29.5	30	30.5

Atacama WP C2	I/F/D	40.5	42	43	44.5	45.5	47
	UK	7	8	9	10	11	12
	USA	7	8	9	10	11	12
	J	25.5	26.5	27.5	29	29.5	30.5

Explorer T7	I/F/D	38	39	40,5	42	43	44,5	45,5	47	48	49,5
	UK	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	USA	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	J	24	25	25,5	26,5	27,5	29	29,5	30,5	31,5	32,5

Ducati City	I/F/D	38	38,5	39	40	40,5	41	42	42,5	43	43,5	44	45	45,5	46	47	47,5	48
	UK	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10	10,5	11	11,5	12	12,5	13
	USA	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10	10,5	11	11,5	12	12,5	13	13,5	14
	J	24	24,5	25	25,5	25,5	26	26,5	27	27,5	28	28,5	29,5	29,5	30	30,5	31	31,5

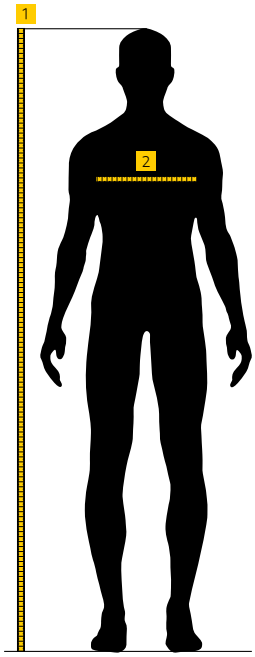
DIADORA

Diadora	I/F/D	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
	UK	4.5	5	6	6.5	7.5	8	9	9.5	10.5	11.5	12
	USA	5	5.5	6.5	7	8	8.5	9.5	10	11	12	12.5
	J	23	23.5	24.5	25	26	26.5	27.5	28	29	30	30.5

lifestyle - Men's - cm

Indicações úteis para a escolha do tamanho correto do vestuário sportwear.
Os números mostrados na tabela referem-se à medidas indicativas de altura e tórax, a serem tomados diretamente no corpo nu. Os artigos Ducati possuem uma vestibilidade confortável e, assim como o tamanho, podem variar ligeiramente em vestibilidade devido à construção e aos materiais utilizados. A escolha do tamanho será em função do fitting de preferência.

对于运动服装正确尺码选择的有效说明。
表中所示的数字指的是直接“贴身”测量得到的身高和胸部的指示性尺寸。
杜卡迪物品具有舒适的穿着感受，在相同尺码的情况下，不同的构造和面料会造成穿着感受上轻微的差异。
尺码的选择也取决于对于贴身性的偏好。



1 - Altura / 身高

Com os pés descalços / 裸脚。

2 - Tórax / 胸围

Com os braços relaxados ao longo das ancas, meça a parte mais ampla do tórax, mantendo o metro paralelo ao piso / 双臂在体侧自然放松的情况下，测量胸部围度最大部位的尺寸，测量时须保持皮尺与地面平行。

Ficha das medidas antropométricas / 人体尺寸表

São medidas que devem ser tiradas com o metro diretamente sobre o corpo nu e servem para conseguir identificar o tamanho padrão de uma pessoa, para qualquer tipo de vestuário. Não confundir com as medidas da peça! / 这些尺寸是通过将皮尺在身体“皮肤”上直接测量所得，并用于确认任何类型服装的标准尺寸。切勿与服装尺寸相混淆！

Agasalho / 外套								
ITA	USA	D	F	UK	J	INT	Altura com os pés descalços / 裸脚身高	Tórax / 胸围
46	36	46	46	36	I	XS	156-160	90-95
48	38	48	48	38	II	S	160-164	95-100
50	40	50	50	40	II	M	165-170	100-105
52	42	52	52	42	III	L	171-176	105-110
54	44	54	54	44	III	XL	177-182	110-115
56	46	56	56	46	IV	XXL	183-188	115-120
58	48	58	58	48	V	3XL	189-194	120-125

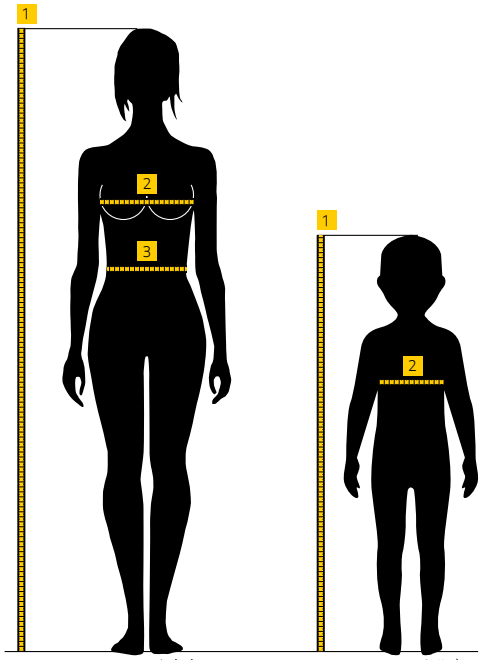
Moletons / 运动衫								
ITA	USA	D	F	UK	J	INT	Altura com os pés descalços / 裸脚身高	Tórax / 胸围
46	36	46	46	36	I	XS	156-160	95-100
48	38	48	48	38	II	S	160-164	101-106
50	40	50	50	40	II	M	165-170	107-112
52	42	52	52	42	III	L	171-176	113-116
54	44	54	54	44	III	XL	177-182	117-122
56	46	56	56	46	IV	XXL	183-188	123-128
58	48	58	58	48	V	3XL	189-194	129-136

Camisas polo, camisetas e camisas / Polo 衫、T 恤和衬衫								
ITA	USA	D	F	UK	J	INT	Altura com os pés descalços / 裸脚身高	Tórax / 胸围
46	36	46	46	36	I	XS	156-160	89-93
48	38	48	48	38	II	S	160-164	94-98
50	40	50	50	40	II	M	165-170	99-104
52	42	52	52	42	III	L	171-176	105-109
54	44	54	54	44	III	XL	177-182	110-116
56	46	56	56	46	IV	XXL	183-188	117-122
58	48	58	58	48	V	3XL	189-194	123-129

lifestyle - Women's & Kids' - cm

Indicações úteis para a escolha do tamanho correto do vestuário sportwear.
Os números mostrados na tabela referem-se à medidas indicativas de altura e tórax, a serem tomados diretamente no corpo nu. Os artigos Ducati possuem uma vestibilidade confortável e, assim como o tamanho, podem variar ligeiramente em vestibilidade devido à construção e aos materiais utilizados. A escolha do tamanho será em função do fitting de preferência.

对于运动服装正确尺码选择的有效说明。
表中所示的数字指的是直接“贴身”测量得到的身高和胸部的指示性尺寸。
杜卡迪物品具有舒适的穿着感受，在相同尺码的情况下，不同的构造和面料会造成穿着感受上轻微的差异。
尺码的选择也取决于对于贴身性的偏好。



1 - Altura / 身高

Com os pés descalços. / 裸脚。

2 - Tórax / 胸围

Com os braços relaxados ao longo das ancas, meça a parte mais ampla do tórax, mantendo o metro paralelo ao piso. / 双臂在体侧自然放松的情况下，测量胸部围度最大部位的尺寸，测量时须保持皮尺与地面平行。

3 - Cintura / 腰围

Meça em volta da curva natural da cintura, ou seja, a parte mais estreita do busto (não meça sobre camisas ou calças). / 测量自然腰线，或躯干最细部位（不要隔着衬衫或裤子测量）。

Ficha das medidas antropométricas / 人体尺寸表

São medidas que devem ser tiradas com o metro diretamente sobre o corpo nu e servem para conseguir identificar o tamanho padrão de uma pessoa, para qualquer tipo de vestuário. Não confundir com as medidas da peça! / 这些尺寸是通过将皮尺在身体“皮肤”上直接测量所得，并用于确认任何类型服装的标准尺寸。切勿与服装尺寸相混淆！

Mulher / 女士

ITA	USA	D	F	UK	J	INT	Altura / 身高	Tórax / 胸围	Cintura / 腰围
40	8	34	36	8	I	XS	155-160	76-80	73-77
42	10	36	38	10	II	S	160-165	81-85	78-82
44	12	38	40	12	III	M	165-170	86-90	83-86
46	14	40	42	14	IV	L	170-175	91-96	87-90
48	16	42	44	16	IV	XL	175-180	97-102	91-94

Criança / 儿童

INT	ITA ans / 年龄 mois / 月龄	Altura / 身高 (cm)	Altura / 身高 (inches)	Tórax / 胸围
XXS	3-6 m	58-67	22,85-26,4	40-44
XS	6 m-1 a/y	68-74	26,79-29,16	44-48
S	1-2 a/y	74-86	29,16-33,88	48-56
M	2-4 a/y	86-104	33,88-40,98	56-64
L	4-6 a/y	104-116	40,98-45,7	64-70
XL	6-8 a/y	116-130	45,7-51,22	70-76
XXL	8-10 a/y	130-142	51,22-55,95	76-80

performance wear - Men's - Imperial size chart (inches)

Tabela de conversão de tamanhos de vestuário / 服装尺寸转换表

Parte superior (inches) / 上装（英寸）										
ITA	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
INT	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL		
U.S.	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
D	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
F	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
UK	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
J	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62

Parte inferior (inches) / 下装（英寸）										
ITA	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
INT	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL		
U.S.	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
D	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
F	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56
UK	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
J	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62

Ficha das medidas antropométricas / 人体尺寸表

São medidas que devem ser tiradas com o metro diretamente sobre o corpo nu e servem para conseguir identificar o tamanho padrão de uma pessoa, para qualquer tipo de vestuário. Não confundir com as medidas da peça! / 这些尺寸是通过将皮尺在身体“皮肤”上直接测量所得，并用于确认任何类型服装的标准尺寸。切勿与服装尺寸相混淆！

1 - Altura / 身高

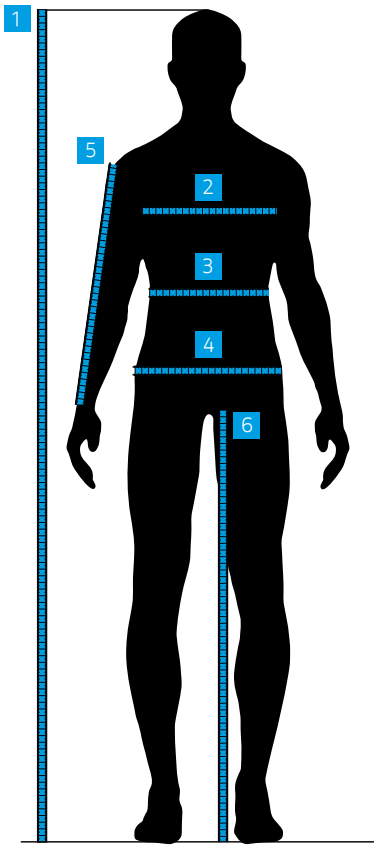
Com os pés descalços. / 裸脚。

2 - Tórax / 胸围

Com os braços relaxados ao longo das ancas, meça a parte mais ampla do tórax, mantendo o metro paralelo ao piso. / 双臂在体侧自然放松的情况下，测量胸部围度最大部位的尺寸，测量时须保持皮尺与地面平行。

3 - Cintura / 腰围

Meça em volta da curva natural da cintura, ou seja, a parte mais estreita do busto (não meça sobre camisas ou calças). / 测量自然腰线，或躯干最细部位（不要隔着衬衫或裤子测量）。



4 - Bacia / 臀围

Meça 20 cm abaixo da curva natural da cintura, em volta do ponto mais amplo da parte inferior do corpo, mantendo o metro reto e paralelo ao piso. / 在自然腰线下方 20 厘米处，下半身围度最大位置上进行测量，测量时须保持皮尺拉直且与地面平行。

5 - Comprimento do braço / 臂长

Meça a partir da ponta do ombro, acima do cotovelo e até o pulso. / 测量从肩端点，经过肘部上方，直至手腕的距离。

6 - Virilha para o chão / 内侧腿长

Meça a partir da virilha para o chão, mantendo o metro perpendicular ao piso (com os pés descalços). / 保持皮尺与地面垂直，测量直立情况下大腿内侧到地面的距离（裸脚测量）。

Dainese

Men's - inches

Parte superior (inches) / 上装（英寸）										
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
Tamanhos EUA / 美国尺寸	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
1. Altura / 身高 (inches)	65.3-66.5	66.5-67.7	67.7-68.8	68.8-70.0	70.0-71.2	71.2-72.4	72.4-73.6	73.6-74.0	74.0-74.4	74.4-74.8
2. Tórax / 胸围 (inches)	33.8-35.4	35.4-37.0	37.0-38.5	38.5-40.1	40.1-41.7	41.7-43.3	43.3-44.8	44.8-46.4	46.4-48.0	48.0-49.6
3. Cintura / 腰围 (inches)	29.1-30.7	30.7-32.2	32.2-33.8	33.8-35.4	35.4-37.0	37-38.5	38.5-40.1	40.1-41.7	41.7-43.3	43.3-44.8
4. Bacia / 臀围 (inches)	34.6-36.2	36.2-37.7	37.7-39.3	39.3-40.9	40.9-42.5	42.5-44.0	44.0-45.6	45.6-47.2	47.2-48.8	48.8-49.6
5. Comprimento do braço / 臂长 (inches)	22.0-22.4	22.4-22.8	22.8-23.2	23.2-23.6	23.6-24.0	24.0-24.4	24.4-24.8	24.4-24.8	24.8-25.1	24.8-25.1

Parte inferior (inches) / 下装（英寸）										
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
Tamanhos EUA / 美国尺寸	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
1. Altura / 身高 (inches)	65.3-66.5	66.5-67.7	67.7-68.8	68.8-70.0	70.0-71.2	71.2-72.4	72.4-73.6	73.6-74.0	74.0-74.4	74.4-74.8
3. Cintura / 腰围 (inches)	29.1-30.7	30.7-32.2	32.2-33.8	33.8-35.4	35.4-37.0	37-38.5	38.5-40.1	40.1-41.7	41.7-43.3	43.3-44.8
4. Bacia / 臀围 (inches)	34.6-36.2	36.2-37.7	37.7-39.3	39.3-40.9	40.9-42.5	42.5-44.0	44.0-45.6	45.6-47.2	47.2-48.8	48.8-49.6
6. Virilha para o chão / 内侧腿长 (inches)	30.3-31.1	31.1-31.4	31.4-32.2	32.2-32.6	32.6-33.0	33.0-33.4	33.4-33.8	33.8-34.2	34.2-34.6	34.2-34.6

Alpinestars

Parte superior (inches) / 上装（英寸）										
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
Tamanhos Internacionais / 国际尺寸	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL		
Tamanhos EUA / 美国尺寸	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
1. Altura / 身高 (inches)	64.5-65.7	66.1-67.3	67.7-68.8	69.2-70.4	70.8-72.0	72.4-73.6	74.0-75.1	75.5-76.7	75.5-76.7	77.1-78.3
2. Tórax / 胸围 (inches)	33.8-36.4	36.4-37.0	37.0-38.5	38.5-40.1	40.1-41.7	41.7-43.3	43.3-44.8	44.8-46.4	46.4-48.0	48.0-49.6
3. Cintura / 腰围 (inches)	28.3-29.9	29.9-31.4	31.4-33.0	33.0-34.6	34.6-36.2	36.2-37.7	37.7-39.3	39.3-40.9	40.9-42.5	42.5-44.0
4. Bacia / 臀围 (inches)	34.2-35.8	35.8-37.4	37.4-38.9	38.9-40.5	40.5-42.1	42.1-43.7	43.7-45.2	45.2-46.8	46.8-48.4	48.4-50.0
5. Comprimento do braço / 臂长 (inches)	20.8-21.2	21.6-22.0	22.4-22.8	28.2-23.6	24.0-24.4	24.8-25.1	25.5-25.9	26.3-26.7	26.3-26.7	27.1-27.5

Spidi

Peças de couro, parte superior (inches) / 皮革服装，上装 （英寸）								
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	46	48	50	52	54	56	58	60
Tamanhos Internacionais / 国际尺寸	S	M	L	XL	XXL	3XL		
Tamanhos EUA / 美国尺寸	36	38	40	42	44	46	48	50
1. Altura / 身高 (inches)	64.5-69.2	65.7-70.4	66.9-71.6	68.1-72.8	69.2-74.0	69.6-74.4	70.0-74.8	70.4-75.1
2. Tórax / 胸围 (inches)	35.4-37.7	37.0-39.3	38.5-40.9	40.1-42.5	41.7-44.0	43.3-45.6	45.6-48.0	48.0-50.3
3. Cintura / 腰围 (inches)	33.0-34.6	34.6-36.2	36.2-37.7	37.7-39.3	39.3-40.9	40.9-42.5	42.5-44.8	44.8-47.2
4. Bacia / 臀围 (inches)	35.4-37.0	37.0-38.5	38.5-40.1	40.1-41.7	41.7-43.3	43.3-44.8	44.8-47.2	47.2-49.6
5. Comprimento do braço /臂长 (inches)	22.4-22.8	22.8-23.2	23.2-23.6	23.6-24.0	24.0-24.4	24.4-24.8	24.8-25.1	25.1 - 25.5

Spidi

Men's - inches

Peças de tecido, parte superior e inferior (inches) / 织物服装，上装和下装 （英寸）						
Tamanhos Internacionais / 国际尺寸	S	M	L	XL	XXL	3XL
1. Altura / 身高 (inches)	65.4-69.2	65.7-70.4	66.9-71.6	68.1-72.8	69.2-74.0	70.4-75.1
2. Tórax / 胸围 (inches)	34.6-37.0	37.0-39.3	39.3-41.7	41.7-44.0	44.0-47.2	47.2-50.3
3. Cintura / 腰围 (inches)	30.7-33.0	33.0-35.4	35.4-37.7	37.7-40.1	40.1-43.3	43.3-46.4
4. Bacia / 臀围 (inches)	33.8-36.2	36.2-39.3	38.5-40.9	40.9-43.3	43.3-46.4	46.4-48.8
5. Comprimento do braço /臂长 (inches)	22.4 - 24.8	23.2 - 25.5	24 - 26.3	24.8 - 27.1	25.1 - 27.5	25.5 - 27.9
6. Virilha para o chão / 内侧腿长 (inches)	30.3-33.8	31.1-34.6	31.8-35.4	32.6-36.2	33.0-36.6	33.4-37.0

New Fitting

Black Rider C2 Peças de couro, parte superior (inches) / 皮革服装，上装 （英寸）								
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	46	48	50	52	54	56	58	60
1. Altura / 身高 (inches)	66.5 - 67.7	68.1 - 69.2	69.6 - 70.8	71.2 - 72.4	72.8 - 74.0	73.6 - 74.8	74.4 - 192	74.4 - 75.5
2. Tórax / 胸围 (inches)	35.8 - 37.4	37.0 - 38.5	38.5 - 40.1	40.1 - 41.7	41.7 - 43.3	43.7 - 45.2	45.6 - 48.0	48.0 - 50.0
3. Cintura / 腰围 (inches)	32.6 - 34.2	33.8 - 35.4	35.4 - 37.0	37.0 - 38.5	38.5 - 40.1	40.1 - 42.5	42.5 - 44.8	45.2 - 48.4
4. Bacia / 臀围 (inches)	36.6 - 38.1	37.7 - 39.3	39.3 - 40.9	40.9 - 42.5	42.5 - 44.0	44.0 - 46.0	46.4 - 48.8	49.2 - 52.3
5. Comprimento do braço /臂长 (inches)	22.4 - 22.8	22.8 - 23.2	23.2 - 23.6	23.6 - 24.0	24.0 - 24.4	24.4 - 24.8	24.4 - 24.8	24.4 - 24.8

Flow C5 Peças de tecido, parte superior (inches) / 皮革服装，上装（英寸）							
Tamanhos Internacionais / 国际尺寸	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL
1. Altura / 身高 (inches)	64.5 - 67.3	67.3 - 68.8	69.2 - 70.8	70.4 - 72.8	72.4 - 74.0	74.4 - 75.5	74.4 - 75.5
2. Tórax / 胸围 (inches)	33.8 - 35.8	36.2 - 37.7	37.7 - 40.1	40.1 - 42.5	42.5 - 44.8	45.2 - 48.4	48.8 - 51.1
3. Cintura / 腰围 (inches)	30.3 - 32.2	32.2 - 34.6	35.0 - 37.0	37.0 - 38.9	39.7 - 41.7	42.5 - 45.2	45.6 - 49.2
4. Bacia / 臀围 (inches)	35.0 - 37.4	37.0 - 38.9	38.9 - 40.9	40.9 - 43.3	43.7 - 46.0	46.8 - 49.2	50.0 - 53.1
5. Comprimento do braço /臂长 (inches)	21.2 - 22.0	22.0 - 22.8	22.8 - 23.6	23.6 - 24.0	24.0 - 24.8	24.8 - 25.1	24.8 - 25.1

Activewear

Underwear				
INT	Altura / 身高	Tórax / 胸围	Cintura / 腰围	Parte interna da coxa / 大腿内侧
XS - S	65.3-69.2	34.6 - 37.7	29.1 - 32.2	7.8 - 8.6
M - L	68.5 - 72.4	37.7 - 40.9	32.2 - 35.4	8.6 - 9.4
XL - XXL	71.6 - 75.5	40.9 - 44.0	35.4 - 38.5	9.4 - 10.6

performance wear - Women's - Imperial size chart (inches)

Tabela de conversão de tamanhos de vestuário / 服装尺寸转换表

Parte superior (inches) / 上装（英寸）						
ITA	40	42	44	46	48	50
INT	XS	S	M	L	XL	XXL
U.S.	2	4	6	8	10	12
D	34	36	38	40	42	44
F	36	38	40	42	44	46
UK	8	10	12	14	16	18
J	40	42	44	46	48	50

Parte inferior (inches) / 下装（英寸）						
ITA	40	42	44	46	48	50
INT	XS	S	M	L	XL	XXL
U.S.	2	4	6	8	10	12
D	34	36	38	40	42	44
F	36	38	40	42	44	46
UK	8	10	12	14	16	18
J	40	42	44	46	48	50

Ficha das medidas antropométricas / 人体尺寸表

São medidas que devem ser tiradas com o metro diretamente sobre o corpo nu e servem para conseguir identificar o tamanho padrão de uma pessoa, para qualquer tipo de vestuário. Não confundir com as medidas da peça! / 这些尺寸是通过将皮尺在身体“皮肤”上直接测量所得，并用于确认任何类型服装的标准尺寸。切勿与服装尺寸相混淆！

1 - Altura / 身高

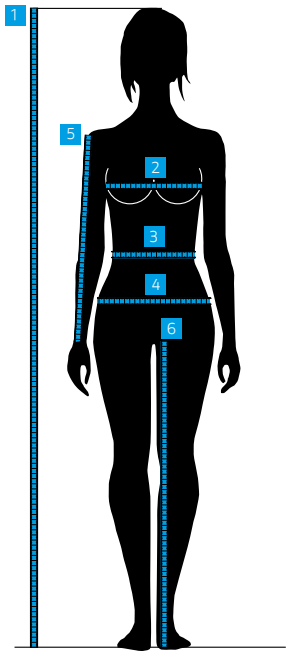
Com os pés descalços. / 裸脚。

2 - Tórax / 胸围

Com os braços relaxados ao longo das ancas, meça a parte mais ampla do tórax, mantendo o metro paralelo ao piso. / 双臂在体侧自然放松的情况下，测量胸部围度最大部位的尺寸，测量时须保持皮尺与地面平行。

3 - Cintura / 腰围

Meça em volta da curva natural da cintura, ou seja, a parte mais estreita do busto (não meça sobre camisas ou calças). / 测量自然腰线，或躯干最细部位（不要隔着衬衫或裤子测量）。



4 - Bacia / 臀围

Meça 20 cm abaixo da curva natural da cintura, em volta do ponto mais amplo da parte inferior do corpo, mantendo o metro reto e paralelo ao piso. / 在自然腰线下方 20 厘米处，下半身围度最大位置上进行测量，测量时须保持皮尺拉直且与地面平行。

5 - Comprimento do braço / 臂长

Meça a partir da ponta do ombro, acima do cotovelo e até o pulso. / 测量从肩端点，经过肘部上方，直至手腕的距离。

6 - Virilha para o chão / 内侧腿长

Meça a partir da virilha para o chão, mantendo o metro perpendicular ao piso (com os pés descalços). / 保持皮尺与地面垂直，测量直立情况下大腿内侧到地面的距离（裸脚测量）。

Dainese

Women's - inches

Parte superior (inches) / 上装（英寸						
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	40	42	44	46	48	50
Tamanhos EUA / 美国尺寸	2	4	6	8	10	12
1. Altura / 身高 (inches)	69.2-64.1	64.1-65.3	65.3-66.5	66.5-67.7	67.7-68.8	68.8-69.6
2. Tórax / 胸围 (inches)	29.9-31.4	31.4-33.0	33.0-34.6	34.6-36.2	36.2-37.7	37.7-39.3
3. Cintura / 腰围 (inches)	23.6-25.1	25.1-26.7	26.7-28.3	28.3-29.2	29.2-31.4	31.4-33.0
4. Bacia / 臀围 (inches)	33.8-35.4	35.4-37.0	37.0-38.5	38.5-40.1	40.1-41.7	41.7-43.3
5. Comprimento do braço / 臂长 (inches)	20.4-21.2	21.2-21.6	21.6-22.4	22.4-22.8	22.8-23.2	23.2-23.6
6. Virilha para o chão / 内侧腿长 (inches)	29.5-29.9	29.9-30.7	30.7-31.1	31.1-31.4	31.4-31.8	31.8-32.2

Parte inferior (inches) / 下装（英寸）						
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	40	42	44	46	48	50
Tamanhos EUA / 美国尺寸	2	4	6	8	10	12
1. Altura / 身高 (inches)	69.2-64.1	64.1-65.3	65.3-66.5	66.5-67.7	67.7-68.8	68.8-69.6
3. Cintura / 腰围 (inches)	23.6-25.1	25.1-26.7	26.7-28.3	28.3-29.2	29.2-31.4	31.4-33.0
4. Bacia / 臀围 (inches)	33.8-35.4	35.4-37.0	37.0-38.5	38.5-40.1	40.1-41.7	41.7-43.3
6. Virilha para o chão / 内侧腿长 (inches)	29.5-29.9	29.9-30.7	30.7-31.1	31.1-31.4	31.4-31.8	31.8-32.2

Spidi

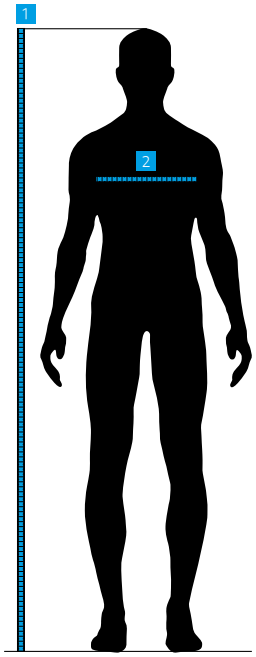
Women's - inches

Parte superior (inches) / 上装（英寸）						
Tamanhos italianos / 欧洲尺寸	40	42	44	46	48	50
Tamanhos Internacionais / 国际尺寸	XS	S	M	L		XL
Tamanhos EUA / 美国尺寸	2	4	6	8	10	12
1. Altura / 身高 (inches)	61.4-66.9	62.5-68.5	63.7-70.0	64.5-70.4	65.3-70.8	66.1-71.2
2. Tórax / 胸围 (inches)	29.9-32.2	31.4-33.8	33.0-35.4	34.6-37.0	37.0-39.3	39.3-41.7
3. Cintura / 腰围 (inches)	25.1-27.5	26.7-29.1	28.3-31.4	30.7-33.8	33.0-36.2	35.4-38.5
4. Bacia / 臀围 (inches)	31.4-33.8	33.0-35.4	34.6-37.0	37.0-39.3	39.3-41.7	41.7-44.0
5. Comprimento do braço / 臂长 (inches)	21.2-21.6	21.6-22.4	22.4-22.8	22.8-23.2	23.2-23.6	23.6-24.0
6. Virilha para o chão / 内侧腿长 (inches)	29.5-29.9	29.9-30.7	30.7-31.4	31.4-31.8	31.8-32.2	32.2-32.6

lifestyle - Men's - Imperial size chart (inches)

Indicações úteis para a escolha do tamanho correto do vestuário sportwear.
Os números mostrados na tabela referem-se à medidas indicativas de altura e tórax, a serem tomados diretamente no corpo nu. Os artigos Ducati possuem uma vestibilidade confortável e, assim como o tamanho, podem variar ligeiramente em vestibilidade devido à construção e aos materiais utilizados. A escolha do tamanho será em função do fitting de preferência.

对于运动服装正确尺码选择的有效说明。
表中所示的数字指的是直接“贴身”测量得到的身高和胸部的指示性尺寸。
杜卡迪物品具有舒适的穿着感受，在相同尺码的情况下，不同的构造和面料会造成穿着感受上轻微的差异。
尺码的选择也取决于对于贴身性的偏好。



1 - Altura / 身高

Com os pés descalços. / 裸脚。

2 - Tórax / 胸围

Com os braços relaxados ao longo das ancas, meça a parte mais ampla do tórax, mantendo o metro paralelo ao piso. / 双臂在体侧自然放松的情况下，测量胸部围度最大部位的尺寸，测量时须保持皮尺与地面平行。

Ficha das medidas antropométricas / 人体尺寸表

São medidas que devem ser tiradas com o metro diretamente sobre o corpo nu e servem para conseguir identificar o tamanho padrão de uma pessoa, para qualquer tipo de vestuário. Não confundir com as medidas da peça! / 这些尺寸是通过将皮尺在身体“皮肤”上直接测量所得，并用于确认任何类型服装的标准尺寸。切勿与服装尺寸相混淆！

Agasalho / 外套

ITA	USA	D	F	UK	J	INT	Altura estando descalço / 裸脚身高	Tórax / 胸围
46	36	46	46	36	I	XS	61-62.5	35-37
48	38	48	48	38	II	S	62.5-64.5	37-39
50	40	50	50	40	II	M	65-67	39-41
52	42	52	52	42	III	L	67-69	41-43
54	44	54	54	44	III	XL	69.5-71.5	43-45
56	46	56	56	46	IV	XXL	72-74	45-47
58	48	58	58	48	V	3XL	74.5-76	47-49
58	48	58	58	48	V	3XL	76.5-78.5	45.5-49

Moletons / 运动衫

ITA	USA	D	F	UK	J	INT	Altura estando descalço / 裸脚身高	Tórax / 胸围
46	36	46	46	36	I	XS	61-62.5	37-39
48	38	48	48	38	II	S	62.5-64.5	40-42
50	40	50	50	40	II	M	65-67	42-44
52	42	52	52	42	III	L	67-69	44.5-45.5
54	44	54	54	44	III	XL	69.5-71.5	46-48
56	46	56	56	46	IV	XXL	72-74	48-50
58	48	58	58	48	V	3XL	74.5-76	50.5-53.5

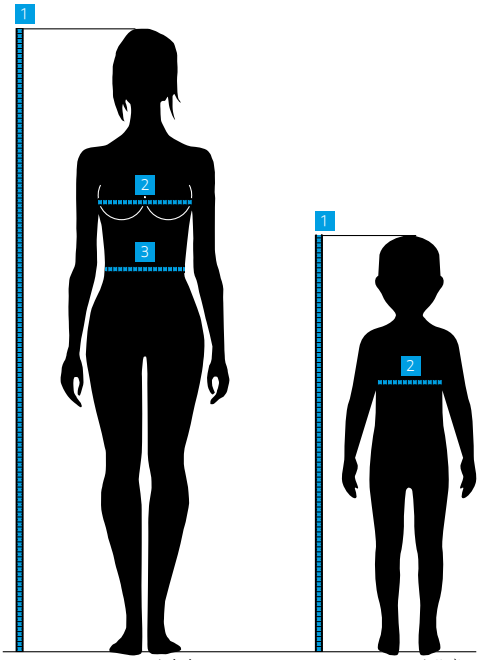
Camisas polo, camisetas e camisas / Polo 衫、T 恤和衬衫

ITA	USA	D	F	UK	J	INT	Altura estando descalço / 裸脚身高	Tórax / 胸围
46	36	46	46	36	I	XS	61-62.5	35-36.5
48	38	48	48	38	II	S	62.5-64.5	37-38.5
50	40	50	50	40	II	M	65-67	39-41
52	42	52	52	42	III	L	67-69	41-43
54	44	54	54	44	III	XL	69.5-71.5	43-46
56	46	56	56	46	IV	XXL	72-74	46-48
58	48	58	58	48	V	3XL	74.5-76	48-51

lifestyle - Women's & Kids' - Imperial size chart (inches)

Indicações úteis para a escolha do tamanho correto do vestuário sportwear.
Os números mostrados na tabela referem-se à medidas indicativas de altura e tórax, a serem tomados diretamente no corpo nu. Os artigos Ducati possuem uma vestibilidade confortável e, assim como o tamanho, podem variar ligeiramente em vestibilidade devido à construção e aos materiais utilizados. A escolha do tamanho será em função do fitting de preferência.

对于运动服装正确尺码选择的有效说明。
表中所示的数字指的是直接“贴身”测量得到的身高和胸部的指示性尺寸。
杜卡迪物品具有舒适的穿着感受，在相同尺码的情况下，不同的构造和面料会造成穿着感受上轻微的差异。
尺码的选择也取决于对于贴身性的偏好。



1 - Altura / 身高

Com os pés descalços. / 裸脚。

2 - Tórax / 胸围

Com os braços relaxados ao longo das ancas, meça a parte mais ampla do tórax, mantendo o metro paralelo ao piso. / 双臂在体侧自然放松的情况下，测量胸部围度最大部位的尺寸，测量时须保持皮尺与地面平行。

3 - Cintura / 腰围

Meça em volta da curva natural da cintura, ou seja, a parte mais estreita do busto (não meça sobre camisas ou calças). / 测量自然腰线，或躯干最细部位（不要隔着衬衫或裤子测量）。

Ficha das medidas antropométricas / 人体尺寸表

São medidas que devem ser tiradas com o metro diretamente sobre o corpo nu e servem para conseguir identificar o tamanho padrão de uma pessoa, para qualquer tipo de vestuário. Não confundir com as medidas da peça! / 这些尺寸是通过将皮尺在身体“皮肤”上直接测量所得，并用于确认任何类型服装的标准尺寸。切勿与服装尺寸相混淆！

Mulher / 女士									
ITA	USA	D	F	UK	J	INT	Altezza / 身高	Tórax / 胸围	Cintura / 腰围
40	0	34	36	8	I	XS	61-63	30-31.5	29-30
42	2	36	38	10	II	S	63-65	31.5-33	30-32
44	4	38	40	12	III	M	65-67	33.5-34.5	32-33.5
46	6	40	42	14	IV	L	67-69	35-37	34-36
48	10	42	44	16	IV	XL	69-71	37.5-40	36-39

Criança / 儿童				
INT	ITA ans / 年龄 mois / 月龄	Altezza / 身高	Tórax / 胸围	Cintura / 腰围
XXS	3-6 m	23-26.5	22.85-26.4	16-17
XS	6 m-1 a/y	27-29	26.79-29.16	17-19
S	1-2 a/y	29-34	29.16-33.88	19-22
M	2-4 a/y	34-41	33.88-40.98	22-25
L	4-6 a/y	41-45.5	40.98-45.7	25-27
XL	6-8 a/y	45.5-51	45.7-51.22	27-30
XXL	8-10 a/y	51-56	51.22-55.95	30-32

Símbolos de lavagem / 洗涤标识

Lavagem com água / 水洗

EU	USA	JAP	CHINA	
				Lavagem à máquina a 60° 60° 机洗
				Lavagem à máquina a 40° 40° 机洗
				Lavar à máquina a 30 ° 30°机洗
				Lavagem delicada à máquina a 30°. Ciclo de enxágue breve e centrifugação reduzida 30° 专用机洗模式。短漂洗周期，轻甩干
				Não aplicar alvejante com cloro 请勿使用含氯漂白剂

EU	USA	JAP	CHINA	
				Lavagem apenas à mão 仅手洗
				Lavagem à mão a 40° 40° 手洗
				Lavagem à mão a 30° 30° 手洗
				Não lavar em água 请勿水洗

Lavagem a seco / 干洗

EU	USA	JAP	CHINA	
				Lavagem à seco com todos os solventes, exceto o tricloroetileno ou tricloreteno 不得使用三氯乙烯或三氯乙烯溶剂进行干洗
				Não lavar à seco ou com solventes 请勿干洗或使用溶剂。

EU	USA	JAP	CHINA	
				Não lavar à seco, não tirar manchas com solventes 请勿干洗，请勿用溶剂去除污渍
				Limpar em lavanderias especializadas com o cuidado do couro 在专业处理皮革的洗衣店进行清洁

Secagem / 干燥

EU	USA	JAP	CHINA	
				É admitida a secagem em tambor com programa normal 允许通过正常程序滚筒干燥
				É admitida a secagem em tambor com programa de temperatura reduzida 允许通过降温程序滚筒干燥
				Não secar em secadora de roupas de tambor rotativo 请勿在滚筒式烘干机里烘干

EU	USA	JAP	CHINA	
-		-	-	Não torcere 别扭
				Estender pendurado 挂晾
				Estender deitado 展开

Passar a ferro / 熨烫

EU	USA	JAP	CHINA	
				Temperatura máxima do ferro 110° 熨斗最高温度 110°
				Temperatura máxima do ferro 150° 熨斗最高温度 150°
				Temperatura máxima do ferro 200° 熨斗最高温度 200°

EU	USA	JAP	CHINA	
				Passar pelo avesso 反面熨烫
				Não passar 请勿熨烫

Muito importante para todas as peças técnicas de pele:
limpar com o conjunto específico para o cuidado do couro (981552910) ou com uma esponja ou pano macio e com um pouco de sabão neutro. Esfregar suavemente, secar com um pano limpo. Não secar a peça ao sol ou perto de fontes de calor. Não conservar a peça dentro de pacotes de celofane.

所有皮革多功能服饰的重要提示：
使用皮革专用清洁套装 (981552910) 或用柔软的海绵或布蘸取少量中性肥皂进行清洁。轻轻擦拭，并用干净的布擦干。请勿在阳光下或靠近热源处烘干衣服。请勿将衣服存放在玻璃纸袋中。

Atenção:
o couro selecionado e natural utilizado nesta peça deve ser limpo utilizando apenas um pano úmido e, se for necessário, pouco sabão neutro. Não insista com múltiplos esfregamentos na mesma zona, pois o couro pode ser danificado.

注意：
这件衣服所使用珍贵天然皮革，必须用湿布清洁，必要时可以使用少量中性肥皂。请勿在同一区域多次进行擦拭，可能会损伤皮革。

Manutenção das peças de tecido. Conselhos úteis para a primeira lavagem
A lavagem em água fria mantém as reentrâncias dos materiais dentro das tolerâncias previstas (2% aprox. para o algodão). É preciso considerar a redução natural do tecido após a primeira lavagem. O problema não existe para tecidos de material sintético, refer-se àqueles com composição natural que podem chegar a uma redução de até 5% do comprimento. Caso a primeira lavagem for efetuada em água excessivamente quente, os tecidos estarão sujeitos à um encolhimento superior àquele calculado. Resultado: as peças serão menores e mais curtas do que as previstas.

织物服饰保养。首次洗涤的实用建议
冷水洗涤可将布料收缩控制在预期偏差范围内（棉面料约为 2%）。应考虑首次洗涤后织物的自然收缩。只有天然成分织物才会出现该问题，长度缩短最高可达 5%，而合成面料织物并不会。
如果在过热的水中洗涤，织物的收缩会远高于计算值。 后果：衣物会变得比预期更小更短。

Duração da peça de vestuário de proteção / 保护性服装的使用寿命

As peças de vestuário de proteção para motociclistas da coleção Ducati foram realizadas com componentes de alta qualidade. Apesar disso, as características protetivas oferecidas estão sujeitas ao degrado de longo prazo pelo efeito das condições comuns presentes no ambiente.
Devidos aos vários fatores que podem influir na vida útil da peça, não é possível indicar uma data de validade; a mesma depende da frequência de uso e do cuidado na conservação da peça por parte do usuário. A roupa de proteção deve ser sempre feita revisar pelo fabricante e/ou ser substituída caso sofra um evidente dano ou degradação. Em todo caso, aconselha-se substituir a roupa de proteção após 5 anos de utilização.

杜卡迪系列摩托车手保护性服装均采用高品质部件制成。尽管如此，服装提供的保护性特征会受到环境中存在的一般条件的影响，性能会随时间推移而退化。
由于影响服装使用寿命的因素很多，因此无法明确指出有效期；
这取决于用户对服装的使用频率和护理情况。保护性服装 须经常由制造商进行检查和/或在发生损毁或 变质的情况下进行更换。在任何情况下，保护性服装在使用 5 年之后都建议进行更换。

Uso, integridade, eficiência do produto e utilização correta / 产品的用途、完整性与效率以及正确的使用

Recomenda-se inspecionar minuciosamente a peça antes de qualquer utilização, a fim de verificar a sua integridade e NÃO utilizá-la se qualquer detalhe mostrar sinais evidentes de desgaste ou mau funcionamento, até restabelecer a completa funcionalidade.
Em especial, assinalamos para verificar:
- O correto funcionamento dos sistemas de fecho.
- A integridade e o correto posicionamento das proteções
No caso de mau tempo, convém proteger a peça de vestuário de proteção não impermeável com as peças antichuva.
No caso de impacto por queda/derrapagem, ou caso ocorram com a utilização rupturas, fissuras ou a falta de integridade dos materiais, dos acessórios ou das proteções, é preciso fazer verificar a integridade e a eficiência da peça pelo fabricante através do revendedor Ducati.
Evite o contato com gasolina, petróleo ou qualquer outro tipo de agente químico. Tais substâncias podem danificar os materiais dos componentes, prejudicando as suas características originais.

建议在每次使用前仔细检查服装，以确定其完整性，如果任何部件出现明显磨损或故障的迹象，直至其功能完全恢复前，请勿使用。
请进行以下具体检查：
• 闭合系统功能正常。
• 保护装置的完整性和正确位置
在恶劣天气中，请穿着防雨服保护好不防水的保护性服装。在跌倒/滑倒造成撞击的情况下，或者如果存在断裂、开裂或出现任何 材料、配件或保护装置不完整的情况，则必须通过杜卡迪经销商 由制造商检验服装本身的完整性和效能。
避免接触汽油、机油或任何其他种类的化学剂。这些物质可能对构成材料 造成损伤，影响其原始特性。

Proteção da marca / 品牌保护

A Ducati possui várias marcas nominativas e figurativas, registradas em todos os principais Países do Mundo, que representam um potencial econômico indiscutível para a empresa e os seus stakeholders. O constante crescimento da fama e da popularidade da Ducati, bem como a expansão para novos mercados, também levaram a um aumento dos riscos de falsificação das marcas Ducati. A falsificação provoca inevitavelmente uma diminuição do caráter distintivo da marca e uma perda de faturado. Esse é o motivo pelo qual a Ducati, tanto em seu próprio interesse comercial quanto para proteger as expectativas de todos os amantes das vermelhas de Borgo Panigale, bem como os fãs de sua marca, realiza com atenção uma série de atividades voltadas para o combate à falsificação. Essas atividades incluem: monitoramento na internet de nomes de domínio iguais ou semelhantes às suas marcas, controle de produtos falsificados vendidos na internet, os acordos de colaboração com as autoridades alfandegárias, a supervisão mundial das principais marcas Ducati e a utilização - desde 2006 - de dispositivos holográficos antifalsificação em todos os produtos da marca Ducati. A luta contra a falsificação impõe ações concretas e pontuais por parte do titular da marca e temos a certeza de que uma maior eficácia deva ser acompanhada pela conscientização de que é necessária a colaboração de todos vocês, que defendem o território: monitorar e avisar para prevenir qualquer abuso é um dever de todos. O seu area manager de referência será o seu ponto de contato para qualquer comunicação, que depois será enviada para os departamentos de competência, a fim de proteger o valor das marcas Ducati. Os direitos de reprodução das fotografias e das imagens contidas neste catálogo pertencem à Ducati. Qualquer reprodução das mesmas, sem a prévia autorização por escrito da mesma, é proibida.

杜卡迪为多个商标的所有权人，包括命名商标和图案商标，在全世界的所有主要国家进行了登记，这些商标毫无疑问代表了企业和股东的潜在经济利益。随着杜卡迪的知名度和受欢迎程度不断增长，以及向新市场不断迈进，杜卡迪商标的仿冒风险也在不断增加。仿冒行为不可避免地会削弱商标的独特性，并导致营业额的损失。因此，杜卡迪着重开展了一系列旨在打击假冒伪劣问题的行动，而这不仅仅是出于杜卡迪对自身商业利益的考虑，更是为了保护所有来自 Borgo Panigale 红色摩托车爱好者和品牌本身的期望。打击行动包括：对于网络上与自身商标相同或相似的域名进行监控，控制网络上销售的仿冒产品，与海关当局签订合作协议，对杜卡迪的主要商标进行全球监控，并且自 2006 年起对杜卡迪品牌的全部产品采用了防伪装置。打击仿冒行为需要商标所有者采取适当且及时的行动，我们相信更高的打击效率需要我们所有人的合作，共同捍卫我们的领地：对于仿冒行为进行监控和报告，杜绝一切商标滥用行为是我们所有人的责任！我们相应的区域经理是您提交任何报告的联络人，然后由主管办公司接管以维护杜卡迪商标的价值。本产品目录中所包含照片和图片的复制权归杜卡迪所有。未事先经由本公司书面同意，禁止复制任何照片或图片

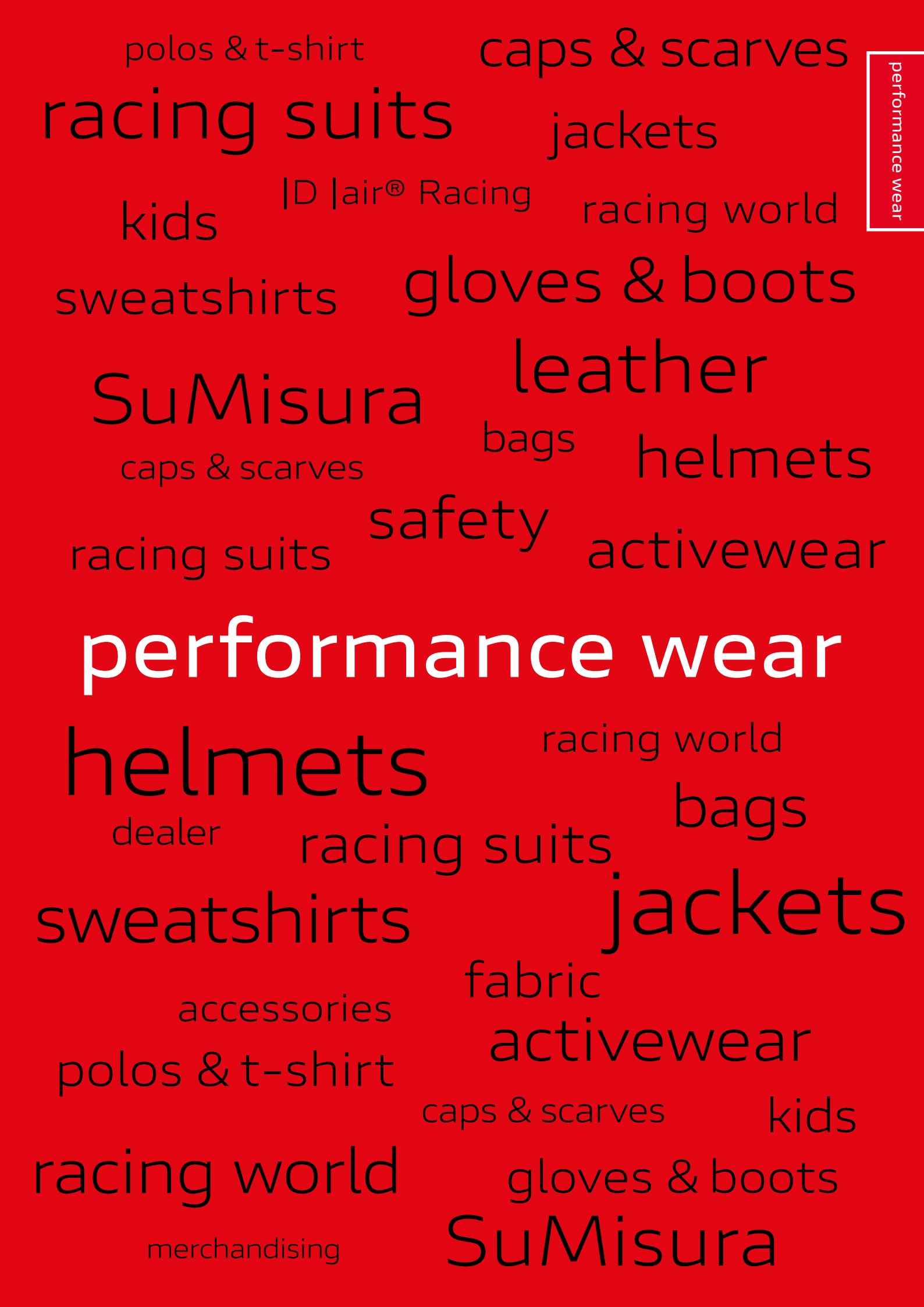
Informações sobre os produtos / 产品信息

Todos os produtos e os relativos dados técnicos, ilustrações e informações presentes neste catálogo são “tal qual se apresentam”, “como disponíveis” e são puramente indicativos e ilustrativos d produto, sem garantias de nenhum tipo, expressas ou implícitas. Essas informações estão sujeitas a atualização da Ducati e do fabricante e não são vinculativas para a Ducati. A Ducati não se responsabilizará por eventuais erros de impressão e/ou de tradução. Portanto, solicitamos que consulte as fichas de produto presentes no site www.ducati.com para ter informações completas e atualizadas.
Este catálogo possui difusão internacional e alguns produtos podem não estar disponíveis e/ou variar nas suas características para respeitar as várias legislações locais. Nem todas as cores e versões são distribuídas em todos os Países. A Ducati se reserva o direito de efetuar alterações e melhorias em qualquer produto, sem a obrigação de aviso prévio, nem de realizar tais alterações nos produtos já vendidos. Os produtos e os seus relativos tempos de entrega estão sujeitos à disponibilidade no momento de realizar o pedido e à capacidade de produção. O uso das peças técnicas não libera do risco de danos no caso de acidentes. Pilote com prudência.

本目录中提供的所有产品和相关技术数据、建议和信息均“以实物为准”，“以可用为准”，仅作为产品的说明和指示，不带有任何明示或暗示性的保证。杜卡迪和生产商会对此类信息进行更新，信息对杜卡迪不具约束力。杜卡迪不承担任何印刷错误和/或翻译错误的责任。 因此，我们请您查询 www.ducati.com 网站上的产品说明卡来获取最新的完整信息。
本目录为国际发行，根据当地法律的不同，某些产品可能无法提供和/或其特征有所区别。并非所有颜色和版本在所有国家/地区提供。杜卡迪保留对任何产品进行任何更改和改进的权利，没有义务对更改介绍前销售的产品进行更改。产品及相关交付时间取决于产品可用性、生产计划以及订单时间。功能性服饰的使用并不能免除事故发生时的损害风险。驾驶请小心谨慎。

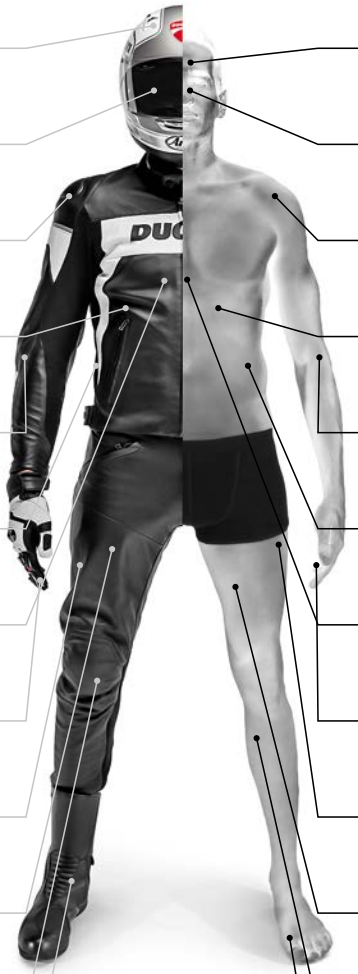

DUCATI


sweatshirts
accessories
racing world
dealer
leather
helmets
merchandising
dealer
kids
fabric
sweatshirts
bags
caps & scarves
helmets
polos & t-shirt
racing suits
accessories
activewear
ID Iair® Racing
gloves & boots
fabric
dealer
sweatshirts
caps & scarves
merchandising
jackets
SuMisura
racing world
bags
leather
fabric
activewear
safety
kids
accessories
ID Iair® Racing
jackets


polos & t-shirt
caps & scarves
racing suits
jackets
ID Jair® Racing
kids
racing world
gloves & boots
sweatshirts
leather
SuMisura
bags
helmets
caps & scarves
safety
racing suits
activewear
performance wear
helmets
racing world
bags
dealer
racing suits
jackets
sweatshirts
fabric
accessories
activewear
polos & t-shirt
caps & scarves
kids
racing world
gloves & boots
merchandising
SuMisura
performance wear

Para que serve o vestuário técnico para moto? / 摩托车科技服的用途有哪些?

Entre os pilotos, os motociclistas são aqueles mais expostos ao perigo. Um motociclista é constantemente exposto às condições climáticas e a muitos riscos: o vestuário que usa representa a sua única proteção. / 驾驶员和摩托车手是最容易遭受危险的人群。摩托车手始终暴露于气候条件 和其他风险当中：车手所穿着的装备是唯一的保护。



Capacete / 头盔

Viseira / 面镜

Proteção para ombro / 肩部保护

Jaqueta de material resistente à abrasão / 耐磨面料夹克

Proteção para cotovelo / 肘部保护

Protetor de coluna / 背部保护

Protetor de tórax / 胸部保护

Proteção para ancas / 带有保护的手套

Luvas com proteções / 体侧保护

Calças de material resistente à abrasão / 耐磨面料裤装

Proteção para joelho e tíbia / 膝盖和胫骨保护

Botas com reforços e proteções / 带有加强和保护的靴子

Lesões na cabeça / 头部损伤

Exposição ao vento, chuva, insetos / 暴露于风吹、雨淋和蚊虫

Lesões nos ombros / 肩部损伤

Lívidos e contusões / 淤青和擦伤

Série de lacerações e rupturas / 一系列撕裂伤和破损

Lesões na coluna / 腰部损伤

Lesões no tórax / 胸部损伤

Danos nas mãos e nos dedos / 手部和手指伤害

Danos na bacia / 骨盆伤害

Abrasões/infecções por contacto com a estrada / 摩擦 – 与路面接触造成的感染

Lesões, nervos danificados / 损伤，神经受损

Série de abrasões/amputações dos dedos / 手指的一系列摩擦/折断伤

O vestuário técnico para moto possui três características principais: / 摩托车科技服具有三个主要特点

- Proteção: no caso de uma colisão, deve servir para prevenir ou reduzir as lesões fornecendo um nível de proteção adequado.
- Ergonomia: a máxima interação entre o piloto e a sua moto
- Conforto: Durante a condução deve fazer com que o motociclista se sinta bem seja durante o verão que durante o inverno.

- 保护性：在发生碰撞的情况下，可以提供适当的保护水平以避免或减少 损伤
- 人体工程学：驾驶员与摩托车之间最大的程度的交互。
- 舒适：不论冬夏，摩托车手在骑行时都应该体验到最大的活动自由度和舒适度。

Proteção da cabeça e do rosto: o capacete / 头部面部保护：头盔

Conforme as estatísticas, as lesões na cabeça são a principal causa de mortalidade ou de invalidez entre os motociclistas. O capacete, o elemento mais protetivo do equipamento do motociclista, salva a vida literalmente. O capacete, cujo uso é obrigatório em muitos países, reduz a incidência de acidentes mortais na cabeça de 50% (fonte Organização Mundial da Saúde).

O capacete protege a cabeça do motociclista em muitos modos. A calota externa resiste à penetração e à abrasão. O forro de absorção da colisão dentro da calota absorve as colisões cedendo ligeiramente durante uma colisão. Um capacete que sofreu um impacto violento deve ser sempre substituído.

据统计，头部的损伤是造成摩托车手死亡或伤残的主要原因。头盔是 摩托车手装备中最具保护性的元素，甚至可以拯救生命。在许多国家，头盔的使用是强制性的，可以减少 50% 的事故中头部致命损伤（数据来源于 世界卫生组织）。

″头盔可以通过多种方式保护头部。外壳可以抵抗穿刺和摩擦。壳体内部的 减震内衬可以在发生碰撞时轻微压缩来吸收冲击力。必须更换遭受过 剧烈冲击的头盔。″

Capacete / 头盔



- Apresenta uma etiqueta de homologação claramente visível / 提供清晰可见的认证标签
- Cobre a fronte / 覆盖额头
- Não se move, não escorrega para os olhos nem pressiona a fronte / 不会移动，不会滑到眼睛上方或挤压额头
- Não obstrui a visão periférica do motociclista / 不会阻挡骑手的周边视野
- Não exerce pressão nem impede a visão dos motociclistas que usam óculos / 不会对佩戴眼镜的摩托车手形成压力或影响视力
- Deve ser confortável e ser preso corretamente / 必须保证舒适并且正确系紧

Proteção do corpo: o vestuário de proteção / 身体保护：保护性服装

Conforme os dados recolhidos pelo MAIDS*, o estudo mais aprofundado sobre os acidentes de moto conduzido até agora, os motociclistas envolvidos em um acidente podem reduzir as consequências se estiverem usando um vestuário de proteção.
As estatísticas MAIDS sobre os acidentes são resumidas por um indicador que mostra aos usuários as vantagens oferecidas por uma proteção adequada. O "fator de proteção" indica, de fato, a porcentagem de acidentes analisados pelo MAIDS , nos quais o equipamento de proteção suavizou ou, até mesmo, evitou as lesões.

"根据 MAIDS* 收集的数据 – 迄今为止对摩托车事故进行的最详细的研究表明，遭遇事故的摩托车手中，穿着保护性服装的车手事故损伤较轻。在 MAIDS 关于事故的统计结果中，用一个指标进行了总结，该指标充分表明了适当保护措施所带来的好处。"保护系数"实际上是指 MAIDS 分析的事故中，保护性装备减轻甚至避免损伤的事故百分比。"

Jaquetas / 夹克



- Confortável e bastante aderente, a fim de proteger e manter as proteções na posição correta no caso de impacto / 舒适，但可充分贴合以提供保护，并且能够在发生冲击的情况下 保持正确的位置
- Deve ser escolhida em função do uso e das condições atmosféricas em que pretende usá-la / 必须根据用途和使用环境条件来进行选择
- Apresenta fechos nos pulsos que impedem que as mangas subam (56% dos acidentes acontece nos braços) / 夹克配有袖口锁紧装置，可防止衣袖上拉（56% 的事故会造 成手臂损伤）
- Pode ser vestida sobre o normal vestuário lifestyle / 可穿在日常生活服装外



Jaqueta leve-média, fator de proteção 69 % /
中轻型夹克
保护指数：69%



Jaqueta pesada, fator de proteção 92 % /
重型夹克
保护指数：92%

Definições / 定义:
Casaco leve = algodão leve / 轻型夹克 = 轻盈棉质
Casaco médio = denim, couro leve ou nylon / 中型夹克 = 牛仔布、轻盈皮质或尼龙
Casaco pesado = fibras de aramida, couro sintético ou couro pesado / 重型夹克 = 芳纶纤维、仿皮或重型皮革

Luvas / 手套



- Mãos e pulsos devem ser cobertos totalmente / 必须完全覆盖手和手腕
- As luvas devem ser aderentes / 手套必须贴合
- As luvas para moto devem garantir o controle total do veículo / 摩托车手套必须确保对车辆的完全控制



Luvas médias, fator de proteção: 93% /
中型手套
保护指数：93%



Luvas pesadas, fator de proteção: 95% /
重型手套
保护指数：95%

Definições / 定义:
Luvas médias = denim, couro leve ou nylon / 中型手套 = 牛仔布、轻盈皮质或尼龙
Luvas pesadas = fibras de aramida, couro sintético ou couro pesado / 重型手套 = 芳纶纤维、仿皮或重型皮革

* Motorcycle Accidents In-Depth Study (www.maids-study.eu)

Calças / 裤子



- As calças devem ser bastante largas, para o conforto, e bastante aderentes, para manter as proteções na posição correta no caso de impacto / 裤子必须足够宽以保证舒适度，但又必须足够贴合以 保证在受到冲击的情况下可以保持正确的位置
- Devem ser confortáveis em função do uso / 裤子必须根据其功能保证舒适性
- Devem consentir caminhar de modo confortável quando não se usa a moto / 必须保证在非骑乘状态下能够舒适地步行



Calças leves-médias, fator de proteção 65 % /
中轻型裤装
保护指数：65%



Calças pesadas, fator de proteção 96 % /
重型裤装
保护指数：96%

Definições / 定义:
Calças leves = algodão leve / 轻型裤装 = 轻盈棉质
Calças médias = denim, couro leve ou nylon / 中型裤装 = 牛仔布、轻盈皮质或尼龙
Calças pesadas = fibras de aramida, couro sintético ou couro pesado / 重型裤装 = 芳纶纤维、仿皮或重型皮革

Calçados / 鞋类



- Pés, tornozelos e parte inferior das tíbias devem estar protegidos / 脚、脚踝和胫骨下部必须受到保护
- As botas devem ser confortáveis / 靴子必须保证舒适
- Las botas con protecciones de plástico o de metal protegen más en caso de accidente / 带有塑料或金属保护装置的靴子可以在发生事故时提供更好的保护



Calçados leves: Fator de proteção 46 % /
轻型鞋
保护指数：46%



Botas : fator de proteção 93 % /
靴子
保护指数93%

Definições / 定义:
Calçados leves = sapatos de passeio, de ginástica, de corrida / 轻型鞋 = 步行鞋、运动鞋、跑鞋
Botas= calçados médio-altos (acima do tornozelo) pesados para motociclista / 靴子 = 中长款（过踝）重型摩托车鞋

Proteções / 保护装置

Os sistemas de proteção para o corpo podem ser adquiridos separadamente ou podem constituir parte integrante do equipamento. Estes sistemas oferecem uma proteção contra as lesões provocadas por um impacto com o solo ou o piso da estrada no caso de acidente. Devem ser homologados CE como prova de conformidade com a normativa UE.

身体保护系统可单独购买，也可以作为装备的组成部分。这些保护系统可以防止事故中与地面或路面的撞击造成的损伤。保护装置必须经过 CE 认证，证明其符合欧盟标准。

Benefícios das proteções / 保护装置的好处:

- No caso de acidente, evitam lacerações e abrasões que acontecem ao colidir com o chão ou com o piso da estrada após uma queda / 发生事故时，避免在跌倒后撞击地面或路面时发生的撕裂和擦伤
- Previnem ou reduzem a gravidade de contusões, fraturas, distensões musculares e danos nas articulações / 装置可以防止或减少淤青、骨折、肌肉扭伤和关节损伤

Tipos de proteções / 保护装置类型:

Proteção para braços - centrada no cotovelo e ao longo da linha do osso cubital e a partir de 5 cm acima do cotovelo / 手臂保护装置 – 集中在肘部，从肘部以上沿尺骨方向 5 厘米处开始

Proteção para ombros - a partir do ponto central entre a articulação do ombro e do pescoço até a parte superior do braço, inclinada ligeiramente para frente / ″肩部保护 – 从肩关节与 颈部之间的中心点开始，直至上臂部位，前部轻微倾斜″

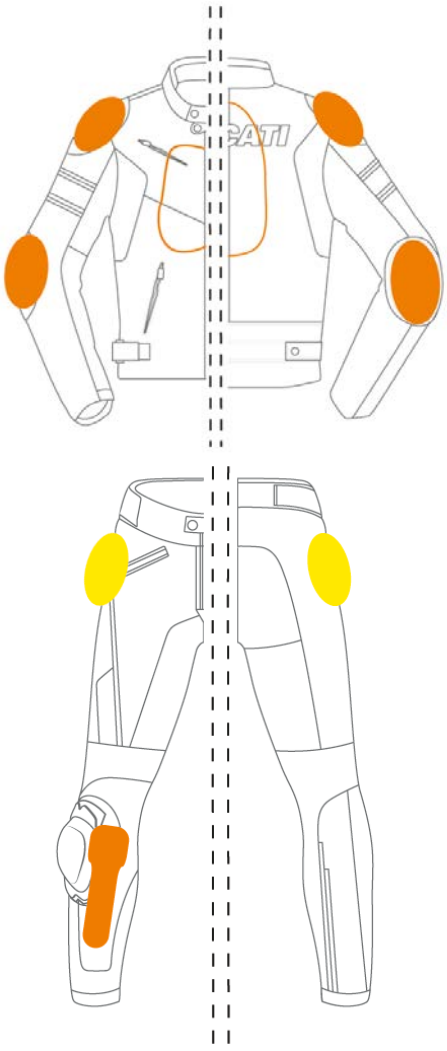
Proteção para coluna (protetor de coluna) – centrada na coluna a partir da omoplata até a cintura / 背部保护装置（护背） – 集中在背部，从肩胛骨延伸至腰部

Proteção para tórax (protetor de tórax) – centrada no tórax a partir debaixo das clavículas até a última até a caixa torácica / 胸部保护装置（护胸） – 集中在胸部 从锁骨下方开始直至最后一根肋骨

Proteção para joelho/tíbia - internas ou externas protegem a articulação do joelho / 膝盖/胫骨保护装置 – 保护膝盖关节的 内部或外部保护装置

Proteções para quadris - internas à peça protegem as zonas do quadril / 髋部保护装置 – 保护臀部区域的 服装内部保护装置

Airbags - integrados em macacões, jaquetas ou coletes- segundo a tipologia de uso para a qual são dedicados, protegem a coluna vertebral, as costelas, os ombros, o pescoço, as clavículas e o cóccix / 气囊 – 集成在赛车服、夹克或马甲中 – 根据不同的用途，为脊柱、肋骨、肩膀、颈部、锁骨和尾骨提供保护



Sugestões / 建议

Em todos os níveis da nossa atividade é importante transmitir o conceito que **pilotar sem equipamento de proteção é um risco que não vale a pena correr**. A formação do comerciante que depois transmite a informação ao cliente final, para que adquira e utilize artigos adequados para o uso que faz da sua moto, é fundamental para a segurança e a satisfação do próprio cliente. O comerciante que fala com o cliente é um filtro que pode aumentar ou reduzir a importância da coleção: deve conhecer as características dos produtos e deve sabê-los explicar ao cliente. Se o comerciante não desempenha esta atividade fundamental para os artigos Performancewear, o projeto da coleção não é finalizado. Obviamente, o motociclista deve ter um comportamento adequado. Mas junto com a justa atenção e consciência do risco, o domínio do veículo, as infraestruturas adequadas e as soluções técnicas na moto, o **equipamento de proteção contribui para aumentar a segurança de modo significativo**.

在任何层面的活动中，我们都应该传达一种理念，即没有保护装备的驾驶行为都是不值得承担的风险。对于经销商的培训是保证客户安全与满意的最基本途径，经销商需要学习如何正确选购并使用符合其摩托车用途的装备，然后经销商才可以将这些信息传递给客户。与客户　进行交流的经销商是可以扩大或缩小服装系列范围的关卡：经销商必须了解产品特点，并且知道如何向客户讲解。如果经销商不为高性能服装商品采取上述基本行为，那么这一系列的计划就无法实现。当然，摩托车骑手必须采取正确的行为方式。结合适当的　注意事项和风险意识、对车辆的了解、合适的基础设施　以及摩托车上的科技解决方案，保护设备可以有效提高安全性。

Fonte/来源: eSUM "Protective Equipment for Riders" www.esum.eu


Arai
DUCATI
DUCATI
CORSE

Atrás dos bastidores do desenvolvimento do vestuário

Desde 1998, a Ducati oferece uma coleção de vestuário composta por artigos para a utilização motociclística, lifestyle e mechandising. Há mais de vinte anos Aldo Drudi desenha as coleções de roupas Ducati, acompanhando a marca em seu constante crescimento e evolução estilística. Os artigos Performance Wear são desenhados e desenvolvidos especificamente para os diversos usos e estilos de condução das motos Ducati: Racing, Sport, Touring, Urban.

O desenvolvimento de todas as peças para utilização motociclística é centrado em três elementos principais: proteção, ergonomia e conforto que, no interior da coleção, são concebidos de modo diverso segundo o estilo de condução do cliente e de como o mesmo usa a própria moto.
Mas na prática, como a Ducati trabalha com esses elementos?

1) Desde sempre trabalha junto com designers experientes do setor para projetar produtos que unam o desempenho técnico e o estilo
2) Colabora historicamente com fabricantes líderes no setor de vestuário motociclístico
3) Através de uma série de protótipos, ajusta a vestibilidade, o componente estético e os elementos de funcionalidade
4) Assim como ocorre para o desenvolvimento das motos, os protótipos definitivos são testados por um ou mais pilotos de teste em modalidade dinâmica. A produção só é iniciada após obter um êxito positivo dos testes dinâmicos
5) A Ducati, sempre atenta à qualidade dos produtos comercializados, nos últimos anos introduziu uma nova série de minuciosos controles na fase de desenvolvimento das peças de vestuário, durante a sua produção e no momento do recebimento da mercadoria dos fornecedores

服装发展舞台的幕后

自 1998 年起，杜卡迪推出了一个由摩托车、生活方式和用品用途商品组成的服装系列。
二十多年以来，Aldo Drudi 一直负责设计杜卡迪服装系列，伴随了杜卡迪品牌持续的成长和风格的演变。
高性能服装商品专为不同用途和杜卡迪摩托的驾驶风格设计生产：赛车、运动、旅行、城市。

所有摩托车服装的开发都主要集中在三个主要元素：保护性、人体工程学和舒适性，在不同的产品系列中，根据顾客的驾驶风格和其摩托车用途进行了 不同的设计。
但在实践中，杜卡迪是如何处理这些元素的？

1) 始终与领域内的专业设计师合作设计兼具科技性能与 风格特点的产品
2) 与摩托车服装的领先制造商进行长久合作
3) 通过一系列的设计原型，调和出服装的穿着舒适性、美学构成和功能性元素
4) 同摩托车的开发一样，最终的模型都要经过一个或多个测试人员进行的 动态测试。只有在动态测试中证实结果后才能开始生产
5) 杜卡迪始终关注所售产品的质量，近年来，杜卡迪在服装开发阶段、生产阶段以及从供应商接收商品时，引入了全新系列的细致检查程序

Testes dinâmicos dos produtos

Os atores



Modalidades de testes

- São identificados um ou mais pilotos de teste com uma formação física correspondente às medidas antropométricas regulares correspondentes ao tamanho de protótipo
- O produto é utilizado nas modalidades específicas do uso ao qual é dedicado - pista, estrada, percurso não pavimentado, seco, molhado - por ao menos 1.000 Km em um espaço de tempo de 3-4 semanas
- O êxito dos testes é oficializado através de um formulário de controle padrão, específico para cada tipologia de produto

O enfoque é em

- **Fitting/ ergonomia.** O conforto e a facilidade de movimento são fundamentais para aproveitar ao máximo a condução. Costuras, inserções elastizadas, zíperes, ajustes dos volumes: cada elemento deve desempenhar a função para a qual foi idealizado sem obstaculizar ou atrapalhar o piloto.
- **Validade das soluções técnicas adotadas,** com especial atenção no posicionamento das proteções.
- **Desempenho:** é avaliado tanto o desempenho dos materiais - ex. impermeabilidade e respirabilidade da membrana - como o desempenho relativo ao inteiro artigo – ex. o campo de visibilidade de um capacete durante uma inclinação na pista-.
  O vestuário para utilização motociclística, de fato, deve contribuir para a proteção do piloto e facilitar os seus movimentos.
- **Robustez:** a resistência dos vários componentes, dos vários materiais e a duração com o passar do tempo são fundamentais para poder oferecer um produto de boa qualidade ao cliente final.

- No final do teste é organizado um encontro entre o piloto de teste, o fornecedor e o desenvolvedor do produto da Ducati para aprofundar as modalidades com as quais interpretar os comentários "em campo" nas peças padrão de produção. São aprofundados pontos de força, eventuais melhorias a serem adotadas, sensações gerais ao vestir a peça.

Vantagens

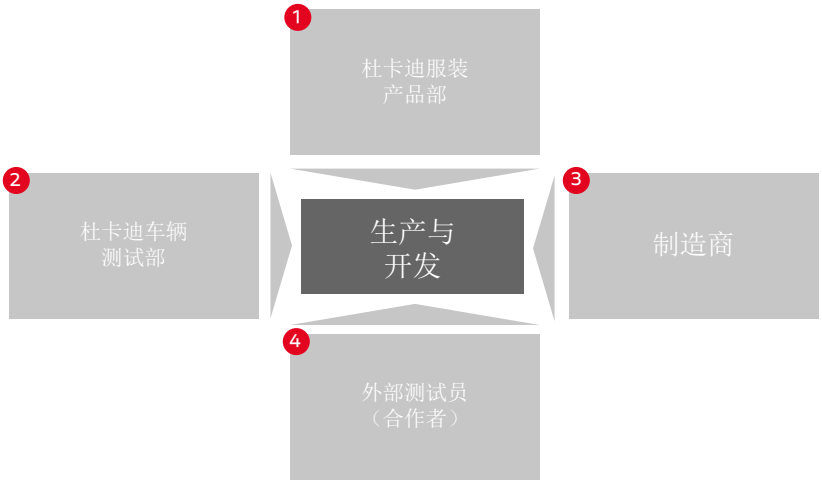
Os testes dinâmicos fornecem:

› Confirmação imediata da validade das soluções técnicas adotadas
› Informações fundamentais sobre as dinâmicas de desgaste e envelhecimento
› Argumentações aprofundadas no caso de restituições/sinalizações dos clientes

Comunicar essa atividade contribui para aumentar a credibilidade da coleção Ducati, dado que o vestuário técnico Ducati é desenvolvido junto com as motos e testado por especialistas.

产品的动态测试

执行人



测试方式

-确定一个或多个测试人员，其身体构造与原型尺码对应的常规人体尺寸相同
-在其适合的特定使用模式下使用产品 – 赛道、公路、泥地、干燥、潮湿 – 在 3-4 周的时间内至少达到 1000 公里
-每种特定产品类型的测试结果都通过标准控制模块正式化。
其重点在于

- o 合身性/人体工程学。舒适性和运动的便利性对于驾驶的充分发挥必不可少。接缝、弹性嵌条、拉链、体积调节装置：每个元件都必须在不干扰或妨碍驾驶员的情况下 执行其设计功能。
- o 特别关注保护装置定位的所采用科技解决方案的有效性。
- o 性能：既要评估材料 – 例如膜的防水性能和透气性能 – 同时也要评估产品 – 例如赛道转弯中头盔的视野范围。事实上，用于摩托车用途的服装必须可提高驾驶员的表现并有利于其 活动。
- o 坚固性：各个组件、各种材料的耐用性和使用寿命对于为最终客户提供 高质量产品是最必不可少的要素。

-在测试结束后会组织一场测试人员、供应商和杜卡迪产品开发团队之间的会面，以深入讨论 如何将“现场”意见转化成标准生产的服装。深入了解服装的优势、可以引入的改进方式以及对于服装的总体感受。

优点

动态测试可提供以下信息：

- › 可以立即确认所采用的科技解决方案的有效性
- › 关于动态磨损与老化的基本信息
- › 客户退换/投诉情况的详细参数

由于杜卡迪科技服装是与摩托车一同开发并经过专业测试的，交流活动 有助于提高杜卡迪系列服装的可靠性。

Falemos de materiais / 让我们来谈谈材料

Couro / 皮质

Material tradicionalmente usado no vestuário de motociclismo que oferece um bom nível de transpiração, garantindo uma elevada resistência à abrasão. É um produto que, partindo de bases sempre diferentes, requer uma complexa série de processamentos a fim de obter padrões estéticos e de segurança constantes. A variação da espessura incide na percepção da maciez e na resistência ao rasgo e à abrasão. Um couro mais fino é mais confortável; porém, é utilizado para produtos menos técnicos pois oferece um desempenho de resistência inferior. Um couro mais espesso é mais rígido; porém, é mais resistente ao rasgo e à abrasão. As características também variam conforme qual parte do couro é utilizada para realizar a peça.

用于摩托车服装的传统材料，可提供良好的透气性，同时确保高耐磨性。这一产品从不同的基础开始，需要一系列复杂的过程，才能实现审美和持续安全性的标准。厚度的变化会影响柔软度感觉以及 抗撕裂和耐磨性能。较薄的皮革舒适度较高但不适合制造多功能服装，因为其耐用性能较低。较厚的皮革较硬，但抗撕裂和耐磨性能较好。这些特征也取决于皮革用于制作服装的部分。

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Couro de canguru / 袋鼠皮		
	O couro de canguru com acabamento brilhante (espessura 0,9 +/- 0,1 mm) tem uma excelente resistência aos rasgos e à abrasão. O couro de canguru, entre os materiais atualmente utilizados para os macacões de corrida, é aquele que tem a melhor relação entre resistência mecânica e leveza. Tem uma espessura de 0,9 mm (0,035") e o torna 25% mais fino que o couro bovino para uso motociclístico. O mesmo vale, obviamente, para o peso: um metro quadrado de couro de canguru pesa apenas 600 g (1,32 lbs) e resiste por 5 segundos.	• Excelente resistência ao rasgo e à abrasão > grande proteção no caso de queda • Espessura reduzida do couro > macacão mais leve > maior conforto, sobretudo em uma utilização prolongada • Espessura reduzida do couro > ótima vestibilidade > o macacão acompanha melhor os movimentos do piloto durante a condução
	光面袋鼠皮（厚度 0.9 +/- 0.1 mm）具有极佳的抗撕裂和耐磨性。目前用于赛车服的袋鼠皮是机械强度与轻盈度结合最完美的材料。 其厚度为 0.9 mm (0.035")，比用于摩托车用途的牛皮薄 25%。显然，重量也更为轻盈：一平米的袋鼠皮仅重 600 g (1.32 lbs)，具有 5 秒钟的抵抗能力。	• 出色的抗撕裂性和耐磨性 > 在跌倒的情况下提供优秀的保护 • 皮革厚度较薄 > 套装更加轻盈 > 更佳的舒适度，长时间使用过程中尤为明显 • 皮革厚度较薄 > 最佳的穿着舒适度 > 在驾驶过程中更好地跟随驾驶员的运动
D-Skin 2.0		
	Couro bovino selecionado de ótima qualidade • Maiores desempenhos mecânicos em relação aos tradicionais couros bovinos (+ 60% na resistência à tração e + 80% na resistência ao rasgo) • Tratado com resinas e ceras de silicone • 1,2 +/- 0,1 mm de espessura	• Extrema resistência à abrasão, ao rasgo e à tração > extrema proteção no caso de queda / derrapagem • Maciez notável > extremamente agradável ao tato • Ótima vestibilidade > ótimo fitting e adaptável aos movimentos durante a pilotagem
	最优质的全粒面牛皮 • 比传统牛皮具有更好的机械性能（拉伸强度 + 60%，抗撕裂性 + 80%） • 经过有机硅树脂和蜡处理 • 厚度 1.2 mm +/- 0.1	• 出色的抗撕裂性和抗拉扯性 > 在跌倒/滑倒的情况下提供极佳的保护 • 卓越柔软度 > 极为愉悦的触感 • 最佳的穿着舒适性 > 驾驶中最佳的贴合度和对移动的适应性

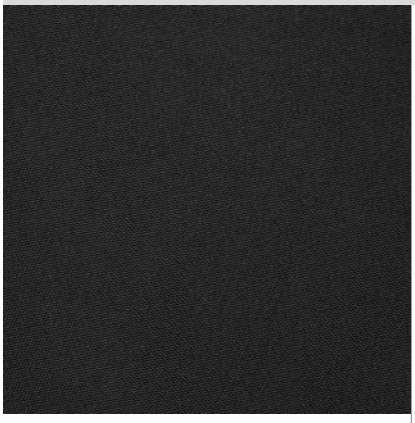
	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Tutu / 成套赛车服		
	Couro bovino de boa qualidade • Bons desempenhos mecânicos • Tratado com hidrorrepelente • Acabamento caracterizado por um toque macio • 1,2 +/- 0,1 mm de espessura	• Alta resistência à abrasão, ao rasgo e à tração > alta proteção no caso de queda/derrapagem • Boa maciez > agradável ao tato • Boa vestibilidade > bom conforto durante a pilotagem
	质量优秀的牛皮 • 良好的机械性能 • 经防水处理 • 以柔软“手感”为特征的处理 • 厚度 1.2 mm +/- 0.1	• 出色的抗撕裂性和抗拉扯性 > 在跌倒/滑倒的情况下提供良好的保护 • 优秀的柔软度 > 愉悦触感 • 良好的穿着舒适性 > 驾驶中良好的舒适度
Moto-AR		
	Couro bovino de boa qualidade • Bons desempenhos mecânicos • Tingimento através de barris e com acabamento do lado granulado com impressão granulada de couro leve. A particularidade deste couro é de suportar uma secagem e engomagem menos intensa, que permite manter uma melhor elasticidade • 0,9 +/- 0,1 mm de espessura	• Alta resistência à abrasão, ao rasgo e à tração > alta proteção no caso de queda/derrapagem • Uma secagem e engomagem menos intensa > o couro mantém uma melhor elasticidade > ajuste mais confortável
	• 质量优秀的牛皮 • 良好的机械性能 • 桶内全染，带有浅色皮革纹理印花的花样饰面。这种皮革的特殊性在于经过了较弱的干燥和熨烫程序，使其可以保持更好的弹性。 • 厚度 0.9 mm +/- 0.1	• 出色的抗撕裂性和抗拉扯性 > 在跌倒/滑倒的情况下提供良好的保护 • 较弱的干燥和熨烫程序 > 皮革可以保持更好的弹性 > 贴合更舒适
Couro de búfalo / 水牛皮		
	O couro de búfalo é usado nas vestimentas do motociclismo graças à sua durabilidade, flexibilidade e aparência. Espessura de 0,9 +/- 0,1 mm. O couro é tingido em tonel e então levemente borrifado. Isso mantém as características naturais do couro e dá à vestimenta uma aparência desgastada em um tempo curto, graças ao leve contraste entre o tom do preto do tonel e daquele borrifado.	• Robusto e durável > boa resistência à abrasão, resistência a rasgos e resistência à tração > boa proteção em caso de quedas / derrapagens • Macio e flexível > confortável e agradável ao toque • Textura e aparência especiais > toque agradável
	得益于水牛皮的耐用性、柔韧性及其外观，可应用于摩托车服饰。 厚度为 0.9 +/- 0.1 mm。 皮革在桶染后进行了轻微喷涂。这样做可保留皮革的自然特点，而由于黑桶和喷涂颜色的细微差别，服装会在很短的时间内营造出一种磨损做旧外观。	• 坚固而耐用 > 良好的耐磨性、抗撕裂性和拉伸强度 > 可在跌倒/滑倒的情况下提供良好的保护 • 柔软且具有弹性 > 舒适且触感宜人 • 独特的质地与外观 > 触感宜人

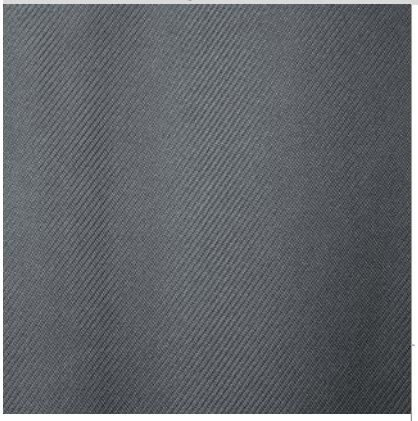
Tecido / 织物

À exceção do uso esportivo, a utilização do tecido no vestuário motociclístico está em rápida expansão. De fato, graças a uma vasta escolha de materiais e de soluções técnicas, podem ser realizados produtos de diverso peso, volume e resistência, dedicados à utilizações específicas da moto ou à climas muito diversos com preços mais reduzidos que outras peças de couro símiles.

除运动用途外，摩托车服装中织物的使用正日益增长。事实上，得益于材料与解决方案的广泛选择，我们可以针对摩托车用途或不同的气候，以更加合适的价格生产出不同重量、体积和采用不同科技的产品。

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Tecido Mugello / Mugello 面料		
	• Tecido de boa resistência à abrasão e ao rasgo, feito de Nylon Micro e elastômero que se expande para depois voltar à forma inicial ao cessar dos esforços	• Tecido elastizado > ótima vestibilidade e liberdade de movimento > elevado conforto durante a pilotagem • Repelência à água e ao óleo mesmo após a lavagem • Não precisa ser passado à ferro
	• 采用微尼龙和弹料制成的耐磨、抗撕裂面料可以拉伸，当应力停止时又能恢复如初	• 弹性面料 > 良好的合身性和移动的灵活度 > 更高的驾驶舒适度 • 清洗后也可以保持防水和抗油性 • 免熨烫
Cordura® Comfort		
	• Tecido técnico elastizado realizado com Nylon 6.6 de alta resistência em urdidura e Nylon 6.6 elastizado na trama • O acabamento do tecido, realizado com nanotecnologias, elimina a necessidade de passar à ferro e proporciona repelência à água e ao óleo	• Ótima resistência à abrasão e ao rasgo > grande proteção no caso de queda/derrapagem • Ótima vestibilidade > ótimo conforto durante a pilotagem • Bom isolamento térmico • Repelência à água e ao óleo mesmo após a lavagem • Não precisa ser passado à ferro
	• 弹力科技面料 采用经向高拉伸度的 Nylon 6.6 和纬向弹力的 Nylon 6.6 制成 • 采用纳米技术进行 面料整理，免熨烫，并 具有防水和防油性能	• 出色的耐磨性和抗 破损性 > 在跌倒/滑倒的情况下提供 优秀的保护 • 最佳的穿着舒适性 > 驾驶中 最佳的舒适度 • 良好的隔热性 • 清洗后也可以保持 防水和抗油性 • 免熨烫

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Cordura®		
	• Cordura® é uma marca registrada da empresa americana Invista que utiliza fibras sintéticas (nylon) para alcançar elevados níveis de resistência à abrasão e à tração, mantendo ao mesmo tempo boa respirabilidade e leveza. Cordura® não é impermeável, mas pode ser tratado para torná-lo repelente à água; além disso, se for molhado seca em um curto período de tempo. • Além do nylon, alguns tecidos Cordura® são misturados com fibras de algodão ou outros tipos de fibras naturais ou sintéticas. • Concebido a partir da pesquisa para usos militares, desde 1979 tem sido utilizado na produção de bolsas e malas, e a partir dos anos 90 começou a ser amplamente utilizado para o vestuário de trabalho e de desempenho onde é usado para embalar peças de equipamento particularmente sujeitas ao desgaste, incluindo equipamentos de proteção individual como roupas para motociclistas e roupas militares. Um tecido Cordura® específico, chamado Cordura balístico, é usado para a construção de coletes à prova de balas. • É produzido em diferentes espessuras e gramaturas para a realização de tecidos com vários níveis de resistência, adequados para diferentes temperaturas e utilizações. Especificamente, o tecido Cordura® é acompanhados por siglas numéricas (180, 300, 500, 800 e assim por diante) que indicam o seu nível de peso por metro linear (portanto, a menor ou maior resistência).	• Elevada resistência à abrasão e à tração > elevada proteção no caso de queda/ derrapagem • Boa respirabilidade e leveza > bom conforto também em peças muito estruturadas
	• Cordura® 是美国公司 Invista 的注册商标，该品牌使用合成纤维（尼龙）来实现高水平的耐磨和抗拉扯能力，同时又能保持基本的透气性和轻盈感。Cordura® 面料不防水，但却可以进行拒水处理；另外，面料还具有快干的特点。 • 除了尼龙，部分 Cordura® 面料采用的是棉纤维或其他天然或合成纤维混纺。 • 这一品牌诞生于军用面料的研究，自 1979 年起，用于箱包生产，从二十世纪九十年代开始广泛应用于高性能工装中，用于包装最易磨损的装备部件，其中包括个人防护装备，例如摩托车服和军服。一种称为 Cordura balistica 的特殊 Cordura® 面料用于制造防弹背心。 • 采用不同的厚度和克数生产，用于制造适合不同温度和用途的不同耐磨程度面料。具体而言，Cordura® 面料附有数字符号（180、300、500、800 等）表示每直线米的重量（即坚韧度的高低）。	• 出色的耐磨性和抗拉扯性 > 在跌倒/滑倒的情况下提供良好的保护 • 基本的透气性和轻盈度 > 保证了高结构性服装的良好舒适感

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Poliéster / 聚酯纤维		
	• Tecido com uma ótima resistência, uma elevada resistência à abrasão, aos vincos e ao calor, um elevado módulo de elasticidade e uma recuperação mínima de umidade bem como uma boa resistência aos agentes químicos e físicos. Todas estas características fazem com que o poliéster seja usado puro ou misturado com outras fibras naturais, artificiais ou sintéticas. • Especificamente, o poliéster utilizado nas peças de verão da Ducati possui uma resistência à abrasão de. Este peso limita o inchamento das peças mesmo em altas velocidades. No lado interno encontra-se um duplo revestimento de poliuretano que torna o tecido corta-vento e respirável, dando uma boa hidrorrepelência.	• Ótima resistência e elevado módulo de elasticidade > estabilidade dimensional (não encolhem) • Boa resistência à abrasão > 450 ciclos (seguindo o padrão uni en 388/2004) e um peso de 200 g./M2 > boa proteção no caso de queda ou derrapagem • Elevadas resistência aos vincos e ao calor > resistente aos vincos > grande resistência ao desgaste e à abrasão • Não absorve a umidade > ótima resistência à água e à sujeira • Boa resistência aos agentes químicos e físicos > excelente duração ao longo do tempo • Peso do tecido > inchamentos limitados mesmo em velocidades elevadas > maior conforto
	• 织物具有优异的韧性，高 耐磨性，抗皱性和耐热性，高弹性模量和最低 回潮率以及对化学和物理元素的 良好抗性。所有这些 特性使聚酯纤维 既可以单独使用也可以与天然、人工或合成面料混合使用。 • 特别是用于杜卡迪 夏季服饰的聚酯纤维 具有 450 个周期的耐磨性。这样的重量可以在高速下 限制服装的膨胀。内部具有 双层聚氨酯涂层，使得面料具有防风和透气性，并且赋予其良好的防水性能。	• 卓越的韧性和高 弹性模量 > 尺寸稳定性（面料不 缩水） • 良好的耐磨性 > 450 个周期（根据 UNI EN 388/2004 标准）和 • 200 g/m2 的重量 > 在跌倒或滑的情况下 提供良好的保护 • 高抗褶皱性 和耐热性 > 抗皱 > 高度的耐用性和 抗磨损性 • 不吸收水分 > 卓越的 耐水抗污性能 • 不吸收水分 > 卓越的 耐水抗污性能 • 面料的重量 > 限制 高速下服装的膨胀度 > 更大的舒适性
Tecido de sarja em poliéster / 聚酯纤维斜纹织物		
	Tecido de sarja 100% poliéster de 280 g/m², resistente à abrasão (1450 ciclos de Martindale, UNI EN ISO 388/2004), com tratamento repelente de água. O tecido de sarja ("saia" em italiano) é um tipo de tecido com uma trama em matéria têxtil caracterizada por um estriado diagonal esteticamente agradável. Esta trama confere ao tecido tanto suavidade quanto adaptabilidade à deformação, características que tornam as peças ainda mais confortáveis e resistentes.	• Suavidade do tecido > as peças se adaptam ao movimento do corpo > excelente ergonomia • Resistente à abrasão > excelente proteção em caso de queda ou escorregamento • Aparência natural > estética cativante • Tratamento repelente de água > as peças não ficam encharcadas na chuva
	280g/m2 的 100% 聚酯纤维斜纹织物，耐磨损（1450 个马丁戴尔摩擦测试周期，UNI EN ISO 388/2004），经过防水处理。 斜纹织物（意大利语中的 "saia"）是一种编织织物，具有美观的对角线。这种编织方式赋予了织物柔软性和对变形的适应性，从而使这种面料的服装舒适耐用。	• 织物柔软 > 服装可适应身体运动 > 优秀的人体工程学设计 • 耐磨损 > 在坠落或滑倒的情况下提供出色的保护 • 自然外观 > 迷人美感 • 防水处理 > 服装可在雨中保持干爽

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Duratex		
	Duratex é um tecido de nylon resistente ao desgaste, à tração, à abrasão, ao rasgo e aos agentes químicos. Seca rapidamente, protege contra o vento, é hidrorrepelente e resiste à molhagem superficial.	• Ótima resistência à abrasão e ao rasgo > grande proteção no caso de queda/derrapagem • Protege contra o vento > bom isolamento térmico • Resiste à molhagem superficial > proteção também no caso de quedas/derrapagens debaixo de chuva • Ótima resistência aos agentes químicos e físicos > excelente durabilidade ao longo do tempo
	Duratex 是一种尼龙面料，耐用且可抵抗拉伸、磨损、撕裂和化学制剂。该面料具有速干、防风、疏水，表面抗湿性的特点。	• 出色的耐磨性和抗破损性 > 在跌倒/滑倒的情况下提供优秀的保护 • 防风 > 良好的隔热性能 • 表面抗湿性 > 即便在雨中跌倒/滑倒也能提供保护 • 极佳的抗化学制剂和抗物理介质性能 > 出色的耐用性

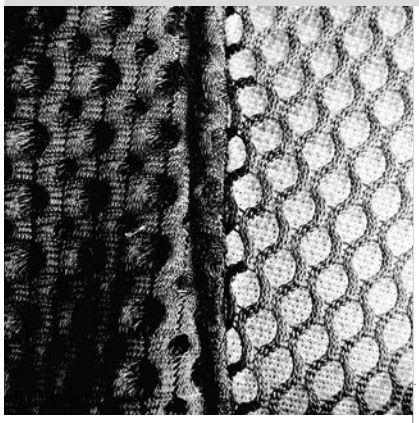
Forros / 衬里
Membranas / 膜

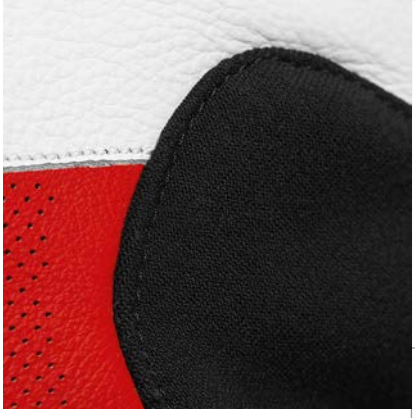
Os forros, fixos ou removíveis, dão uma contribuição importante ao conforto da peça e, portanto, ao bem-estar e à segurança do motociclista. São feitos com tecidos técnicos que, conforme a utilização da peça, refrescam, aquecem ou ajudam a manter o microclima corpóreo.

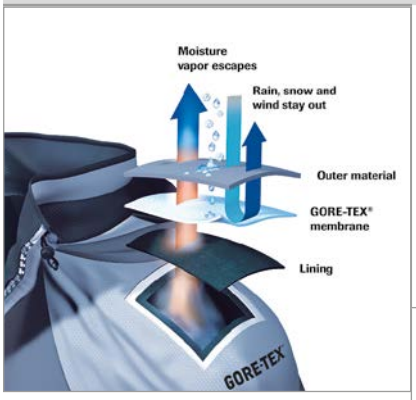
As membranas são um elemento funcional fundamental para muitas peças da coleção. Quer sejam laminadas na camadas externa ou removíveis, são feitas com materiais de alta qualidade que oferecem impermeabilidade e/ou proteção contra o vento, mantendo grande transpirabilidade e ótimo conforto.

固定或可拆卸衬里为服装带来了重要的舒适性，并为摩托车手带来了健康和安全。采用科技织物制成，根据服装的不同用途，可以发挥清爽、保暖或帮助保持身体微气候的作用。

对于产品系列中的很多服装，膜是最基础的功能性元素。不论是外部层压式还是可拆卸式，均采用高质量材料制成，这些材料为服装提供了防水性能和/或防风性能，同时保证良好的透气性和极佳的舒适性。

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
3D Bubble		
	Especial forro tridimensional que cria um espaço de ar entre o exterior e o interior da peça, originando um perfeito microclima	• Boa ventilação interna > secagem rápida com clima quente • Bom isolamento contra as médias temperaturas > com o variar da temperatura externa, não é necessário inserir ou retirar o forro térmico • Ótimo fitting > não sendo necessário combinar um ulterior forro térmico, não se altera o fitting
	特殊的三维衬里，在服装外层和内层之间产生空气间隙，从而形成最佳的微气候	• 良好的内部通风 > 温暖气候下快干 • 在中等温度条件下具有良好的隔热性 > 当外界温度变化时，无需插入或取下 热能衬里 • 出色合身性 > 由于不需要 搭配额外的热能衬里 所以不会改变合身性
Nanofeel®		
	• Forro inovador de fios de poliéster bactério-estático, desenvolvido através das nanotecnologias • Fios tratados com íons de prata no estado de nanopartículas aditivados durante o processo de extrusão: os íons estão intimamente ligados à fibra, ao contrário do que acontece com os normais processos de acabamento, e são distribuídos de maneira uniforme no produto	• Antibactérico > mais higiênico • Antiodor > maior bem-estar • Máxima estabilidade do tecido e alta resistência à lavagem > alta inalterabilidade com o passar do tempo
	• 由纳米技术人员 开发的抑菌聚酯纤维纱线 创新衬里 • 在喷出过程中添加了 经银离子纳米粒子处理过的纱线：与正常的整理过程不同，离子与纤维紧密结合，并且均匀地 分布在产品中	• 抗菌 > 更卫生 • 防异味 > 更健康 • 面料的最大稳定性和 高耐洗性 > 不会随时间流逝 变形

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Techframe		
	• Forro interno construído com fios de fibra de poliamida de alta resistência e por uma trama especial que confere ótimos desempenhos mecânicos	• Máxima estabilidade do tecido > nalterabilidade da peça • Elevados parâmetros de resistência mecânica > superação dos padrões requeridos para a obtenção da certificação CE
	• 内衬由高韧性聚酰胺纤维 纱线通过特殊编织方法制成，具有出色的机械 性能	• 最大的面料稳定性 > 服装不变形 • 高机械强度参数 > 优于 CE 认证所需的标准
Tejido S1 / S1 面料		
	• Elastômero revestido com poliamida na trama e na urdidura • Propriedades elásticas bi-axiais: que trabalha em dois eixos - na largura e no comprimento - • Tratamento à água e óleo repelente • 715 g/m2	• Elevada resistência mecânica > elevada resistência à abrasão, ao rasgo e à tração • Boa elasticidade > boa mobilidade vertical e horizontal • Boa vestibilidade > bom conforto durante a pilotagem
	• 在纬纱和经纱上覆盖聚酰胺的弹性体 • 双轴弹性：在 – 宽和长 – 两个轴向上起作用 • 经防水和防油处理 • 715 g/m2	• 高机械强度 > 高耐磨损、抗撕裂和抗拉扯性能 • 良好的弹性 > 良好的垂直和水平延展性 • 良好的穿着舒适性 > 驾驶中良好的舒适度
Mesh / 网布		
	• Tecido de rede utilizado para realizar peças ventiladas dedicadas aos climas quentes e úmidos	• Frescor > ótimo conforto durante a pilotagem • Transpiração > máxima ventilação • Leveza
	• 网布面料用于制作适合炎热 潮湿气候的通风服装	• 清爽 > 驾驶中 最大的舒适度 • 透气性 > 最大 通风效果 • 轻盈

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
GORE-TEX®		
	A membrana Gore-Tex®* contém mais de 1,4 bilhões de poros microscópicos por centímetro quadrado. Estes poros são 20.000 vezes menores que uma gota d'água, mas 700 maiores que uma molécula de vapor. Na membrana é ainda integrada uma substância oleofóbico, que impede a penetração de óleos cosméticos ou repelentes de insetos, que poderiam comprometer a sua integridade.	• Máxima impermeabilidade • Máxima transpirabilidade • Corta-vento • Termorregulador > máxima sensação de conforto e seco e elevado bem-estar
	Gore-Tex 膜®* 每平方厘米包含超过 14 亿的 微孔。这些 微孔比水滴小 20,000 倍，但比蒸汽分子大 700 倍。 此外，一种防油物质 被整合到膜中，防止化妆品或 驱虫油渗透，以免 损害其完整性。	• 最大的防水性 • 最大的透气性 • 防风 • 温度调节器 > 最大的 • 干爽和舒适感 • 以及较高的健康程度
H2OUT®		
	H2OUT® é uma membrana especial microporosa respirável impermeável e corta-vento, criada pela Spidi após anos de estudos e provas conduzidas em colaboração com o grande grupo japonês do setor têxtil Toray e OutDry. Esta membrana é concebida para a utilização motociclística, onde a água e o vento penetram nos tecidos fazendo a temperatura corpórea descer, se falta a proteção adequada. Testada e constantemente atualizada utilizando o simulador de condições atmosféricas Tecnorama há mais de 20 anos.	• Impermeabilidade superior a 20.000mm H2O • Respirabilidade superior a 10.000g/m2/24h (* A-1 método • JIS L1099 A-1, ISO 2528) • Repelência à água superior a 80 pontos (após 20 ciclos de lavagem) • Corta-vento, antichuva > elevado conforto mesmo em condições climáticas adversas
	H2OUT® 是一种特殊的 透气防水防风微孔膜，由 Spidi 与日本的大型纺织集团 Toray 和 OutDry 合作经多年 研究和测试之后创造。这种膜 专为摩托车的使用而设计，在缺少正确保护的 情况下，水分和风会穿过织物 降低体温。通过使用 Tecnorama 天气情况模拟器进行了 超过 20 年的测试并持续更新。	• 超过 20,000mm H2O 的 防水性 • 透气性高于 10,000g/m2/24h （* A-1 方法 JIS L1099 A-1，ISO 2528） • 防水性高于 80 点（经过 20 个洗涤周期） • 防风防雨 > 即使 在恶劣的天气条件下也具有 卓越的舒适性
D-Dry®		
	A membrana hidrofílica aplicada ao tecido D-Dry®, desenvolvido pela Dainese D-Tec®, garante, graças à própria estrutura especial, uma perfeita impermeabilidade contra a água e permite, ao mesmo tempo, uma elevada transpirabilidade pois favorece a saída do vapor produzido pelo corpo	• Impermeabilidade além de 10.000 mm H2O • Transpirabilidade • Corta-vento > máximo conforto nas diversas condições climáticas
	应用于 D-Dry® 面料上的亲水膜，由 Dainese D-Tec® 开发，由于 其本身的特定结构，确保了完美的 防水性，并且因为这种膜可以加速 身体产生的水蒸气的蒸腾，同时还可实现 高透气性。	• 超过 10,000 mm H2O 的 防水性 • 透气性 • 防风 > 保证在 不同气候条件下的 最大舒适度

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Windout		
WINDOUT WATERPROOF BREATHABLE MEMBRANE	Windout é uma membrana corta-vento e respirável, concebida para combater o efeito wind chill (ou seja, a sensação de frio que o corpo humano prova quando submetido ao efeito combinado de baixas temperaturas e vento. De fato, o organismo, sob o efeito congelante do vento, percebe temperaturas mais baixas das reais). Realizada em tecido de poliamida de 120 g/m2, possui um tratamento externo hidrorrepelente e um revestimento interno respirável e corta-vento.	• Corta-vento > bom conforto nas diversas condições climáticas • Respirabilidade • Tratamento hidrorrepelente + revestimento interno > coluna de água de 3000 mm e um nível de respirabilidade de 400g /m2 -24h (padrão iso uni 4818 parte 26).
	Windout 是一种防风透气膜，旨在抵抗风冷效应（即 在低温和风力的双重影响下 人体感受到的寒冷感觉。事实上，人体在风力的 冷却作用下的体感 温度要低于真实温度）。 由 120 g/m2 的聚酰胺面料制成，外部经过防水处理，而内部具有透气防风涂层。	• 防风 > 保证在 不同气候条件下的良好舒适度 • 透气性 > 良好的通风效果 • 防水处理 + 内部涂层 > 3,000 mm 水柱，透气等级 400g/m2 -24h （iso uni 4818 第 26 部分标准）。

Falemos de proteções / 让我们来谈谈保护

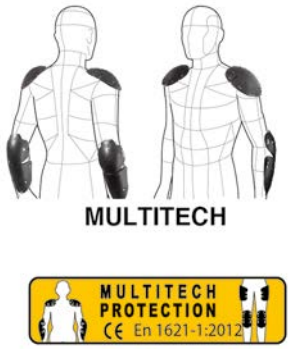
	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Raspadores de cotovelo intercambiáveis (Replaceable Slider System 3.0) / 可互换的肘部滑块 (Replaceable Slider System 3.0)		
	Projetado para consentir um correto deslize do cotovelo na superfície da estrada. RSS 3.0 consiste em: • Uma cotoveleira de nylon de “forma dinâmica”, substituível • Uma placa de alumínio na parte de trás do cotovelo • Uma área de aderência facilitada que permite fixar a manga • Um sistema de substituição da cotoveleira por meio de um parafuso	• Cotoveleira de nylon: facilita o deslizamento na superfície da estrada com qualquer ângulo de inclinação do cotovelo > adapta-se a todas as pistas e ao estilo de pilotagem • Placa de alumínio: maior proteção no caso de queda • Área de aderência facilitada: melhor ajuste e proteções posicionadas corretamente • Um sistema de substituição da cotoveleira por meio de um parafuso > velocidade de substituição
	旨在让肘部在路面上以正确的方式安全滑动。RSS 3.0 包括： • 可更换的“动力学成型”尼龙滑块。 • 肘部背面的铝板 • 便于抓握的区域，可使袖口处于正确位置 • 带有螺钉的滑块更换系统	• 尼龙滑块：便于肘部以任意倾斜角度在道路表面上滑动 > 适应每条赛道和每种驾驶风格 • 铝板：在跌倒情况下提供更多的保护 • 便捷抓握区域：实现最佳合身度并确保正确定位保护装置 • 带有螺钉的滑块更换系统 > 提高更换速度

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Placa de ombro intercambiável de alumínio / 铝制可互换肩板		
	A placa de alumínio no centro da proteção do ombro pode ser trocada até pelo cliente final, afrouxando os 4 parafusos e substituindo a placa danificada por uma nova, que pode ser adquirida como peça sobressalente.	• Volume reduzido > conforto elevado, estética agradável • Uma elevada resistência à abrasão > extrema proteção • A superfície lisa garante maior deslizamento e a redução do risco de rotações perigosas em caso de queda • Placa intercambiável > maior praticidade > menor tempo necessário para a eventual substituição
	最终用户可拆下 4 个螺钉，更换受损的肩部保护装置中央铝板，新铝板可作为备件进行购买	• 紧凑体积 > 舒适性更佳，颇具美感 • 超高的耐磨性 > 极佳的保护 • 在跌倒的情况下，光滑的表面可以保证更好地滑动并减少扭转的风险 • 可互换肩板 > 更佳的实用性 > 更换所需时间更少
Hombro Coinyectado / 共注塑肩部		
	Os ombros co-injetados substituem as proteções compósitas removíveis • São constituídos por uma proteção homologada CE, realizada através de uma injeção de material plástico sobre uma rede coberta externamente por poliuretano • No interior da estrutura há uma sede onde é colocada uma placa de alumínio bloqueada no interior por rebites • É totalmente unida ao restante da peça	• Alta absorção e distribuição da energia da colisão > extrema proteção no caso de queda / derrapagem • Volume contido > conforto elevado, estética agradável • Elevada resistência à abrasão > extrema proteção • A proteção, sendo fixa, mantém a correta posição no caso de queda • A superfície lisa garante um maior deslizamento no caso de queda
	共注塑肩部替代了可拆卸的 复合保护装置 • 由 CE 认证保护装置构成，通过在聚氨酯外部覆盖的 网格上注塑来 实现 • 在结构内部有一个基座，在该基座上安置了一个 从内部通过铆钉固定的铝制板 • 完全连接到服装的其余部分	• 冲击力的高吸收性和分布 > 在跌倒/滑到的情况下提供极佳保护 • 紧凑体积 > 舒适性更佳，颇具美感。 • 超高的耐磨性 > 极佳的保护 • 固定保护装置可在跌倒的情况下保持服装的正确位置 • 光滑的表面确保了在跌倒时可以更好的滑动
Aplicaciones Metálicas / 金属嵌条		
	Inserções metálicas de alumínio. Podem ser posicionadas nos ombros e/ou nos joelhos e/ou nos cotovelos.	• Alta absorção e distribuição da energia da colisão > extrema proteção no caso de queda/ derrapagem • Elevada resistência à abrasão > extrema proteção • A superfície lisa garante um maior deslizamento e a redução do risco de perigosas rotações no caso de queda
	铝制金属嵌条。嵌条可以放置在肩膀和/或膝盖和/或肘部。	• 优秀的冲击力吸收与 分布能力 > 在跌倒/滑倒的情况下 提供极佳保护 • 超高的耐磨性 > 极佳的保护 • 在跌倒的情况下，光滑的表面可以 保证更好地滑动并 减少扭转的风险

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Inserções plásticas pré-formadas / 预制塑料嵌条		
	A proteção externa PU do ombro oferece uma resistência adicional à abrasão em uma área de impacto importante. Insertos de plástico ergonômicos de dupla densidade.	• Material brilhante > controle de abrasão para um deslizamento estável em caso de acidente, mais a proteção adicional contra impacto • Ergonomia > bom conforto de condução
	外部 PU 肩部保护装置可在关键冲击区域提供额外的耐磨性。 符合人体工程学的双密度塑料嵌条。	• 材料具有光泽感 > 摩擦力控制可在发生碰撞的情况下实现更稳定的滑行，并提供额外的碰撞保护 • 人体工程学 > 良好的驾驶舒适性
Proteções Compósitas / 复合保护装置		
	Proteções compósitas certificadas conforme a norma UNI EN 1621.1/97* • Uma concha rígida de plástico externa absorve e distribui a energia do impacto na inteira superfície do protetor graças à uma estrutura reticulada leve e de espessura reduzida • A parte interna das proteções é composta por uma camada de polietileno expandido de altíssima densidade, de elevada deformabilidade e de baixa resiliência	• Elevada absorção e distribuição da energia da colisão > extrema proteção no caso de queda/derrapagem • Leveza e tamanho reduzido > conforto bom
	符合 UNI EN 1621.1 标准认证的复合保护装置* • 坚硬的塑料外壳可以吸收冲击能量并将其分散在保护装置的整个表面上，这要归功于厚度更小的轻型交联结构 • 保护装置的内部部分由一层高密度发泡聚乙烯组成，具有高变形性和低记忆性	• 冲击力的高吸收性和分布 > 在跌倒/滑倒的情况下提供极佳保护 • 重量更轻，尺寸更小 > 良好的舒适性
Proteções Pro-Shape / Pro-Shape 保护装置		
	Proteções macias certificadas conforme a norma EN 1621.1 Padrão* • Constituído por uma camada externa de polímero de alta capacidade de absorção das colisões e por uma notável elasticidade, é ligado à uma camada interna de espuma de polietileno • A estrutura perfurada também garante a correta ventilação da zona	• Alta absorção e distribuição da energia da colisão > boa proteção no caso de queda/derrapagem • Boa flexibilidade, leveza e ergonomia > bom conforto durante a pilotagem • Leveza > boa ventilação
	符合 EN 1621.1 标准认证的柔软保护装置* • 由外部聚合物层制成的 具有高减震能力和 高弹性的夹层粘合到 聚乙烯泡沫的内层上 • 穿孔的结构也保证了该区域的适当通风	• 优秀的冲击力吸收与 分布能力 > 在跌倒/滑到的情况下 提供良好 保护 • 最佳的灵活性，轻盈性和 穿着舒适性 > 驾驶中最大的 舒适度 • 轻盈 > 良好的通风效果

*A norma UNI EN 1621.1 refere-se aos requisitos e aos métodos de prova para os protetores contra o impacto que são incorporados nas roupas para motociclistas e que servem para proteger as partes do corpo de maior risco (ombros, cotovelos e antebraços, ancas, joelhos, tíbias superiores e médias, parte frontal das pernas abaixo dos joelhos).

* UNI EN 1621.1 标准涉及到对嵌入摩托车服装中为身体高风险部位（肩、肘和前臂、髋部、膝盖、胫骨上部和中部、膝盖下方的腿前部区域）提供抗冲击保护的保护装置进行测试的条件和方法。

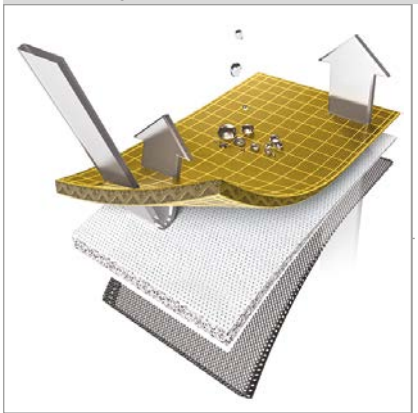
	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Proteções Pro-Armor / Pro-Armor 保护装置		
	Proteções de borracha nitrílica certificadas conforme o padrão EN 1621.1, muito finas, leves e ergonômicas. A estrutura é totalmente perfurada e o pattern hexagonal confere uma altíssima capacidade de absorção. São inspiradas na linguagem usada pela natureza para criar estruturas complexas que, conforme o modo em que os elementos que as compõem estão dispostos no espaço, podem oferecer maior proteção ou maior flexibilidade	• Elevada capacidade de absorção e distribuição da energia da colisão > elevada proteção no caso de queda / derrapagem • Pattern hexagonal em contato com o corpo, forma ergonômica e pré-curvada, grande flexibilidade > elevado conforto durante a pilotagem • Leveza, estrutura perfurada > ótima ventilação
	根据 EN 1621.1 标准认证的 丁腈橡胶保护装置，十分轻薄 且符合人体工学。完全打孔结构 以及六角形构造赋予其 超高的吸收能力。其 灵感来自于大自然创造 复杂结构时所使用的设计语言，根据构成元素 在空间中的排列方式，可以提供更大的 保护和灵活性	• 优秀的冲击力吸收 与能量分布能力 > 在跌倒/滑倒 的情况下提供优秀的保护 • 接触身体的六角形 构造、符合人体工程学的形状以及 预弯曲和极大的灵活性 > 驾驶中较高的舒适度 • 轻盈，穿孔结构 > 良好的通风性
Proteções MultiTech / MultiTech 保护装置		
	As proteções MultiTech são estudadas para garantir os requisitos de saúde e de segurança exigidos pelas normas de certificação, porém aumentando as características de conforto, ergonomia e cinemática necessárias durante a pilotagem. Extrema flexibilidade, espessura reduzida, maciez e adaptabilidade ao corpo, áreas de ventilação são as características de mais destaque.	• Certificação en1621-1 tipo a nível 1. Força residual transmitida 29.8Kn (ombros) 29,6 kn (cotovelos) > proteção certificada • O peso total do conjunto é de 360g > grande leveza > grande conforto • Extrema flexibilidade, espessura reduzida, maciez e adaptabilidade ao corpo > grande conforto • Áreas de ventilação > frescor e respirabilidade > conforto durante a pilotagem
	MultiTech 保护装置的设计是为了保证 认证标准要求的健康和安全条件，同时又增加了驾驶时必要的舒适性、人体工程学和动力学 特征。极高的灵活性、有限的 厚度、柔软度和对身体的适应性和通风 区域是其显着特征。	• EN1621-1 认证，类型 A 等级 1 。传输的剩余力 29.8kN（肩部）29.6kN（肘部 > 认证保护 • 装置） • 套件总重量 360g > 超轻 • 极高的灵活性、有限的 厚度、柔软度和对身体的适应性 > 优秀的舒适度 • 通风区域 > 清爽 透气 > 驾驶中 的舒适度

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Proteções ForceTech / ForceTech 保护装置		
	As proteções MultiTech são estudadas para garantir os requisitos de saúde e de segurança exigidos pelas normas de certificação, porém aumentando as características de conforto, ergonomia e cinemática necessárias durante a pilotagem. Conforto, ergonomia e cinemática são as características de mais destaque.	• Certificação EN1621-1 Tipo A Nível 1. Força residual transmitida 27,5 kN (ombros) 30,7 kN (cotovelos) > proteção certificada • O peso total do conjunto é de 380gr > leveza > conforto • Ergonomia e cinemática > permitem uma boa mobilidade
	ForceTech 保护装置的设计是为了保证 认证标准要求的健康和安全条件，同时又增加了驾驶时必要的舒适性、人体工程学和动力学 特征。舒适、符合人体工程学和动力学 是其显著特点。	• EN1621-1 认证，类型 A 等级 1。传输的剩余力 27.5kN（肩部）30.7kN（肘部）> 认证保护 装置 • 套件总重量 380g > 轻盈 • 人体工程学和运动学 > 实现优秀的活动性
Bio Armor Proteções / Bio Armor 保护装置		
	Fabricado usando uma espuma de células fechadas especialmente formulada que é durável, mas permite uma boa sensação nas curvas. Com formato que propicia um contato ideal, distribuição de desgaste uniforme e peso menor. Certificado CE conforme EN 1621-1.	• Boa absorção e distribuição da energia de colisão > boa proteção no caso de queda • Peso reduzido > bom conforto
	采用密封式泡沫构建，耐用且舒适形状触感极佳，磨损分布均匀，重量轻盈。 通过 EN 1621-1 的 CE 认证	• 良好的冲击力吸收与分布能力 > 在跌倒的情况下提供良好的保护 • 较轻的重量 > 良好的舒适性

Falemos de soluções técnicas / 让我们来谈谈技术解决方案

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Inserções elásticas triaxiais / 三轴弹力嵌条		
	Nova fabricação patenteada de couro combinado com elástico, em uma peça única, confere mobilidade em 3 diferentes direções, acompanhando os movimentos do piloto.	• Grande mobilidade > ótimo conforto e agilidade no selim • Uma peça única > redução das costuras expostas ao risco de abrasão em caso de queda > aumento da segurança
	结合了弹性特点的全新皮革专利结构，可以在单块面料中实现三个不同方向上的活动性，使服装可跟随驾驶员的动作。	• 优秀的活动性 > 驾驶中极佳的舒适性和敏捷性 • 一块面料 > 减少在跌倒时出现接缝磨损的风险 > 增加安全性
Inserções Elásticas Biaxiais / 双轴弹力嵌条		
	• Painel único e de grande dimensão de couro elastizado através de foles, que trabalha em dois eixos – na largura e no comprimento - seja na zona dos rins, que na zona do peito e dos braços (Patente Dainese: italiana n° 1380444, europeia em fase de registro)	• Máxima mobilidade vertical e horizontal > aumenta a liberdade dos movimentos durante a pilotagem • Máxima vestibilidade > máximo conforto durante a pilotagem • Máxima elasticidade de uma peça única de couro > mínimo risco de estragar o macacão graças à peça única
	• 独特的大尺寸弹性皮革面料 可通过波纹在 – 宽和长 – 两个轴向上起作用，无论是在腰部区域还是在胸部和手臂区域（Dainese 专利：意大利专利号 1380444，欧洲专利处于登记阶段）	• 横向和纵向的最大活动程度 > 增加骑行时的活动 自由度 • 最佳的穿着舒适性 > 驾驶中最大的舒适度 • 整块皮革的 最大弹性 > 由于采用一整块 皮革，因此破损 风险小
Microelásticos / 微弹性		
	• Processamento especial de couro combinado ao elástico quez • Permite não diminuir a espessura do couro • Requer um número menor de painéis e costuras em relação aos normais acoplamentos de couro/elástico	• Melhora a vestibilidade do couro > aumenta a liberdade dos movimentos durante a pilotagem • Não altera a resistência do material > não altera a proteção no caso de queda/derrapagem • Construção mais simples > aumento do conforto
	皮革加弹特别加工流程可实现： • 不减少皮革厚度 • 与普通皮革/弹力面料结合相比，所需的皮面和接缝数量更少	• 改善皮革耐磨性 > 增加骑行时的活动 自由度 • 不会改变材料的 耐磨性 > 不会在 跌倒/滑倒时改变 防护性能 • 更简单的结构 > 增加舒适度

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Inserções Elásticas / 弹力嵌条		
	Inserções de material elástico, posicionadas em pontos estratégicos, melhoram o fitting	• Melhoram o fitting > melhoram a capacidade de peça em adaptar-se aos movimentos durante a pilotagem
	定位在关键点上的弹力材料嵌条，可优化合身度	• 优化合身度 > 在驾驶过程中优化身体对移动的适应能力
Perfuração Localizada / 定位钻孔		
	Técnica de perfuração que permite localizar os furos apenas onde a ventilação é indispensável, longe das costuras (Patente Dainese: italiana n° 1380447, europeia n° 2055452)	• Menor risco de rasgar o couro > uma costura em um furo significa um risco elevado que o fio corte o couro • Garante ventilação e segurança ao mesmo tempo • Diversifica o aspecto do couro > embeleza o aspecto da peça
	钻孔技术仅在 远离接缝且通风不可缺少的 位置进行定位（Dainese 专利：意大利专利号 1380447，欧洲专利号 2055452）	• 皮革撕裂的风险较小 > 在孔上进行缝纫意味着 线将皮革本身割裂的风险更高 • 同时确保通风和安全两项性能 • 多样化的皮革外观 > 使服装外观更具美感
Costuras / 接缝		
	Cada detalhe da costura da construção da peça possui uma função precisa e deve ser considerado com atenção: o posicionamento e a execução das costuras são fundamentais	• Maior aderência e proteção da peça no caso de queda > maior segurança • Maior conforto > um posicionamento em uma zona sensível ou uma espessura excessiva podem incomodar
	服装结构的每个细节都有 一个精确的功能，必须要仔细评估：接缝 的定位和执行 则是基本要求	• 在跌倒的情况下 服装可实现更好的贴合性和保护性 > 更安全 • 更好的舒适度 > 定位 在敏感区域 或过大的厚度 可能会令人不舒服

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
União da Jaqueta com as Calças / 夹克与裤装的连接装置		
	Todos os zíperes das peças Ducati são compatíveis entre si; portanto, todas as jaquetas podem ser combinadas com todos os modelos de calças. Nos artigos destinados ao uso mais urbano, a união jaqueta-calças também pode ser efetuada através de um gancho que parte da jaqueta e se une às calças através da utilização de um cinto	• Jaqueta e calças unidas > redução das infiltrações de ar • As peças não sobem/descem na posição de pilotagem > melhoria da ergonomia e do conforto
	杜卡迪服装的所有铰链都相互兼容，因此所有夹克都可以与 所有型号的裤子相匹配。 在更适合城市使用的服装中，夹克-裤装的连接也可以通过夹克上的挂钩 连接到裤装的腰带上来实现。	• 夹克和裤子相连接 > 减少空气渗透 • 服装不会在驾驶位置上 上升/掉落 > 改善了 人体工程学和舒适性
Fabricação em 3 camadas / 3 层结构		
	Fabricação típica das jaquetas em tecido 4 estações, que fornece ao motociclista a máxima modularidade. A tarefa de uma jaqueta quatro estações é muito difícil: o usuário deve permanecer aquecido no inverno e fresco no verão, deve estar protegido da chuva e, obviamente, deve estar constantemente confortável e protegido. A fabricação em 3 camadas é composta de: 1) 1uma jaqueta externa, geralmente dotada de múltiplas regulações e ventilações, 2) uma camada intermediária removível, que é a membrana impermeável e transpirante 3) uma camada interna, também removível, que é constituída de um forro térmico Conforme as condições meteorológicas, o motociclista pode utilizar um, dois ou todos os 3 componentes da jaqueta ou das calças que está vestindo.	• Máxima modularidade > grande praticidade porque a vestimenta é adaptável a qualquer clima e variação que possa ocorrer na estrada • Quente no inverno, fresco e ventilado no verão > grande conforto de condução • A membrana impermeável e transpirante é removível > maior eficácia das ventilações nos climas quentes e úmidos > maior conforto e clareza para o piloto
	全季节季织物套装的典型结构为车手提供了最大程度的模块化特性。事实上，要让成套赛车服适合所有季节非常困难：穿着者需要在冬季保持温暖，在夏季保持凉爽，既要防雨也必须要始终保持舒适和保护。3 层结构构成如下： 1） 外部夹克，通常配有多个调节和通风装置， 2） 一个防水透气膜构成的可拆卸中间层 3） 由热能衬里构成的同样可拆卸的内层 根据不同的天气条件，车手可以决定穿着夹克或裤装的单层、双层或者全部三层。	• 最大程度的模块化 > 服装可适应公路上的任何气候和变化，具有优秀的实用性。 • 冬季温暖，夏季凉爽通风 > 良好的驾驶舒适性 • 防水透气膜可拆卸 > 在炎热潮湿的气候中具有更好的通风效果 > 为驾驶员提供了更好的舒适性和清醒程度
Construção Z-liner / Z 字型内胆结构		
	A membrana é laminada em um tecido leve (liner) que é suspenso livre, entre o tecido externo e o forro. Já que prevê menos costuras seladas, este tipo de construção permite maior liberdade no processo de design.	• Tecidos mais maleáveis > excelente conforto • Permite o desenvolvimento com peças de design complexo e • peculiar
	中间膜层压到外层面料和 衬里之间自由悬空的轻盈 面料（内胆）上。由于其需要较少的密封接缝，因此这种结构允许 设计过程中更大的自由度。	• 面料之间的滑动性 > 非常舒适 • 这种结构可实现 具有复杂独特设计 服装的开发

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Detalhes refletivos / 反光细节		
	• Obtidos através de inserções ou estampas, aumentam a visibilidade do piloto e do passageiro durante a noite ou em condições de escassa luminosidade, iluminando-se se forem alcançados por uma fonte luminosa	• Aumento da segurança passiva
	• 通过嵌条或印花实现的反光细节，在夜间或光线不足的情况下，受到光源照射时会增加驾驶员和乘客 的可视度	• 增加被动安全性
Ajustes da Peça / 服装调节装置		
	• Ajustar os volumes de pescoço, braços, cintura e panturrilhas conforme a corporatura ou a presença/ ausência de forros removíveis, é fundamental para as peças técnicas para moto	• Melhor aderência das proteções > maior segurança • Evitando volumes abundantes, são eliminados indesejáveis fluxos de ar e subidas da peça > maior conforto e segurança durante a pilotagem
	• 根据体形或 是否存在可拆卸衬里，调节颈部、手臂、腰部和小腿的 体积，是摩托车科技服 必不可少的元素	• 保护装置更好的附着力 > 更大的安全性 • 通过避免过剩的体积 减少恼人的气流 和服装的膨胀 > 驾驶时更大的 舒适性和安全性
Ventilação / 通风		
	• Especialmente apreciado nos climas ou nas estações quentes. O efeito pode ser obtido com peças realizadas em tecidos perfurados ou com painéis que se abrem quando necessário, que são verdadeiras entradas de ar	• Frescor > ótimo conforto durante a pilotagem • Transpiração > máxima ventilação
	• 特别适合炎热的 天气和季节。可以通过穿孔织物 或者构成真正通风口的可开启面板 来获得通风 效果	• 清爽 > 驾驶中 最大的舒适度 • 透气性 > 最大 通风效果

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Gancho de união da jaqueta nas calças / 夹克与裤子连接拉链		
	O Pants Clip System é uma solução que permite um engate entre a jaqueta e as calças para: • manter a jaqueta na posição correta durante a pilotagem, sem descobrir as costas do motociclista • favorecer o perfeito posicionamento dos protetores nas áreas apropriadas • limitar o deslocamento da jaqueta no caso de queda	• Posição correta durante a pilotagem, limitando a passagem de ar nas costas > maior conforto • Favorecer o perfeito posicionamento dos protetores > maior segurança • Limitar o deslocamento da jaqueta no caso de queda > maior proteção
	Pants Clip System（裤装夹持系统）是连接夹克与 裤装的解决方案，可以： • 在驾驶过程中保持 夹克的正确位置，不会 暴露骑手的后腰 • 确保特定位置的保护装置 的完美定位 • 防止跌倒情况下夹克 移位	• 驾驶中夹克的 正确位置可防止腰部 产生气流 > 更加舒适 • 确保保护装置 的完美位置 > 更大的安全性 • 防止跌倒情况下夹克 移位 > 更大的保护性
Fabricação pré-curvada / 预弯曲结构		
	Modalidade específica de projetar e fabricar uma peça de vestimenta ou luvas “pré-curvadas”, de modo que se adaptem à posição do corpo durante a condução.	• As peças se adaptam à posição do corpo do piloto > redução do cansaço muscular, sobreturo em longos percursos no touring ou em desempenhos exigentes na pista > condução mais cômoda e ágil, maior conforto
	设计与制造“预弯曲”服装或手套的特定模式，以便在驾驶过程中贴合身体位置。	• 服装贴合驾驶员身体位置 > 降低肌肉疲劳程度（尤其是在长途旅行或赛道高性能驾驶中） > 驾驶更加舒适愉悦，实现更好的舒适性


DUCATI





racing suits

Focus on |D |air® Racing Ducati
Macacão inteiro racing com airbag / 带有安全气囊的全套赛车服

O que é o sistema com a marca |D |air® Racing?

Para os motociclistas que pretendem apenas o melhor da tecnologia e da segurança, a Ducati, em colaboração com a histórica parceira Dainese, oferece dois modelos de macacões para pista equipados com o airbag: **Ducati Corse |D |air® K2** e **Ducati Corse |D |air® C2**.

O sistema |D |air® Racing é uma plataforma tecnológica dedicada à proteção do ser humano, caracterizada por um sistema "inteligente" que detecta situações de perigo e incha especiais air bags ao redor do corpo.

什么是 |D |air® Racing 品牌系统？

适合仅需要杜卡迪的顶级技术和安全性的车手，杜卡迪与历史悠久的搭档 Dainese 合作，提供两种配备安全气囊的赛道装备：**Ducati Corse |D |air® K2** 与 **Ducati Corse |D |air® C2**。

|D |air® Racing 系统是一个致力于人体保护的科技平台，其特点是危险探测系统和为身体周围特殊气囊充气的"智能"系统。

O que |D |air® Racing protege

|D |air® Racing atua em sinergia com as proteções existentes em um macacão de couro profissional e cobre as seguintes zonas do corpo:

|D |air® Racing 提供什么样的保护

|D |air® Racing 与专业皮质赛车服现有的保护装置协同工作并覆盖以下身体区域：



- Ombros / 肩部
- Pescoço / 颈部
- Clavículas / 锁骨

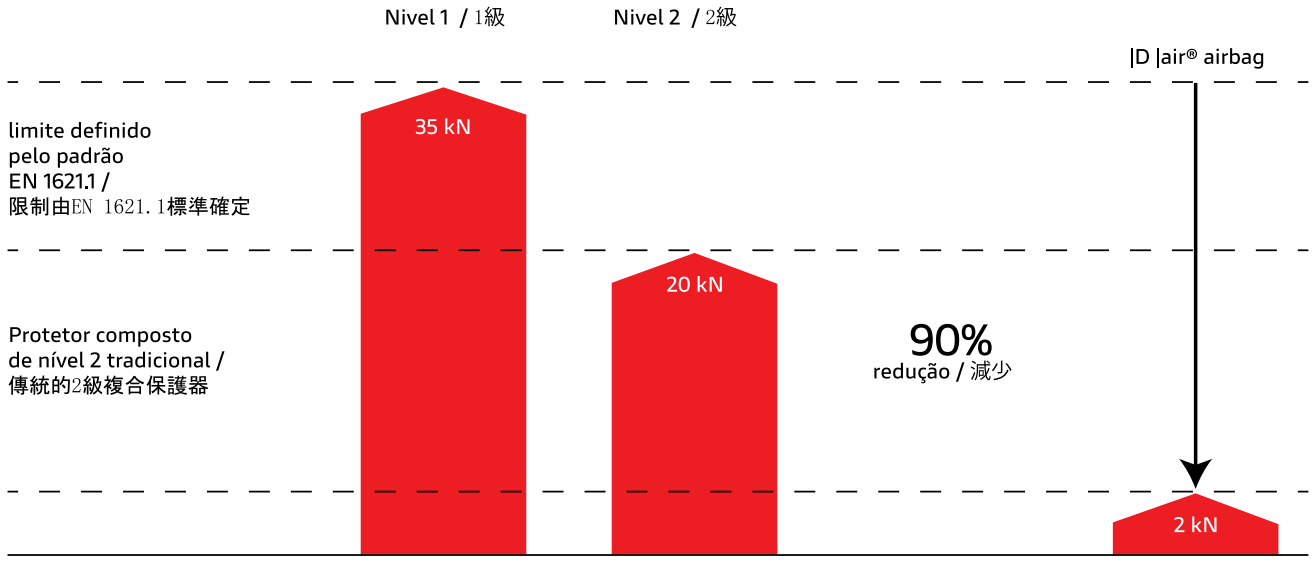
O sistema proporciona aos ombros a proteção extra do air bag. |D |air® Racing reduz o risco de impacto direto entre o capacete e e a clavícula. |D |air® Racing limita a inclinação da cabeça em relação ao pescoço e reduz os movimentos do capacete durante o rolamento.
A proteção |D |air® Racing é obtida mantendo ergonomia e conforto no nível oferecido por um macacão para o uso na pista.

Importante: |D |air® Racing proporciona a sua proteção adicional, em relação à um macacão de couro tradicional, exclusivamente nos eventos nos quais é prevista a sua ativação e nas zonas do corpo cobertas pelo air bag

系统为肩部提供额外的气囊保护。|D |air® Racing 减轻了 头盔与锁骨之间的直接碰撞。|D |air® Racing 限制了头部相对于颈部和身体的倾斜程度， 并减少了滚动过程中头盔的移动。|D |air® Racing 通过保持赛道赛车服所提供的 人体工程学和舒适度水平来提供必要保护。 重要提示：与传统皮质赛车服相比，|D |air® Racing 仅在

重要提示：与传统皮质赛车服相比，|D |air® Racing 仅在须要启动气囊的情况下为气囊覆盖的身体部位提供额外的保护

Quanto |D |air® Racing protege / |D |air® Racing 的保护程度如何?



Testes realizados em conformidade com as atuais normativas europeias relativas à proteção do ombro (EN1621.1), demonstram que o sistema |D |air® reduz em 90% a força transmitida com mais eficácia em relação às proteções compósitas tradicionais.

根据现行欧洲关于肩部保护的标准（EN1621.1）所进行的测试表明，与传统复合材料保护装置相比，|D |air® 系统可以更有效地将冲击力的传输减少 90%。

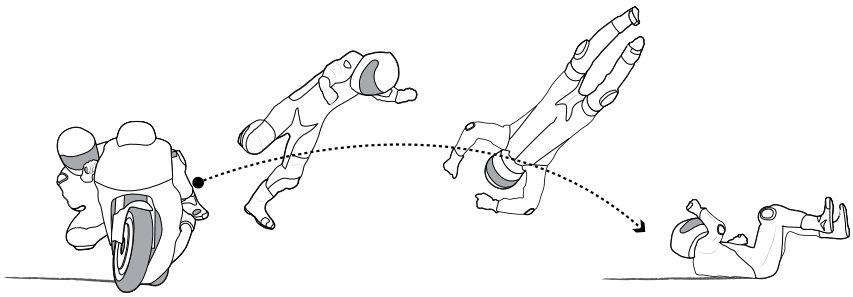
O saco é uniformemente insuflado graças à uma estrutura patenteada de microfilamentos internos que garante que o ar se propague de forma balanceada por toda a área de proteção do saco.

凭借获得专利的内部微丝结构，这一结构能保证空气以均衡的方式在袋子的整个保护区域内扩散，因此袋子充气均匀。

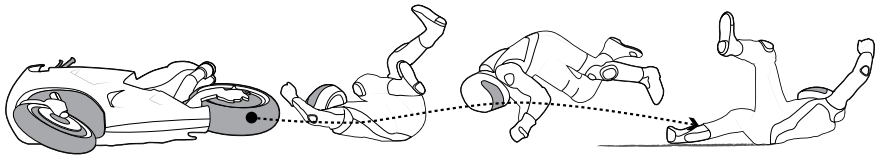
Quando |D |air® Racing protege / |D |air® Racing 何时提供保护

|D |air® Racing é concebido para fornecer a sua proteção adicional na pista, onde reconhece e intervém no caso de:
|D |air® Racing 旨在为赛道驾驶提供额外的保护，对于以下情况可进行识别并干预：

- Queda brusca do piloto devido à derrapagem da roda traseira, seguida por uma repentina recuperação de aderência (highsider) /
  由于后轮滑动而导致驾驶员脱离鞍座，随后骤然恢复抓地力（高底盘）



- Derrape devido à perda de aderência da roda dianteira ou traseira, seguido pelo rolamento do piloto (lowsider) /
  由于前轮或后轮失去抓地力造成的滑行，导致驾驶员滚动（低底盘）



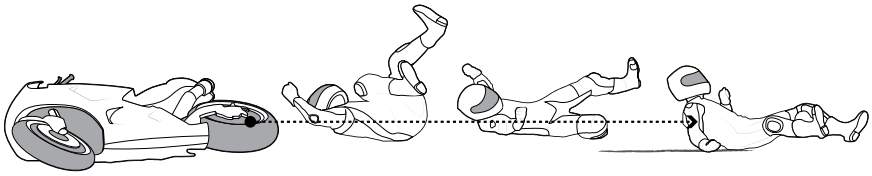
O sistema |D |Air® Racing é ativado no caso de dinâmicas previstas dentro da nota informativa e pelo manual de uso. A bolsa do |D |air® Racing é inflada em 30 milisegundos e protege totalmente em 80ms. |D |air® Racing, graças ao seu algoritmo inteligente, reconhece a violência da queda e se ativa nos casos vistos acima apenas se for necessário. Uma vez inflado, o airbag mantém a sua pressão por 5s para em seguida desinflar-se totalmente em aproximadamente 30 segundos.

|D |Air® Racing 系统在说明信息和使用手册中规定的情况下激活。|D |air® Racing 气囊会在 30 毫秒内膨胀，并在 80 毫秒内提供完全保护。凭借其智能算法，|D |air® Racing 能够识别摔倒的暴力事件，并在以上必要情况下 才会激活。充气之后，气囊将保持 5 秒钟的压力，之后在 30 秒内完全放气。

O sistema não intervém nas quedas em velocidades inferiores a 50 km/h ou em quedas cuja dinâmica não requer a proteção extra do air bag, com movimentos de moderada gravidade ou no caso de impacto direto da moto com qualquer obstáculo.

对于时速低于 50 公里/小时的跌落，或在温和运动 或摩托车直接撞击在任何障碍物等不需要气囊额外保护的情况下，系统不会进行干预。

|D |air® Racing NÃO se ativa e NÃO se insufla no caso de derrapagem retilínea (Lowside sem rolamento)
|D |air® Racing 不会在直线滑倒（无滚动低摔）时激活，且不会充气膨胀。



Como é feito |D |air® Racing / |D |air® Racing 构造如何

|D |air® Racing é composto por um sistema eletrônico (hardware, algoritmo de ativação e software de gestão), por um sistema pneumático (gerador e bolsa) e por uma estrutura de suporte adequada à utilização prevista (neste caso, um macacão de couro), onde os diversos componentes estão instalados de modo seguro e fiável.

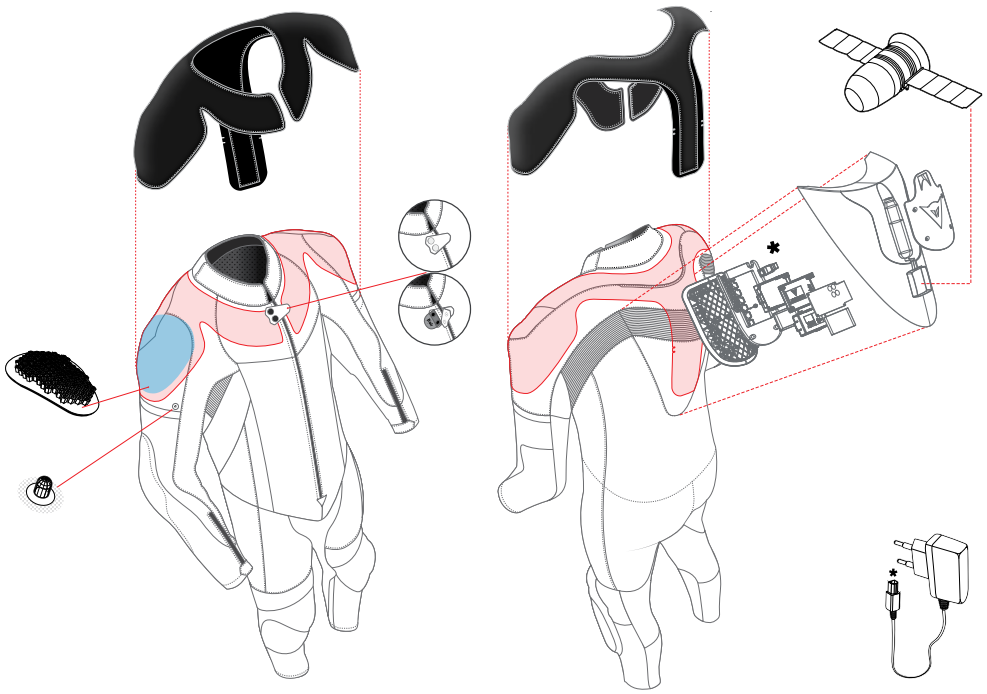
|D |air® Racing 由一个电子系统（硬件、激活算法和管理软件），一个气动系统 （发生器和气囊）和一个适合预期用途的支撑结构组成（这里是指皮质赛车服），各个部分进行了 安全可靠的安装。

Sistema eletrônico
- Algoritmo de ativação e diagnóstico gerido com firmware apropriado
- Três acelerômetros
- Três giroscópios
- Um GPS
- 4 Gbyte de memória interna
- Interface de usuário (LED) montada no antebraço direito
- Bateria de polímeros de lítio

Sistema pneumático
- Air bag com estrutura 3d patenteada pela dainese
- Air bag de alta pressão com 4 litros de capacidade
- Gerador de gás de tecnologia “fria”

电子系统
- 通过专用固件管理的激活和诊断的算法
- 三个加速度计
- 三个转速计
- GPS
- 4 GB 的内存
- 安装在右前臂上的用户界面 (LED)
- 锂聚合物电池

气动系统
- Dainese 专利 3D 结构气囊
- 4 升容量的高压气囊
- “冷”气技术发生器





Os macacões são vendidos equipados com:
- Dispositivo airbag
- Protetor de coluna
- Carregador USB
- Saco porta-macacão
- Manual de instruções e nota informativa dos protetores presentes

赛车服与以下配件一同出售：
- 气囊设备
- 背部保护装置
- USB 充电器
- 赛车服收纳袋
- 保护装置的说明手册和信息说明

Controle do estado e recarga da bateria / 电池状态检查与充电

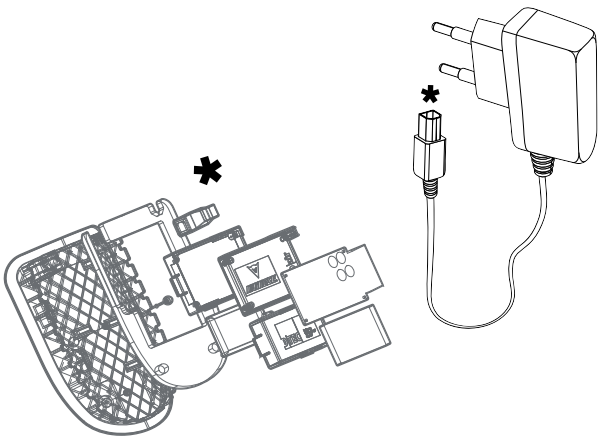
Com uma recarga completa, o Sistema deve ser capaz de permanecer ativo por cerca de 8 horas de utilização típicas para o uso na pista. Caso permaneça por mais de 5 minutos em condições de não utilização (sistema eletrônico estacionário), o Sistema entrará automaticamente em um estado de stand-by para diminuir os consumos. Assim que o Sistema for novamente utilizado (movido de modo significativo), o Sistema voltará automaticamente a ativar-se.
Junto com o |D |air® Racing também é entregue um carregador USB. O carregador deve ser conectado à uma tomada 220V 50Hz. Caso não esteja disponível uma tomada 220V 50Hz, é possível efetuar a recarga conectando o cabo USB diretamente em um computador.
- Uma vez conectado o cabo USB através da fonte de recarga, o sistema LED da interface de usuário apresentará inicialmente uma luz vermelha.
- Ao atingir aproximadamente 90% da recarga, a luz torna-se verde.
- Quando finalmente o Sistema estiver totalmente carregado, o LED terá a cor azul.

Antes da utilização, verifique sempre o nível de carga da bateria. Toda vez que o Sistema for ligado, o nível da bateria será mostrado por duas sequências consecutivas de 5 lampejos que certificam o estado de carga do Sistema.
- Cinco lampejos verdes indicarão a carga total; cada lampejo vermelho presente, ao contrário, indicará 20% de carga esgotada.
- Cada lampejo possui a duração de aproximadamente 0,2 segundos, cada sequência de lampejos é separada por uma pausa de 2 segundos
Caso o nível de carga seja baixo, conecte o carregador USB com o seu cabo fornecido ao conector localizado na parte alta do apêndice aerodinâmico. Para acessar o conector USB interno, abra o botão de pressão na parte superior do forro (próximo do pescoço).

在充满电的情况下，系统应该能够在典型赛道使用中保持约 8 小时启动状态。如果在非使用条件下持续时间 超过 5 分钟（固定式电子系统），系统将自动进入待机状态以最大限度地 减少能耗。一旦系统再次使用（轻微的移动），系统将自动返回到 活动状态。

USB 充电器与 |D |air® Racing 一起交付。充电器必须连接到 220V 50Hz 的插座。如果没有可用 的 220V 50Hz 插座，则可以将 USB 线直接连接到计算机进行充电。
- 当 USB 线连接到充电电源时，用户界面的 LED 系统一开始将亮起红灯。
- 达到 90% 的充电量后，指示灯会变绿。
- 当系统最终充满电时，LED 将变为蓝色。

使用前务必检查电池电量。每次打开系统时， 指示系统电量状态的两个闪动 5 次的连续序列都会指示电池电量水平。
- 五次绿色闪烁表示充满电；而每一次红灯闪烁指示仅剩 20% 的电量。
- 每次闪烁时间持续 0.2 秒，每两次闪烁序列间隔为 2 秒
如果电量不足，请将 USB 充电器与位于气动附件顶部的 连接器随附的电线连接。要操作内部 USB 连接器，请打开衬里上部（颈部附近）的夹子按钮。





Guia às sequências dos LEDs durante a utilização do dispositivo / 使用设备时遵循 LED 序列

A interface de usuário é constituída por um LED tricolor posicionado no antebraço direito do macacão. As três cores possíveis são: vermelho, verde e azul.
用户界面由位于赛车服右前臂的三色 LED 组成。三种可用颜色为：红色、绿色和蓝色。



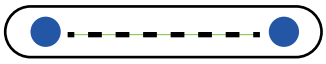




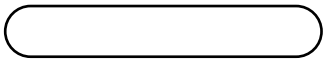
1. Após o fechamento do botão ligar/desligar, posicionado no colarinho e a consequente ativação/desativação do Sistema, a interface mostrará o nível de carga residual na bateria do Sistema, com uma sequência de 5 lampejos verdes ou vermelhos, repetida por duas vezes. Cinco lampejos verdes indicarão carga total; cada lampejo vermelho presente, ao contrário, indicará aproximadamente 20% de carga esgotada. Cada lampejo possui a duração de aproximadamente 0.2 segundos, cada sequência de lampejos é separada por uma pausa de 2 segundos. / 在闭合衣领上的开/关按钮 并随后打开/关闭系统之后，界面将显示系统电池中剩余的电量水平， 连续 5 次绿色或红色闪烁，有时会重复 两次。五次绿色闪烁表示充满电；而每一次红灯闪烁 指示仅剩 20% 的电量。每次闪烁持续时间为 0.2 秒，每个独立的闪烁序列之间间隔 2 秒。



2. Após a indicação do nível de carga da bateria, será mostrado o estado do Sistema através de uma sequência de seis lampejos. Um lampejo azul seguido por lampejos verdes sinaliza que o Sistema funciona corretamente, e está à espera do sinal GPS. Isto pode acontecer, por exemplo, dentro de um edifício, onde o sinal GPS não está disponível. / 在显示电池电量水平会后，系统将会通过 六次闪烁序列恢复初始状态。蓝色闪烁之后绿色闪烁，表示 系统工作正常，正在等待 GPS 信号。这一情况可能发生 在 GPS 信号弱的地方，例如建筑物内部。



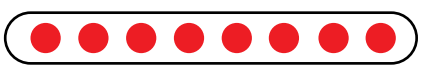
3. Uma vez encontrado o sinal GPS, o |D |air® Racing 1 I.P.S. está pronto para ser utilizado na pista; o lampejo torna-se um único lampejo azul cíclico. ATENÇÃO: Antes de utilizar o |D |air® Racing 1 I.P.S. certifique-se sempre de que o Sistema tenha localizado corretamente o sinal GPS, somente neste caso o Sistema estará ativo. / 一旦找到 GPS 信号，|D |air® Racing 就可以在赛道上使用了； 闪烁信号将变成循环的蓝色单闪。 注意：在使用 |D |air® Racing 之前，请务必确保系统已 正确识别 GPS 信号，只有在这种情况下，系统才会启动。



4. Superado o limite de velocidade de 50km/h, o lampejo desaparecerá completamente para não distrair as operações de condução. / 一旦速度超过 50km/h 的阈值，闪光将完全消失 以免干扰驾驶。



5. No caso de lampejo vermelho, se houver um erro de Sistema; tente desligar e religar o |D |air® Racing 1 I.P.S. por meio do botão ligar/desligar, posicionado no colarinho. Caso o erro persista, memorize as cores da sequência de estado do Sistema e contate o próprio dealer de referência. / 红色闪烁表示系统出现错误；请尝试 通过位于衣领处的开启/关闭按钮 重启 |D |air® Racing。如果持续出现错误，请记住系统状态序列的颜色 并联络您的相应经销商。



6. Ao abrir o botão ligar/desligar, posicionado no colarinho começará o procedimento de desligamento do Sistema. A interface de usuário sinalizará o desligamento do Sistema através de uma rápida sequência de lampejos vermelhos por dez segundos. No caso de mau funcionamento inesperado durante a utilização, com o botão ligar/desligar fechado, será visto o mesmo tipo de lampejo persistente. / 打开衣领上的开/关按钮， 系统关闭程序将启动。用户界面将通过十秒钟的 红色快速闪烁来指示系统的关闭。如果在使用中 突然发生故障，而开启/关闭按钮闭合，您将看到统一类型的闪烁持续。

Ligar e desligar o Dispositivo com a marca |D |air® Racing do macacão / 赛车服上的 |D |air® Racing 品牌设备的开启和关闭/



- Certifique-se do estado de carga da bateria
- Após ter vestido a peça e ter fechado completamente o fecho posicionado no abdômen, feche cuidadosamente os dois botões ligar/desligar conforme o indicado na figura. Ambos os botões devem ser fechados simultaneamente.
- Antes de subir na moto, controle o estado do sistema através da interface de usuário (LED no braço direito). O Sistema deve encontrar o sinal GPS e estar pronto (lampejo do LED azul).
- Ao terminar de utilizar o Sistema, desative imediatamente o |D |air® Racing abrindo o botão ligar/desligar. No caso de transporte, conecte a cobertura do botão fornecida.

- 检查电池电量状态
- 穿好服装并完全关闭位于腹部的拉链后，如图所示小心关闭两个开启/关闭按钮。两个按钮必须同时关闭。
- 骑上摩托车之前，请通过用户界面（右臂上的 LED）检查系统 状态。系统必须找到 GPS 信号并准备好（蓝色 LED 闪烁）。
- 系统使用完成后，立即打开开启/关闭按钮来 关闭 |D |air® Racing。 在运输过程中，请连接

Manutenção programada / 定期维护

O sistema com marca |D |air® Racing, também no caso de funcionamento correto, deverá ser revisado após 5 anos de fabrico a partir da data de fabricação.
No |D |air® Racing do macacão não aparece (como acontece para o |D |air® Street) a necessidade de fazer a manutenção. Geralmente é feita automaticamente toda vez que o macacão for enviado para conserto após uma queda. Estatisticamente, se um cliente utiliza este produto de modo contínuo, isto ocorre em média uma vez por ano.

|D |air® Racing 品牌系统，即使在正常 工作的情况下，经过5年的制造日期。|D |air® Racing 赛车服（与 |D |air® Street 一样）不需要进行维护。平时， 在每次跌倒之后赛车服都要返回进行维修， 并自动进行维护。从统计上看，如果客户 持续使用产品，这种情况平均 每年发生一次。

O |D |air® Racing é ergonômico / |D |air® Racing 符合人体工学

|D |air® Racing possui uma bolsa com estrutura 3D patenteada.
A bolsa do |D |air® Racing possui uma estrutura tridimensional de expansão controlada que, junto com a insuflação de alta pressão, lhe consente assumir formas e volumes concebidos para envolver e e proteger o corpo do piloto.

|D |air® Racing 配有一款拥有专利 3D 结构气囊。|D |air® Racing 气囊采用控制扩展的三维结构， 与高压充气一起，使其能够 具有包裹并保护驾驶员身体的形状和体积。

O |D |air® Racing é sem fio / |D |air® Racing 未配备线缆

O |D |air® Racing funciona sem alguma conexão com o veículo. Trata-se de uma escolha de projeto precisa feita pela Dainese, pois no emprego na pista o uso de um sistema com fio possui as seguintes implicações:
- É preciso localizar um ponto de engate apropriado, muito difícil nas motos de competição
- Se o piloto não se afastar do veículo, o sistema com fio não se ativa
- A desagradável vibração do fio nas velocidades mais elevadas
- O fio representa um potencial impedimento à liberdade de condução
- O sistema também pode ativar-se quando não servir ou, até mesmo, acidentalmente
- O sistema air bag completo e operativo pesa 650 gramas

|D |air® Racing 不需要与车辆进行连接来运转。这是 由 Dainese 做出的准确的设计选择，因为 在赛道上使用时，带线系统会产生以下问题：
- 需要确定一个合适的连接点，在摩托比赛 中是非常困难的
- 如果驾驶员未远离车辆则带线系统不会启动
- 高速情况下线缆会产生摇摆干扰
- 线缆会严重干扰驾驶的自由度
- 系统可能在不必要甚至 偶然的情况下启动
- 整套安全气囊和操作系统重达 650 克

O |D |air® Racing é certificado / |D |air® Racing 已经过认证

O sistema superou mais de 800 provas individuais. O |D |air® Racingsuperou todas as provas e é o primeiro air bag para motociclistas a obetre a certificação TÜV SÜD. O |D |air® Racing superou a prova di inocuidade. O |D |air® Racing demonstrou várias vezes na pista e no decorrer de específicas provas que não interfere com a capacidade do piloto de controlar a moto, mesmo caso ocorra um evento bastante violento para provocar a sua ativação sem a caída da moto.

系统已通过超过 800 次的独立测试。|D |air® Racing 已通过无害测试。|D |air® Racing 在赛道上和特定测试中一再证明，即使在发生没有后续跌倒的足够激烈的激活事件的情况下，也不会影响骑手对摩托车的控制。

Sistema de aquisição de dados |D |air® Racing / |D |air® Racing 数据采集系统

O |D |air® Racing é dotado de um software de aquisição de dados preparado pela 2D, empresa alemã conhecida por abastecer as mais prestigiosas esquipes da Fórmula 1 e MotoGP, a partir dos sistemas profissionais empregados pelas mais prestigiosas equipes de MotoGP. Os fãs da condução esportiva dispõem assim de um eficaz instrumento para monitorar o próprio desempenho de condução, graças à possibilidade de registrar até 8 horas contínuas os próprios dados telemétricos, e baixá-los para serem visualizados depois no próprio computador. Monitoramento de:
- Tempo da volta
- Velocidade
- Aceleração/desaceleração
- Banking
- Posição

|D |air® Racing 配备了一个 德国 2D 公司开发的数据采集软件，该软件以最知名的 MotoGP 团队使用的专业系统为基础，提供给最负盛名的 Formula 1 和 MotoGP 团队。运动驾驶爱好者门因此 拥有了一个有效的工具来监控他们的 驾驶表现，可以记录遥测数据长达 8 小时，可以将数据下载 到电脑上观看。

监测：
- 每圈时间
- 速度
- 加速/减速
- 转弯倾斜
- 位置

Advertências / 警告

- O produto é homologado e otimizado para o uso em circuito de velocidade
- Antes de utilizar o produto, verifique sempre para que a interface de usuário indique o estado de total funcionamento do sistema.
- Utilize o produto exclusivamente dentro do intervalo compreendido entre 0°C e 40°C.
- Pessoas que usam pacemaker ou outros dispositivos médicos elétricos não devem utilizar o Sistema; perturbações elétricas podem afetar o funcionamento correto desses dispositivos.
- Não utilize o produto com a presença de passageiro.
- O sistema não deve ser utilizado no caso de chuva superior a 2 mm.
- Sobre o dispositivo não devem ser colocados outros acessórios (ex. mochilas ou artigos antichuva).
- Leia com atenção a nota informativa e o manual de uso que acompanham o produto

- 该产品经过认证和优化，可用于高速赛道
- 在使用产品之前，请务必确定用户界面 指示系统完整运行状态
- 请仅在 0℃ 和 40℃ 之间 使用本产品。
- 使用心脏起搏器或其他电子医疗设备的人员禁止使用本系统；电磁干扰可能会影响这类设备的正常工作。
- 摩托车上有乘客的情况下请勿使用本产品
- 降雨量超过 2 毫米，不得使用此系统。
- 其他附件（例如背包或防雨配件）不得佩戴在 本设备上。
- 仔细阅读产品附带的信息说明和 用户手册

Ducati Corse |D |air® K2

Macacão inteiro racing com sistema airbag /
带有安全气囊系统的全套赛车服

NEW

ONLY available Su Misura



Certificações* / 认证*
- Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Volta corcunda aerodinâmica / 空气动力学驼峰
- Macias Pro Shape certificadas conforme a norma EN 1621.1/97 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro Shape 软材料
- Predisposto para protetor de coluna certificado CE. EN 1621.2 – Nív.1 / 符合 EN1621.2 标准认证的护背插槽
- Sistema airbag |D |air® Racing / |D |air® Racing（竞赛）安全气囊系统
- Slider (981033275; 981033276) / 滑块 (981033275; 981033276)
- Slider cotovelo RSS (Replaceable Slider System 981043024) / RSS 手肘滑块（Replaceable Slider System – 可更换滑块系统 981043024）



D|air

Material / 材料

Externo / 外部
- Couro de canguru selecionado (espessura 0,9 +/- 0,1 mm) / 袋鼠皮（厚度 0.9 +/- 0.1 毫米）
- Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
- Forro removível em Nanofeel® com insertos em tecido 3D-Bubble / 带有 3D-Bubble 面料嵌条的可拆卸 Nanofeel® 衬里

Conforto / 舒适
- Inserção elástica Tri-axial nas costas / 背部三轴松紧带
- Micro-elásticos / 微弹性

Plus
- Protetor de coluna incluído / 包含护背v
- Perfuração localizada / 定位钻孔
- Saco para macacão incluído / 包括储物袋
- Três acelerômetros / 三个加速度计
- Central eletrônica / 电子控制单元
- Antena GPS / GPS 天线
- Gerador gás / 燃气发生器
- Acendimento através de dois botões ON/OFF de fechamento no pescoço / 通过颈部的 ON/OFF 按钮启动
- Interface de usuário com led luminoso na manga / 把手上 led 照明的用户界面
- Autonomia da bateria 8 horas de funcionamento contínuo / 电池续航时间连续工作 8 小时
- Peso do sistema D-air® cerca de 650g / D-air® 系统重约 650g
- Configurador on-line: www.ducatisumisura.com / 在线配置程序: www.ducatisumisura.com
- Saco integrado como cobertura da zona dos ombros (4 litros) / 肩部区域覆盖集成袋（4 升）

Lavagem / 洗涤符号

Notas / 注释
- Produto destinado à utilização em circuito.
- Para encomendar um macacão SuMisura, contate a sua concessionária Ducati de confiança.
- / 用于环形赛道用途的产品。
- 如需订购 SuMisura 赛车服，请联系您信任的杜卡迪经销商。
-

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

O macacão profissional Ducati Corse |D |air®K2, produzido por Dainese com divisa Ducati e personalizável segundo o gosto de cada piloto, está disponível apenas sob medida. Realizado em couro de canguru leve e resistente, possui inserções patenteadas Tri-Axial nas costas e placas de alumínio nos ombros, cotovelos e joelhos. O airbag integrado, que começa a se expandir após 30 ms e é totalmente protetor em 80 ms, tem um volume de 9 litros e protege o pescoço, ombros, clavícula. As construções de cotovelos e joelhos -equipadas com raspadores intercambiáveis- são pré-curvadas para acompanhar os movimentos. O algoritmo de ativação que controla todo o macacão também gerencia uma luz de LED de emergência que se ilumina no caso de acidente. O máximo em termos de desempenho e proteção na pista.

采用杜卡迪队服设计的 Ducati Corse |D |air®K2 专业赛车服套装由 Dainese 制造，可根据每个骑手的品味进行定制，仅支持定制尺寸。 轻盈耐用的袋鼠皮赛车服的背部配有专利三轴插片，并在肩部、肘部和膝盖上装有钢板。集成式安全气囊可在 30 毫秒内开始充气，并在 80 毫秒内具备完整保护性能，体积为 9 升，可保护颈部、肩部和锁骨。 肘部和膝部的结构配有可互换的滑块，经过预弯曲处理以适应关节运动。控制赛车服激活条件的算法还能够在发生事故时点亮紧急 LED 灯。赛道上的顶级性能和保护等级。

Ducati Corse |D |air® C2

Macacão inteiro racing com sistema airbag / 带有安全气囊系统的全套赛车服

9810759

ALSO available Su Misura

Limited Availability

Tamanho – 尺码

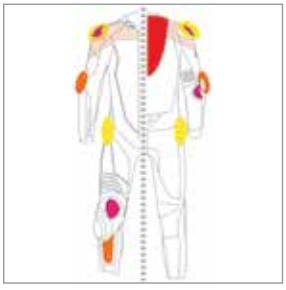
46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Volta corcunda aerodinâmica / 空气动力学驼峰
- Insertos pré-formados de aço / 钢制预成型嵌条
- Macias Pro Shape certificadas conforme a norma EN 1621.1/97 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro Shape 软材料
- Predisposto para protetor de coluna certificado CE. EN 1621.2 – Nív.1 / 符合 EN1621.2 标准认证的护背插槽
- Sistema airbag |D |air® Racing / |D |air® Racing（竞赛）安全气囊系统
- Slider (981033275; 981033276) / 滑块（981033275；981033276）
- Slider cotovelo RSS (Replaceable Slider System 981043024) / RSS 手肘滑块（Replaceable Slider System – 可更换滑块系统 981043024）



Material / 材料

Externo / 外部
– Couro bovino D-Skin 2.0 / D-skin 2.0 牛皮
– Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
– Forro removível em Nanofeel® com insertos em tecido 3D-Bubble / 带有 3D-Bubble 面料嵌条的可拆卸 Nanofeel® 衬里

Conforto / 舒适
– Elástico biaxial para melhorar o movimento e o conforto / 双轴松紧带，可优化运动性和舒适度
– Micro-elásticos / 微弹性

Plus
– Protetor de coluna incluído / 包含护背v
– Perfuração localizada / 定位钻孔
– Saco para macacão incluído / 包括储物袋
– Três acelerômetros / 三个加速度计
– Central eletrônica / 电子控制单元
– Antena GPS / GPS 天线
– Gerador gás / 燃气发生器
– Acendimento através de dois botões ON/OFF de fechamento no pescoço / 通过颈部的 ON/OFF 按钮启动
– Interface de usuário com led luminoso na manga / 把手上 led 照明的用户界面
– Autonomia da bateria 8 horas de funcionamento contínuo / 电池续航时间连续工作 8 小时
– Peso do sistema D-air® cerca de 650g / D-air® 系统重约 650g
– Configurador on-line: www.ducatisumisura.com / 在线配置程序：www.ducatisumisura.com
– Saco integrado como cobertura da zona dos ombros (4 litros) / 肩部区域覆盖集成袋（4 升）

Lavagem / 洗涤符号

Notas / 注释
– Produto destinado à utilização em circuito.
– Para encomendar um macacão SuMisura, contate a sua concessionária Ducati de confiança.
– / 用于环形赛道用途的产品。
– 如需订购 SuMisura 赛车服，请联系您信任的杜卡迪经销商。
–

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

O macacão Ducati Corse |D|air® C2, fabricado pela Dainese na exclusiva divisa Ducati Corse, apresenta um airbag integrado que, em sinergia com as proteções existentes no macacão profissional, cobre ombros, pescoço, clavícula e tórax superior. Fabricado de couro bovino legítimo D-skin 2.0, a construção super-ergonômica dos braços e joelhos foi renovada, com placas de aço integradas diretamente no couro e raspadores intercambiáveis. Certificado CE, é a peça ideal para a pista onde, graças ao sistema eletrônico integrado, cada piloto poderá baixar e verificar os principais dados de desempenho como ângulo de inclinação e velocidade.

Ducati Corse |D|air® C2 赛车服，由 Dainese 制造的 Ducati Corse 专属制服，配备集成气囊，该气囊与专业赛车服固有的保护装置协同作用，为肩部、颈部、锁骨和上胸部提供保护。 赛车服采用 D-skin 2.0 全粒面牛皮制成，手臂和膝盖处运用了超人体工学结构进行了更新，配备了直接集成在皮革中的钢板和可互换滑块。 经 CE 认证，是赛道上的完美服饰，得益于集成电子系统，每位骑手都将可以在赛道上下载并查看例如转弯角度和速度等主要性能数据。

Ducati Corse |D |air® C2

Macacão inteiro racing com sistema airbag / 带有安全气囊系统的全套赛车服

NEW

ONLY available Su Misura



Certificações* / 认证*
- Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Volta corcunda aerodinâmica / 空气动力学驼峰
- Insertos pré-formados de aço / 钢制预成型嵌条
- Macias Pro Shape certificadas conforme a norma EN 1621.1/97 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro Shape 软材料
- Predisposto para protetor de coluna certificado CE. EN 1621.2 Nív.2 / 符合EN 1621.2 标准认证的护背插槽
- Sistema airbag |D |air® Racing / |D |air® Racing（竞赛）安全气囊系统
- Slider (981033275; 981033276) / 滑块（981033275；981033276）
- Slider cotovelo RSS (Replaceable Slider System 981043024) / RSS 手肘滑块（Replaceable Slider System – 可更换滑块系统 981043024）



Material / 材料

Externo / 外部
- Couro bovino D-Skin 2.0 / D-skin 2.0 牛皮
- Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
- Forro removível em Nanofeel® com insertos em tecido 3D-Bubble / 带有 3D-Bubble 面料嵌条的可拆卸 Nanofeel® 衬里

Conforto / 舒适
- Elástico biaxial para melhorar o movimento e o conforto / 双轴松紧带，可优化运动性和舒适度
- Micro-elásticos / 微弹性
- KGI: tecnologia Knee Grip Insert / KGI: Knee Grip Insert 技术
- Insertos macios no cóccix / 尾椎骨上的柔软插片

Plus
- Protetor de coluna incluído / 包含护背v
- Perfuração localizada / 定位钻孔
- Saco para macacão incluído / 包括储物袋
- Três acelerômetros / 三个加速度计
- Central eletrônica / 电子控制单元
- Antena GPS / GPS 天线
- Gerador gás / 燃气发生器
- Acendimento através de dois botões ON/OFF de fechamento no pescoço / 通过颈部的 ON/OFF 按钮启动
- Interface de usuário com led luminoso na manga / 把手上 led 照明的用户界面
- Autonomia da bateria 8 horas de funcionamento contínuo / 电池续航时间连续工作 8 小时
- Peso do sistema D-air® cerca de 650g / D-air® 系统重约 650g
- Configurador on-line: www.ducatisumisura.com / 在线配置程序：www.ducatisumisura.com
- Saco integrado como cobertura da zona dos ombros (4 litros) / 肩部区域覆盖集成袋（4 升）
- Predisposição para conjunto waterbag (981043026)

Lavagem / 洗涤符号

Notas / 注释
- Produto destinado à utilização em circuito.
- Para encomendar um macacão SuMisura, contate a sua concessionária Ducati de confiança.
- / 用于环形赛道用途的产品。
- 如需订购 SuMisura 赛车服，请联系您信任的杜卡迪经销商。

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

O macacão para pista Ducati Corse D-Air® C2 na versão feminina é realizado em couro bovino D-skin 2.0 e é altamente personalizável com o configurador online www.ducatisumisura.com. Disponível apenas sob medida, apresenta elevado desempenho em termos de conforto e proteção, com importantes medidas ergonômicas entre as quais os insertos antiderrapantes nos joelhos - com tecnologia Knee Grip Insert - e os insertos macios no cóccix. Em conformidade com as certificações mais recentes, possui proteção compósita nos ombros, cotovelos e joelhos, insertos pré-formados em aço para favorecer o deslizamento, cupim aerodinâmico, protetor de coluna, proteções macias nos quadris e cóccix, raspador nos cotovelos e nos joelhos e costuras reforçadas. Também possui fechos zíper com bloqueio automático nos punhos, construção pré-curvada de braços e pernas e um elástico biaxial para melhorar o conforto e permitir maior flexibilidade de manobra. Os equipamentos adicionais que completam este macacão são notáveis, desde a tecnologia D-air® de terceira geração até o sistema Track-It que permite baixar e monitorar os principais dados relativos ao próprio desempenho, como o ângulo de inclinação e a velocidade. Exiba você também um visual de impacto com o novo macacão Ducati Corse D-Air® C2 realizado sob medida para você.

Ducati Corse D-Air® C2 赛车服采用 D-skin 2.0 牛皮制成，可通过在线配置器 www.ducatisumisura.com 进行高度定制。这款赛车服只量身定做，提供高舒适度和防护性能，符合重要的人体工程学特征，包括膝盖位置采用了膝盖抓握技术的防滑插片，以及尾骨上的柔软插片。通过了最新的认证，在肩部、肘部和膝部配备了复合保护装置、利于滑行的预制钢插片、空气动力学驼峰、护背、臀部和尾骨上的柔软保护装置、肘部和膝部的滑块，以及加固接缝。此外，袖口上的自锁拉链、预弯的手臂和腿部结构，以及双轴弹性带，可以增加舒适性，在操纵中获得更大的灵活性。这款赛车服中还增加了一些重要的附加配置，包括第三代 D-air® 技术和 Track-It 系统，让您能够下载并监测关键的性能数据，如倾斜角度和速度。全新 Ducati Corse D-Air® C2 赛车服为您量身定做，让您光彩耀目。

Ducati Corse K3

Macacão inteiro racing / 全套赛车服

9810859 perfurado / 带孔

NEW

ALSO available Su Misura

Tamanho – 尺码

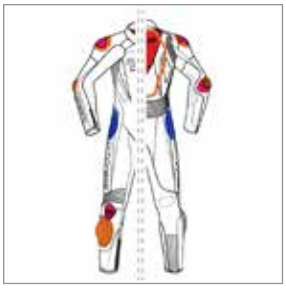
46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

código – 代码



Certificações* / 认证*
- Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Volta corcunda aerodinâmica / 空气动力学驼峰
- Insertos pré-formados de aço / 钢制预成型嵌条
- Predisposto para a introdução do protetor de coluna Company 3 Wave ou Company 4 Pro Armor (não incluídos) / 配有 Company 3 Wave 或 Company 4 Pro Armor 护背（不包含）的插槽
- Pro-Armor certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro-Armor 保护装置
- Slider (981033275; 981033276) / 滑块 (981033275; 981033276)
- Cotoveleira substituível RSS3 (Replaceable Slider System 981071359) / 可更换手肘滑块 RSS3 (Replaceable Slider System – 可更换滑块系统 981071359)



Material / 材料

Externo / 外部
- Couro de canguru (espessura 0,9 +/- 0,1 mm) / Kangaroo leather (0,9 +/- 0,1) / 袋鼠皮（厚度 0.9 +/- 0.1 mm） / Kangaroo leather (0.9 +/- 0.1)
- Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
- Forro removível em Nanofeel® com insertos em tecido 3D-Bubble / 带有 3D-Bubble 面料嵌条的可拆卸 Nanofeel® 衬里

Conforto / 舒适
- Inserção elástica Tri-axial nas costas / 背部三轴松紧带
- Gola sem costuras / 无缝衣领
- Insertos em tecido elastizado na manga, no gancho e nas panturrilhas / 袖口、裆部和小腿的弹力面料嵌条
- Insertos elastizados no forro interno para melhorar os movimentos / 内衬中的弹力嵌条可以提高运动灵活度
- Pulso com espessura reduzida e fecho autobloqueante / 手腕处厚度减小并带有自动封闭拉链
- Bolsa de água adquirida separadamente (981043026) / 独立的水袋 (981043026)

Plus
- Perfuração localizada / 定位钻孔
- Saco para macacão incluído / 包括储物袋
- Configurador on-line: www.ducatisumisura.com / 在线配置程序: www.ducatisumisura.com
- Disponível sob medida / 可按尺寸定制
- 1 bolso interno / 1 个内部口袋

Lavagem / 洗涤符号

Notas / 注释
- Protetor de coluna adquirido separadamente / 护背须单独购买

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Sente na sua moto e siga o estrondo dos motores usando o macacão racing Ducati Corse K3 desenhado pela Drudi Performance e confeccionado pela Dainese exclusivamente para a Ducati. Este macacão, no icônico vermelho Ducati, é feito de couro de canguru leve e resistente e representa o topo de gama em termos de segurança. Certificado conforme as normas mais recentes, possui proteções termomoldadas nos ombros, nos cotovelos, nos joelhos e na tíbia, inserções pré-formadas em aço para facilitar o deslizamento, raspadores nos joelhos e nos cotovelos, e inserções macias. O macacão é predisposto para a inserção do protetor de coluna Company 3 Wave ou Company 4 Pro Armor, encomendados separadamente. Para melhorar os movimentos durante a pilotagem, possui inserção elástica Tri-axial nas costas, inserções elastizadas nos pontos de maior pressão e gola sem costuras. O interior é composto por forro removível em Nanofeel® com inserções em tecido 3D-Bubble, antibacteriano e removível para a lavagem. Ducati Corse K3 pode ser adquirido na versão com tamanhos e cores padrão ou personalizada através do configurador online ducatisumisura.com, para obter uma peça única. Identifique-se com o campeão e vá para a pista com este macacão racing pensado para você nos mínimos detalhes.

穿上由 Drudi Performance 设计、Dainese 专门为杜卡迪生产的 Ducati Corse K3 赛车服，骑上摩托车，追逐引擎的轰鸣声。这套赛车服采用了标志性的杜卡迪红，由轻盈、耐磨的袋鼠皮制成，在安全方面是一流产品。经过最新标准认证，赛车服在肩部、肘部、膝盖和胫部配备了热成型的保护装置，预制的钢制插片能够帮助滑行，并且在膝盖和肘部配备了滑块以及柔性插片。赛车服配有 Company 3 Wave 或 Company 4 Pro Armor 护背（须单独订购）的插槽。为了改善骑行时的移动自由度，赛车服在背部配备了一个三轴弹力插片，在最大的收缩点上使用了弹性插片，同时还采用了无缝领口。内层由可拆卸的 Nanofeel® 衬里和 3D-Bubble 织物插片构成，衬里具有抗菌性，可拆卸清洗。 可以购买 Ducati Corse K3 标准尺寸和颜色的版本，或通过 ducatisumisura.com 上的在线配置器进行定制，获得那件独属于您的赛车服。追随冠军的脚步，穿上这套为您量身定做的赛车服，踏上赛道。

Replica MotoGp 23

Macacão inteiro racing / 全套赛车服

9810858 perfurado / 带孔

NEW | Limited Availability | Campaign Order Only

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

código – 代码





Certificações* / 认证*
- Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
- ■ GP-R certificadas conforme a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 GP-R
- □ Preparado para a introdução do protetor de coluna externo / 预置外部护背插入装置
- □ Predisposto para a introdução do protetor de tórax Nucleon KR-CI M/L/XL (à parte cód.981043014) / Nucleon KR-CI M/L/XL 胸部保护插入装置（独立代码 981043014）
- ■ Slider / 滑块



Material / 材料

Externo / 外部
- Couro bovino (1,3 mm de espessura) / 牛皮（厚度 1.3 毫米）

Interior / 内部
- Forro removível com bolhas / 可拆卸泡沫衬里

Conforto / 舒适
- Gola com tecido elastizado / 弹力面料衣领
- Realização pré-curvada / 预弯曲设计
- Elástico para melhorar o movimento e o conforto / 松紧带，可优化运动性和舒适度
- Couro combinado com elástico nos joelhos e nos rins / 膝部和腰部的弹性连接皮革
- Couro combinado com elástico nos cotovelos / 肘部的弹性连接皮革
- Couro combinado com elástico nos cotovelos, nos joelhos e nos rins / 肘部、膝部和腰部的弹性连接皮革

Plus
- Superperfuração localizada / 定位超钻孔
- Bolso interior impermeável / 内部防水袋
- Emborrachamento antiderrapante / 防滑橡胶

Lavagem / 洗涤符号

Notas / 注释
- Protetor de coluna adquirido separadamente / 护背须单独购买

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Alto desempenho e máxima segurança com o macacão profissional Ducati Corse GP Team 23, cópia fiel do uniforme do Ducati Team MotoGp 2023. Produzido em série limitada pela Alpinestars exclusivamente para a Ducati, é realizado em couro bovino resistente perfurado de 1,3 mm de espessura. As várias inserções elásticas favorecem o movimento garantindo o conforto na condução. O macacão, certificado conforme as normas CE, possui reforço interno com camada dupla na área do assento. Para garantir segurança com peso e espessura reduzidos, nos ombros, nos cotovelos e nos joelhos, encontramos áreas de tecido técnico de alta resistência. A construção das mangas e das pernas são pré-curvadas para acompanhar o movimento. O espaço para as proteções nos ombros, nos cotovelos e nos joelhos é do mais alto nível graças à soluções tecnológicas avançadas. A gola low profile, o zíper de expansão para a panturrilha e o forro interno removível em tecido respirável são singulares. Disponível apenas nos tamanhos padrão com vestibilidade masculina, possui predisposições para a introdução do protetor de coluna.

Ducati Corse GP Team 23 专业赛车服具有很高的性能和最大的安全性，忠实复刻了 Ducati Team MotoGp 2023 制服。Alpinestars 为杜卡迪制作的限量系列，由耐磨的 1.3 毫米预打孔厚牛皮制成。众多的弹性插入件提高了运动灵活性，同时确保了驾驶的舒适性。这套赛车服经过 CE 标准认证，在臀部位置有双层内部加强层。我们可以看到赛车服在肩部、肘部和膝盖位置具有高强度的技术织物区域，可以在减少重量和厚度的情况下保证驾驶员安全。袖子和腿部采用预弯曲构造，以便配合这两个部位的运动。采用了先进的技术解决方案，肩部、肘部和膝盖位置的防护达到了最高水平。这款赛车服拥有独特的低领设计，小腿伸缩拉链和可拆卸的内衬由透气织物制成。仅提供男款标准尺寸，并配备了预置的护背插入装置。

Ducati Corse C6

Macacão inteiro racing / 全套赛车服

9810740 perfurado / 带孔

ALSO available Su Misura



Tamanho – 尺码

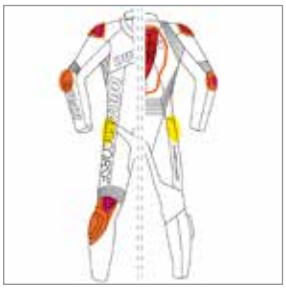
46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

código – 代码



Proteções / 保护

- Volta corcunda aerodinâmica / 空气动力学驼峰
- Macias certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的柔软材料
- Placas de aço nos joelhos, ombros e cotovelos. / 膝盖、肩膀和肘部的钢板。
- Preparado para a introdução do protetor de coluna externo / 预置外部护背插入装置
- Slider (981033275; 981033276) / 滑块 (981033275; 981033276)
- Cotoveleira substituível RSS3 (Replaceable Slider System 981071359) / 可更换手肘滑块 RSS3 (Replaceable Slider System – 可更换滑块系统 981071359)



Material / 材料

Externo / 外部

- Couro bovino D-Skin 2.0 / D-skin 2.0 牛皮
- Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部

- Forro removível em Nanofeel® com insertos em tecido 3D-Bubble / 带有 3D-Bubble 面料嵌条的可拆卸 Nanofeel® 衬里

Conforto / 舒适

- Inserção elástica Tri-axial nas costas / 背部三轴松紧带
- Gola sem costuras / 无缝衣领
- Insertos em tecido elastizado na manga, no gancho e nas panturrilhas / 袖口、裆部和小腿的弹力面料嵌条
- Pulso com espessura reduzida e fecho autobloqueante / 手腕处厚度减小并带有自动封闭拉链

Plus

- Perfuração localizada / 定位钻孔
- Saco para macacão incluído / 包括储物袋
- Configurador on-line: www.ducatisumisura.com / 在线配置程序: www.ducatisumisura.com
- 1 bolso interno / 1 个内部口袋

Lavagem / 洗涤符号

Notas / 注释

- Para encomendar um macacão SuMisura, contate a sua concessionária Ducati de confiança.
- Protetor de coluna adquirido separadamente / 如需订购 SuMisura 赛车服，请联系您信任的杜卡迪经销商。
- 护背须单独购买

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Elevado desempenho e máxima segurança com o macacão inteiro Ducati Corse C6, produzido pela Dainese exclusivamente para a Ducati, de visual acentuadamente racing, diretamente do lápis de Aldo Drudi. O vermelho, cor que nas competições esportivas representa a Itália e também é o símbolo da Ducati, aqui tem a sua celebração graças a um design onde o charme gráfico de algumas inserções cromáticas identifica o seu traço distintivo. Assim como na carenagem da moto que corre na classe rainha da Moto Gp, também no macacão Ducati Corse C6 o vermelho bordeaux, o vermelho fluorescente e o preto combinados com inserções em destaque, se unem de maneira perfeita com o potente e ousado vermelho Ducati. Além da estética, o macacão possui todos os dispositivos de segurança que o fazem uma peça de elevada proteção e apropriada para o uso na pista. A parte externa em couro bovino macio D-Skin 2.0 garante uma elevada resistência contra a abrasão e o rasgo. As placas de aço integradas nos ombros, cotovelos e joelhos e a corcunda aerodinâmica oferecem ao piloto maior proteção no caso de queda. As construções pré-curvadas dos cotovelos e dos joelhos com raspadores intercambiáveis, as amplas zonas de tecido bielástico S1, além das inserções elásticas Tri-Axial e do tecido elástico nos pulsos, no gancho, nas panturrilhas e na gola oferecem um excelente conforto de pilotagem. O forro interno, removível e lavável, foi realizado em Nanofeel® e 3D bubble, materiais aptos a garantir um ótimo nível de higiene e transpirabilidade. Disponível nos tamanhos padrão e SuMisura, é uma peça exclusiva e de estilo altamente icônico, perfeita para deixar a sua marca.

Ducati Corse C6 赛车服套装由 Dainese 专为杜卡迪生产，拥有卓越的性能和极佳的安全性，而且是由 Aldo Drudi 亲自操刀设计，具有鲜明的赛车外观 。红色是体育竞赛中代表意大利的颜色，也是杜卡迪的象征颜色。这款赛车服设计的图案当中插入了一些天马行空的色块，使服装别具一格，致敬这一伟大颜色。就像在顶级 Moto GP 赛场上驰骋的杜卡迪摩托车的整流罩，Ducati Corse C6 赛车服上也采用了酒红色、荧光红和黑色，结合鲜明的嵌条，与强大而勇猛的杜卡迪红完美融合。除了外观的美感，这款赛车服配备了全套的安全设备，使其成为了一套适合赛道使用的高保护性服装。外层采用 D-Skin 2.0 软牛皮，非常耐磨抗撕拉。肩部、肘部和膝盖位置的钢板和空气动力驼峰为车手提供了更大的防护性。肘部和膝盖位置具有预弯折结构，并配备了可互换滑块。宽大的 S1 双弹力面料以及手腕、裆部和领口的 Tri-Axial 三轴弹力嵌条和弹性面料提供了出色的驾驶舒适性。可拆洗内衬采用 Nanofeel® 面料和 3D 泡泡制成，可确保良好的卫生和透气性。既提供标准尺码，也可以量身定制，这款具有很强标志性风格的专属服装是领您独树一帜的完美选择。

Ducati Corse C5 Lady

Macacão inteiro racing / 全套赛车服

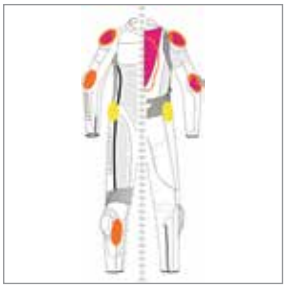
ONLY available SuMisura





Certificações* / 认证*
- Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Volta corcunda aerodinâmica / 空气动力学驼峰
- Macias certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的柔软材料
- Placas de aço nos ombros e nos cotovelos / 肩膀和肘部的钢板
- Preparado para a introdução do protetor de coluna externo / 预置外部护背插入装置
- Slider (981033275; 981033276) / 滑块（981033275；981033276）
- Cotoveleira substituível RSS3 (Replaceable Slider System 981071359) / 可更换手肘滑块 RSS3（Replaceable Slider System – 可更换滑块系统 981071359）



Material / 材料

Externo / 外部
- Couro bovino Tutu (1,2 +/- 0,1 de espessura) / Tutu 牛皮（厚度 1.2 +/- 0.1 毫米）
- Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
- Forro fixo em Nanofeel® com insertos em tecido 3D-Bubble / 带有 3D-Bubble 面料嵌条的 Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
- Inserção elástica Tri-axial nas costas / 背部三轴松紧带
- Micro-elásticos / 微弹性
- Gola sem costuras / 无缝衣领
- Insertos em tecido elastizado na manga, no gancho e nas panturrilhas / 袖口、裆部和小腿的弹力面料嵌条
- Pulso com espessura reduzida e fecho autobloqueante / 手腕处厚度减小并带有自动封闭拉链

Plus
- Perfuração localizada / 定位钻孔
- Saco para macacão incluído / 包括储物袋
- Configurador on-line: www.ducatisumisura.com / 在线配置程序：www.ducatisumisura.com
- 1 bolso interno / 1 个内部口袋

Lavagem / 洗涤符号

Notas / 注释
- Para encomendar um macacão SuMisura, contate a sua concessionária Ducati de confiança.
- Protetor de coluna adquirido separadamente / 如需订购 SuMisura 赛车服，请联系您信任的杜卡迪经销商。
- 护背须单独购买

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

O projeto Ducati SuMisura, surgido em colaboração com a Dainese, é enriquecido com o exclusivo macacão inteiro feminino. É realizado em couro bovino macio selecionado, material que garante alta resistência à abrasão, um excelente aliado no caso de queda ou derrapagem. O conforto durante a condução é ainda mais otimizado pelos insertos em tecido bi-elástico S1 e Tri-axial nas costas. O cupim aerodinâmico, as predisposições para a inserção do protetor de coluna, os raspadores substituíveis, as proteções compósitas termoformadas e as placas de aço nos ombros e nos cotovelos tornam este macacão um excelente aliado para a proteção na pista. O forro removível de macio Nanofeel® antibacteriano com insertos em tecido 3D-Bubble permite ter um ótimo nível de higiene. O macacão é certificado CE e será entregue com o saco apropriado. Uma peça exclusiva, feita para ser totalmente personalizada tornando-se única com a ajuda do configurador. É o macacão que todas as fãs mais esportivas da Ducati estavam esperando.

与 Dainese 合作的 Ducati SuMisura 项目中增加了独家的女士整套赛车服。赛车服采用全粒面软牛皮制成。这种材料可以保证超高的耐磨性，在跌倒和打滑时可以提供很大帮助。背面配有 S1 双弹性面料和三轴面料的嵌条，进一步优化了驾驶舒适性。空气动力学驼峰、护背插入槽、可更换滑块、热成型复合材料保护装置以及肩部和肘部的钢板使这款赛车服可以在赛道上提供出色的保护。柔软抗菌的 Nanofeel® 材质可拆卸内衬带有 3D 泡泡面料，让您可以保持良好的卫生状态。这款赛车服经 CE 认证，并采用专用包装袋。这套专属服装可以在配置器的帮助下进行全面定制，使其成为独一无二的赛车服。这是所有最有运动精神的女杜卡迪粉期待的赛车服。

Ducati Corse C5

Macacão duas peças / 分体骑行服

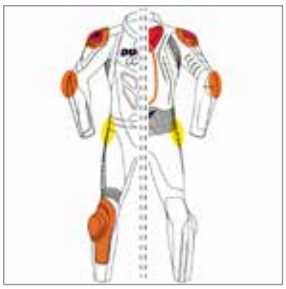
ONLY available Su Misura





Certificações* / 认证*
- Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Volta corcunda aerodinâmica / 空气动力学驼峰
- Inserções pré-formadas de alumínio substituíveis (cód. 981043028). / 可替换预制铝嵌条（代码981043028）。
- Macias Pro Shape certificadas conforme a norma EN 1621.1/97 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro Shape 软材料
- Predisposto para a introdução do protetor de coluna / 背部保护插入装置
- Slider (981033275; 981033276) / 滑块 (981033275; 981033276)



Material / 材料

Externo / 外部
- Couro bovino Tutu / Tutu 牛皮
- Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
- Forro fixo de Nanofeel® / Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
- Colarinho elastizado / 弹力领口
- Entradas de ar no tórax / 胸部进气口
- Insertos em tecido elastizado na manga, no gancho e nas panturrilhas / 袖口、裆部和小腿的弹力面料嵌条

Plus
- 1 bolso interno / 1 个内部口袋
- Saco para macacão incluído / 包括储物袋
- Configurador on-line: www.ducatisumisura.com / 在线配置程序: www.ducatisumisura.com
- Estampas reflex / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号

Notas / 注释
- Para encomendar um macacão SuMisura, contate a sua concessionária Ducati de confiança.
- Protetor de coluna adquirido separadamente / 如需订购 SuMisura 赛车服，请联系您信任的杜卡迪经销商。
- 护背须单独购买

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

O macacão duas peças Ducati Corse C5, realizado em couro bovino de alta qualidade, está disponível nas versões masculina e feminina e pode ser encomendado sob medida acessando o configurador online www.ducatisumisura.com. A máxima proteção é garantida pela presença de proteções compósitas nos joelhos, nos cotovelos e nos ombros, pelos protetores macios Pro-Shape 2.0 nos quadris, podendo ser aumentada graças aos bolsos internos para inserir as proteções no peito. O macacão possui raspadores removíveis e substituíveis nos joelhos e placas em alumínio intercambiáveis nos ombros: uma tecnologia distintiva da Dainese, projetada para auxiliar e favorecer a derrapada no caso de queda evitando riscos perigosos de rolamento causados pela aderência no asfalto. A corcunda situada em correspondência dos ombros e do pescoço tem função aerodinâmica. Para um maior conforto durante a pilotagem, o macacão duas peças possui amplas inserções em tecido elástico S1 no interior dos braços, na zona da virilha e atrás da perna, e, apenas na versão masculinas, inserções em couro Microelastic 2.0 nas costas e nos braços para aumentar a liberdade de movimento mantendo a proteção da pele, além de várias entradas de ar no peito que podem ser abertas e ajustadas com zíper. Adequado para um uso esportivo, é estudado para oferecer ótimo desempenho para a pilotagem na estrada.

Ducati Corse C5 分体式赛车服采用优质牛皮制成，有男女两种款式，可以访问在线配置器 www.ducatisumisura.com 进行定制。在膝部、肘部和肩部的复合保护装置以及臀部的 Pro-Shape 2.0 柔性保护装置提供保护的基础上，还配有胸部保护装置插入内袋，使保护性进一步得到提升。赛车服的膝盖位置配备了可拆洗和更换的滑块，肩部有可互换铝板：这是 Dainese 的一项独特的技术，旨在跌倒时帮助滑动，从而避免与沥青路面之间摩擦力引起的翻滚带来的危险。肩部和颈部的驼峰具有空气动力学功能。为了使骑行更加舒适，这套分体式赛车服在手臂内侧、裆部区域和腿部后侧采用了 S1 弹性面料的大型插入物，以及仅在男士版本的背部和手臂上采用了 Microelastic 2.0 皮革插入物，在保护皮肤的同时增加了活动自由度，以及众多可通过拉链开合与可调节的胸部通风口。适合运动驾驶，旨在为公路驾驶提供卓越性能。

Ducati Corse C5

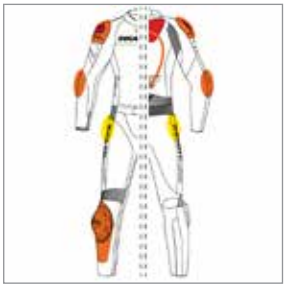
Macacão duas peças / 分体骑行服

ONLY available SuMisura



Certificações / 认证
- Peça certificada CE (Reg. EU 2016-425) / CE 认证服装（EU 2016-425 法规）

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Volta corcunda aerodinâmica / 空气动力学驼峰
- Inserções pré-formadas de alumínio substituíveis (cód. 981043028). / 可替换预制铝嵌条（代码981043028）。
- Macias Pro Shape certificadas conforme a norma EN 1621.1/97 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro Shape 软材料
- Predisposto para a introdução do protetor de coluna / 背部保护插入装置
- Slider (981033275; 981033276) / 滑块（981033275；981033276）



Material / 材料

Externo / 外部
- Couro bovino Tutu / Tutu 牛皮
- Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
- Forro fixo de Nanofeel® / Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
- Colarinho elastizado / 弹力领口
- Entradas de ar no tórax / 胸部进气口
- Insertos em tecido elastizado na manga, no gancho e nas panturrilhas / 袖口、裆部和小腿的弹力面料嵌条

Plus
- Saco para macacão incluído / 包括储物袋
- Configurador on-line: www.ducatisumisura.com / 在线配置程序：www.ducatisumisura.com
- 1 bolso interno / 1 个内部口袋
- Estampas reflex / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号

Notas / 注释
- Para encomendar um macacão SuMisura, contate a sua concessionária Ducati de confiança.
- Protetor de coluna adquirido separadamente / 如需订购 SuMisura 赛车服，请联系您信任的杜卡迪经销商。
- 护背须单独购买

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

O macacão duas peças Ducati Corse C5, realizado em couro bovino de alta qualidade, está disponível nas versões masculina e feminina e pode ser encomendado sob medida acessando o configurador online www.ducatisumisura.com. A máxima proteção é garantida pela presença de proteções compósitas nos joelhos, nos cotovelos e nos ombros, pelos protetores macios Pro-Shape 2.0 nos quadris, podendo ser aumentada graças aos bolsos internos para inserir as proteções no peito. O macacão possui raspadores removíveis e substituíveis nos joelhos e placas em alumínio intercambiáveis nos ombros: uma tecnologia distintiva da Dainese, projetada para auxiliar e favorecer a derrapada no caso de queda evitando riscos perigosos de rolamento causados pela aderência no asfalto. A corcunda situada em correspondência dos ombros e do pescoço tem função aerodinâmica. Para um maior conforto durante a pilotagem, o macacão duas peças possui amplas inserções em tecido elástico S1 no interior dos braços, na zona da virilha e atrás da perna, e, apenas na versão masculinas, inserções em couro Microelastic 2.0 nas costas e nos braços para aumentar a liberdade de movimento mantendo a proteção da pele, além de várias entradas de ar no peito que podem ser abertas e ajustadas com zíper. Adequado para um uso esportivo, é estudado para oferecer ótimo desempenho para a pilotagem na estrada.

Ducati Corse C5 分体式赛车服采用优质牛皮制成，有男女两种款式，可以访问在线配置器 www.ducatisumisura.com 进行定制。在膝部、肘部和肩部的复合保护装置以及臀部的 Pro-Shape 2.0 柔性保护装置提供保护的基础上，还配有胸部保护装置插入内袋，使保护性进一步得到提升。赛车服的膝盖位置配备了可拆洗和更换的滑块，肩部有可互换铝板：这是 Dainese 的一项独特的技术，旨在跌倒时帮助滑动，从而避免与沥青路面之间摩擦力引起的翻滚带来的危险。肩部和颈部的驼峰具有空气动力学功能。为了使骑行更加舒适，这套分体式赛车服在手臂内侧、裆部区域和腿部后侧采用了 S1 弹性面料的大型插入物，以及仅在男士版本的背部和手臂上采用了 Microelastic 2.0 皮革插入物，在保护皮肤的同时增加了活动自由度，以及众多可通过拉链开合与可调节的胸部通风口。适合运动驾驶，旨在为公路驾驶提供卓越性能。


DUCATI
DUCATI
DUCATI
DUCATI
DUCATI
DUCATI
Crawford


4
5
6
DUCATI CORSE
DUCATI CORSE
DUCATI


DUCATI
DUCATI CORSE
DUCATI

Ducati SuMisura
Macacões sob medida e personalizados / 量身定制赛车服

O projeto Ducati SuMisura surge em colaboração com a Dainese e permite ao cliente criar um macacão personalizado e único, graças à possibilidade de escolher diversas combinações de cores e adaptar os tamanhos para um fitting perfeito. Un mono realizado ad hoc teniendo en cuenta la conformación física del motociclista permite obtener el máximo confort y por lo tanto, la máxima seguridad.

Ducati SuMisura 项目由 Dainese 合作创立，客户可创建个性化的独特赛车服，自由选择不同的颜色组合，并按照完美贴合的尺寸进行定制。由于充分考虑到了骑手的身体特征，定制的赛车服可以让您获得最大的舒适感，从而实现最大的安全性。

O que é um macacão personalizado sob medida / 什么是量身定制赛车服

Um macacão personalizado sob medida é um produto único e exclusivo que é realizado em uma linha de produção apropriada altamente especializada.
O cliente que decide comprar um macacão personalizado sob medida, pode escolher entre duas opções:

- Macacão com medidas padrão, porém personalizado na escolha das cores e com o eventual acréscimo de logotipos, números e escritas (máximo 3)
- Macacão realizado sob medida, personalizado na escolha das cores e com o eventual acréscimo de logotipos, números e escritas (máximo 3)

O programa Ducati SuMisura é previsto para os seguintes produtos:

量身定制赛车服是由高度专业化的专用生产线生产出来的绝无仅有的独特赛车服。
决定购买量身定制赛车服的顾客可以选择以下两种方案：

- 标准尺寸赛车服，但可进行颜色选择定制，并且可以添加徽标、数字和文字（最多 3 个）
- 量身定制赛车服，可进行颜色选择定制，并且可以添加徽标，数字和文字（最多 3 个）

Ducati SuMisura 项目适用于以下产品：


Ducati Corse |D |air® K2


Ducati Corse |D |air® C2


Ducati Corse |D |air C2 LADY


Ducati Streetfighter V4 Lamborghini
only for bike owners


Ducati Corse K3


Ducati Corse C6


Ducati Corse C5 Lady


Ducati Corse C5
duas peças / 分体骑行服


Ducati Corse C5 Lady
duas peças / 分体骑行服

Todos os modelos estão disponíveis tanto na versão perfurada como na versão não perfurada.

所有型号均可提供穿孔版本和非穿孔版本。

Como ordenar um macacão personalizado sob medida / 如何订购量身定制赛车服

O site web **www.ducatisumisura.com**, graças ao configurador interativo, permite ao cliente escolher um modelo de macacão, modificar as cores, carregar os logotipos escolhidos para personaliza-lo e salvar o próprio esboço. Enfim, pode decidir se enviá-lo diretamente para a própria Concessionária de confiança, escolhendo-a pela lista das concessionárias Ducati. Esta ação gera um lead que chegará diretamente ao Dealer através do Lead Management Tool
Assim que receber o lead, a Concessionária poderá contatar o cliente para ajuda-lo a finalizar a ordem do seu macacão personalizado.

www.ducatisumisura.com 网站采用了交互式配置器，因此客户可以选择适合的款式，更换颜色，加载所选标志来进行定制并保存草图。最后，您可以在杜卡迪经销商名单中选择是否直接发送给您的经销商。这一举措将发掘潜在客户，通过潜在客户管理工具直接到达经销商处。一旦接收到潜在客户，经销商就可以联系客户，帮助客户最终确定赛车服订单。



Se o cliente desejar adquirir um macacão sob medida, será necessário contatar o Area Manager para organizar a data para pegar as medidas, com o apoio da Ducati e da Dainese. Os tempos necessários para organizar a data para pegar as medidas do cliente podem variar de caso para caso, conforme o País e o período do ano: produzir uma peça única e personalizada com o apoio da equipe que segue os pilotos profissionais requer muito trabalho e tempos mais longos em relação aos tempos necessários para produzir um macacão padrão. O serviço para pegar as medidas tem um custo reduzido, do qual a Ducati cobre a metade.

如果客户希望购买量身定制赛车服，则需要联系区域经理，在杜卡迪和 Dainese 的支持下量取尺寸。组织客户尺寸量取所需的时间因情况而异，具体取决于所在国家/地区和一年当中所处的时期：由服务于专业赛车手的团队协助制造独一无二的定制赛车服所需的工作量和时间相对于标准赛车服生产所需的时间要长很多。尺寸量取服务的费用相当有限，并由杜卡迪承担一半。



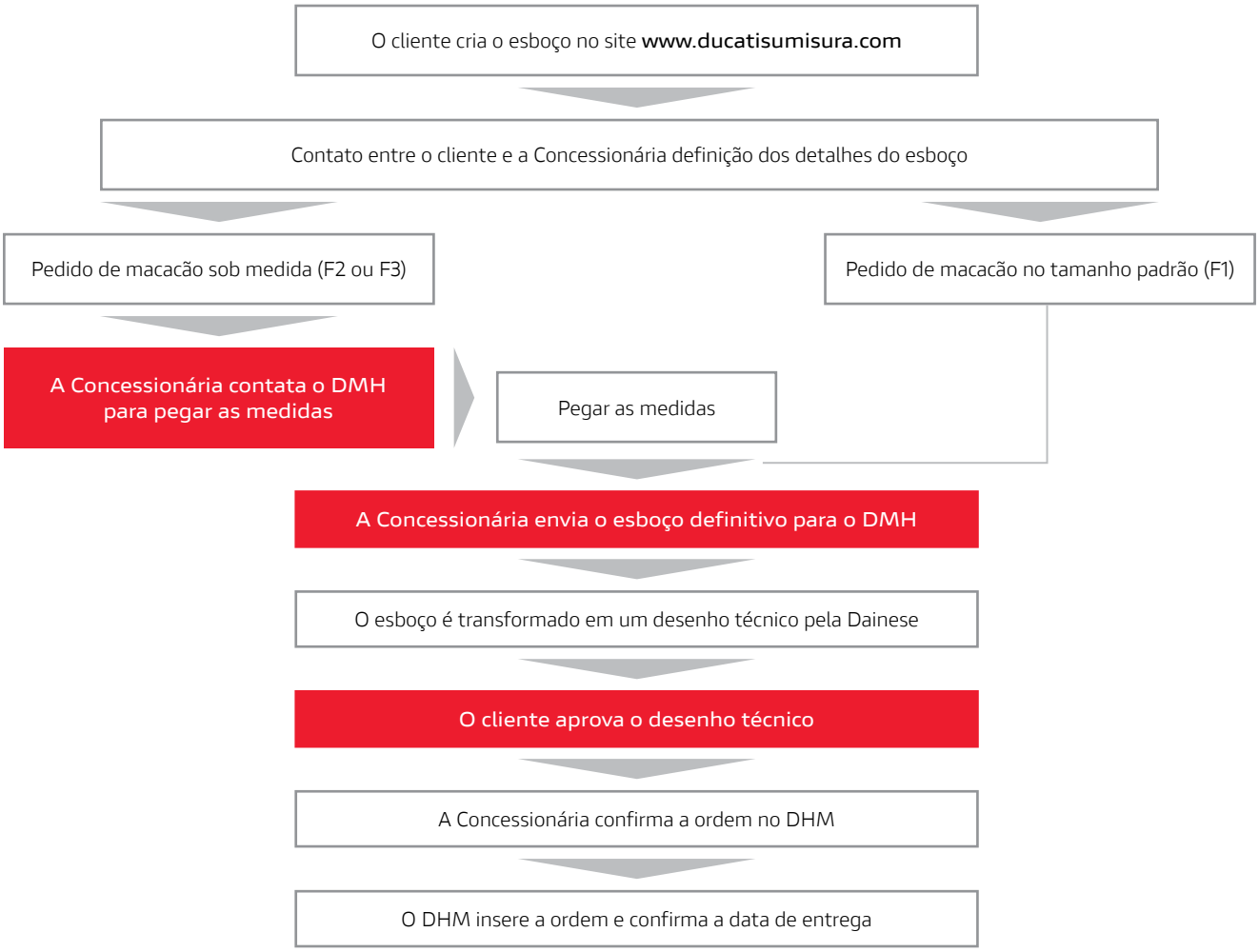




O esboço do cliente será enviado à Ducati para ser transformado em um desenho técnico do macacão. A produção da peça só será iniciada após a aprovação do esboço técnico. Assim que a ordem for confirmada, será considerada irrevocável.
A Ducati cria um código personalizado para o macacão e insere a ordem no DCS por conta da Concessionária. A partir do início da produção, serão necessárias aproximadamente doze semanas para a entrega da peça na Concessionária.

客户的草图将发送给杜卡迪，将其转化为赛车服的技术设计图。只有在客户通过技术草图之后才会开始服装的生产。订单一旦确认，该订单则视为不可撤销。
杜卡迪将为赛车服创建自定义代码，并将代表经销商将订单添加进 DCS。从生产开始起，将需要十二个星期才可以将服装交付给经销商。

A seguir é mostrado um esquema do processo:



Cada modelo está disponível nas seguintes versões:

Versão F1:
- Cores personalizadas
- Tamanho padrão
- Até 3 personalizações (número / logotipo)

Versão F2:
- Cores padrão
- Tamanhos personalizados
- Nenhuma personalização

Versão F3:
- Cores personalizadas
- Tamanho padrão
- Até 3 personalizações (número / logotipo)

Versão F5:
- Segundo macacão em versão F3 encomendado dentro de 6 meses do primeiro
- As personalizações devem ser idênticas ao primeiro macacão F3 adquirido

Macacão de tamanho padrão (F1) com cores personalizadas; o cliente pode adicionar logotipos, escritas e números

Macacão sob medida (F3) com cores personalizadas; o cliente pode adicionar logotipos, escritas e números

Ferramentas de comunicação do projeto

A principal ferramenta para comunicar-se com os clientes que desejam adquirir um macacão personalizado sob medida é o site www.ducatisumisura.com, onde encontra-se o configurador que permite criar o próprio esboço.
Para satisfacer cada vez más las exigencias de los clientes, el sitio se actualiza periódicamente, agregando nuevas funciones.
¡Sigan haciendo un buen trabajo!

Training

Para oferecer ao cliente um serviço impecável, você pode aproveitar o treinamento gratuito que a Ducati oferece a todas as concessionárias: entre em contato com seu area manager para definir juntos o modo masi adequado às suas exigências.

以下为步骤图表：



每个型号均提供以下版本：

F1 版本：
•个性化颜色
•标准尺寸
•最多 3 处的个性化定制（数字/标志）

F2 版本
•标准配色
•个性化尺寸
•不可个性化定制

F3 版本
•个性化颜色
•标准尺寸
•最多 3 处的个性化定制（数字/标志）

F5 版本
•订购首套 F3 版本赛车服后 6 个月内订购的第二套
•个性化定制必须与先前购买的 F3 赛车服完全相同

标准尺寸全套赛车服 (F1) 可进行颜色定制；
客户还可以添加 标志、字样和数字

量身定制赛车服（F3）可进行颜色定制；
客户还可以添加 标志、字样和数字

项目沟通工具

与有意向购买量身定制赛车服的客户进行沟通的主要工具为 www.ducatisumisura.com 网站，通过该网站的配置器可以创建个人草图。
可以在各种场合下通过杜卡迪沟通工具参与 Ducati SuMisura 项目。

网站将定期更新，添加新的功能以便更好地响应客户需求。
工作愉快！

培训

为了能够向客户提供无可挑剔的服务，您可以参加杜卡迪向所有经销商提供的免费培训课程：请联系您的区域经理，共同确定最适合您需求的方式。

Ducati SuMisura

Como gerenciar reclamações para um produto SuMisura / 如何处理 SuMisura 产品的投诉

Uma peça SuMisura gera expectativas muito altas no cliente que a compra. Por isso é importante estar atento à gestão da encomenda e estar preparado para uma eventual reclamação. Visto que cada peça é confeccionada individualmente a pedido do cliente, é importante indicar durante a fase de encomenda todos os pedidos especiais e os detalhes importantes que o cliente comunica. Apesar de tudo, pode acontecer que a peça tenha algumas características que não correspondam à encomenda original (cores, logotipos, modificação para botas IN, etc.) ou que tenha um caimento imperfeito.
Por esse motivo, é extremamente importante agendar um encontro para a entrega da peça, convidando o cliente a passar na loja para experimentar a peça SuMisura e evitar que a leve para casa e a experimente depois de muitas semanas. Nessa ocasião, pode-se solicitar ao cliente para levar também o seu protetor de coluna/luvas/botas para poder conferir todos os detalhes.

购买 SuMisura 服装的客户会对服装产生非常高的期望。因此，在处理这类订单时要非常小心，并为应对可能出现的投诉问题做好准备。由于每件服装都是按照客户的要求单独定制的，因此一定要在订购阶段注明客户的一切特殊要求和重要细节。即使做到这一切，也可能会出现服装的某些特征与原始订单要求不一致（例如颜色、Logo、IN 靴子修改等），或者不合身的情况。
因此，在安排交货时间时，一定要邀请客户到店试穿 SuMisura 服装，避免客户将服装取回家后，经过几个星期的时间才进行试穿。此时，您也可以让客户带上他们的护背/手套/靴子，以便您可以检查所有的细节。
我们一定要提醒客户搭配后续要使用的保护装置来穿戴 SuMisura 服装，并在驾驶姿态下评估服装是否合适。

Caimento imperfeito ou defeitos de produção / 不合身或生产缺陷

Se o cliente tiver alguma dúvida sobre a vestibilidade da peça, antes de mais nada, deve ser tranquilizado: o couro se expande com o uso, portanto, se a peça que acabou de vestir ficar um pouco apertada, se adaptará ao corpo depois de alguns dias. Se, por outro lado, tiver defeitos reais (comprimentos ou circunferências muito largos ou muito estreitos), podemos tranqüilizá-lo imediatamente, pois a sua reclamação será tratada imediatamente. Nesse caso, é importante tirar algumas fotografias nítidas e não desfocadas da peça inteira – frente e costas – e de quaisquer detalhes importantes. O cliente deve ser fotografado em pé e na posição de condução. As fotos da peça devem ser enviadas imediatamente ao apparel manager de referência, que providenciará para que sejam entregues à Ducati. Uma vez que o material fotográfico e todos os detalhes importantes relativos à reclamação forem compartilhados com a Dainese, a Ducati fornecerá ao apparel manager uma ou mais soluções para a conclusão oportuna do caso. Se o erro for devido a uma produção que não corresponda aos pedidos do cliente, o custo da reclamação será integralmente suportado pela Dainese. Nos demais casos, avaliaremos juntos como proceder. Os consertos são feitos sempre no laboratório da Dainese na Itália. Os prazos de devolução da peça variam de caso para caso, mas quase sempre limitam-se a 2-3 semanas (exceto durante a temporada de competições de Moto GP, quando pode haver picos de atividade para os consertos nos macacões dos pilotos. Neste caso, os prazos podem ser significativamente estendidos). Se a peça a ser devolvida vier de um País não pertencente à CE, será necessário emitir uma fatura proforma que acompanhe a mercadoria e que indique claramente o remetente, o destinatário, o valor da peça e a devolução temporária para o conserto.

如果客户对于服装的合身度存在疑问，那么首先向客户保证，皮料会随着使用变得更加宽松，因此，如果刚穿上时有些紧绷，那么穿几天就会变得合身了。相反，如果确实存在缺陷（长度或围度过宽或过窄），那么我们也可以请客户放心，因为我们会立即处理相关的问题。在这种情况下，一定要拍摄一些清晰的照片，包括服装的正面、背面以及一些重要的细节。应在站立和驾驶两种姿态下对客户拍照。服装的照片应立即发送给相关的服装经理，由该经理安排将照片发送给杜卡迪。将照片材料以及投诉相关的重要细节分享给 Dainese 后，杜卡迪会为服装经理提供一种或多种解决方案，及时处理好相关问题。如果问题是由于生产不符合客户要求，索赔金额将完全由 Dainese 承担。如果发生其他情况，我们可以共同评估处理方式。服装的维修工作全部由 Dainese 在意大利的实验室负责。服装的返还时间则根据情况有所不同，但一定会在 2-3 周内返还（Moto GP 赛季期间除外，因为这段时间是车手赛车服维修的高峰期。因此，时间可能会明显延长）。如果服装是从非欧盟国家返修，那么必须出具商品随附单，注明发件人、收件人、服装的价格和返修的时限。

Conserto de peças fora da garantia / 非保修期内的服装维修

Se o cliente cair e estragar o seu macacão ou se o airbag for ativado e explodir, é necessário solicitar a devolução do macacão ao laboratório da Dainese na Itália. Aqui o macacão será consertado e o airbag, substituído. No entanto, em alguns casos, o conserto pode ser economicamente desvantajoso, principalmente se for um macacão muito antigo. Por isso é útil fotografar a peça danificada e enviar as imagens para o seu apparel manager de referência, com o pedido de orçamento. A Dainese fornecerá um orçamento aproximado, que pode mudar ligeiramente depois que o macacão for inspecionado pelo pessoal especializado. O macacão será enviado aos laboratórios da Dainese somente após a aprovação do orçamento pelo cliente. Se houver danos muito extensos, será possível solicitar dois orçamentos à Dainese:

1) Somente consertos de segurança (proteções quebradas, couro rasgado, costuras abertas, airbag estourado, etc.)
2) Consertos, inclusive estéticos (ex.: substituição de peças riscadas)

Os consertos são feitos sempre no laboratório da Dainese na Itália. Os prazos de devolução da peça variam de caso para caso, mas quase sempre limitam-se a 2-3 semanas (exceto durante a temporada de competições de Moto GP, quando pode haver picos de atividade para os consertos nos macacões dos pilotos. Neste caso, os prazos podem ser significativamente estendidos). Se a peça a ser devolvida vier de um País não pertencente à CE, será necessário emitir uma fatura proforma que acompanhe a mercadoria e que indique claramente o remetente, o destinatário, o valor da peça e a devolução temporária para o conserto.

如果客户摔倒并损坏了赛车服，或者气囊激活并弹出，那么必须申请将赛车服返回 Dainese 在意大利的实验室进行维修。赛车服将在这里进行维修以及气囊更换。然而，在部分情况下，维修的经济成本非常高，尤其是非常陈旧的赛车服。因此，一定要对损坏的赛车服拍照并将图片发送给自己的服装经理，并申请进行费用评估。Dainese 会提供一份粗略的估价，该价格在专业人员检查了赛车服后，可能会出现轻微的变动。只要在客户认可了估价后，才可以将赛车服发回 Dainese 实验室。如果出现大面积损坏，那么可以向 Dainese 申请两份估价：

1) 仅进行安全维修（修复断裂的保护装置、撕裂的皮面、开线、弹出的气囊等）
2) 也进行外观修复（例如，更换刮伤的部件）

服装的维修工作全部由 Dainese 在意大利的实验室负责。服装的返还时间则根据情况有所不同，但一定会在 2-3 周内返还（Moto GP 赛季期间除外，因为这段时间会出现车手赛车服维修的高峰。因此，时间可能会明显延长）。如果服装是从非欧盟国家返修，那么必须出具商品随附单，注明发件人、收件人、服装的价格和返修的时限。

Resumindo: / 总结一下：

- Coletar sempre a documentação fotográfica do defeito ou do dano causado por queda
- Atualizar com prontidão o cliente sobre o estado do conserto, tranquilizando-o em relação aos tempos de espera
- Para qualquer dúvida ou questão, consulte sempre o seu apparel manager de referência

- 一定要收集好缺陷或跌倒损伤的照片材料
- 及时与客户沟通维修进度，同时确保客户等待的时限
- 如有任何疑惑或问题，一定要咨询您的服装经理




DUCATI
CORSE



leather

Replica MotoGp 23

Jaqueta em couro / 皮革外套

9810857 perfurado / 带孔

NEW | Campaign Order Only | Limited Availability

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
- Volta corcunda aerodinâmica / 空气动力学驼峰
- GP-R certificadas conforme a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 GP-R
- Inserções plásticas pré-formadas / 预制塑料嵌条
- Predisposto para a introdução do protetor de coluna Nucleon KR-2I (à parte, cód. 98104300_) / Nucleon KR-2I 背部保护插入装置（独立代码98104300_）



Material / 材料

Externo / 外部
– Couro bovino (1,3 mm de espessura) / 牛皮（厚度 1.3 毫米）

Interior / 内部
– Forro Interno Fixo / 固定衬里

Conforto / 舒适
– Elásticos nas cavas dos braços e no interior dos braços para melhorar o movimento / 袖口和手臂内侧的松紧带，可优化运动性
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调
– Gola confortável com perfil de microfibra / 带有微纤维轮廓的舒适衣领
– Área em tecido de malha 3D nas costas para aumentar a circulação de ar e a respirabilidade / 背部三维网眼面料区域可增加空气流通和透气性

Plus
– Superperfuração localizada / 定位超钻孔
– Série limitada / 限量系列
– 2 bolsos externos, 1 interno / 2 个外部口袋，1 个内部口袋
– Bolso interior impermeável / 内部防水袋
– Mangas em realização pré-curvadas / 预弯曲的内袖
– Emborrachamento antiderrapante / 防滑橡胶

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Design moderno para este moletom com blocos de cor realizado com a colaboração da Alpinestars, perfeito para conduzir na cidade. O estilo urbano e minimalista faz com que seja ideal para usar também durante o lazer, enquanto a escrita Ducati em estampa emborrachada e em relevo dá a quem o usa um visual streetwear e sofisticado. Realizado em material macio e confortável, tem um forro em fleece de poliéster 2L com reforços internos e tratamento externo water resistant. É uma peça certificada, predisposta para a inserção do protetor de coluna e possui proteções macias e flexíveis nos ombros e nos cotovelos que oferecem boa proteção no caso de impacto. Os insertos elásticos de poliamida nas cavas fazem com que seja prático de usar diariamente durante os deslocamentos na cidade. O moletom Ducati City também possui uma série de bolsos internos dos quais um acessível com fechos laterais para poder levar consigo tudo o que precisa com tranquilidade. Explore a selva urbana pilotando a sua moto e vestindo o estilo inconfundível da Ducati.

Replica Ducati GP23 夹克采用优质的超级穿孔牛皮制成，结合了战略性弹力板，实现出色的合身效果。标志性图案细节采用了与官方车手服相同的技术印刷，为服装赋予了激进的风格和无可比拟的特征，同时为公路运动驾驶带来了独特的体验。袖子的预弯折结构、超细纤维领口以及袖口和臂弯的弹力带提升了服装的贴合度，使车手的运动更加自由，从而保证舒适性和灵活性。肩膀和手肘位置的技术面料耐磨加固内衬和空气动力学驼峰在保证性能的同时，为车手提供出色的保护。经过最新的标准认证，具有护胸和护背插槽。这款夹克的性能经过赛道测试，保护措施有所创新，让您可以在完全安全的情况下享受每一次转弯。

Ducati Corse C6

Jaqueta em couro / 皮革夹克

9810742 standard vermelho-branco-preto /
标准 红色-白色-黑色

9810745 perfurado vermelho-branco-preto /
带孔 红色-白色-黑色

9810743 standard preto-preto-vermelho /
标准 黑色-黑色-红色

9810746 perfurado preto-preto-vermelho /
带孔 黑色-黑色-红色

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

código – 代码



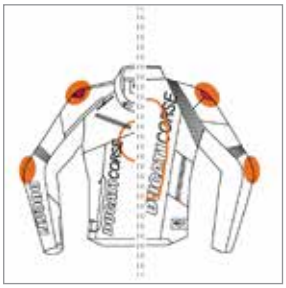






Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Placas do ombro em alumínio intercambiáveis (981043028). / 可互换的铝制肩板 (981043028)。
- Preparada para a introdução do protetor de coluna Company 5 Pro Armor G1 (separadamente, cód. 981071132 tamanhos 46 e 48) ou Company 5 Pro Armor G2 (separadamente, cód. 981071133 tamanhos do 50 em diante) / Company 5 Pro Armor G1 护背（单独购买，代码981071132 尺码 46、48）插入预设装置或 Company 5 Pro Armor G2 护背（单独购买，代码981071133 尺码 50 及以上）插入预设装置



Material / 材料

Externo / 外部
– Couro bovino Tutu / Tutu 牛皮
– Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
– Forro fixo em Nanofeel® com insertos em tecido 3D-Bubble / 带有 3D-Bubble 面料嵌条的 Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
– Micro-elásticos / 微弹性
– Insertos elásticos / 松紧带
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调

Plus
– Perfuração localizada / 定位钻孔
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– 3 bolsos externos, 2 internos / 3 个外部口袋，2 个内部口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 34 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 34 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Elevado desempenho com o exclusivo casaco Ducati Corse C6 grifado Aldo Drudi e produzido pela Dainese exclusivamente para a Ducati. A peça se concentra tanto no desempenho quanto na estética, graças evocação das cores presentes na carenagem da Ducati que corre na classe rainha da Moto GP. Assim como na moto, o desenho do casaco Ducati Corse C6 prevê um elemento onde a combinação de vermelho bordeaux, vermelho fluorescente e preto exaltam ainda mais o potente e ousado vermelho Ducati. A parte externa em couro bovino macio, garante uma elevada resistência à abrasão e ao rasgo, enquanto na parte interna o forro fixo, à prova de suor e analérgico realizado em Nanofeel® e 3D bubble, ajuda a manter uma temperatura constante. O casaco possui placas em alumínio intercambiáveis nos ombros e proteções compósitas nos cotovelos, além de estar predisposto para a inserção do protetor de coluna. Ótima vestibilidade graças às zonas em tecido S1 nas cavas dos braços e microelásticos nas costas e máximo conforto graças ao fecho, que torna o casaco combinável com todas as calças da coleção. Disponível apenas na versão masculina, existem três variantes com diferentes misturas de cores e equilíbrios cromáticos diferentes, nas versões perfurada e não perfurada. Puro DNA esportivo que não permite passar despercebido!

由 Aldo Drudi 设计，Dainese 专为杜卡迪制造的 Ducati Corse C6 夹克具有卓越的性能。这款服装既注重性能，也关注外观美感，采用的色彩可以让人们联想到在顶级 Moto GP 赛场上驰骋的杜卡迪摩托车的整流罩。就像摩托车一样，Ducati Corse C6 夹克的图案也具有楔形纹，其中酒红色、荧光红和黑色的组合进一步强调了杜卡迪红的强大和勇猛。 外层采用软牛皮，可以保证服装具有较高的耐磨性和抗撕裂性，内层采用了由 Nanofeel® 面料和 3D 泡泡制成的固定内衬，具有抗汗和抗过敏功效，可以保持温度恒定。夹克配备了可互换的肩部铝板和肘部复合保护装置，以及护背插槽。肩袖的 S1 弹力面料区域以及背部的微弹区域使服装非常合身，拉链的设计增加了夹克的实用性，可以与该系列所有长裤搭配穿着。夹克仅提供男款，有三种不同的颜色搭配和色彩平衡，有预打孔版和无孔版。纯粹的运动基因让您光彩夺目！

Focus on Ducati Corse C6
Jaqueta em couro / 皮革夹克

O casaco de couro Ducati Corse C6, que constitui o topo da categoria dos casacos de couro esportivos da coleção, foi desenvolvido em 3 versões de cor, todas disponíveis na versão padrão e perfurada. A oferta de 6 diferentes opções de compra neste tipo de artigo é uma novidade para Performance wear e surge do grande encanto deste design.

O vermelho sempre foi a cor que simboliza a Itália nas competições de automobilismo. O vermelho é a cor símbolo da Ducati, cujas motos são afetuosamente chamadas "as vermelhas de Borgo Panigale".
Como a divisa MotoGp 2022, o design da linha Ducati Corse C6 exalta o vermelho icônico Ducati, com o charme gráfico de três inserções cromáticas que formam os desenhos peculiares e que caracterizam todas as peças da linha Ducati Corse introduzidas nesta coleção.

Ducati Corse C6 皮夹克是该系列中运动皮夹克的顶级产品，开发了 3 种颜色，都提供标准版和打孔版。这类产品提供的 6 种不同的购买选择对于性能服装来说是一种新的尝试，源自于这种设计的巨大魅力。

红色一直是摩托车竞赛中代表意大利的标志性颜色。红色也是杜卡迪的标志颜色，杜卡迪的摩托车也被亲切地称呼为“Borgo Panigale 的红色军团”。
与 MotoGp 2022 的队服一样，Ducati Corse C6 系列的设计也突出了标志性的杜卡迪红，并插入三色色块形成了标志性的图案，使其成为本季中 Ducati Corse 系列推出的全部服装的特色



1



Tecido de 3 cores
- 3 blocos de cor: vermelho bordeaux, vermelho fluorescente e preto que se integram de forma perfeita com o potente e audaz vermelho Ducati
- Remete ao mundo racing > exaltação da esportividade da peça também através do design e das soluções técnicas
- Exaltação do vermelho > vermelho símbolo da Ducati e de italianidade

三色楔形纹
- 3个色块：酒红色、荧光红和黑色，完美契合杜卡迪红的强大和勇猛
- 唤起赛车世界 > 通过设计和技术解决方案彰显服装的运动性
- 突显红色 > 杜卡迪和意大利的标志性红色

2



Forro fixo em Nanofeel® com inserções em 3D Bubble
Antibactérico e antiodor > máxima higiene e maior bem-estar
- máxima estabilidade do tecido e alta resistência à lavagem > alta inalterabilidade com o passar do tempo

带有 3D Bubble 嵌条的 Nanofeel® 固定衬里
- 抗菌防臭 > 更清洁健康
- 面料的最大稳定性和高耐洗性 > 不会随时间流逝变形

3



Entradas de ar
- Frescor > ótimo conforto durante a pilotagem
- Transpiração > máxima ventilação
- Modularidade da peça > uso por uma temporada mais longa

透气孔
- 清爽 > 驾驶中的最大舒适度
- 透气性 > 最大通风效果
- 服装的模块化 > 使用季节更长

6



Inserções em tecido S1 nas cavas dos braços
- Elevada resistência mecânica > elevada resistência à abrasão, ao rasgo e à tração
- Boas propriedades elásticas biaxiais > boa mobilidade vertical e horizontal
- Boa vestibilidade > bom conforto durante a pilotagem

袖口的 S1 弹力面料嵌条
- 高机械强度 > 高耐磨损、抗撕裂和抗拉扯性能
- 良好的双轴弹性性能 > 良好的横向和纵向运动性
- 良好的合身性 > 驾驶中良好的舒适度

4



Couro bovino Tutu
- Espessura mm 1,2 +/- 0,1 com bom desempenho mecânico, tratamento hidrorrepelente e com acabamento caracterizado por uma "mão" macia
- Alta resistência à abrasão, ao rasgo e à tração > alta proteção no caso de queda/derrapagem
- Boa maciez > agradável ao toque
- Boa vestibilidade > bom conforto durante a pilotagem
-

Tutu 牛皮
- 厚度 1.2 +/- 0.1 毫米，具有良好的机械性能，经过拒水处理，手感柔软
- 出色的抗撕裂性和抗拉扯性 > 在跌倒/滑倒的情况下提供良好的保护
- 优秀的柔软度 > 愉悦触感
- 良好的合身性 > 驾驶中良好的舒适度

5



Predisposta para a inserção do protetor de coluna Company 5 Pro Armor G1 ou G2
- Através de um bolso interno que permite o seu alojamento. G1 (separadamente, cód. 981071132) para tamanhos 46 e 48, G2 (separadamente, cód. 981071133) para tamanhos do 50 em diante

Company 5 Pro Armor G1 或 G2 护背插槽
- 内口袋可以容纳护背。G1（单独购买，代码 981071132）尺码 46、48；G2（单独购买，代码 981071133）尺码 50 及以上

7



Zíper de união da jaqueta com as calças
- jaqueta e calças unidas > redução das infiltrações de ar
- as peças não sobem/descem na posição de pilotagem > melhoria da ergonomia e do conforto

夹克-裤子连接拉链
- 夹克和裤子相连接 > 减少空气渗透
- 服装不会在驾驶位置上上升/掉落 > 改善了人体工程学和舒适性

Focus on Ducati Corse C6
Jaqueta em couro / 皮革夹克





8



Proteções compósitas nos ombros e nos cotovelos
Um escudo externo de plástico rígido absorve e distribui a energia do impacto sobre toda a superfície do protetor, graças a uma estrutura reticulada leve e de espessura reduzida. A parte interna das proteções é composta por uma camada de polietileno expandido de altíssima densidade, com elevada deformabilidade e baixa memória
- Alta absorção e distribuição da energia de impacto > proteção extrema no caso de queda/derrapagem
- Leveza e tamanho reduzido > bom conforto

肩部和肘部的复合保护装置
坚硬的塑料外壳可以吸收冲击能量并将其分散在保护装置的整个表面上，这要归功于厚度更小的轻型交联结构。装置的内部部分由一层高密度发泡聚乙烯组成，具有高变形性和低记忆性
- 冲击力的高吸收性和分布 > 在跌倒/滑倒的情况下提供极佳保护
- 重量更轻，尺寸更小 > 良好的舒适性

9



Versão padrão/versão perfurada (perfuração localizada)
- A oferta de ambas as versões aumenta as opções para os clientes das várias áreas geográficas onde a Ducati distribui os seus produtos
- Menor risco de rasgar o couro > uma costura em um furo significa um risco elevado que o fio corte o próprio couro
- Garante ventilação e segurança ao mesmo tempo
- Diversifica a aparência do couro > embeleza a aparência da peça

标准版/打孔版（部分打孔）
- 两个版本为杜卡迪产品销售的不同地区客户提供了更多的选择
- 皮革撕裂的风险较小 > 在孔上进行缝纫意味着缝线将皮革本身割裂的风险更高
- 同时确保通风和安全两项性能
- 多样化的皮革外观 > 使服装外观更具美感

10



Alças substituíveis com inserções de alumínio®
de cores diferentes conforme as versões de cor. Cor alumínio cód. 981043028, pretas cód. 981043062
Garantem:
- uma alta absorção e distribuição da energia de impacto > extrema proteção no caso de queda
- um volume reduzido > elevado conforto, estética agradável e sendo fixa, mantém a posição correta no caso de queda
- uma elevada resistência à abrasão > extrema proteção
- a superfície lisa garante maior deslizamento e a redução do risco de rotações perigosas no caso de queda

带有铝制嵌条的可更换肩板
根据颜色变体，有不同的颜色。铝白色，代码 981043028；黑色，代码 981043062
保证了
- 优秀的冲击力吸收与分布能力 > 在跌倒的情况下提供极佳保护
- 适当的体积 > 较高的舒适性，令人愉悦的美学外观，以及可在跌倒的情况下保持服装的正确位置的固定保护装置
- 超高的耐磨性 > 极佳的保护
- 在跌倒的情况下，光滑的表面可以保证更好地滑动并减少扭转的风险



Ducati Corse C6

Jaqueta em couro / 皮革夹克

9810741 standard vermelho-vermelho-preto / 标准 黑色-黑色-黑色

9810744 perfurado vermelho-vermelho-preto / 带孔 黑色-黑色-黑色

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

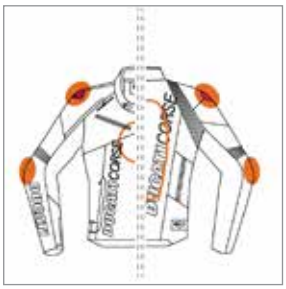
código – 代码





Certificações* / 认证*
– Peça certificada CE (Reg. EU 2016-425) / CE 认证服装（EU 2016-425 法规）

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Placas do ombro em alumínio intercambiáveis (981043028). / 可互换的铝制肩板（981043028）。
- Preparada para a introdução do protetor de coluna Company 5 Pro Armor G1 (separadamente, cód. 981071132 tamanhos 46 e 48) ou Company 5 Pro Armor G2 (separadamente, cód. 981071133 tamanhos do 50 em diante) / Company 5 Pro Armor G1 护背（单独购买，代码981071132 尺码 46、48）插入预设装置或 Company 5 Pro Armor G2 护背（单独购买，代码981071133 尺码 50 及以上）插入预设装置



DAINESE

Material / 材料

Externo / 外部
– Couro bovino Tutu / Tutu 牛皮
– Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
– Forro fixo em Nanofeel® com insertos em tecido 3D-Bubble / 带有 3D-Bubble 面料嵌条的 Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
– Micro-elásticos / 微弹性
– Insertos elásticos / 松紧带
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调

Plus
– Perfuração localizada / 定位钻孔
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– 3 bolsos externos, 2 internos / 3 个外部口袋，2 个内部口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Elevado desempenho com o exclusivo casaco Ducati Corse C6 grifado Aldo Drudi e produzido pela Dainese exclusivamente para a Ducati. A peça se concentra tanto no desempenho quanto na estética, graças evocação das cores presentes na carenagem da Ducati que corre na classe rainha da Moto GP. Assim como na moto, o desenho do casaco Ducati Corse C6 prevê um elemento onde a combinação de vermelho bordeaux, vermelho fluorescente e preto exaltam ainda mais o potente e ousado vermelho Ducati. A parte externa em couro bovino macio, garante uma elevada resistência à abrasão e ao rasgo, enquanto na parte interna o forro fixo, à prova de suor e analérgico realizado em Nanofeel® e 3D bubble, ajuda a manter uma temperatura constante. O casaco possui placas em alumínio intercambiáveis nos ombros e proteções compósitas nos cotovelos, além de estar predisposto para a inserção do protetor de coluna. Ótima vestibilidade graças às zonas em tecido S1 nas cavas dos braços e microelásticos nas costas e máximo conforto graças ao fecho, que torna o casaco combinável com todas as calças da coleção. Disponível apenas na versão masculina, existem três variantes com diferentes misturas de cores e equilíbrios cromáticos diferentes, nas versões perfurada e não perfurada. Puro DNA esportivo que não permite passar despercebido!

由 Aldo Drudi 设计，Dainese 专为杜卡迪制造的 Ducati Corse C6 夹克具有卓越的性能。这款服装既注重性能，也关注外观美感，采用的色彩可以让人们联想到在顶级 Moto GP 赛场上驰骋的杜卡迪摩托车的整流罩。就像摩托车一样，Ducati Corse C6 夹克的图案也具有楔形纹，其中酒红色、荧光红和黑色的组合进一步强调了杜卡迪红的强大和勇猛。 外层采用软牛皮，可以保证服装具有较高的耐磨性和抗撕裂性，内层采用了由 Nanofeel® 面料和 3D 泡泡制成的固定内衬，具有抗汗和抗过敏功效，可以保持温度恒定。夹克配备了可互换的肩部铝板和肘部复合保护装置，以及护背插槽。肩袖的 S1 弹力面料区域以及背部的微弹区域使服装非常合身，拉链的设计增加了夹克的实用性，可以与该系列所有长裤搭配穿着。夹克仅提供男款，有三种不同的颜色搭配和色彩平衡，有预打孔版和无孔版。纯粹的运动基因让您光彩夺目！

Sport C3

Calças em couro / 皮裤

9810714

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Insertos externos de aço / 钢制外部嵌条
- Macias Pro Shape certificadas conforme a norma EN 1621.1/97 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro Shape 软材料
- Slider (981033275; 981033276) / 滑块 (981033275; 981033276)



Material / 材料

Externo / 外部
– Couro bovino Tutu / Tutu 牛皮
– Tecido S1 bi-elástico / S1 双弹力面料

Interior / 内部
– Forro fixo de Nanofeel® / Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
– Micro-elásticos / 微弹性
– Insertos elásticos / 松紧带
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Calças de couro de design elegante, realizadas para a pilotagem esportiva na estrada, de tamanho especificamente concebido para garantir conforto e um ótimo feeling na posição de pilotagem. Excelente ajuste, graças ao exterior de couro bovino Tutu, as inserções de tecido bi-elástico S1 nas virilhas e pernas e o forro interno fixo em Nanofeel®, tratado com íons de prata. Os dois bolsos externos, a cintura ajustável e o zíper para combiná-las com todas as jaquetas Ducati fazem destas calças uma peça de vestuário altamente versátil. Certificadas CE, possuem proteções compósitas combinadas às placas de aço nos joelhos e reforços macios nos quadris: uma união perfeita entre conforto e segurança.

这款皮裤设计简洁，适合公路运动驾驶使用，独特设计剪裁可以保证驾驶姿势下的舒适度和良好感觉。外层的 Tutu 牛皮、裆部和腿部的 S1 双弹力面料嵌条以及 Nanofeel® 面料经银离子处理的固定衬里，赋予了服装超凡的穿着感受。两个外口袋、腰部可调节宽度以及连接杜卡迪夹克的铰链使这款裤装十分百搭。裤装经 CE 认证，配备了复合保护装置，膝盖位置配有钢板，体侧有柔软的加固件：是舒适性和安全性的完美结合。

Speed Evo C2

Jaqueta em couro / 皮革外套

9810728 standard / 标准

9810729 perforado / 带孔

Limited Availability

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58
46	48	50	52	54	56	58

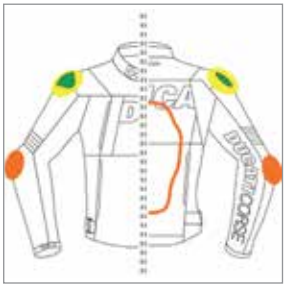
código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-2:2020, Cl. AAA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-2:2020 标准AAA 级认证

Proteções / 保护
- Force-Tech removíveis, certificadas conforme a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的可拆卸 Force-Tech
- Inserções plásticas pré-formadas / 预制塑料嵌条
- Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码981027003 和 981129523）
- Proteções Warrior Lite, certificadas segundo a norma EN 1621.1. / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Warrior Lite 保护装置。



Material / 材料

Externo / 外部
– Couro bovino (1,2 mm de espessura) / 牛皮（厚度 1.2 毫米）
– Flex Tenax (poliamida de alta resistência elastizada) / Flex Tenax（高弹性韧性聚酰胺）

Interior / 内部
– Forro fixo de poliamida / 聚氨酯固定内衬

Conforto / 舒适
– Insertos em tecido elástico para melhorar o conforto / 弹力面料嵌条，可提高舒适度
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– Mangas em realização pré-curvadas / 预弯曲的内袖
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
– 1 bolso interno estilo Napoleão, 1 dentro do forro fixo / 1 个内部拿破仑口袋，1 个在固定衬里内部
– 2 entradas de ar externas / 2 个外部透气孔

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Irradie toda a sua esportividade com esta jaqueta de couro firmada Aldo Drudi e realizada pela Spidi exclusivamente para a Ducati. Uma peça estudada em cada detalhe para a pilotagem na estrada, garantindo segurança e conforto, sem renunciar ao estilo. A parte externa de couro bovino, com insertos elásticos, assegura ótima liberdade de movimento e comodidade, maximizada também pela cintura ajustável e pelas mangas pré-curvadas. Os equipamentos de segurança, certificados CE, preveem proteções nos ombros e nos cotovelos, com insertos plásticos nos ombros e predisposição para protetor de coluna e protetor de tórax. O zíper ao longo da cintura permite a união com as calças, para realizar um verdadeiro conjunto, ideal para aproveitar as curvas com segurança. O design assimétrico dá um toque de requinte e modernidade ao visual acentuadamente esportivo desta peça. O acessório perfeito para curvas conforme o princípio de estilo e desempenho.

这款 Aldo Drudi 签名，Spidi 专为杜卡迪制作的皮夹克可以彰显出您全部的运动精神。服装的每个细节都针对工路驾驶进行了精心设计，在不牺牲风格的前提下，保证了安全性和舒适性。外层牛皮搭配了弹力嵌条，可调节腰围以及预弯折衣袖都最大程度保证了运动的灵活性和舒适性。安全装备经 CE 认证，包括肩膀和肘部的保护装置，搭配肩部的塑料嵌入件以及护背和护胸插槽。沿腰部的裤装连接铰链可以打造出真正的套装，让您安全享受弯道。不对称设计为这款具有鲜明运动外观的服装增添了精致的现代韵味。这是一款非常适合彰显风格与性能的配件。

Black Rider C2

Jaqueta em couro / 皮革外套

9810852

NEW

NEW FITTING

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
☐ Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码981027003 和 981129523）
■ Warrior Lite removíveis certificados conforme a norma EN 1621.1 nível 1 / 符合 EN 1621.1 级别 1 标准认证的可拆卸 Warrior Lite



Material / 材料
Externo / 外部
– Couro bovino (1,2-1,3 mm de espessura), flor integral com tratamento em poliuretano repelente à água / 牛皮（厚度 1.2-1.3 毫米），天然纹理，经过聚氨酯防水处理
– Flex Tenax (poliamida de alta resistência elastizada) / Flex Tenax（高弹性韧性聚酰胺）
– Tecido poliéster laminado de 220 g/m2 (resistência à abrasão 500 ciclos Martin Dale) / 220 克/平方米的层压涤纶面料（可承受 500 个马丁戴尔耐磨测试周期）

Interior / 内部
– Forro em rede de poliéster / 涤纶网眼衬里

Conforto / 舒适
– Largura dos quadris ajustável / 髋部宽度可调节
– 2 entradas de ar traseiras / 2 个后部进气口

Plus
– Fecho duplo com flap em velcro dos quais um elastizado / 夹克与裤子连接拉链
– 3 bolsos externos, 1 interno / 3 个外部口袋，1 个内部口袋
– Bolso interior impermeável / 内部防水袋

Lavagem / 洗涤符号



*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Design atraente e extrema atenção aos detalhes para esta jaqueta total black desenhada pela Drudi Performance que fará você experimentar todas as emoções do mundo urban naked. Visual arrojado e contemporâneo de excelente manufatura para esta jaqueta em couro bovino legítimo com tratamento em poliuretano repelente à água e Flex Tenax. O ótimo desempenho técnico permitirá que você pilote com a máxima segurança graças às proteções Warrior Lite nos ombros e nos cotovelos e à predisposição para a inserção do protetor de coluna, vendido separadamente. O volume é estudado para a posição de pilotagem ereta com amplas inserções elastizadas que conferem ergonomia e liberdade de movimento. As entradas de ar permitem eliminar o calor em excesso maximizando o conforto sem deixar nada ao acaso. Completam o visual o gancho de união às calças e um prático bolso impermeável para guardar os objetos pessoais em total segurança. Atenção aos detalhes, personalizações e desempenho técnico de excelência convergem em um visual de caráter urbano para exibir ao pilotar a sua Ducati.

这款由 Drudi Performance 设计的全黑夹克，设计迷人，关注极致细节，让您体验都市世界的所有激情。这款夹克采用经过防水聚氨酯处理的天然纹理牛皮和 Flex Tenax 面料，外观粗犷而具有现代感，做工精良。夹克肩部和肘部的 Warrior Lite 保护装置以及可插入护背（需单独购买）的插槽，使出色的技术性能在最大程度上保证您的骑行安全。夹克的体积专为直立的骑行姿势而设计，大弹性插片满足人体工程学和活动自由度的需求。进气口能够排出多余的热量，最大限度地提高舒适度，毫无遗漏。裤子上的连接挂钩和一个方便的防水口袋使外观更加完美，个人物品可以非常安全地存放其中。对细节的关注、个性化定制和卓越的技术性能汇聚成了一个可以在驾驶您的杜卡迪摩托车时尽情展示的都市风格外观。

Fighter C2

Jaqueta de couro-tecido / 皮革-织物外套

9810747

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

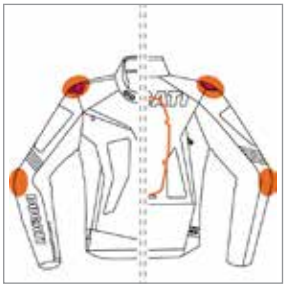
código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Placas do ambro em alumínio pretas intercambiáveis (981043062). / 黑色可互换的铝制肩板 (981043062)。
- Preparada para a introdução do protetor de coluna Company 5 Pro Armor G1 (separadamente, cód. 981071132 tamanhos 46 e 48) ou Company 5 Pro Armor G2 (separadamente, cód. 981071133 tamanhos do 50 em diante) / Company 5 Pro Armor G1 护背（单独购买，代码981071132 尺码 46、48）插入预设装置或 Company 5 Pro Armor G2 护背（单独购买，代码981071133 尺码 50 及以上）插入预设装置



Material / 材料

Externo / 外部
– Couro bovino Moto-AR / Moto-AR 牛皮
– Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
– Forro fixo Tech Frame / Tech Frame 固定衬里

Conforto / 舒适
– Micro-elásticos / 微弹性
– Insertos em tecido elastizado nas cavas dos braços e nos braços / 袖口和手臂的弹力面料嵌条
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调
– Entradas de ar no peito e nas costas / 前胸和背部透气孔

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– Bolso interior impermeável / 内部防水袋
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

O casaco Fighter C2, produzido pela Dainese exclusivamente para a Ducati, tem um design moderno e arrojado que se harmoniza com as proteções pretas em alumínio nos ombros e com os detalhes vermelho fluorescente que evocam o DNA esportivo da Ducati. Realizado em couro bovino macio e tecido elastizado, Fighter C2 possui entradas de ar nas costas e no peito, fecho de união com as calças e está predisposto para a inserção do protetor de coluna (a ser adquirido separadamente). Disponível apenas na versão masculina, é inteiramente certificado CE segundo as mais recentes normativas europeias.

Fighter C2 夹克由 Dainese 专为杜卡迪生产，设计风格现代且激进，与肩部的黑色铝制保护装置相辅相成，其荧光红细节令人联想到杜卡迪的运动基因。采用柔软牛皮和可延展面料制成，Fighter C2 配有背部和前胸进气口，连接到裤装的拉链，以及护背（需单独购买）插槽。仅提供男款，完全通过根据欧盟最新法令的 CE 认证。

Company C4

Jaqueta em couro / 皮革夹克

9810750 standard / 标准

9810751 perfurado / 带孔

Tamanho – 尺码

48	50	52	54	56	58	60	62
48	50	52	54	56	58	60	62

código – 代码





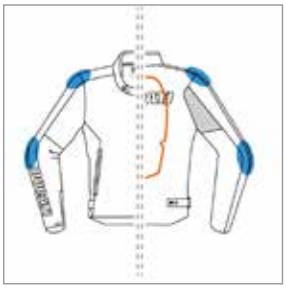
Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护

■ Pro-Armor certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro-Armor 保护装置

□ Preparada para a introdução do protetor de coluna Company 5 Pro Armor G1 (separadamente, cód. 981071132 tamanhos 46 e 48) ou Company 5 Pro Armor G2 (separadamente, cód. 981071133 tamanhos do 50 em diante) / Company 5 Pro Armor G1 护背（单独购买，代码981071132 尺码 46、48）插入预设装置或 Company 5 Pro Armor G2 护背（单独购买，代码981071133 尺码 50 及以上）插入预设装置



Material / 材料

Externo / 外部

– Couro bovino Moto-AR / Moto-AR 牛皮

Interior / 内部

– Forro fixo Tech Frame com insertos em tecido 3D-Bubble / Tech Frame 固定内衬及 3D-Bubble 面料补片

Conforto / 舒适

– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调
– Couro perfurado na parte interna das mangas / 袖口内的穿孔皮
– Fechamento do pescoço regulável / 可调节颈部封闭
– Fecho zíper na parte inferior da manga / 袖子底部拉链封口

Plus

– 2 bolsos externos, 1 interno / 2 个外部口袋，1 个内部口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

O casaco Company C4 produzido pela Dainese exclusivamente para a Ducati, é uma peça urbana realizada em couro bovino macio. Disponível nas versões masculina (perfurada e não) e feminina, é inteiramente certificado CE segundo as mais recentes normativas europeias. Preparado para a inserção do protetor de coluna, possui proteções Pro Armor confortáveis nos ombros e nos cotovelos. A Marca Ducati possui grande destaque graças ao patch no peito e às escritas cortadas a laser e costuradas nas costas e no braço direito, de cor vermelha intensa. A escolha perfeita para quem entra no mundo das vermelhas de Borgo Panigale.

Company C4 夹克由 Dainese 为杜卡迪量身定制，软牛皮制成，具有都市风格。提供男女两种款式（男款有穿孔和不穿孔两种），符合最新的欧盟法令的规定，完全通过了欧盟 CE 认证。夹克为护背预留了空间，在肩部和肘部安装了舒适的 Pro Armor 保护装置。胸前的补片和激光切割并缝在背部与右臂的酒红色字样让杜卡迪商标绚丽夺目。对于 Borgo Panigale 经典红的爱好者来说，它是不二之选。

Company C4

Calças em couro / 皮裤

9810731

Tamanho – 尺码

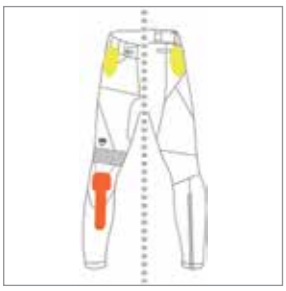
46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções* / 保护*
Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
Macias Pro Shape 2.0 certificadas conforme a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro Shape 2.0 软材料



Material / 材料
Externo / 外部
– Couro bovino Tutu (1,2 +/- 0,1 de espessura) / Tutu 牛皮（厚度 1.2 +/- 0.1 毫米）
– Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
– Forro fixo de Nanofeel® / Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
– Insertos elásticos nos joelhos / 膝部上的松紧带
– Insertos em tecido elastizado no gancho para melhorar o movimento / 裆部的弹力面料嵌条可优化运动性

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Aproveite cada curva, com as calças de couro Company C4 produzidas pela Dainese exclusivamente para a Ducati e estudadas especificamente para o uso esportivo na estrada. Realizadas em couro bovino macio e resistente, oferecem ótima liberdade de movimento. A segurança da peça, certificada CE, é garantida pelas proteções na tíbia e no joelho e pelos reforços macios na zona dos quadris. O forro interno em Nanofeel® e as inserções elásticas nos joelhos aumentam o conforto, e o prático zíper permite a combinação com todas as jaquetas da coleção, tornando-as extremamente versáteis. Disponíveis na versão masculina e feminina, para garantir ótima vestibilidade para quem conduz. O visual essencial desta peça é aprimorado por inserções vermelhas com logotipo Ducati em contraste, para um estilo clássico e ao mesmo tempo icônico: a peça perfeita para aproveitar toda a diversão da condução esportiva, em perfeito estilo Ducati.

Dainese 专为杜卡迪设计的公路运动专用 Company C4 皮裤，为每一条弯道增添品味。采用柔软耐用的牛皮材质，可以提供优秀的运动自由度。服装的安全性经 CE 认证，由胫骨和膝盖位置的保护装置以及体侧柔软加固件提供保障。柔软的 Nanofeel® 材质内衬以及膝盖位置的弹力嵌条最大程度地提高了舒适性，而裤子上的实用拉链可以连接该系列中所有的夹克，令裤装非常通用。提供男款和女款，适合驾驶座上的每一个人。红色嵌条加上对比色的杜卡迪徽标为这款服装的简洁外观锦上添花，带来经典又具有标志性的风格：让您在杜卡迪风格下尽情享受运动驾驶的乐趣。

Company C4

Jaqueta em couro / 皮革夹克

9810752 standard / 标准

Tamanho – 尺码

40	42	44	46	48	50
40	42	44	46	48	50

código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护
Pro-Armor certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro-Armor 保护装置
Preparada para a introdução do protetor de coluna Company 5 Pro Armor G1 (separadamente, cód. 981071132 tamanhos 46 e 48) / Company 5 Pro Armor G1 护背（单独购买，代码981071132 尺码 46、48）



Material / 材料
Externo / 外部
– Couro bovino Moto-AR / Moto-AR 牛皮

Interior / 内部
– Forro fixo Tech Frame com insertos em tecido 3D-Bubble / Tech Frame 固定内衬及 3D-Bubble 面料补片

Conforto / 舒适
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调
– Couro perfurado na parte interna das mangas / 袖口内的穿孔皮
– Fechamento do pescoço regulável / 可调节颈部封闭
– Fecho zíper na parte inferior da manga / 袖子底部拉链封口

Plus
– 2 bolsos externos, 1 interno / 2 个外部口袋，1 个内部口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

O casaco Company C4 produzido pela Dainese exclusivamente para a Ducati, é uma peça urbana realizada em couro bovino macio. Disponível nas versões masculina (perfurada e não) e feminina, é inteiramente certificado CE segundo as mais recentes normativas europeias. Preparado para a inserção do protetor de coluna, possui proteções Pro Armor confortáveis nos ombros e nos cotovelos. A Marca Ducati possui grande destaque graças ao patch no peito e às escritas cortadas a laser e costuradas nas costas e no braço direito, de cor vermelha intensa. A escolha perfeita para quem entra no mundo das vermelhas de Borgo Panigale.

Company C4 夹克由 Dainese 为杜卡迪量身定制，软牛皮制成，具有都市风格。提供男女两种款式（男款有穿孔和不穿孔两种），符合最新的欧盟法令的规定，完全通过了欧盟 CE 认证。夹克为护背预留了空间，在肩部和肘部安装了舒适的 Pro Armor 保护装置。胸前的补片和激光切割并缝在背部与右臂的酒红色字样让杜卡迪商标绚丽夺目。对于 Borgo Panigale 经典红的爱好者来说，它是不二之选。

Company C4

Calças em couro / 皮裤

9810732

Tamanho – 尺码

40	42	44	46	48	50
40	42	44	46	48	50

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE e certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425, padrão prEN 17092, Cl. AA / 产品带有 CE 标识，通过了根据法规 (UE) 2016/425，标准 prEN 17092，AA 级的认证

Proteções / 保护
Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
Macias Pro Shape 2.0 certificadas conforme a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro Shape 2.0 软材料



Material / 材料
Externo / 外部
– Couro bovino Tutu (1,2 +/- 0,1 de espessura) / Tutu 牛皮（厚度 1.2 +/- 0.1 毫米）
– Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
– Forro fixo de Nanofeel® / Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
– Insertos elásticos nos joelhos / 膝部上的松紧带
– Insertos em tecido elastizado no gancho para melhorar o movimento / 裆部的弹力面料嵌条可优化运动性

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Aproveite cada curva, com as calças de couro Company C4 produzidas pela Dainese exclusivamente para a Ducati e estudadas especificamente para o uso esportivo na estrada. Realizadas em couro bovino macio e resistente, oferecem ótima liberdade de movimento. A segurança da peça, certificada CE, é garantida pelas proteções na tíbia e no joelho e pelos reforços macios na zona dos quadris. O forro interno em Nanofeel® e as inserções elásticas nos joelhos aumentam o conforto, e o prático zíper permite a combinação com todas as jaquetas da coleção, tornando-as extremamente versáteis. Disponíveis na versão masculina e feminina, para garantir ótima vestibilidade para quem conduz. O visual essencial desta peça é aprimorado por inserções vermelhas com logotipo Ducati em contraste, para um estilo clássico e ao mesmo tempo icônico: a peça perfeita para aproveitar toda a diversão da condução esportiva, em perfeito estilo Ducati.

Dainese 专为杜卡迪设计的公路运动专用 Company C4 皮裤，为每一条弯道增添品味。采用柔软耐用的牛皮材质，可以提供优秀的运动自由度。服装的安全性经 CE 认证，由胫骨和膝盖位置的保护装置以及体侧柔软加固件提供保障。柔软的 Nanofeel® 材质内衬以及膝盖位置的弹力嵌条最大程度地提高了舒适性，而裤子上的实用拉链可以连接该系列中所有的夹克，令裤装非常通用。提供男款和女款，适合驾驶座上的每一个人。红色嵌条加上对比色的杜卡迪徽标为这款服装的简洁外观锦上添花，带来经典又具有标志性的风格：让您在杜卡迪风格下尽情享受运动驾驶的乐趣。

Heritage C2

Jaqueta em couro / 皮革外套

9810466

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58
46	48	50	52	54	56	58

código – 代码





Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções* / 保护*

☐ Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码981027003 和 981129523）

☐ Proteções Warrior Lite, certificadas segundo a norma EN 1621.1. / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Warrior Lite 保护装置。



Material / 材料

Externo / 外部

– Couro de búfalo (1+/-0,1 mm de espessura) / 水牛皮（厚度 1+/- 0.1 毫米）
– Flex Tenax (poliamida de alta resistência elastizada) / Flex Tenax（高弹性韧性聚酰胺）

Interior / 内部

– Forro fixo de algodão no corpo e de poliéster nas mangas / 躯干部分棉质固定内衬，袖子部分聚酯纤维固定内衬

Conforto / 舒适

– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调

Plus

– 2 bolsos externos, 1 interno / 2 个外部口袋，1 个内部口袋
– Remendo de couro bordado no peito / 胸部刺绣皮革贴片

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Produzida pela Spidi exclusivamente para a Ducati, a jaqueta Heritage C2 é uma peça criada conforme o princípio de estilo. Realizada em couro de búfalo macio e resistente, possui volume e ergonomia dedicados à pilotagem na cidade. O seu design acentuadamente urban combina com um importante equipamento de segurança, inteiramente certificado CE, com proteções nos ombros e nos cotovelos e uma predisposição para introduzir o protetor de coluna. Peça extremamente prática e confortável, graças à possibilidade de ajustar o tamanho da cintura e aos bolsos, dois internos e um externo, para ter os objetos pessoais sempre ao alcance das mãos. Absoluto protagonista certamente é o visual inconfundível, inspirado na histórica marca Ducati Meccanica, que remonta ao final dos anos 50, fazendo desta jaqueta a peça perfeita para dar a cada traje um toque de pura classe.

由 Spidi 专为杜卡迪生产的 Heritage C2 外套是一款风格化的服装。采用柔软耐用的水牛皮制成，其体积和人体工学结构均专为城市驾驶设计。其设计具有鲜明的都市风，并结合了重要的安全装备，整体经 CE 认证，肩部和肘部具备保护装置，且后背具有护背插槽。这款服装非常实用舒适：腰部可以进行宽度调节，内外均有衣袋，方便拿取您的个人物品。这款服装的外观是绝对主角：灵感来源于可以追溯到二十世纪 50 年代历史悠久的 Ducati Meccanica 品牌，其独特外观使这款服装可以为任何装备增添一抹纯粹的经典韵味。



fabric



Strada C5

Jaqueta em tecido / 织物夹克

9810753

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

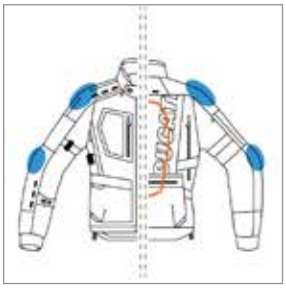
código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护
Pro-Armor certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro-Armor 保护装置
Preparada para a introdução do protetor de coluna Company 5 Pro Armor G1 (separadamente, cód. 981071132 tamanhos 46 e 48) ou Company 5 Pro Armor G2 (separadamente, cód. 981071133 tamanhos do 50 em diante) / Company 5 Pro Armor G1 护背（单独购买，代码981071132 尺码 46、48）插入预设装置或 Company 5 Pro Armor G2 护背（单独购买，代码981071133 尺码 50 及以上）插入预设装置



Material / 材料

Externo / 外部
– Tecido Mugello / Mugello 面料
– Tecido de reforço nos ombros e nos cotovelos / 肩膀和肘部的加强面料

Interior / 内部
– GORE-TEX® 3L removível / 可拆卸 GORE-TEX® 3L
– Casaco térmico acolchoado Primaloft Active Silver 100 g. com fecho de união jaqueta-calças / Primaloft Active Silver 热能羽绒服重 100 g，带有夹克和裤装的挂钩铰链
– Forro fixo de Nanofeel® / Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
– 100% impermeável / 100% 防水
– Largura dos braços, pescoço e quadris regulável / 手臂、颈部和髋部宽度可调
– Fecho com botão no pescoço e ajuste com tira no pescoço com velcro / 领子带纽扣，可通过领口带尼龙搭扣的调节带进行调节
– Insertos elásticos / 松紧带
– 8 entradas de ar: 2 entradas nos quadris na frente, 2 nos ombros, 2 nas mangas e 2 atrás / 8 个透气孔：2 个正面体侧进气口，2 个肩部进气口，2 个袖子进气口，2 个背部进气口

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– 1 bolso interno estilo Napoleão, 1 dentro do forro fixo / 1 个内部拿破仑口袋，1 个在固定衬里内部
– 3 bolsos com fecho de correr no casaco acolchoado interno, 2 externos e um interno / 内部羽绒服上的 3 个带拉链口袋，2 个内口袋和一个外口袋
– Estampas reflex / 反光打印
– Bolso amplo nas costas / 背部口袋
– 2 bolsos externos impermeáveis / 2 个防水外袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

A jaqueta Strada C5, certificada CE, é perfeita para longos percursos em qualquer clima. É robusta, impermeável quente ou ventilada graças às soluções moduláveis e aos materiais de elevado desempenho que possui: membrana Gore-Tex® removível, tecido externo Mugello resistente, ligeiramente elástico e de secagem rápida, interior térmico em casaco acolchoado Primaloft Active Silver utilizável também separadamente ao descer da moto, proteções ergonômicas nos ombros e nos cotovelos e preparada para a inserção do protetor de coluna. Produzida pela Dainese e desenhada pela Drudi Performance a jaqueta, que combina com as calças Strada C5 por meio do fecho, está disponível nas versões masculina e feminina.

经过 CE 认证的 Strada C5 夹克适合任何气候下的长距离驾驶。这款夹克坚固、防水、保暖且透气，得益于其灵活的解决方案和具有以下配置的高性能材料：可拆卸 Gore-Tex® 膜、耐磨速干且具有轻微弹力的 Mugello 外部面料和可在不骑乘摩托车时单独穿戴的 Primaloft Active Silver 羽绒热能内衬、符合人体工学的肩肘保护装置以及预置的护背插入空间。这款可以通过拉链与 Strada C5 裤装搭配的夹克由 Dainese 制造，Drudi Performance 设计，提供男女两种款式。

Strada C5

Calças em tecido / 布裤

9810754

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护
Pro-Armor certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro-Armor 保护装置



Material / 材料
Externo / 外部
– Tecido Mugello / Mugello 面料
– Tecido de reforço nos joelhos / 膝盖部位的加强面料

Interior / 内部
– GORE-TEX® 3L removível / 可拆卸 GORE-TEX® 3L
– Forro térmico removível / 可拆卸保暖衬里
– Forro fixo de Nanofeel® / Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
– 100% impermeável / 100% 防水
– Insertos elásticos nos joelhos / 膝部上的松紧带
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调
– Dimensão do fundo ajustável / 底部宽度可调
– 2 entradas de ar nos quadris / 2 个体侧进气口

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– Estampas reflex / 反光打印
– 2 bolsos externos na parte superior, 2 bolsos revestidos com zíper nos quadris / 2 个位于上面外部口袋，2 个在侧面的带盖拉链口袋
– Fecho tipo gancho / 挂钩纽扣

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As calças Strada C5 são ideais para iniciar qualquer tipo de viagem: robustas, confortáveis e impermeáveis graças às soluções moduláveis e aos materiais de elevado desempenho que possuem: tecido externo Mugello resistente, ligeiramente elástico e de secagem rápida, forro fixo Nanofeel®, membrana Gore-Tex® e forro térmico removível. Conforme a necessidade, tornam-se ventiladas abrindo as entradas de ar ou quentes utilizando o forro térmico removível. Produzidas pela Dainese e desenhadas pela Drudi Performance, as calças estão disponíveis nas versões masculina e feminina e combinam com a jaqueta Strada C5 por meio de um prático fecho.

Strada C5 裤装坚固、舒适、防水，完美适合任何一种旅行。这种特性得益于其灵活的解决方案和具有以下配置的高性能材料：耐磨速干且具有轻微弹力的 Mugello 外部面料、Nanofeel® 固定衬里、Gore-Tex® 膜和可拆卸热能衬里。根据不同的需要，可以打开进气口进行通风或者使用可拆卸热能衬里进行保暖。由 Dainese 制造，Drudi Performance 设计，这款裤装提供男女两种款式，可以通过方便操作的拉链与 Strada C5 夹克搭配穿戴。

Focus on Strada C5
Jaqueta e calças de tecido / 织物夹克与长裤

Um conjunto dedicado ao uso turístico certificado CE, desenhado por Aldo Drudi e produzido pela Dainese, que foi realizado a partir da vontade de testadores e criadores da Ducati. Confeccionado com tecido Mugello resistente, é dotado de numerosos ajustes de volume, ventilações e bolsos internos e externos que conferem funcionalidade e liberdade de movimento. A membrana removível Gore-Tex® impermeável e respirável, as entradas de ar e o forro térmico removível usado também separadamente ao descer da moto, permitem afrontar qualquer condição meteorológica e climática. Para a máxima diversão durante a condução!

经 CE 认证的旅行用途专用套装，由 Aldo Drudi 设计，Dainese 制造，以杜卡迪测试开发人员的构思为基础来实现。采用耐用的 Mugello 面料制成，配备了多个体积调节装置、通风装置以及内外口袋，赋予了服装多功能性和移动的自由度。可拆卸防水透气膜 Gore-Tex®、进风口以及可拆卸并且可在不骑摩托车时单独穿着的热能衬里，让您可以轻松面对任何天气和气候条件。为实现最大的驾驶乐趣！







Tecido Mugello
- Tecido de boa resistência à abrasão e ao rasgo, feito de Nylon Micro e elastômero que se expande para depois voltar à forma inicial ao cessar dos esforços.
- Tecido elastizado > ótima vestibilidade e liberdade de movimento > elevado conforto durante a pilotagem
- Repelência à água e ao óleo mesmo após a lavagem
- Não precisa ser passado à ferro

面料
- 采用微尼龙和弹料制成的耐磨、抗撕裂面料可以拉伸，当应力停止时又能恢复如初。
- 弹性面料 > 良好的合身性和移动的灵活度 > 更高的驾驶舒适度
- 清洗后也可以保持防水和抗油性
- 免熨烫

2



Entradas de ar ajustáveis no peito, braços, costas e quadris
- Frescor > ótimo conforto durante a pilotagem
- Transpiração > máxima ventilação

前胸、手臂、背部和体侧可调节透气孔
- 清爽 > 驾驶中的最佳舒适度
- 透气性 > 最大通风效果

3



2 Bolsos externos impermeáveis
- Fechos à prova de água testados e aprovados Gore-Tex® > máxima impermeabilidade
- Costuras vedadas testadas e aprovadas Gore-Tex® > máxima impermeabilidade

2 个防水外袋
- Gore-Tex® 带有经测试认证的防水结构的拉链 > 最大的防水性
- Gore-Tex® 经测试认证的防水接缝 > 最大的防水性

4



Bolso grande de contenção nas costas
- Otimização das funções da peça

背部大容量口袋
- 优化服装功能

5



Casaco térmico acolchoado Primaloft Active Silver 100 g. com fecho de união jaqueta-calças
- quente e isolante > elevado isolamento térmico
- Fino e macio > elevado conforto
- Estética agradável > ideal para ser usado também ao descer da moto

Primaloft Active Silver 热能羽绒服重 100 g，带有夹克和裤装的挂钩拉链
- 保暖隔热 > 良好的隔热效果
- 轻薄柔软 > 高舒适性
- 令人愉悦的美感 > 不驾驶摩托车时也完美使用

6



Membrana GORE-TEX® removível e usável também separadamente
- Máxima impermeabilidade e máxima respirabilidade
- Corta-vento e regulação térmica > máxima sensação de conforto e de estar enxuto; elevado bem-estar
- Usável também separadamente > multifuncionalidade da peça

可拆卸的 GORE-TEX® 膜，可以单独穿着
- 最大的防水透气性
- 防风与温度调节器 > 最佳的舒适干燥感受以及最高的健康性
- 可单独穿着 > 服装的多功能性

7



Volume ajustável nos braços, quadris, cintura e fundo
- Evitando volumes abundantes são eliminados incômodos fluxos de ar e inchamentos da peça > maior conforto e segurança durante a pilotagem
- Melhor aderência das proteções > maior segurança

手臂、体侧、腰部和底部可调节体积
- 避免体积过大的同时减少服装恼人的气流和膨胀 > 驾驶中更佳的舒适性和安全性
- 保护装置更好的附着力 > 更大的安全性

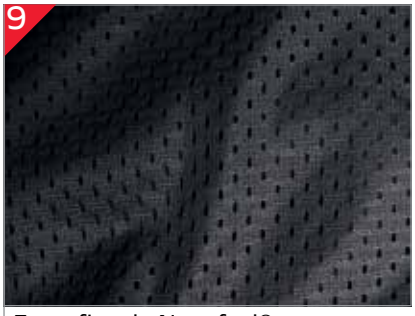
8



Tecido de reforço nos ombros, cotovelos e joelhos
- Elevada resistência à abrasão > elevada proteção nas áreas mais expostas no caso de queda/derrapagem

肩部、肘部和膝盖的加强面料
- 出色的耐磨性和抗破损性 > 在跌倒/滑倒的情况下为暴露最多的区域提供优秀的保护

9



Forro fixo de Nanofeel®
- Antibactérico e antiodor > máxima higiene e maior bem-estar
- Máxima estabilidade do tecido e alta resistência à lavagem > alta inalterabilidade com o passar do tempo

Nanofeel® 固定衬里
- 抗菌防臭 > 更清洁健康
- 面料的最大稳定性和高耐洗性 > 不会随时间流逝变形

10



Fecho com botão no pescoço e ajuste com tira no pescoço com velcro
- Ótima adaptabilidade aos volumes
- Se for usada aberta e bloqueada com o apropriado botão, a gola não flutua > maior conforto durante a pilotagem

领子带纽扣，可通过领口带尼龙搭扣的调节带进行调节
- 优化体积的适应性
- 如果打开领口并用专用扣子固定，颈部就不会浮动起来 > 更高的驾驶舒适性

Focus on Strada C5
Jaqueta e calças de tecido / 织物夹克与长裤



11



Proteções CE Pro-Armor nos ombros, nos cotovelos, nos joelhos e nos quadris

- Elevada capacidade de absorção e distribuição da energia da colisão > elevada proteção no caso de queda/derrapagem
- Pattern hexagonal em contato com o corpo, forma ergonômica e pré-curvada, grande flexibilidade > conforto elevado durante a pilotagem
- Leveza, estrutura perfurada > ótima ventilação

肩部、肘部、膝盖和体侧的 **Pro-Armor CE** 保护装置

- 优秀的冲击力吸收与能量分布能力 > 在跌倒/滑倒 的情况下提供优秀的保护
- 接触身体的六角形构造、符合人体工程学的形状以及 预弯曲和极大的灵活性 > 驾驶中较高的舒适度
- 轻盈，穿孔结构 > 良好的通风性

12



Fecho duplo de união da jaqueta às calças. O fecho está presente na jaqueta externa e no casaco térmico acolchoado

- Redução das infiltrações de ar
- As peças não sobem/descem na posição de pilotagem > melhoria da ergonomia e do conforto
- Fecho de união universal > é possível usá-lo com todas as calças da gama
- Fecho duplo > utilizando a peça sem o forro térmico, deve ser engatando o fecho da jaqueta principal; usando a peça com o forro térmico, deve ser usado o fecho dentro do casaco acolchoado. Neste segundo caso, não aparecem avanços ou espessuras no interior > máximo conforto

夹克裤子连接双拉链。外部夹克和热能羽绒服内都带有拉链

- 减少空气渗入
- 服装不会在驾驶位置上上升/掉落 > 改善了人体工程学和舒适性
- 通用连接拉链 > 可以与同类所有裤装进行连接
- 双拉链 > 当使用不带热能衬里的服装时，连接夹克主拉链，当使用带热能衬里的服装时，使用羽绒服内部的拉链。在第二种情况下，不会在内部形成任何皱边或厚度 > 最大的舒适度

13



Estampas refletivas

- Aumentam a visibilidade do condutor e do passageiro durante a noite ou em condições de escassa luminosidade,
- iluminando-se se forem atingidas por uma fonte luminosa > Aumento da segurança passiva
-

反光印花

- 在夜间或光线不足的情况下，受到光源照射时会增加驾驶员和乘客的可视度 > 提高被动安全性

14



Fechamento de gancho

- Fechamento de calças com gancho em metal de tipo militar na cintura para evitar a abertura acidental durante viagens longas

挂钩闭合

- 裤子通过腰带上的军用型金属挂钩闭合，以避免在漫长旅途中意外打开。

15



Preparada para a introdução do protetor de coluna

- Preparada para a introdução do protetor de coluna Company 5 Pro Armor G1 (separadamente, cód. 981071132 tamanhos 46 e 48) ou Company 5 Pro Armor G2 (separadamente, cód. 981071133 tamanhos do 50 em diante)

提供护背插槽

- Company 5 Pro Armor G1 护背（单独购买，代码981071132 尺码 46、48）插入预设装置或 Company 5 Pro Armor G2 护背（单独购买，代码981071133 尺码 50 及以上）插入预设装置

16



Barra da calça com volume adaptável com zíper

可以通过拉链调节裤脚

Strada C5

Jaqueta em tecido / 织物夹克

9810755

Tamanho – 尺码

40	42	44	46	48	50
40	42	44	46	48	50

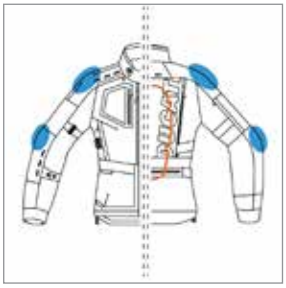
código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护
■ Pro-Armor certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro-Armor 保护装置
□ Preparada para a introdução do protetor de coluna Company 5 Pro Armor G1 (separadamente, cód. 981071132 tamanhos 46 e 48) / Company 5 Pro Armor G1 护背（单独购买，代码981071132 尺码 46、48）



Material / 材料
Externo / 外部
– Tecido Mugello / Mugello 面料
– Tecido de reforço nos ombros e nos cotovelos / 肩膀和肘部的加强面料

Interior / 内部
– GORE-TEX® 3L removível / 可拆卸 GORE-TEX® 3L
– Casaco térmico acolchoado Primaloft Active Silver 100 g. com fecho de união jaqueta-calças / Primaloft Active Silver 热能羽绒服重 100 g，带有夹克和裤装的挂钩铰链
– Forro fixo de Nanofeel® / Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
– 100% impermeável / 100% 防水
– Largura dos braços, pescoço e quadris regulável / 手臂、颈部和髋部宽度可调
– Fecho com botão no pescoço e ajuste com tira no pescoço com velcro / 领子带纽扣，可通过领口带尼龙搭扣的调节带进行调节
– Insertos elásticos / 松紧带
– 8 entradas de ar: 2 entradas nos quadris na frente, 2 nos ombros, 2 nas mangas e 2 atrás / 8 个透气孔：2 个正面体侧进气口，2 个肩部进气口，2 个袖子进气口，2 个背部进气口

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– 1 bolso interno estilo Napoleão, 1 dentro do forro fixo / 1 个内部拿破仑口袋，1 个在固定衬里内部
– 3 bolsos com fecho de correr no casaco acolchoado interno, 2 externos e um interno / 内部羽绒服上的 3 个带拉链口袋，2 个内口袋和一个外口袋
– Estampas reflex / 反光打印
– Bolso amplo nas costas / 背部口袋
– 2 bolsos externos impermeáveis / 2 个防水外袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

A jaqueta Strada C5, certificada CE, é perfeita para longos percursos em qualquer clima. É robusta, impermeável quente ou ventilada graças às soluções moduláveis e aos materiais de elevado desempenho que possui: membrana Gore-Tex® removível, tecido externo Mugello resistente, ligeiramente elástico e de secagem rápida, interior térmico em casaco acolchoado Primaloft Active Silver utilizável também separadamente ao descer da moto, proteções ergonômicas nos ombros e nos cotovelos e preparada para a inserção do protetor de coluna. Produzida pela Dainese e desenhada pela Drudi Performance a jaqueta, que combina com as calças Strada C5 por meio do fecho, está disponível nas versões masculina e feminina.

经过 CE 认证的 Strada C5 夹克适合任何气候下的长距离驾驶。这款夹克坚固、防水、保暖且透气，得益于其灵活的解决方案和具有以下配置的高性能材料：可拆卸 Gore-Tex® 膜、耐磨速干且具有轻微弹力的 Mugello 外部面料和可在不骑乘摩托车时单独穿戴的 Primaloft Active Silver 羽绒热能内衬、符合人体工学的肩肘保护装置以及预置的护背插入空间。这款可以通过拉链与 Strada C5 裤装搭配的夹克由 Dainese 制造，Drudi Performance 设计，提供男女两种款式。

Strada C5

Calças em tecido / 布裤

9810756

Tamanho – 尺码

40	42	44	46	48	50
40	42	44	46	48	50

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护
Pro-Armor certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro-Armor 保护装置



Material / 材料
Externo / 外部
– Tecido Mugello / Mugello 面料
– Tecido de reforço nos joelhos / 膝盖部位的加强面料

Interior / 内部
– GORE-TEX® 3L removível / 可拆卸 GORE-TEX® 3L
– Forro térmico removível / 可拆卸保暖衬里
– Forro fixo de Nanofeel® / Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
– 100% impermeável / 100% 防水
– Insertos elásticos nos joelhos / 膝部上的松紧带
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调
– Dimensão do fundo ajustável / 底部宽度可调
– 2 entradas de ar nos quadris / 2 个体侧进气口

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– Estampas reflex / 反光打印
– 2 bolsos externos na parte superior, 2 bolsos revestidos com zíper nos quadris / 2 个位于上面外部口袋，2 个在侧面的带盖拉链口袋
– Fecho tipo gancho / 挂钩纽扣

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As calças Strada C5 são ideais para iniciar qualquer tipo de viagem: robustas, confortáveis e impermeáveis graças às soluções moduláveis e aos materiais de elevado desempenho que possuem: tecido externo Mugello resistente, ligeiramente elástico e de secagem rápida, forro fixo Nanofeel®, membrana Gore-Tex® e forro térmico removível. Conforme a necessidade, tornam-se ventiladas abrindo as entradas de ar ou quentes utilizando o forro térmico removível. Produzidas pela Dainese e desenhadas pela Drudi Performance, as calças estão disponíveis nas versões masculina e feminina e combinam com a jaqueta Strada C5 por meio de um prático fecho.

Strada C5 裤装坚固、舒适、防水，完美适合任何一种旅行。这种特性得益于其灵活的解决方案和具有以下配置的高性能材料：耐磨速干且具有轻微弹力的 Mugello 外部面料、Nanofeel® 固定衬里、Gore-Tex® 膜和可拆卸热能衬里。根据不同的需要，可以打开进气口进行通风或者使用可拆卸热能衬里进行保暖。由 Dainese 制造，Drudi Performance 设计，这款裤装提供男女两种款式，可以通过方便操作的拉链与 Strada C5 夹克搭配穿戴。

Atacama C2

Jaqueta em tecido / 织物夹克

98107249

Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código – 代码









Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções / 保护
■ Force-Tech removíveis, certificadas conforme a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的可拆卸 Force-Tech
□ Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码981027003 和 981129523）



Material / 材料

Externo / 外部
– Tecido twill 100% poliéster de 280g/m2 / 280g/m2 的 100% 聚酯纤维斜纹织物
– Reforços em tecido 100% poliamida de 340 g/m2 / 加强材料采用 340g/m2 的 100% 聚酰胺织物。

Interior / 内部
– Forro em rede de poliéster / 涤纶网眼衬里
– Membrana removível H2Out®, impermeável, respirável e à prova de vento. Laminada de duas camadas e termosselada (coluna de água 20.000 mm, permeabilidade ao vapor/transpiração 800 g/m2 por 24h) / 可拆卸 H2Out® 防水透气防风膜双层热能层压织物（20.000 毫米水柱，24 小时蒸汽渗透率/蒸发率 800 g/m2）
– Jaqueta térmica removível e utilizável também separadamente, de poliéster hidrorrepelente e respirável / 防水透气的涤纶可拆卸保暖外套，也可以单独穿戴

Conforto / 舒适
– 100% impermeável / 100% 防水
– 100% ventilado / 100% 透气
– Largura dos braços, pescoço e quadris regulável / 手臂、颈部和髋部宽度可调
– Ventilações reguláveis nos braços, no peito e nas costas / 手臂、前胸和背部的可调节透气
– Elásticos nas cavas dos braços e no interior dos braços para melhorar o movimento / 袖口和手臂内侧的松紧带，可优化运动性
– Tecido elastizado / 弹力面料
– Mangas removíveis com zíper, com saco porta proteção dos ombros que pode ser fechado sobre si mesmo quando a jaqueta é usada sem mangas / 拉链衣袖可拆卸，在夹克不使用袖子时，可以卷起扣在肩膀保护收纳袋中

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– 6 bolsos externos / 6 个外部口袋
– 1 bolso interno / 1 个内部口袋
– Estampas reflex / 反光打印
– Bolso traseiro removível e utilizável como pochete / 可拆卸后袋，可作为腰包使用
– A jaqueta é preparada para um Hidroback touring de 2 litros a ser inserido no alojamento adequado sob o pescoço (981043027 para adquirir em separado) / 夹克可以将 2 升的 Hydroback touring 插入颈下的专用位置中（981043027 须单独购买）
– 2 bolsos externos impermeáveis / 2 个防水外袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Pilote a moto e liberte o seu desejo de aventura com a exclusiva jaqueta desenhada por Aldo Drudi e feita pela Spidi com a ajuda dos pilotos de teste Ducati. 3 camadas moduláveis, forro térmico e membrana H2Out®, também usadas separadamente, para o máximo conforto em qualquer condição. Amplas ventilações, mangas removíveis, vários ajustes de volume e bolsos espaçosos maximizam a praticidade. Muito versátil graças às mangas removíveis, ao saco do protetor dos ombros fechável e ao zíper de união com as calças. Proteções de desempenho, certificadas CE, para afrontar cada curva com segurança. Peça perfeita para transformar uma viagem em pura emoção.

这款专属夹克在杜卡迪测试人员的宝贵支持下，由 Aldo Drudi 设计，Spidi 制造。穿上它，骑上您的爱车，尽情释放您对冒险的渴望。夹克带有保暖内衬和 H2Out® 膜，这三层可进行自由组合配置，也可以单独穿着，在每种条件下都保证舒适度。宽大的通风结构，可拆卸衣袖，多重体积调节装置以及大容量的口袋将服装的实用性大大提升。可拆卸衣袖、肩膀的保护收纳袋以及连接裤装的拉链保证了服装出色的多功能性。经 CE 认证的高性能保护装置可以安全应对每个弯道。这是一款可以将旅途转变为纯粹激情的完美服装。

Atacama C2

Pantalones de tela / ファブリックパンツ

98107260

Limited Availability

tallas - サイズ

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código - コード

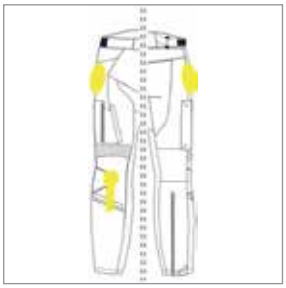




Certificaciónes* / 規格適合*
- Producto con marcado CE, certificado según el Reglamento (UE) 2016/425 y la norma EN 17092-3:2020, Cl. AA /規則 (EU) 2016/425、EN 17092-3:2020規格クラスAAに準拠する、CE規格適合品

Protección / プロテクター

Warrior Lite extraíbles certificadas según la norma EN 1621.1 nivel 1 / EN 1621.1 Level 1 規格適合のリムーバブル Warrior Lite



SPIDI ON TRACK

Materiales / 素材

Exterior / 外側
- Tejido twill 100% poliéster de 280g/m2 / ポリエステルツイル 100% (280g/m2)
- Refuerzos de tejido 100% poliamida de 340 g/m2 / ポリアミド 100% (340 g/m2) のファブリックによる補強

Interior / インナー
- Forro extraíble térmico / 取り外し可マイクロダウンライナー
- Funda de red de poliéster / ポリエステル製メッシュライナー
- Membrana separable H2Out®, impermeable, transpirable y cortavientos. Laminada de dos capas, con costuras termoselladas (columna de agua 20.000 mm, permeabilidad al vapor/transpiración 800 g/m2 por 24h) / 防水性、透湿性、防風性に優れた取り外し可能なメンブレン H2Out®。2 層のコーティングにシームテープ加工 (水柱 20,000mm、水蒸気透過性能 / 透湿性 800g/m2 / 24h)

Confort / コンフォート
- 100% impermeable / 100%防水性能
- 100% ventilado / 100%通気性能
- Cierre cintura regulable / サイズ調整可能なサイドファスナー
- Ventilaciones regulables en los muslos / 太股部調節可能ベンチレーション機能
- Amplitud de fondo ajustable / 裾幅調整が可能
- Aplicaciones de tela elástica en entre-pierna para mejorar el movimiento / 股部に動きを良くする伸縮ファブリック地インサート

Plus / プラス
- Cremallera de unión chaqueta a pantalones / ジャケット・パンツとのジョイントファスナー付
- Impresiones reflex / 反射プリント
- 3 bolsillos exteriores / ポケット：外側3
- El diámetro de la parte inferior del pantalón permite usar botas de cross / パンツの裾口はモトクロスブーツを着用できる大きさになっています
- Gancho pantalones de metal, de tipo militar / パンツの金属製フック、ミリタリータイプ

Símbolos de lavado / 洗濯表示マーク



*Véanse notas legales Información sobre el producto pág. 32 y sitio web www.ducati.com

*32ページとウェブサイト (www.ducati.com) の法的注意事項と製品情報を ご確認ください。

Convierte cada viaje en una experiencia única con los pantalones de cuatro estaciones diseñados por Aldo Drudi y fabricados por Spidi con el valioso apoyo de los probadores de Ducati. Tres capas modulares y desmontables, con forro térmico y membrana H2Out®, para el máximo confort térmico en todo momento. La practicidad y comodidad de la prenda se maximizan gracias a las tomas de aire, los ajustes de volumen y las áreas elásticas. Protecciones eficaces, certificadas CE, para afrontar cada curva con total seguridad. Únelos a la chaqueta del mismo nombre y crea un look aventurero, en una combinación perfecta de eficacia, estilo y seguridad.

アルド・ドゥルディがデザインを手がけ、Ducatiテストライダーの貴重な協力の下、Spidiが製作する特別なオールシーズンパンツを身にまとい、いつもの旅を他にはない特別な旅にしてください。取り外し可能で調節可能な3層から成り、サーマルライナーとH2Out®メンブレンが、どんなコンディションでも最善のサーマルコンフォートを約束してくれます。通気孔、フィッティング調節機能、伸縮素材インサートを備えた、快適性と実用性を追求したウェアです。CE規格に適合する高性能プロテクターの保護性能で、どんなカーブでも安全にチェレンジできます。マッチするジャケットとコーディネートすれば、パフォーマンス、スタイル、安全性を兼ね備えたアドベンチャー仕様のトータルルックに仕上がります。

Focus on Atacama C2
Jaqueta e calças de tecido / 织物夹克和裤装

A completa jaqueta Atacama, projetada por Aldo Drudi e fabricada pela Spidi exclusivamente para a Ducati, pode ser usada 365 dias por ano, mesmo em condições extremas. Desenvolvida para um uso de turismo de aventura com o suporte constante dos pilotos de teste da Ducati que, além de ter fornecido o briefing inicial, testaram o produto em todas as fases de desenvolvimento. Está constituída por 3 camadas modulares entre elas e com todas as principais soluções da categoria. A tarefa de uma jaqueta quatro estações é muito difícil: o usuário deve permanecer aquecido no inverno e fresco no verão, deve estar protegido da chuva e, obviamente, deve estar constantemente confortável e protegido. Somente aqueles que arriscam ir longe demais, podem, se for o caso, descobrir o quão longe podem ir

由 Aldo Drudi 设计并由 Spidi 专为杜卡迪制造的 Atacama 成套赛车服，即使在极端条件下，也可全年 365 天使用。专为旅行探险用途开发，由杜卡迪检验员全程提供持续支持，检验员除了提供初始简报之外，还对各个开发阶段的产品进行了测试，服装由 3 个模块化层构成，每一层都配备了此类别中全部的顶级解决方案。事实上，要让成套赛车服适合所有季节非常困难：穿着者需要在冬季保持温暖，在夏季保持凉爽，既要防雨也必须要始终保持舒适和保护。只有敢于前行的人才知道自己可以到达多远。







Tecido de sarja em poliéster
- Maciez do tecido > as peças se adaptam ao movimento do corpo > ótima ergonomia
- Resistente à abrasão > ótima proteção no caso de queda ou derrapagem
- Aspecto natural > estética atraente
- Tratamento repelente à água > as peças não encharcam na chuva

聚酯纤维斜纹织物
- 织物柔软 > 服装可适应身体运动 > 优秀的人体工程学设计
- 耐磨损 > 在坠落或滑倒的情况下提供出色的保护
- 自然外观 > 迷人美感
- 防水处理 > 服装可在雨中保持干爽

2



Tecido de poliamida reforçado
- Baixo peso específico > peças mais leves > menos cansaço
- Resistente aos impactos e ao desgaste > ótima proteção no caso de queda ou derrapagem
- Resistência a solventes, óleos, graxas e combustíveis > maior durabilidade e integridade

聚酰胺加强面料
- 低比重 > 服装轻盈 > 减轻疲劳感
- 抗冲击且耐磨损 > 在坠落或滑倒的情况下提供出色的保护
- 耐溶剂、油、脂类和燃料 > 更长的使用寿命和更高的完整性

3



Bolso para protetor de costas em tecido 3D
- De alta dissipação da transpiração
- Frescor > ótimo conforto durante a pilotagem
- Transpiração > grande conforto

3D 织物护背口袋
- 高散汗性能
- 清爽 > 驾驶中的最佳舒适度
- 透气 > 优异舒适度

4



Mangas removíveis com zíper
- Saco porta proteção dos ombros dobrável sobre si mesmo quando a jaqueta é usada sem mangas
- esta característica aumenta a modalidade de uso da peça tornando-a ainda mais adequada para o enduro e o off-road

衣袖可通过拉链拆卸
- 在夹克不使用袖子时，可以卷起扣在肩膀保护收纳袋中
- 这一特性增添了服装的使用方法，令服装更加适合拉力赛和越野驾驶

5



Pochete
O bolso traseiro da jaqueta é removível e pode ser usado separadamente como pochete
- Otimização da funcionalidade da peça, tanto durante a viagem em moto quanto após chegar ao seu destino

腰包
夹克后部口袋可拆卸，可以单独作为腰包使用。
- 实现摩托车旅程中以及达目的地后服饰功能性的最优化

6



União da Jaqueta com as Calças
- Jaqueta e calças unidas > redução das infiltrações de ar
- As peças não sobem/descem na posição de pilotagem > melhoria da ergonomia e do conforto

夹克与裤装的连接装置
- 夹克和裤子相连接 > 减少空气渗透
- 服装不会在驾驶位置上上升/掉落 > 改善了人体工程学和舒适性

7



Proteções ForceTech nos ombros e nos cotovelos
- O peso total do conjunto é de 380 g > leveza
- Ergonomia e cinemática > permitem uma boa mobilidade

肩部和肘部的 ForceTech 保护装置
- 套件总重量 380g > 轻盈
- 人体工程学和运动学 > 实现优秀的活动性

8



Hydroback
A jaqueta é preparada para um Hidroback touring de 2 litros a ser inserido no alojamento adequado sob o pescoço (para adquirir separadamente)
- A peça pode ser usada em condições climáticas muito quentes e úmidas

Hydroback
夹克可以将 2 升的 Hydroback touring 插入颈下的专用位置中（须单独购买）
- 服装可用于非常炎热潮湿的气候环境

9



Entradas de ar
No peito, mangas, costas e pernas para a ventilação máxima durante as estações quentes
- Frescor > ótimo conforto durante a pilotagem
- Transpiração > ventilação máxima

透气孔
位于胸部、衣袖、背部和双腿上，即使在最炎热的季节也能够实现最大限度的通风。
- 清爽 > 驾驶中的最佳舒适度
- 透气性 > 最大通风效果

10



2 bolsos externos impermeáveis
Além do bolso interno da jaqueta, os 2 bolsos baixos da jaqueta também são impermeáveis

2 个防水外袋
除了夹克的内袋之外，夹克的 2 个低位口袋也同样防水

Focus on Atacama C2
Giacca e pantaloni in tessuto / Fabric jacket and trousers



11



Jaqueta H2Out
Jaqueta removível, impermeável, respirável, quebra-vento, H2Out também pode ser usada separadamente.
- Impermeabilidade superior a 20.000 mm H2O
- Transpirabilidade superior a 10.000g/m²/24h (* A-1 método JIS L1099 A-1, ISO 2528)
- Repelência à água superior a 80 pontos (após 20 ciclos de lavagem)
- Corta-vento, impermeável > elevado conforto mesmo em condição climáticas adversas

H2Out 夹克
可拆卸的防水、透气、防风夹克，H2Out 也可单独使用。
- 超过 20,000mm H2O 的防水性
- 气性高于 10,000g/m²/24h （* A-1 方法 JIS L1099 A-1，ISO 2528）
- 防水性高于 80 点（经过 20 个洗涤周期）
- 防风防雨 > 即使在恶劣的天气条件下也具有卓越的舒适性

12



Ajustes da Peça
A jaqueta pode ser ajustada na cintura, costas, antebraços, braços; as calças na cintura e na parte inferior da perna
- Melhor aderência das proteções > maior segurança
- Evitando volumes abundantes, são eliminados fluxos de ar indesejáveis e subidas da peça > maior conforto e segurança durante a pilotagem

服装调节装置
夹克的腰部、背部、前臂、手臂和裤子的腰部、大腿底部都可以调节
- 保护装置更好的附着力 > 更大的安全性
- 通过避免过剩的体积减少恼人的气流和服装的膨胀 > 驾驶时更佳的舒适性和安全性

13



Jaqueta térmica
Removível e utilizável também separadamente, de poliéster repelente à água e respirável
- Otimização da funcionalidade da peça, tanto durante a viagem em moto quanto após chegar ao seu destino

热能夹克
采用防水透气聚酯纤维，可拆卸，也可单独穿着
- 实现摩托车旅程中以及达目的地后服饰功能性的最优化



Tecido elastizado
- Boa resistência mecânica > resistência à abrasão, ao rasgo e à tração
- Boa elasticidade > boa mobilidade vertical e horizontal
- ótima vestibilidade > grande conforto durante a pilotagem

弹力面料
- 良好的机械强度 > 良好的耐磨性，抗撕裂性和抗拉扯性
- 良好的弹性 > 良好的垂直和水平延展性
- 极佳的合身度 > 驾驶时的优异舒适性





Proteções Warrior Lite
No joelho e nos quadris.
- O peso total do conjunto é de 390 g > leveza > conforto
- Ergonomia e cinemática > permitem uma boa mobilidade

Warrior Lite 保护装置
膝盖上也一样。
- 套件总重量 390g > 轻盈 > 舒适
- 人体工程学和运动学 > 实现优秀的活动性



Fio de alta tenacidade
O fio de poliéster utilizado é de alta tenacidade, título 40 triplo torcido.
- Mantém unidos os vários tecidos com os quais a peça é confeccionada > Grande proteção no caso de queda ou derrapagem

高韧性纱线
所使用的聚酯纤维 40 纱支三股纱线具有非常高的韧性。
- 使制造服装的各面料始终连接不分散 > 在跌落或滑倒的情况下起到很好的保护作用



Fechamento de gancho
- Fechamento de calças com gancho em metal de tipo militar na cintura para evitar a abertura acidental durante viagens longas

挂钩闭合
- 裤子通过腰带上的军用型金属挂钩闭合，以避免在漫长旅途中意外打开。

Tour C4

Jaqueta em tecido / 织物夹克

98107364 preto / 黑色

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código – 代码

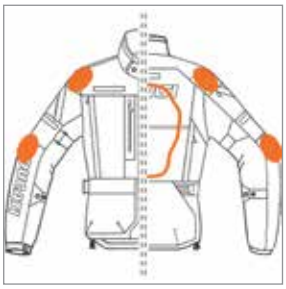






Certificações* / 认证*
- Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções / 保护
- ■ Force-Tech removíveis, certificadas conforme a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的可拆卸 Force-Tech
- □ Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码981027003 和 981129523）



SPIDI ON TRACK

Material / 材料

Externo / 外部
- Tecido Cordura® de poliéster de alta tenacidade com tratamento hidrorrepelente, de 300 g/m2 / 经防水处理的 Cordura® 高韧性聚酯面料，300 g/mq
- Tecido elastizado de poliéster opaco de 330 g/m2 / 亚光聚酯弹性面料，330g/mq

Interior / 内部
- Forro em rede de poliéster / 涤纶网眼衬里
- Membrana H2out impermeável, transpirante e corta-vento laminada, coluna de água 20.000 mm, permeabilidade ao vapor/transpiração 800 g/m2 por 24h / H2out 防水、透气、防风层压膜，20,000 毫米水柱，每 24 小时蒸汽渗透率/蒸发率 800 g/mq
- Membrana fixa construção Z-liner / Z-liner 构造固定膜
- Jaqueta térmica removível e utilizável também separadamente, de poliéster hidrorrepelente e respirável / 防水透气的涤纶可拆卸保暖外套，也可以单独穿戴

Conforto / 舒适
- 100% impermeável / 100% 防水
- 100% ventilado / 100% 透气
- Largura dos braços, pescoço e quadris regulável / 手臂、颈部和髋部宽度可调
- Ventilações reguláveis nos braços, no peito e nas costas / 手臂、前胸和背部的可调节透气
- Bolsos frontais ideais para aquecer as mãos / 前衣兜内有暖手装置

Plus
- Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
- Estampas reflex / 反光打印
- Canal duplo de drenagem tapa zíper dianteiro / 前拉链盖双排水道
- 2 bolsos dianteiros impermeáveis / 2 个前防水口袋
- 1 bolso grande traseiro / 1 个后部大口袋
- 1 bolso no forro interno / 1 个内衬口袋

Lavagem / 洗涤符号



*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Torne cada passeio inesquecível com a jaqueta grifada Drudi Performance feita pela Spidi exclusivamente para a Ducati. Exterior em tecido Cordura®, com amplas ventilações, corte masculino, membrana impermeável e transpirante H2Out®, para oferecer máximo conforto. Muito prática graças ao zíper de união com as calças do mesmo nome. Forro térmico interno, removível e também usado separadamente como casaco casual, para lhe acompanhar quando não estiver pilotando. O espaço das proteções certificadas CE nos ombros e cotovelos é melhorado pela predisposição para inserir o protetor de coluna. A peça ideal para pilotar e só pensar em aproveitar a viagem.

由 Spidi 专为杜卡迪生产的 Drudi Performance 夹克，让您的每一次外出都令人难忘。外层采用 Cordura® 面料，具有宽大的通风结构，男性剪裁，H2Out® 防水透气膜为您提供了最大的舒适度。连接同系列裤装的拉链使夹克拥有了强大的实用性。保温内里可拆卸并作为休闲羽绒服单独穿着，在您不驾驶摩托车时也可以为您带来温暖。肩膀和手肘位置上经 CE 认证的保护装置隔仓非常适合插入护背装置。这款服装是摩托车骑行的理想之选，让您尽情享受旅程。

Tour C4

Jaqueta em tecido / 织物夹克

98107365 vermelho / 红色

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código – 代码



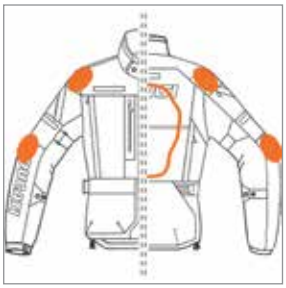


Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções / 保护

- Force-Tech removíveis, certificadas conforme a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的可拆卸 Force-Tech
- Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码981027003 和 981129523）



SPIDI ON TRACK

Material / 材料

Externo / 外部

– Tecido Cordura® de poliéster de alta tenacidade com tratamento hidrorrepelente, de 300 g/m2 / 经防水处理的 Cordura® 高韧性聚酯面料，300 g/mq
– Tecido elastizado de poliéster opaco de 330 g/m2 / 亚光聚酯弹性面料，330g/mq

Interior / 内部

– Forro em rede de poliéster / 涤纶网眼衬里
– Membrana H2out impermeável, transpirante e corta-vento laminada, coluna de água 20.000 mm, permeabilidade ao vapor/transpiração 800 g/m2 por 24h / H2out 防水、透气、防风层压膜，20,000 毫米水柱，每 24 小时蒸汽渗透率/蒸发率 800 g/mq
– Membrana fixa construção Z-liner / Z-liner 构造固定膜
– Jaqueta térmica removível e utilizável também separadamente, de poliéster hidrorrepelente e respirável / 防水透气的涤纶可拆卸保暖外套，也可以单独穿戴

Conforto / 舒适

– 100% impermeável / 100% 防水
– 100% ventilado / 100% 透气
– Largura dos braços, pescoço e quadris regulável / 手臂、颈部和髋部宽度可调
– Ventilações reguláveis nos braços, no peito e nas costas / 手臂、前胸和背部的可调节透气
– Bolsos frontais ideais para aquecer as mãos / 前衣兜内有暖手装置

Plus

– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– Estampas reflex / 反光打印
– Canal duplo de drenagem tapa zíper dianteiro / 前拉链盖双排水道
– 2 bolsos dianteiros impermeáveis / 2 个前防水口袋
– 1 bolso grande traseiro / 1 个后部大口袋
– 1 bolso no forro interno / 1 个内衬口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Torne cada passeio inesquecível com a jaqueta grifada Drudi Performance feita pela Spidi exclusivamente para a Ducati. Exterior em tecido Cordura®, com amplas ventilações, corte masculino, membrana impermeável e transpirante H2Out®, para oferecer máximo conforto. Muito prática graças ao zíper de união com as calças do mesmo nome. Forro térmico interno, removível e também usado separadamente como casaco casual, para lhe acompanhar quando não estiver pilotando. O espaço das proteções certificadas CE nos ombros e cotovelos é melhorado pela predisposição para inserir o protetor de coluna. A peça ideal para pilotar e só pensar em aproveitar a viagem.

由 Spidi 专为杜卡迪生产的 Drudi Performance 夹克，让您的每一次外出都令人难忘。外层采用 Cordura® 面料，具有宽大的通风结构，男性剪裁，H2Out® 防水透气膜为您提供了最大的舒适度。连接同系列裤装的拉链使夹克拥有了强大的实用性。保温内里可拆卸并作为休闲羽绒服单独穿着，在您不驾驶摩托车时也可以为您带来温暖。肩膀和手肘位置上经 CE 认证的保护装置隔仓非常适合插入护背装置。这款服装是摩托车骑行的理想之选，让您尽情享受旅程。

Tour C4

Calças em tecido / 布裤

98107366

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código – 代码

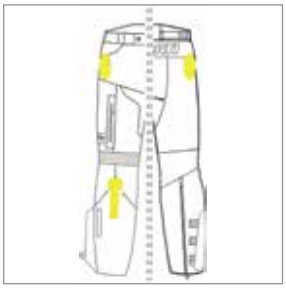




Certificações* / 认证*
- Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções / 保护

Proteções Warrior Lite, certificadas segundo a norma EN 1621.1. / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Warrior Lite 保护装置。



Material / 材料

Externo / 外部
- Tecido Cordura® de poliéster de alta tenacidade com tratamento hidrorrepelente, de 300 g/m2 / 经防水处理的 Cordura® 高韧性聚酯面料，300 g/mq
- Tecido elastizado de poliéster opaco de 330 g/m2 / 亚光聚酯弹性面料，330g/mq

Interior / 内部
- Forro térmico removível / 可拆卸保暖衬里
- Forro em rede de poliéster / 涤纶网眼衬里
- Membrana H2out impermeável, transpirante e corta-vento laminada, coluna de água 20.000 mm, permeabilidade ao vapor/transpiração 800 g/m2 por 24h / H2out 防水、透气、防风层压膜，20,000 毫米水柱，每 24 小时蒸汽渗透率/蒸发率 800 g/mq
- Membrana fixa construção Z-liner / Z-liner 构造固定膜

Conforto / 舒适
- 100% impermeável / 100% 防水
- 100% ventilado / 100% 透气
- Largura da cintura e da panturrilha regulável / 腰部和小腿宽度可调
- Ventilações reguláveis nas coxas / 大腿可调通风
- Insertos de tecido elastizado no cavalo e atrás dos joelhos para melhorar o movimento / 裆部和膝盖后侧的弹力面料嵌条可提高运动灵活度

Plus
- Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
- 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
- Estampas reflex / 反光打印
- O diâmetro da barra da calça permite calçar as botas de cross / 裤子底部的直径允许穿越野车靴

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Descubra novos horizontes com as calças específicas para o uso touring, grifadas Drudi Performance e feitas pela Spidi exclusivamente para a Ducati. Resistentes, ergonômicos, ajustáveis, com membrana H2Out® impermeável, respirável e que quebra o vento, são as companheiros de viagem perfeitas. O forro removível, o corte masculino, o tecido elastizado e as entradas de ar ajustáveis com zíper oferecem conforto e praticidade ideais. Proteções na tíbia e nos quadris, certificadas CE e materiais de qualidade, para afrontar cada curva com segurança. Complete o visual com a jaqueta unindo-a com o zíper, pilote e aproveite a emoção inesquecível de uma nova aventura.

穿上这款由 Drudi Performance 签名，Spidi 专为杜卡迪生产的旅行专用裤装，开拓新视界。坚实耐用、符合人体工学、可调节，带有防水透气又防风的 H2Out® 膜，是非常完美的旅行伴侣。裤装带有可拆卸内衬、男性剪裁、弹性面料和带拉链的可调节进气口，可提供最佳的舒适性和实用性。胫骨和体侧具有 CE 认证保护装置，材料优质，可以安全应对每个弯道。通过拉链连接同系列夹克打造完整造型，骑上爱车，享受全新冒险带来的难忘激情。

Tour C4

Jaqueta em tecido / 织物夹克

98107367

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL
3	4	5	6

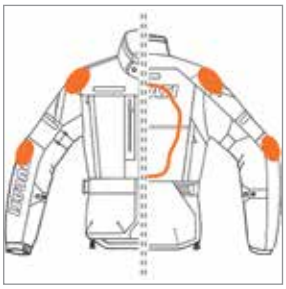
código – 代码





Certificações* / 认证*
- Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções / 保护
- ■ Force-Tech removíveis, certificadas conforme a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的可拆卸 Force-Tech
- □ Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码981027003 和 981129523）



SPIDI ON TRACK

Material / 材料

Externo / 外部
- Tecido Cordura® de poliéster de alta tenacidade com tratamento hidrorrepelente, de 300 g/m2 / 经防水处理的 Cordura® 高韧性聚酯面料，300 g/mq
- Tecido elastizado de poliéster opaco de 330 g/m2 / 亚光聚酯弹性面料，330g/mq

Interior / 内部
- Forro em rede de poliéster / 涤纶网眼衬里
- Membrana H2out impermeável, transpirante e corta-vento laminada, coluna de água 20.000 mm, permeabilidade ao vapor/transpiração 800 g/m2 por 24h / H2out 防水、透气、防风层压膜，20,000 毫米水柱，每 24 小时蒸汽渗透率/蒸发率 800 g/mq
- Membrana fixa construção Z-liner / Z-liner 构造固定膜
- Jaqueta térmica removível e utilizável também separadamente, de poliéster hidrorrepelente e respirável / 防水透气的涤纶可拆卸保暖外套，也可以单独穿戴

Conforto / 舒适
- 100% impermeável / 100% 防水
- 100% ventilado / 100% 透气
- Largura dos braços, pescoço e quadris regulável / 手臂、颈部和髋部宽度可调
- Ventilações reguláveis nos braços, no peito e nas costas / 手臂、前胸和背部的可调节透气
- Bolsos frontais ideais para aquecer as mãos / 前衣兜内有暖手装置

Plus
- Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
- Estampas reflex / 反光打印
- Canal duplo de drenagem tapa zíper dianteiro / 前拉链盖双排水道
- 2 bolsos dianteiros impermeáveis / 2 个前防水口袋
- 1 bolso grande traseiro / 1 个后部大口袋
- 1 bolso no forro interno / 1 个内衬口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Torne cada passeio inesquecível com a jaqueta grifada Drudi Performance feita pela Spidi exclusivamente para a Ducati. Exterior em tecido Cordura®, com amplas ventilações, corte feminino, membrana impermeável e transpirante H2Out®, para oferecer máximo conforto. Muito prática graças ao zíper de união com as calças do mesmo nome. Forro térmico interno, removível e também usado separadamente como casaco casual, para lhe acompanhar quando não estiver pilotando. O espaço das proteções certificadas CE nos ombros e cotovelos é melhorado pela predisposição para inserir o protetor de coluna. A peça ideal para pilotar e só pensar em aproveitar a viagem.

由 Spidi 专为杜卡迪生产的 Drudi Performance 夹克，让您的每一次外出都令人难忘。外层采用 Cordura® 面料，具有宽大的通风结构，女性剪裁，H2Out® 防水透气膜为您提供了最大的舒适度。连接同系列裤装的拉链使夹克拥有了强大的实用性。保温内里可拆卸并作为休闲羽绒服单独穿着，在您不驾驶摩托车时也可以为您带来温暖。肩膀和手肘位置上经 CE 认证的保护装置隔仓非常适合插入护背装置。这款服装是摩托车骑行的理想之选，让您尽情享受旅程。

Tour C4

Calças em tecido / 布裤

98107368

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL
3	4	5	6

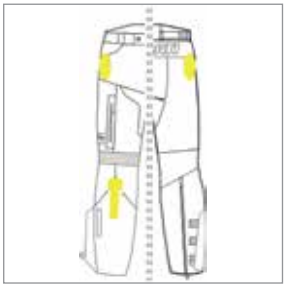
código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções / 保护
Proteções Warrior Lite, certificadas segundo a norma EN 1621.1. / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Warrior Lite 保护装置。



Material / 材料
Externo / 外部
– Tecido Cordura® de poliéster de alta tenacidade com tratamento hidrorrepelente, de 300 g/m2 / 经防水处理的 Cordura® 高韧性聚酯面料，300 g/mq
– Tecido elastizado de poliéster opaco de 330 g/m2 / 亚光聚酯弹性面料，330g/mq

Interior / 内部
– Forro térmico removível / 可拆卸保暖衬里
– Forro em rede de poliéster / 涤纶网眼衬里
– Membrana H2out impermeável, transpirante e corta-vento laminada, coluna de água 20.000 mm, permeabilidade ao vapor/transpiração 800 g/m2 por 24h / H2out 防水、透气、防风层压膜，20,000 毫米水柱，每 24 小时蒸汽渗透率/蒸发率 800 g/mq
– Membrana fixa construção Z-liner / Z-liner 构造固定膜

Conforto / 舒适
– 100% impermeável / 100% 防水
– 100% ventilado / 100% 透气
– Largura da cintura e da panturrilha regulável / 腰部和小腿宽度可调
– Ventilações reguláveis nas coxas / 大腿可调通风
– Insertos em tecido elastizado no gancho para melhorar o movimento / 裆部的弹力面料嵌条可优化运动性

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
– Estampas reflex / 反光打印
– O diâmetro da barra da calça permite calçar as botas de cross / 裤子底部的直径允许穿越野车靴

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Descubra novos horizontes com as calças específicas para o uso touring, grifadas Drudi Performance e feitas pela Spidi exclusivamente para a Ducati. Robustas, ergonômicas, ajustáveis, com membrana H2Out® impermeável, transpirante e corta-vento, companheiras de viagem perfeitas. O forro removível, o corte feminino, o tecido elastizado e as entradas de ar ajustáveis com zíper oferecem conforto e praticidade ideais. Proteções na tíbia e nos quadris, certificadas CE e materiais de qualidade, para afrontar cada curva com segurança. Complete o visual com a jaqueta unindo-a com o zíper, pilote e aproveite a emoção inesquecível de uma nova aventura.

穿上这款由 Drudi Performance 签名，Spidi 专为杜卡迪生产的旅行专用裤装，开拓新视界。坚固耐用、符合人体工学、可调节，带有防水透气又防风的 H2Out® 膜，是非常完美的旅行伴侣。裤装带有可拆卸内衬、女性剪裁、弹性面料和带拉链的可调节进气口，可提供最佳的舒适性和实用性。胫骨和体侧具有 CE 认证保护装置，材料优质，可以安全应对每个弯道。通过拉链连接同系列夹克打造完整造型，骑上爱车，享受全新冒险带来的难忘激情。

Ducati Corse tex C5

Jaqueta em tecido / 织物外套

9810733

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58	60	62
46	48	50	52	54	56	58	60	62

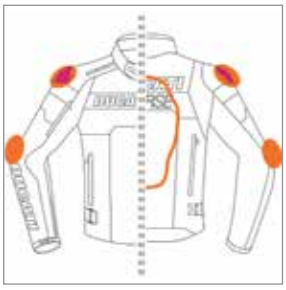
código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Placas do ombro em alumínio intercambiáveis (981043028). / 可互换的铝制肩板 (981043028)。
- Preparada para a introdução do protetor de coluna Company 5 Pro Armor G1 (separadamente, cód. 981071132 tamanhos 46 e 48) ou Company 5 Pro Armor G2 (separadamente, cód. 981071133 tamanhos do 50 em diante) / Company 5 Pro Armor G1 护背（单独购买，代码981071132 尺码 46、48）插入预设装置或 Company 5 Pro Armor G2 护背（单独购买，代码981071133 尺码 50 及以上）插入预设装置



Material / 材料

Externo / 外部
– Tecido Cordura® Comfort / Cordura® 舒适面料

Interior / 内部
– Forro térmico removível / 可拆卸保暖衬里
– Membrana D-Dry® perfeitamente impermeável e transpirante. Favorece a saída da transpiração corpórea / D-Dry® 膜，完美防水透气。促进体内水汽排出

Conforto / 舒适
– 100% impermeável / 100% 防水
– 100% ventilado / 100% 透气
– Entradas de ar nos braços e nas costas / 手臂和背部透气孔
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– 2 bolsos externos, 2 internos / 2 个外部口袋，2 个内部口袋
– 1 bolso no forro térmico removível / 1 个可拆卸热能内衬口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Da união entre o design de um casaco esportivo de estrada e o equipamento técnico de uma peça touring surge o novo casaco de tecido, desenvolvido com a colaboração da Dainese e desenhado por Aldo Drudi. A parte externa é realizada em Cordura® Comfort stretch, tecido de desempenho, levemente elastizado, repelente à água e ao óleo. O excelente conforto de pilotagem também é garantido pelo forro térmico removível, pelas entradas de ar nos braços e nas costas e pela membrana D-Dry®, perfeitamente impermeável e transpirante, que o tornam uma peça altamente versátil e que pode ser usada em diversas condições climáticas. Segurança à prova de pilotagem esportiva, graças às proteções certificadas CE nos ombros e nos cotovelos, à predisposição para a inserção do protetor de coluna e ao fecho de união com as calças. Disponível nas versões masculina e feminina, para uma perfeita vestibilidade, é o acessório que não pode faltar no equipamento dos fãs da Ducati que não renunciam ao estilo e às emoções da pilotagem esportiva, nem mesmo em viagem.

公路运动短款夹克的设计与 Touring 服装的技术配置相结合，诞生了这款全新的织物短款夹克，与 Dainese 合作开发，由 Aldo Drudi 设计。外层采用 Cordura® Comfort 弹力面料制成。这种面料性能良好，微弹，防水防油。可拆卸的保温内衬也保证了出色的驾驶舒适性，手臂和背部的进气口和完全防水透气的 D-Dry® 膜使这款服装功能多样，并且适合不同的气候条件使用。肩部和肘部的 CE 认证保护装置，背部保护装置的插入位置以及裤子连接拉链保证了运动驾驶的安全性。提供男款和女款，保证完美的贴合性，是杜卡迪粉装备中必不可少的配件，让车手们即使在旅途中也不放弃运动驾驶的风格和激情。

Ducati Corse tex C5

Jaqueta em tecido / 织物外套

9810734

Tamanho – 尺码

40	42	44	46	48	50
40	42	44	46	48	50

código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Placas do ombro em alumínio intercambiáveis (981043028). / 可互换的铝制肩板 (981043028)。



Material / 材料

Externo / 外部
– Tecido Cordura® Comfort / Cordura® 舒适面料

Interior / 内部
– Forro térmico removível / 可拆卸保暖衬里
– Membrana D-Dry® perfeitamente impermeável e transpirante. Favorece a saída da transpiração corpórea / D-Dry® 膜，完美防水透气。促进体内水汽排出

Conforto / 舒适
– 100% impermeável / 100% 防水
– 100% ventilado / 100% 透气
– Entradas de ar nos braços e nas costas / 手臂和背部透气孔
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– 2 bolsos externos, 2 internos / 2 个外部口袋，2 个内部口袋
– 1 bolso no forro térmico removível / 1 个可拆卸热能内衬口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Da união entre o design de um casaco esportivo de estrada e o equipamento técnico de uma peça touring surge o novo casaco de tecido, desenvolvido com a colaboração da Dainese e desenhado por Aldo Drudi. A parte externa é realizada em Cordura® Comfort stretch, tecido de desempenho, levemente elastizado, repelente à água e ao óleo. O excelente conforto de pilotagem também é garantido pelo forro térmico removível, pelas entradas de ar nos braços e nas costas e pela membrana D-Dry®, perfeitamente impermeável e transpirante, que o tornam uma peça altamente versátil e que pode ser usada em diversas condições climáticas. Segurança à prova de pilotagem esportiva, graças às proteções certificadas CE nos ombros e nos cotovelos, à predisposição para a inserção do protetor de coluna e ao fecho de união com as calças. A versão feminina também garante uma perfeita vestibilidade. O acessório que não pode faltar para saídas touring com conforto e segurança, sem renunciar à toda a emoção e ao estilo da pilotagem esportiva.

公路运动短款夹克的设计与 Touring 服装的技术配置相结合，诞生了这款全新的织物短款夹克，与 Dainese 合作开发，由 Aldo Drudi 设计。外层采用 Cordura® Comfort 弹力面料制成。这种面料性能良好，微弹，防水防油。可拆卸的保温内衬也保证了出色的驾驶舒适性，手臂和背部的进气口和完全防水透气的 D-Dry® 膜使这款服装功能多样，并且适合不同的气候条件使用。肩部和肘部的 CE 认证保护装置，背部保护装置的插入位置以及裤子连接拉链保证了运动驾驶的安全性。女性化的裁剪使服装非常合身。以舒适和安全为标志，是旅游出行中不可或缺的配件，让车手们不放弃运动驾驶的风格和激情。

Outdoor C3

Jaqueta em tecido / 织物夹克

98107704

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码





Certificações* / 认证*
- Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护

Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码981027003 和 981129523）

Warrior Lite removíveis certificados conforme a norma EN 1621.1 nível 1 / 符合 EN 1621.1 级别 1 标准认证的可拆卸 Warrior Lite



Material / 材料

Externo / 外部
- Soft-shell elastizado formado por uma combinação de 3 camadas (tecido soft-shell, membrana corta-vento e respirável, microfleece) / 弹性软壳由三层结构组成（织物软壳，防风透气膜，抓绒布料）

Interior / 内部
- Forro em rede de poliéster (90 g/m2) resistente aos fiapos, resistente ao Velcro™ e com alta dispersão de suor / 涤纶网眼衬里（90 克/平方米），不易抽丝，可耐尼龙搭扣且散汗速度快
- Jaqueta térmica removível e utilizável também separadamente, de poliéster hidrorrepelente e respirável / 防水透气的涤纶可拆卸保暖外套，也可以单独穿戴

Conforto / 舒适
- Inteiramente realizada com tecidos elásticos e transpirantes / 整体使用弹性透气面料制成
- Coulissé elástico para a regulação da largura da bainha da jaqueta / 用于调节夹克底部宽度的弹性抽绳
- Fechamento do pescoço regulável / 可调节颈部封闭
- Capuz fixo com ajuste de volume / 带有体积调节装置的固定兜帽

Plus
- 2 bolsos externos, 1 interno / 2 个外部口袋，1 个内部口袋
- Estampas reflex / 反光打印
- Orifício para polegar no interior da barra da manga para evitar o deslocamento da manga e da proteção no caso de queda / 袖口底部的拇指扣眼，可避免袖口移动，并在摔倒的情况系提供保护

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

A exclusiva jaqueta de tecido Outdoor C3 une segurança, praticidade e um estilo inconfundivelmente Ducati. Disponível nas versões masculina e feminina, a parte externa é realizada em soft-shell de 3 camadas de alta qualidade, elastizado, corta-vento e transpirante, para garantir o máximo conforto térmico e de pilotagem. O volume envolvente da peça é ajustável através de coulissé nos quadris e no capuz, oferecendo uma ótima vestibilidade. O interior, constituído por um prático casaco acolchoado utilizável também separadamente, torna esta peça perfeita para ser usa em um contexto urbano, também ao descer da moto. Sendo dotada de proteções CE e predisposta para a inserção do protetor de coluna, esta jaqueta é perfeita para um passeio longo e para o turismo de breve e médio alcance. A alta versatilidade também é destacada pelo design particular desta peça, que reinterpreta o icônico vermelho Ducati em uma versão mais escura, para um visual perfeito mesmo fora do contexto esportivo, criando a peça ideal para viver a sua paixão pela Vermelha de Borgo Panigale a 360 °.

Outdoor C3 专属织物夹克结合了安全性、实用性和鲜明的杜卡迪风格。提供男女两种款式，外层采用高质量的 3 层防风透气的弹性软壳制成，可以保证最大的保暖性和驾驶舒适性。服装的包覆体积可以通过体侧和风帽上的拉绳来调节，提供优秀的贴身性。内层是可以拆下单独穿着的实用羽绒服，因此即便在不驾驶摩托车时，这款服装也非常适合在都市环境中穿着。夹克还配备了 CE 保护装置和护背插入位置，因此也适用于户外郊游和中短途旅行。这款服装的独特设计也体现在很强的多功能性，更深的颜色重新诠释了标志性的杜卡迪红，外观也完美匹配运动之外的环境，创造了一款适合全方位享受 Borgo Panigale 红色激情的服装。

Outdoor C3

Jaqueta em tecido / 织物夹克

98107705

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

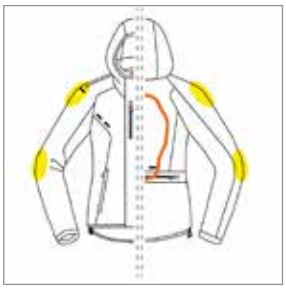
código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护
☐ Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码981027003 和 981129523）
■ Warrior Lite removíveis certificados conforme a norma EN 1621.1 nível 1 / 符合 EN 1621.1 级别 1 标准认证的可拆卸 Warrior Lite



Material / 材料
Externo / 外部
– Soft-shell elastizado formado por uma combinação de 3 camadas (tecido soft-shell, membrana corta-vento e respirável, microfleece) / 弹性软壳由三层结构组成（织物软壳，防风透气膜，抓绒布料）

Interior / 内部
– Forro em rede de poliéster (90 g/m2) resistente aos fiapos, resistente ao Velcro™ e com alta dispersão de suor / 涤纶网眼衬里（90 克/平方米），不易抽丝，可耐尼龙搭扣且散汗速度快
– Jaqueta térmica removível e utilizável também separadamente, de poliéster hidrorrepelente e respirável / 防水透气的涤纶可拆卸保暖外套，也可以单独穿戴

Conforto / 舒适
– Inteiramente realizada com tecidos elásticos e transpirantes / 整体使用弹性透气面料制成
– Coulissé elástico para a regulação da largura da bainha da jaqueta / 用于调节夹克底部宽度的弹性抽绳
– Fechamento do pescoço regulável / 可调节颈部封闭
– Capuz fixo com ajuste de volume / 带有体积调节装置的固定兜帽

Plus
– 2 bolsos externos, 1 interno / 2 个外部口袋，1 个内部口袋
– Estampas reflex / 反光打印
– Orifício para polegar no interior da barra da manga para evitar o deslocamento da manga e da proteção no caso de queda / 袖口底部的拇指扣眼，可避免袖口移动，并在摔倒的情况系提供保护

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

A exclusiva jaqueta de tecido Outdoor C3 une segurança, praticidade e um estilo inconfundivelmente Ducati. Disponível nas versões masculina e feminina, a parte externa é realizada em soft-shell de 3 camadas de alta qualidade, elastizado, corta-vento e transpirante, para garantir o máximo conforto térmico e de pilotagem. O volume envolvente da peça é ajustável através de coulissé nos quadris e no capuz, oferecendo uma ótima vestibilidade. O interior, constituído por um prático casaco acolchoado utilizável também separadamente, torna esta peça perfeita para ser usa em um contexto urbano, também ao descer da moto. Sendo dotada de proteções CE e predisposta para a inserção do protetor de coluna, esta jaqueta é perfeita para um passeio longo e para o turismo de breve e médio alcance. A alta versatilidade também é destacada pelo design particular desta peça, que reinterpreta o icônico vermelho Ducati em uma versão mais escura, para um visual perfeito mesmo fora do contexto esportivo, criando a peça ideal para viver a sua paixão pela Vermelha de Borgo Panigale a 360 °.

Outdoor C3 专属织物夹克结合了安全性、实用性和鲜明的杜卡迪风格。提供男女两种款式，外层采用高质量的 3 层防风透气的弹性软壳制成，可以保证最大的保暖性和驾驶舒适性。服装的包覆体积可以通过体侧和风帽上的拉绳来调节，提供优秀的贴身性。内层是可以拆下单独穿着的实用羽绒服，因此即便在不驾驶摩托车时，这款服装也非常适合在都市环境中穿着。夹克还配备了 CE 保护装置和护背插入位置，因此也适用于户外郊游和中短途旅行。这款服装的独特设计也体现在很强的多功能性，更深的颜色重新诠释了标志性的杜卡迪红，外观也完美匹配运动之外的环境，创造了一款适合全方位享受 Borgo Panigale 红色激情的服装。

Ducati City

Moletom para andar de moto / 摩托车运动衫

98108539_

NEW

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código – 代码





Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护

- Proteções para ombros e cotovelos Nucleon Flex Plus / Nucleon Flex Plus 肩部和肘部保护装置
- Predisposto para a introdução do protetor de coluna Nucleon KR-2I (à parte, cód. 98104300_) / Nucleon KR-2I 背部保护插入装置（独立代码98104300_）



Material / 材料

Externo / 外部

– Fleece em poliéster 2L com reforços internos / 2L 涤纶绒布，有内部加固件
– Tratamento de repelência à água DWR / DWR 防水处理

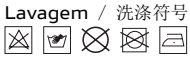
Interior / 内部

– Insertos elásticos em poliamida nos ombros e nas axilas / 肩部和腋下有聚酰胺弹力插片

Plus

– 2 bolsos internos ocultos / 2 个隐藏式内部口袋
– Bolso interno acessível através de zíper lateral / 带有侧拉链的内部口袋
– Zíperes laterais duplos / 双重侧拉链
– Gola redonda canelada / 罗纹圆领

Lavagem / 洗涤符号



*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Design moderno para este moletom com blocos de cor realizado com a colaboração da Alpinestars, perfeito para conduzir na cidade. O estilo urbano e minimalista faz com que seja ideal para usar também durante o lazer, enquanto a escrita Ducati em estampa emborrachada e em relevo dá a quem o usa um visual streetwear e sofisticado. Realizado em material macio e confortável, tem um forro em fleece de poliéster 2L com reforços internos e tratamento externo water resistant. É uma peça certificada, predisposta para a inserção do protetor de coluna e possui proteções macias e flexíveis nos ombros e nos cotovelos que oferecem boa proteção no caso de impacto. Os insertos elásticos de poliamida nas cavas fazem com que seja prático de usar diariamente durante os deslocamentos na cidade. O moletom Ducati City também possui uma série de bolsos internos dos quais um acessível com fechos laterais para poder levar consigo tudo o que precisa com tranquilidade. Explore a selva urbana pilotando a sua moto e vestindo o estilo inconfundível da Ducati.

这款与 Alpinestars 合作的运动衫采用了具有现代感的色块设计，非常适合都市骑行。都市化的简约风格使这款运动衫成为休闲时光的理想之选，而加厚的橡胶杜卡迪印花给穿着者带来了精致的街头风格外观。运动衫由柔软舒适的面料制成，具有 2L 涤纶绒毛衬里并分别对内层和外部进行了加固和防水处理。这款服装经过认证，可以插入护背并在肩部和肘部配备了柔软灵活的保护器，在发生撞击时能够提供良好的保护。臂部的弹性聚酰胺插片保证车手在每天的都市骑行中感到舒适。Ducati City 运动衫还配备了一系列内口袋，其中一个口袋可以通过侧面的拉链进入，因此可以安心地携带所需的一切。身着独一无二的杜卡迪，驾驶您的两轮摩托去探索都市丛林吧。

Downtown C1

Calças em tecido / 布裤

9810761

Tamanho – 尺码

29	31	32	33	34	36	38	40	42
29	31	32	33	34	36	38	40	42

código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções / 保护
Posição do protetor de joelho ajustável / 可调节的膝盖保护位置
Warrior Lite removíveis certificados conforme a norma EN 1621.1 nível 1 / 符合 EN 1621.1 级别 1 标准认证的可拆卸 Warrior Lite



Material / 材料
Externo / 外部
– Tecido Cordura®/algodão / Cordura® 面料/棉

Conforto / 舒适
– Tecido stretch / 弹力面料
– Proteções ajustáveis em altura / 高度可调的保护装置

Plus
– Estampas reflex / 反光打印
– Passantes para cinto / 皮带环

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Os elementos de proteção e as características típicas das peças para moto assumem um visual acentuadamente lifestyle com as calças Downtown C1, realizadas em tecido stretch de alta resistência Cordura®/Algodão macio ao tqoue e com proteções macias nos joelhos, ajustáveis em altura e removíveis. A proteção, a resistência e o conforto que caracterizam esta peça fazem com que seja uma válida alternativa ao vestuário tradicional em couro, também em virtude da maior leveza e facilidade de lavagem. Vestibilidade, atenção ao detalhe, visual inconfundivelmente Ducati e praticidade: para pilotar e afrontar qualquer aventura, sem ter que renunciar à segurança.

Downtown C1 裤子中的保护性元素和摩托车服饰的典型特性在此呈现出了一种鲜明的休闲外观。这款裤子采用了手感柔软的 Cordura®/Cotone 耐用弹性面料，具有柔软、高度可调的可拆卸膝盖保护装置。这款裤装的保护性、耐用性以及舒适性使其成为传统皮革服装的有效替代品，同时也更轻便、更易于清洗。合身、实用并注重杜卡迪鲜明的外观细节：身着这款裤装，让它陪您一起冒险，为您保驾护航。

Company C4

Calças em tecido / 布裤

9810763

Tamanho – 尺码

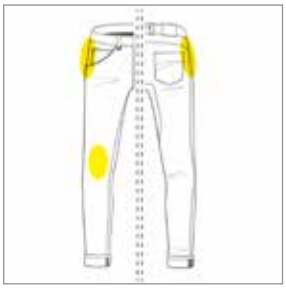
28	29	31	32	33	34	36	38	40	42
28	29	31	32	33	34	36	38	40	42

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções / 保护
Warrior Lite removíveis certificados conforme a norma EN 1621.1 nível 1 / 符合 EN 1621.1 级别 1 标准认证的可拆卸 Warrior Lite



Material / 材料
Externo / 外部
– Denim stretch / 弹力牛仔布

Conforto / 舒适
– Vestibilidade slim / 修身

Plus
– 4 bolsos externos / 4 个外部口袋
– Insertos refletivos / 反光嵌条
– Passantes para cinto / 皮带环
– Tratamento stone-washed / 石洗处理

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Confortáveis e práticos, os jeans Company C4 são realizados para garantir proteção e segurança, mesmo vestindo uma peça para uma utilização urbana. O tecido externo é denim elastizado, com tratamento stone-washed, enquanto os reforços internos são de Keramida de alta resistência à abrasão e garantem uma excelente resistência para uma peça deste segmento. A presença de protetores macios certificados e ajustáveis em altura nos joelhos e nos quadris e de inserções refletivas na barra das calças, enriquecem ainda mais a tecnicidade da peça, disponível também na versão feminina.

Company C4 牛仔裤舒适且实用，穿着这款城市服装同样还可以保证防护性和舒适性。外层织物采用石洗弹力牛仔布，内层采用高耐磨性 Keramide 面料制成的加强件，保证了这款服装的出色耐用性。在膝盖和两侧的位置配备经认证的高度可调的保护装置，在裤子底部具有反光嵌条，这些元素进一步丰富了服装的技术特性，该款服装同时提供女款。

Company C4

Calças em tecido / 布裤

9810764

Tamanho – 尺码

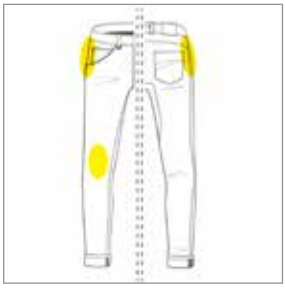
26	27	28	29	30	31	32	33	34
26	27	28	29	30	31	32	33	34

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-3:2020, Cl. AA / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-3:2020 标准AA 级认证

Proteções / 保护
Warrior Lite removíveis certificados conforme a norma EN 1621.1 nível 1 / 符合 EN 1621.1 级别 1 标准认证的可拆卸 Warrior Lite



Material / 材料
Externo / 外部
– Denim stretch / 弹力牛仔布

Conforto / 舒适
– Vestibilidade slim / 修身

Plus
– 4 bolsos externos / 4 个外部口袋
– Insertos refletivos / 反光嵌条
– Passantes para cinto / 皮带环
– Tratamento stone-washed / 石洗处理

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Confortáveis e práticos, os jeans Company C4 são realizados para garantir proteção e segurança, mesmo vestindo uma peça para uma utilização urbana. O tecido externo é denim elastizado, com tratamento stone-washed, enquanto os reforços internos são de Keramida de alta resistência à abrasão e garantem uma excelente resistência para uma peça deste segmento. A presença de protetores macios certificados e ajustáveis em altura nos joelhos e nos quadris e de inserções refletivas na barra das calças, enriquecem ainda mais a tecnicidade da peça, disponível também na versão feminina.

Company C4 牛仔裤舒适且实用，穿着这款城市服装同样还可以保证防护性和舒适性。外层织物采用石洗弹力牛仔布，内层采用高耐磨性 Keramide 面料制成的加强件，保证了这款服装的出色耐用性。在膝盖和两侧的位置配备经认证的高度可调的保护装置，在裤子底部具有反光嵌条，这些元素进一步丰富了服装的技术特性，该款服装同时提供女款。

Ducati Corse Tex Summer C3

Jaqueta em tecido / 织物夹克

9810735

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Placas do ombro em alumínio intercambiáveis (981043028). / 可互换的铝制肩板 (981043028)。
- Preparada para a introdução do protetor de coluna Company 5 Pro Armor G1 (separadamente, cód. 981071132 tamanhos 46 e 48) ou Company 5 Pro Armor G2 (separadamente, cód. 981071133 tamanhos do 50 em diante) / Company 5 Pro Armor G1 护背（单独购买，代码981071132 尺码 46、48）插入预设装置或 Company 5 Pro Armor G2 护背（单独购买，代码981071133 尺码 50 及以上）插入预设装置



Material / 材料

Externo / 外部
– Tecido em poliéster 600D / 600D 涤纶面料
– Tecido em rede de poliéster / 涤纶网眼面料

Interior / 内部
– Forro removível corta-vento / 可拆卸防风衬里

Conforto / 舒适
– Ajustável na cintura e nos braços / 腰部和手臂宽度可调
– 100% ventilado / 100% 透气
– Entradas de ar nos braços e nas costas / 手臂和背部透气孔

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– 2 bolsos externos, 1 interno / 2 个外部口袋，1 个内部口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

De design firmado Drudi Performance e da qualidade das peças Dainese surge o novo casaco técnico, estudado especificamente para climas quente-úmidos e para o verão. Disponível apenas na versão masculina, é realizado em uma mistura de mesh e tecido leve, que garante uma excelente ventilação, maximizada pelas entradas de ar nos braços e nas costas. Ótimo conforto térmico também nos dias mais quentes, graças ao forro interno corta-vento removível, perfeito para as saídas em pleno verão. A segurança da peça, certificada CE, é garantida por insertos de alumínio nos ombros e por proteções compósitas nos cotovelos, além da predisposição para a inserção do protetor de coluna e do fecho de união com as calças. A união de segurança e conforto o torna a peça perfeita para aproveitar todas as emoções ao pilotar a sua Ducati também no verão.

Drudi Performance 签名的设计与 Dainese 服装的品质结合，诞生了这款全新技术夹克，专门为炎热潮湿的气候和夏季而设计。仅提供男款，采用网状和轻质面料混合而成，手臂和背部的进风口可最大限度地确保出色的通风效果。防风内衬可拆卸，即使在炎热的日子里，也非常适合夏季出游。这款服装经 CE 认证，肩部的铝制嵌条和手肘的复合保护装置，以及背部保护装置的插入位置和裤子连接拉链都保证了服装的安全性。安全性和舒适性的结合使这款服装成为了炎热的天气中尽享激情的优秀选择。

Ducati Summer Tex C1

Calças em tecido / 布裤

9810762

Tamanho – 尺码

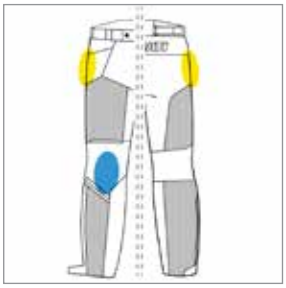
46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护
Pro-Armor certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro-Armor 保护装置



Material / 材料
Externo / 外部
– Tecido Quickdry, leve e resistente / 速干面料，轻便耐用
– Tecido em rede de poliéster / 涤纶网眼面料

Interior / 内部
– Forro fixo de Nanofeel® / Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调
– 100% ventilado / 100% 透气
– Dimensão do fundo ajustável / 底部宽度可调

Plus
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
– Estampas reflex / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As calças Ducati Summer Tex C1, pensadas para ser usadas no verão, são um produto dedicado aos mototuristas mais exigentes em termos de ventilação e ergonomia. Realizadas em tecido Quick Dry, leve e resistente, oferecem ao motociclista um ótimo conforto térmico mesmo nos dias mais quentes, sem renunciar à segurança, graças às proteções macias Pro-Armor. A peça faz da transpiração o seu ponto forte com as amplas áreas em tecido mesh e com o forro furado, elementos que garantem um fluxo de ar sempre abundante. O conforto de pilotagem é maximizado ainda mais pelo zíper universal que permite a conexão com as jaquetas e pela possibilidade de ajustar a largura da cintura e do fundo. As ótimas características técnicas, junto a um visual minimalista, fazem com que seja a peça ideal para transformar a viagem pilotando a sua Ducati em uma experiência ainda mais inesquecível.

Ducati Summer Tex C1 裤子专为夏季使用设计，适合对通风性和人体工学方面要求较高的摩托车手们。采用轻盈耐用的速干面料制成，即使在最炎热的日子里，也能为车手提供优秀的温度舒适性，同时配备了 Pro-Armor 柔性保护装置，保证安全性。这款裤装的最大特点在于其大面积的网状面料和穿孔内衬所提供的优秀透气性，保证充分的空气流通。裤子的通用拉链可以与夹克连接并且可以调整腰部和下摆的宽度，从而进一步提升了驾驶的舒适性。出色的技术特性与极简的外观相结合，这款裤装让您驾驶杜卡迪摩托车的每次出行都成为令您难忘的经历。

Flow C5

Jaqueta em tecido / 织物夹克

98108511

NEW

NEW FITTING

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码







Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护

- Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码981027003 和 981129523）
- Warrior Lite removíveis certificados conforme a norma EN 1621.1 nível 1 / 符合 EN 1621.1 级别 1 标准认证的可拆卸 Warrior Lite



SPIDI ON TRACK

Material / 材料

Externo / 外部

– Tecido de poliéster de 350 g/m2 (resistência à abrasão 140 ciclos Martin Dale) / -350 克/平方米的涤纶面料（可承受 140 个马丁戴尔耐磨测试周期）
– Tecido de poliéster 600 de 280 g/m2 (resistência à abrasão 254 ciclos Martin Dale) / 280 克/平方米的 600 涤纶面料（可承受 254 个马丁戴尔耐磨测试周期）

Interior / 内部

– Membrana removível H2Out®, impermeável, respirável e à prova de vento. Laminada de duas camadas e termosselada (coluna de água 20.000 mm, permeabilidade ao vapor/transpiração 800 g/m2 por 24h) / 可拆卸 H2Out® 防水透气防风膜双层热能层压织物（20.000 毫米水柱，24 小时蒸汽渗透率/蒸发率 800 g/m2）
– Rete interna fixa em poliéster de 100 g/m² / 100 g/m² 聚酯纤维制成的固定内网

Conforto / 舒适

– 100% ventilado / 100% 透气
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调
– Punhos em neoprene / 氯丁胶袖口

Plus

– Fecho duplo com flap em velcro dos quais um elastizado / 夹克与裤子连接拉链
– Bolso interior impermeável / 内部防水袋
– Zíper YKK / YKK 拉链
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
– Estampas reflex / 反光打印
– 1 bolso grande traseiro / 1 个后部大口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Design moderno e distintivo para a jaqueta na versão masculina Flow C5 desenha pela Drudi Performance e específica para ser usada no verão em países de clima quente. As amplas zonas em rede favorecem a passagem de ar e a membrana removível H2Out® tem função antichuva, transpirante e corta-vento dependendo se for usada por cima ou por baixo do casaco. A peça possui um bolso espaçoso nas costas para colocar a membrana, quando não é usada, e um bolso impermeável para guardar o telefone celular e os documentos importantes em total segurança. A jaqueta oferece conforto e segurança graças às proteções nos ombros e nos cotovelos, à predisposição para a inserção do protetor de coluna –vendido separadamente- e às estampas refletivas que aumentam a sua visibilidade. Crie o visual perfeito para os passeios com a sua parceira com esta jaqueta disponível nas versões masculina e feminina, prática e confortável e realizada com blocos vermelhos e pretos. Uma peça com um caráter refinado para viajar ou se locomover com estilo...estilo Ducati, claro!

由 Drudi Performance 设计的 Flow C5 男式修身夹克，设计现代而独特，适合炎热夏季。大面积的网眼有利于空气流通，可拆卸的 H2Out® 薄膜可以穿在夹克里面或者外面，提供防雨、透气和防风的不同功能。这款服装的背面有一个大容量口袋，可以在不使用时可以收纳薄膜，另还有一个防水口袋，可以安全地存放手机和重要文件。肩部和肘部的保护装置和插入的护背（需单独购买）为这款夹克提供了舒适性和安全性，反光印花提高了可见度。这款夹克可以为您与伙伴的出游打造完美形象，男女都可以穿，实用而舒适，采用了红色和黑色的色块。这款服装具有精致的特点，让您在旅行或通勤时都颇具时尚感.....展示鲜明的杜卡迪风格！

Flow C5

Jaqueta em tecido / 织物夹克

98108512

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码







Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码981027003 和 981129523）
Warrior Lite removíveis certificados conforme a norma EN 1621.1 nível 1 / 符合 EN 1621.1 级别 1 标准认证的可拆卸 Warrior Lite



Material / 材料

Externo / 外部
– Tecido de poliéster de 350 g/m2 (resistência à abrasão 140 ciclos Martin Dale) / -350 克/平方米的涤纶面料（可承受 140 个马丁戴尔耐磨测试周期）
– Tecido de poliéster 600 de 280 g/m2 (resistência à abrasão 254 ciclos Martin Dale) / 280 克/平方米的 600 涤纶面料（可承受 254 个马丁戴尔耐磨测试周期）

Interior / 内部
– Membrana removível H2Out®, impermeável, respirável e à prova de vento. Laminada de duas camadas e termosselada (coluna de água 20.000 mm, permeabilidade ao vapor/transpiração 800 g/m2 por 24h) / 可拆卸 H2Out® 防水透气防风膜双层热能层压织物（20.000 毫米水柱，24 小时蒸汽渗透率/蒸发率 800 g/m2）
– Rete interna fixa em poliéster de 100 g/m² / 100 g/m² 聚酯纤维制成的固定内网

Conforto / 舒适
– 100% ventilado / 100% 透气
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调
– Punhos em neoprene / 氯丁胶袖口

Plus
– Fecho duplo com flap em velcro dos quais um elastizado / 夹克与裤子连接拉链
– Bolso interior impermeável / 内部防水袋
– Zíper YKK / YKK 拉链
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
– Estampas reflex / 反光打印
– 1 bolso grande traseiro / 1 个后部大口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Design moderno e distintivo para a jaqueta na versão feminina Flow C5 desenha pela Drudi Performance e específica para ser usada no verão em países de clima quente. As amplas zonas em rede favorecem a passagem de ar e a membrana removível H2Out® tem função antichuva, transpirante e corta-vento dependendo se for usada por cima ou por baixo do casaco. A peça possui um bolso nas costas para colocar a membrana, quando não é usada, e um bolso impermeável para guardar o telefone celular e os documentos importantes em total segurança. A jaqueta oferece conforto e segurança graças às proteções nos ombros e nos cotovelos, à predisposição para a inserção do protetor de coluna –vendido separadamente- e às estampas refletivas que aumentam a sua visibilidade. Crie o visual perfeito para os passeios com o seu parceiro com esta jaqueta disponível nas versões masculina e feminina, prática e confortável e realizada com blocos vermelhos e pretos. Uma peça com um caráter refinado para viajar ou se locomover com estilo...estilo Ducati, claro!

由 Drudi Performance 设计的 Flow C5 女式修身夹克，设计现代而独特，适合炎热夏季。大面积的网眼有利于空气流通，可拆卸的 H2Out® 薄膜可以穿在夹克里面或者外面，提供防雨、透气和防风的不同功能。这款服装的背面有一个口袋，可以在不使用时可以收纳薄膜，另还有一个防水口袋，可以安全地存放手机和重要文件。肩部和肘部的保护装置和插入的护背（需单独购买）为这款夹克提供了舒适性和安全性，反光印花提高了可见度。这款夹克可以为您与伙伴的出游打造完美形象，男女都可以穿，实用而舒适，采用了红色和黑色的色块。这款服装具有精致的特点，让您在旅行或通勤时都颇具时尚感.....展示鲜明的杜卡迪风格！

Speed Air C2

Jaqueta em tecido / 织物夹克

98107133

Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código – 代码







Certificações* / 认证*
- Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 17092-4:2020, Cl. A / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 17092-4:2020 标准A 级认证

Proteções / 保护

☐ Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码981027003 和 981129523）

■ Warrior Lite removíveis certificados conforme a norma EN 1621.1 nível 1 / 符合 EN 1621.1 级别 1 标准认证的可拆卸 Warrior Lite



Material / 材料

Externo / 外部
- Tecido de poliéster 600 de alta tenacidade com tratamento repelente de água, de 280 g/m², resistência à abrasão 254 ciclos Martin Dale UNI EN ISO 388/2004 / 经疏水处理的 280 g/m² 600 高韧性聚酯面料，耐磨损，经 254 个马丁戴尔摩擦测试周期，UNI EN ISO 388/2004
- Rede em poliéster de 400 g/m², resistência à abrasão 185 ciclos Martin Dale UNI EN ISO 388/2004 / 400 g/m² 的聚酯网，耐磨损，经 185 个马丁戴尔摩擦测试周期，UNI EN ISO 388/2004

Interior / 内部
- Rete interna fixa em poliéster de 100 g/m² / 100 g/m² 聚酯纤维制成的固定内网

Conforto / 舒适
- 100% ventilado / 100% 透气
- Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调
- Área do pescoço acolchoada com rede conforto na parte interna / 经填充的颈部区域内层带有舒适网面

Plus
- Costuras duplas nas zonas mais expostas à abrasão / 在最易受磨损的区域进行双重缝合
- Fecho duplo com flap em velcro dos quais um elastizado / 夹克与裤子连接拉链
- Bolso interior impermeável / 内部防水袋
- Zíper YKK / YKK 拉链
- 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
- Estampas reflex / 反光打印
- Bolso amplo nas costas / 背部口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Jaqueta de tecido, grifada Aldo Drudi e realizada com a colaboração da Spidi, especificamente concebida para ser usada no verão. Interior realizado em rede de poliéster, com a área do pescoço acolchoada, rede conforto e 100% ventilada, para favorecer a transpiração mesmo nos destinos e nos dias mais quentes. A jaqueta, certificada CE, representa a combinação de conforto e segurança, graças às proteções removíveis nos ombros e nos cotovelos e à parte externa realizada em rede e em tecido de poliéster de alta tenacidade, que, junto ao mesh, garante a estabilidade das proteções no caso de queda. A segurança é otimizada pelas costuras duplas nas zonas mais expostas à abrasão e pela predisposição para a inserção do protetor de coluna. A largura ajustável da cintura e o peso reduzido dessa peça fazem com que seja extremamente confortável, enquanto o gancho de união com as calças, que a mantém na posição correta sem descobrir as costas, o prático bolso na parte traseira e os dois bolsos externos oferecem ao piloto o máximo da praticidade. Com bolso interno hermético, para colocar documentos e objetos pessoais e aproveitar cada curva, sem ser pego despreparado por uma tempestade de verão.

织物夹克，由 Aldo Drudi 签名，与 Spidi 合作生产，专为夏季使用设计。内层采用聚酯纤维网，领口部分有衬垫，舒适网面 100% 通风，即使在炎热的目的地和天气中，也能促进透气通风。这款夹克经 CE 认证，是舒适性和安全性的完美结合，这主要得益于肩部和肘部的可拆卸保护装置以及外层高韧性的聚酯面料和网状材料，保证了跌倒情况下保护装置的稳定性。最容易磨损区域的双重缝制和护背插槽保证了优越的安全性。腰部的可调节宽度和服装轻盈的质量使这款服装超级舒适，同时连接裤装的挂钩可以使其保持在正确的位置，不会露出背部。背部的舒适口袋和两个外口袋为骑手提供了最大程度的实用性。内侧有密封口袋，可以放置文件和个人物品，让车手可以不受夏季雷雨影响，尽情享受每个弯道。

Aqua

Jaqueta de chuva / 防雨夹克

98107121 transparente / 透明

98107120 amarelo hv / 高光黄色

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码









SPIDI ON TRACK

Material / 材料

Externo / 外部

- Tecido PVC FREE em poliéster de 140 g/m², coluna de água 10.000 mm / 不含 PVC 的 140 g/m² 聚酯纤维面料，可抵抗 10,000 毫米水柱
- Tecido PVC FREE em poliéster de 210 g/m², coluna de água 10.000 mm certificado alta visibilidade / 不含 PVC 的 210 g/m² 聚酯纤维面料，可抵抗 10,000 毫米水柱，经过高可见度认证
- Tecido PVC FREE em poliamida de 190 g/m², coluna de água 10.000 mm. / 不含 PVC 的 190 g/m² 聚酰胺面料，可抵抗 10,000 毫米水柱
- Uso de dois diferentes tipos de material (poliéster e poliamida) para evitar a migração da cor. / 使用了两种不同类型的材料（聚酯纤维和聚氨酯）来避免颜色迁移。

Conforto / 舒适

- 100% impermeável / 100% 防水
- Ajustável nas mangas, na cintura e nos pulsos / 袖口、腰部和手腕宽度可调
- Peso reduzido / 重量轻

Plus

- Estampas reflex / 反光打印
- Fornecida com uma pochete para transportá-la confortavelmente durante a condução / 随附腰包在驾驶过程中携带舒适
- Zíper YKK Vislon® frontal / 正面 YKK Vislon® 拉链
- Bolso frontal aplicado com técnica avançada de colagem / 正面口袋应用了先进的胶合技术
- Amplo bolso externo impermeável no peito / 胸部位置具有宽阔的防水外口袋
- Duplo fecho frontal com acqua-stop / 正面双层防水闭合
- Jaqueta facilmente dobrável para entrar na específica pochete / 夹克可以轻松折叠容纳进专用收纳袋
- Todas as costuras internas são vedadas termicamente para garantir a impermeabilidade da peça / 全部内部接缝都经过热密封，以保证服装的防水性能

Lavagem / 洗涤符号

O máximo dos equipamentos técnicos e dos desempenhos junto ao design inconfundível em uma jaqueta impermeável, grifada Aldo Drudi e projetada exclusivamente para a Ducati com base nas instruções específicas dos pilotos de teste das Motos Vermelhas de Borgo Panigale. Realizada em poliéster e poliamida PVC free, os dois tipos de material permitem evitar a migração de cor e manter o aspecto original com o passar do tempo. Máxima impermeabilidade, igual a 10.000 colunas de água, otimizada pelas costuras internas termovedadas, pelo fecho duplo frontal com tecnologia acqua-stop e pelo amplo bolso externo impermeável, aplicado no peito com uma técnica de colagem avançada. Peça leve, resistente e extremamente prática, rápida de vestir e facilmente dobrável para ser colocada na específica pochete. O ajuste dos volumes nos braços e nos quadris e o fecho duplo frontal maximizam o seu conforto. Dotada de estampas refletivas e disponível nas versões de cor branca/preta e amarela HV/preta, para se adaptar ao visual de cada piloto e não renunciar ao inconfundível estilo Ducati nem mesmo nas condições climáticas mais adversas.

最高技术装备和性能与独特的设计在这款防雨夹克中结合，夹克由 Aldo Drudi 签名并以 Rosse di Borgo Panigale 试车员的专门介绍为基础，专为杜卡迪设计。采用聚酯纤维和不含 PVC 的聚氨酯制成，这两种材料都可以避免颜色迁移，并产时间保持原始外观。超高的防水性能，可抵抗相当于 10,000 mm 水柱，热封内接缝、拥有止水技术的双前盖以及通过先进的粘合技术粘在前胸位置的防水外口袋进一步增强了防水性能。服装轻便、耐用且极为实用，可快速穿脱，易于折叠放入专用收纳袋。手臂和体侧的体积调节装置以及双前盖使服装的舒适感最大化。配备了反光印花，提供白/黑和荧光黄/黑两种配色版本，可以适合每位车手的外观，即使在最恶劣的气候条件下，也不放弃杜卡迪的独特风格。

Aqua

Calças de chuva / 防雨裤

98107122

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码



SPIDI ON TRACK

Material / 材料

Externo / 外部

– Tecido PVC FREE em poliamida de 190 g/m², coluna de água 10.000 mm. / 不含 PVC 的 190 g/m² 聚酰胺面料，可抵抗 10,000 毫米水柱

Conforto / 舒适

– 100% impermeável / 100% 防水
– Elástico na cintura / 腰部松紧带
– Peso reduzido / 重量轻
– Fundo ajustável / 底部可调

Plus

– Zíper YKK Vislon® frontal / 正面 YKK Vislon® 拉链
– Fornecidos com um saco para o transporte / 随附收纳袋
– Todas as costuras internas são vedadas termicamente para garantir a impermeabilidade da peça / 全部内部接缝都经过热密封，以保证服装的防水性能
– Estampa refletiva na perna esquerda / 左腿上有反光嵌条

Lavagem / 洗涤符号

Calças de chuva que representam a combinação de leveza, resistência e praticidade, combinadas com as jaquetas homônimas, para completar o visual em perfeito estilo Ducati também nos dias e nas estações mais chuvosas. Realizadas em tecido de poliamida PVC free, para resistir a uma coluna de água de 10.000 mm e dotadas de costuras internas termovedadas para o máximo da impermeabilidade. Ótimo conforto graças à cintura elastizada e à barra ajustável. Extremamente práticas, visto que são rápidas de vestir e facilmente dobráveis no específico saco fornecido. A estampa refletiva aplicada na perna esquerda aumenta a segurança em condições de escassa visibilidade. A peça perfeita para os pilotos que não se deixam desencorajar pelas condições climáticas mais adversas.

防水裤轻盈、耐用且实用，可搭配同名夹克，即使在多雨的日子和季节里也可以搭配出完整的杜卡迪风格。裤子采用无 PVC 的聚酰胺制成，可以承受 10,000 mm 水柱，配有热封内接缝，最大程度地保证防水性。弹力腰围和可调节底部带来了优秀的舒适性。由于可以快速穿脱并易于折叠放入随附的收纳袋中，因此服装极为实用。左腿上的反光印花可以在可视性差的环境中提高安全性。这款服装适合那些面对极端天气条件也绝不退缩的车手们。

Strada V3

Jaqueta de chuva / 防雨夹克

98107379 preto / 黑色

98107378 amarelo hv / 高光黄色

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码









REV'IT!

Material / 材料

Externo / 外部

– Poliéster (revestimento em poliuretano) / 聚酯纤维（聚氨酯涂层）

Conforto / 舒适

– 100% impermeável / 100% 防水

– Coulissé elástico para a regulação da largura da bainha da jaqueta / 用于调节夹克底部宽度的弹性抽绳

Plus

– Estampas reflex / 反光打印

– Compatível / 可折叠

– Largura da manga e do punho regulável / 袖口和手腕宽度可调

Lavagem / 洗涤符号

Prática, totalmente impermeável e certificada, a jaqueta Strada V3 possui estampas refletivas para aumentar a visibilidade durante a noite ou em condições meteorológicas adversas. As costuras vedadas e o sistema de drenagem da água frontal oferecem uma proteção completa contra a água. Sendo desenhada para ser usada por cima das peças técnicas, deve ser adquirida no mesmo tamanho da jaqueta. Pode ser combinada com as calças de chuva da mesma linha e possui um prático saco para colocá-la após o uso. Adornada pelo design em perfeito estilo Ducati e disponível na versão preta ou amarela de alta visibilidade, é a peça perfeita para todos os motociclistas que não renunciam às emoções da pilotagem, nem mesmo se chover.

Strada V3 夹克实用、完全防水并经过认证，配备反光印花，可以在夜间或恶劣天气条件下增加可见度。密封接缝和正面防雨罩可以提供全面的防水保护。由于该款夹克的设计是穿着在技术服装外面，因此在购买时应选择与夹克相同的尺寸。可以搭配同系列的防雨裤，并且配备了收纳袋，方便用后存放。杜卡迪风格的完美设计，有黑色和高可见度黄色可供选择。这款防雨夹克非常适合那些在雨天也想要驾驶摩托车释放激情的车手们。

Strada V3

Calças de chuva / 防雨裤

98107380

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码



REV'IT!

Material / 材料

Externo / 外部

– Poliéster (revestimento em poliuretano) / 聚酯纤维（聚氨酯涂层）

Conforto / 舒适

– 100% impermeável / 100% 防水
– Elástico na cintura / 腰部松紧带
– Dimensão do fundo ajustável / 底部宽度可调

Plus

– Estampas reflex / 反光打印
– Compatível / 可折叠

Lavagem / 洗涤符号

Calças totalmente impermeáveis e certificadas, dotadas de estampas refletivas para aumentar a visibilidade durante a noite ou em condições meteorológicas adversas. As costuras vedadas garantem uma proteção total contra a chuva, enquanto o elástico na cintura e a possibilidade de ajustar a largura do fundo aumentam o conforto de pilotagem. Sendo estudadas para ser usadas por cima das peças técnicas, devem ser adquiridas no mesmo tamanho das calças para moto. As calças Strada V3 podem ser combinadas com a jaqueta para chuva homônima e possuem um prático saco para colocá-las após o uso. São a peça perfeita para todos os motociclistas que não renunciam às emoções da pilotagem, nem mesmo se chover.

裤子完全防水并经过认证，配备反光印花，可以在夜间或恶劣天气条件下增加可见度。密封接缝保证了完全防雨的保护效果，而弹力腰带和可调节下摆则提高了驾驶的舒适性。由于裤子的设计是穿在保护性服装外面，因此在购买时应选择与摩托裤相同的尺寸。Strada V3 裤子可以搭配同名防雨夹克，并且配备了收纳袋，方便用后存放。这款防雨裤非常适合那些在雨天也想要驾驶摩托车释放激情的车手们。


DUCATI CORSE
Ducati Performance
EMERGENCY RELEASE TAB

helmets



Capacetes - Características técnicas / 头盔 – 技术特点

A gama dos capacetes Ducati é coerente com as características de utilização das várias motos: há modelos específicos para a pilotagem esportiva em pista ou na estrada, para o uso turístico e para o urbano, todos exclusivamente em fibra. A diferença entre os vários modelos não é apenas nos gráficos, mas também nas características diferentes que as calotas destinadas aos diversos usos devem ter: por exemplo, a forma ou o centro de gravidade mais ou menos ereto segundo o assento da moto, ou a localização diversa das ventilações.

杜卡迪头盔的种类与各种摩托车的使用特点相一致：有专门适合赛道或公路上运动驾驶的，有适合旅行用途和城市使用的，所有头盔都严格采用纤维制成。各种型号的头盔差别不仅限于图形，更在于针对不同目标用途头盔必须拥有的不同特性，例如根据摩托车的坐姿或不同的通风装置位置，头盔的形状或重心要或多或少的直立。

Racing / 竞赛

Ideais para a pista, os capacetes racing são concebidos para uma posição de pilotagem recolhida e inclinada para a frente. Devem ser aerodinamicamente estáveis em altas velocidades, ter um ajuste confortável para evitar mover-se e permitir visão ampla, sobretudo em linha reta quando o piloto está na carenagem. O centro de gravidade do capacete é estudado para causar a menor fadiga possível no pescoço, e o sistema de ventilação deve otimizar o fluxo de ar na entrada e na saída considerando a posição específica de pilotagem.

赛道头盔是赛场上的理想选择，专为蜷曲前倾的驾驶姿态而设计。头盔在高速状态下必须保持空气动力学上的稳定性，必须有适当的摩擦力以避免头盔移动，并且拥有宽阔的视野，尤其是当车手处于整流罩内直道行驶的情况下。头盔的中心设计是为了尽可能减少颈部的疲劳感，通风系统必须根据特定的驾驶位置，优化进出的气流。

Sport / 运动

Os capacetes para uma pilotagem esportiva na estrada são estudados para adaptarem-se tanto ao desempenho quanto ao longo percurso. Assim como nos modelos para a pista, devem favorecer uma posição de pilotagem recolhida e inclinada para a frente com velocidade e postura menos exacerbadas. Como os modelos touring, por outro lado, o ajuste deve ser confortável para viagens de muitas horas, a ventilação eficaz e regulável e os acabamentos, extremamente precisos para atenuar os ruídos e permitir receber os sons ao redor e possivelmente usar um comunicador.

公路运动驾驶头盔的设计既要考虑到性能，也要适应长途驾驶。与赛道款类似，即便是在速度和姿态不那么激进的情况下，头盔也必须适应蜷曲前倾的驾驶姿势。另一方面却要像旅行款一样舒适，适合长时间旅行，配备有效且可调节的通风系统，饰面要非常精准，在降低噪音的同时还要允许驾驶员听到周围的声音并且可以使用对讲机。

Touring / 旅行

Os capacetes touring são pensados para serem usados em posição de pilotagem ereta e serem confortáveis nos longos trajetos. O centro de gravidade é alto e perpendicular à moto, as ventilações são construídas de acordo e o interior do capacete é confortável e silencioso. Além de integrais, os moto-turistas também utilizam muito os capacetes modulares, cuja versatilidade é apreciada. Comunicar-se com o passageiro ou com o grupo de amigos na viagem, além de conectar-se com smartphone e outros aparelhos eletrônicos, é um must.

旅行头盔为直立驾驶姿态设计，在长途旅行中非常舒适。头盔重心较高且垂直于摩托车，并相应地建立了通风系统，头盔内部舒适且安静。除了整体式头盔，摩托车旅行者也经常用到功能更为多样的模块式头盔。在旅途中与乘客或组内的朋友沟通，通过智能手机或其他电子设备进行连接就成为了一种必要需求。

Urban / 城市

As motos urbanas, pensadas para viajar todos os dias em velocidade moderada, têm uma posição de pilotagem com o peito a 90 graus e os membros inferiores e superiores relaxados, além de serem naked, ou seja, sem carenagem. Os capacetes associados devem amortecer a sobrecarga de ar que chega diretamente sobre a peça, tornando o percurso mais fluido, são confortáveis, fáceis de colocar e bem aerados, dado que são utilizados principalmente no período do verão. Os estilos e o design, em linha com a moto, são um elemento fundamental.

都市摩托为每日在中等速度下的旅行而设计，躯干 90 度的同时上下肢保持放松的驾驶姿态，头盔没有整流罩。所匹配的头盔必须能抵挡直达身体的过载空气，令行程更加流畅，头盔必须舒适、佩戴快速且通风良好，因为这些头盔主要是在夏季使用。作为一项基础元素，头盔的风格和设计与摩托车相一致。

A seguir são mostradas algumas informações sobre os materiais e as soluções técnicas comumente utilizadas.
O capacete deve ser considerado um sistema de segurança projetado e construído para absorver, no caso de impacto, a maior quantidade possível de energia. O capacete não deve proteger a si mesmo, mas quem o utiliza. O capacete é composto por muitos componentes, todos importantes e essenciais para garantir o seu correto funcionamento.

以下是有关最常用材料和技术解决方案的部分信息。
T头盔应被视为一种安全系统，其设计和制造用于在碰撞时尽可能地吸收 撞击能量。头盔的功能是保护佩戴者，而非头盔本身。头盔是由众多对于保证其正常功能 至关重要的部件组成。

	Propriedades 特点	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Calota externa de fibra / 纤维外壳		
	É a parte externa do capacete, pode ser feita de materiais leves e selecionados como o carbono, a Fibra DuPont™ fibra de para-aramida ou a fibra de vidro (fibras compósitas) ou com materiais termoplásticos mais econômicos como o abs e o policarbonato. A calota de fibras compósitas é realizada fixando fibras de vidro em um molde, fibra de para-aramida, ou carbono em diversas proporções com o auxílio de especiais resinas termoendurecedoras. Uma vez moldada, a calota é: • Cortada manualmente ou com especiais robôs por jato de água • Estucada • Pintada. Nesta fase são aplicados os logotipos e/ou os desenhos através de decalques à base de água • É montada, ou seja, é unida uma calota interna absorvedora de colisões e um interior embutido confortável	• Elástica e resistente • No caso de impacto, transfere a energia cinética para a calota interna > grande proteção no caso de queda/derrapagem
	对位芳纶纤维或玻璃纤维（复合纤维），亦或是热塑性材料制成，如 abs 较为经济的 和聚碳酸酯。复合纤维外壳的生产是通过 将玻璃纤维、对位芳纶或碳纤维压合并借助 专用的热固性树脂固定在不同的位置来制造的。 压合完成后，外壳将 • 手动切割或使用特殊喷水机器人 进行切割 • 粉刷 • 上漆。在这一阶段，通过水性粘合剂粘贴标志和/或图形 • 组装，即与抗冲击 内壳相连接，并安装舒适的内部填充垫	• 弹性且耐用 • 在发生撞击的情况下，将冲击力转移至内壳 > 在发生跌倒/滑行的情况下提供强力保护

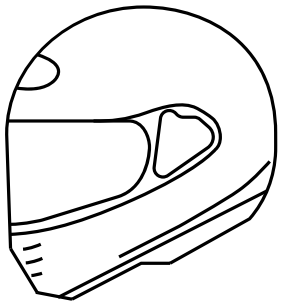
	Propriedades 特点	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Calota externa de carbono / 碳纤维外壳		
	O carbono é o tecido mais nobre dentre os utilizados na impressão das calotas e é o mais caro. Para a realização de estruturas em composto, as fibras de carbono são primeiramente entrelaçadas em verdadeiros panos de tecido de carbono que, uma vez colocados na posição, são imersos na matriz que confere a forma desejada. Entre as características da fibra de carbono, destacam-se a elevada resistência mecânica, a baixa densidade, a capacidade de isolamento térmico, resistência a variações de temperatura e ao efeito de agentes químicos, boas propriedades anti-incêndio. Os produtos assim obtidos apresentam elevada resistência, leveza e um claro valor estético. Por esses motivos, os materiais de fibra de carbono encontram um grande emprego em diversos âmbitos nos quais o peso e a resistência mecânica do objeto são fatores determinantes ou em produtos de consumo simplesmente para finalidades estéticas. Um desses setores é o setor de transportes, no qual a leveza do meio é associada a um menor consumo de combustível. Por exemplo, o Boeing 787 é construído, em parte, com materiais de fibra de carbono.	• Calota de carbono mais resistente sem adicionar peso > maior conforto • Calota mais resistente sem adicionar espessura > revestimento de EPS mais fino > melhoramento do campo de visão > maior segurança
	碳材质是锻造头盔外壳时所采用的最优秀，也是最昂贵的材料。为了实现复合结构，首先将碳纤维编织成真正的碳织物布料，并且一旦固定好形态，就会将其浸入基质中以形成所需的形状。机械强度高、密度小、隔热能力强、耐温度变化和耐化学试剂效果好、良好的耐火性能是碳纤维的主要特点。因此，产品具有高强度、轻盈的特点和毋庸置疑的美学价值。正是由于这些原因，碳纤维材料被广泛用于物体的重量和机械强度作为决定性因素的各种领域，或仅仅用于以美学为目的的消费品中。运输行业正是这样的行业之一，质量较轻的交通工具所消耗的燃油较低。例如波音 787 就是部分采用了碳纤维材料制造的。	• 耐用碳质外壳，不增加重量 > 更舒适 • 更耐用的外壳，不增加厚度 > 更薄的 EPS 涂层 > 改善视野 > 安全性更高
Calota PB-SNC e PB-SNC2 / PB-SNC 和 PB-SNC2 外壳		
	A Peripheral Belt (cinta de superfibra) patenteada da Arai, aumenta a resistência e a flexibilidade da calota, mantendo um peso reduzido. Posicionada ao longo da parte superior da abertura para os olhos, esta cinta consente a utilização de um revestimento em EPS mais fino, que melhora consideravelmente o campo visual para cima. O SNC / SNC2 (Structural Net Composite) acrescenta rigidez à resina nas diversas camadas de fibras e materiais de reforço dentro da calota. O uso do número 2 na sigla significa que na construção foi utilizada uma resina diferente.	• Calota mais resistente sem acrescentar peso > maior conforto • Calota mais resistente sem acrescentar espessura > revestimento em EPS mais fino > melhoramento do campo visual • Cinta adicional de superfibra > maior proteção no caso de queda
	Arai 获得专利的 Peripheral Belt（超纤维带），在保持低重量的同时 最大限度地提高了外壳的强度和灵活性。这条带子沿着眼镜开口上部固定，使得头盔可以使用更轻薄的 EPS 涂层，显著优化 上方的视野。SNC/SNC2（Structural Net Composite – 复合材料结构网）增加了 各个纤维层中树脂和壳体内层加强材料的强度。缩写中使用的 数字 2 意味着在结构中使用了	• 壳体在不增加重量的情况下 更加坚固 > 舒适度更佳 • 壳体在不增加重量的情况下 更加坚固 > 更轻薄 EPS 涂层 > 视野更宽阔 • 额外的超纤维带 > 在跌倒情况下提供更高的保护程度

	Propriedades 特点	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Calota SCLC (construção em camadas de fibras) / SCLC（复合超级层压板结构）外壳		
	As fibras aerospaciais mais inovadoras, com 30% de resistência a mais em extensão e dobra em relação às fibras de vidro padrão, compõem a maior parte da calota SCLC. Esta "superfibra" oferece flexibilidade e resistência elevadas, aumentando a integridade da calota. Um "pequeno colchão de fibra expandido mecanicamente" especificamente projetado, inserido entre o revestimento interno e externo do laminado em super fibra patenteado da Arai, é utilizado para reforçar e unir estas duas camadas de superfibra sem acrescentar um peso significativo ao capacete.	• Elevada flexibilidade e resistência > calota mais completa > maior segurança no caso de colisão • Reforço para unir as camadas > maior segurança
	与标准玻璃纤维相比，最新的航空纤维具有高出 30% 的伸展和弯曲强度，这种材质构成了大部分 SCLC 外壳 "超级纤维" 提供了高度的灵活性和坚固性，最大限度地提高了壳体的完整性。在 Arai 获得专利的超纤维层压板的内外层之间插入一个特别设计的 "机械膨胀泡沫垫"，在不增加头盔重量的情况下，加固并粘合 这两层超纤维。	• 高度灵活性和坚固程度 > 壳体更加完整 > 在发生撞击的情况下具有更高的安全性 • 各层连接间的加固 > 具有更高的安全性
Calota SFL (laminado de superfibra) / SFL（超纤维层压板）壳体		
	Este tipo de construção utiliza camadas de fibra, unidas com resinas especiais formuladas pela Arai, a fim de dispersar a energia de impacto na mais ampla área possível – a principal função dela calota – graças à resistência, à integridade estrutural e à flexibilidade de impacto.	• Dispersão da energia de impacto em uma vasta área > redução dos danos no caso de queda
	这种类型的构造采用多个纤维层， 各层之间通过 Arai 特制的树脂进行连接，可以在尽可能宽广的区域内分散冲击力 – 这正是外壳的主要功能 – 这些功能主要得益于外壳的坚固性、结构完整性和抗冲击灵活性。	• 将冲击力分散到 更大的面积上 > 在跌倒的情况下
Medidas da calota externa / 外壳尺寸		
	O mesmo capacete é produzido em diversas medidas de calota conforme os tamanhos disponíveis: mais calotas significa uma maior qualidade de construção.	• Uma variedade mais ampla de medidas disponíveis oferece uma melhor ergonomia > maior conforto e bem-estar
	同一款头盔根据可选尺码 生产了多种尺寸：更多的壳体 意味着更高的结构质量	• 范围更广的 可选尺寸提供了更佳的 人体工程学特性 > 舒适度更加 且有益于健康

	Propriedades 特点	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Calota interna / 内壳		
	A calota interna é o sistema amortecedor do capacete, pode ser feita de vários materiais, geralmente poliestireno expandido. Nos capacetes de qualidade, a calota de poliestireno é moldada com diversas densidades. Uma calota interna com densidades variáveis terá algumas áreas mais rígidas e outras mais macias. A união entre a calota interna e a calota externa é determinante para a segurança e para a superação das provas de homologação. O poliestireno do qual a calota é feita sofre as variações de temperatura quente/frio e a umidade; por isso, mesmo no caso de utilização e manutenção ideais, é melhor substituir o capacete após 5 anos de uso	• Absorve e dispersa a energia cinética do impacto > a cabeça recebe uma colisão amortecida
	内壳作为头盔的 减震系统，可以采用多种材质，通常 采用发泡苯乙烯。在高质量的头盔中，聚苯乙烯内壳 采用不同密度的锻造。多密度 内壳的一部分区域较为坚硬，而另一些部分较为柔软。内壳 和外壳的连接部分是 安全性和通过认证测试的 决定性因素。头盔所采用的聚苯乙烯 会受到热/冷温度和湿度突变的影响，因此，即使在精心使用和 维护下，也最好在 5 年之后进行更换。	• 冲击力的吸收 与分散 > 减轻头部 所受到的撞击
Viseira / 面镜		
	A viseira é assunto de homologação e é testada em laboratório a fim de verificar as suas propriedades de refração, as capacidades de transmissão de luz, de distorção das imagens e as propriedades antirriscos. Pode ser produzida de dois modos: • Por molde (através da injeção de policarbonato transparente) • Por termoformagem (uma placa de policarbonato transparente é cortada conforme a forma que se deseja obter e em seguida é termoformada para oferecer a justa curvatura) Deve ser resistente à abrasão, às colisões e não deve gerar nenhuma confusão entre as cores das placas de trânsito	• Protege contra vento, chuva, insetos • Não altera a visibilidade e a percepção de luz e cores > maior segurança durante a pilotagem
	面镜作为认证的主体，通过了实验室的测试以检验其屈光力、透光能力、图像失真程度和防刮性能。 面镜可以采用两种方式生产： • 使用模具（通过注塑透明 聚碳酸酯） • 使用热成型技术（根据所需形状 切割透明聚碳酸酯片材，然后进行热成型 以获得正确的曲率） 面镜必须耐磨、抗冲击，不得使道路交通指示牌的颜色之间 产生任何混淆	• 防风、防雨、防虫 • 不会改变对光线和颜色的 视觉和感知 > 保证了 驾驶过程中更大的安全性

	Propriedades 特点	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Cinta / 帽带		
	O sistema de retenção, geralmente chamado cinta, deve reter o capacete na cabeça do usuário não apenas durante a pilotagem, mas principalmente no caso de queda. É sujeito à provas de homologação que referem-se ao alongamento da cinta, à perda do capacete com cinta fechada e apertada, e a robustez do fecho. O fecho pode ser: • Por duplo anel ou D-ring (geralmente utilizado nas competições, pois é o mais confiável) • Micrométrico (mais rápido de abrir/fechar, geralmente nos capacetes de uso urbano)	• Ter a cinta bem engatada significa que o capacete permanecerá no lugar mesmo no caso de queda > maior segurança
	头盔固定系统，通常称为 帽带，确保头盔固定在使用者的头上，不仅仅在驾驶过程中，更可 在跌倒情况下提供保护。 帽带的伸展、帽带闭合拉紧状态下的头盔摘脱 以及锁扣强度均需通过 认证测试。 锁扣可以是： • 双环或 D 形环（通常 在比赛中使用，因为这种锁环更可靠） • 卡入式或微米级（更快的打开/关闭，通常用于市内使用的头盔）	• 系好帽带后，即使发生跌倒，头盔也可以保持在原来的位置 > 更高的安全性
Tamanho / 尺码		
	Para obter o tamanho adequado, é preciso usar um metro flexível de costura, passá-lo ao redor da cabeça perto das têmporas e depois ler a medida. Conforme o valor, em centímetros, da circunferência da cabeça, obtém-se o tamanho correto Atenção: um capacete do mesmo tamanho, de marca para marca, pode vestir de maneira diferente	• Um capacete largo pode causar sérios danos no caso de queda • Um capacete estreito provoca dor de cabeça após poucos minutos de pilotagem
	为确定合适的尺寸，请使用柔性卷尺，绕过头部太阳穴位置，然后读取测量值。根据头部周长的厘米数值，确定正确的 尺寸 注意：不同品牌之间大小相同的头盔 可能采用不同的尺寸	• 过大的头盔可能会在跌倒的情况下 造成严重伤害 • 过紧的头盔在佩戴驾驶数分钟后会导致头痛

	Propriedades 特点	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Ventilação / 通风		
	É importante que o capacete tenha sistema eficaz que extraia o ar quente do seu interior e permita a entrada de ar fresco	• Circulação do ar eficaz > maior conforto e bem-estar • Maior troca de ar > maior lucidez do piloto
	头盔具有一个高效的通风系统，可以从内部抽出热空气并允许新鲜空气进入，这一点非常重要	• 有效的空气流通 > 提高 舒适度且有利于健康 • 增加气体交换 > 可以使 驾驶员保持更加清醒的头脑
Uso / 使用		
	O capacete, como qualquer outro elemento do equipamento, deve ser tratado com cuidado. Se cair em superfícies sólidas ou não for manuseado com cuidado, a superfície pintada poderá sofrer danos que poderão diminuir a capacidade de proteção. Qualquer alteração efetuada no capacete pode reduzir o desempenho de proteção: • Não fure a calota nem altere de algum modo o revestimento interno • A pintura também pode ser danificada com a aplicação de colas e/ou adesivos • Caso seja necessário, utilize apenas peças de reposição originais	• Uso correto > máxima integridade do capacete > máximo efeito de proteção
	头盔与其他设备相同，需要精心的保护。如果 头盔跌落在坚硬到表面上或未精心处置，涂漆的表面可能会收到损伤， 这可能会降低其防护能力。 任何对头盔进行的修改都 会降低保护性能： • 请勿以任何方式刺穿头盔或 修改内衬 • 涂抹胶水和/或粘合剂，漆面也可能受损 • 如有需要，请使用原装备件	• 正确的使用 > 保证头盔 最大的完整性 > 提供最佳保护效果

	Propriedades 特点	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Limpeza / 清洁		
	Para a limpeza da parte interior e exterior do capacete, bem como das viseiras, utilize um pano macio, água morna e sabão neutro. Não utilize benzina, solventes ou outros produtos químicos abrasivos. As partes internas removíveis podem ser lavadas com água morna e com sabão neutro. Deixe o capacete e as partes internas secarem à temperatura ambiente, longe de fontes de calor	• Limpeza correta > máxima integridade > máximo efeito de proteção
	请使用软布、温水和中性肥皂来清洁头盔内部 和外部以及遮阳板。 请勿使用汽油，溶剂或其他磨蚀性 化学物质。 可拆卸内衬可以 用温水和温和肥皂清洗。 让头盔和内饰在室温下阴干，远离热源	• 正确的清洁 > 最大的完整性 > 提供最好的保护效果
Substituição / 更换		
	Os capacetes são construídos de modo que a energia de uma colisão grave seja absorvida através da destruição parcial da calota e/ou do revestimento. Os danos devidos às colisões podem ser vistos à olho nu; no caso de dúvidas sobre a capacidade de proteção, submeta o capacete a um controle técnico atento ou substitua-o. Como todos os produtos, o capacete também está sujeito ao desgaste com base no uso e no cuidado com que é tratado. Após 5 anos da primeira utilização, aconselha-se a sua substituição mesmo se funciona corretamente e não mostra danos ou defeitos evidentes	• Submeter à controle no caso de colisão > maior segurança • Substituir após 5 anos mesmo de não existem danos evidentes > maior segurança
	头盔的构造方式是 通过壳体和/或衬里的部分破坏 来吸收剧烈冲击的能量。 由于撞击造成的损坏可能 肉眼不可见；如果对头盔保护能力 有疑问，请对头盔进行精确的 技术检查或更换。 与所有产品一样，头盔 也会因其使用和护理而受到磨损。第一次使用 5 年后，即使工作正常并且没有明显损坏或缺陷，也建议更换头盔	• 在发生过撞击后 对头盔进行检测 > 更高的安全性 • 即使没有明显损坏，也要在 5 年后进行更换 > 更高的安全性
5 anos de garantia / 5 年保修		
	• A Ducati decidiu estender a garantia de todos os capacetes produzidos em colaboração com a Arai presentes na coleção para 5 anos a partir da data de compra.	
	• 杜卡迪决定将系列中全部与 Arai 合作生产的头盔质保延长至自购买之日起 5 年。	

Ducati Corse V7

Capacete integral / 整体式头盔

98108535 — ECE
98108536 — USA
98108537 — JAP
98108538 — CHN

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6	7

código – 代码

5 YEAR WARRANTY





Material / 材料

Externo / 外部

- Calota PB-SNC2 (Structural Net Composite) que acrescenta rigidez à resina nas diversas camadas de fibras e materiais de reforço dentro da calota / PB-SNC2（Structural Net Composite – 结构网络复合材料）壳体，为壳体内不同的纤维层和增强材料树脂增加了刚性
- Calota "Peripherally Belted SNC": uma faixa protetora de reforço envolve a área superior da calota aumentando a sua rigidez / "Peripherally Belted SNC"（外围式保护带 SNC）壳体：加强保护带包围外壳的上部区域，进一步增加其刚性

Interior / 内部

- Forro removível em tecido Eco-Pure® com uma estrutura de dimensões extremamente reduzidas / 内部使用 Eco-Pure® 面料，可拆卸，结构十分紧凑
- Facial Contour System (FCS) - Capacete mais fácil de usar, graças a um suporte elástico de espuma nos protetores de bochecha que se comprime e se expande. O protetor de bochecha cobre a maxila e a maçã do rosto, ao invés de abranger unicamente a zona da bochecha. O sistema FCS oferece uma vestibilidade mais confortável, com suporte seguro em uma zona mais ampla, garantindo assim uma excelente estabilidade e conforto com uma pressão mínima / Facial Contour System（面部轮廓系统 – FCS）– 得益于压缩和扩张护颊中的弹性泡沫支撑，头盔佩戴更容易。脸颊垫覆盖下巴和颧骨，而不只作用于脸颊区域。FCS 系统提供了更舒适的穿着性，在更广阔的区域提供安全支撑，从而以最小的压力确保出色的稳定性和舒适性

Viseira / 鞋舌

- Viseira mais larga para uma visão periférica perfeita: a abertura mais ampla da viseira oferece um campo visual mais amplo que resulta numa maior visibilidade na curva / 更大的面镜可以实现完美的周边视觉效果：面镜的大开度提供了更广阔的视野，可以转化为更大的过弯可视性
- Viseira termoformada homologada CE antirrisco e antiembaçamento / CE 认证防刮防雾热成型面镜
- Viseira VAS (patenteada) com suporte interno para viseira V-Shield, 5mm mais longo e 10mm mais largo que o modelo anterior / VAS 面镜（专利），内部支持 V-Shield 面镜，比以前的型号长 5 毫米，宽 10 毫米

Plus

- Difusor de ar com aerodinâmica aperfeiçoada para melhorar a estabilidade e a eficiência em altas velocidades / 优化的空气动力学扩散器可提高高速下的稳定性和效率
- Entrada de ar superior IC duct 5 com eficiência do fluxo de ar aumentada de 11% em relação ao modelo anterior / 与上一个型号相比，上部 IC duct 5 透气孔的气流效率提高了 11%
- Extrator de ar lateral Side Duct 6 com perfil aerodinâmico para uma maior estabilidade em altas velocidades / Side Duct 6 侧面抽吸器具有符合空气动力学的轮廓，在高速下具有更好的稳定性
- Arai Side Air Channel (ASAC). Efeito de aspiração desde a abertura ao nível dos olhos até o condutor lateral / Arai Side Air Channel – Arai 侧面空气通道(ASAC)。从双目高度的开口到侧导管的吸力效应
- Ventilações com novo fecho corrediço que reduz o ruído aerodinâmico, aumenta a duração e a impermeabilidade / 通风采用新型滑动式封闭装置，可降低空气动力噪音，增加耐用性和抗渗性
- Cinta com fechamento D-ring tipo racing e botão fixa-cinta / 带有竞赛款 D-ring 束带的纽扣固定帽带
- Guarnição para pescoço ventilada e substituível. Fácil de ser removida e de remontar para uma cuidadosa lavagem ou para a substituição. Com respiro no pescoço, a fim de favorecer a extração do ar quente do interior. Aumenta o efeito da ventilação da parte inferior do capacete / 通风且可更换的颈部垫圈。易于拆卸和改装，方便清洗或更换。在颈部带有透气孔口，利于从内部抽吸热空气。增加了头盔下部的通风效果

Viva a emoção da pista com este capacete topo de gama Ducati Corse. Especificamente realizado pela Arai para a pilotagem esportiva, o capacete integral Ducati Corse V7 une um estilo moderno e audaz a um visual marcadamente racing graças ao design exclusivo com desenho do motor Desmosedici Stradale R. O casco externo em fibra compósita protege contra colisões e dissipa a energia em caso de impacto, maximizando a segurança graças também à estrutura "Peripherally Belted" posicionada ao longo da parte superior da abertura para maior resistência. O casco interno, patenteado e realizado em EPS de densidade diferenciada com compacidade variável, oferece o grau de proteção justo para cada parte da cabeça. A viseira termomoldada, antirrisco e antiembaçante, oferece ao piloto conforto e segurança graças à tecnologia VAS que garante uma visão periférica perfeita. A avançado mecanismo de abertura de origem automobilística e o suporte elástico de espuma FCS, que reduz a pressão e favorece a ventilação e a estabilidade em altas velocidades, fornecem desempenho excepcional e ótima vestibilidade. O interior, em excelente tecido analérgico Eco-Pure®, e a guarnição do pescoço são totalmente removíveis e laváveis. Conforto, segurança e vedação são as características que distinguem este capacete de visual arrojado cujas cores vermelho e preto enquadram o desenho do motor em fundo branco, focalizando a atenção diretamente para o coração pulsante das Vermelhas de Borgo Panigale.

佩戴这款一流的 Ducati Corse 头盔，体验赛道的刺激。Ducati Corse V7 全脸式头盔由 Arai 专门为运动驾驶打造。头盔采用了 Desmosedici Stradale R 发动机图案的独家设计，融合了现代和大胆的风格，具有鲜明赛车外观。复合纤维外壳可以提供撞击保护，在发生撞击时抵消能量，沿开口顶部设置的"Peripherally Belted"结构也可以提高安全性。专利内壳采用差异密度的 EPS 制成，不同位置的紧凑度不尽相同，因此可以为头部的各个部位提供适当的保护。热成型面镜具有抗刮擦、防雾的功能，VAS 技术提供了良好的周边视野，让车手更加舒适、安全。源自汽车行业的先进开合机构和 FCS 弹性泡沫背板，在高速行驶时能减少压力，促进通风并保持稳定，提供了卓越的性能和出色的贴合度。由低致敏性的优质 Eco-Pure® 面料制成的内衬和颈部密封边完全可拆卸清洗。舒适、安全和密封性是这款头盔的特点，其外观极具侵略性，红黑色外框框住了白色底色中的发动机图案，从而将注意力吸引到 Borgo Panigale 红色军团的按钮。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Viseira / 面镜

Fumê claro 3D / 3D 透明烟熏	cod. 981033251
Fumê escuro 2D Racing / 2D 黑色烟熏 – 竞赛	cod. 981033254
Fumê escuro 3D / 3D 黑色烟熏	cod. 981033252
Conjunto de velcro para viseira 2D (5 unid.) / 2D 面镜抗撕裂套件（5 件）	cod. 981033256
PINLOCK® RX7V DKS159 V-VAS Max Vision transparente / 透明的 PINLOCK® RX7V DKS159 V-VAS Max Vision	cod. 981018734
Transparente 2D Racing / 2D 透明 – 竞赛	cod. 981033255
Transparente 3D / 3D 透明	cod. 981033253

Conjunto de mecanismos / 枢轴和机构

Conjunto de mecanismos / 机械装置套件	cod. 981033257
Parafusos do conjunto de mecanismos / 机械装置套件螺钉	cod. 981002752

Ventilação - Entrada de ar / 通风装置 – 进气孔

Airwing para cascos 82-84 (XS,S) branco / 壳体空气挡板 82-84 (XS, S) 白色	cod. 981088131
Airwing para cascos 86 (M,L,XL) branco / 壳体空气挡板 86 (M, L, XL) 白色	cod. 981088132
PLACAS LATERAIS DE FIXAÇÃO DA VISEIRA DC V7 (PAR) / DC V7 棘轮盖（一对）	cod. 981088133
Protetor de nariz / 护鼻	cod. 981033259
Entrada de ar para queixo / 下巴进气孔	cod. 981018724
ENTRADA DE AR SUP DC V7 CASCO 82 / Upper air vent shell 82 DC V7	cod. 981088134
ENTRADA DE AR SUP DC V7 CASCO 84 / Upper air vent shell 84 DC V7	cod. 981088135
ENTRADA DE AR SUP DC V7 CASCO 86 / Upper air vent shell 86 DC V7	cod. 981088136
RACING SPOILER ARAI RX-7V	cod. 981071127
RACING SPOILER ARAI RX-7V FUME'	cod. 981072720
Superior frontal claro RX-7V / RX-7V 透明 (DELTA) 正上方 50-04114	cod. 981033266

Notas / 注释

Modelo de referencia ARAI: ECE RX 7V EVO; USA Corsair-X; JAP RX-7X; CHN RX-7X. / ARAI 参考型号：ECE RX 7V EVO；USA Corsair-X；JAP RX-7X；CHN RX-7X。
La talla XXL de este modelo está disponible solo para la homologación DOT/US./此型号的 XXL 码仅提供 DOT/US 认证版本。

		ARAI HELMETS				
Indicação da etiqueta de tamanho/ 尺码标签说明	Circunferência da cabeça/ 头围.	Europa (Tailândia, Brasil)/ 欧洲（泰国、巴西）		América do Norte/ 北美	Japão-Ásia/ 日本-亚洲	China/ 中国
		RX-7V RC, RX-7V	all other shells	DOT/Snell	JIS	CCC
PP/XS	53-54	PP/XS (53-54cm)	PP/XS (54cm)	PP/XS 6 1/2 - 6 5/8 (53-54cm)	54cm	PP/XS (54cm)
P/S	55-56	P/S (56cm)	P/S (56cm)	P/S 6 3/4 - 6 7/8 (55-56cm)	55-56cm	P/S (55-56cm)
M/M	57-58	M/M (57-58cm)	M/M (57cm)	M/M 6 7 - 7 1/8 (57-58cm)	57-58cm	M/M (57cm)
G/L	59-60	G/L (59cm)	G/L (59cm)	G/L 7 1/4 - 7 3/8 (59-60cm)	59-60cm	G/L (58cm)
GG/XL	61-62	GG/XL (60-61cm)	GG/XL (62cm)	GG/XL 7 1/2 - 7 3/8 (61-62cm)	61-62cm	GG/XL (60cm)
XG/XXL	63-64		XG/XXL (64cm)	XG/XXL 7 3/4 - 7 7/8 (63-64cm)		

Ducati Corse V6

Capacete integral / 整体式头盔

98107383 — ECE
98107385 — USA 美国
98107386 — JAP
98107387 — CHN

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6	7

código – 代码

5 YEAR WARRANTY







Arai HELMET

Material / 材料

Externo / 外部

– Calota PB-SNC2 (Structural Net Composite) que acrescenta rigidez à resina nas diversas camadas de fibras e materiais de reforço dentro da calota / PB-SNC2（Structural Net Composite – 结构网络复合材料）壳体，为壳体内不同的纤维层和增强材料树脂增加了刚性
– Calota "Peripherally Belted SNC": uma faixa protetora de reforço envolve a área superior da calota aumentando a sua rigidez / "Peripherally Belted SNC"（外围式保护带 SNC）壳体：加强保护带包围外壳的上部区域，进一步增加其刚性

Interior / 内部

– Forro removível em tecido Eco-Pure® com uma estrutura de dimensões extremamente reduzidas / 内部使用 Eco-Pure® 面料，可拆卸，结构十分紧凑
– Facial Contour System (FCS) - Capacete mais fácil de usar, graças a um suporte elástico de espuma nos protetores de bochecha que se comprime e se expande. O protetor de bochecha cobre a maxila e a maçã do rosto, ao invés de abranger unicamente a zona da bochecha. O sistema FCS oferece uma vestibilidade mais confortável, com suporte seguro em uma zona mais ampla, garantindo assim uma excelente estabilidade e conforto com uma pressão mínima / Facial Contour System（面部轮廓系统 – FCS）– 得益于压缩和扩张护颊中的弹性泡沫支撑，头盔佩戴更容易。脸颊垫覆盖下巴和颧骨，而不只作用于脸颊区域。FCS 系统提供了更舒适的穿着性，在更广阔的区域提供安全支撑，从而以最小的压力确保出色的稳定性和舒适性

Viseira / 鞋舌

– Viseira mais larga para uma visão periférica perfeita: a abertura mais ampla da viseira oferece um campo visual mais amplo que resulta numa maior visibilidade na curva / 更大的面镜可以实现完美的周边视觉效果：面镜的大开度提供了更广阔的视野，可以转化为更大的过弯可视性
– Viseira termoformada homologada CE antirrisco e antiembaçamento / CE 认证防刮防雾热成型面镜
– Viseira VAS (patenteada) com suporte interno para viseira V-Shield, 5mm mais longo e 10mm mais largo que o modelo anterior / VAS 面镜（专利），内部支持 V-Shield 面镜，比以前的型号长 5 毫米，宽 10 毫米

Plus

– Difusor de ar com aerodinâmica aperfeiçoada para melhorar a estabilidade e a eficiência em altas velocidades / 优化的空气动力学扩散器可提高高速下的稳定性和效率
– Entrada de ar superior IC duct 5 com eficiência do fluxo de ar aumentada de 11% em relação ao modelo anterior / 与上一个型号相比，上部 IC duct 5 透气孔的气流效率提高了 11%
– Extrator de ar lateral Side Duct 6 com perfil aerodinâmico para uma maior estabilidade em altas velocidades / Side Duct 6 侧面抽吸器具有符合空气动力学的轮廓，在高速下具有更好的稳定性
– Arai Side Air Channel (ASAC). Efeito de aspiração desde a abertura ao nível dos olhos até o condutor lateral / Arai Side Air Channel – Arai 侧面空气通道(ASAC)。从双目高度的开口到侧导管的吸力效应
– Ventilações com novo fecho corrediço que reduz o ruído aerodinâmico, aumenta a duração e a impermeabilidade / 通风采用新型滑动式封闭装置，可降低空气动力噪音，增加耐用性和抗渗性
– Cinta com fechamento D-ring tipo racing e botão fixa-cinta / 带有竞赛款 D-ring 束带的纽扣固定帽带
– Guarnição para pescoço ventilada e substituível. Fácil de ser removida e de remontar para uma cuidadosa lavagem ou para a substituição. Com respiro no pescoço, a fim de favorecer a extração do ar quente do interior. Aumenta o efeito da ventilação da parte inferior do capacete / 通风且可更换的颈部垫圈。易于拆卸和改装，方便清洗或更换。在颈部带有透气孔口，利于从内部抽吸热空气。增加了头盔下部的通风效果

Da colaboração com a Arai surge um exclusivo capacete inspirado nos temas gráficos da MotoGP, de design e desempenho dignos da classe rainha. O ousado e icônico vermelho Ducati é combinado ao vermelho bordô, ao vermelho fluorescente e ao preto para criar um visual cativante, com inserções cromáticas capazes de criar um desenho refinado e arrojado, que não passará despercebido. O design potente e arrojado do capacete Ducati Corse V6 realizado pela Drudi Performance exclusivamente para a Ducati, se encaixa perfeitamente com as suas excelentes características técnicas, especificamente projetadas para pilotagem esportiva. Segurança máxima graças ao casco externo em fibra compósita, que protege o piloto contra as colisões e dissipa a energia do impacto, e à estrutura "Peripherally Belted" que o torna ainda mais resistente. Construção inteligente e acabamento impecável também para o casco interno, patenteado e realizado em EPS de densidade diferenciada com compacidade variável conforme a posição. A viseira termomoldada e homologada CE, antirrisco e antiembaçante, oferece ao piloto uma ampla visão graças à tecnologia VAS e a largura aumentada garante uma perfeita visão periférica. Máximo conforto e excelente sensação de condução, graças ao sistema FCS, que oferece uma vestibilidade extremamente confortável, ao avançado mecanismo de abertura derivado do automobilismo e à elevada ventilação, para obter a máxima estabilidade e eficiência mesmo em altas velocidades. Completam o equipamento o interior removível em tecido analérgico Eco-Pure® de alta qualidade e a guarnição protetora de pescoço ventilada e substituível. Desempenho topo de gama, segurança excelente e design inconfundivelmente racing.

与 Arai 合作诞生了这款灵感来源于 MotoGP 图形主题的专属头盔，其设计与性能都堪称一流。大胆的标志性杜卡迪红与酒红色、荧光红和黑红色相结合，创造出了一个夺目的外观。色块的插入也构造出了复杂又充满活力的独特图形。由 Drudi Performance 专为杜卡迪打造的这款 Ducati Corse V6 头盔设计强大、激进，与其专为运动驾驶设计的卓越技术性能相得益彰。复合纤维外壳保证了优越的安全性，可以保护驾驶员免受冲击并吸收冲击能量，而 "Peripherally Belted" 周边带状结构使头盔更加耐用。内壳也具有精巧的结构和完美的工艺，获得专利认证并采用了差异密度的 EPS 制成，内壳不同位置的紧凑度各不相同。热成型面遮经 CE 认证，具有抗刮擦防雾的能力，VAS 技术为骑手提供了宽阔的视野，同时更大的宽度保证了更优的周边视野。FCS 系统可以提供非常舒适的贴合度，保证了出色的舒适度和驾驶感。源自汽车行业的先进开启机构和高通风性，即使在高速行驶下也能保证良好的稳定性和效率。内层采用精致抗敏面料 Eco-Pure® 制成的可拆卸内衬以及可更换通风颈部垫圈构成完整头盔的一部分。卓越的性能、出色的安全性以及鲜明的赛车设计。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Viseira / 面镜

Fumê claro 3D / 3D 透明烟熏	cod. 981033251
Fumê escuro 3D / 3D 黑色烟熏	cod. 981033252
Transparente 3D / 3D 透明	cod. 981033253
Fumê escuro 2D Racing / 2D 黑色烟熏 – 竞赛	cod. 981033254
Transparente 2D Racing / 2D 透明 – 竞赛	cod. 981033255
Conjunto de velcro para viseira 2D (5 unid.) / 2D 面镜抗撕裂套件（5 件）	cod. 981033256
PINLOCK® RX7V DKS159 V-VAS Max Vision transparente / 透明的 PINLOCK® RX7V DKS159 V-VAS Max Vision	cod. 981018734

Conjunto de mecanismos / 枢轴和机构

Parafusos do conjunto de mecanismos / 机械装置套件螺钉	cod. 981002752
Conjunto de mecanismos / 机械装置套件	cod. 981033257

Ventilação - Entrada de ar / 通风装置 – 进气孔

Protetor de nariz / 护鼻	cod. 981033259
Airwing para calotas 82-84 (XS,S) / 壳体空气挡板 82-84 (XS,S)	cod. 981071357
Airwing para calotas 86 (M,L,XL) / 壳体空气挡板 86 (M,L,XL)	cod. 981071358
PLACAS LATERAIS DE FIXAÇÃO DA VISEIRA DC / HOLDER SET DC V6 (PAIR)	cod. 981077286
ENTRADA DE AR SUP DC V6 CASCO 82 / Upper air vent shell 82 DC V6	cod. 981077287
ENTRADA DE AR SUP DC V6 CASCO 84 / Upper air vent shell 84 DC V6	cod. 981077288
ENTRADA DE AR SUP DC V6 CASCO 86 / Upper air vent shell 86 DC V6	cod. 981077289
ENTRADA DE AR QUEIXEIRA PRETA DC V6 / Chin vent black DC V6	cod. 981077290
RACING SPOILER ARAI RX-7V / Racing spoiler ARAI RX-7V	cod. 981071127
RACING SPOILER ARAI RX-7V FUME' / Racing spoiler ARAI RX-7V smoked	cod. 981072720
Superior frontal / 上方前部	cod. 981040500
Entrada de ar para queixo / 下巴进气孔	cod. 981043060

Notas / 注释

Modelo de referencia ARAI: ECE RX 7V EVO; USA Corsair-X; JAP RX-7X; CHN RX-7X./ ARAI 参考型号：ECE RX 7V EVO；USA Corsair-X；JAP RX-7X；CHN RX-7X。
El código producto 98107383_ en la versión ECE cumple la nueva normativa ECE 22-06./ ECE 版本的产品代码 98107383_ 符合新的 ECE 22-06 标准。
La talla XXL de este modelo está disponible solo para la homologación DOT/US./ 此型号的 XXL 码仅提供 DOT/US 认证版本。

		ARAI HELMETS				
Indicação da etiqueta de tamanho/ 尺码标签说明	Circunferência da cabeça/ 头围.	Europa (Tailândia, Brasil)/ 欧洲（泰国、巴西）		América do Norte/ 北美	Japão-Ásia/ 日本-亚洲	China/ 中国
		RX-7V RC, RX-7V	all other shells	DOT/Snell	JIS	CCC
PP/XS	53-54	PP/XS (53-54cm)	PP/XS (54cm)	PP/XS 6 1/2 - 6 5/8 (53-54cm)	54cm	PP/XS (54cm)
P/S	55-56	P/S (56cm)	P/S (56cm)	P/S 6 3/4 - 6 7/8 (55-56cm)	55-56cm	P/S (55-56cm)
M/M	57-58	M/M (57-58cm)	M/M (57cm)	M/M 6 7 - 7 1/8 (57-58cm)	57-58cm	M/M (57cm)
G/L	59-60	G/L (59cm)	G/L (59cm)	G/L 7 1/4 - 7 3/8 (59-60cm)	59-60cm	G/L (58cm)
GG/XL	61-62	GG/XL (60-61cm)	GG/XL (62cm)	GG/XL 7 1/2 - 7 3/8 (61-62cm)	61-62cm	GG/XL (60cm)
XG/XXL	63-64		XG/XXL (64cm)	XG/XXL 7 3/4 - 7 7/8 (63-64cm)		

Ducati Corse V5

Capacete integral / 整体式头盔

98107716 — ECE
98107138 — USA 美国
98107139 — JAP
98107230 — CHN

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6	7

código – 代码

5 YEAR WARRANTY







Material / 材料

Externo / 外部

– Calota PB-SNC2 (Structural Net Composite) que acrescenta rigidez à resina nas diversas camadas de fibras e materiais de reforço dentro da calota / PB-SNC2（Structural Net Composite – 结构网络复合材料）壳体，为壳体内不同的纤维层和增强材料树脂增加了刚性
– Calota "Peripherally Belted SNC": uma faixa protetora de reforço envolve a área superior da calota aumentando a sua rigidez / "Peripherally Belted SNC"（外围式保护带 SNC）壳体：加强保护带包围外壳的上部区域，进一步增加其刚性

Interior / 内部

– Forro removível em tecido Eco-Pure® com uma estrutura de dimensões extremamente reduzidas / 内部使用 Eco-Pure® 面料，可拆卸，结构十分紧凑
– Facial Contour System (FCS) - Capacete mais fácil de usar, graças a um suporte elástico de espuma nos protetores de bochecha que se comprime e se expande. O protetor de bochecha cobre a maxila e a maçã do rosto, ao invés de abranger unicamente a zona da bochecha. O sistema FCS oferece uma vestibilidade mais confortável, com suporte seguro em uma zona mais ampla, garantindo assim uma excelente estabilidade e conforto com uma pressão mínima / Facial Contour System（面部轮廓系统 – FCS）– 得益于压缩和扩张护颊中的弹性泡沫支撑，头盔佩戴更容易。脸颊垫覆盖下巴和颧骨，而不只作用于脸颊区域。FCS 系统提供了更舒适的穿着性，在更广阔的区域提供安全支撑，从而以最小的压力确保出色的稳定性和舒适性

Viseira / 鞋舌

– Viseira mais larga para uma visão periférica perfeita: a abertura mais ampla da viseira oferece um campo visual mais amplo que resulta numa maior visibilidade na curva / 更大的面镜可以实现完美的周边视觉效果：面镜的大开度提供了更广阔的视野，可以转化为更大的过弯可视性
– Viseira termoformada homologada CE antirrisco e antiembaçamento / CE 认证防刮防雾热成型面镜
– Viseira VAS (patenteada) com suporte interno para viseira V-Shield, 5mm mais longo e 10mm mais largo que o modelo anterior / VAS 面镜（专利），内部支持 V-Shield 面镜，比以前的型号长 5 毫米，宽 10 毫米

Plus

– Difusor de ar com aerodinâmica aperfeiçoada para melhorar a estabilidade e a eficiência em altas velocidades / 优化的空气动力学扩散器可提高高速下的稳定性和效率
– Entrada de ar superior IC duct 5 com eficiência do fluxo de ar aumentada de 11% em relação ao modelo anterior / 与上一个型号相比，上部 IC duct 5 透气孔的气流效率提高了 11%
– Extrator de ar lateral Side Duct 6 com perfil aerodinâmico para uma maior estabilidade em altas velocidades / Side Duct 6 侧面抽吸器具有符合空气动力学的轮廓，在高速下具有更好的稳定性
– Arai Side Air Channel (ASAC). Efeito de aspiração desde a abertura ao nível dos olhos até o condutor lateral / Arai Side Air Channel – Arai 侧面空气通道(ASAC)。从双目高度的开口到侧导管的吸力效应
– Ventilações com novo fecho corrediço que reduz o ruído aerodinâmico, aumenta a duração e a impermeabilidade / 通风采用新型滑动式封闭装置，可降低空气动力噪音，增加耐用性和抗渗性
– Cinta com fechamento D-ring tipo racing e botão fixa-cinta / 带有竞赛款 D-ring 束带的纽扣固定帽带
– Guarnição para pescoço ventilada e substituível. Fácil de ser removida e de remontar para uma cuidadosa lavagem ou para a substituição. Com respiro no pescoço, a fim de favorecer a extração do ar quente do interior. Aumenta o efeito da ventilação da parte inferior do capacete / 通风且可更换的颈部垫圈。易于拆卸和改装，方便清洗或更换。在颈部带有透气孔口，利于从内部抽吸热空气。增加了头盔下部的通风效果

Tecnologia e equipamentos especificamente concebidos pela Arai para a pilotagem esportiva se juntam ao design moderno e imponente, realizado pela Drudi Performance exclusivamente para a Ducati, para criar um capacete de visual arrojado e distintamente racing. O casco externo em fibra compósita protege o piloto contra as colisões e dissipa a energia do impacto graças à sua superfície lisa. A estrutura "Peripherally Belted" posicionada ao longo da parte superior da abertura para os olhos aumenta ainda mais a rigidez, tornando o casco mais resistente. Construção inteligente e acabamento impecável também para o casco interno, patenteado e realizado em EPS de densidade diferenciada com compacidade variável conforme a posição. A viseira termomoldada e homologada CE, antirrisco e antiembaçante, oferece ao piloto uma ampla visão graças à tecnologia VAS e e a largura aumentada garante uma perfeita visão periférica, para afrontar qualquer curva com o ângulo certo. Máxima segurança e desempenho superior para este capacete que também se destaca pelo conforto e pelo feeling ao pilotar, graças ao sistema FCS, que oferece uma vestibilidade extremamente confortável, reduzindo a pressão, e à elevada ventilação, para obter a máxima estabilidade e eficiência em altas velocidades. O fecho corrediço das ventilações reduz o ruído aerodinâmico, aumentando o conforto para o piloto, a duração e a impermeabilidade. O conjunto é complementado pelo interior removível em tecido analérgico Eco-Pure® de alta qualidade e pela guarnição protetora de pescoço ventilada e substituível. O avançado mecanismo de abertura derivado do automobilismo e o suporte elástico de espuma FCS, o tornam mais fácil de colocar. O capacete é aprimorado pelo logotipo Ducati Corse, que confere ao design imponente do desenho um inconfundível toque de classe, em puro estilo Ducati. O companheiro perfeito para experimentar toda a emoção da experiência racing.

由 Arai 专为运动驾驶设计的技术和配置搭配上现代激进的设计，由 Drudi Performance 专为杜卡迪生产，打造出粗犷而又鲜明赛车风格外观的头盔。复合纤维外壳可保护驾驶员不受冲击影响，同时光滑表面可以分散冲击力。"Peripherally Belted"结构位于眼部开口上方，进一步提高刚性，使外壳更加耐用。内壳也具有精巧的结构和完美的工艺，获得专利认证并采用了差异密度的 EPS 制成，内壳不同位置的致密性各不相同。热成型面遮经 CE 认证，具有抗刮擦防雾的能力，VAS 技术为骑手提供了宽阔的视野，更大的宽度保证了更优的周边视野，能够以正确角度来应对每个弯道。除了最大的安全性和顶级的性能，这款头盔的另一大特点是其驾驶的舒适性和感受，所采用的 FCS 系统能够提供更加舒适的贴合性，更为优秀的通风效果可以在高速下保持稳定的效率。通风装置滑动闭口能够减少空气动力噪音，提高车手舒适度的同时提高耐用性和防水性。采用精致抗敏面料 Eco-Pure® 制成的可拆卸内衬以及可更换通风颈部垫圈构成完整头盔的一部分。来自汽车工业的先进机械开启机构以及 FCS 泡沫弹力支撑装置使头盔的佩戴更为容易。Ducati Corse 的徽标进一步修饰了这款头盔，为图形的激进设计赋予了一抹纯杜卡迪风格的一流韵味。陪伴您体验全部赛车刺激快感的完美伙伴。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Viseira / 面镜

Fumê claro 3D / 3D 透明烟熏	cod. 981033251
Fumê escuro 3D / 3D 黑色烟熏	cod. 981033252
Fumê escuro 2D Racing / 2D 黑色烟熏 – 竞赛	cod. 981033254
Conjunto de velcro para viseira 2D (5 unid.) / 2D 面镜抗撕裂套件（5 件）	cod. 981033256
PINLOCK® RX7V DKS159 V-VAS Max Vision transparente / 透明的 PINLOCK® RX7V DKS159 V-VAS Max Vision	cod. 981018734
Transparente 3D / 3D 透明	cod. 981033253
Transparente 2D Racing / 2D 透明 – 竞赛	cod. 981033255
Conjunto de mecanismos / 枢轴和机构	
Conjunto de mecanismos / 机械装置套件	cod. 981033257
Parafusos do conjunto de mecanismos / 机械装置套件螺钉	cod. 981002752
Ventilação - Entrada de ar / 通风装置 – 进气孔	
Airwing para calotas 82-84 (XS,S) / 壳体空气挡板 82-84 (XS, S)	cod. 981071357
Airwing para calotas 86 (M,L,XL) / 壳体空气挡板 86 (M, L, XL)	cod. 981071358
COBRE-PESTILO CAPACETE DC V5 /	cod. 981071356
Protetor de nariz / 护鼻	cod. 981033259
Entrada de ar para queixo / 下巴进气孔	cod. 981033260
Entrada de ar superior (par) - casco 82-84 / 上部进气口（一对） – 82-84 号外壳	cod. 981072570
Entrada de ar superior (par) - casco 86 / 上部进气口（一对） – 86 号外壳	cod. 981072571
RACING SPOILER ARAI RX-7V / Racing spoiler ARAI RX-7V	cod. 981071127
RACING SPOILER ARAI RX-7V FUME' / Racing spoiler ARAI RX-7V smoked	cod. 981072720
Superior frontal / 上方前部	cod. 981040500

Notas / 注释

Modelo de referencia ARAI: ECE RX 7V EVO; USA Corsair-X; JAP RX-7X; CHN RX-7X./ ARAI 参考型号：ECE RX 7V EVO；USA Corsair-X；JAP RX-7X；CHN RX-7X。
El código producto 98107716_ en la versión ECE cumple la nueva normativa ECE 22-06. / ECE 版本的产品代码 98107716_ 符合新的 ECE 22-06 标准。
La talla XXL de este modelo está disponible solo para la homologación DOT/US./ 此型号的 XXL 码仅提供 DOT/US 认证版本。

		ARAI HELMETS				
Indicação da etiqueta de tamanho/ 尺码标签说明	Circunferência da cabeça/ 头围.	Europa (Tailândia, Brasil)/ 欧洲（泰国、巴西）		América do Norte/ 北美	Japão-Ásia/ 日本-亚洲	China/ 中国
		RX-7V RC, RX-7V	all other shells	DOT/Snell	JIS	CCC
PP/XS	53-54	PP/XS (53-54cm)	PP/XS (54cm)	PP/XS 6 1/2 - 6 5/8 (53-54cm)	54cm	PP/XS (54cm)
P/S	55-56	P/S (56cm)	P/S (56cm)	P/S 6 3/4 - 6 7/8 (55-56cm)	55-56cm	P/S (55-56cm)
M/M	57-58	M/M (57-58cm)	M/M (57cm)	M/M 6 7 - 7 1/8 (57-58cm)	57-58cm	M/M (57cm)
G/L	59-60	G/L (59cm)	G/L (59cm)	G/L 7 1/4 - 7 3/8 (59-60cm)	59-60cm	G/L (58cm)
GG/XL	61-62	GG/XL (60-61cm)	GG/XL (62cm)	GG/XL 7 1/2 - 7 3/8 (61-62cm)	61-62cm	GG/XL (60cm)
XG/XXL	63-64		XG/XXL (64cm)	XG/XXL 7 3/4 - 7 7/8 (63-64cm)		

RX-7 Racing Spoiler

Racing spoiler

981071127 transparente / 透明

981072720 fumê / 烟色

tamanho único / 均码



Projetado para "preencher" e uniformizar o fluxo aerodinâmico entre o capacete e o cupim do macacão do piloto, o Racing Spoiler está disponível na versão transparente e fumê. Seguindo o princípio de Arai de que um calote resistente, redondo e liso ajuda a aumentar a capacidade do capacete de proteger o piloto durante um impacto, o spoiler foi projetado para ser quebrável e para esmagar ou soltar facilmente no impacto. Produzido da forma mais fina e leve possível, este complemento aerodinâmico melhora a estabilidade em altas velocidades e aumenta a ventilação sem afetar o desempenho de impacto.

其设计可以使车手的头盔与赛车服驼峰之间的气流“丰满”均匀，Racing Spoiler 提供透明款和烟灰色款。符合 Arai 的原理，圆形光滑的坚固头盔有助于提高冲击情况下头盔对于驾驶员提供的保护程度，而扰流板则设计成易碎板，在受到冲击时可以轻易粉碎并脱离。采用尽可能轻薄模式生产出来的这款空气动力学附件可以优化高速状态下的稳定性，并在不影响冲击性能的情况下提高通风能力。




DUCATI
DUCATI

Ducati Theme V2

Capacete integral / 整体式头盔

98108531 — ECE

98108532 — USA 美国

98108533 — JAP

98108534 — CHN

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码

5 YEAR WARRANTY







Material / 材料

Externo / 外部

– Casco Peripherally Belted e-Complex Laminate Construction (PB e-cLc) que oferece um ótimo compromisso entre rigidez, resistência e peso / Peripherally Belted e-Complex Laminate Construction (PB e-cLc) 外壳完美兼具了硬度、耐用以及轻盈的特点。
– Casco Peripherally Belted e-Complex Laminate: projetado para desviar a energia de um impacto sem criar pontos de apoio perigosos e distribuí-la em uma superfície o mais ampla possível. Novos materiais foram usados para reduzir o peso, mantendo a resistência às colisões inalterada. / Peripherally Belted e-Complex Laminate（周边护带复合层压结构）头盔：其设计目的是在不产生危险支撑点的情况下偏转冲击能量，并将能量尽可能广泛地分布于整个表面。头盔使用了全新材料来减轻重量，同时保持抗冲击性能不受影响。

Interior / 内部

– Forro removível e lavável em tecido analérgico / 内部使用抗敏面料，可拆卸可清洗
– Facial Contour System (FCS) - Capacete mais fácil de usar, graças a um suporte elástico de espuma nos protetores de bochecha que se comprime e se expande. O protetor de bochecha cobre a maxila e a maçã do rosto, ao invés de abranger unicamente a zona da bochecha. O sistema FCS oferece uma vestibilidade mais confortável, com suporte seguro em uma zona mais ampla, garantindo assim uma excelente estabilidade e conforto com uma pressão mínima / Facial Contour System（面部轮廓系统 – FCS）– 得益于压缩和扩张护颊中的弹性泡沫支撑，头盔佩戴更容易。脸颊垫覆盖下巴和颧骨，而不只作用于脸颊区域。FCS 系统提供了更舒适的穿着性，在更广阔的区域提供安全支撑，从而以最小的压力确保出色的稳定性和舒适性

Viseira / 鞋舌

– Sistema de viseira com tecnologia VAS (sistema de eixo variável) para ofercer amplo campo visual para afrontar a direção de qualquer ângulo / 带有 VAS（可变轴系统）技术的面遮系统带来了更宽的视野来应对任何角度的驾驶
– Viseira interna resistente ao embaçamento Pinlock®. O exclusivo sistema de ajuste patenteado, permite ajustar as tiras da viseira (Pinlock®) agindo por fora da viseira, sem que seja necessária a desmontagem da mesma. / Pinlock® 防雾内部面镜。独家专利调整系统可以从面镜外部调整通风效果 (Pinlock®)，而不需要拆卸面镜。
– O sistema de abertura-fechamento do viseira trabalha em três eixos e na posição bloqueada, veda a viseira como nunca antes. Levantando-o com um simples gesto (também com as luvas), é possível ativar a função de-mist ou abrir a viseira totalmente. / 面镜的开合系统作用于 3 个轴，位置可以锁定，对面镜的密封性前所未有。一个简单的动作（佩戴手套也可以操作）即可激活除雾功能或完全打开面镜。

Plus

– FFS (Free Flow System) Cria um fluxo de ar dentro do capacete, que reduz o ruído devido ao vento e a turbulência, aumentando ao mesmo tempo a eliminação de ar quente / FFS（Free Flow System – 自由流动系统）在头盔内部形成空气流动，减少风噪声和湍流，同时增加热空气的排出
– Alojamentos para os alto-falantes / 扬声器外壳
– Sistema de liberação de emergência (ERS): permite o acesso mais fácil ao motociclista no caso de acidente. Puxando a lingueta laranja integrada nos acolchoamentos, os protetores de bochecha são removidos. Isso facilita a remoção do capacete por parte do pessoal médico e dos socorristas e reduz ao mínimo o risco de outras lesões. / 紧急释放系统 (ERS)：在发生事故的情况下可以更加容易地接触到摩托车手。拉动衬垫内集成的橘色卡舌即可取下护颊板。这样，医生和救援人员就可以更轻易地摘掉头盔，将二次伤害的风险降至最低。
– Protetores de orelha/Protetores de bochecha ''Peel Away'' de 5mm - para oferecer uma maior possibilidade de criar a vestibilidade perfeita e o conforto ideal, os protetores de bochecha são caracterizados por uma camada removível de 5mm para adicionar espaço, se for necessário. / 5 毫米的“Peel Away”耳罩/护颊板 – 可以提供更大的空间来实现完美贴合和保障机架的舒适度，护颊板具有一个 5 毫米的可拆卸层，在必要时可以用来增加空间。

Sente na sua Ducati com estilo e segurança com o capacete Ducati Theme V2 de design moderno e esportivo concebido pela Drudi Performance com acabamento brilhante e blocos de cor, perfeitamente em sintonia com as peças da coleção Ducati. O casco externo Peripherally Belted e-Complex Laminate realizado com novos materiais oferece um ótimo compromisso entre rigidez, resistência e peso, mantendo inalterada a capacidade de neutralizar as colisões. O interior, em material analérgico removível e lavável, oferece sustentação em uma zona mais ampla graças ao Facial Contour System (FCS), um suporte elástico de espuma que se comprime e se expande para uma vestibilidade mais confortável. À viseira com tecnologia VAS (sistema de eixo variável) é adicionada a viseira interna com o exclusivo sistema de regulação patenteado Pinlock® que permite regular o estiramento e o embaçamento agindo por fora com um simples gesto. O sistema também possui um mecanismo de abertura e fechamento que permite isolamento e retenção perfeitos. O desempenho excepcional também é garantido pelo sistema FFS, que reduz o ruído do vento e a turbulência aumentando a eliminação de ar quente, e a conformidade com os padrões mais altos de segurança é garantida pelo sistema de liberação de emergência (ERS) que é feito puxando as apropriadas linguetas laranja no interior. Este capacete leve e estiloso é a quinta-essência do conforto, proporcionando um alto nível de proteção para um estilo de pilotagem sem meias medidas.

佩戴 Ducati Theme V2 头盔，让您拥有时尚又安全的驾驶体验。现代感的运动设计由 Drudi Performance 打造，采用亮面处理和彩色色块，与杜卡迪系列完美搭配。由新材料制成的 Peripherally Belted e-Complex Laminate（周边护带复合层压结构）外壳在硬度、强度和重量之间做出了很好的平衡，同时保持了优良的对抗冲击能力。内衬由可拆卸清洗的低致敏性材料制成，由于采用了 Facial Contour System（FCS，面部轮廓系统），可以在更大范围内提供支撑，这种弹性泡沫可以压缩和伸展，提供更加舒适的贴合感。除了带有 VAS（可变轴系统）技术的面镜外，这款头盔还装配了使用 Pinlock® 调节系统的内层遮阳板，这款调节系统已获得独家专利，可以通过简单操作从外部调节通风和起雾情况。该系统还具有开合机构，能够取得良好的隔热和密封效果。FFS 系统也为卓越的性能提供了保障，该系统通过提高热空气的排放效率来减少风噪和湍流，紧急释放系统 (ERS) 可以通过拉动内部的橙色卡簧来进行紧急释放，让头盔符合最高安全标准。这款轻巧而时尚的头盔诠释了舒适感的内核，在实现完美骑行风格的同时提供了高水平的保护。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Viseira / 面镜

Viseira Fumê claro 3D ConceptX / ConceptX 3D 浅色烟熏面镜	cod. 981088138
Viseira Fumê escuro 3D ConceptX / ConceptX 3D 深色烟熏面镜	cod. 981088139
PINLOCK® ConceptX / ConceptX PINLOCK® 防雾片	cod. 981088141

Conjunto de mecanismos / 枢轴和机构

Conjunto de mecanismos Concept / ConceptX 机械装置套件	cod. 981088140

Ventilação - Entrada de ar / 通风装置 - 进气孔

Coprinottolini ConceptX / Holder set ConceptX (pair)	cod. 981088137

Notas / 注释

"O capacete é fornecido com viseira transparente. Outras cores da viseira devem ser encomendadas separadamente."/ 头盔配有透明面镜。其他颜色的面镜必须单独订购。
Modelo de referência: Arai ECE CONCEPT– XE; USA SUPERNEO-X; JIS/CCC RAPIDE-NEO / 参考型号：Arai ECE CONCEPT - XE; USA SUPERNEO-X; JIS/CCC RAPIDE-NEO

D-Rider V2

Capacete integral / 整体式头盔

98108517 — ECE
98108518 — USA 美国
98108519 — JAP
98108530 — CHN

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码

5 YEAR WARRANTY



Material / 材料

Externo / 外部

– Casco Peripherally Belted e-Complex Laminate Construction (PB e-cLc) que oferece um ótimo compromisso entre rigidez, resistência e peso / Peripherally Belted e-Complex Laminate Construction (PB e-cLc) 外壳完美兼具了硬度、耐用以及轻盈的特点。
– Casco Peripherally Belted e-Complex Laminate: projetado para desviar a energia de um impacto sem criar pontos de apoio perigosos e distribuí-la em uma superfície o mais ampla possível. Novos materiais foram usados para reduzir o peso, mantendo a resistência às colisões inalterada. / Peripherally Belted e-Complex Laminate（周边护带复合层压结构）头盔：其设计目的是在不产生危险支撑点的情况下偏转冲击能量，并将能量尽可能广泛地分布于整个表面。头盔使用了全新材料来减轻重量，同时保持抗冲击性能不受影响。

Interior / 内部

– Forro removível e lavável em tecido analérgico / 内部使用抗敏面料，可拆卸可清洗
– Facial Contour System (FCS) - Capacete mais fácil de usar, graças a um suporte elástico de espuma nos protetores de bochecha que se comprime e se expande. O protetor de bochecha cobre a maxila e a maçã do rosto, ao invés de abranger unicamente a zona da bochecha. O sistema FCS oferece uma vestibilidade mais confortável, com suporte seguro em uma zona mais ampla, garantindo assim uma excelente estabilidade e conforto com uma pressão mínima / Facial Contour System（面部轮廓系统 – FCS）– 得益于压缩和扩张护颊中的弹性泡沫支撑，头盔佩戴更容易。脸颊垫覆盖下巴和颧骨，而不只作用于脸颊区域。FCS 系统提供了更舒适的穿着性，在更广阔的区域提供安全支撑，从而以最小的压力确保出色的稳定性和舒适性

Viseira / 鞋舌

– Sistema de viseira com tecnologia VAS (sistema de eixo variável) para ofercer amplo campo visual para afrontar a direção de qualquer ângulo / 带有 VAS（可变轴系统）技术的面遮系统带来了更宽的视野来应对任何角度的驾驶
– Viseira interna resistente ao embaçamento Pinlock®. O exclusivo sistema de ajuste patenteado, permite ajustar as tiras da viseira (Pinlock®) agindo por fora da viseira, sem que seja necessária a desmontagem da mesma. / Pinlock® 防雾内部面镜。独家专利调整系统可以从面镜外部调整通风效果（Pinlock®），而不需要拆卸面镜。
– O sistema de abertura-fechamento do viseira trabalha em três eixos e na posição bloqueada, veda a viseira como nunca antes. Levantando-o com um simples gesto (também com as luvas), é possível ativar a função de-mist ou abrir a viseira totalmente. / 面镜的开合系统作用于 3 个轴，位置可以锁定，对面镜的密封性前所未有。一个简单的动作（佩戴手套也可以操作）即可激活除雾功能或完全打开面镜。

Plus

– FFS (Free Flow System) Cria um fluxo de ar dentro do capacete, que reduz o ruído devido ao vento e a turbulência, aumentando ao mesmo tempo a eliminação de ar quente / FFS（Free Flow System – 自由流动系统）在头盔内部形成空气流动，减少风噪声和湍流，同时增加热空气的排出
– Alojamentos para os alto-falantes / 扬声器外壳
– Sistema de liberação de emergência (ERS): permite o acesso mais fácil ao motociclista no caso de acidente. Puxando a lingueta laranja integrada nos acolchoamentos, os protetores de bochecha são removidos. Isso facilita a remoção do capacete por parte do pessoal médico e dos socorristas e reduz ao mínimo o risco de outras lesões. / 紧急释放系统（ERS）：在发生事故的情况下可以更加容易地接触到摩托车手。拉动衬垫内集成的橘色卡舌即可取下护颊板。这样，医生和救援人员就可以更轻易地摘掉头盔，将二次伤害的风险降至最低。
– Protetores de orelha/Protetores de bochecha ''Peel Away'' de 5mm - para oferecer uma maior possibilidade de criar a vestibilidade perfeita e o conforto ideal, os protetores de bochecha são caracterizados por uma camada removível de 5mm para adicionar espaço, se for necessário. / 5 毫米的“Peel Away”耳罩/护颊板 – 可以提供更大的空间来实现完美贴合和保障机架的舒适度，护颊板具有一个 5 毫米的可拆卸层，在必要时可以用来增加空间。

Capacete realizado pela Arai para o uso esportivo e aprimorado pelo design minimalista, mas inconfundivelmente Ducati, grifado Drudi Performance. Duas camadas de Super Fibre e uma camada intermediária realizada com uma fibra química especial, exclusiva da Arai, para maximizar a proteção e a leveza. Casco interno patenteado e realizado em EPS de densidade diferenciada com compacidade variável conforme a posição, para aumentar ainda mais a resistência. A viseira oferece ao piloto um amplo campo visual graças à tecnologia VAS (sistema de eixo variável), para afrontar qualquer curva com o ângulo certo. A tecnologia Facial Contour System (FCS) torna o capacete mais fácil de usar, graças a um suporte elástico de espuma nas almofadas de bochecha que se comprime e se expande com uma pressão mínima, garantindo uma excelente estabilidade e maior conforto. Máxima praticidade também graças aos interiores semirremovíveis e laváveis. Uma combinação perfeita de segurança e conforto durante a pilotagem.

这款头盔由 Arai 生产，用于运动用途，以极简设计装饰，Drudi Performance 签名，具有鲜明杜卡迪风格。两个超级纤维层和采用特殊化学纤维制成的中间层，是 Arai 的独家产品，可以将保护性和轻盈度最大化。专利内壳采用差异密度的 EPS 制成，不同位置的紧凑度不尽相同，从而进一步提高耐用性。这款面遮由于采用了 VAS 技术（可变轴系统），为车手提供了宽阔的视野，能够以正确的角度应对每条弯道。得益于微力作用压缩和扩张护颊过程中的弹性泡沫支撑，FCS（面部轮廓系统）技术使头盔佩戴更容易，同时还能保证卓越的稳定性和更大的舒适性。半拆卸可清洗的内衬也保证了头盔最大的实用性。驾驶安全性与舒适性的完美结合。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Viseira / 面镜

Viseira Fumê claro 3D ConceptX / ConceptX 3D 浅色烟熏面镜	cod. 981088138
Viseira Fumê escuro 3D ConceptX / ConceptX 3D 深色烟熏面镜	cod. 981088139
PINLOCK® ConceptX / ConceptX PINLOCK® 防雾片	cod. 981088141
Conjunto de mecanismos / 枢轴和机构	
Conjunto de mecanismos Concept / ConceptX 机械装置套件	cod. 981088140
Ventilação - Entrada de ar / 通风装置 - 进气孔	
Coprinottolini ConceptX / Holder set ConceptX (pair)	cod. 981088137

Notas / 注释

O capacete é fornecido com viseira transparente. Outras cores da viseira devem ser encomendadas separadamente. / 头盔配有透明面镜。其他颜色的面镜必须单独订购。
Modelo de referência: Arai ECE CONCEPT– XE; USA SUPERNEO-X; JIS/CCC RAPIDE-NEOì / 参考型号：Arai ECE CONCEPT - XE; USA SUPERNEO-X; JIS/CCC RAPIDE-NEO

Strada Tour V5

Capacete integral / 整体式头盔

98108800 — ECE
98108801 — USA 美国
98108802 — JAP
98108803 — CHN

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6	7

código – 代码

5 YEAR WARRANTY







Material / 材料

Externo / 外部

– SFL (Super Fibre Laminate) Trata-se da calota externa de base da Arai e às vezes é chamada de 'Standard Fibre' mesmo se efetivamente é Super fibre. A Super fibre oferece um conforto maior em relação a outros materiais para a calota, mas, todavia, é robusta e leve / SFL（Super Fibre Laminate – 超级纤维层板）是指 Arai 基础外壳，即使实际上是超级纤维材质 (Super fibre)，有时也会称为“标准纤维”(Standard Fibre)。超级纤维相比其他外壳材料可提供更佳的舒适度，但仍然坚固轻便
– Hyper Ridge. São nervuras de reforço que circundam o fundo da calota, aumentam a robustez e abaixam o baricentro do capacete / Hyper Ridge。围绕壳体底部的加强棱线，增加强度并降低头盔的重心

Interior / 内部

– Interior removível e lavável em material Dry-Cool, fresco e leve / 内部使用 Dry-Cool 材料，可拆卸可清洗，清新轻便
– Poliestireno em uma única calota de densidade diferenciada / 聚苯乙烯在单个壳体中具有不同密度
– Facial Contour System (FCS) - Capacete mais fácil de usar, graças a um suporte elástico de espuma nos protetores de bochecha que se comprime e se expande. O protetor de bochecha cobre a maxila e a maçã do rosto, ao invés de abranger unicamente a zona da bochecha. O sistema FCS oferece uma vestibilidade mais confortável, com suporte seguro em uma zona mais ampla, garantindo assim uma excelente estabilidade e conforto com uma pressão mínima / Facial Contour System（面部轮廓系统 – FCS）– 得益于压缩和扩张护颊中的弹性泡沫支撑，头盔佩戴更容易。脸颊垫覆盖下巴和颧骨，而不只作用于脸颊区域。FCS 系统提供了更舒适的穿着性，在更广阔的区域提供安全支撑，从而以最小的压力确保出色的稳定性和舒适性
– Emergency Release System: tanto os protetores de bochecha quanto o protetor de nuca podem ser removidos em poucos segundos, graças ao exclusivo sistema de remoção de emergência / 紧急释放系统：独有的紧急释放系统，可以在几秒钟内将护颊和护颈拆下

Plus

– Calota externa em três medidas / 三种尺寸的外壳
– Cinta com fechamento D-ring tipo racing e botão fixa-cinta / 带有竞赛款 D-ring 束带的纽扣固定帽带
– Insertos em material refletivo / 反光材料嵌条

Capacete versátil de desenho moderno e sofisticado, realizado pela Drudi Performance com base na Arai, concebido para os fãs da Ducati mais aventureiros, que combinam ao uso touring saídas mais extremas e off-road. Ótima proteção graças ao casco em multifibras SFL (Super Fibras Laminadas), e ao casco interno patenteado em EPS de densidades diferenciadas, caracterizado por áreas cuja compacidade varia conforme a posição. A segurança para o piloto é otimizada ainda mais pela tecnologia Hyper Ridge, com nervuras de reforço que circundam o fundo do casco, aumentando a robustez e abaixando o baricentro do capacete. Completam o equipamento de proteção o exclusivo sistema de liberação de emergência Emergency Release System, que permite remover as almofadas de bochecha e o protetor de nuca em poucos segundos, e os insertos em material refletivo, para a pilotagem noturna e em condições de escassa visibilidade. Esse capacete, altamente versátil, pode ser usado com combinações diferentes de pala, viseira e goggles, para oferecer ao piloto a condição de pilotagem perfeita para qualquer situação. Os interiores removíveis e laváveis, realizados em material analérgico Dry-Cool, fresco e leve, asseguram ótimo conforto, maximizado pelo avançado sistema de ventilação, que garante um considerável fluxo de ar graças a entradas na pala, viseira, queixeira com filtro e entradas de ar laterais inferiores e a uma saída de ar através de extratores na nuca e na parte inferior da peça. Dotado de Facial Contour System (FCS), o capacete é mais fácil de colocar e garante ao mesmo tempo vestibilidade mais confortável e excelente estabilidade. Um concentrado de versatilidade, conforto e segurança, sem renunciar ao estilo inconfundível Ducati.

拥有现代精致图案的多功能头盔，由 Drudi Performance 在 Arai 的基础上生产，专为最具冒险精神的杜卡迪车迷设计，旅行用途与更为极限的出行和越野用途相结合。SFL 壳体（超级纤维板）和差异密度的 EPS 材质专利内壳，其特点是不同位置的致密性不同。Hyper Ridge 技术进一步优化了驾驶员的安全性，环绕壳体底部的加强肋可以提高头盔的强度并降低重心。专属紧急释放系统 Emergency Release System 也是头盔保护配置的一部分，该系统可以在几秒钟内释放护颊和颈托，反光材料嵌条用于夜间和可视性差的条件下的驾驶。这款非常通用的头盔可以搭配多种遮阳板、面遮、护目镜的组合，在任何情况下都能为车手提供完美的驾驶条件。可拆洗内层采用清爽轻盈的 Dry-Cool 抗敏材料制成，保证了最佳的舒适度，先进的通风系统可以通过额头、面遮、带过滤器腮托上的进气口和下方两侧通风口以及后颈和头盔下方抽气装置来保证充足的气流。头盔采用了 FCS（面部轮廓系统）技术，因此易于佩戴，同时还能保证更为舒适的穿着感受和出色的稳定性。头盔兼具多功能性、舒适性和安全性，同时又不牺牲独特的杜卡迪风格。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Viseira / 面镜

TX5 MAX VISION SHIELD Clear	cod. 981088153
TX5 MAX VISION SHIELD Dark-Tint	cod. 981088155
TX5 MAX VISION SHIELD Light-Tint	cod. 981088154
TX5 PEAK DUCATI Strada Tour V5	cod. 981088156
V STRAP COVER EP XS-SM	cod. 981088163
V STRAP COVER EP MD-XL	cod. 981088164

Conjunto de mecanismos / 枢轴和机构

TX5 HOLDER	cod. 981088157
TX5 PEAK PRESSURE PLATE	cod. 981088158
TX5 BASE PLATE	cod. 981088165
TX5 PEAK SCREW KIT BLACK	cod. 981088166
ADSIS SCREW Clear	cod. 981088167

Ventilação - Entrada de ar / 通风装置 - 进气孔

DELTA DUCT-6 Tint	cod. 981088159
3D AraiLogoDuct Blk/GryMetal	cod. 981088161
TX-5 CHINVENT Black	cod. 981088162
TX5 SPOILER Tint	cod. 981088160
VA BREATH DEFLECTOR	cod. 981088168
ES CHINCOVER-V	cod. 981088169

Notas / 注释

"O capacete é fornecido com viseira transparente. Outras cores da viseira devem ser encomendadas separadamente." / 头盔配有透明面镜。其他颜色的面镜必须单独订购。
Modelo de referência: Arai ECE TOUR-X5; USA XD5; JIS/CCC TOUR-CROSS V参考型号：Arai ECE TOUR-X5; USA XD5; JIS/CCC TOUR-CROSS V

Ducati Communication System V3

Sistema de intercomunicação / 对讲系统

981071130 ECE

981071131 JAP

981077299 CHN

NEW

3 YEAR WARRANTY





cardo

Notas / 注释

- são compatíveis com todos os MY de motos 22 e 23 tanto com o painel de instrumentos Bosch quanto com a unidade de comando Bluetooth
- MTS V4S
- MTS V4 Rally
- MTS V4 Pikes Peak
- Temperatura Operacional: 20˚C to 55˚C / -4˚ F to 131 ˚ F
- Impermeável
- Rádio FM, Frequências ativas 76-108 MHz
- RDS – Radio Data systems
- 6 estações pré-configuradas memorizáveis
- Upgrade do software
- Atualizações pelo ar
- Atualizações pelo cabo USB
- CONFIGURAÇÕES DO DISPOSITIVO
- Aplicativo Cardo Connect
- Suporte magnético
- DIMENSÕES
- Unidade principal: Altura: 46mm – Comprimento: 84mm Profundidade: 23mm – Peso: 47g
- Alto-falantes: Diâmetro: 40mm – Profundidade: 10mm
- CONECTIVIDADE
- 2 canais para telefone celular e GPS
- Dynamic Mesh Communication
- Bluetooth 5.2
- Conectividade universal
- Conectividade TFT
- INTERCOMUNICADOR
- Intercomunicador DMC 2a geração
- Intercomunicador HD Live Bluetooth com reconexão automática
- Intercomunicador Universal Bluetooth
- Tamanho do grupo: até 15 pilotos
- Espaço entre pilotos: até 1,6 km /1 milha
- Raio do grupo DMC: até 8 km / 5.0 milhas
- INTERFACE DE USUÁRIO
- Acionado por voz natural
- Anúncios de estado multilingue
- ÁUDIO
- Áudio JBL
- Alto-falantes JBL de 40 mm
- Perfis de áudio JBL
- Controle automático do volume
- BATERIA
- Duração da conversa: 13 horas
- Tempo de recarga: até 2 horas
- Recarga rápida: 2 horas de conversa após 20 minutos de recarga
- Duração em standby: 10 dias
- CERTIFICADOS
- CE IC/FCC SIG BT TELEC UKCA

- 与搭配博世仪表盘或蓝牙控制单元的所有 22 和 23 年款摩托车均兼容
- MTS V4S
- MTS V4 Rally
- MTS V4 Pikes Peak
- 工作温度：20˚C 至 55˚C / -4˚F 至 131˚F
- 防水
- FM 无线电，活动频率 76-108 MHz
- RDS - 无限数据广播系统
- 6 个可保存的预设电台
- 软件升级
- 无线更新
- 通过 USB 连接更新
- 设备设置
- Cardo Connect 应用程序
- 磁吸支架
- 尺寸
- 主单元：高度：46mm - 长度：84mm 深度：23mm - 重量：47g
- 扬声器：直径：40mm - 深度：10mm
- 连接方式
- 用于手机和 GPS 的 2 个通道
- Dynamic Mesh Communication
- 蓝牙 5.2
- 通用连接
- TFT 连接
- 对讲机
- 第二代 DMC 对讲机
- 具有自动重连功能的高清实时蓝牙对讲机
- 通用蓝牙对讲机
- 团队规模：最多 15 人
- 车手之间的距离：最多 1.6 公里/1 英里
- DMC 团队半径：高达 8 公里/5.0 英里
- 用户界面
- 通过自然语音操作
- 多语言状态通知
- 音频
- JBL 音频
- 40 毫米 JBL 扬声器
- JBL 音频配置文件
- 自动音量控制
- 电池
- 通话时长：13 小时
- 充电时间：最多 2 小时
- 快速充电：充电 20 分钟，通话 2 小时
- 待机时长：10 天
- 认证
- EC IC/FCC SIG BT TELEC UKCA

O intercomunicador Ducati Communication System V3 foi estudado para aqueles que, durante a pilotagem, querem ficar sempre conectados. Dotado de Dynamic Mesh Communication, um sistema de comunicação de segunda geração que garante estabilidade de desempenho até um grupo de 15 motociclistas em um raio de 1.6 km, permite conectar-se a qualquer dispositivo Bluetooth controlando as funções com comandos vocais e passagem automática entre o intercomunicador e o telefone. Impermeável e resistente a qualquer condição meteorológica, o intercomunicador Ducati Communication System V3 vermelho Ducati possui som, fones de ouvido e perfis de áudio JBL, o controle automático do volume e pode suportar até 13 horas de conversa. Um concentrado de conforto e praticidade, para que todas as viagens sejam uma experiência inesquecível.

São compatíveis com todos os MY de motos 22 e 23 tanto com o painel de instrumentos Bosch quanto com a unidade de comando Bluetooth.

Ducati Communication System V3 对讲机专为那些想在驾驶中保持相互联络的车手而设计。搭载 Dynamic Mesh Communication 技术：第二代通信系统，可以保证 1.6 公里半径范围内 15 名摩托车手的通信稳定性，可以通过语音命令来管理各项功能并连接蓝牙设备，在对讲机和电话之间自由切换。杜卡迪红色 Ducati Communication System V3 对讲机具有防水性能，可以应对任何天气条件，采用 JBL 的音响、耳机和音频配置文件，具有自动音量控制功能，支持长达 13 小时通话。兼具舒适性和实用性，让您的每次旅行都留下难以忘怀的体验。

与搭配博世仪表盘或蓝牙控制单元的所有 22 和 23 年款摩托车均兼容。

Intercom / Intercom

Os intercomunicadores são dispositivos que permitem que os motociclistas comuniquem entre si em plena segurança, também enquanto pilotam. Esses dispositivos podem ser de grande ajuda para os motociclistas que viajam em grupo, que desejam comunicar com o seu passageiro, telefonar ou conectar-se ao navegador. Para serem eficazes, os intercomunicadores para moto devem ter algumas características essenciais.
对讲机是摩托车手们在驾驶中的安全沟通设备。这种设备对于结伴出行的摩托车手们大有帮助，可以与自己的乘客沟通、拨打电话或连接导航仪。要有效地发挥作用，摩托车对讲机必须具备以下基本特性。

Qualidade do som: a qualidade do som é fundamental para a comunicação entre os motociclistas. Os intercomunicadores devem ter um sistema de redução do ruído, do vento e das outras perturbações ambientais, para que a voz seja clara e audível. / 声音质量：声音的质量对于摩托车手之间的沟通至关重要。对讲机必须具备能够降风噪和降低其他环境干扰的系统，以保证声音清晰可闻。

Conexão multiponto: os intercomunicadores devem ser capazes de conectar-se a mais dispositivos simultaneamente, para poder comunicar com outros motociclistas, com o próprio passageiro ou para ouvir música ou receber indicações rodoviárias do próprio GPS. / 多点连接：对讲机必须能够同时连接多台设备，这样就可以与其他车手和乘客沟通并收听音乐，或者接收自己 GPS 导航仪的道路指引。

Duração da bateria: a duração da bateria é outra característica importante que deve ser considerada ao escolher um intercomunicador para moto. Deve ter um elevado desempenho para durar diversas horas e cobrir o percurso inteiro. / 电池续航：电池的续航能力是选择摩托车对讲机时要考虑的另一个重要特性。电池性能要非常优秀，可以续航多个小时，覆盖整个行程。

Resistência aos agentes atmosféricos: os intercomunicadores para moto devem ser projetados para resistir às condições atmosféricas extremas como chuva, neve e vento. Além disso, devem resistir às colisões e às vibrações que podem ocorrer durante a pilotagem. / 抵抗大气因子的干扰：摩托车对讲机的设计必须能够抵抗如下雨、下雪、刮风等极端天气条件。另外，还必须能够抵抗驾驶中可能发生的撞击和振动。

Fácil de usar: la interface do intercomunicador para moto deve ser fácil de usar e ser acessível durante a viagem. Os comandos vocais ou de botão devem ser alcançados com facilidade sem ter que desviar a atenção da pilotagem. / 使用方便：摩托车对讲机的界面应该非常方便在旅行中使用和访问。语音或按键控制要易于接触和使用，且不会分散驾驶注意力。

Conectividade Bluetooth: a maioria dos intercomunicadores usa a tecnologia Bluetooth para conectar-se á dispositivos externos como smartphone, GPS e leitores de música. A conectividade Bluetooth deve ser estável e rápida para garantir a comunicação sem interrupções. / 蓝牙连接：大部分对讲机都使用蓝牙技术来连接如智能手机、GPS、音乐播放器等外部设备。 蓝牙连接须稳定快速，以保证沟通不间断。

O intercomunicador é composto por: / 对讲机由以下部分组成：

- **Fones:** devem ser inseridos dentro do capacete, perto das orelhas, para que seja possível perceber os sons. Muitos capacetes possuem no seu interior a predisposição para o alojamento dos fones. É importante que os fones sejam confortáveis e que não atrapalhem de nenhuma maneira a coordenação e a concentração durante a pilotagem. / 耳机：须放入头盔内部靠近耳朵的位置，以便可以听到声音。大部分头盔内部都配有耳机插槽。耳机一定要舒适，并且不会以任何方式影响协作和驾驶注意力。

- **Microfone**: para fixar dentro do capacete, permite veicular a voz, transmitindo o som tanto através de smartphone quanto para passageiros e pilotos. O ajuste do microfone é muito importante para que o som seja claro e límpido. / 麦克风：要固定在头盔内侧，可以传递声音，既可以通过智能手机，也可以与乘客和驾驶员直接沟通。麦克风的调节也非常重要，这样才能保证声音传递清晰明了。

- **Centralina**: é o ponto principal do dispositivo. A mesma, devido à dimensão reduzida, pode ser montada com facilidade no capacete, por isso é fundamental que o material de fabricação desses elementos seja impermeável e resistente ao desgaste, para não ser danificado por causa de condições climáticas adversas. Possui teclas de acendimento, desligamento e botões para dar os vários comandos ao aparelho. / 控制单元：是设备的核心部分。由于这部分体积小巧，可以很容易地装配到头盔上，因此，制作这些元件必须采用防水耐磨的材料，这样才不会受到恶劣的天气条件的破坏。配有开关机键和向设备发送各种指令的按钮。

- **Bateria**: os intercomunicadores com conexão Bluetooth, não possuindo cabos, têm uma bateria externa. A autonomia de uso desses produtos pode atingir até 30 horas. / 电池：蓝牙连接对讲机没有电源线，而是配备了一块外部电池。这些产品的电量续航可以维持最多 30 个小时。

MODOS DE INSTALAÇÃO / 安装方式

Para montar o intercomunicador no capacete, é preciso seguir os modos especificados no manual do usuário. / 要将对讲机组装到头盔上，只需要按照用户手册上说明的步骤进行操作。

PÓS-VENDA / 售后

Os Intercomunicadores presentes no catálogo Vestuário Ducati foram testados pelo departamento de eletrônica que atesta a sua compatibilidade com as motos Ducati. Se houver problemas técnicos, aconselhamos consultar o próprio Apparel Manager para obter assistência. Quaisquer problemas decorrentes do uso de Intercomunicadores que não sejam da marca Ducati não serão considerados casos cobertos pela garantia.

杜卡迪服装目录中的对讲机经过电子部门测试，证明了与杜卡迪摩托车的兼容性。如果出现技术问题，我们建议您联系您的 Apparel Manager 来寻求帮助。因使用非杜卡迪品牌对讲机而产生的问题不在保修范围内。


cardo
DUCATI

Intercom N-Com B 902.1 X

Sistema de intercomunicação para capacete Horizon / 适用于 Horizon 头盔的内部通信系统

981077297

NEW



X-lite

Notas / 注释

- ÁUDIO MULTITASKING: escuta simultânea do áudio proveniente de fontes diferentes conectadas ao N-Com (apenas para sistemas B902). Compatibilidade com dispositivos Android; nos dispositivos iOS o uso da função Áudio Multitasking é limitado / 多任务音频：同时收听来自连接到 N-Com 的不同来源音频（仅限 B902 系统之间）。与安卓设备兼容；多任务音频功能在 iOS 设备上使用受限
- INTERCOM EASY PAIRING: emparelhamento dos sistemas N-Com através de QR code gerado no próprio smartphone (função disponível apenas entre sistemas B902) / 内部通信系统轻松配对：通过智能手机上生成的二维码加入 N-Com 系统（该功能仅在 B902 系统之间可用） FAST CHARGE: gestão rápida da recarga do sistema utilizando alimentador USB e cabo USB fornecidos (função disponível apenas em sistemas B902) / 快速充电：使用提供的 USB 电源和 USB 充电线实现快速的系统充电管理（此功能仅在 B902 系统上可用）
- TECLADO: design ergonômico do teclado sem a antena externa / 键盘：不带外部天线的人体工程学键盘设计
- ANTENA: nova antena Bluetooth posicionada na parte traseira do capacete, entre o casco e o EPS. A antena e as fiações já estão conectadas / 天线：全新蓝牙天线位于头盔的后部，在外壳和 EPS 之间。天线与接线已连接
- INSTALAÇÃO B902 X no capacete Horizon V3 (X-1005): presilha de engate do microfone pré-instalada no capacete, o microfone é ajustável no comprimento e há uma porta lateral para o posicionamento da bateria / B902 X 在 Horizon V3 头盔 (X-1005) 上的安装：头盔中预先安装了麦克风固定夹，麦克风长度可调节，并且侧面具有一个用于放置电池的小口
- Possui interface com todas as motos do MY2023 / 可与 MY2023 的所有摩托车连接
- Para montar apenas no novo capacete HORIZON V3 / 仅适用于新款的 HORIZON V3 头盔

Exclusivo e avançado sistema de intercomunicador integrável no capacete Ducati Horizon, concebido para quem não renuncia ao máximo conforto durante a viagem. Intercomunicador piloto-passageiro e moto-moto por Bluetooth, com função Smart Conference para as comunicações de grupo, Music Sharing para compartilhar a música com um segundo capacete e chamada em 3 vias. O sistema permite controlar o telefone e as suas funções de resposta, de desligar a chamada e de repetição do último número por Bluetooth, com comandos de voz e passagem automática entre o intercomunicador e o telefone. Além da função VOX, que permite a ativação e a desativação por voz do intercomunicador, o sistema também oferece a exclusão automática da intercomunicação e da fonte de áudio conectada durante uma conversa por telefone, com reconexão automática no final. Controle prático de um dispositivo duplo, utilizável com telefones, GPS e leitores de Mp3 A2DP, com acesso às relativas funções diretamente pelo capacete. O rádio FM integrado e o cabo mini USB para o controle através do PC completam o rico equipamento. Um concentrado de conforto e praticidade, para que todas as viagens sejam uma experiência inesquecível.

可集成到 Ducati Horizon 头盔中的专属先进对讲系统专为那些在旅行中不放弃最大舒适度的人们而设计。车手与乘客和摩托车与摩托车之间的蓝牙对讲机配备了 Smart Conference 功能来实现群组通信，Music Sharing 功能来实现与第二头盔共享音乐或 3 方通话。该系统可以通过蓝牙管理电话及其接听、挂断和重拨最后号码等功能，并具有语音命令以及对讲机电话自动切换功能。除了可以激活或停用对讲机的 VOX 功能，该系统还提供了电话通话过程中自动屏蔽对讲机和已连接音频源，并在通话结束后自动重新连接的功能。双设备实用管理，可以与电话、GPS 及 A2DP Mp3 播放器一起使用，通过头盔直接访问相关功能。集成式 FM 收音机和 Mini USB 连接线可以通过电脑进行管理，从而更加丰富了其配置。兼具舒适性和实用性，让您的每次旅行都留下难以忘怀的体验。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

CHARGE CABLE INTERCOM NOLAN (SPARE) /	cod. 981077298

Explorer V2

Goggles / 防风镜

981071112

tamanho único / 均码



Os goggles Explorer V2 se adaptam perfeitamente com os capacetes Explorer e Tour V4 (no acabamento sem viseira) Os óculos de proteção são fornecidos apenas com lentes transparentes / Explorer V2 护目镜可以很好地与 Explorer 和 Tour V4 头盔（无面镜配置）结合 护目镜仅提供透明镜片

Plus

- Amplo campo visual / 宽阔的视野
- Lens Lock System com quatro pinos de bloqueio que passam através da lente em vez de encaixá-la de cima / Lens Lock System（镜片锁定系统）带有四个穿过镜片的锁定销，而不是从上方钩住镜片
- As lentes são leves e garantem 100% de proteção contra os raios UV, o tratamento NoFog™ Anti-Fog impede a condensação e o embaciamento / 镜片轻薄，100% 防紫外线，NoFog™ 防雾处理可防止冷凝和雾化
- Forro de espuma com três camadas. Esta espuma facial com três camadas, de células abertas, com fleece, tem excelentes propriedades de eliminação de umidade e oferece altos níveis de conforto e um melhor ajuste, devido à camada extra de espuma protetora / 三层泡沫填充。这种用于面部的开孔式三层绒面泡沫，具有优秀的吸湿性能，额外的泡沫保护层则可以提供很高的舒适度和更好的贴合性
- Os insertos de silicone dentro do elástico da máscara garantem uma perfeita aderência ao capacete / 面罩弹性内里的硅胶嵌条可确保完美贴合头盔
- Saco de microfibra incluído / 包括微纤维袋

Nenhum terreno ficará inexplorado, com os goggles Explorer V2, atualizados na estrutura e no design para oferecer uma experiência off-road repleta de aventura. A lente transparente, fixada graças ao inovativo Lens Lock System de quatro pinos de bloqueio, garante um ótimo campo de visão, para afrontar da melhor maneira qualquer pista. Os insertos de silicone dentro do elástico garantem perfeita aderência aos capacetes que podem ser combinados, Explorer e Tour V4 na configuração sem viseira, oferecendo ao piloto o máximo do conforto, aumentado ainda mais pelo acolchoamento para o rosto em espuma de três camadas, de células abertas e com fleece, para uma excelente absorção da umidade e melhor vestibilidade. O prático saco de microfibra incluído completa o fornecimento deste prático acessório, um verdadeiro must have para os entusiastas do enduro.

佩戴 Explorer V2 护目镜，让您的足迹踏遍每一寸土地。这款护目镜在机构和设计上进行了独特升级，为车手带来充满冒险精神的越野体验。透明镜片采用创新的四钉 Lens Lock System（镜片固定系统），保证了良好视野来更好地应对每段旅途。弹力带内部的硅胶嵌条能够很好地保证护目镜与可搭配头盔（Explorer 与无面镜配置的 Tour V4 头盔）之间的贴合性，为车手带来更高的舒适性，同时面部的三层开孔带绒海绵衬垫能很好地吸收潮气，提高贴合度，进一步提升舒适性。这款实用配件其中还包含微纤维实用包，是耐力赛爱好者不可或缺的单品。

Horizon V3

Capacete modular / 模块化头盔

98108807 — ECE

98108808 — USA 美国

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码

5 YEAR WARRANTY







X-lite

Material / 材料

Externo / 外部

– Calota externa em três medidas / 三种尺寸的外壳
– Casco externo Ultra Carbon, de alto teor de carbono. Uma alta quantidade de carbono é combinada com fibra de aramida e fibra de vidro / Ultra Carbon 外壳，含有大量碳纤维。大量碳纤维与芳纶纤维和玻璃纤维结合

Interior / 内部

– Acolchoamento interior Carbon Fitting. É realizado com filamentos de carbono ativo, que são termorreguladores, antiestáticos e dissipativos. O liner, com a sua construção de rede inovadora, facilita a difusão do ar na parte superior da cabeça que, desse modo, é mantida fresca e seca. / Carbon Fitting 内部填充物。由活性碳纤维长丝制成，具有调节温度、抗静电和耗散性。帽檐采用创新型网状结构，有助于空气在头部上方扩散，从而保持凉爽干燥。
– Liner Positioning Control (LPC). Sistema que permite realizar o ajuste da posição do liner e alterar a estrutura do capacete adaptando-o às várias exigências e conformações anatômicas / 内衬定位控制 (LPC)。该系统可对帽檐的位置进行调节，从而改变头盔本身的结构，使其适应不同的需求和生理学构造
– Almofadas de bochecha monobloco. Os acolchoamentos interiores em espuma expandida das almofadas de bochecha são concebidos de modo a oferecer uma homogeneidade de pressões e constância de desempenho ao longo do tempo. Também podem ser removidos dos respectivos forros de revestimento em tecido para facilitar a lavagem / 整体式头枕。头枕的内部泡沫填充物设计可以提供更长时间的均匀压力和持久的高性能。头枕还可以从相应的织物枕套中抽出以便进行清洗
– Cintas jugular integradas nas almofadas de bochecha, favorecem a vestibilidade e a insonorização. São removíveis e laváveis / 帽带可整合到头枕中，改善穿戴合身性和隔音性。可拆卸并清洗
– Eyewear Adaptive. Projetado para aqueles que usam óculos, o que permite obter no protetor de bochecha um espaço para as hastes / 适合戴眼镜的人士。专为戴眼镜的人士设计，可以在头枕中留出眼镜腿的空间

Viseira / 鞋舌

– Viseira Ultrawide. A ampla superfície da viseira possibilita maior campo visual, também lateral, garantindo máximo conforto de pilotagem e aumentando a segurança ativa / 超宽面镜。面镜宽大的表面可以带来更好的视野，而侧面视野同样出众，从而确保最大的舒适性并大幅度提升主动安全性
– Viseira solar incluída que oferece proteção UV até 400 nm. Pode ser desmontada com facilidade para operações de manutenção e de limpeza, e é ajustável em diversas posições. O sistema de acionamento, patenteado, permite o seu recuo automático para a posição de não utilização / 包括遮阳板，可提供高达 400 nm 的紫外线防护。可以轻松将其拆下以便进行维护和清洁，并且可以在不同位置进行调节。获得专利的驱动系统可实现不使用位置的自动收回

Plus

– Sistema de abertura da queixeira Dual Action patenteado. Posicionado no centro da mesma, permite a abertura com uma única mão / 专利保护的 Dual Action 护颚打开系统。该系统位于头盔中央，可以单手打开
– Cinta com fechamento de desengate rápido / 带有锁扣快速释放装置的帽带
– Insertos em material refletivo / 反光材料嵌条
– O capacete é preparado e homologado com o sistema de comunicação N-Com, instalado com o objetivo de facilitar as operações do sistema no capacete / 头盔已准备好安装 N-Com 通信系统，并通过相应认证，可方便系统在头盔中进行组装

Sente na sua Ducati e explore o mundo com total segurança usando o capacete Horizon V3 desenhado pela Drudi Performance. No estilo inconfundível Ducati, este capacete de design moderno e minimalista destaca a trama de carbono brilhante do casco feito de Ultra Carbon e fibras de aramida e vidro. O acolchoamento interno termorregulador, antiestático e dissipativo em Carbon Fitting é estudado para absorver e dispersar a energia cinética em caso de impacto, mantendo a cabeça fresca e enxuta. O sistema da viseira Eyewear Adaptive permite usar os óculos confortavelmente, enquanto a ampla superfície da viseira Ultrawide garante excelente visibilidade e máxima segurança durante a pilotagem. Completando o equipamento, a viseira solar com proteção dos olhos contra os raios UV até 400 nm, a queixeira com o mecanismo para a redução do efeito "vela" mantendo na posição elevada a seção frontal do capacete, e a inserção específica para o intercomunicador. Os acabamentos e as combinações cromáticas do novo desenho dão a este capacete para uso touring um visual linear e ao mesmo tempo arrojado. Seja para um curto fim de semana ou para uma aventura on the road, este capacete é tudo o que você precisa para viajar com total segurança e conforto, um companheiro de viagem que você não vai poder renunciar.

佩戴 Drudi Performance 设计的 Horizon V3 头盔，骑上您的杜卡迪摩托车，安全地探索世界。这款头盔具有明显的杜卡迪风格，其现代简约的设计突出了由超碳纤维和芳纶玻璃纤维制成外壳上的闪亮碳纤维编织工艺。Carbon Fitting 内垫可以调节温度、抗静电并散热，用于吸收并抵消撞击时的动能，保持头部凉爽干燥。Eyewear Adaptive 面镜系统让您可以舒适佩戴眼镜，Ultrawide 面镜的宽大表面保证了良好的可见度和优秀的驾驶安全性。装备更加完善：面镜可抵挡 400 nm 及以下波长的紫外线；腮托可通过保持头盔前部的抬升位置来减少“风帆”效应；配有对讲机专用插槽。新图案的表面处理和颜色组合使这款旅行头盔外观流畅而活泼。无论是短暂的周末旅行还是 on the road 公路冒险，这款头盔为您提供了安全舒适旅行所需的一切，是不可缺少的旅行伙伴。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Viseira / 面镜

PINLOCK CLARO HORIZON 2 / Transparent Pinlock HORIZON 2	cod. 981071121
VISEIRA ESCURA HORIZON 2 / Dark Visor HORIZON 2	cod. 981071122
VISEIRA TRANSPARENTE HORIZON 2 / Transparent Visor HORIZON 2	cod. 981071123
VISEIRA SOLAR HORIZON 2 / Sun Visor HORIZON 2	cod. 981071124

Ventilação - Entrada de ar / 通风装置 - 进气孔

VENTILAÇÃO DIANTEIRA HORIZON V2 / HORIZON V2 前侧通风装置	cod. 981088148

Notas / 注释

Modelo de referência X-lite X-1005 / 参考型号 X-lite X-1005
Compatível com intercom N-com B902.1-X / 与 N-com B902.1-X 对讲机兼容
O capacete é fornecido com pinlock / 头盔加装了 Pinlock 防雾片

D-Attitude V2

Capacete com abertura frontal / 飞行员式头盔

98108513 — ECE
98108514 — USA 美国
98108515 — JAP
98108516 — CHN

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6	7

código – 代码

5 YEAR WARRANTY







Material / 材料

Externo / 外部

– Casco externo em fibra PB-cLc2, rígido e resistente, realizado em 3 tamanhos (ECE) / PB-cLc2 纤维制成的外壳，加固耐用，开发了 3 个尺寸（ECE）
– Forma ergonômica. A forma natural da calota externa confere aos capacetes Arai um aspecto mais homogêneo, oferece uma melhor resistência e se adapta melhor ao formato da cabeça, melhorando o conforto e a vestibilidade e contribuindo para reduzir ao mínimo as turbulências / 符合人体工程学的形状。外壳的自然形状赋予了 Arai 头盔更均匀的外观，提供了更好的密封性并更好的适应头部的形状，因此提高了舒适性和贴合性，且有助于将紊流降到最低程度

Interior / 内部

– Casco interno patenteado em EPS de densidades diferenciadas caracterizado por áreas cuja compacidade varia conforme a posição / 差异密度的 EPS 材质专利内壳，其特点是不同位置的致密性不同
– Forro removível e lavável em tecido analérgico / 内部使用抗敏面料，可拆卸可清洗

Viseira / 鞋舌

– Sistema de viseira com tecnologia VAS (sistema de eixo variável) para ofercer amplo campo visual para afrontar a direção de qualquer ângulo / 带有 VAS（可变轴系统）技术的面遮系统带来了更宽的视野来应对任何角度的驾驶

Plus

– Sistema de ventilação de alto desempenho, que favorece a conservação da temperatura perfeita em qualquer condição de utilização e a estabilização do capacete também em altas velocidades / 预制通风系统有助于在任何使用条件下保持最佳温度，即使在高速下也能保证头盔的稳定性
– Alojamentos para os alto-falantes / 扬声器外壳
– Predisposto para a eventual utilização com os óculos / 配备了与眼镜搭配使用的装置

O capacete D-Attitude V2 é o companheiro ideal para a sua próxima aventura. Caracterizado por um design sofisticado de caráter urban, este capacete com abertura frontal oferece o máximo conforto sem afetar a proteção. O casco externo é rígido e resistente, enquanto o casco interno, patenteado em EPS de densidade diferenciada, é caracterizado por áreas de compacidade variável. A forma ergonômica do casco externo oferece uma ótima aerodinâmica e vestibilidade, maximizando o conforto e minimizando as turbulências, enquanto o sistema de ventilação favorece a conservação de uma temperatura perfeita e estabilidade em qualquer condição de uso. Além disso, graças ao amplo campo visual do sistema de viseira com tecnologia VAS (sistema de eixo variável), é possível afrontar qualquer ângulo de pilotagem com total segurança. O desenho linear e refinado, confere ao capacete um visual imediatamente reconhecível graças ao icônico escudo vermelho posicionado frontalmente no centro. Os interiores, removíveis e laváveis, são predispostos para a inserção de um sistema de intercomunicador e para o uso com óculos, tornando este capacete o aliado perfeito para afrontar percursos urbanos e viagens de verão.

D-Attitude V2 头盔是您未来冒险的理想伙伴。这款飞行员式头盔采用了具有都市特色的精致设计，在不影响保护性的前提下提供了最大的舒适性。外壳坚硬耐用，而内壳则采用了专利的差异化密度 EPS 材质，各区域的压缩程度各不相同。符合人体工程学的外壳形状提供了良好的空气动力和贴合度，从而最大限度地提高了舒适度，并尽可能地减少了湍流，而通风系统则有助于在任何条件下保持最佳温度和稳定性。此外，采用了 VAS（可变轴系统）技术的面镜系统视野开阔，让头盔可以安全应对任何骑行角度。标志性的红色盾徽位于头盔的中心位置，复杂的线性图形使头盔非常醒目。内衬可拆卸清洗，能够插入对讲系统与搭配护目镜，也让这款头盔成为了都市通勤和夏季旅行中的完美盟友。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Viseira / 面镜

Viseira fumê escuro / 浅色烟熏面镜	cod. 981072585
Viseira fumê escura 3D D-Attitude / D-Attitude 3D 深色烟熏面镜	cod. 981072586
Viseira transparente 3D D-Attitude / D-Attitude 3D 透明面镜	cod. 981072587

Conjunto de mecanismos / 枢轴和机构

Conjunto de mecanismos / 机械装置套件	cod. 981072589
Parafusos do conjunto de mecanismos / 机械装置套件螺钉	cod. 981072590

Ventilação - Entrada de ar / 通风装置 - 进气孔

AIRWING PARA CASCOS 82-84 D-ATTITUDE V2 / D-ATTITUDE V2 壳体空气挡板 82-84	cod. 981088142
AIRWING PARA CASCOS 86-88 D-ATTITUDE V2 / D-ATTITUDE V2 壳体空气挡板 86-88	cod. 981088143
COPRINOTTOLINI D-ATTITUDE V2 / COPRINOTTOLINI D-ATTITUDE V2	cod. 981088144
ENTRADA AR FRONTAL CENTRAL D-ATTITUDE V2 / D-ATTITUDE V2 中央前进气口	cod. 981088145
ENTRADA AR LATERAL (PAR) D-ATTITUDE V2 / D-ATTITUDE V2 侧进气口（一对）	cod. 981088146
ENTRADA AR SUPERIOR (PAR) D-ATTITUDE V2 / D-ATTITUDE V2 上部进气口（一对）	cod. 981088147

Notas / 注释

O capacete é fornecido com viseira transparente. Outras cores da viseira devem ser encomendadas separadamente. / 头盔配有透明面镜。其他颜色的面镜必须单独订购。
Modelo de referência: Arai ECE SZ-R Vas; USA Ram-X; JAP VZ-Ram; CHN VZ-Ram. / 参考型号：Arai ECE SZ-R Vas; USA Ram-X; JAP VZ-Ram; CHN VZ-Ram.

		ARAI HELMETS				
Indicação da etiqueta de tamanho/ 尺码标签说明	Circunferência da cabeça/ 头围.	Europa (Tailândia, Brasil)/ 欧洲（泰国、巴西）		América do Norte/ 北美	Japão-Ásia/ 日本-亚洲	China/ 中国
		RX-7V RC, RX-7V	all other shells	DOT/Snell	JIS	CCC
PP/XS	53-54	PP/XS (53-54cm)	PP/XS (54cm)	PP/XS 6 1/2 - 6 5/8 (53-54cm)	54cm	PP/XS (54cm)
P/S	55-56	P/S (56cm)	P/S (56cm)	P/S 6 3/4 - 6 7/8 (55-56cm)	55-56cm	P/S (55-56cm)
M/M	57-58	M/M (57-58cm)	M/M (57cm)	M/M 6 7 - 7 1/8 (57-58cm)	57-58cm	M/M (57cm)
G/L	59-60	G/L (59cm)	G/L (59cm)	G/L 7 1/4 - 7 3/8 (59-60cm)	59-60cm	G/L (58cm)
GG/XL	61-62	GG/XL (60-61cm)	GG/XL (62cm)	GG/XL 7 1/2 - 7 3/8 (61-62cm)	61-62cm	GG/XL (60cm)
XG/XXL	63-64		XG/XXL (64cm)	XG/XXL 7 3/4 - 7 7/8 (63-64cm)		

Black Swag

Capacete com abertura frontal / 飞行员式头盔

98107376 — JAP

98107377 — CHN

Limited Availability

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6	7

código – 代码

5 YEAR WARRANTY







Material / 材料

Externo / 外部

– Casco externo em fibra PB-cLc2, rígido e resistente, realizado em 3 tamanhos (ECE) / PB-cLc2 纤维制成的外壳，加固耐用，开发了 3 个尺寸 (ECE)
– Forma ergonômica. A forma natural da calota externa confere aos capacetes Arai um aspecto mais homogêneo, oferece uma melhor resistência e se adapta melhor ao formato da cabeça, melhorando o conforto e a vestibilidade e contribuindo para reduzir ao mínimo as turbulências / 符合人体工程学的形状。外壳的自然形状赋予了 Arai 头盔更均匀的外观，提供了更好的密封性并更好的适应头部的形状，因此提高了舒适性和贴合性，且有助于将紊流降到最低程度

Interior / 内部

– Casco interno patenteado em EPS de densidades diferenciadas caracterizado por áreas cuja compacidade varia conforme a posição / 差异密度的 EPS 材质专利内壳，其特点是不同位置的致密性不同
– Forro removível e lavável em tecido analérgico / 内部使用抗敏面料，可拆卸可清洗

Viseira / 鞋舌

– Sistema de viseira com tecnologia VAS (sistema de eixo variável) para ofercer amplo campo visual para afrontar a direção de qualquer ângulo / 带有 VAS（可变轴系统）技术的面遮系统带来了更宽的视野来应对任何角度的驾驶

Plus

– Sistema de ventilação de alto desempenho, que favorece a conservação da temperatura perfeita em qualquer condição de utilização e a estabilização do capacete também em altas velocidades / 预制通风系统有助于在任何使用条件下保持最佳温度，即使在高速下也能保证头盔的稳定性
– Alojamentos para os alto-falantes / 扬声器外壳
– Predisposto para a eventual utilização com os óculos / 配备了与眼镜搭配使用的装置

Capacete de design moderno e minimalista, realizado baseado na Arai apenas em homologação JIS para o Japão e CCC para a China, se adapta perfeitamente ao uso urbano e touring. O casco externo é rígido e resistente. E no interior há um casco patenteado em EPS de densidades diferenciadas, caracterizado por áreas cuja compacidade varia conforme a zona a ser protegida. Além de uma ótima proteção, o capacete também oferece um amplo campo visual, graças à viseira dotada de tecnologia VAS (sistema de eixo variável), para afrontar a pilotagem em qualquer ângulo. O sistema de ventilação de alto desempenho, que favorece não só a conservação da temperatura perfeita em qualquer condição de uso, mas também a estabilização do capacete em altas velocidades, aliado à forma natural e ergonômica do casco, melhora a colocação e reduz ao mínimo as turbulências, maximizando o conforto e tornando o capacete perfeito também para percursos mais longos.
Interiores removíveis e laváveis, preparados para a inserção de um intercomunicador e para o eventual uso com os óculos, que revelam a índole touring deste capacete de design distintamente urban.

现代简约设计风格的头盔，以 Arai 为基础生产，仅经日本 JIS 和中国 CCC 认证，完美适合都市和旅行驾驶使用。外壳坚硬耐用。而内层则配备了差异密度的 EPS 材质专利内壳，其特点是不同保护位置的致密性不尽相同。除了优秀的保护性，这款头盔还能提供宽阔的视野，由于采用了 VAS 技术（可变轴系统），车手能以正确的角度应对驾驶。高性能的通风系统不仅能够在任何使用条件下保持最佳温度，还可以在高速下保持头盔的稳定性，同时壳体的自然且符合人体工学的形状也提高了贴合性并最大程度地减少了湍流，提高了舒适性，使头盔完美适合长距离骑行。
可拆洗内衬，可以插入对讲机并可以同时佩戴眼镜，从鲜明的都市风格中突显了这款头盔的旅行特质。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Viseira / 面镜

Viseira fumê escuro / 浅色烟熏面镜	cod. 981072585
Viseira fumê escura 3D D-Attitude / D-Attitude 3D 深色烟熏面镜	cod. 981072586
Viseira transparente 3D D-Attitude / D-Attitude 3D 透明面镜	cod. 981072587

Conjunto de mecanismos / 枢轴和机构

Conjunto de mecanismos / 机械装置套件	cod. 981072589
Parafusos do conjunto de mecanismos / 机械装置套件螺钉	cod. 981072590

Ventilação - Entrada de ar / 通风装置 - 进气孔

Set de suportes / 棘轮盖	cod. 981072588
Entrada de ar superior (par) / 上部进气口（一对）	cod. 981072591
Entrada de ar frontal central / 前额中央进气口	cod. 981072592
Airwing para calotas 82-84 / 壳体空气挡板 82-84	cod. 981072593
Airwing para cascos 86-88 / 壳体空气挡板 86-88	cod. 981072594
Entrada de ar lateral (par) / 侧进气口（一对）	cod. 981072595

Notas / 注释

O capacete é fornecido com viseira transparente. Outras cores da viseira devem ser encomendadas separadamente. / 头盔配有透明面镜。其他颜色的面镜必须单独订购。
Modelo de referência: JAP VZ-Ram; CHN VZ-RAM / 参考型号：JAP VZ-Ram；CHN VZ-RAM

		ARAI HELMETS				
Indicação da etiqueta de tamanho/ 尺码标签说明	Circunferência da cabeça/ 头围.	Europa (Tailândia, Brasil)/ 欧洲（泰国、巴西）		América do Norte/ 北美	Japão-Ásia/ 日本-亚洲	China/ 中国
		RX-7V RC, RX-7V	all other shells	DOT/Snell	JIS	CCC
PP/XS	53-54	PP/XS (53-54cm)	PP/XS (54cm)	PP/XS 6 1/2 - 6 5/8 (53-54cm)	54cm	PP/XS (54cm)
P/S	55-56	P/S (56cm)	P/S (56cm)	P/S 6 3/4 - 6 7/8 (55-56cm)	55-56cm	P/S (55-56cm)
M/M	57-58	M/M (57-58cm)	M/M (57cm)	M/M 6 7 - 7 1/8 (57-58cm)	57-58cm	M/M (57cm)
G/L	59-60	G/L (59cm)	G/L (59cm)	G/L 7 1/4 - 7 3/8 (59-60cm)	59-60cm	G/L (58cm)
GG/XL	61-62	GG/XL (60-61cm)	GG/XL (62cm)	GG/XL 7 1/2 - 7 3/8 (61-62cm)	61-62cm	GG/XL (60cm)
XG/XXL	63-64		XG/XXL (64cm)	XG/XXL 7 3/4 - 7 7/8 (63-64cm)		

Replica Bagnaia

Capacete integral / 整体式头盔

98108809 ECE

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6	7

código – 代码







Material / 材料

Externo / 外部

– Calota em TRICARBOCO (mistura especial de fibra de vidro). Tecido mistura de carbono e fibra, ligado com resina. / TRICARBOCO 材质壳体。碳纤维和纤维的混合织物，通过树脂粘合。

Interior / 内部

– Poliestireno em uma única calota de densidade diferenciada / 聚苯乙烯在单个壳体中具有不同密度
– Revestimento interno em tecido poliéster com tratamento antimicrobiano / 涤纶面料内衬，经过抗菌处理
– Interiores e protetores de bochechas laterais removíveis, laváveis e substituíveis / 内衬和侧面护颊可拆卸、清洗或更换

Viseira / 鞋舌

– Viseira em policarbonato de grau de injeção na classe óptica 1 / 注塑聚碳酸酯面镜，光学等级 1
– Mecanismo de fechamento da viseira "Racing Lock System" - reduz a possibilidade de separação da viseira se houver derrapagem. / "Racing Lock System"面镜闭合机构—可以减少侧滑时面镜脱落的风险。
– PINLOCK Max Vision 120

Plus

– Ampla entrada de ar frontal e duas entradas de ar laterais necessárias para a difusão dos fluxos no interior do capacete. / 正面的宽大进气口和两个侧面进气口可以保证头盔内必要的气流扩散。
– Cinta com fechamento D-ring tipo racing e botão fixa-cinta / 带有竞赛款 D-ring 束带的纽扣固定帽带

Identifique-se com o grande piloto Pecco Bagnaia com o capacete Replica Bagnaia de origem racing para uso esportivo. O vermelho Ducati predominante na parte frontal e o desenho dedicado ao campeão transmitem um visual arrojado e adrenalina pura, quem o usa sabe o que quer e tem todas as credenciais para conseguir. O casco é feito de TRICARBOCO, um composto de fibra de carbono, com várias gramaturas e cargas de ruptura, e material compósito de fibra de aramida, que permite ter um casco de peso reduzido e resistente às colisões. O casco interno é constituído por isopor de densidade diferenciada estudado para permitir a absorção gradual e progressiva da força de colisão gerada por um impacto. O revestimento interno é feito de tecido de poliéster com tratamento antibacteriano e possui interiores e protetores de bochecha laterais removíveis, laváveis e substituíveis. A viseira em injeção de policarbonato PINLOCK Max Vision 120 de classe ótica 1 possui mecanismo de fechamento "Racing Lock System", que reduz a possibilidade de separação em caso de queda. Completando o equipamento, o fechamento com cinta D-ring e as entradas de ar frontais e laterais que, junto com o sistema de ventilação, oferecem uma eficiente troca de ar e favorecem o bem-estar e a lucidez durante a pilotagem. Um capacete racing de alto desempenho com uma linha aerodinâmica que lhe permitirá viver a emoção do MotoGP, garantindo segurança e conforto em cada volta na pista.

佩戴源于赛车的运动型 Replica Bagnaia 头盔，追随伟大车手 Pecco Bagnaia 的脚步。正面主体的杜卡迪红色和致敬冠军的图案通过粗犷外观传达了一种纯粹的激情；佩戴这款头盔的车手知道自己想要什么，并有资格拥有它。外壳由 TRICARBOCO 和芳纶复合材料制成，前者是一种混合的碳纤维，具有差异化的重量和断裂强度，后者可以使头盔外壳轻盈但抗冲击能力强。内壳由聚苯乙烯制成，具有差异化的密度，可以逐步吸收撞击产生的冲击力。内衬由经过抗菌处理的聚酯织物制成，并配有可拆卸清洗、可更换的内衬和侧边颊垫。PINLOCK Max Vision 120 注塑聚碳酸酯面镜的光学等级为 1 级，配备了"Racing Lock System"开合机构，减少了跌落时头盔脱落的可能性。D 型环带扣件和正面及侧面的进气口使头盔的配置更加完善，与通风系统一起提供了有效的空气交换，让骑行更加健康与清新。具有空气动力学线条的高性能赛车头盔让您体验到 MotoGP 的刺激，同时确保每一圈骑行的安全与舒适。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Viseira / 面镜

VISEIRA CLARA BAGNAIA REPLICA / BAGNAIA REPLICA 浅色面镜	cod. 981088149
VISEIRA ESCURA BAGNAIA REPLICA / BAGNAIA REPLICA 深色面遮	cod. 981088150


DUCATI



gloves & boots

Falemos de luvas / 让我们来谈谈手套

As luvas são um equipamento de proteção com as seguintes funções:
- Durante a pilotagem, servem de proteção no caso de impacto com eventual cascalho proveniente do asfalto ou insetos que podem ser muito dolorosos mesmo em baixas velocidades
- No caso de queda, protegem as mãos, os dedos e as articulações do pulso e do antebraço contra abrasões, distorções e golpes
- Protegem contra o ar e o frio. Pela posição frontal que possuem na disposição de pilotagem, as mãos do piloto são especialmente expostas ao vento. O passageiro também precisa de luvas, seja para proteger-se contra o ar que para agarrar firmemente as eventuais pegas de sustentação colocadas na parte traseira da moto
- Garantem a justa aderência e sensibilidade nas manoplas durante a pilotagem

手套配备了具有以下功能的防护装备：
- 在驾驶过程中，可以阻挡任何来自沥青路面的碎石或昆虫的撞击，这些撞击即使在低速驾驶的情况下也可能带来疼痛感
- 在跌倒的情况下，可以保护手掌、手指和手腕以及前臂关节，避免擦伤、扭伤和撞伤
- 可以阻挡空气和寒冷。作为驾驶姿态中的正面位置，驾驶员的手部会特别容易受到风吹的影响。乘客也同样需要佩戴手套，既可以保护手部不受空气影响，也可以更加牢固地抓紧摩托车后部的支撑手柄
- 确保在驾驶过程中正确抓握车把，并同时保证控制灵敏性

Modelos / 型号

A luva, assim com o restante do vestuário técnico, está estreitamente associada ao uso que o cliente faz da moto. Ao propor um determinado par de luvas ao cliente, é preciso avaliar que seja coerente com os outros elementos do vestuário que possui ou que está adquirindo. Existem vários tipos de luvas criadas com volumes, materiais e tecnologias muito diversas entre si: como por exemplo, modelos para verão, inverno, de couro, de tecido, com membrana, curtos, longos, para uso esportivo, urbano ou turístico.

与其他多功能服装一样，手套与摩托车客户的用途密切相关。因此在为客户 提供手套之前，需要确认手套是否与客户的现有装备或 欲购装备中的其他元素相符合。各个类型手套所采用的体积、材料和技术截然不同：例如 夏款、冬款、皮质、织物、带薄膜、短款、长款、运动款、城市款或旅行款。

Todos os modelos possuem alguns elementos necessários para proteger e suportar a pilotagem: /
所有型号都配备起到驾驶保护和支撑作用的必要元素：

Proteções / 保护装置

A presença deste elemento é modulada conforme o uso para o qual o produto é destinado. Por exemplo, são presentes em maior número e com grande variedade de soluções nos modelos esportivos; enquanto são de número, dimensões e visibilidade inferior nos modelos para o uso urbano.

该元素会根据产品的具体用途进行调节。例如，在运动款上采用的保护装置解决方案 的数目和种类较多，而城市款上采用的解决方案较少，尺寸较小且鲜明度则较低。



Comprimento / 长度

Uma luva longa protege melhor contra o frio e o vento, enquanto uma luva curta é mais ventilada e mais rápida de ser colocada/tirada.

长款手套能更好地抵御严寒和风吹，而短款手套的透气性更好，也能更快速的摘戴。

Vestibilidade / 穿着舒适性

Qualquer modelo de luva deve vestir bem na posição de pilotagem, com a mão fechada. Deve ser sempre macio e confortável. O método "de prova" clássico é fazer um cliente colocar uma luva e depois fazê-lo apertar o indicador e o médio da outra mão e vice-versa, simulando uma manopla da moto.

任何型号的手套都必须在驾驶姿态下完美贴合握住车把的双手。传统的“测试”方法是让顾客戴上手套，然后让客户用一只手握住另一只手的食指和中指，然后换手再做一次，传统的“测试”方法是让顾客戴上手套，然后让客户用一只手握住另一只手的食指和中指，然后换手再做一次，用手指模拟摩托车握把。

Grip / 抓握

A construção da palma deve ser realizada com técnicas e materiais que favoreçam tocar eficazmente nos comandos.

手掌的构造必须采用有利于抓握操控装置的技术与材料。

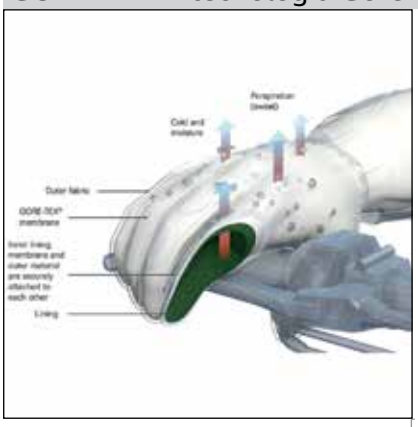
Luvas - Características técnicas / 手套 – 技术特点

A seguir são mostradas algumas informações sobre os materiais e as soluções técnicas comumente utilizadas / 以下是最常用的材料信息和技术解决方案

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Titânio / 钛		
	Metal com características de elevada resistência contra esforços mecânicos, corrosão e com excelente condutividade térmica. Baixo coeficiente de atrito com o asfalto.	• Elevada resistência mecânica > elevada proteção no caso de colisões • A superfície lisa garante um maior deslizamento no caso de queda
	是一种具有高机械应力抗性、耐腐蚀和优异导热性能的金属。与沥青的摩擦系数低。	• 高机械强度 > 在发生碰撞的情况下可以提供高强度的保护 • 光滑的表面确保了在跌倒时可以更好地滑动
Carbonio / 碳纤维		
	Material compósito constituído por um entrelaçamento de fibras imersas em uma resina que em seguida é solidificada. A base de partida é o fio de carbono que pode ser de várias espessuras, mas de preferência sempre mais fino. Possui elevada resistência mecânica e leveza	• Elevada resistência mecânica > elevada proteção no caso de colisões • Leveza > maior conforto
	是一种浸入树脂然后固化的纤维编织复合材料。基础材料为碳纤维，具有多种厚度，但通常十分轻盈。这种材料具有很高的机械强度和轻便性	• 高机械强度 > 在发生碰撞的情况下可以提供高强度的保护 • 轻便性 > 更舒适
TPU (poliuretano termoplástico) / TPU（热塑性聚氨酯）		
	Utilizado para realizar as proteções. Possui propriedades elásticas, de resistência mecânica e química. Aplicável em uma ampla gama de temperaturas	• Proteção contra colisão e abrasão no caso de impactos
	用于制造保护装置。该材料具有弹性、机械和化学抗性。适用温度宽泛	• 在撞击下，起到冲击与摩擦保护的作用

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Superfabric®		
	Uma mistura de 32% de poliéster e 68% de resina epóxi cria um material ultrarresistente que combina características de extrema flexibilidade e resistência a cortes e abrasões. Superfabric® é usado para reforçar as áreas de impacto de vestuário e luvas.	• Elevada resistência a cortes e abrasões proteção extrema • Extrema flexibilidade máximo conforto
	32% 的聚酯和 68% 的环氧树脂混合物制成了一种超耐磨材料，具有极高的灵活性、抗切割性和耐磨性。Superfabric® 材质用于加强服装和手套的撞击区域。	• 极高的抗切割性和对于摩擦的极佳保护 • 极大的灵活性和舒适度
Couro de vitelo / 牛皮材质		
	É um couro selecionado, com uma totalidade notável em relação ao seu peso e espessura. Muito fibroso e resistente, mesmo se é composto por fibras muito finas	• Boa resistência mecânica > bom nível de proteção • Boa elasticidade > bom fitting na mão • Maciez e leveza > maior conforto
	是一种优质皮质面料，相对于其重量和厚度，具有非凡的饱满度。富含纤维，即便由极细的纤维组成，也颇具耐磨性	• 良好的机械强度 > 高度保护 • 良好的弹性 > 良好的手部贴合性 • 柔软轻便 > 更舒适
Couro de Cabra / 山羊皮材质		
	Devido às suas características de maciez e leveza, é muito utilizado na produção de luvas	• Maciez e leveza > melhor conforto
	由于其柔软轻便的特点，这种材质广泛用于手套的生产	• 柔软轻便 > 更舒适

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
Clarino®		
	É o nome comercial de um material símile ao couro sintético, produzido pela Kuraray Co, que pode ter o aspecto do couro selecionado ou acamurçado. Sendo um material artificial, é lavável e mantém a sua maciez mesmo quando é molhado, ao contrário dos couros naturais. O material geralmente suporta tratamentos externos para conferir resistência à água e ao óleo	• Fácil de cuidar > boa durabilidade • Transpirante > boa sensação durante o uso do produto • Sempre macio e flexível, mesmo em condições de frio e umidade > conforto de utilização e boa durabilidade do produto • Grande resistência à abrasão, ao rasgo e à tração > ótima proteção no caso de queda e ótima resistência das zonas da luva que estão mais submetidas ao desgaste (palma)
	这是一种由 Kurarary 公司生产的合成皮革材料的商标名称，外观可以是光面或绒面皮革。 与天然皮革不同，这是一种人造材料，即使在潮湿的环境下也可以清洗并保持柔软。这种材料通常支持进行外表面防水抗油处理	• 易于打理 > 耐久性好 • 透气 > 良好的产品使用感受 • 即使在湿冷的环境中也能保持柔软灵活 > 产品的使用舒适性和耐久性 • 高耐磨、抗撕裂和抗牵扯性 > 跌倒情况下提供出色保护并在最易磨损区域（手掌）提供最佳的耐用性
Fechamento de Velcro™ com aba dupla / Velcro™ 双搭扣封口		
	Este tipo de fechamento especial com aba dupla da mangueira favorece a aderência da luva à manga da jaqueta ou do macacão.	• Maior flexibilidade da área do pulso > maior conforto e sensibilidade de direção, sobretudo em uma utilização prolongada • Fechamento mais fácil
	袖口上特殊类型的双搭扣可增大手套与夹克或骑行套装之间的附着力。	• 手腕区域更大的灵活性 > 更高的舒适性和驾驶灵敏度，尤其体现在 长时间使用时 • 封闭更便捷

	Propriedades 特性	Vantagens > Benefícios 优势 > 好处
GORE-TEX® tecnologia Gore-grip / GORE-TEX® 的 Gore-grip 技术		
	Essa tecnologia permite uma selagem completa de cada camada da luva, evitando micro-movimentos do tecido. O isolamento dos agentes atmosféricos é total e a aderência nas manoplas é segura em qualquer fase de pilotagem. Cada um dos bilhões de poros da membrana GORE-TEX é maior que uma molécula de vapor de água e menor que uma molécula de água. Portanto, quando você transpira, a luva "expira" a umidade aumentando o conforto interno e, em caso de chuva, não permite a entrada de água no interior.	• Membrana Gore-Tex® > peça impermeável e transpirante • Propriedades elevadas de gestão da umidade > mãos frescas e enxutas independentemente das condições climáticas • Especial fixação ao forro > maior conforto e sensibilidade de pilotagem
	这项技术使手套的每一层都完全密封，从而避免了面料的细微移动。与大气因子完全隔绝，可以在驾驶的任何阶段都牢牢握住车把。 GORE-TEX 膜数十亿个微孔中的每一个都比水蒸气分子大，但又比水分子小。因此，出汗时，手套可以呼出潮气，提高内部的舒适感；下雨时，又能隔绝雨水的进入。	• GORE-TEX® 膜 > 防水透气装备 • 高湿度管理特性 > 无论天气状况如何，都能保持干爽 • 对衬里进行特殊固定 > 更佳的舒适度和驾驶灵敏性
GORE-TEX® tecnologia 2 em 1 / GORE-TEX® 的二合一技术		
	Duas versões garantidas. Se for usada com a membrana Gore-Tex, a luva fica perfeita para a estação fria. Se, pelo contrário, for utilizado o compartimento sem membrana, a luva fica ventilada	• Membrana GORE-TEX® > peça impermeável e transpirante • Propriedades elevadas de gestão da umidade > mão fresca e enxuta independentemente das condições climáticas • luva que pode ser usada em 2 modos/2 compartimentos > grande versatilidade conforme o clima encontrado em vários momentos do dia/viagem
	具有两种穿戴方式。如果戴上配有 Gore-Tex 膜的手套层，可以完美适合寒冷季节。相反，如果佩戴无膜的手套层，则能保证良好通风	• GORE-TEX® 膜 > 防水透气服饰 • 具有处理高湿度的能力 > 保证手部清爽干燥，不受气候影响 • 手套能够以 2 种方式穿戴/2 个穿戴层 > 可以根据一天/旅途中不同时刻所遭遇的不同气候调整穿戴方式


DCP
DISTORTION CONTROL

Ducati Corse C5

Luvas em couro / 皮革手套

98107117

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
7½	8	8½	9	9½	10
2	3	4	5	6	7

código – 代码



Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 13594-:2015, LVL 1 / v产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 13594 – :2015 标准 1 级认证

Proteções / 保护

- Construção do punho pré-formada reforçada / 预成型加固袖口结构
- Insertos compósitos em fibra de carbono e titânio nas articulações e no dorso da mão / 指关节和手背上的碳纤维加钛合金构成的嵌条
- Insertos externos em resina termoplástica no lado do dedo mínimo / 小指一侧的热塑树脂外部嵌条
- Insertos em fibra de carbono nas articulações dos dedos e na extremidade do cúbito / ’指关节和尺骨头上的碳纤维嵌条
- Palma em couro reforçado / 手掌部位皮质加固
- Sistema DCP no dedo mínimo / 小指上的 DCP 系统
- Tecido elástico de quatro vias entre as articulações e o dorso da mão / 指关节和手背之间的四向弹力面料
- Um único painel de couro no lado da mão / 手侧边的皮质单板



Material / 材料

Externo / 外部

– Costuras em fibra da para-aramide / 对位芳纶纤维缝合
– Palma extra macia de couro ovino seco em tambor / 滚筒干燥羊皮制成的超软手掌
– Couro ovino / 绵羊皮

Interior / 内部

– Reforços internos com jersey em fibra de aramida / 芳纶纤维平织布的内部加固

Conforto / 舒适

– Insertos elásticos / 松紧带
– Cinta do punho ajustável / 可调节袖口带
– Reforço microinjetado na palma / 手掌位置的微注塑加固
– Palma Super Touch de couro ovino / 山羊皮超级触摸手掌
– Dedos pré-curvados / 手指预弯曲
– Pulso pré-curvado / 预弯折手腕

Plus

– Cinta antidescalçamento no punho / 防下垂腕带
– Insertos elásticos no punho / 袖口处弹力嵌条
– Insertos macios / 软嵌条
– Cobertura da cinta antidescalçamento / 防下垂带盖

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Luvas exclusivas, desenvolvidas em colaboração com a Dainese, específicas para o uso na pista. Melhor desempenho graças à ótima vestibilidade, que oferece ao piloto elevada sensibilidade nos comandos, para uma perfeita aderência. O couro ovino, reforçado na palma, assegura elevada proteção, ulteriormente aperfeiçoada pelo tecido elástico de quatro vias entre as articulações e o dorso da mão. Certificadas CE, possuem sistema DCP no dedo mínimo e insertos compósitos em fibra de carbono e titânio nas articulações e em resina termoplástica no lado do dedo mínimo, para obter o máximo da proteção. As articulações dos dedos e a extremidade do cúbito são projetadas graças à insertos em fibra de carbono. Alto desempenho também do ponto de vista do conforto, graças aos insertos macios e elásticos, à faixa ajustável no punho e à palma Super Touch em couro ovino, que junto à estrutura pré-curvada dos dedos e do punho oferecem ao piloto um feeling de pilotagem perfeito. Completa o equipamento a cinta antidescalçamento no punho, com a específica cobertura, que melhora ainda mais o conforto. As excelentes características técnicas aliam-se a um design fascinante, inconfundível pelas cores icônicas Ducati, que conferem a estas luvas um visual imponente, para ir sempre ao máximo e transformar cada viagem em pura emoção.

与 Dainese 合作开发的独家手套，专用于赛道。出色的贴合度保证了顶级性能，由于其良好的附着性，为骑手带来了超高的控制灵敏度。手掌位置经过加固的羊皮材质确保了优越的保护性能，而指关节间和手背上的四向弹力面料则进一步增强了保护性。经 CE 认证，小拇指上配备了 DCP 系统，指关节和手背位置采用了碳纤维和钛金属复合材料的嵌条，小拇指侧面则具有热塑性树脂，以此提供了最大的保护性。碳纤维嵌条为手指关节和尺骨头提供了保护。柔软弹力嵌条、袖口可调节带以及羊皮材质的 Super Touch 手掌，结合上手指和手腕的预弯曲结构保证了舒适性方面的高性能，为车手提供了最佳的驾驶感受。手套的手腕位置还配备了防滑带，并配有专用护罩，进一步提高了舒适度。卓越的技术特性与引人注目的设计相结合，杜卡迪色彩标志使这款手套无可挑剔，并为手套赋予了激进的外观，让车手永远可以开足马力，使每次出行都充满激情。

Performance C3

Luvas em couro / 皮革手套

98107707 vermelho-branco-preto / 红色-白色-黑色

98107708 preto-vermelho / 黑色-红色

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
7	8	9	10	11	12
3	4	5	6	7	8

código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 13594-:2015, LVL 1 / v产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 13594 – :2015 标准 1 级认证

Proteções / 保护
– Acolchoamentos shock-absorber na palma, lado externo, pulso / 手掌、外侧和手腕处具有减震垫



SPIDI ON TRACK

Material / 材料
Externo / 外部
– Couro de cabra, 0.6/ 0.8 mm de espessura, alta vestibilidade e sensibilidade à condução / 山羊皮，厚度 0.6/0.8 毫米，在驾驶中具有高度合身性和敏感度
– Reforço na palma em microfibra suede / 手掌微纤维绒面皮革加固

Conforto / 舒适
– Couro furado / 穿孔皮革

Plus
– Cinta de ajuste e fecho no pulso / 调节带和腕部收口

Lavagem / 洗涤符号



*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As luvas Performance C3 unem as características de um produto racing com as características de uma peça adequada à utilização esportiva na estrada. Realizadas em couro de cabra macio, possuem articulações em carbono e reforços nos pontos de maior esforço para garantir segurança e desempenho a altura em caso de utilização esportiva, e as proteções soft e o excelente conforto fazem com que sejam perfeitas também para um uso frequente e de menor intensidade. Completando a versatilidade e o ótimo desempenho deste acessório, disponível em duas versões de cor, um design arrojado, 100% Ducati.

Performance C3 手套结合了赛车产品和公路运动服饰的特点。采用柔软的山羊皮制成，指关节采用了碳纤维材料，承受最大应力的位置经过加固，可以保证运动驾驶时的安全性和高性能。而柔性保护装置和出色的舒适性使这款手套也非常适合低强度的日常通勤。这款配件在多功能性和卓越性能之外，还提供了两种颜色，100% 杜卡迪风格的活力设计。

Sport C4

Luvas em tecido-couro / 织物-皮革手套

98107710 preto-preto-vermelho / 黑色-黑色-红色

98107719 preto-vermelho-branco / 黑色-黑色-白色

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
7	8	9	10	11	12
3	4	5	6	7	8

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
Proteções em poliuretano termoplástico / 热塑性聚氨酯保护装置
Palma reforçada em Armaprotec / Armprotec 面料加固手掌



Material / 材料
Externo / 外部
– Couro de cabra / 山羊皮
– Superfabric®

Interior / 内部
– Palma sem forro, forro leve no dorso / 手掌位置无衬里，手背有轻薄衬里

Conforto / 舒适
– Perfuração interna para os dedos / 手指内孔
– Insertos elásticos em couro no dorso para aumentar o conforto e melhorar o movimento da mão durante a condução / 背部皮革松紧带，提高舒适性，改善驾驶时的手部运动

Plus
– Fecho ajustável com Velcro no pulso / 腕部可调节尼龙搭扣闭合口
– Inserto no limpador de viseira / 遮阳雨刷嵌条
– Touchscreen na ponta do dedo indicador / 食指指尖的触屏触摸点

Lavagem / 洗涤符号



*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As luvas curtas Sport C4, criadas em colaboração com a Held, são extremamente versáteis e se adaptam às exigências dos motociclistas de índole mais esportiva e aos que preferem as viagens de curta distância. A ótima qualidade dos materiais, a palma sem forro e reforçada em Armaprotec as tornam resistentes e confortáveis, enquanto o forro leve no dorso e as proteções ventiladas nas articulações garantem um ótimo conforto térmico. O design em perfeito estilo Ducati faz com que sejam o acessório ideal para unir as exigências técnicas com um visual de grande caráter.

Sport C4 短款手套，与 Held 合作生产，用途非常广泛，既可以达到运动型车手的要求也能够满足喜欢短途旅行人士的需求。优质的材料，手掌位置无内衬，采用 Armaprotec 加固，舒适又耐用。手背位置的轻盈内衬和通风指关节保护装置保证了出色的温度舒适性。杜卡迪风格的完美设计，这款配件是结合了技术需求与个性外观的理想配件。

Strada C5

Luvas em tecido-couro / 织物-皮革手套

98107711

Tamanho – 尺码

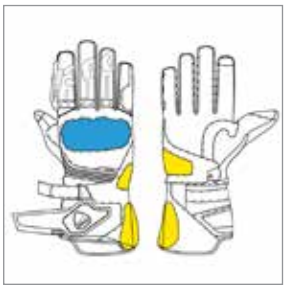
S	M	L	XL	XXL	XXXL
7	8	9	10	11	12
3	4	5	6	7	8

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
Material Shock Absorber no dorso e nas articulações / 手背和关节位置的减震材料
Proteções das articulações em PVC cobertas com couro / 覆盖皮革的 PVC 关节保护



Material / 材料

Externo / 外部
– Dorso em tecido elastizado com inserções em couro / 手背采用弹力面料加皮质嵌条
– Palma em couro de cabra / 手掌部位采用山羊皮材质
– Superfabric®

Interior / 内部
– Tecnologia Gore Grip. O revestimento interno, a membrana e o material externo são fixados um no outro, a fim de assegurar uma melhor sensibilidade tátil e um melhor controle da moto / Gore Grip 技术。内衬、薄膜和外部材料相互连接，以确保更好的触觉灵敏度和更好的运动控制

Plus
– Cinta antidescalçamento no punho / 防下垂腕带
– Fecho no punho com velcroTM / 带有 VelcroTM 的衣袖收口
– Inserto no limpador de viseira / 遮阳雨刷嵌条
– Touchscreen nas pontas dos dedos indicador e polegar / 食指和拇指指尖的触屏触摸点

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As luvas Strada C5, desenhadas pela Drudi performance e produzidas pela Held exclusivamente para a Ducati, são perfeitas para o uso sport-touring. A parte externa é feita de couro bovino, couro ovino e tecido stretch: cada um desses materiais, habilmente posicionado, contribui para oferecer conforto e proteção. No interior é presente a membrana Gore-tex® impermeável e respirável que, graças às espessuras reduzidas criadas pelo processo Gore grip, garante sensibilidade durante a condução e controle da moto. As inserções em tecido Superfabric® e os ajustes de volume no pulso e na manga aumentam ainda mais o desempenho das luvas Strada C5, o acessório perfeito para os motociclistas mais exigentes.

Strada C5 手套由 Drudi Performance 设计，Held 专为杜卡迪制造，适合运动-旅行使用。外部由牛皮、羊皮和弹力面料制成：每种面料都有合理的用途定位，有助于提供舒适性和保护。内里有防水透气的 Gore-tex® 膜，得益于 Gore grip 加工技术，厚度的减小保证了驾驶灵敏度和对摩托车的控制。Superfabric® 织物嵌条，以及袖口和袖子的体积调整进一步提高了 Strada C5 手套的性能。这是一款适合最苛刻摩托车手的完美配件。

Tour C5

Luvas em tecido-couro / 织物-皮革手套

98108804

NEW

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
7	8	9	10	11	12
3	4	5	6	7	8

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
Proteção das articulações em PU / PU 指节保护
Palma reforçada em Armaprotec / Armprotec 面料加固手掌
Reforço na borda da mão e no dedo mínimo / 手边和小拇指一侧有加固件
Base do dedo polegar reforçada com material SuperFabric & Armaprotec / 拇指根部采用 SuperFabric & Armaprotec 进行了强化
– Inserções refletivas 3M-Scotchlite™ / 3M-Scotchlite™ 反光插片



Material / 材料
Externo / 外部
– Dorso de Nyspan com acabamentos em couro / 手背采用 Nyspan 面料加皮质装饰
– Palma em couro de canguru altamente resistente à abrasão / 手掌采用高抗磨性的袋鼠皮
– Couro de cabra / 山羊皮
– Cor permanente à prova de suor / 经过汗液测试不褪色

Interior / 内部
– GORE-TEX® 2em1 (1 compartimento em Gore-Tex®, 1 compartimento sem forro). Construção da luva com 2 sedes diferentes no interior que permitem escolher se usar a sede com membrana impermeável, respirável e corta-vento ou se usar a sede sem forro / 二合一 GORE-TEX® （1 个 Gore-Tex® 隔层，1 个无衬隔层）。手套的构造是有两个不同的内部衬套，可以选择使用带有防水、透气、防风膜的衬套或者使用无内衬的衬套

Conforto / 舒适
– Versatilidade nas várias condições climáticas graças à construção GORE-TEX® 2in1 / 由于采用了 GORE-TEX® 的二合一构造，手套可以应对多种气候条件
– Insertos elásticos / 松紧带

Plus
– Costura especial, sem pontos de pressão no interior para melhorar a sensibilidade / 手套采用内侧无压力的特殊缝合方式，可以提高灵敏度
– Cinta antidescalçamento no punho / 防下垂腕带
– Inserto no limpador de viseira / 遮阳雨刷嵌条
– Ventilação dos dedos (ACS) / 手指通风系统 (ACS)
– Touchscreen na ponta do dedo indicador / 食指指尖的触屏触摸点

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As luvas Tour C5, desenvolvidas pela Held, completam a oferta de produtos dedicados ao uso touring na coleção Ducati. O design linear e versátil combina bem com todos os conjuntos da gama, e a tecnologia 2 em 1 garante dois modos de uso conforme as condições climáticas. Na parte interna, as luvas são construídas com duas sedes para que possam ser usadas inserindo as mãos na área forrada e com membrana impermeável GORE-TEX®, transpirante, corta-vento e ideal para o inverno, ou área sem membrana, garantindo um efeito ventilado. O dorso externo é de Nyspan com acabamentos em couro de cabra e a palma é de couro de canguru para uma sensibilidade elevada nas manoplas. Também estão presentes inserções refletivas 3M-Scotchlite™ para maior visibilidade na estrada. Certificadas com marcação CE, possuem proteções em PU nas articulações dos dedos e reforços soft em material SuperFabric & Armaprotec nas áreas com maior risco em caso de queda. Viva as suas aventuras sobre duas rodas com conforto e segurança em qualquer condição de uso, 365 dias por ano!

由 Held 开发的 Tour C5 手套，补充了杜卡迪系列中专门用于旅行的产品系列。一以贯之的多功能设计使这款手套能够很好地与同系列的所有套装一起使用，而二合一技术保证了不同天气条件下可以采用两种不同的使用模式。手套内侧有双层套，因此，在寒冷的季节里可以将双手插入装有透气、防风的 GORE-TEX® 防水薄膜的内衬区域，或者在炎热的季节插入没有薄膜的区域，保证通风效果。手背外层采用 Nyspan 面料配合山羊皮装饰，而手掌则采用了袋鼠皮，可以提供很高的车把控制灵敏度。还有 3M-Scotchlite™ 反光插片，用来提高道路上的可见度。手套经过 CE 认证，在指关节上配备了 PU 保护装置，跌倒时面临最大风险的位置配备了 SuperFabric 和 Armaprotec 材料的软加固件。一年 365 天，不论任何使用条件，让您在舒适和安全中体验两轮车冒险！

Company C2

Luvas em tecido-couro / 织物-皮革手套

98107712 preto / 黑色

98107717 preto-cinza-vermelho / 黑色-灰色-黑色

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
7½-8	8-8 ½	8 ½-9	9-9 ½	9 ½- 10
3	4	5	6	7

código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 13594-:2015, LVL 1 / v产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 13594 – :2015 标准 1 级认证

Proteções / 保护
■ Proteções das articulações dos dedos com carbon look / 碳纤维外观的关节保护装置



Material / 材料
Externo / 外部
– A parte superior da mão é uma mistura de rede, spandex e couro para uma duração maior e o conforto do condutor / 手部上面为网状面料、氨纶和皮革相结合，以保证耐用性和驾驶员的舒适性
– Palma em camurça sintética e couro reforçado para uma preensão melhor e resistência à abrasão / 手掌位置采用合成麂皮和增强皮革，具有更好的抓地力和耐磨性

Conforto / 舒适
– 100% ventilado / 100% 透气

Plus
– Fecho ajustável com Velcro no pulso / 腕部可调节尼龙搭扣闭合口
– Touchscreen na ponta do dedo indicador / 食指指尖的触屏触摸点

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Leves, de estilo arrojado e altamente resistentes, as luvas Company C2 possuem um robusto protetor de articulações rígido com "carbon look" em uma cobertura principal de mais painéis e são reforçadas nas áreas mais expostas no caso de queda. A ponta dos dedos é compatível com o touchscreen, para permitir a utilização de sistemas GPS e smartphone. Conforto otimizado graças à elevada ventilação, às costuras mínimas e à parte superior realizada com uma mistura de rede, tecido Spandex e couro. A palma em camurça sintética e couro reforçado oferece uma preensão melhor e resistência à abrasão. Outro ponto de força é o design simples e eficaz que faz com que seja o acessório perfeito para buscar todo o estilo Ducati até mesmo nos detalhes.

Company C2 手套轻盈耐用，风格激进，在多面板主壳内还配备了碳纤维外观的坚固的指关节保护装置，并在跌倒时最受影响的部位进行了加固。指尖材料可以操控触摸屏，能够使用导航系统和智能手机。优秀的通风、微小的接缝以及 Spandex 面料与皮革的混合网面手背部分保证了良好的舒适性。手掌位置采用合成麂皮和增强皮革，则具有更好的抓地力和耐磨性。这款手套的另一个亮点是设计简洁，因此这款配件非常适合在细节上也追求杜卡迪风格的车手们。

City C3

Luvas em tecido-couro / 织物-皮革手套

98107134

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
7	8	9	10	11
3	4	5	6	7

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 13594-:2015, LVL 1 / v产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 13594 – :2015 标准 1 级认证

Proteções / 保护
■ Proteções das articulações dos dedos em carbono / 碳纤维关节保护
■ Reforços de couro e microfibra nos dedos, no lado da mão e na palma / 指尖、手部侧面和手掌处的皮质和微纤维加固



Material / 材料

Externo / 外部
– 3D mesh de poliamida, Spandex e Flextenax (poliamida elastizado de alta resistência) / 锦纶，氨纶和 Flextenax（高韧度弹力聚酰胺）3D 网布
– Couro ovocaprino (0,7 mm de espessura) / 绵羊山羊皮（厚度 0.7 毫米）。

Interior / 内部
– Forro 100% poliéster / 100% 聚酯纤维衬里

Conforto / 舒适
– 100% ventilado / 100% 透气
– Painéis elastizados / 弹性板

Plus
– Cinta antidescalçamento no punho / 防下垂腕带
– Touchscreen na ponta do dedo indicador / 食指指尖的触屏触摸点
– Cobertura da cinta antidescalçamento / 防下垂带盖

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Máximo conforto mesmo nos meses quentes, graças a estas luvas ergonômicas, certificadas CE, 100% ventiladas e realizadas com uma mistura de tecidos elastizados, couro ovino-caprino, microfibra e rede 3D, para garantir uma ótima vestibilidade. Conforto que não compromete a segurança, com os protetores de articulações em carbono, os reforços de couro e microfibra nos dedos, no lado da mão e na palma. Os painéis elastizados e a cinta antidescalçamento no punho, com específica cobertura, garantem um ótimo ajuste. Elevada praticidade, graças ao material touchscreen aplicado na ponta do dedo indicador, para o controle rápido dos dispositivos móveis. O estilo distintamente urbano é ainda mais acentuado pelo design moderno e colorido discreto, realçado pelo logotipo da Ducati e pelos toques de vermelho.

即使在最热的几个月里也可以拥有最大的舒适性，这款人体工学手套经 CE 认证，100% 通风，采用弹力面料和山羊皮、超细纤维、3D 网面混合制成，保证了最佳的透气性。碳纤维关节保护装置、皮质加固件以及手指、手侧和手掌部位的超细纤维使您拥有舒适性但不牺牲安全性。手腕上的弹力板和防滑带搭配专用护套，保证最佳的佩戴舒适性。由于食指指腹位置应用了触屏材料，因此手套可以即时管理移动设备，具有超高的实用性。现代的设计，适度的色彩，杜卡迪徽标和红色色调进一步彰显了鲜明的都市风格。

Summer C3

Luvas em tecido / 织物手套

98107136

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
7	8	9	10	11
3	4	5	6	7

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 13594-:2015, LVL 1 / v产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 13594 – :2015 标准 1 级认证

Proteções / 保护
Protetor para as articulações dos dedos em poliuretano com ventilação direta / 聚氨酯制成的关节保护装置，带有直接通风口
Reforços de couro e microfibra nos dedos, no lado da mão e na palma / 指尖、手部侧面和手掌处的皮质和微纤维加固



Material / 材料
Externo / 外部
– Mistura de tecidos elastizados, microfibra e rede 3D para oferecer vestibilidade e ventilação / 弹性织物、超细纤维和 3D 网的混合织物，为服装带来了穿着舒适度和透气性

Interior / 内部
– Forro 100% poliéster / 100% 聚酯纤维衬里

Conforto / 舒适
– 100% ventilado / 100% 透气
– Insertos elásticos / 松紧带

Plus
– Fecho ajustável com Velcro no pulso / 腕部可调节尼龙搭扣闭合口
– Touchscreen na ponta do dedo indicador / 食指指尖的触屏触摸点

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Da colaboração com a Spidi surgem essas luvas para o uso urbano no verão: ventiladas, ergonômicas e inconfundivelmente Ducati. A parte externa é realizada com uma mistura de tecidos elastizados, microfibra e rede 3D para proporcionar conforto e ventilação direta, maximizada também pelos protetores de articulações em poliuretano. Certificadas CE, possuem reforços de microfibra no lado da mão e na palma, para maior proteção, e insertos elásticos, para a melhor vestibilidade. O fecho ajustável com velcro no pulso e o material touchscreen aplicado na ponta do dedo indicador também as tornam extremamente práticas. Visual minimalista mas intenso, inconfundível graças à faixa vermelha com o logotipo Ducati. Um concentrado de conforto e estilo que não vai passar despercebido.

通过与 Spidi 的合作，诞生了这款可在城市夏季使用的手套：透气、符合人体工学，具有独特的杜卡迪风格。外层采用弹力织物、微纤维和 3D 网面混合制成，为手套带来了舒适性和直接通风效果，而聚氨酯关节保护装置也使其可以最大程度的发挥作用。手套经 CE 认证，手侧和手掌位置的超细纤维加固件可以提供更大保护，而弹力嵌条则可以使手套更好贴合手部。手腕处的尼龙拉扣可调节闭口及食指指腹应用的触屏材料使这款手套非常实用。简洁鲜明的外观，带有杜卡迪徽标的红色旗帜令其具有独特气质。极大的舒适度和无容忽视的风格。

Overland C4

Luvas em tecido / 织物手套

98107706

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
7	8	9	10	11	12
3	4	5	6	7	8

código – 代码



Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 13594-:2015, LVL 1 / v产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 13594 – :2015 标准 1 级认证

Proteções / 保护

Proteção das articulações em PU / PU 指节保护



SPIDI ON TRACK

Material / 材料

Externo / 外部

– Microfibra couro sintético de alta resistência (0,9 mm de espessura, resistência à abrasão 1.100 ciclos Martin Dale) / 高耐磨仿皮微纤维（0.9 毫米厚，可承受 1100 个马丁戴尔耐磨测试周期）

– Tecido elastizado que garante conforto e ventilação / 保证舒适度与通风的弹力面料

Interior / 内部

– Malha interna de Poliéster com dissipação do suor / 内部涤纶散汗衬衣

Conforto / 舒适

– 100% ventilado / 100% 透气

Plus

– Cinta antidescalçamento no punho / 防下垂腕带

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As luvas Overland C4, realizadas em tecido elastizado e microfibra, possuem proteções termoformadas em poliuretano nas articulações dos dedos e fecho ajustável com Velcro™. Disponível na versão preta/cinza, possuem estampas refletivas no dorso e personalizações Ducati de silicone no pulso. O estilo distintivo e informal, a precisão dos detalhes e a certificação CE segundo as mais recentes normativas europeias fazem das luvas Overland C4 um autêntico must-have.

Overland C4 手套由伸缩面料和微纤维制成，具有聚氨酯热成型指关节保护装置以及 Velcro™ 可调式尼龙封口。有黑色和灰色两种颜色，手套背面有具有反光效果的印刷图案，手腕处有极具个性的硅制 Ducati 图标。独特且休闲的风格，细节处的一丝不苟，符合最新的欧盟法令的规定获得 欧盟 CE 的认证，令 Overland C4 手套成为货真价实的必备之选。

Vamos falar sobre botas / 让我们来谈谈靴子

As botas para motociclistas são um dos acessórios mais importantes que nunca devem faltar no guarda-roupa de um centauro. Para atender às diversas exigências dos Ducatistas, a coleção de vestuário Ducati oferece uma ampla gama de calçados, cada uma destinada a um uso específico. Certificadas conforme as normas CE mais recentes, as botas na coleção são apropriadas para o uso na pista, na estrada ou em percursos fora de estrada e para qualquer tipo de condição atmosférica.

Cuidado e manutenção
Cada produto só exprime plenamente as suas características de segurança se for conservado de forma correta. A duração dos calçados varia conforme o tipo e os modos de uso e de manutenção.
A seguir damos algumas dicas para repassar aos clientes:
- Após o uso, remover a sujeira com uma escova macia ou com um pano umedecido com água. Para a sujeira mais resistente, usar água ou sabão neutro
- Não utilizar solventes, produtos químicos agressivos ou escovas muito duras
- Não lavar as botas na máquina de lavar de roupas e não usar lavadoras de alta pressão
- Secar em local seco e bem ventilado, longe de fontes de calor
- Nos períodos de não utilização, não conservar em sacos de plástico ou em recipientes herméticos
- No caso de não utilização prolongada, aconselha-se retirar as partes internas
- Conservar dentro da caixa, inserindo folhas de jornal no interior, fechando corretamente o zíper e o Velcro™

No caso de dano, ruptura, desgaste excessivo e/ou deformação do cabedal ou da sola, as botas devem ser substituídas.

用于摩托车驾驶的靴子是最重要的一类配件，也是摩托车手衣柜中不能缺少的一类配件。为满足杜卡迪粉丝们的不同需求，杜卡迪服装系列提供了多种鞋类，每种都针对特定用途。系列中的靴子经过最新的 CE 标准认证，适合赛道、公路、越野驾驶以及各种气候条件。

保养与维护
每种产品只有在正确存放的情况下才能充分保证自身的安全特性。鞋类的使用寿命与其使用和维护的类型与方式有关。
以下提供的一些建议可以转达给客户：
- 每次使用后，用软毛刷或浸水的抹布清除污垢。对于顽固污垢，可以使用水或中性肥皂进行清洁
- 不要使用溶剂、刺激性化学产品或太硬的刷子
- 靴子不能机洗，也不要使用高压清洗机
- 将靴子放在干燥通风的地方晾晒，要远离热源
- 不使用时，不要将靴子放在塑料袋或密封容器中
- 如果长期不使用，建议将内侧零件拆卸下来
- 保存在盒子中，向靴子中塞入报纸并正确拉上拉链，粘好 Velcro™ 魔术拉扣

如果鞋面或鞋底出现损坏、断裂、过度磨损和/或变形，则必须更换靴子。



Racing / 竞赛

São as botas para usar na pista / 在赛道上使用的靴子

Proteção: devem ter / 保护性：必须具有以下特性
- uma sola o mais rígida possível para evitar a torção do pé em caso de queda / 尽可能坚硬的鞋底，在跌倒的情况下避免脚部扭曲
- uma boa proteção no calcanhar e no maléolo, pois se rompem com frequência em caso de queda / 对脚跟和脚踝提供良好的保护，因为跌倒时这两个位置经常容易骨折
- O calcanhar deve ser reforçado com metal ou plástico para deslizar melhor no caso de derrapagem e para evitar a criação de pontos de apoio ou aderências ao asfalto, fazendo o piloto cair rolando / 鞋跟必须使用金属或塑料进行加固，保证侧摔时顺利滑动，避免与沥青产生摩擦力或附着力，从而导致车手翻滚
- Uma proteção na tíbia, pois é um dos pontos onde há maior risco de fratura em caso de queda / 胫骨保护，因为胫骨是跌倒时骨折风险最大的部位之一
- a parte externa do metacarpo deve ter uma proteção para evitar o esmagamento do pé em caso de quedas laterais / 脚掌外侧也必须提供保护，防止在侧摔时挤压脚部
- o calçado interior requer tempo para ser colocado, mas oferece uma elevada proteção antitorção e antiesmagamento em caso de acidente / 内靴穿戴耗时但却可以在发生事故时提供很高的防扭伤和防挤压的保护等级.

Ergonomia / 人体工程学
- o cabedal deve ser bastante flexível para permitir mudar de marcha e frear / 鞋面必须足够灵活，使车手可以轻松换挡和制动
- a altura e o volume das botas são estudados para serem usados com um macacão / 靴子的高度和体积是为了搭配赛车服而设计的

Conforto/ praticidade de uso / 使用的舒适性/实用性
- a bota deve ser o mais transpirante possível e superventilada / 靴子必须尽量透气并具有超强的通风效果
- os raspadores devem ser removidos facilmente com parafusos em detrimento do atrito no asfalto / 滑块必须可以通过螺丝轻松拆卸，防止与沥青路面产生摩擦

Touring / 旅行

- Pelas suas características “all seasons” são adequadas para viagens longas em todas as condições climáticas e em todos os usos na estrada, exceto usos esportivos extremos / 由于其“全季”的特性，因此适合任何天气条件下的长途旅行，并且适合极限运动之外的所有公路驾驶

Proteção / 保护性
- As botas devem ter proteções antitorção e antiesmagamento na tíbia, nos maléolos, no calcanhar e na ponteira. Essas proteções não devem incomodar e atrapalhar devido às longas viagens / 靴子的鞋面、脚踝、鞋跟和鞋尖位置必须配备防扭伤和防挤压的保护装置。由于需要长途驾驶，因此这类的保护装置不能过重或体积过大

Ergonomia/人体工程学
as botas devem ter uma altura médio-alta para que a borda das calças touring não saia, evitando em caso de chuva, a entrada de água na bota / 靴子的高度必须是中高筒，这样旅行过程中裤脚不会被拉出靴筒，从而避免在下雨时雨水进入靴子

Conforto/ praticidade de uso. Devem ser / 使用的舒适性/实用性。必须具有以下特性
confortáveis tanto para muitas horas de condução como depois de descer da moto. / 在长时间驾驶中或离开摩托车后都能保证舒适性。
- totalmente impermeáveis. O interior não deve molhar, pois se a água entrar, será necessário aguardar um longo tempo para a secagem / 完全防水。鞋内必须保持干爽，一旦水进入靴子，要很长时间才能晾干
- as solas devem ter uma boa aderência tanto na moto como no terreno: não devem derrapar e não devem desgastar-se de forma rápida. / 鞋底必须保证与摩托车和地面都有很好的抓地力，不能打滑，也不能过快磨损。

Sport/Sport-touring / 运动/运动-旅行

São extremamente versáteis pois, mesmo sendo adequadas ao uso esportivo na estrada para a maioria das motos Ducati na gama, podem ser usadas também para as viagens e na pista embora o grau de tecnicidade não seja extremo. Tanto em termos estéticos como de construção, possuem características intermediarias entre as botas para o uso racing e as botas para o uso touring. Podem ser com ou sem membrana transpirante e impermeável e mais ou menos extravagantes do ponto de vista estilístico./ 这种靴子的用途非常广泛，适合在大多数杜卡迪摩托车系列的运动型公路驾驶，尽管技术程度并不极致，但也可以用于旅行和赛道。在外观和结构方面，这种靴子介于赛车用靴和旅行用靴之间。可以选择使用或不使用防水透气膜，和在风格上的张扬程度

Proteção / 保护性
- As botas devem ter proteções antitorção e antiesmagamento na tíbia, nos maléolos, no calcanhar e na ponteira. Essas proteções, muitas vezes também evidentes na parte externa da bota, são de tecnicidade intermediária entre os modelos racing e os modelos touring / 靴子的鞋面、脚踝、鞋跟和鞋尖位置必须配备防扭伤和防挤压的保护装置。这类保护装置通常从靴子外面就可以看到，属于赛车型号与旅行型号之间的中间技术
- O raspador na ponteira é presente e necessário também neste segmento pois as motos, também no uso em estrada, possuem ângulos de inclinação que o exigem / 这一领域也需要有鞋尖滑块，因为即使是公路驾驶，摩托车也需要侧倾角度

Ergonomia/人体工程学
- O cabedal deve ser flexível e as botas devem ser bastante confortáveis para permitir realizar percursos médios / 鞋面必须灵活，靴子必须舒适，以便适应中途旅行

Conforto / 舒适性
- possuem um bom nível de estanqueidade, mesmo que não seja comparável ao nível dos clássicos modelos touring / 具有优秀的防水性能，尽管不能与经典的旅行型号相媲美
- são um pouco menos confortáveis e quentes do que as botas touring clássicas, mas ainda oferecem bom conforto / 这类靴子与经典的旅行靴相比舒适性和保暖性稍逊一筹，但仍然相当舒适
- as solas devem ter uma boa aderência tanto na moto como no terreno: não devem derrapar e não devem desgastar-se de forma rápida. / 鞋底必须保证与摩托车和地面都有很好的抓地力，不能打滑，也不能过快磨损。

Off Road / 越野

São botas extremamente específicas, projetadas para o uso fora da estrada. / 这类靴子专业性非常高，设计用于非公路驾驶。

Proteção / 保护性
- Proteções rígidas estão integradas em todas as zonas da perneira / 靴子的所有区域都配备了刚性保护装置
- há uma ponteira de proteção e uma ponta antiesmagamento / 配有保护性鞋尖和防挤压头

Ergonomia/人体工程学
- as botas são altas, muito rígidas / 靴筒又高又硬
- a sola deve ser rígida para evitar torções no pé. Também devem ser ergonômicas e não fornecer pontos de apoio que possam prender na moto durante a pilotagem./ 鞋底必须坚硬，避免脚部扭伤。必须符合人体工学，不会在驾驶时让脚部卷入摩托车。

Conforto / 舒适性
- a colocação interna deve ser bastante confortável para acompanhar a performance / 内套必须足够舒适，来配合高性能
- ajustes de volume consideráveis graças ao clássico fecho de 4 fivelas / 由于采用了 4 带扣的闭合结构，因此体积调节范围很大

Off road diferem principalmente pelo tipo de sola usada. / 越野主要区别在于使用的鞋底类型不同。

Adventure / 冒险

São o limite entre o conceito de bota esportiva de cross/enduro e bota touring. As botas desse tipo são mais altas em relação às clássicas touring, emprestam algumas construções de fechos (fivelas) e proteções rígidas evidentes dos modelos cross, possuem um solado específico com garras, protegem contra o frio e são ideais para fazer percursos mistos touring-enduro com as motos altas do tipo Multistrada ou DesertX, que deixam espaços amplos de manobra para o piloto / 介于越野/耐力赛运动靴和旅行靴的概念之间。这种类型的靴子比经典的旅行靴筒要高，借用了交叉型号的紧固件（扣子）和刚性保护结构，采用了一个带有中底的特殊鞋底，可以抵御寒冷，适合驾驶如 Multistrada 或 DesertX 等可以给车手留有足够的操控空间的高车来完成旅行-耐力赛混合路线

Urban / 都市

A proposta na gama Ducati prevê modelos baixos, protetivos e confortáveis para caminhar ou para andar de moto. Não têm um aspecto muito vistoso e possuem uma membrana impermeável e transpirante. / 杜卡迪系列包括保护性强的低筒靴，无论是步行还是骑行穿着都很舒适。这类靴子外观并不华丽，但却配备了防水透气膜。

Botas baixas / 低筒靴

- São projetadas para atender à exigência de maior versatilidade e para muitos tipos de uso: esportivo, turístico, urbano. / 这类靴子的出现是为了满足更广泛的用途和多种类型的使用需求：运动、旅游、城市。
- Os calçados desta categoria são práticos de colocar e usar, e são ideais com os jeans que são cada vez mais usados no lugar das calças clássicas de couro ou de tecido para andar de moto. / 这个类别的鞋子穿着和使用都很舒适，是搭配牛仔裤的理想选择，人们越来越多地使用牛仔裤来代替经典的皮革或织物摩托车裤。
- As proteções no pé possuem as mesmas características das versões altas, mas obviamente a tíbia e a parte alta da panturrilha não são protegidas. / 脚部保护装置的性能与高版本相同，但显然胫骨和小腿上部无法提供保护。

Ducati Corse V6 Air

Botas racing / 赛车靴

9810854

NEW

Tamanho – 尺码

39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
39	40	41	42	43	44	45	46	47	48

código – 代码





Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护

- Raspador dianteiro em TPU/alumínio co-moldado intercambiável com um simples sistema de rosca que protege a área da ponta contra a resistência à abrasão / TPU 材质/铝制的前侧可互换共注塑滑块，配有一个简单的螺钉系统，可以保护鞋尖免受磨损
- Calcanhar com raspador intercambiável / 鞋跟配有可互换滑块
- Raspador tíbia substituível / 可更换的肘部滑块
- Botina interna bio-mecânica removível, realizada em material mesh 3D para uma maior estrutura e conforto / 可拆卸的生物力学内靴，由 3D 网状材料制成，可以改善鞋的结构，提高舒适度
- A botina interna possui uma zona dianteira com um reforço macio em TPU para uma maior proteção contra os impactos e um acolchoamento no torno-zelo para o conforto e a estabilidade durante o movimento natural do pé. / 内靴前侧有柔软的 TPU 加固件，能提高抗冲击保护，脚踝增加的填充垫使脚部自然移动时的舒适感和稳定性更佳。
- Painel em microfibra sintética no lado médio para uma maior resistência contra a abrasão e uma melhor sensação em contato com a moto / 内侧的合成超纤板具有更强的耐磨性，骑行时的触感更好
- Protetor de câmbio em TPU / TPU 换挡保护器
- A placa tibial em TPU foi desenhada para absorver as colisões, melhorando a resistência à abrasão em uma área chave. / TPU 胫骨护板的设计可以吸收冲击力，从而提高关键区域的耐磨性。
- Design do painel elastizado em TPU com zíper para facilitar a entrada e a saída do pé, mantendo uma vestibilidade aderente e otimizada. / 带拉链的 TPU 弹力板可以方便穿脱，同时保证了优秀的贴合性。



Material / 材料

Cabedal / 鞋面

– Microfibra perfurada para uma ótima transpirabilidade e resistência à abrasão, oferecendo ao mesmo tempo elevada flexibilidade. / 穿孔超纤材料具有良好的透气性和耐磨性，同时还具有很高的灵活性。
– Área flex dianteira para uma maior mobilidade e ventilação / 前侧的柔性区域可以提供更大的活动灵活性和透气性
– Botina interna bio-mecânica removível, realizada em material mesh 3D para uma maior estrutura e conforto / 可拆卸的生物力学内靴，由 3D 网状材料制成，可以改善鞋的结构，提高舒适度

Solado / 鞋底

– Sola de borracha ultraleve e altamente resistente ao desgaste / 超轻、高耐磨橡胶鞋底

Plus

Fechamento / 关闭

– O sistema de fecho dianteiro em Velcro® oferece uma vestibilidade rápida e segura na zona do peito do pé, permitindo ao mesmo tempo excelentes níveis de flexibilidade. / Velcro® 前侧紧固系统可以快速穿脱，保证脚背区域安全，同时提供出色的灵活性水平。
– Fecho micrométrico na parte superior da bota para uma colocação otimizada. / 靴子上半部分的微米级锁扣实现优秀的贴合效果。

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As botas Ducati Corse V6 Air de design em puro estilo racing representam o topo da categoria em termos de desempenho e segurança. Realizadas para o uso na pista, incorporam as inovações derivadas dos conselhos técnicos dos pilotos da equipe oficial da Ducati, Bagnaia e Bastianini. Possuem amplas perfurações em toda a superfície para maximizar o fluxo de ar, uma área flexível dianteira e um fole traseiro para dar mais liberdade aos movimentos. Possuem as certificações mais recentes, apresentam proteções no topo da categoria na tíbia, calcanhar, ponteira, uma botina interna bio-mecânica removível e raspador na ponta, calcanhar e protetor de tíbia. A estrutura das botas Ducati Corse V6 Air é resistente à abrasão e realizada para dar conforto, elevada flexibilidade e elevada mobilidade e ventilação. O cabedal é de microfibra furada, o zíper para a colocação está combinado com um painel em TPU stretch para favorecer a vestibilidade, enquanto o fechamento micrométrico oferece um fitting otimizado. Apenas o máximo do desempenho para estas botas líderes da categoria com um DNA esportivo que farão você experimentar emoções sem precedentes na pista.

Ducati Corse V6 Air 靴子的设计具有纯正的赛车风格，在性能和安全方面代表了该系列的最高水平。这款靴子为赛道驾驶设计，采用了从杜卡迪车队官方车手 Bagnaia 和 Bastianini 的技术建议中获得的创意。靴子的整个表面都有宽大的穿孔，能够最大限度地提高气流，靴子的前部区域柔软并采用了褶皱式后跟，可以提供更多的活动自由。这款靴子通过了最新的认证，在胫骨、脚跟和脚趾的位置配有卓越的保护装置，有可拆卸的生物机械内靴，脚趾、脚跟和护胫位置都配有滑块。Ducati Corse V6 Air 靴子的结构非常耐磨，能够提供舒适性、高灵活性以及优秀的移动性和通风效果。鞋面采用穿孔微纤维，穿脱拉链与弹性 TPU 面板相结合，使靴子更加合脚，与此同时，微量锁扣进一步优化了合脚性。这双靴子自带的运动气质领先同类产品，只有它的极致性能才能让您在赛道上体验到前所未有的刺激感受。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Slider

SLIDER BIQUEIRA (PAR) BOTAS DC V6 AIR / DC V6 AIr boots toe slider (pair)	cod. 981088120
SLIDER CALCANHAR (PAR) BOTAS DC V6 AIR / DC V6 AIR boots heel slider (pair)	cod. 981088121
SLIDER PROT. TÍBIA (PAR) BOTAS DC V6 AIR / DC V6 AIR boots shin guard slider (pair)	cod. 981088122

Focus on Ducati Corse V6 Air

Proteção, ergonomia e conforto para a pilotagem na pista em uma bota racing líder da categoria e desenvolvida seguindo os conselhos dos pilotos das maiores competições motociclísticas, como Bagnaia e Bastianini. Destaque para uma área flexível dianteira e um fole traseiro para dar mais comodidade aos movimentos do pé, uma placa de reforço para a caixa de câmbio e a canela, um slider para a tíbia e um calçado interno melhoram o conforto, a proteção e o desempenho.

这款靴子具有保护性，符合人体工学，能提供赛道驾驶的舒适体验，是根据包括 Bagnaia 和 Bastianini 在内的顶级摩托车比赛的车手们的建议开发的，处于同类当中的领先水平。靴子的前部区域非常柔软，褶皱式后跟使脚部活动更加方便，经过强化的脚踝和胫骨板、胫骨垫和内鞋，所有这些配置提高了靴子的舒适性、保护性和性能。





1



Cabedal perfurado
Botas com perfurações amplas em toda a superfície para maximizar o fluxo de ar > conforto

穿孔鞋面
靴子的整个表面都具有宽大的透气孔，能够最大限度地提高空气流动性 > 舒适性

2



Colocação otimizada
Painel em TPU stretch com zíper para a colocação mais fácil e vestibilidade mais afinada e otimizada > conforto e proteção

穿脱更加方便
带有拉链的 TPU 弹力面板使穿脱更加方便，优化贴合度，使贴合的更紧 > 舒适性和保护性。

3



Solado de borracha leve
Solado construído com uma mistura de borracha leve para maximizar a aderência nos pedais > maior segurança e desempenho de condução.

轻盈橡胶鞋底
使用轻便的橡胶化合物制造的鞋底可以最大程度优化鞋底对踏板的抓地力 > 更高的驾驶安全性和性能。

4



Raspador de calcanhar
O design do raspador de calcanhar substituível oferece ótimo desempenho de derrapagem e proteção no caso de acidente > maior proteção

鞋跟滑块
可更换的后跟垫能够在发生事故时提供出色的滑动性和保护性 > 更高的保护性

5



Fecho
O fecho de gancho e anel garante que o zíper de extração fique na posição > maior segurança no caso de queda
- Microfecho tipo catraca ajustável na parte superior da bota para uma vestibilidade otimizada > maior conforto durante a colocação.

扣件
钩环式扣件可以确保拉取铰链位置不变 > 跌倒情况下更高的安全性
- 靴子上半部分的微型可调节棘轮扣件使贴合性更好 > 穿脱更加舒适。

6



Raspador tíbia substituível
Raspador de tíbia substituível para maior resistência contra a abrasão > aumento da duração do produto

可更换的肘部滑块
可更换的胫骨垫抗磨性更强 > 产品耐久性更高

7



Cabedal/ área de flexão perfurados
Cabedal de microfibra com uma zona de perfuração laser específica para uma ótima transpirabilidade e resistência à abrasão > conforto e bem-estar para o pé,

预打孔的鞋面/弯曲区域
超纤鞋面带有激光预打孔区域，具有良好的透气性和耐磨性 > 脚部更加舒适健康

8



Painel de microfibra
Painel de microfibra sintética no lado médio para maior resistência à abrasão e melhor sensação de aderência ao entrar em contato com a moto > maior segurança ao conduzir

超纤面板
内侧的合成超纤板在接触摩托车时具有更强的耐磨性，骑行时的触感更好 > 更高的驾驶安全性

9



Calçado interior separado
Calçado interior bio-mecânico separado e removível da bota, realizado em material de rede 3D para maior estrutura, melhorando o conforto do piloto > conforto e segurança
- O calçado interior possui uma zona externa da ponta com reforço em TPU macio para maior proteção contra impactos e um acolchoamento complementar no tornozelo para maior proteção e estabilidade durante o movimento natural do pé > conforto e segurança

分离式内靴
分离式生物力学内靴可以从靴子中抽出，由 3D 网面材料制成，结构更合理，可以提高车手的舒适性 > 舒适性与安全性
- 内靴鞋尖外侧区域配有柔软的 TPU 加固件，能提高抗冲击保护，脚踝增加的填充垫在脚部自然移动过程中可以提供更大的保护和稳定性 > 舒适性与安全性

10



Fole traseiro
Fole traseiro de microfibra elástica para melhorar o movimento natural dianteiro e traseiro

褶皱式后跟
弹力超纤的褶皱式后跟更加便于前后的自然移动

11



Biqueira substituível
Biqueira substituível co-moldada em TPU/alumínio com um prático sistema de rosca que protege a área da ponteira contra a abrasão.

可更换鞋尖
可更换共注塑 TPU/铝制鞋尖，配有实用的螺丝系统，保护鞋尖区域不受磨损。

Speed Evo WP C2

Botas sport-touring / 运动旅行靴

9810855

NEW

Tamanho – 尺码

36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48

código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
- Proteção do maléolo em TPU / TPU 脚踝保护
- Proteção da tíbia em TPU derivado do âmbito esportivo com elevada resistência ao impacto e à abrasão / TPU 运动衍生胫骨保护，具有高耐冲击性和耐磨性
- A proteção do tornozelo de densidade dupla em ambos os lados, estratificada debaixo da parte superior, oferece desempenho de proteção e resistência contra a abrasão na zona crítica. / 两侧的双密度脚踝保护装置，顶部以下经过分层，在关键区域提供很高的保护性能和耐磨性。
- A proteção interna da biqueira é estratificada debaixo do cabedal para uma maior duração, uma melhor sensação tátil e melhor desempenho / 鞋头内护层在鞋面下方经过分层，使用寿命更长，触感和性能俱佳
- Raspador em TPU bi-injetado integrado, de fácil substituição / 集成式双注射 TPU 滑块可轻松更换



Cabedal / 鞋面
– Em microfibra avançada para o conforto, a duração e a excelente resistência à abrasão / 采用先进的超细纤维，具有舒适、耐用的特点以及优异的耐磨性
– Moldagem ergonômica do sapato para otimizar a posição do antepé adaptando-se a várias formas de pés e conforto para o pé. / 符合人体工程学的鞋型，优化了前脚掌的位置，提供更宽的轮廓，适应多种脚型，保证脚部的舒适度。
– As entradas de ar no calcanhar e na caneleira melhoram o conforto e reduzem o cansaço / 脚跟和护胫上的通风口提高了舒适度，舒缓疲劳

Forro / 衬里
– Membrana integrada respirável DRYSTAR® para excelentes desempenhos em qualquer condição meteorológica e para manter o pé quente e enxuto. / DRYSTAR® 集成透气膜在各种天气条件下都具有优异的性能，可以保持脚部温暖干燥。

Entressola / 中底
– Palmilha interna em poliamida de alta qualidade com placa integrada de reforço estrutural e de suporte da arcada do pé. / 内部鞋底采用优质聚酰胺材料，带有结构加强板和脚弓支撑。
– Palmilha removível em E.V.A. e Lycra® / E.V.A. 和莱卡® 材质的可拆鞋垫

Solado / 鞋底
– Sola de borracha ultraleve e altamente resistente ao desgaste / 超轻、高耐磨橡胶鞋底

Plus
Fechamento / 关闭
– Abertura/ fechamento no lado médio com fecho montado em elásticos com amplo fechamento para uma colocação segura e flexível / 内侧开/关扣配有一个铰链，安装在弹性带上，扣件宽大，安全且灵活

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Versatilidade é a palavra-chave que distingue as botas Speed Evo WP C2 desenvolvidas em colaboração com a Alpinestars. Adequadas tanto para o uso na estrada como na pista, são resistentes à água e à abrasão, e estão em conformidade com as normas de certificação mais recentes. O solado tem uma boa aderência tanto na moto como durante uma caminhada e oferece um ótimo nível de conforto, enquanto o design do cabedal incorpora inovativas zonas dianteiras e traseiras de fole para maior flexibilidade. Também são várias as proteções antitorção e antiesmagamento na tíbia, maléolos, calcanhar e ponteira. Também há um raspador em TPU bi-injetado integrado e de fácil substituição. As entradas de ar no calcanhar e na caneleira melhoram o conforto, enquanto o fecho montado nos elásticos encontra-se no lado médio para uma colocação segura e flexível que lhe consentirá percorrer distâncias de médio alcance sem esforços e com total conforto, com desempenho excelente sempre garantido.

多功能性是这款与 Alpinestars 合作开发的 Speed Evo WP C2 靴子的关键特性。这款靴子适用于公路和赛道驾驶，具有防水和耐磨性，符合最新的认证标准。鞋底在驾驶摩托车和行走时都具有很好的抓地力，能够提供出色的舒适度，而鞋面的设计则包含了创新的前后褶皱式区域，可以提高灵活性。靴子的鞋面、脚踝、鞋跟和鞋尖位置也配备了多个防扭伤和防挤压的保护装置。同时还配备了集成式双注射 TPU 滑块，可轻松更换。鞋跟和护胫上的通风口提高了靴子的舒适度，而安装在弹力带上的内侧拉链安全而灵活，可以让您舒适惬意地进行中短距离的旅行，始终保证出色性能。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Slider

SLIDER BIQU. (PAR) BOTAS SPEED EVO WP C2 / SPEED EVO WP C2 boots toe slider (pair)	cod. 981088123

Explorer T7

Botas de motocross / 越野骑行靴

981086_

NEW

Tamanho – 尺码

5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
38	39	40.5	42	43	44.5	45.5	47	48	49,5
050	060	070	080	090	100	110	120	130	140

código – 代码





Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护

- Proteção monopeça de mistura dupla injetada que integra uma placa de aço e um protetor rígido do dedão do pé co-injetado. A estrutura é muito resistente à abrasão e aos impactos, melhorando a durabilidade geral da bota e do seu perfil. / 一体式双复合注塑保护装置当中集成了一个钢板和一个共注塑刚性护趾器。靴子结构具有高度的耐磨性和抗冲击性，从而延长了靴子的使用寿命和外形。
- Protetor de placa ergonômica no calcanhar injetada em polímeros de alta resistência para proteger contra os impactos. Dotado de sistema Alpinestars blade flex para o controle mais preciso e proteger de forma melhor o calcanhar e o tendão de Aquiles, ajuda a prevenir as hiperflexões. / 符合人体工学的后跟护板注入了高强度聚合物，可以抵抗冲击。配有 Alpinestars blade flex 系统，可以更准确地控制并保护脚跟和跟腱，避免过度弯曲。
- Protetor de tornozelo em TPU com pivô biomecânico entre as seções inferior e média da bota para ajudar a prevenir lesões na perna, graças a uma dispersão progressiva das forças de torção. / TPU 脚踝保护装置在靴子的中下段之间具有生物力学支点，可以逐步分散扭转力，预防腿部受伤。
- Placa tibial e proteções médias em TPU realizadas em peça única para maior estabilidade e integridade estrutural. / TPU 胫骨板和内侧保护器一体成型，拥有更高的稳定性和结构完整性。
- Espuma macia integrada em torno do tornozelo e do peito do pé para melhorar conforto, colocação e absorção de impactos. / 集成在脚踝和脚背上的柔软泡沫可以提高舒适度、贴合性和冲击吸收能力。



Material / 材料

Cabedal / 鞋面

– Microfibra, flexível e resistente à abrasão / 超细纤维，有弹性又耐磨损
– Zonas com fole para tendão de Aquiles e tornozelo redesenhadas para melhorar o conforto, o controle e o suporte / 重新设计的跟腱和脚踝衬垫区提高了舒适性、控制性和支撑性
– Zona superior reforçada em PU para aumentar a repelência à água e a durabilidade e tornar a bota mais leve. / 采用 PU 加固的鞋面区域，增加了疏水性和耐用性，同时减轻了靴子的重量。
– O painel médio em TPU possui um inserto de borracha tipo colmeia, estudado para dar aderência nos flancos da moto e fornecer proteção contra os impactos. / TPU 内侧板具有一个蜂窝状的橡胶插片，既能为摩托车的两侧增加摩擦力，又可以提供冲击保护。

Forro / 衬里

– Acolchoamento interno em microfibra antiderrapante no salto para manter o pé na posição. / 脚跟处有防滑微纤维衬垫，帮助保持脚的位置。

Solado / 鞋底

– Solado de mistura dupla integrado na estrutura base para melhorar a durabilidade, a aderência nas pedaleiras e a sensação. / 双复合大底集成到了基础结构当中，提高了耐用性以及对踏板的摩擦力，同时提升了脚感。
– Palmilha anatômica removível em espuma EVA e Lycra® para oferecer conforto e suporte. / 由 EVA 和 Lycra® 泡沫制成的可拆卸式人体结构学鞋垫为您提供舒适性和支撑。

Plus

Fechamento / 关闭

– Sistema de fechamento duplo da placa tibial com lingueta interna em microfibra fixada com Velcro® e placa superior montada com um gancho de precisão ajustável. / 胫骨板的双扣系统内部有微纤维鞋舌，用尼龙搭扣固定；上板安装有精确的调节挂钩。
– Sistema de fechamento dos ganchos com travas em alumínio de alta resistência, registros com memória e sistema de desbloqueio rápido autoalinhante para um fechamento fácil e preciso e um melhor desempenho durante a pilotagem. / 带有高强度铝质跳线的挂钩锁定系统，记忆调节器和自对准快速释放系统，可轻松精确锁定，提高驾驶性能。

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As botas de motocross Explorer T7, realizadas em colaboração com a Alpinestars, são extremamente especializadas e projetadas para o uso em motocross. Certificadas conforme as normas mais recentes, possuem uma série de proteções rígidas em todas as zonas da perneira e do pé com uma estrutura muito resistente à abrasão e aos impactos. A vocação altamente esportiva chama a atenção também para a ergonomia com a presença de um solado rígido bicomposto integrado na estrutura de base que melhora a durabilidade, a aderência nos pedais e o feeling. O acolchoamento interno em microfibra antiderrapante mantém o pé na posição e garante uma colocação constante também no uso prolongado. O painel médio em TPU é estudado tanto para dar aderência aos flancos da moto como para fornecer proteção contra os impactos. A espuma macia integrada ao redor do tornozelo e do peito do pé oferece conforto sem igual, melhorando a colocação e a absorção na caso de impacto. Também há um sistema de fechamento com 4 fivelas de alta resistência, registros com memória e um sistema de desbloqueio rápido autoalinhante para um fechamento fácil e preciso que melhora o desempenho durante a pilotagem. Pilote a sua moto e viva toda a adrenalina do esporte motociclístico com total segurança e conforto.

与 Alpinestars 合作生产的 Explorer T7 越野车靴是一款非常专业的摩托车靴，专为越野车驾驶而设计。经过最新的标准认证，在靴筒和脚部的所有区域都配备了一系列的刚性保护装置，其结构具有很强的抗磨损和抗冲击性。这种高度运动化的配置也关注到了人体工程学，靴子采用了集成在基础结构中的双化合物刚性鞋底，提高了耐用性、对脚踏板的抓力并提升了脚踏感觉。防滑的微纤维内垫使脚可以保持在适当的位置，即使长时间驾驶也能确保靴子的稳定贴合。TPU 内侧板既能为摩托车的两侧增加摩擦力，又可以提供冲击保护。集成在脚踝和脚背上的柔软泡沫可以提供前所未有的舒适度，优化合脚性以及对冲击的吸收能力。还具有高强度的 4 扣锁扣系统，记忆调节器和自对准快速释放系统，可轻松精确锁定，提高驾驶性能。骑上摩托车，在完全安全舒适的情况下享受摩托车运动所带来的刺激体验。

Atacama WP C2

Botas Touring-Adventure / 旅行冒险靴

981077

Tamanho – 尺码

7	8	9	10	11	12
40.5	42	43	44.5	45.5	47
070	080	090	100	110	120

código – 代码





Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 13634-:2017, LVL 2 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 13634 – :2017 标准 2 级认证

Proteções / 保护

- Leve e avançada placa tibial em polímeros e proteção de tornozelo lateral oferecem resistência aos impactos e suporte estrutural. / 轻盈先进的胫骨板和脚踝侧面保护装置提供了冲击抵抗能力和机构支撑。
- Proteção de tornozelo zona média e lateral de dupla densidade integrado na estrutura da bota para oferecer proteção estratégica. / 集成到靴子结构中的内外侧双重密度脚踝保护装置提供了重要的决定性保护。
- Proteção interna nos dedos e calcanhar estratificada debaixo do cabedal para melhorar robustez, feeling e desempenhos. / 脚趾和脚跟内部保护层位于鞋面下方，优化了坚固性，触感和性能。
- Proteção de tornozelo lateral com pivô de lâmina biomecânico entre o calçado e o peito. / 脚踝外侧保护装置带有鞋体与靴口之间的生物力学连接片。
- Espuma macia integrada em torno do tornozelo e do peito do pé para melhorar conforto, colocação e absorção de impactos. / 集成在脚踝和脚背上的柔软泡沫可以提高舒适度、贴合性和冲击吸收能力。
- Zona do câmbio reforçada em TPU com desenho especial para melhorar a aderência. / 加强型 TPU 传递区采用特殊设计以提高附着力。



Material / 材料

Cabedal / 鞋面

– Extensas zonas elásticas dianteiras e traseiras realizadas em microfibra leve e robusta para conforto, liberdade de movimento, controle e suporte. / 通过轻便又坚固的微纤维制成的宽大的前后波纹弹性区域，可以提高舒适度、移动自由度、实现控制以及支撑。

– Painel de couro camurça moldado na superfície média para melhorar a aderência e a proteção. / 压合在内侧表面的绒面皮革板提高了附着力和保护性。

– Cabedal em multimaterial com couro recoberto de PU, microfibra e couro camurça para oferecer níveis excelentes de conforto, robustez e resistência à abrasão. / 采用 PU 涂层皮革、微纤维和绒面皮革的多种材料鞋面，具有出色的舒适性、坚固性和耐磨性。

Forro / 衬里

– Interno de tecido respirável na bota inteira. / 靴子整体采用透气织物内衬。

– Membrana integrada respirável DRYSTAR® para excelentes desempenhos em qualquer condição meteorológica e para manter o pé quente e enxuto. / DRYSTAR® 集成透气膜在各种天气条件下都具有优异的性能，可以保持脚部温暖干燥。

Solado / 鞋底

– Palmilha interna em poliamida de alta qualidade com placa integrada de reforço estrutural e de suporte da arcada do pé. / 内部鞋底采用优质聚酰胺材料，带有结构加强板和脚弓支撑。

– Solado intermediário em espuma poliuretânica para aliviar a bota sem comprometer os seus desempenhos. / 中间的聚氨酯泡沫鞋底可以在不影响性能的情况下减轻靴子重量。

– Solado muito flexível com exclusiva borracha vulcanizada Alpinestars para a perfeita combinação de conforto e aderência. / 独特的 Alpinestars 硫化橡胶鞋底极其灵活，是舒适性和抓地力的最佳组合。

– Palmilha anatômica removível em espuma EVA e Lycra® para oferecer conforto e suporte. / 由 EVA 和 Lycra® 泡沫制成的可拆卸式人体结构学鞋垫为您提供舒适性和支撑。

– Formato ergonômico do antepé para um maior controle dos comandos e melhorar a colocação e o conforto em diversos formatos de pé. / 符合人体工程学的前掌形状，可更好地操纵控制装置，改善脚部不同侧面的贴合性和舒适性。

Plus

Fechamento / 关闭

– Fecho de ganchos que agiliza a colocação e a retirada, além de garantir um fechamento seguro e personalizado. Os ganchos são realizados em robusto TPU e Nylon reforçado em fibra de vidro para melhorar os desempenhos e reduzir peso. Todos os ganchos possuem memória de posição e desengate rápido para um fechamento rápido, seguro e preciso. Ganchos substituíveis. / 除了为服装提供了兼具安全性和个性化的封闭外，钩扣更可以方便穿脱。挂钩由坚固的 TPU 和玻璃纤维增强尼龙制成，可提高性能并减轻重量。所有钩子都具有位置记忆和快速释放功能，可实现快速、安全且精确的闭合。挂钩可更换。

– Ampla abertura para facilitar a colocação, com fecho superior em TPR e Velcro™ para adaptar-se à panturrilha. / 脚背上的宽阔开口可方便穿脱，上部 TPR 和 Velcro™ 封口可贴合小腿。

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As botas Atacama WP C2, produzidas pela Alpinestars em divisa Ducati, são específicas para a utilização touring adventure. Realizadas com uma mistura de materiais entre os quais microfibra e couro camurça, são equipadas com todas as proteções de referência da categoria, como a avançada placa tibial polimérica e a inovadora proteção de tornozelo com pivô biomecânico de suporte entre o calçado e o peito. Cada componente da bota foi estudado para reduzir o peso e melhorar os desempenhos em qualquer condição climática e terreno, da membrana respirável integrada até o cabedal em microfibra/couro camurça. São certificadas conforme as mais recentes normativas CE.

Atacama WP C2 靴子由 Alpinestars 为杜卡迪制造，专为旅行而设计。由微纤维和绒面皮革混合材质制成，配备所有参考类别的保护装置，如先进的聚合物胫骨板，以及创新的脚踝保护装置，该保护装置带有鞋体与靴口之间的生物动力支撑连接。从内置的透气膜到微纤维/绒面皮革混合材质的鞋面，靴子每个部位的设计都旨在减轻重量，提高在各种气候和地形条件下的性能。经最新 CE 标准认证。

Strada C2

Botas Touring / 旅行靴

9810738

Tamanho – 尺码

39	40	41	42	43	44	45	46
39	40	41	42	43	44	45	46

código – 代码





Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 13634-:2017 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 13634 – :2017 标准认证

Proteções / 保护

Tíbia e maléolos de PU, biqueira e calcanhar reforçados, protetor de fecho / 胫骨和踝骨部位采用 PU，配有鞋尖和脚跟加强，换挡垫



Material / 材料

Cabedal / 鞋面

– Microfibra com insertos em microinjeção / 带有微注塑嵌条的超细纤维
– Insertos de tecido para facilitar o movimento no peito do pé e na panturrilha / 织物衬垫便于脚腕和小腿活动
– Insertos refletores no calcanhar / 鞋跟处带反光嵌条

Forro / 衬里

– Membrana D-WP impermeável e repelente à água / 防水拒水 D-WP 膜

Solado / 鞋底

– Borracha antiderrapante resistente à abrasão / 耐磨防滑橡胶

Plus

Palmilha / 足底

– Anatômico e removível / 符合体型且可拆卸

Fechamento / 关闭

– Zíper + Velcro® / 拉链 + Velcro® 魔术贴

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Da colaboração com a Dainese surgem essas botas exclusivas, desenvolvidas para o uso touring. Certificadas CE, possuem cabedal de microfibra, com insertos em tecido no peito do pé e na panturrilha, que facilitam os movimentos e aumentando o conforto. A proteção é garantida por insertos TPU na tíbia e nos maléolos, e pelos reforços na biqueira e no calcanhar. O forro interno, realizado com uma membrana impermeável e repelente à água, assegura elevado conforto mesmo se chover. As excelentes características técnicas, aliadas ao solado de borracha antiderrapante e resistente à abrasão, aos detalhes refletivos e à prática abertura com zíper e Velcro®, tornam essas botas confortáveis também para passear quando não estiver pilotando. As várias personalizações se sobressaem no maléolo, na tíbia e na panturrilha, dando à bota um visual moderno inconfundivelmente Ducati, para exibir em cada viagem.

通过与 Dainese 的合作，生产出了这款为旅行用途开发的专属靴子。经 CE 认证，配备微纤维鞋面，脚踝和小腿位置具有织物嵌条，可以方便移动并提高舒适性。胫骨和踝骨上的 TPU 嵌条以及脚尖和鞋跟位置的加强件都保证了靴子的保护性。内衬采用防水疏水膜制成，即使雨天也能保证很高的舒适度。优秀的技术特性结合防滑耐磨的橡胶鞋底，以及反光细节和实用的拉链和 Velcro® 粘扣宽阔开口，使这款靴子即使在不驾驶摩托车时，走路也很舒适。胫骨、脚踝和小腿上众多的个性化细节都令这款靴子的现代外观具有鲜明的“杜卡迪”味道，值得在每次旅行中炫耀。

Theme C2

Botinas técnicas curtas / 科技低靴

9810760

Tamanho – 尺码

38	39	40	41	42	43	44	45	46
38	39	40	41	42	43	44	45	46

código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 13634-:2017 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 13634 – :2017 标准认证

Proteções / 保护
- A proteção do tornozelo de densidade dupla em ambos os lados, estratificada debaixo da parte superior, oferece desempenho de proteção e resistência contra a abrasão na zona crítica. / 两侧的双密度脚踝保护装置，顶部以下经过分层，在关键区域提供很高的保护性能和耐磨性。
- O protetor para o antepé em TPU, moldado por injeção, integrado e substituível possui um novo conceito para uma fácil fixação por rosca, a fim de tornar a substituição mais simples e rápida / TPU 前足的双注射集成式可更换的泡沫垫采用了一个全新的概念，便于螺钉固定，更换更便捷快速
- Contraforte externo em TPU / TPU 外层支撑
- A proteção interna da biqueira é estratificada debaixo do cabedal para uma maior duração, uma melhor sensação tátil e melhor desempenho / 鞋头内护层在鞋面下方经过分层，使用寿命更长，触感和性能俱佳
- O suporte traseiro do calcanhar foi projetado com uma inserção macia em TPR que trabalha com a zona de flexão traseira para permitir grande liberdade de movimento do tornozelo e conforto durante a execução dos comandos da moto / 鞋跟的后支撑中设计了一个柔软的 TPR 插入件，与后部弯曲区协同发挥作用，允许脚踝有很大的运动自由度以及在摩托车控制装置上的舒适性
- Protetor de câmbio em TPU / TPU 换挡保护器



Material / 材料

Cabedal / 鞋面
– Em microfibra avançada para o conforto, a duração e a excelente resistência à abrasão / 采用先进的超细纤维，具有舒适、耐用的特点以及优异的耐磨性
– O fole traseiro flexível possui uma janela flexível que também serve como entrada de ar para uma ventilação e um fluxo de ar eficazes / 灵活的后鞋舌有一个活动窗口作为进气口，以提供有效的通风和气流
– As zonas de flexão do peito do pé e do calcanhar são construídas em microfibra leve para otimizar os níveis de duração, conforto e manobrabilidade tanto ao conduzir a moto quanto ao caminhar / 脚背的弯曲部分和 Achilli 鞋跟采用轻质超细纤维制成，可以优化运动和步行时的耐用性、舒适性和操纵性水平
– Entalhes flexíveis termosselados para controlar a flexão e a flexibilidade do sapato / 热封柔性沟槽，可以控制鞋的弯曲度和柔韧性
– Moldagem ergonômica do sapato para otimizar a posição do antepé adaptando-se a várias formas de pés e conforto para o pé. / 符合人体工程学的鞋型，优化了前脚掌的位置，提供更宽的轮廓，适应多种脚型，保证脚部的舒适度。

Forro / 衬里
– Em rede para um resfriamento mais confortável e a absorção da umidade / 网状面料帮助更舒适地降温，吸收潮气

Solado / 鞋底
– Borracha antiderrapante resistente à abrasão / 耐磨防滑橡胶
– A sola possui TRF (Transversal Protection Frame) integrado para a proteção contra eventuais cargas transversais / 鞋底配有集成式 TPF（横向保护边框），以针对横向负载提供保护

Plus

Palmilha / 足底
– Anatômico e removível / 符合体型且可拆卸

Fechamento / 关闭
– O sistema de fecho dianteiro em Velcro® oferece uma vestibilidade rápida e segura na zona do peito do pé, permitindo ao mesmo tempo excelentes níveis de flexibilidade. / Velcro® 前侧紧固系统可以快速穿脱，保证脚背区域安全，同时提供出色的灵活性水平。
– Fecho de zíper invertido para uma prática entrada e saída do pé / 反向铰链封口，方便脚的进出
– A cinta possui um extrator em TRP para uma maior facilidade de uso. / 鞋带配有 TPR 拉头，便于使用。
– Os fios em fibra de aramida asseguram que o novo sistema de fecho da cinta seja duradouro, fino e leve. / 芳纶纤维线可以确保新的带锁系统耐用、轻薄、轻便。

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

A bota de cano curto para moto Theme C2 possui soluções estudadas para maximizar o conforto, a proteção e a duração. Realizada com cabedal em microfibra leve e resistente à abrasão e reforçada com proteções em TPU posicionadas estrategicamente, a botina possui uma sola de borracha com um desenho de qualidade superior, para uma excelente aderência ao pilotar e ao caminhar. As zonas de flexão tipo sanfona dão suporte e controle independentemente da posição de pilotagem, enquanto o suporte traseiro do calcanhar foi projetado com uma inserção macia em TPR que trabalha com a zona de flexão traseira para permitir grande liberdade de movimento do tornozelo e conforto durante a execução dos comandos da moto. O prático sistema de fecho, leve e durável pela fibra de aramida, oferece uma vestibilidade rápida e segura na zona do peito do pé, permitindo ao mesmo tempo uma excelente flexibilidade. Além da segurança e do desempenho, este acessório faz do design um dos seus pontos fortes, graças ao visual arrojado que se ue com perfeição às esportivas da família Ducati.

Theme C2 摩托车短靴采用的解决方案可以很大程度的提高鞋子的舒适性、保护性和耐用性。靴子的鞋面采用了轻盈耐磨的超细纤维，并在战略位置放置 TPU 保护装置进行加固。橡胶靴底设计出色，不论是驾驶摩托车还是步行都能提供出色的抓地力。无论骑行姿势如何，风琴式弯曲区都能提供支持和控制，同时鞋跟的后支撑中设计了一个柔软的 TPR 插入件，与后部弯曲区协同发挥作用，允许脚踝有很大的运动自由度以及在摩托车控制装置上的舒适性。芳纶纤维的紧固系统轻盈耐用，可以快速穿脱，保证脚背区域安全，同时提供出色的灵活性水平。除了安全性和性能之外，这个配件的设计也是其强项之一：充满活力的外观完美匹配杜卡迪家族运动摩托。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Slider

SLIDER BIQUEIRA (PAR) BOTAS THEME C2 / THEME C2 boots toe slider (pair)	cod. 981088124

Company C4

Botinas técnicas curtas / 科技低靴

9810856

NEW

Tamanho – 尺码

36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
Biqueira e calcanhar reforçados / 脚趾和脚跟加强
Reforço do maléolo interno e externo / 内部和外部的踝骨加强



Material / 材料
Cabedal / 鞋面
– Couro e tecido / 皮革和织物

Forro / 衬里
– Poliéster / 涤纶
– Membrana Gore-Tex® impermeável e respirável / GORE-TEX® 防水透气膜

Solado / 鞋底
– Solado de borracha Vibram® antiderrapante e resistente à abrasão / Vibram® 耐磨防滑橡胶鞋底

Plus
Fechamento / 关闭
– Com laços e faixa em Velcro® / 配有鞋带和 Velcro® 尼龙搭扣
– Inserções refletivas / 反光嵌条

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As botas baixas Company C4, de design minimalista e distintivo, foram desenhadas pela Drudi Performance e desenvolvidas pela Held exclusivamente para a Ducati. Adequadas para o uso turístico e urbano pilotando a moto, também são confortáveis para uma caminhada quando você chegar ao seu destino. O cabedal é realizado em microfibra e tecido técnico e o solado de borracha Vibram® antiderrapante oferece excelente conforto em qualquer circunstância. O forro com membrana Gore-Tex® é leve, transpirante e impermeável, e o tecido de poliéster macio confere à colocação um caimento extremamente confortável. Certificadas conforme as normas mais recentes, possuem ponta e calcanhar reforçados e reforço interno e externo no maléolo, garantindo segurança e proteção durante a pilotagem. Práticas de colocar, graças ao fecho com cardaços e faixa de Velcro, asseguram sustentação adequada para o pé, e as inserções refletivas dão maior visibilidade. Parta e viva a aventura com o inimitável estilo Ducati nos pés.

Company C4 低靴，设计简约而独特，由 Drudi Performance 设计、Held 专为杜卡迪开发。适用于摩托车旅行和都市通勤，到达目的地后，也能穿着这款靴子舒适步行。鞋面由微纤维和技术织物制成，而防滑的 Vibram® 橡胶鞋底在任何情况下都能保证出色的舒适度。带有 Gore-Tex® 薄膜的内衬轻盈、透气、防水，而柔软的聚酯纤维面料则给人以极其舒适的合脚感。这款靴子经过最新标准认证，配有加固的鞋尖和后跟，并在小腿骨处装有内外加固件，保证了骑行时的安全和保护措施。由于采用了系带式扣件和尼龙搭扣，靴子穿脱十分方便，同时确保了对脚部的充分支持，而反光插片则提供了更高的可视性。以独特的杜卡迪风格出发，享受冒险。

Ducati Corse City C2

Botinas técnicas curtas / 科技低靴

9810719

Tamanho – 尺码

37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47

código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 13634-:2017 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 13634 – :2017 标准认证

Proteções / 保护
- Biqueira e calcanhar reforçados / 脚趾和脚跟加强
- Reforço do maléolo interno e externo / 内部和外部的踝骨加强



TCX FOCUS ON BOOTS

Material / 材料

Cabedal / 鞋面
– Microfibra com insertos em microinjeção e tomada de ar em rede metálica / 带有微注塑嵌条的超细纤维与金属网进气口

Forro / 衬里
– Resistente à água / 防水

Solado / 鞋底
– Borracha antiderrapante resistente à abrasão / 耐磨防滑橡胶

Plus

Palmilha / 足底
– Anatômico e removível / 符合体型且可拆卸

Fechamento / 关闭
– Com laços e faixa em Velcro® / 配有鞋带和 Velcro® 尼龙搭扣

Notas / 注释

As botas serão fornecidas com um conjunto adicional de cadarços pretos
靴子将另外提供一套黑色的鞋带

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Produzidas pela TCX com a divisa Ducati Corse, essas botas técnicas exclusivas de cano baixo são o acessório perfeito para o uso urban ou para um longo passeio. Certificadas CE, possuem cabedal realizado em microfibra, com insertos em microinjeção e reforço protetor de marcha de couro Bycast e entrada de ar em rede metálica, para garantir vestibilidade perfeita e proteção adequada, otimizada pelos reforços presentes no maléolo interno e externo, na biqueira e no calcanhar. O forro interno, realizado com uma membrana impermeável, e a palmilha, anatômica e removível, garantem conforto elevado. As excelentes características técnicas, aliadas ao solado de borracha antiderrapante e resistente ao desgaste, fazem com que essas botas também sejam perfeitas para percorrer a pé percursos de médio alcance após descer da moto. Dotadas de um prático fecho com cinta de velcro e cadarços, são fornecidas com um jogo adicional de cor preta. Visual moderno e ao mesmo tempo esportivo, inconfundivelmente Ducati, para exibir estando em uma moto ou a pé.

由 TCX 按照 Ducati Corse 队服生产，这款独家技术低帮靴是适合都市用途或城外郊游的完美配件。靴子经 CE 认证，鞋面采用微纤维制成，配有微注塑嵌条和 Bycast 皮革的前进保护加固件，金属网进气孔可以保证完美的贴合性和充分的保护，脚踝内外、鞋尖及脚跟的加固件进一步优化了保护性。内衬采用防水膜制成，符合人体工学的可拆卸鞋垫确保了优秀的舒适度。卓越的技术特性搭配了防滑耐磨的橡胶鞋底，使这款靴子也可以适应从摩托车下来后的中等路途步行。靴子配备了尼龙拉扣和鞋带的使用闭合口，另外还提供一套附加的黑色鞋带。现代而运动的外观，具有鲜明的杜卡迪风格，可以在驾驶摩托车和步行时散发光彩。

Downtown C2

Botinas técnicas curtas / 科技低靴

9810757

Tamanho – 尺码

38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
38	39	40	41	42	43	44	45	46	47

código – 代码





Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN 13634-:2017, LVL 1 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN 13634 – :2017 标准 1 级认证

Proteções / 保护
Biqueira e calcanhar reforçados / 脚趾和脚跟加强
Reforço do maléolo interno e externo / 内部和外部的踝骨加强



Material / 材料
Cabedal / 鞋面
– Couro selecionado / 全粒面皮革

Forro / 衬里
– Resistente à água / 防水

Entressola / 中底
– Com inserção ZPLATE®, para otimizar a flexão longitudinal e a rigidez transversal / 带有 ZPLATE® 嵌入物，优化了纵向弯曲度和横向刚度

Solado / 鞋底
– SOLA GROUNDTRAX® É projetada para garantir estabilidade, aderência e tração perfeitas tanto nos pedais e nos comandos, quanto ao descer do assento. Isso graças ao desenho dos cravos e dos canais, bem como a escolha das misturas, que também maximizam a duração e a autolimpeza do solado. / GROUNDTRAX® 鞋底的设计可以在脚踏板和控制装置上以及下车时提供最佳的稳定性、抓地力和牵引力。这要归功于鞋底花纹和排水沟的设计以及对化合物的选择，最大限度地提高了鞋底面的耐用性和自清洁能力。

Plus
Palmilha / 足底
– OrthoLite® com amortecimento durável e altamente transpirante / OrthoLite® 具有耐用、高透气缓冲物

Fechamento / 关闭
– Sistema de amarração + zíper lateral para garantir uma colocação fácil / 系带+侧拉链的系统可以确保方便穿戴
– Inserções refletivas / 反光嵌条

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Downtown C2 é um tênis para moto que une máximo conforto de pilotagem e de caminhada a elevados níveis de proteção. Totalmente impermeável graças à membrana T-DRY, possui cabedal em couro legítimo que o torna particularmente confortável e uma construção particular com cravos hexagonais que facilitam a tração. Os reforços na ponta e no calcanhar e a proteção nos maléolos com inserções em TPU maximizam a segurança, com a sola realizada em borracha resistente ao desgaste, que garante estabilidade mesmo no caso de terreno escorregadio. Máxima proteção graças à inserção especial Zplate®, realizada em polímero moldado, que une rigidez transversal e flexibilidade longitudinal, permitindo ao calçado seguir todos os movimentos naturais do pé, tanto ao pilotar quanto ao caminhar, evitando ao mesmo tempo o esmagamento no caso de impacto. Um acessório que aposta tanto no desempenho como no visual sofisticado e distinto, inconfundivelmente Ducati, para desfrutar plenamente de todas as emoções sobre duas rodas.

Downtown C2 摩托车运动鞋结合了优秀的驾驶舒适性和行走时的高水平保护。由于运动鞋采用了 T-DRY 膜，因此完全防水。全粒面皮革鞋面特别舒适，特殊结构的六边形的鞋底花纹可以帮助增加摩擦力。鞋头和鞋跟的加固件以及脚踝的 TPU 插入保护装置很大程度地提高了安全性。此外，耐磨橡胶鞋底即使是在湿滑的路面上也能保证稳定性。特殊的 Zplate® 插入物，采用模制聚合物制成，结合了横向的刚性和纵向的柔性，不论是驾驶还是步行，都能使鞋子可以跟随脚部一起自然运动，同时也可以避免碰撞时脚部发生挤压。这款配件不仅注重性能，还关注杜卡迪精致独特的外观，让您充分享受两轮运动的全部激情。

Notas / 注释

ZPLATE® Robusto lateralmente, flexível frontalmente. A inserção ZPLATE® na entressola mantém a justa flexibilidade do sapato, para um conforto perfeito durante a condução e ao caminhar, garantindo ao mesmo tempo a correta rigidez transversa para a proteção do pé, em caso de queda acidental. Realizada em polímero moldado, que une rigidez transversal para a máxima segurança e flexibilidade longitudinal graças à sua forma em Z. Zplate® permite que o sapato siga todos os movimentos naturais do pé tanto durante a condução quanto durante a caminhada e, ao mesmo tempo, protege evitando o esmagamento do sapato em caso de impacto / ZPLATE® 横向坚固，正面灵活。中底的 ZPLATE® 嵌入物使鞋子保持了一定的柔韧性，在驾驶和行走时可以提供最佳的舒适性，同时又能确保正确的横向刚度，以便在意外跌倒的情况下为脚部提供保护。采用模塑聚合物制成，由于其 Z 字形状，结合了横向刚度，实现了最大的安全性和纵向灵活性。无论是在驾驶时还是在行走中，Zplate® 都可以使鞋子跟随脚部的所有自然运动，同时在发生碰撞时避免对鞋子形成挤压。

SOLA GROUNDTRAX® É projetada para garantir estabilidade, aderência e tração perfeitas tanto nos pedais e nos comandos, quanto ao descer do assento. Isso graças ao desenho dos cravos e dos canais, bem como a escolha das misturas, que também maximizam a duração e a autolimpeza do solado. / GROUNDTRAX® 鞋底的设计确保了在踏板和控制装置上以及下车时提供最佳的稳定性、抓地力和牵引力。这要归功于鞋底花纹和排水沟的设计以及对化合物的选择，最大限度地提高了鞋底面的耐用性和自清洁能力。

Ducati City

Sapatos para andar de moto / 摩托车骑行靴

981087 _

NEW

Tamanho – 尺码

6	7	8	9	10	11	12	13	14
38	39	40,5	42	43	44	45,5	47	48
060	070	080	090	100	110	120	130	140

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
Placa de TPU de comprimento total / 全长 TPU 板
Discos assimétricos de tornozelo ocultos nas zonas lateral e medial em TPU / 侧面和中段区域隐藏式不对称 TPU 脚踝盘



Material / 材料
Cabedal / 鞋面
– Poliéster e poliuretano / 聚酯纤维和聚氨酯

Forro / 衬里
– Membrana integrada respirável DRYSTAR® para excelentes desempenhos em qualquer condição meteorológica e para manter o pé quente e enxuto. / DRYSTAR® 集成透气膜在各种天气条件下都具有优异的性能，可以保持脚部温暖干燥。

Solado / 鞋底
– Palmilha interna em EVA para o máximo conforto / EVA 内底非常舒适
– Solado de design assimétrico e mistura dupla resistente a óleos para otimizar a aderência em superfícies sujas ou escorregadias. / 不对称设计的耐油复合大底提高了对脏污湿滑表面的抓地力。

Plus
Palmilha / 足底
– OrthoLite® com amortecimento durável e altamente transpirante / OrthoLite® 具有耐用、高透气缓冲物

Fechamento / 关闭
– Com laços e faixa em Velcro® / 配有鞋带和 Velcro® 尼龙搭扣

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Os sapatos para motociclista Ducati city são os calçados ideais para você passear de moto, perfeitos também com um par de jeans para o lazer. Realizados com acabamento de sapato de corrida mas com visual de verdadeiro sneaker, possuem cabedal de poliéster e poliuretano, e a membrada interna DRYSTAR® transpirante mantém o pé quente e enxuto com qualquer condição atmosférica. O solado externo assimétrico e de mistura dupla é resistente e permite otimizar a aderência em superfícies sujas e escorregadias; o solado interno em EVA garante o máximo conforto. Conforto e excelente desempenho caracterizam esses sapatos, que também podem ser equipados com dispositivos técnicos de segurança técnica certificados CE. Possuem placa em TPU de comprimento total para melhorar a proteção e dinamizar a transição do salto-ponta durante a caminhada, enquanto os discos assimétricos ocultos no tornozelo fornecem proteção eficaz, mas discreta. A combinação perfeita de proteção e conforto que você não poderá renunciar para usar ao pilotar a sua Ducati ou durante o lazer.

杜卡迪 City 鞋子非常适合驾驶摩托车出行，同时也是休闲时光搭配牛仔裤的完美选择。这款鞋采用了赛车鞋的表面处理，却具有纯正的运动鞋外观，鞋面采用了聚酯纤维和聚氨酯，而透气的 DRYSTAR® 内膜在任何天气条件下都能保持双脚温暖干燥。不对称式双复合外底非常耐磨，在肮脏和湿滑的地面上能发挥优秀的抓地力，而 EVA 内底则确保了双脚最大的舒适性。这款鞋拥有卓越的舒适性和出色的性能，并具有 EC 认证的技术安全特征。鞋子采用了全长度 TPU 板来加强保护，在行走时能够使脚跟到脚趾的过渡更加动态化，同时，隐藏式不对称脚踝盘则可以提供有效且适度的保护。这款鞋提供了保护性与舒适性的完美结合，在驾驶杜卡迪摩托车或闲暇时，是您不可或缺的伙伴。

GP Team Replica 23

Sapatos / 鞋

9877088

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47

código – 代码





DIADORA

Proteções / 保护
Biqueira e calcanhar reforçados / 脚趾和脚跟加强

Material / 材料
Cabedal / 鞋面
– Safety-Tex com enchimento no maléolo / Safety-Tex 带有踝垫

Forro / 衬里
– 100% poliéster com processamento alveolado / 100% 蜂窝处理聚酯纤维

Solado / 鞋底
– Solado sport em poliuretano bidensidade com características ESD de resistência aos óleos e hidrocarbonetos / 双密度聚氨酯运动鞋底，具有 ESD 抗油和碳氢化合物的特性

Plus
Fechamento / 关闭
– Com cadarços / 配有鞋带

Os tênis GP Team Replica 23, criados em colaboração com a Diadora, distinguem-se pelo estilo Ducati e pela forma que permite manter uma corrida perfeitamente balanceada. Com a tecnologia Diadora Blushield®, os tênis GP Team Replica 23, são a união perfeita entre o conforto e o estilo ao mesmo tempo. Companheiros ideais para alimentar a própria paixão nas arquibancadas de um circuito ou para serem calçados nos momentos de lazer.

与 Diadora 合作生产的 GP Team Replica 23 运动鞋，具有杜卡迪的风格，鞋体形状可以实现完美的平衡驾驶。GP Team Replica 23 运动鞋采用了 Diadora Blushield® 技术，是舒适与时尚的完美结合。是一款既能满足您在赛场看台时的激情又适合在休闲时光穿着的理想单品。

DC Travel

Sapatos / 鞋

9877086

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47

código – 代码





DIADORA

Proteções / 保护
Biqueira e calcanhar reforçados / 脚趾和脚跟加强

Material / 材料
Cabedal / 鞋面
– Safety-Tex com enchimento no maléolo / Safety-Tex 带有踝垫

Forro / 衬里
– 100% poliéster com processamento alveolado / 100% 蜂窝处理聚酯纤维

Solado / 鞋底
– Solado sport em poliuretano bidensidade com características ESD de resistência aos óleos e hidrocarbonetos / 双密度聚氨酯运动鞋底，具有 ESD 抗油和碳氢化合物的特性

Plus
Fechamento / 关闭
– Com cadarços / 配有鞋带

Os sapatos Ducati Corse Travel, produzidos pela Diadora para a casa das Vermelhas de Borgo Panigale, foram projetados para garantir conforto, leveza e respirabilidade sem renunciar ao estilo. Caracterizados por um design minimalista, na frente são adornados com o escudo e com a faixa vermelha racing atrás, ideais para a vida diária.

Ducati Corse Travel 鞋子由 Diadora 为 Borgo Panigale 的红色军团生产。鞋子的设计在保证舒适性、轻盈感以及透气性的同时又不失风格。鞋子以极简设计为特点，正面装点了盾徽，背面采用了红色赛车条纹，是日常生活的理想之选。



safety



Ducati Smart Jacket

Colete de tecido / 织物背心

98107254

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6	7

código – 代码







D-air

Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma prEN 17092-6:2017, Cl. C / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EprEN 17092-6:2017，标准C 级认证

Proteções / 保护
– Unidade dotada de 7 sensores que monitoriza e elabora os dados 1.000 vezes por segundo. O algoritmo comanda a ativação do airbag no caso de derrapagem, queda do assento, colisão com um objeto ou com outro veículo e colisão traseira (também se ocorrer uma colisão com o veículo parado, típica da parada em cruzamentos) / 配备了 7 个传感器的控制单元，每秒监控并处理 1,000 次数据。该算法方便在打滑、失灵、与物体或车辆发生碰撞以及追尾（包括十字路口发生的典型停车碰撞）的情况下激活气囊
– Protege a coluna e as partes vitais do motociclista com uma proteção equivalente àquela de 7 protetores de coluna, em uma superfície mais ampla que aquela coberta por um protetor de coluna, sem a sua interferência / 在尺寸小于护背装置的情况下，覆盖面积却比护背装置更宽，为摩托车手的背部和腰部提供的保护程度相当于 7 个护背装置
– Bolsa substituível (masculino tam. 1 XS-S 981072563, tam. 2 M-XXL 981072562) / 可更换袋（男款尺码1 XS-S 981072563，尺码2 M-XXL 981072562）
– Sistema airbag D-air stand alone que não precisa de cabos e conexões com a moto / 独立的 D-air 气囊系统不需要线缆，不需要连接摩托车

Material / 材料
Externo / 外部
– Rede externa em poliéster resistente à abrasão, à tração e anti-pilling / 聚酯纤维外网，耐磨、抗牵拉、不起球
– Tecido stretch nos quadris / 体侧的弹力面料

Interior / 内部
– Rede interna fixa de nylon / 尼龙固定内网

Conforto / 舒适
– Leve, ventilada, dobrável, resistente à água, pode ser usada por cima ou por baixo de qualquer jaqueta e com qualquer outfit / 轻盈、透气、可折叠、防水，可以在任何夹克或外套例外搭配穿着
– Dimensão ajustável / 可调节宽度

Plus
– Insertos refletivos / 反光嵌条
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
– Saco patenteado pela Dainese que, graças a uma estrutura com microfilamentos, garante inflagem homogênea e controlada, oferecendo o mesmo nível de proteção em cada centímetro da área do colete / 来自 Dainese 的专利气囊，由于其微丝结构，可以保证充气均匀受控，为背心的每一寸都提供相同的保护程度。

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Máxima segurança e ótimo conforto, graças ao colete de tecido com airbag integrado Ducati Smart Jacket. Uma peça leve e ventilada que pode ser usada tanto por cima como por baixo de roupas técnicas de motociclistas, inclusive é facilmente dobrável para economizar espaço de armazenamento. O sistema de airbag D-air stand alone, patenteado pela Dainese, proporciona um maior nível de segurança, que, graças à sua estrutura de microfilamentos, garante uma insuflação homogênea e controlada: o airbag é ativado em caso de deslizamento, high side, impacto com um objeto ou outro veículo, colisão traseira ou impacto com um veículo parado, é resistente à água e não requer cabos ou conexões com a moto. No caso de ativação do airbag, é possível restabelecer a peça mudando o saco interno em um ponto de venda Ducati autorizado. A parte externa é protegida por uma malha de poliéster resistente à abrasão e à tração e as inserções reflexivas melhoram a visibilidade: a aliada perfeita para aventuras sobre duas rodas curtindo o passeio em verdadeiro estilo Ducati. É um sistema de última geração, equipado com uma unidade de controle com 7 sensores que podem monitorar e processar dados 1.000 vezes ao dia. Junto a isso, é uma peça de vestuário extremamente confortável, devido ao tecido elástico nos quadris e à largura ajustável. Atenção: para receber este artigo, é necessário ter acompanhado o treinamento disponível na plataforma Smarter Learning e ter sido aprovado no teste final. Além disso, para facilitar os envios, recomendamos encomendar pelo menos dois artigos de cada vez (entre diferentes tamanhos e airbags de substituição).

带有一体式气囊 Ducati Smart Jacket 的织物背心可以提供最大的保护和出色的舒适度。这款服装轻便且透气，在技术摩托车服内外皆可穿着，可便捷折叠存放，且不会占用过多空间。Dainese 专利 D-air 独立气囊系统凭借微丝结构，能够保证均匀可控的充气过程，实现更高的安全性：气囊可在侧滑、跌倒、与物体或其他车辆发生碰撞、追尾或与静止车辆发生撞击时激活。气囊具有防水功能，且不需要线缆或与摩托车连接。在气囊激活后情况下，可以在杜卡迪授权销售点，通过更换内气囊来恢复服装。服装外层采用耐磨抗牵拉的聚酯网进行保护，反光嵌条能提高醒目程度：是您在驾驶摩托车时充分享受杜卡迪风格的完美旅伴。这一先进系统配备了一个具有 7 个传感器的控制单元，每天能够进行 1000 次的数据监控与处理。另外，这款服装于体侧采用了可调节宽度的弹力面料，因此穿着格外舒适。 注意：要收到这件产品，您必须先经过 Smarter Learning 平台提供的培训并通过最终测验。另外，为方便邮寄，我们建议您每次至少订购两件产品（不同尺码及更换气囊）。

Ducati Smart Jacket

Colete de tecido / 织物背心

98107255

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6	7

código – 代码







Certificações* / 认证*
- Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma prEN 17092-6:2017, Cl. C / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EprEN 17092-6:2017，标准C 级认证

Proteções / 保护
- Unidade dotada de 7 sensores que monitoriza e elabora os dados 1.000 vezes por segundo. O algoritmo comanda a ativação do airbag no caso de derrapagem, queda do assento, colisão com um objeto ou com outro veículo e colisão traseira (também se ocorrer uma colisão com o veículo parado, típica da parada em cruzamentos) / 配备了 7 个传感器的控制单元，每秒监控并处理 1,000 次数据。该算法方便在打滑、失灵、与物体或车辆发生碰撞以及追尾（包括十字路口发生的典型停车碰撞）的情况下激活气囊
- Protege a coluna e as partes vitais do motociclista com uma proteção equivalente àquela de 7 protetores de coluna, em uma superfície mais ampla que aquela coberta por um protetor de coluna, sem a sua interferência / 在尺寸小于护背装置的情况下，覆盖面积却比护背装置更宽，为摩托车手的背部和腰部提供的保护程度相当于 7 个护背装置
- Bolsa substituível (feminino tam. 1 XS-XXL 981072563) / 可更换袋（女款尺码1 XS-XXL 981072563）
- Sistema airbag D-air stand alone que não precisa de cabos e conexões com a moto / 独立的 D-air 气囊系统不需要线缆，不需要连接摩托车

Material / 材料

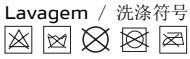
Externo / 外部
- Rede externa em poliéster resistente à abrasão, à tração e anti-pilling / 聚酯纤维外网，耐磨、抗牵拉、不起球
- Tecido stretch nos quadris / 体侧的弹力面料

Interior / 内部
- Rede interna fixa de nylon / 尼龙固定内网

Conforto / 舒适
- Leve, ventilada, dobrável, resistente à água, pode ser usada por cima ou por baixo de qualquer jaqueta e com qualquer outfit / 轻盈、透气、可折叠、防水，可以在任何夹克或外套例外搭配穿着
- Dimensão ajustável / 可调节宽度

Plus
- Insertos refletivos / 反光嵌条
- 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
- Saco patenteado pela Dainese que, graças a uma estrutura com microfilamentos, garante inflagem homogênea e controlada, oferecendo o mesmo nível de proteção em cada centímetro da área do colete / 来自 Dainese 的专利气囊，由于其微丝结构，可以保证充气均匀受控，为背心的每一寸都提供相同的保护程度。

Lavagem / 洗涤符号



*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Máxima segurança e ótimo conforto, graças ao colete de tecido com airbag integrado Ducati Smart Jacket. Uma peça leve e ventilada que pode ser usada tanto por cima como por baixo de roupas técnicas de motociclistas, inclusive é facilmente dobrável para economizar espaço de armazenamento. O sistema de airbag D-air stand alone, patenteado pela Dainese, proporciona um maior nível de segurança, que, graças à sua estrutura de microfilamentos, garante uma insuflação homogênea e controlada: o airbag é ativado em caso de deslizamento, high side, impacto com um objeto ou outro veículo, colisão traseira ou impacto com um veículo parado, é resistente à água e não requer cabos ou conexões com a moto. No caso de ativação do airbag, é possível restabelecer a peça mudando o saco interno em um ponto de venda Ducati autorizado. A parte externa é protegida por uma malha de poliéster resistente à abrasão e à tração e as inserções reflexivas melhoram a visibilidade: a aliada perfeita para aventuras sobre duas rodas curtindo o passeio em verdadeiro estilo Ducati. É um sistema de última geração, equipado com uma unidade de controle com 7 sensores que podem monitorar e processar dados 1.000 vezes ao dia. Junto a isso, é uma peça de vestuário extremamente confortável, devido ao tecido elástico nos quadris e à largura ajustável. Atenção: para receber este artigo, é necessário ter acompanhado o treinamento disponível na plataforma Smarter Learning e ter sido aprovado no teste final. Além disso, para facilitar os envios, recomendamos encomendar pelo menos dois artigos de cada vez (entre diferentes tamanhos e airbags de substituição).

带有一体式气囊 Ducati Smart Jacket 的织物背心可以提供最大的保护和出色的舒适度。这款服装轻便且透气，在技术摩托车服内外皆可穿着，可便捷折叠存放，且不会占用过多空间。Dainese 专利 D-air 独立气囊系统凭借微丝结构，能够保证均匀可控的充气过程，实现更高的安全性：气囊可在侧滑、跌倒、与物体或其他车辆发生碰撞、追尾或与静止车辆发生撞击时激活。气囊具有防水功能，且不需要线缆或与摩托车连接。在气囊激活后情况下，可以在杜卡迪授权销售点，通过更换内气囊来恢复服装。服装外层采用耐磨抗牵拉的聚酯网进行保护，反光嵌条能提高醒目程度：是您在驾驶摩托车时充分享受杜卡迪风格的完美旅伴。这一先进系统配备了一个具有 7 个传感器的控制单元，每天能够进行 1000 次的数据监控与处理。另外，这款服装于体侧采用了可调节宽度的弹力面料，因此穿着格外舒适。 注意：要收到这件产品，您必须先经过 Smarter Learning 平台提供的培训并通过最终测验。另外，为方便邮寄，我们建议您每次至少订购两件产品（不同尺码及更换气囊）。

Focus on Ducati Smart Jacket
Colete de tecido / 织物背心

A atenção que a Ducati sempre dedicou à segurança dos motociclistas se reflete na utilização dos melhores dispositivos disponíveis no mercado. Após inserir na coleção Apparel os macacões com airbag destinados ao uso na pista, a Ducati oferece aos seus clientes uma ferramenta projetada para a proteção na estrada, a Ducati Smart Jacket. Realizada com a colaboração da Dainese, a Ducati Smart Jacket garante um nível mais alto de proteção em relação aos dispositivos já presentes nas peças de roupas para moto. Para maior versatilidade, pode ser vestida por cima ou por baixo de uma peça de roupa do cliente.

严选市面最优设备配置，展现了杜卡迪一直以来对摩托车手安全的关注。在服饰品类中加入了赛道用途的带气囊成套赛车服后，杜卡迪又为客户提供了专为公路保护设计的装备，杜卡迪 Smart Jacket。与 Dainese 合作制造，杜卡迪 Smart Jacket 与市面现有摩托车服装相比，能够保证更高的保护等级。为了保证服装的多功能性，这款夹克可以穿在客户自有服饰的外面或里面。



1



Disponível nas versões masculina e feminina, nos tamanhos de XS a XXL.

提供男款和女款，尺码从 XS 到 XXL。

2



Leve e dobrável > prática, confortável e compactável em qualquer situação

轻盈可折叠 > 任何情况下都保证方便、舒适和紧凑的特性。

3



Rede externa em poliéster resistente à abrasão, à tração e anti-pilling e tecido stretch nos quadris que, combinando com os ajustes de volume nos quadris, tornam a peça de roupa adequada para ser usada por cima ou por baixo de jaquetas com construções mais ou menos volumosas. > 100% ventilada > conforto extremo.

层结构的耐磨、抗牵拉、不起球的聚酯纤维外层，体侧的弹力面料搭配体侧体积调节设备，使这款服装可以穿在或松或紧的夹克内外。> 100% 通风 > 超级舒适。



4



Sistema airbag |D |air® stand alone que não precisa de cabos e conexões com a moto.
A unidade possui 7 sensores que monitorizam e elaboram os dados 1.000 vezes por segundo. O algoritmo comanda a ativação do airbag no caso de derrapagem, queda do assento, colisão com um objeto ou com outro veículo e colisão traseira (também se ocorrer uma colisão com o veículo parado, típica da parada em cruzamentos). A interface do usuário é constituída por um LED multicor posicionado no peito. As cores possíveis são vermelho, amarelo, verde e azul.

独立的 |D |air® 气囊系统不需要线缆，不需要连接摩托车。配备了 7 个传感器的控制单元，每秒监控并处理 1,000 次数据。该算法方便在打滑、失灵、与物体或车辆发生碰撞以及追尾（包括十字路口发生的典型停车碰撞）的情况下激活气囊。用户界面由位于胸部的彩色 LED 构成。可选颜色为红色、黄色、绿色及蓝色。

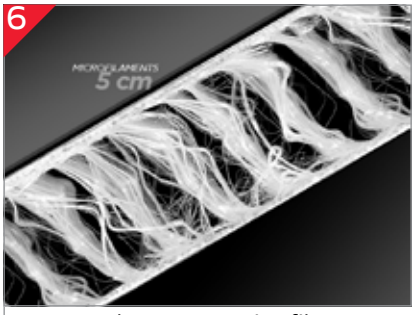
5



O **sistema airbag** situado dentro do colete protege as costas e as partes vitais do motociclista graças ao saco patenteado com microfilamentos que assegura a máxima capacidade de absorção dos impactos. Significa ter uma proteção equivalente àquela de 7 protetores de coluna, em uma superfície mais ampla que aquela coberta por um protetor de coluna.

位于背心内层的气囊系统，由于配备了专利微丝气囊，具有很高的冲击吸收能力，因而可以保护驾驶员的背部和腰部。覆盖面积比护背装置更宽，提供的保护程度相当于 7 个护背装置。

6



Estrutura de saco com microfilamentos
Essa estrutura patenteada do saco, assegura a insuflação homogênea e controlada que permite ao ar se propagar de forma uniforme. Cada sessão do airbag é enchida com a quantidade correta de ar. O resultado é uma proteção eficaz em cada centímetro da área do colete.

微丝气囊结构。这种专利气囊结构可以保证膨胀均匀可控，使空气均匀扩散。气囊的每个部分所都会充入正确量的空气。因而可有效保护背心区域的每一寸。

Focus on Ducati Smart Jacket
Colete de tecido / 织物背心



CE CERTIFIED

Equipamento de Proteção Individual (EPI) conforme o Regulamento (UE) 2016/425
A presença da marcação CE em uma peça de roupa é a garantia para os consumidores que o produto está em conformidade com uma regra específica e estabelecida a nível europeu. O vestuário e os acessórios certificados para o uso motociclístico devem superar testes aprofundados e independentes, feitos por um terceiro ente antes de levar a certificação CE > mais enfoque na segurança.

符合 2016/425 号欧盟条例的个人防护设备 (PPE)。
服装上的 CE 标志是为了向消费者证明该产品符合欧洲级别的特定标准。针对摩托车用途的认证服装和配件必须经过由第三方进行的独立深入测试，才会宣称通过 CE 认证 > 对安全性的更多关注。

DUCATI

L

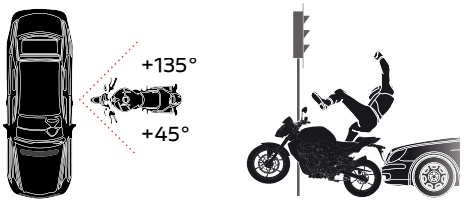
USA	42
D	52
F	52
UK	42
J	52
BRA	G

Tamanho correto
Conforme o que quiser usar por cima ou por baixo de outra peça de vestuário de proteção, a escolha do tamanho certo pode variar. Caso usar por baixo de uma peça de vestuário de proteção, recomenda-se verificar se na zona central das costas e na zona do tórax há um espaço suficiente para garantir a expansão do saco airbag (calculada no valor aproximado de 5 cm).

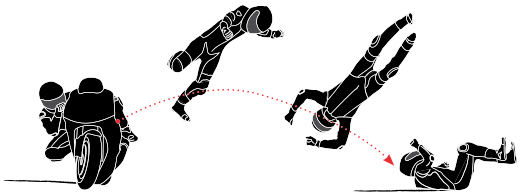
正确的尺寸。根据您选择将这款服装穿在其他保护性服装的里面或外面，正确的尺码选择有所不同。如果您要将这款服装穿在其他保护性服装的里面，则建议您确认背部中央区域和胸部区域是否有足够的空间允许气囊膨胀（算得约为 5 厘米）。

Detalhes técnicos do sistema / 系统的技术细节

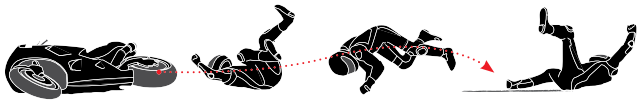
1) Ativação no caso de / 激活情况如下



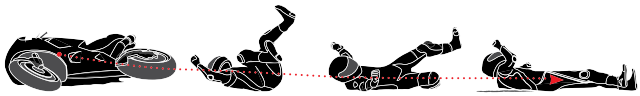
Ângulo de incidência contra o obstáculo e colisão causada por um veículo
特定障碍物冲击角度以及车辆碰撞



Highside
Ativação pogramada / 预定激活



Lowside com rolamento
Ativação pogramada /
存在滚动的低摔
预定激活



Lowside sem rolamento
Ativação pogramada /
无滚动的低摔
预定激活

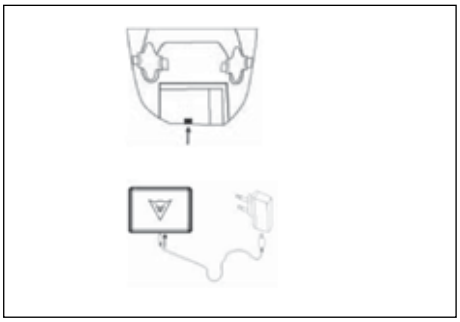
OBS: O sistema é desarmado e fica NÃO armado, portanto NÃO está pronto para ativar o airbag quando ocorrem ambas as condições:
• Ausência de vibrações do veículo;
• Velocidade inferior a 10km/h.

Recomenda-se desabilitar o modo Start&Stop para aproveitar também a proteção contra colisão contra outro veículo.
O sistema não fornece nenhuma proteção na zona coberta pelo saco airbag quando ocorrem eventos que não prevejam a sua ativação (a insuflação do saco airbag). Para assegurar uma proteção limitada do tórax e das costas, recomenda-se utilizar o produto junto com protetores do tórax e das costas.

注意：在发生以下情况时，本系统取消部署，因此无法激活气囊：
• 无车辆振动；
• 车速低于 10 公里/小时。

建议您停用 Start&Stop 模式以便充分利用车辆碰撞保护功能。
在发生未规定激活（及气囊充气膨胀）的事件时，本系统不会为气囊覆盖区域提供保护。为保证胸部和背部的有限保护，建议您将本产品搭配胸背保护器使用。

Focus on Ducati Smart Jacket
Colete de tecido / 织物背心



2) Carregamento / 充电

Para carregar o sistema, é possível usar um carregador USB com saída 5 V 1000 mA. O tempo necessário para a recarga completa do sistema é inferior a 4 horas.
Caso não seja disponível um carregador USB, é possível realizar a recarga conectando o cabo USB diretamente a um computador, neste caso a recarga pode ser mais lenta.

可以使用 5V 1000 mA 的 USB 充电器为系统充电。系统完全充电的必要时间低于 4 小时。如果没有 USB 充电器，可以使用 USB 线连接电脑进行充电，但这种情况下，充电速度较慢。

3) Advertências gerais para a utilização / 一般使用事项

- O produto é específico para a utilização na estrada. Não utilizar para circuito, motocross, super-motard, trial, supercross, freestyle, pit bike ou outros esportes.
- Deve ser utilizado exclusivamente por adultos
- Pessoas que usam pacemaker ou outros dispositivos médicos elétricos não devem utilizar o Sistema; perturbações elétricas podem afetar o funcionamento correto desses dispositivos.
- Pessoas com patologias de qualquer tipo nas costas ou no pescoço, ou se foram submetidas recentemente a operações no abdômen/tórax, não devem utilizar o Sistema.
- O piloto ou o passageiro não devem ter próteses de silicone nos seios. O risco de ruptura dessas próteses no caso de insuflação não foi avaliado.
- O piloto ou o passageiro não devem estar grávidos.
- Verificar se nos bolsos e nas mochilas não existam objetos que podem furar ou danificar o saco no caso de acidente.
- Não costurar ou alterar de nenhuma maneira o produto. Qualquer alteração pode afetar as suas funções no caso de queda ou acidente. Não adicionar decorações, fitas ou patch sobre a zona de posicionamento do saco. Não conetar nenhum equipamento elétrico ou bateria externa nos fios existentes.
- O passageiro deve usar unicamente capacetes com queixeira.
- A presença de piercing pode causar o aumento da sensação de dor em caso de ativação.
- Não recarregar o sistema enquanto o estiver usando.
- No caso de ativação, não utilizar mais o Sistema até que seja restabelecido pelo serviço de Assistência autorizado
- O produto deve ser usado exclusivamente dentro do intervalo de temperatura entre 0°Centígrados e 40° Centígrados
- Também no caso de funcionamento correto, a cada 3 anos contatar o Serviço de Assistência para realizar um controle de manutenção e para a eventual revisão dos componentes sujeitos ao desgaste. A manutenção correta é fundamental para o funcionamento correto do Sistema.
- Podem ser usadas jaquetas para chuva colocadas por cima da peça de vestuário.
- Podem ser usadas mochilas ou similares colocadas externamente à peça de vestuário.
- Colocar chaves, telefones celulares e outros dispositivos e acessórios nos bolsos externos da peça de vestuário

- 本产品专用于公路使用。请勿在环形赛道、Motocross、Supermotard、选拔赛、Supercross、自由式摩托车塞、山地摩托车或其他运动中使用。
- 仅限成年人使用
- 使用心脏起搏器或其他电子医疗设备的人员禁止使用本系统；电磁干扰可能会影响这类设备的正常工作。
- 患有任何类型背部或颈部疾病的人群，或者最近接受过胸腹部手术的人群禁止使用本系统。
- 带有胸部硅胶假体的驾驶员或乘客不得使用。尚未评估系统膨胀时此类假体的破裂风险。
- 怀孕的驾驶员或乘客不得使用。
- 请检查口袋或背包中是否存在事故发生情况下可能刺穿或损坏气囊的物体。
- 请勿以任何方式缝制或修改本产品。任何修改都可能影响跌倒或事故情况下本产品的功能性。请勿在气囊放置区域增添装饰物、丝带或补片。请勿将任何电气设备或外置电池连接到已有线缆上。
- 乘客仅限使用带护颚的头盔。
- 如果存在穿孔，则可能在激活情况下增加痛感。
- 请勿在穿着时为系统充电。
- 在气囊激活过的情况下，必须由授权服务部门进行系统恢复，才能继续使用本系统。
- 请仅在 0℃ 和 40℃ 之间使用本产品。
- 即使在运行情况正常的情况下，也要每 3 个月到售后服务部门进行维护检查并在必要情况下对磨损部件进行检修。正确的维护是系统正常运行的必要条件。
- 可以在服装外穿着防雨夹克。
- 可以在服装外使用背包或类似物品。
- 请将钥匙、手机和其他设备配件放在服装的外口袋中

4) Mensagens principais da interface (os casos completos encontram-se no manual de uso e manutenção que acompanha cada produto):

界面主信息（完整的案例记录位于每个产品所配备的使用与维护手册中）：

Cores / 颜色	Tipo / 类型	Vibração / 振动	Descrição / 描述
	Alternância de cores 颜色交替	Única vibração com 1 segundo de duração 持续 1 秒的单次振动	Inicialização do sistema e controle das cores da interface 系统启动及界面颜色检查
	5 Lampejos verdes 绿色闪烁 5 次	Nenhuma 无	Estado de carga da bateria > 70% autonomia > 17 horas 电量大于 70%，续航大于 17 小时
	5 Lampejos amarelos 黄色闪烁 5 次	Nenhuma 无	Estado de carga da bateria > 20% ma < 70% autonomia entre 5 e 17 horas 电量大于 20% 但小于 70%，续航在 5 到 17 小时之间
	5 Lampejos vermelhos 红色闪烁 5 次	Nenhuma 无	Estado de carga da bateria < 20% autonomia < 5 horas 电量小于 20%，续航小于 5 小时
	Azul estável 蓝色长亮	Na transição, única vibração de 3 segundos 过渡期间持续 3 秒的单次振动	Sistema funcionando, moto não detectada , potanto não armado e não protetivo 系统运行中，未检测到摩托车，因此未装备且保护未启用
	Verde estável 绿色长亮	Na transição, única vibração de 3 segundos 过渡期间持续 3 秒的单次振动	Sistema funcionando e armado 系统运行中且已装备
	Lampejo vermelho rápido (5 vezes por segundo) 红色快速闪烁（每秒 5 次）	Vibração alternada rápida por todos os 5 segundos 5 秒内快速交替振动	Sistema desligando 系统已关闭
	Lampejo vermelho lento (1 vez por segundo) 红色慢速闪烁（每秒 1 次）	Vibração alternada lenta 1 vez por segundo contínua 慢速交替振动（每次持续 1 秒）	Sistema em alarme ou o airbag explodiu 系统报警或气囊已膨胀

Focus on Ducati Smart Jacket
Colete de tecido / 织物背心

5) Instruções para encomendar a smart jacket e a peça de reposição airbag / Smart Jacket 和气囊备件的订购说明

As Smart Jacket e as peças de reposição airbag podem ser encomendadas diretamente por DCS ou participando das campanhas promocionais que a Ducati oferece durante o ano. Peça mais detalhes ao seu Apparel Manager de referência.
As remessas são feitas apenas se a concessionária/importador ordenante superou o teste final do treinamento de formação na plataforma Smarter Learning.

Este é o link para acessar a Smarter Platform https://ducati.skillato.com/

Para maior comodidade, preparamos um **Manual Sales SMART JACKET** na versão digital onde resumimos todos os conteúdos dispensados nos resumos de formação sobre a Smart Jacket, para ter logo ao alcance das mãos as informações necessárias para a venda deste produto inovador. Assim que estiver disponível, o documento será carregado no DCP (Ducati Content Portal).
Lado logística, as Smart Jacket são classificadas como mercadoria perigosa pela presença de airbag e, por isso, são enviadas separadamente do restante das ordens com transportadoras dedicadas, cujo tempo de trânsito é superior ao normal.
Para garantir um serviço melhor para os clientes em termos de escolha na loja considerando o tempo de entrega, solicitamos que concessionárias/importadores encomendem um número adequado de peças entre jaquetas e peças de reposição airbag (mínimo de 2 peças, mas recomenda-se chegar também a 4 peças ou mais). Para as concessionárias Oversea, o limite mínimo exigido é de 3 peças.

Smart Jacket 和气囊备件可以直接通过 DCS 订购，或者参与杜卡迪在年内提供的促销活动。更多详细信息，请咨询相应的服饰经理。
经销商/进口商只有通过了 Smarter Learning 平台上的培训结课测验，才能够发货。

要访问 Smarter Platform，可使用此链接 https://ducati.skillato.com/

为方便起见，我们准备了一份电子版的 SMART JACKET 销售手册，其中归纳了关于 Smart Jacket 培训课程中介绍的全部内容，这样您就可以快速获取与这款创新产品销售所必需的信息。手册一经推出，便会上传到杜卡迪内容门户 (DCP)。
物流方面，Smart Jacket 由于存在气囊，被归类为危险商品，因此将通过专门的快递与其他订购商品分开运送，其运输时间通常高于正常快递运输时间。
为保证客户在到店选购时为其提供更好的服务，需要考虑交货时间问题，因此我们要求经销商/进口商订购合理数量的夹克和气囊备件（最少 2 件，但我们建议 4 件以上）。对于海外经销商来说，要求最低订购数量为 3 件。



6) 售后服务

Smart Jacket 的独特之处在于，激活之后，其内部系统（气囊以及冷气芯）可以在杜卡迪 Smart Jacket 中心通过简单操作进行更换。
所有的杜卡迪经销商/进口商都可以在通过 Smarter Learning 平台上的售后服务培训结课测验后，成为 杜卡迪 Smart Jacket 中心的一员。

为帮助零售商，我们也准备了一份实用的电子版 SMART JACKET 服务手册，其中包含了全部售后培训的内容。手册一经推出，便会上传到杜卡迪内容门户 (DCP)。
必须执行多个步骤来检查背心的状态，尤其是要通过 D-Air DATA 软件进行检查，系统收集的数据会发送给 Dainese，以便了解气囊膨胀发生时的情况。

只有在执行这些步骤之后，才能更换气囊。气囊更换后，最后还要通过 D-Air DATA 软件检查是否已正确执行了全部步骤。Smart Jacket 恢复操作的最后一步需要在 B2B Dainese 门户中登记新气囊的序列号，然后在确认完成充电后，将服装交付给客户。

如果出现持续异常或可疑情况，请向相关区域经理发送异常报告的副本，展示所遇到问题的视频以及协助申请表。Ducati Motor 将与 Dainese 合作对全部情况进行评估并尽快为客户提供协助。



Focus on Ducati Smart Jacket
Colete de tecido / 织物背心

7) RECAP ATIVIDADE DE CADASTRO E DESBLOQUEIO / 登记与解锁操作回顾

Desde a venda até o pronto para usar

Após a venda de uma Smart Jacket, cadastre e desbloqueie o sistema para o seu cliente.

Ducati Smart Jacket / Cadastro e desbloqueio

Baixe o aplicativo



1

Baixe no seu computador o Aplicativo **D-air®** através do link www.ducati.com/ww/en/smartjacket

Inicialize



2

Inicialize o Aplicativo **D-air®** e conecte a Ducati Smart Jacket ao computador através da porta **USB**.

Desconecte o cabo USB



3

Nesta altura, pressione o botão **Next** e desconecte a jaqueta do cabo **USB**.

Conecte os conectores



4

Remova as tampas de proteção dos conectores dos geradores de gás e conecte-os.

Reconecte o cabo USB



5

Pressione a tecla **Next** no Aplicativo D-air® e somente depois **Reconecte** a Smart Jacket através da porta USB. Nesta altura, o Aplicativo vai verificar a conexão correta dos cabos.

Cadastre o cliente



6

Recolha os dados pessoais do cliente para completar o seu cadastro.

Pronta para usar



7

A Smart Jacket está pronta para usar apenas depois que você carregar a bateria.

从售出到可以使用

卖出一件 SMART JACKET 后，为您的客户登记并解锁系统。

杜卡迪 Smart Jacket / 登记与解锁

下载应用



1

点击链接，在您的电脑上下载 **D-air®** 应用程序。www.ducati.com/ww/en/smartjacket

初始化



2

启动 **D-air®** 应用程序并通过 **USB** 端口将杜卡迪 Smart Jacket 连接到电脑上。

断开 USB 连接



3

此时点击 **Next** 按钮，断开夹克的 **USB** 连接。

连接接头



4

取下充气接头保护套并连接充气接头。

重新连接 USB 线缆



5

点击 D-air® 应用程序的 **Next** 按钮，然后再通过 USB 端口重新连接 SMART JACKET。此时，应用程序将检查线缆是否正确连接。

客户登记



6

收集客户的个人信息，完成客户登记。

可以使用



7

只有充好电后，Smart Jacket 才可以使用。

8) 气囊更换回顾

更换激活后的气囊

依照说明正确操作每一步骤，即可成功更换 Smart Jacket 的气囊和充气设备。

杜卡迪 Smart Jacket / 更换气囊

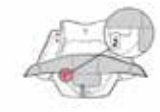
检查清单



1

下载、填写并保存杜卡迪 Smarter Learning 的检查清单。

检查完整性和大小



2

从仓库取出杜卡迪 Smart Jacket 前，先检查其完整性与气囊大小。

D-air® Data



3

如果您还没有下载，请从 Dainese B2B 网站下载 **D-air® Data** 应用程序，进入：After Sales/ Documentation /D-air

注意



4

第一步，系统会要求您更改密码。请确保前期操作完成后再执行后续步骤。

下载资料



5

通过 USB 端口连接 Smart Jacket，点击 DOWNLOAD 键下载资料。完成操作后，将夹克和电脑断开连接，同时将资料通过文件传输协议 (FTP) 传送给 Dainese。

更换气囊



6

继续更换气囊的操作。可以在杜卡迪 Smarter Learning 上通过教程视频辅助使用。
https://ducati.skillato.com/

检验与测试



7

更换并连接好气囊后，将夹克重新连接到电脑上，使用 **D-air® Data** 应用程序执行测试。将夹克与电脑断开连接。

登记新气囊



8

此时，在 Dainese B2B 网站上点击 NEW 按钮登记气囊（更换）。

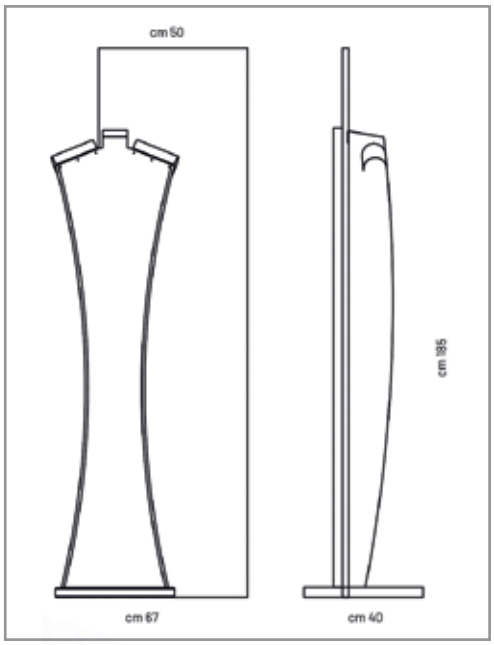
Focus on Ducati Smart Jacket
Colete de tecido / 织物背心

9) MARKETING E MATERIAL POS / 营销与 POS 材料

Criamos um display para poder expor a Smart Jacket na loja, apropriado para mostrar as suas peculiaridades e chamar a atenção dos clientes potenciais.
Pode ser encomendado utilizando o código de artigo 987704560.
Trata-se de uma estrutura autoportante com aproximadamente 1,80 m de altura, com profundidade de aproximadamente 1 metro cada, personalizada com as três palavras-chave resumem as características salientes deste produto inovador. O todo é completado por um código QR adesivo que se refere à página do site nos idiomas de referência.
A estrutura será proposta aos vários mercados conforme as várias exigências. Contate o seu Apparel manager para maiores informações.

我们创建的显示屏用于在店内展示 Smart Jacket，以显示其独特性并吸引潜在客户的注意。
该显示屏可以通过产品代码 987704560 来订购。
显示屏具有一个自支撑结构，高约 1.8 米，深度和宽度均约为 1 米，有三个突出这款创新产品显著特征的自定义关键词。上面还带有一个二维码贴纸，指向相关语言的网站页面。
其结构可以根据不同的需求，适应不同的市场。请联系您的服饰经理了解详情。





Smart Jacket bag

Airbag sobressalente / 气囊备件

98107256

Tamanho – 尺码

2	1
2	3

código – 代码



Notas / 注释

– Deve ser substituído por um ponto de venda autorizado - Tamanho 1: feminino de XS a XXL, masculino de XS a S;
– Atenção: para receber este artigo, é necessário ter acompanhado o treinamento disponível na plataforma Smarter Learning e ter sido aprovado no teste final.
– Além disso, para facilitar os envios, recomendamos encomendar pelo menos dois artigos de cada vez (entre diferentes tamanhos e airbags de substituição).

- Saco patenteado pela Dainese que, graças a uma estrutura com microfilamentos, garante inflagem homogênea e controlada, oferecendo o mesmo nível de proteção em cada centímetro da área do colete

– tamanho 2: masculino de M a XXL / 必须在授权销售点进行更换 – 尺码 1：女款从 XS 到 XXL，男款从 XS 到 S；
– 注意：要收到这件产品，您必须先经过 Smarter Learning 平台提供的培训并通过最终测验。
– 另外，为方便邮寄，我们建议您每次至少订购两件产品（不同尺码及更换气囊）。
– 尺码 2：男款从 M 到 XXL

– 来自 Dainese 的专利气囊，由于其微丝结构，可以保证充气均匀受控，为背心的每一寸都提供相同的保护程度。

Leather care kit

Kit de limpeza para couro / 皮革清洁套件

981552910



Notas / 注释

– Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

Company 3 Wave

Proteção para macacões predispostos / 预备好的骑行服保护

981077245 versão 11 / 版本 11

981077255 versão 12 / 版本 12

981077265 versão 13 / 版本 13





Certificações* / 认证*
– Peça certificada CE (Reg. EU 2016-425)/ CE 认证服装（EU 2016-425 法规）

Material / 材料
Externo / 外部
– Estrutura de suporte perimetral termomoldada de densidade dupla / 双密度热成型边界支撑结构
– Placas externas em polipropileno com estrutura fura e ondulada / 带穿孔和波纹结构的聚丙烯外板
– Forro em espuma polietilênica termomoldada / 热成型聚乙烯泡沫衬里

Interior / 内部
– Lado interno traseiro do forro em tecido mesh de poliéster / 内衬的后部内侧采用涤纶网状面料
– Núcleo interno em estrutura tipo colmeia em alumínio e Crash Absorb® / 铝制和 Crash Absorp® 材料的蜂窝框架内芯

Conforto / 舒适
– Suspensórios ajustáveis e removíveis / 可调整且可移动的肩带
– Cinta lombar ajustável com duplo Velcro® / 双 Velcro® 尼龙搭扣可调式腰带
– Articulação lombar / 腰部连接

Plus
– Saco customizado incluído / 个性化包包括以下版本

Notas / 注释
– Versão 11: altura 160-175 cm
– Versão 12: altura 170-185 cm
– Versão 13: altura mais de 180 cm / 版本 11：高度 160-175 厘米
– 版本 12：高度 170-185 厘米
– 版本 13：高度大于 180 厘米

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

O protetor de coluna Company 3 Wave, para ser usado debaixo de um macacão racing, é leve, ergonômico e possui um prático saco de contenção. Máxima segurança graças ao núcleo interno em estrutura tipo colmeia em alumínio e Crash Absorb®, à estrutura de suporte perimetral termomoldada de densidade dupla, combinados com as placas esternas em polipropileno com estrutura furada e ondulada e ao forro em espuma de polietileno termomoldado. A ótima ventilação, a articulação lombar e as cintas ajustáveis oferecem ao piloto um elevado conforto de pilotagem. Um must-have para os Ducatistas mais esportivos e exigentes.

Company 3 Wave 护背可用在赛车服里面。护背轻盈且符合人体工学，配备了一个实用的收纳袋。铝制蜂窝框架和 Crash Absorb® 的内芯以及双密度热成型周边支撑结构，同时结合外部带孔和波纹结构的聚丙烯板以及热成型的聚乙烯泡沫内衬，保证了卓越的安全性。出色的通风装置、腰部关节以及可调节肩带为车手提供了良好的驾驶舒适性。这是一款杜卡迪高要求运动车手的必备单品。

Company 4 Pro Armor

Protetor de coluna / 背部保护

981077275

981077285





DAINESE

Certificações* / 认证*
Produto com marcação CE e certificado em conformidade com a Diretriz 2016/425/EEC, padrão EN 1621-2:2014, Nív. 2 / 产品带有 CE 标识，通过了根据指令 2016/425/EEC，标准 EN 1621-2:2014，等级 2 的认证

Material / 材料

Externo / 外部
- Borracha nitrílica expandida / 发泡丁腈橡胶
- Acolchoamentos termoplásticos / 热塑垫

Conforto / 舒适
- Suspensórios ajustáveis e removíveis / 可调整且可移动的肩带
- Cinta lombar removível e ajustável / 可拆卸且可调节的腰带
- 4 acolchoamentos com 5 graus de movimento / 4 个 5 度运动轴承
- Forma anatômica em ambas as direções / 两个方向的解剖形态
- Espessura dinâmica / 动态厚度
- Alongamento e flexão longitudinais / 纵向拉伸和弯曲度
- Flexão lateral / 侧弯度
- Stretch rotacional / 旋转拉伸度
- Estrutura furada / 穿孔结构

Plus
- Saco customizado incluído / 个性化包包括以下版本

Notas / 注释
- Versão short: altura 155-174 cm
- Versão long: altura mais de 175 cm / 短版：高度 155-174 厘米
- 长版：高度大于 175 厘米

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

O protetor de coluna Company 4 Pro Armor, realizado em borracha nitrílica expandida, com estrutura furada e forma funcional e anatômica, é extremamente leve e flexível. O protetor se curva e se estende longitudinal e lateralmente e é mantido na posição por alças removíveis e por uma cinta lombar que pode ser removida e ajustada. A ótima proteção e o elevado conforto deste acessório fazem com que seja perfeito para a utilização racing no interior de macacões e em combinação com jaquetas de uso motociclístico.

Company 4 Pro Armor 护背采用膨胀丁腈橡胶制成，具有穿孔式结构和功能性解剖学形状，非常轻便灵活。保护器可以在横向和纵向进行弯曲和拉伸，起固定作用的肩带可以拆卸，腰带也可以拆卸或调整。这款配件所提供的出色保护性和卓越舒适性使其既可以穿在赛车服里面，也可以搭配赛车夹克。

Company 5 Pro Armor G1/G2

Proteção para jaquetas predispostas / 预备好的外套保护

981071132
981071133





Certificações* / 认证*
Produto com marcação CE e certificado em conformidade com a Diretriz 2016/425/EEC, padrão EN 1621-2:2014, Nív. 2 / 产品带有 CE 标识，通过了根据指令 2016/425/EEC，标准 EN 1621-2:2014，等级 2 的认证

Material / 材料
Externo / 外部
– Borracha nitrílica expandida / 发泡丁腈橡胶

Conforto / 舒适
– Espessura dinâmica / 动态厚度
– Alongamento e flexão longitudinais / 纵向拉伸和弯曲度
– Estrutura furada / 穿孔结构

Notas / 注释
– Versão G1 para utilizar nas jaquetas predispostas nas versões feminina (todos os tamanhos) e masculina (até o tamanho 48 incluso)
– Versão G2 para utilizar nas jaquetas predispostas na versão masculina (para tamanhos do 50, incluso, em diante) / G1 版适用于女式（所有尺码）和男式（最大 48 码）夹克
– G2 版适用于男式夹克（50 码及以上）

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Company 5 Pro Armor G é uma proteção para jaquetas de moto predispostas com estrutura furada, forma anatômica e espessura dinâmica, características que a tornam confortável e leve. Os materiais hidrofóbicos como a borracha nitrílica expandida, aliados às características de flexão e alongamento longitudinais, além de oferecerem uma ótima proteção, garantem uma ampla liberdade de movimento, o que se soma às vantagens em termos de conforto e ventilação. Disponível para jaquetas nas versões feminina e masculina, é um acessório versátil, perfeito para aumentar a segurança ao pilotar a sua Ducati.

Company 5 Pro Armor G 是一款适合具有插入位置的摩托车夹克的保护装置。保护装置具有预打孔结构、符合人体工学的形态以及动态厚度，这一系列特征使配件既方便又轻巧如膨胀丁腈橡胶这类疏水性材料结合纵向的弯曲和拉伸特性，不仅能在舒适性和通风的基础上提供良好的保护性，还保证了很大的运动灵活度。这是一款适合男女款夹克的多功能配件，非常使用于提高驾驶杜卡迪摩托车时的安全性。

Nucleon KR-2i

Protetor de coluna / 背部保护

98104300

Tamanho – 尺码

M	L
4	5

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Peça certificada CE (Reg. EU 2016-425)/ CE 认证服装（EU 2016-425 法规）

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Leve, flexível, ventilada e ergonômico. O protetor de coluna Nucleon KR-2i, homologado CE de 2° nível, é inserido facilmente no específico alojamento das jaquetas para moto Ducati by Alpinestars predispostas.

轻质、灵活、通风又符合人体工程学。Nucleon KR-2i 背部保护装置，通过 CE 认证 2 级，可以轻松插入 Alpinestars 生产的杜卡迪摩托夹克的专用空间内。

Company 6 Pro Armor

Proteção para jaquetas predispostas / 保护装置适用于备有插槽的夹克

981077292

NEW



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Material / 材料
Externo / 外部
– Xelion 2.0

O Company 6 Pro Armor é um protetor de tórax extremamente leve e pensado para ser usado debaixo do macacão inteiro. Possui uma superfície perfurada realizada com material Xelion 2.0 hidrofóbico que previne a transpiração e favorece a conservação do corpo enxuto também nos dias mais quentes. Com marcação CE e costas acolchoadas, este protetor de tórax representa a combinação perfeita entre flexibilidade, conforto e segurança. De fato, a forma é anatômica e se adapta perfeitamente ao corpo para uma experiência de condução extremamente confortável e sempre em conformidade com os níveis mais elevados de segurança, tornando-o um acessório indispensável pensado para cada Ducatista.

Conforto / 舒适
– Estrutura furada / 穿孔结构
– Parte traseira acolchoada e transpirante / 后跟垫层透气
– Forma anatômica / 符合人体工学

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Company 6 Pro Armor 是一款极其轻巧的护胸，穿戴在全套赛车服的里面。这款护胸的穿孔表面采用了疏水的 Xelion 2.0 材料，可以防止出汗，即使在炎热天气也能保持身体干爽。带有 EC 认证标志且背面加垫，是灵活性、舒适性和安全性的完美结合。事实上，这款护胸的形状符合人体工学，能够完美适应身体，带来极其舒适的骑行体验。同时，护胸符合最高的安全水平，因此成为每位杜卡迪粉丝不可或缺的一款配件。

Warrior 2

Proteção para jaquetas predispostas / 预备好的外套保护

981129523 vermelho / 红色

981027003 preto / 黑色

tamanho único / 均码





SPIDI ON TRACK

Certificações* / 认证*
– Peça certificada CE (Reg. EU 2016-425) / CE 认证服装（EU 2016-425 法规）

A evolução do protetor de coluna Warrior 2 realizado pela Spidi para a Ducati, segue as diretrizes de certificação CE mais recentes: leveza e estrutura compósita são as características principais deste protetor de três camadas. A camada externa de proteção é de polipropileno, a camada intermediária é de polietileno expandido de alta densidade para absorver o choque por impacto e a camada interna é de polietileno expandido de baixa densidade para dar conforto. A sua geometria é estudada para seguir os movimentos das costas de maneira cinemática e para reduzir o acúmulo de suor graças às almofadas internas.

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Spidi 为杜卡迪生产的 Warrior 2 背部保护器的开发遵循最新的 CE 认证标准：轻质和复合结构是该三层保护器的主要特征。外部保护层为聚丙烯材质，中间层为高密度发泡聚乙烯以吸收冲击力，内层为低密度发泡聚乙烯以提供舒适性。其几何结构以运动学方式随背部的运动变化，由于内部衬垫的存在，减少了汗液的累积。

Slider Ducati V2

Par de slider / 一堆滑块

981033275 vermelho / 红色

981033276 preto / 黑色





Leather suit bag

Saco porta-macacão / 骑行服包

981552950



Notas / 注释 – Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

Leather jacket bag

Saco porta-jaqueta / 夹克包

981018686



Notas / 注释 – Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3


DUCATI


activewear
performance wear

Activewear

BICI:
A Ducati reforça a gama de produtos de vestuário dedicados a quem pratica esporte, apresentando uma linha de enduro inteiramente dedicada aos ciclistas. É composta por uma camiseta de mangas compridas e por uma camiseta de mangas curtas que podem ser combinadas com os shorts de material técnico que permitem uma excelente proteção contra o esfregamento com o selim. Para completar, as luvas com touch screen de última geração e as meias funcionais altamente resistentes ao desgaste. Roupas de alto desempenho são necessárias para alcançar e aprimorar o mais alto desempenho em cada percurso: a linha bici oferece soluções técnicas e componentes de alta qualidade que incorporam totalmente o estilo Ducati.

自行车:
杜卡迪加强了专为运动爱好者提供的服装产品系列，推出了完全为自行车手设计的 Enduro 系列。这一系列由一件长袖 T 恤和一件短袖 T 恤组成，可与技术材料制成的短裤搭配，针对与鞍座的摩擦部位提供了良好的保护。系列中还增添了最先进的触屏手套和高耐磨的功能袜。为了在每条路线上都能实现并突显出最佳骑行表现，必须要使用高性能服装：自行车系列提供技术解决方案和高价值部件，充分体现了杜卡迪风格。



Ducati Corse MTB V2

Camiseta técnica de manga longa / 长袖科技 T 恤

98108500

NEW

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料

Externo / 外部

– 94% poliéster, 6% elastano / 94% 涤纶，6% 弹性纤维

Conforto / 舒适

– Transpirabilidade / 透气性
– Liberdade de movimento / 运动自由
– Tecido de secagem rápida / 快干面料

Lavagem / 洗涤符号

A Camiseta de mangas compridas MTB V2, firmada Drudi Performance para a Ducati, possui um design esportivo que indica de forma dinâmica as características da marca Ducati Corse. Essa peça, destinada ao uso ciclístico all-mountain, garante uma ótima liberdade de movimento garantindo respirabilidade e conforto. O tecido stretch, leve e furado, permite que a peça enxugue de forma rápida, tornando-a adequada para as atividades aeróbicas também nos climas mais quentes.

MTB V2 长袖技术 T 恤由 Drudi Performance 为杜卡迪设计，运动型的设计动态性地诠释了 Ducati Corse 的品牌特质。这款服装用于全山地自行车运动，在确保舒适透气的同时，还可以提供出色的运动自由度。轻盈的弹力穿孔面料使服装可以迅速变干，即使在最炎热的气候下，也可以用于有氧运动。

Ducati Corse MTB V2

Camiseta técnica de manga curta / 短袖科技 T 恤

98108501

NEW

Tamanho – 尺码

S	L	XL	XXL	XXXL
3	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
Externo / 外部
– 94% poliéster, 6% elastano / 94% 涤纶，6% 弹性纤维

Conforto / 舒适
– Transpirabilidade / 透气性
– Liberdade de movimento / 运动自由
– Tecido de secagem rápida / 快干面料

Lavagem / 洗涤符号

A Camiseta técnica MTB V2, desenhada pela Drudi Performance exclusivamente para a Ducati, é um modelo leve, respirável e confortável para exibir durante os passeios de verão. No perfeito estilo Ducati Corse, a camiseta destina-se ao uso ciclístico enduro/all-mountain e é perfeita para quem procura uma peça de performance sem renunciar ao visual!

MTB V2 技术 T 恤由 Drudi Performance 专为杜卡迪设计，轻盈、透气、舒适，适合夏季外出时穿着。采用完美的 Ducati Corse 风格，这款 T 恤适合耐力赛和全山地自行车运动，是那些追求性能但又不愿意牺牲外观的车手们的完美之选！

Ducati Corse MTB

Calções técnicos / 科技面料短裤

98108502

NEW

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料

Externo / 外部

– 89% poliamida ou nylon, 11% elastano / 89% 聚酰胺或尼龙，11% 弹性纤维

Conforto / 舒适

– Material elastizado e respirável, adequado para o uso durante o verão / 透气的弹力材料适合夏季使用
– Bolsos dianteiros "jeans stile" / "牛仔式"前口袋
– Dois bolsos laterais / 两个侧口袋
– Inserção lombar elastizada para acompanhar todos os movimentos ao pilotar e ao caminhar + grip de silicone para mantê-lo sempre perfeitamente na posição / 腰部的弹力插片可以完成驾驶和日常中的所有动作，而硅胶的摩擦力可以使车手完美地保持在自己的位置上
– Ratchet closure (Sistema de fechamento em catraca) com dentes de bloqueio para micro ajuste / Ratchet closure （棘爪式封口）带有微调止动齿
– Virilha com Inserção em material resistente à abrasão, para oferecer maior proteção contra o esfregamento com o assento / 裆部带有抗磨材料插片，可以针对与鞍座的摩擦提供更大保护

Lavagem / 洗涤符号

Descubra os novos shorts para ciclismo MTB V2, firmados Drudi Performance para a Ducati. Desenhados e projetados para o uso ciclístico enduro/all-mountain, permitem aproveitar plenamente os passeios de bicicleta sem renunciar ao conforto e ao estilo. A peça possui material elastizado e respirável, ideal para as temperaturas mais quentes. A inserção elastizada na zona lombar segue os movimentos no selim e ao caminhar, garantindo sempre uma posição firme. A inserção em material "abrasion proof" permite uma ótima proteção contra o esfregamento com o selim. O fecho com dentes de bloqueio e os bolsos dianteiros completam o seu visual.

让我们来了解全新的 MTB V2 自行车短裤，由 Drudi Performance 为杜卡迪设计。用于耐力赛和全山地自行车运动，让车手们可以充分享受自行车骑行，同时兼顾舒适与时尚。这款服装采用了透气的弹力面料，非常适合炎热季节。腰部区域的弹力插片可以贴合骑行中或下车后的任何运动，始终能保持位置不偏。抗磨材料插片可以针对与鞍座的摩擦提供出色的保护。带有止动齿的扣件和前口袋使外观更加完善。

Ducati Corse MTB

Luvas em tecido / 织物手套

98108503

NEW

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码



Material / 材料

Externo / 外部

– Palma: 94% Poliéster - 6% Elastano / Dorso 87% Poliéster - 13% Elastano / 手掌：94% 聚酯纤维 – 6% 弹性纤维 / 手背：87% 聚酯纤维 – 13% 弹性纤维

Interior / 内部

– Forro 100% poliéster / 100% 聚酯纤维衬里

Conforto / 舒适

– Palma de material resistente AX Suede / 手掌采用耐用的 AX 麂皮材料
– Dorso com rede sublimada respirável aberta, leve e resistente feita para o uso durante o verão / 手背则采用了开放式的轻盈耐用的透气升华网面，适合夏季使用
– Palma com estampa super grip de silicone para um excelente controle da bicicleta / 手掌采用了超强摩擦力的硅胶印花，可以很好地控制摩托车
– Touch screen no dedo polegar e indicador / 拇指和食指上有触摸屏材料

Plus

– Fecho ajustável com Velcro no pulso / 腕部可调节尼龙搭扣闭合口
– Touchscreen na ponta do dedo indicador / 食指指尖的触屏触摸点

Lavagem / 洗涤符号

Realizadas para quem não renuncia ao estilo mesmo andando de bicicleta, as novas luvas MTB V2 firmadas Drudi performance, são inspiradas nos estilos da marca Ducati Corse. Perfeitas para o uso ciclístico enduro-all mountain, possuem a palma em tecido suede para uma maior resistência e para uma melhor aderência nas manoplas e o dorso com rede sublimada respirável aberta para um ótimo conforto também em altas temperaturas. O touch screen tanto no dedo polegar quanto no dedo indicador permite usar dispositivos eletrônicos sem precisar tirar a luva.

新款 MTB V2 手套，由 Drudi Performance 设计，灵感来源于 Ducati Corse 品牌的风格特征，专为那些骑行时兼顾风格的车手而设计。非常适合耐力赛和全山地自行车运动，手掌位置采用绒面革，具有更好的耐磨性，提供更好的与车把的摩擦力；手背采用舒适的开放式透气升华网格，即使在高温下也能保证良好的舒适度。拇指和食指都配有触屏材料，可以不摘下手套使用电子设备。

Ducati Corse MTB

Meias técnicas / 科技袜

98108504

NEW

Tamanho – 尺码

35/-38	39/-42	43-46
3	4	5

código – 代码



Material / 材料

Externo / 外部

– 60% poliéster, 20% poliamida, 15% elastano / 60% 聚酯纤维，20% 聚酰胺，15% 弹性纤维

Conforto / 舒适

– Estrutura canelada para uma maior proteção na tíbia, ideal para o uso ciclístico enduro-all mountain. / 罗纹结构可以为胫骨提供更高的保护，非常适用于 enduro-all mountain 摩托车运动。
– Solado de esponja para maior suporte e conforto / 海绵鞋底可以提供更大的支撑和更高的舒适性
– Fio tecnológico PE® altamente resistente ao desgaste / 高耐磨的 PE® 技术纱线
– Altura 15 cm / 高度 15 厘米

Lavagem / 洗涤符号

Notas / 注释

– Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

As meias técnicas com design assimétrico MTB V2, estudadas pela Drudi Performance para a Ducati, são um must para os passeios de bicicleta enduro-all mountain. Específicas para o uso no verão, são respiráveis e confortáveis. Possuem a tecnologia PE® altamente resistente ao desgaste, resistem a várias lavagens. Os materiais respiráveis e bacteriostáticos fazem delas uma peça ideal também para o uso intenso. O acessório ideal para todos os apaixonados por ciclismo!

MTB V2 不对称设计的技术袜，由 Drudi Performance 为杜卡迪设计，是耐力赛和全山地自行车运动的必备品。专为夏季使用而设计，透气舒适。采用了高耐磨的 PE® 技术，禁得住多次洗涤。透气抗菌面料使袜子可以适应高强度使用。是每位骑行爱好者的理想之选！

Fitness

Pensada para os amantes do esporte em geral, esta coleção cápsula destaca-se pelo cunho tecnológico e pelo inconfundível estilo Ducati. Inclui um moletom, uma camiseta, shorts e calças compridas masculinas, além de uma camiseta interior feminina e um boné unissex. Criada para maximizar o conforto de quem pratica atividade física, esta linha permite otimizar o desempenho esportivo em todos os campos e garante segurança graças às estampas refletivas que aumentam a visibilidade mesmo em condições iluminação escassa.

这个系列的胶囊服装专为一般的运动爱好者设计，以其高技术含量和独特的杜卡迪风格而独树一帜。其中包含运动衫、T恤、短裤和长裤，以及女士背心和一顶男女通用的棒球帽。这一系列宗旨在于最大限度地提高进行体育运动的人群的舒适度，优化各个领域的运动表现，并使用了反光印花来保证安全，即使在光线不足的情况下也能提高可见度。



Fitness

Moletom / 运动衫

98770797

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 93% poliéster, 7% elastano / 93% 涤纶，7% 弹性纤维
- Peso do material: 250 g/m² / 重量：250 gr/mq

Plus
- 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
- Protetor contra suor personalizado / 个性化防汗带
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶 (PVC)
- Estampa / 打印
- Estampa refletiva / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号

Fitness

Calças / 裤子

98770800

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 93% poliéster, 7% elastano / 93% 涤纶，7% 弹性纤维

Plus
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
– Bolso / 小口袋

Personalização / 定制
– Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶 (PVC)
– Estampa refletiva / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号

Fitness

T-shirt / T 恤衫

98770798

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 88% poliéster, 12% elastano / 88% 涤纶，12% 弹性纤维
- Peso do material: 160 g/m² / 重量：160 gr/mq

Plus
- Altamente transpirante / 高度透气

Personalização / 定制
- Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶（PVC）
- Estampa refletiva / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号

Fitness

Calções / 短裤

98770799

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 88% poliamida, 12% elastano / 88% 锦纶，12% 弹性纤维

Plus
- 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
- Bolso / 小口袋

Personalização / 定制
- Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶（PVC）
- Estampa refletiva / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号

Fitness

Camisa regata / 背心

98770840

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
– 88% poliéster, 12% elastano / 88% 涤纶，12% 弹性纤维
– Peso do material: 180 g/m² / 重量：180 gr/mq

Plus
– Altamente transpirante / 高度透气

Personalização / 定制
– Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶（PVC）
– Estampa refletiva / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号

Fitness

Conjunto de 3 pares de meias / 包含 3 双袜子的套装

98771065

NEW

Tamanho – 尺码

35-38	39-42	43-46
1	2	3

código – 代码



Material / 材料
– 75% algodão, 20% poliamida, 5% elastano / 75% 棉，20% 锦纶，5% 弹性纤维

Conforto / 舒适
– Transpirabilidade / 透气性

Plus
– Não retém o suor, o expele / 不存汗水，而是将其排出

Lavagem / 洗涤符号

Cool Down 2

Macacão segunda pele racing em rede / 赛车套装网格内搭

98107261

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



Material / 材料

Externo / 外部

– Tecido em rede de poliéster / 涤纶网眼面料

Conforto / 舒适

– Insertos em tecido elástico para melhorar o conforto / 弹力面料嵌条，可提高舒适度
– Transpirabilidade / 透气性
– Manguitos na barra da manga / 袖口底部有护手罩
– Zíper frontal de cursor duplo / 双锁头正面拉链

Plus

– Tamanho ergonômico / 人体工程学裁剪
– Antiprega, não necessita passar / 防皱，无须熨烫

Lavagem / 洗涤符号

Macacão segunda pele em rede, leve e de desempenho: o aliado perfeito para pilotar. O tecido furado garante a máxima transpiração, enquanto a sua espessura reduzida e o corte ergonômico oferecem conforto elevado, também graças aos insertos de tecido elástico. Os manguitos na barra da manga asseguram ótima vestibilidade e perfeita sensação debaixo do macacão. Uma segunda pele, estudada para maximizar o desempenho e aproveitar cada curva.

赛车服网格内搭，轻盈而高性能，是您在赛道中的完美盟友。预打孔面料可以保证卓越的透气性，轻薄的结构，人体工学裁剪以及弹性面料嵌条进一步提高了舒适度。袖子底部的绑带确保了服装的贴身性以及穿在赛车服里面时的良好感受。就像您的第二层皮肤，其设计可以提高性能，让您享受每次侧弯。

Underwear

Perfeitas para usar debaixo de macacões, jaquetas, calças ou capacetes, as roupas interiores técnicas Ducati foram projetadas para proteger o corpo do frio e do calor excessivos. Para atender a todas as exigências, surgiram as duas linhas Cool down e Warm up, a primeira perfeita para o verão e climas quentes, a segunda dedicada aos dias mais frios. Realizadas em tecido técnico, as peças não possuem costuras para eliminar a irritação e o desconforto do esfregamento. O tecido Dryarn® expulsa a umidade do suor, garantindo uma transpiração perfeita e mantendo o corpo enxuto e na temperatura correta. Uma segunda pele que permite usar qualquer peça técnica com o máximo conforto. / 杜卡迪技术内衣非常适合穿在赛车服、夹克、长裤或头盔里面，其设计目的在于保护身体免受过度的寒冷和炎热的影响。为满足所有需求，Cool down 和 Warm up 两个系列应运而生，前者是夏季和炎热气候的完美选择，后者则专门用于寒冷的气候采用技术面料制成，服装无接缝，避免刺激性和摩擦带来的困扰。Dryarn® 面料可排出汗液中的水分，确保最佳透气性，保持身体干爽，使身体保持在最佳温度。这款衣服将成为您的第二层皮肤，可让您舒适地穿着任何科技感服装。

Características:
- Modelagens anatômicas garantem perfeita aderência e caimento sem pontos de pressão > Vestibilidade perfeita e ergonomia
- Artigos elastizados > Liberdade de movimento
- Leveza > Graças ao seu baixo peso específico, Dryarn® permite realizar peças extremamente leves conservando a capacidade de isolamento térmico. O mesmo produto realizado em Dryarn® pode pesar -32% em relação ao equivalente em lã e -34% em relação ao vestuário equivalente em poliéster > grande conforto
- Construção sem costuras / com o menor número possível de costuras > onde há costuras, as mesmas são feitas planas e moldadas a fim de reduzir o risco de irritação por esfregamento > Grande conforto
- Tecido de estrutura diferenciada. Absorve a umidade em excesso, impede que o suor escorra e provoca a sua evaporação, eliminando-o totalmente > ótima respirabilidade e bem-estar
- Termorregulação > Dryarn® cria uma barreira respirável que funciona como isolante em entrada e como meio de transporte do suor para fora. Uma barreira isolante e de proteção, porém transpirante ao mesmo tempo, que mantém a pele sempre enxuta, quente no inverno e fresca no verão > bem-estar ao pilotar.

特点：
- 符合人体结构学的工艺确保了完美的贴合性而不产生压力点 > 完美的穿着感受和人体工程学
- 弹性单品 > 活动自由度
- 重量轻 > 由于 Dryarn® 的比重小，可以在保持隔热能力的同时创造出极为轻盈的服装。Dryarn® 制成的产品重量比羊毛面料的相同产品重量减少了 32%，与同等的涤纶服装相比减少了 34% > 优异的舒适性
- 无缝结构/尽可能减少接缝数量 > 接缝处进行了扁平化处理，以减少摩擦刺激的风险 > 优异的舒适性
- 差异化结构面料。吸收多余的水分，防止汗水流下，并且促进蒸发从而完全消除汗液 > 极佳的透气性和健康性
- 热量调节 > Dryarn® 创造了一个透气的屏障，可以阻挡进入的物质并促进汗液的外排。屏障在起到隔温保护作用的同时保证了透气性，可始终保持皮肤干爽，冬暖夏凉 > 驾驶舒适性。



Cool Down 2

Camiseta técnica de manga longa / 长袖科技 T 恤

98107369

Tamanho – 尺码

S-M	L-XL	XXL-XXXL
3	5	7

código – 代码





Material / 材料

Externo / 外部

– Tecido Dryarn de baixa absorção (40% polipropileno, 40% poliamida e 20% poliéster) / 低吸收性 Dryarn 面料（40% 聚丙烯，40% 聚酰胺纤维，20% 聚酯纤维）

Conforto / 舒适

– Tecido elastizado / 弹力面料
– Não se carrega de eletrostática / 不产生静电
– Zonas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico / 具有专为摩托车设计的加固区域
– Zonas de microrrede inseridas nos pontos de maior transpiração / 微网区域嵌在出汗量最大的点上

Plus

– Sem reações alérgicas / 无过敏反应
– Autoextinguível: não alimenta o fogo / 阻燃：不会引起火灾
– Não absorve água, umidade e suor. Mantém constante a temperatura corpórea / 不吸收水分、潮湿和汗水。保持体温恒定
– Antiprega, não necessita passar / 防皱，无须熨烫

Lavagem / 洗涤符号

Camisa técnica de manga longa, grifada Drudi Performance, que une um design atraente ao ótimo desempenho em termos de leveza, elasticidade e respirabilidade. Realizada em tecido Dryarn® de baixa absorção, possui zonas com uma nova construção de malha larga para melhorar a transpiração e eliminar o calor em excesso nas áreas de maior transpiração. Conforto e sensação perfeitos, também graças às costuras reduzidas e áreas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico, que garantem ótima vestibilidade e não limitam a liberdade de movimento. A peça ideal para usar por baixo de casacos esportivos nos períodos quentes, para desfrutar da viagem e aproveitar cada curva.

Drudi Performance 签名的长袖技术运动衫将迷人的设计和轻盈、弹性及透气性方面的优良性能相结合。采用低吸收性的 Dryarn® 面料制成，配备了全新的宽阔网状结构区域，可以优化身体的蒸腾效应，排除易出汗区域的多余热量。更少的接缝以及摩托车领域特殊设计的加固区域保证了服装良好的贴身效果但又不限制行动自由，使服装穿着感受更为舒适。这件服装非常适合在炎热的天气，穿搭在运动夹克里，享受旅程，体会每个弯道。

Cool Down 2

Camiseta técnica de manga curta / 短袖科技 T 恤

98107370

Tamanho – 尺码

S-M	L-XL	XXL-XXXL
3	5	7

código – 代码





Material / 材料

Externo / 外部

– Tecido Dryarn de baixa absorção (40% polipropileno, 40% poliamida e 20% poliéster) / 低吸收性 Dryarn 面料（40% 聚丙烯，40% 聚酰胺纤维，20% 聚酯纤维）

Conforto / 舒适

– Tecido elastizado / 弹力面料
– Não se carrega de eletrostática / 不产生静电
– Zonas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico / 具有专为摩托车设计的加固区域
– Zonas de microrrede inseridas nos pontos de maior transpiração / 微网区域嵌在出汗量最大的点上

Plus

– Sem reações alérgicas / 无过敏反应
– Autoextinguível: não alimenta o fogo / 阻燃：不会引起火灾
– Não absorve água, umidade e suor. Mantém constante a temperatura corpórea / 不吸收水分、潮湿和汗水。保持体温恒定
– Antiprega, não necessita passar / 防皱，无须熨烫

Lavagem / 洗涤符号

Camiseta técnica de manga curta, grifada Drudi Performance, que une um desing atraente ao ótimo desempenho em termos de leveza, elasticidade e respirabilidade. Realizada em tecido Dryarn® de baixa absorção, possui zonas com uma nova construção de malha larga para melhorar a transpiração e eliminar o calor em excesso nas zonas de maior transpiração. Conforto e sensação perfeitos, também graças às costuras reduzidas e áreas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico, que garantem ótima vestibilidade e não limitam a liberdade de movimento. A peça ideal para usar por baixo de casacos esportivos nos períodos quentes, para desfrutar da viagem e aproveitar cada curva.

Drudi Performance 签名的短袖技术 T 恤将迷人的设计和轻盈、弹性及透气性方面的优良性能相结合。采用低吸收性的 Dryarn® 面料制成，配备了全新的宽阔网状结构区域，可以优化身体的蒸腾效应，排除易出汗区域的多余热量。更少的接缝以及摩托车领域特殊设计的加固区域保证了服装良好的贴身效果但又不限制行动自由，使服装穿着感受更为舒适。这件服装非常适合在炎热的天气，穿搭在运动夹克里，享受旅程，体会每个弯道。

Warm Up 2

Camiseta técnica de manga longa / 长袖科技 T 恤

98107372

Tamanho – 尺码

S-M	L-XL	XXL-XXXL
3	5	7

código – 代码





Material / 材料

Externo / 外部

– Tecido Dryarn® (95% Polipropileno, 5% Elastano). As fibras utilizadas garantem um isolamento térmico para fora, absorvendo a umidade e o suor antes que entrem em contato com a pele / Dryarn® 面料（95% 聚丙烯，5% 弹性纤维）所使用的纤维可保证与外部绝热，在与皮肤接触之前吸收水分和汗液

Conforto / 舒适

– Não se carrega de eletrostática / 不产生静电
– Zonas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico / 具有专为摩托车设计的加固区域
– Zonas de rede para melhorar a transpiração no caso de calor excessivo durante a performance / 网状区域可改善运动过程中热量所剩时的蒸腾作用

Plus

– Tamanho ergonômico / 人体工程学裁剪
– Sem reações alérgicas / 无过敏反应
– Não absorve água, umidade e suor. Mantém constante a temperatura corpórea / 不吸收水分、潮湿和汗水。保持体温恒定
– Antiprega, não necessita passar / 防皱，无须熨烫

Lavagem / 洗涤符号

Camisa técnica de manga longa, grifada Drudi Performance, que representa a síntese perfeita de conforto, elasticidade e respirabilidade. Realizada em tecido Dryarn® de baixa absorção, possui zonas com uma nova construção de malha larga para melhorar a transpiração e eliminar o calor em excesso nas áreas de maior transpiração. As fibras de alta qualidade desta peça garantem o isolamento térmico do exterior, absorvendo a umidade e o suor antes que entrem em contato com a pele. Conforto e sensação perfeitos, também graças às costuras reduzidas e áreas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico, que garantem ótima vestibilidade e não limitam a liberdade de movimento. O aliado ideal para vestir por baixo do casaco nos períodos frios, para desfrutar da melhor maneira cada saída.

Drudi Performance 签名的长袖技术运动衫是舒适性、弹性与透气性的优秀结合。采用低吸收性的 Dryarn® 面料制成，配备了全新的宽阔网状结构区域，可以优化身体的蒸腾效应，排除易出汗区域的多余热量。服装所使用的高质量纤维可保证与外部绝热，在与皮肤接触之前吸收水分和汗液。更少的接缝以及摩托车领域特殊设计的加固区域保证了服装良好的贴身效果但又不限制行动自由，使服装穿着感受更为舒适。非常适合在寒冷的天气搭配夹克穿着，更好地享受每次出行。

Warm Up 2

Calças térmicas / 保暖裤

98107373

Tamanho – 尺码

S-M	L-XL	XXL-XXXL
3	5	7

código – 代码



Material / 材料

Externo / 外部

– Tecido Dryarn® (95% Polipropileno, 5% Elastano). As fibras utilizadas garantem um isolamento térmico para fora, absorvendo a umidade e o suor antes que entrem em contato com a pele / Dryarn® 面料（95% 聚丙烯，5% 弹性纤维）所使用的纤维可保证与外部绝热，在与皮肤接触之前吸收水分和汗液

Conforto / 舒适

– Não se carrega de eletrostática / 不产生静电
– Zonas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico / 具有专为摩托车设计的加固区域
– Zonas de rede para melhorar a transpiração no caso de calor excessivo durante a performance / 网状区域可改善运动过程中热量所剩时的蒸腾作用

Plus

– Tamanho ergonômico / 人体工程学裁剪
– Sem reações alérgicas / 无过敏反应
– Não absorve água, umidade e suor. Mantém constante a temperatura corpórea / 不吸收水分、潮湿和汗水。保持体温恒定
– Antiprega, não necessita passar / 防皱，无须熨烫

Lavagem / 洗涤符号

Calças térmicas grifadas Drudi Performance, uma peça técnica repleta de conforto, elasticidade e respirabilidade. Realizadas em tecido Dryarn® de baixa absorção, possuem zonas com uma nova construção de malha larga para melhorar a transpiração e eliminar o calor em excesso nas áreas de maior transpiração. As fibras de alta qualidade desta peça garantem o isolamento térmico do exterior, absorvendo a umidade e o suor antes que entrem em contato com a pele. Conforto e sensação perfeitos, também graças às costuras reduzidas e áreas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico, que garantem ótima vestibilidade e não limitam a liberdade de movimento. O acessório ideal para usar por baixo das calças, para não renunciar à diversão e ao prazer de pilotagem, nem nos períodos mais frios.

Drudi Performance 签名的热能裤是代表了舒适性、弹性和透气性的一款技术服装。采用低吸收性的 Dryarn® 面料制成，配备了全新的宽阔网状结构区域，可以优化身体的蒸腾效应，排除易出汗区域的多余热量。服装所使用的高质量纤维可保证与外部绝热，在与皮肤接触之前吸收水分和汗液。更少的接缝以及摩托车领域特殊设计的加固区域保证了服装良好的贴身效果但又不限制行动自由，使服装穿着感受更为舒适。这款服装非常适合穿在裤装里面，让您在最寒冷的季节也不放弃驾驶的快乐和愉悦。

Warm Up 2

Balaclava / 头盔垫

981072598

tamanho único / 均码



Material / 材料

Externo / 外部

– Tecido Dryarn® (95% Polipropileno, 5% Elastano). As fibras utilizadas garantem um isolamento térmico para fora, absorvendo a umidade e o suor antes que entrem em contato com a pele / Dryarn® 面料（95% 聚丙烯，5% 弹性纤维）所使用的纤维可保证与外部绝热，在与皮肤接触之前吸收水分和汗液

Conforto / 舒适

– Não se carrega de eletrostática / 不产生静电
– Zonas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico / 具有专为摩托车设计的加固区域

Plus

– Tamanho ergonômico / 人体工程学裁剪
– Sem reações alérgicas / 无过敏反应
– Não absorve água, umidade e suor. Mantém constante a temperatura corpórea / 不吸收水分、潮湿和汗水。保持体温恒定
– Antiprega, não necessita passar / 防皱，无须熨烫

Lavagem / 洗涤符号

Moderna e funcional, a nova balaclava Warm Up é a aliada perfeita nos dias mais frios. O design otimizado protege perfeitamente contra o vento a nuca, as têmporas e o queixo e, aliado ao ótimo desempenho do tecido Dryarn®, impede a dispersão do calor e isola do exterior, absorvendo ao mesmo tempo a umidade e o suor antes que entrem em contato com a pele. O caimento e a vestibilidade perfeitos, garantidos também pelas zonas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico, completam as excelentes características técnicas desse acessório, ideal para não renunciar à diversão e ao prazer de pilotar, nem nos climas mais rígidos.

现代化且实用，全新 Warm Up 头盔垫是您在寒冷天气中的最佳伙伴。其设计优化了对颈椎、额角和下巴的保护，Dryarn® 面料的优秀性能可以阻挡热量向外界散失，同时可以在湿气和汗液与皮肤接触之前就将其吸收。摩托车领域特殊设计的加固区域保证了优秀的贴合度，构成了这一配件的卓越技术特性，让您在最寒冷的天气里也不放弃驾驶的快乐和愉悦。

Cool Down 2

Balaclava / 头盔垫

981072597

tamanho único / 均码



Material / 材料

Externo / 外部

– Tecido Dryarn de baixa absorção (40% polipropileno, 40% poliamida e 20% poliéster) / 低吸收性 Dryarn 面料（40% 聚丙烯，40% 聚酰胺纤维，20% 聚酯纤维）

Conforto / 舒适

– Tecido elastizado / 弹力面料
– Não se carrega de eletrostática / 不产生静电
– Zonas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico / 具有专为摩托车设计的加固区域

Plus

– Sem reações alérgicas / 无过敏反应
– Autoextinguível: não alimenta o fogo / 阻燃：不会引起火灾
– Não absorve água, umidade e suor. Mantém constante a temperatura corpórea / 不吸收水分、潮湿和汗水。保持体温恒定
– Antiprega, não necessita passar / 防皱，无须熨烫

Lavagem / 洗涤符号

Notas / 注释

– Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

Leve e respirável, a nova balaclava Cool Down grifada Drudi Performance é ideal para os climas quentes e o verão. É realizada em Dryarn® e possui zonas de microrrede altamente respiráveis que regulam a temperatura, permitindo que se permaneça enxuto. Além do ótimo conforto térmico e da alta transpirabilidade, as zonas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico oferecem ótima vestibilidade, tornando esta peça o acessório perfeito para aproveitar cada curva, mesmo nos dias mais quentes.

轻盈透气，Drudi Performance 签名的全新 Cool Down 头盔垫适合于温暖的气候和夏季。由 Dryarn® 面料制成，并配有高度透气的微小金属区域，可调节温度并保持干燥。除了具有很高的温度舒适性和透气性之外，采用摩托车领域特殊设计的加固区域更是带来了出色的贴合度，这款服装让您在最炎热的天气里也能好好地享受每个弯道。

Comfort V3

Balaclava / 头盔垫

981072599

tamanho único / 均码



Material / 材料
Externo / 外部
– 95% poliamida, 5% elastano / 95% 锦纶，5% 氨纶

Lavagem / 洗涤符号

Simples e indispensável, a balaclava Comfort V3 é realizada em poliamida e Elastano com a tecnologia Seamless, que reduz as incômodas costuras, assegurando ótima vestibilidade, frescor e máximo conforto. Um acessório versátil que não pode faltar no equipamento de um motociclista.

Notas / 注释
– Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

简约但不可或缺，这款 Comfort V3 巴拉克拉法帽由聚酰胺和弹性纤维材质采用无缝技术制成，减少了接缝的不舒适感，同时保证了优秀的贴身性，清爽舒适。这是摩托车手的装备中不可或缺的一款多功能配件。

Cool Down 2

Meias técnicas / 科技袜

98107129

Tamanho – 尺码

35/-38	39/-42	43-46
1	2	3

código – 代码



Material / 材料
Externo / 外部
– 44% poliéster; 19% Lycra; 14% elastano, 12% poliamida, 11% polipropileno / 44 % 聚酯纤维，19% 莱卡，14% 弹性纤维，12% 聚酰胺，11% 聚丙烯

Conforto / 舒适
– Transpirabilidade / 透气性
– Zonas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico / 具有专为摩托车设计的加固区域

Plus
– Não retém o suor, o expele / 不存汗水，而是将其排出

Meias técnicas que fazem da transpirabilidade e do frescor os seus pontos fortes. Os materiais selecionados, além de garantir ótimo conforto térmico e perfeita expulsão do suor, mesmo nos dias mais quentes, asseguram máximo conforto e uma sensação perfeita, graças às zonas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico. O acessório ideal para esquecer do calor do verão e aproveitar ao máximo todas as curvas.

Lavagem / 洗涤符号

Notas / 注释
– Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

以保持足部清爽透气为优势的技术袜。优选材质不仅可以保证舒适的温度，还能在炎热天气下具有良好的排汗效果，由于加固区域采用了专用于摩托车用途的特殊设计，确保了最舒适的穿着感。这款理想配件可以让您忘记酷暑，尽情享受每一条弯道。

Warm Up 2

Meias técnicas / 科技袜

98107132

Tamanho – 尺码

35/-38	39/-42	43-46
1	2	3

código – 代码



Material / 材料

Externo / 外部

– 29% lã de merino, 25% poliamida, 21% lycra; 14% elastano, 11% polipropileno / 29% 美利奴羊毛，25% 聚酰胺，21% 莱卡，14% 弹性纤维，11% 聚丙烯

Conforto / 舒适

– Transpirabilidade / 透气性
– Zonas reforçadas com desenho específico para o uso motociclístico / 具有专为摩托车设计的加固区域

Plus

– Não retém o suor, o expele / 不存汗水，而是将其排出

Meias técnicas estudadas para garantir o máximo conforto térmico, mesmo nos dias mais frios. A composição do pé em lã merino garante calor e excelente transpirabilidade, sem reter o suor. O design otimizado apresenta zonas reforçadas, com desenho específico para o uso motociclístico, maximizando conforto e comodidade. O aliado perfeito para os fãs da Ducati que não renunciam à diversão e à adrenalina nem mesmo no inverno.

Lavagem / 洗涤符号



Notas / 注释

– Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

这款技术袜的设计，即使在最冷的日子里，也可以保证良好的温度舒适性。足部采用美利奴羊毛材质，保暖透气并且排汗效果良好。加固区域采用了摩托车专用的特殊设计，最大限度的提高了舒适性和便利性。是杜卡迪粉的最佳盟友，即使在冬季，也可以让您尽情享受肾上腺素飙升的快感。


DUCATI
DUCATI


sweatshirts
accessories
racing world
dealer
leather
helmets
merchandising
dealer
kids
fabric
sweatshirts
bags
caps & scarves
helmets
polos & t-shirt
racing suits
accessories
activewear
ID Iair® Racing
gloves & boots
fabric
dealer
sweatshirts
caps & scarves
merchandising
jackets
SuMisura
racing world
bags
leather
fabric
activewear
safety
kids
accessories
ID Iair® Racing
jackets

polos & t-shirt
caps & scarves
racing suits
jackets
ID Jair® Racing
kids
racing world
gloves & boots
sweatshirts
leather
SuMisura
bags
helmets
caps & scarves
safety
racing suits
activewear

lifestyle

helmets
racing world
bags
dealer
racing suits
jackets
sweatshirts
fabric
accessories
activewear
polos & t-shirt
caps & scarves
kids
racing world
gloves & boots
merchandising
SuMisura

Falemos de tecidos / 让我们来谈谈面料

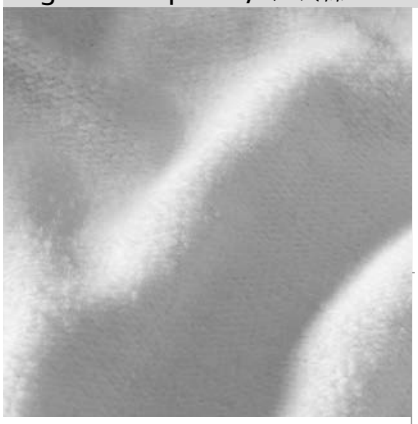
A seguir são mostradas algumas informações sobre os materiais e as soluções técnicas comumente utilizadas / 以下是最常用的材料和技术解决方案的相关信息

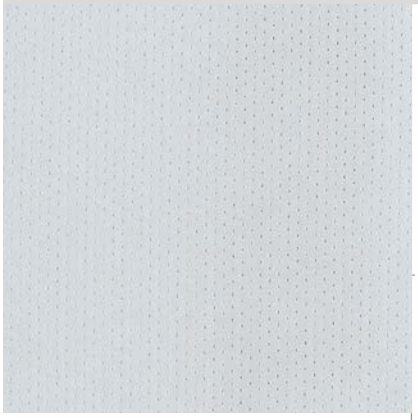
	Propriedades 特性	Benefícios 优点
Softshell		
	O Softshell é um tipo de tecido constituído por uma combinação de 3 diversas camadas sobrepostas (poliéster na parte externa, membrana na parte central e microfleece na parte interna). As três camadas são prensadas por meio de uma máquina para laminação que, através da aplicação de calor e de pressão nas camadas superior e inferior, as solda fixando a membrana respirável na parte intermediária. Cada uma das três camadas de material desempenha uma função específica: • A trama densa e elástica do tecido externo torna a peça corta-vento e hidrorrepelente. • A membrana da camada intermediária, que conforme os produtos pode ser corta-vento e respirável ou impermeável e respirável, cria a performance da peça • A camada interna de microfleece aquece e torna o tecido macio e agradável sobre a pele.	• A estrutura única do tecido consente a respirabilidade, impedindo a passagem de elementos externos • Grande elasticidade > a peça em Softshell, para desempenhar as suas funções, deve se modelar ao corpo e seguir os seus movimentos > vestibilidade sóbria grande conforto e performance dos materiais • Grande solidez das cores e estabilidade dimensional do material > inalterabilidade ao longo do tempo
	软壳是一种由三个不 同层面组成的面料 （外层聚酯纤维，中层膜加上 内层微绒毛）。层压机通过热能和压力 将上下两层压在一起，并将透气膜作为中层进行固定，通过这种方式将 三层压住。 三层材料中的每一层的具体 作用如下： • 外部面料的密度和弹性质地 实现了服装防风防水的特点。 • 中间层的膜，根据 不同产品可以作为防风 透气或防水透气层，实现了服装的高性能 • 微绒毛内层可以保暖并使 面料在皮肤上的触感舒适柔软。	• 独特的面料结构 可以通风透气同时防止 外部物质进入 • 优秀的弹性 > 发挥 其功能的软壳服饰 必须贴合身体 并跟随身体运动 > 材料具有干爽的穿着感，优秀的舒适性和 性能表现 • 材料具有优秀的色彩牢固度和尺寸稳定性 > 不随时间流逝发生 变化
Nylon / 尼龙		
	• O seu nome surge da fusão das iniciais de New York (Ny) e Londres (Lon) • Também pode ser produzido em fios muito finos e possui uma estrutura elástica que lhe permite adaptar-se às formas e aos movimentos mais inesperados e complexos do corpo humano • É usado em todas as peças que devem aderir à pele e acompanhar os seus movimentos, e para revestimentos externos de anoraques devido ás elevadas propriedades de isolamento	• Alta resistência aos rasgos e ao desgaste • Conforto • Em combinação com o fleece, oferece à peça requisitos de funcionalidade em termos de proteção contra chuva e transmissão de calor
	• 名字来自于首先推广的 纽约 (Ny) 和伦敦 (Lon) • 可以通过非常细的线条制造，具有弹力结构，可适应 最意想不到，最复杂的人体结构 和活动 • 可以用于所有贴身的衣物，并贴合身体活动，由于其隔离性能 可以用作防风夹克 外表面	• 高抗撕裂和抗磨损性能 • 舒适 • 与植绒面料结合 满足衣物防雨和保暖方面 的多功能 要求

	Propriedades 特性	Benefícios 优点
Neoprene / 氯丁橡胶		
	• Aspecto de borracha porosa • Leve • Elasticidade, resistência ao corte e ao esmagamento • Resistência ao envelhecimento e ao calor • Inerte a muitos agentes químicos.	• Econômico • Resistente à água • Resistente ao desgaste • Elástico • Respirável • Quente • Confortável • Fácil manutenção da peça (é lavável em máquina de lavar, não encolhe, não amarrota
	• 多孔橡胶外观 • 轻盈 • 弹性，抗切割，抗挤压 • 抗老化，耐热 • 可以抵抗多种化学制剂	• 经济 • 防水 • 耐用 • 弹性 • 透气 • 温暖 • 舒适 • 服装易护理（可机洗，不缩水，防皱
Tecido fleece / 植绒面料		
	• O fleece é um tecido sintético derivado de uma fibra sintética obtida do poliéster. • É obtido com uma especial técnica que o torna volumoso e macio. Possui muitas características positivas: aquece muito, é lavável em máquina de lavar, não encolhe, não é propenso a vincos. Não é à prova de vento nem impermeável.	• Elevado isolamento térmico • Elevada maciez • Econômico • Não deforma • Fácil manutenção da peça (é lavável em máquina de lavar, não encolhe, não é propenso a vincos)
	• 植绒面料是通过调整 来自于聚酯纤维的合成纤维获得的合成面料。 • 通过特殊的针织处理，使其体积膨大而又柔软。具有多种 优异特性：非常温暖、可机洗、防缩水、防皱。不防风 或防雨。	• 高隔热性 • 高柔软度 • 经济实惠 • 不走形 • 服装易护理（可机洗，不缩水，防皱）
100% Poliéster / 100% 聚酯纤维		
	• Fibra sintética • Tecido brilhante • Áspero se não for devidamente trabalhado • Material bastante elástico e não amarrota • Antimofo e antibacteriano • Hidrorrepelente e não absorve manchas e umidade • Respirável se for devidamente trabalhado	• Elevada resistência à abrasão e ao rasgo • Confortável por elasticidade • Fácil manutenção da peça (é lavável em máquina de lavar, não encolhe, não amarrota) • Respirabilidade • Bom isolamento térmico • Seca muito rápido
	• 合成纤维 • 光泽面料 • 如果使用方法不当，面料将变得粗糙 • 超弹材料且防皱 • 抗霉菌和细菌 • 防水、不吸收污渍和潮气 • 正确使用下非常透气	• 超高的耐磨性和防撕裂性 • 弹性带来舒适感 • 服装易护理（可机洗，不缩水，防皱） • 透气性 • 良好的隔热性 • 速干

	Propriedades 特性	Benefícios 优点
100% Poliamida / 100% 聚酰胺		
	• Material técnico, ou seja um sistema de fibras inovadoras e versáteis dotadas de uma elevada resistência contra a ruptura, a deformação e a abrasão • Composto por fibras macias e leves, caracterizadas por importantes propriedades analérgicas • Excelentes propriedades de absorção da umidade	• Elevada resistência contra a ruptura e a abrasão • Elevada resistência contra a deformação • Ideal para peças voltadas para a atividade esportiva e o lazer • Secagem rápida (três vezes superior à secagem do algodão) • Alta transpirabilidade • Extremo conforto
	• 科技材料，即 抗断裂、抗变形、抗磨损 的穿着多样性创新纤维系统 • 由具有重要抗敏特性的 柔软轻盈纤维组成 • 卓越的潮湿吸收性能	• 抗断裂和 耐磨性高 • 高抗变形性能 • 非常适合体育运动 和休闲穿着 • 速干（速度是 纯棉服装的三倍） • 高透气性 • 超级舒适
Algodão / 棉		
	• Fibra têxtil de origem vegetal • Caracteriza-se por uma boa "compatibilidade"com a pele • Dispersa muito facilmente o calor • Muito higiênico	• Conforto • Maciez • Agradável ao tato
	• 源自植物的纺织纤维 • 具有卓越的 “亲肤性” • 容易散热 • 非常卫生	• 舒适 • 柔软 • 触感宜人
Algodão PIMA / PIMA 棉		
	• Fio refinado • Tecido de malha por trama • Superfície acetinada ou alveolada • Macio • Brilhante	• Conforto • Resistente ao desgaste • Resistente à formação de bolinhas • Agradável ao tato • Frescor
	• 精梳棉 • 纬编网眼面料 • 光面或蜂窝表面 • 柔软 • 有光泽	• 舒适 • 耐用 • 防剥落 • 触感宜人 • 清爽

	Propriedades 特性	Benefícios 优点
Algodão piquet / 比马棉		
	• Tecido composto • Os fios da urdidura de fundo, com a maior tensão fazem baixar os fios da trama, formando uma depressão; enquanto os fios frouxos permanecem na superfície criando o relevo. Desta maneira, forma-se o efeito acolchoado ressaltado pela trama de enchimento de fio mais macia, também denominada estrutura alveolada.	• Conforto • Maciez • Agradável ao tato
	• 合成面料 • 地经纱线，具有最大的张紧度 使纬纱下降形成凹陷，而慢线仍留在 表面形成突出。可以通过柔软的纱线填充织物 增强绗缝效果，这也称为蜂窝结构。	• 舒适 • 柔软 • 触感宜人
Algodão jersey / 纯棉汗布		
	• Tecido de malha por trama • Estrutura ligeiramente elástica • Superfície acetinada ou alveolada, realizada com qualquer tipo de fibra	• Conforto • Maciez • Agradável ao tato
	• 纬编网眼面料 • 微弹结构 • 由各种纤维制成的光面 或蜂窝表面	• 舒适 • 柔软 • 触感宜人
Algodão interlock / 双面棉布		
	• Tecido de algodão de malha tricotada • É uma variante do jersey, porém mais fácil de cortar • É um tecido de malha dupla com um número de malhas muito compacto	• Conforto • Maciez • Boa elasticidade (em relação ao tecido canelado, é menos elástico, porém muito mais envolvente)
	• 交叉针织棉面料 • 是汗布的一种变体，但更容易剪裁 • 是一种针织数紧凑的 双面针织面料	• 舒适 • 柔软 • 良好的弹性（与罗纹 织物相比弹性较小，但更紧致）

	Propriedades 特性	Benefícios 优点
Algodão e poliéster / 棉和聚酯纤维混纺		
	• O poliéster é uma fibra sintética que é utilizada com Poliamida, Algodão etc, para tornar os tecidos envolventes e resistentes • A presença de poliéster garante uma ótima aderência e a conservação da forma da peça mesmo após numerosas lavagens • O alto percentual de algodão protege o corpo graças ao contato com a fibra natural	• Ótima resistência • Ótima aderência à forma graças ao percentual de poliéster • Agradável ao contato com a pele graças ao alto percentual de algodão
	• 聚酯纤维是一种合成纤维，与聚酰胺和棉共同使用，可以使面料更紧致更耐用 • 聚酯纤维的存在使得衣物 在多次洗涤后 仍能保持不变形 • 得益于与天然纤维的触感，高含棉量使衣物更加亲肤。	• 最佳的耐用性 • 聚酯纤维的比例保证了 衣物不变形 • 高含棉量 保证了良好的肌肤 触感
Algodão e elastano / 棉与弹性纤维		
	A fibra de elastano oferece os seguintes benefícios à peça, que aumentarão com base no percentual utilizado: • Maciez e flexibilidade • Leveza • Resistência à abrasão	• Maior elasticidade com o aumentar do % de elastano • Resistência à deformação proporcional ao % de elastano • Alta resistência ao rasgo • Resiste aos óleos para o corpo, ao suor, às loções, aos detergentes • Não apresenta problemas de eletricidade estática • Não está sujeito à formação de "bolinhas" (pilling)
	弹性纤维带来 的好处会随着使用比例 增加 ： • 柔软灵活 • 轻盈 • 耐磨	• 弹性纤维百分比越大，面料弹性越佳 • 弹性纤维百分比越大 抗变形能力越佳 • 高抗撕裂性 • 抗身体油脂、汗液、试剂、清洁剂 • 无静电困扰 • 不起球
Algodão felpudo / 长绒棉		
	• Tecido macio e quente • Possui uma superfície uniforme, ligeiramente felpuda • Particularmente quente mesmo se leve, pois a penugem obtida pela escovagem, retém o ar que atua como isolante térmico	• Leveza • Maciez • Agradável ao tato • Bom isolamento térmico
	• 柔软温暖的面料 • 具有均匀的表面，轻微多毛 • 虽然轻盈但十分温暖，是因为 拉绒处理拉起的绒毛中保存的空气 起到了隔热的作用	• 轻盈 • 柔软 • 触感宜人 • 良好的隔热性

	Propriedades 特性	Benefícios 优点
Lã merino / 美利奴羊毛		
	• Fibra obtida da ovelha merino • Este tipo de lã é especialmente apreciado pela fineza, que depende do fato que o pelo de uma ovelha merino é mais fino do que o pelo de uma ovelha comum • Uma peça de lã merino, sendo mais leve do que uma peça de lã comum, também pode ser usada nas estações mais quentes	• Resistência ao desgaste (mais resistente do que a lã comum) • Resistência ao vinco (amarrota menos do que a lã comum) • Leve
	• 从美利奴羊身上获得的纤维 • 美利奴羊的毛发比普通羊要更细，因此这种类型的羊毛因为其精细度而异常珍贵。 • 美利奴羊毛制成的服装　比普通羊毛的更加轻盈，可以在 较热的季节里穿着	• 耐磨损（比普通 羊毛的耐磨性更强） • 抗皱（比普通 羊毛的抗皱性更强） • 轻盈
micro MESH / 微型网面		
	• Tecido 100% poliéster de rede jacquard realizado com uma máquina para malha de trama. • De alta qualidade • Maciez e elasticidade • Ideal para a realização de vestuário esportivo.	• Resistência ao desgaste • Resistência à dobra • Transpirante • Leve • Alta velocidade de secagem.
	• 面料采用纬编机生产的 100% 聚酯提花网布。 • 高质量 • 柔软，具有弹性 • 非常适合用于制作运动服装。	• 耐磨 • 抗皱 • 透气 • 轻盈 • 速干。
Microfleece / 细绒		
	• O microfleece é mais fino e menos voluminoso do que o fleece clássico. • Particularmente indicado para o vestuário esportivo para as estações mais frias.	• Bom isolamento térmico • Leve • Transpirável • Não deforma • Facilidade de cuidar da roupa (lavável em máquina de lavar) • Não encolhe • Não amarrota.
	• 细绒面料比传统的绒面面料更轻薄。 • 非常适合制作寒冷季节的运动服装。	• 良好的保温性 • 轻盈 • 透气 • 不变形 • 易打理（可机洗） • 不缩水 • 抗皱

Tingimentos, corantes, acabamentos e tratamentos / 染色、染料、精加工与处理

Tingimento

O tingimento pode ser efetuado nas várias fases do processo têxtil, começando pelas fibras até chegar na peça acabada, passando pelos fios até as peças de tecidos. A maior solidez dos tingimentos é obtida aplicando o processo de tingimento nas primeiras fases do processo.

染色

染色可以在纺织品加工的各个阶段进行，从纤维到成品服装，从 纱线到贴片。在第一阶段的加工过程中进行染色，可以获得最大的染色牢固度。

Tingimento do Fio / 丝线染色



Tingimentos especialmente sólidos dados ao fio antes da tecelagem

在织造之前进行的丝线染色尤其牢固

Tingimento da Peça de Tecido / 布匹染色



A peça de tecido gira dentro do tanque, embebendo-se no preparado existente no seu interior por um tempo pré-fixado, a fim de ser tingida até alcançar a cor desejada

布匹在染缸中旋转，在预设的时间内充分 浸染以获得 需要的染色效果。

Tingimento na roupa / 成衣染色



O tingimento é aplicado na peça acabada e consente obter um efeito desigual perto das costuras.

成衣染色是将染色应用到成品服装上，以便在 在接缝附近获得不均匀的染色效果。

Tingimento da roupa a frio / 成衣冷染



Trata-se de tingimentos na roupa que apresentam um aspecto peculiar constituído por um tingimento superficial irregular que ressalta as diversas espessuras da peça e as suas ondulações. O processo especial de tingimento é diferente para cada peça, tornando-a única. Este procedimento de realização comporta custos elevados por causa do alto percentual de resíduos.

这样的成衣染色可以呈现 由不规则的表面染色构成的独特外观，突出服装的不同厚度和 起伏。每件服装的染色过程都是不同的，所以每件衣服都是独一无二的。这种制造过程的废品率很高，导致 成本过高。

Corantes

Nem todos os corantes são apropriados para todas as fibras têxteis, pois a ligação física ou química do corante com a fibra depende da composição química e da estrutura física da própria fibra. Para os diversos tipos de fibras estão disponíveis diversos tipos de corantes, em inumeráveis tonalidades e com os mais variados graus de solidez das cores. Por solidez da cor entende-se a resistência da cor à luz, ao suor, à lavagem em água, ao esfregamento, à remoção de manchas com solventes.
Corantes reativos: são usados para fibras proteicas, celulósicas e poliamídicas. O corante forma uma ligação química com a fibra. Estes corantes apresentam uma elevada inalterabilidade às lavagens e às limpezas a seco, oferecendo bons resultados até temperaturas de 40°C.

染料

并非所有的染料都同样适用于所有的纺织纤维，因为染料与纤维的物理或化学结合 取决于纤维本身的化学组成和物理结构。
不同类型的纤维适合不同类型的 染料，有无数的色调和不同程度的色牢度。色牢度是指染色对于 光线、汗液、水洗、摩擦以及去污溶剂的耐受性。
活性染料：用于蛋白质、纤维素和聚酰胺纤维。染料与纤维形成化学键。这些染料对于干洗和水洗具有高耐受性，可在 40° C 温度之内都保持良好效果。

Acabamento

Refere-se ao conjunto das operações de tratamento que são aplicadas aos tecidos, a fim de melhorar o seu aspecto, a sua textura, as suas propriedades e as suas possíveis aplicações.
As operações de acabamento podem ser feitas através de uma ação mecânica, com o uso de substâncias químicas ou com a utilização de resinas ou silicones sob a forma de microfilmes. O objetivo é dar aos vários materiais têxteis qualidade e características que garantam um comportamento ideal na embalagem e durante o uso.

精加工

是指为改进面料装外观、手感、特性以及可能用途的 加工操作。
精加工操作可以通过机械加工，化学作用或 使用微薄膜形式的树脂或硅胶来完成，所有这些操作都是为了使各种纺织材料的质量和特性可以 保证在包装中及使用过程中具有最佳表现。

Personalizações: estampas, bordados e patch / 个性化定制：印花、刺绣和补片

Estampa

Por estampa entende-se a possibilidade de transferir um desenho, mesmo contendo diversas cores, em uma superfície têxtil. Para a estampa industrial são usados cilindros ou quadros; cada um deles deixa no tecido um depósito de cola colorida que em seguida é aquecida para ser fixada.
Limitações:

- Só é possível a personalização em superfícies planas e as tonalidades são criadas pela mistura de cores através de um meio-tom das mesmas. O efeito sombreado será penalizado;
- Quanto mais cores houverem no tecido, mais a estampa será cara.

印花

印花是指在织物表面上表现最多彩的设计图案。
对于使用圆桶或方桶的工业印染，每种印染方式都会在织物上流下浓稠的色浆沉积物，然后进行加热固定。
局限性：

- 只能在平坦的表面进行个性化定制，晕染 是通过颜色本身的筛选混合来完成的。否则晕染效果将大打折扣；
- 面料上的颜色越多，印花成本越高。

Estampa à base de água / 水印



As cores à base de água representam uma solução ecológica para a estampagem de tecidos. A sua composição química permite uma boa estampagem e um ótimo efeito cromático, garantindo ao mesmo tempo um produto seguro e inerte ao contato com a pele. As cores à base de água dão à peça uma ótima maciez e não causam problemas na hora de passar.
É ideal para criar efeitos de estampa mais sutis. Não é indicada para bases escuras.

水基颜色是一种生态纺织印染技术。
化学成分可实现良好的可印染性和最佳的色彩 效果，同时确保与皮肤接触的 安全性和温和性。水基颜色可以赋予服装极佳的柔软度，并且不会在 熨烫时产生任何问题。是创造柔和印花效果的理想选择。不适合深色底色。

Estampa com cores plastisol / 胶浆印花



A estampa é feita com uma tinta à base de PVC, através de um processo de fusão no forno com o tecido. Esta estampa permite obter uma superfície plástica macia com efeito brilhante. Os tecidos assim tratados são ligeiramente mais rígidos.

使用 PVC 基底油墨，通过和面料一起在炉中熔化来进行印花。

Estampa em relevo / 加厚打印



Esta técnica apresenta uma característica especial de efeito relevo com perfis limpos e não arredondados como no caso da estampa inflada, com espessuras e cores variadas.

润，与膨胀技术相同，具有不同的厚度和颜色。

Estampas reflex / 反光打印



A tinta refletiva à base de água foi projetada para criar efeitos reflexivos sobre as estampas, sem afetar o tom das cores subjacentes.

反光水性油墨的设计可以在不影响底层颜色的色调的情况下，在印花上制造出反光效果。

Estampa Transfer / 热转移印花



A estampa transferé uma técnica que garante um excelente resultado final e permite reproduzir motivos em quadricromia em peças de roupa brancas ou coloridas. O elemento a ser reproduzido é estampado em um filme termocolante específico adequado para a transferência no tecido que, por sua vez, é estampado na peça de roupa por meio de uma prensa térmica.

热转移印花是一种能够保证最佳呈现效果的技术，能够在白色或彩色服装上呈现四色图案。要呈现的元素首先印在适合向织物转移的特殊热帖膜上，然后通过热压转印到服装上

Etiqueta jacquard com estampa 3D / 带有 3D 印花的提花标签



Etiqueta jacquard realizada com fio de poliéster com estampa 3D de silicone para a definição perfeita do logotipo.

涤纶提花标签采用 3D 硅胶印花，从而呈现最清晰的 Logo。

Bordados / 刺绣

Bordado personalizado / 个性化刺绣



O bordado personalizado é especialmente adequado para produções onde a qualidade e o estilo são fundamentais: a peça bordada - principalmente camisas polo, moletons, bonés - dá a impressão de qualidade superior em relação às outras técnicas de personalização. Para decorar uma peça com o bordado, converte-se o desenho a ser reproduzido em uma série de "pontos de bordado" e depois se passa o desenho convertido nas máquinas de bordar digitais, que reproduzem o motivo na peça com alta velocidade e precisão. Quanto mais pontos de bordado forem previstos, maior será a qualidade da peça. O bordado personalizado é especialmente adequado para peças com um tecido espesso e voluminoso, como camisas polo, moletons e bonés, onde as outras técnicas de personalização não apresentam grande abrangência.

个性化刺绣特别适合以质量和风格为基础元素 的作品：刺绣服装 – 特别是 Polo 衫、帽衫和帽子 – 相对于 其他个性化技术，会给人一种高质量的印象。通过刺绣 对服装进行装饰，将设计转化为一系列的“刺绣针迹”，然后将转换完成的设计传输给数字绣花机，绣花机可以快速高精度地将设计在服装上重现。具有越多的刺绣针迹，刺绣的价值就越高。个性化刺绣特别适合 面料较厚或体积庞大的服装，例如 Polo 衫、帽衫和帽子，对于这些服饰，其他的技术都不太适合。

Bordado 3D / 3D 刺绣



Os bordados 3D/com relevo são realizados com inserção de borracha debaixo do fio do bordado. Possuem pontos de bordado muito densos e são adequados para logotipos menos pormenorizados e com áreas bastante amplas. As escritas para bordados 3D devem possuir uma fonte grande e ampla, de preferência com poucas letras. Indicados para personalizar moletons, camisetas e bonés; porém são diferentes dos bordados tradicionais, pois dão um relevo de
3/4mm.

3D/浮雕刺绣是在绣线下方的橡胶嵌条上进行刺绣的。
具有非常密集的刺绣针迹，适合细致度不高及面积较大的标志。3D 刺绣文字必须具有尺寸大而宽，且字数较少的特点。适合个性化定制连帽衫、T 恤和帽子，但与传统刺绣不同，因为其突出尺寸为 3/4 毫米。

Vantagens / 优点	Limites / 局限性
• Produtos de qualidade e de aspecto superior • Ótima durabilidade e resistência à lavagens frequentes • Adequado para tecidos claros ou escuros	• Não é possível tornar as tonalidades ou os detalhes muito finos • Custoso para bordados de médias e grandes dimensões • Bordados de grandes dimensões reduzem a vestibilidade da peça
• 质量上乘，外观出众 • 非常耐用耐清洗 • 适合浅色或深色面料	• 无法体现颜色晕染和 过于精细的细节 • 中到大尺寸刺绣成本较高 • 大尺寸刺绣可能会降低服装的穿着舒适度

Patch / 补片



Os patchs são realizados em uma base de tecido e personalizados com microinjeção de pvc. São costurados diretamente na roupa.

贴片以布料为基础，经过 PVC 注塑的个性化处理。贴片直接缝在服装上。

Patch com relevo plástico / 塑料浮雕补片



Patch caracterizado pela alta definição dos detalhes. Podem ser realizados nos mais variados tecidos como algodão, lã, microfibra, tecidos revestidos e muitos outros.
As tintas usadas na estampa serigráfica garantem uma ótima estabilidade mesmo com lavagens muito agressivas.

补片的细节清晰度超高。可以 在不同的面料表面进行，例如棉质、羊毛、超细纤维、涂层 以及其他面料。
绢网印刷所采用的油墨即使在最强力的洗涤中 也能保存完好。

Tecelagem jacquard / 提花织法



Tecido tricotado ou tecido com desenhos geométricos ou com imagens diferentes. As gráficas são obtidas entrelaçando fios de várias cores em um específico tear e com um método especial de tecelagem.

在针织或编织面料呈现几何图形或形象图案。图形是通过 各种颜色线的编织，在特殊的框架上采用特定的编织 方法获得的。


DUCATI
DUCATI



jackets

DC Sport

Jaqueta corta-vento / 防风外套

98770781

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 94% poliéster, 6% elastano / 94% 聚酯纤维，6% 弹性纤维

Externo / 外部
– Soft-shell elastizado formado por uma combinação de 3 camadas (tecido soft-shell, membrana corta-vento e respirável, microfleece) / 弹性软壳由三层结构组成（织物软壳，防风透气膜，抓绒布料）

Conforto / 舒适
– Inteiramente realizada com tecidos elásticos e transpirantes / 整体使用弹性透气面料制成

Plus
– Estampas reflex / 反光打印
– 3 bolsos externos / 3 个外部口袋

Lavagem / 洗涤符号

DC Sport

Jaqueta corta-vento / 防风外套

98770782

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
– 94% poliéster, 6% elastano / 94% 聚酯纤维，6% 弹性纤维

Externo / 外部
– Soft-shell elastizado formado por uma combinação de 3 camadas (tecido soft-shell, membrana corta-vento e respirável, microfleece) / 弹性软壳由三层结构组成（织物软壳，防风透气膜，抓绒布料）

Conforto / 舒适
– Inteiramente realizada com tecidos elásticos e transpirantes / 整体使用弹性透气面料制成

Plus
– Estampas reflex / 反光打印
– 3 bolsos externos / 3 个外部口袋

Lavagem / 洗涤符号

DC Sport

Jaqueta de chuva / 防雨夹克

98770783

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

Lavagem / 洗涤符号

Plus
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
– Fecho impermeável / 防水拉链
– Tecido resistente à água / 防水面料

DC Thrill 2.0

Colete de tecido / 织物背心

98770784

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 100% Poliéster / 100% 涤纶
- Neoprene / 氯丁橡胶
- Algodão hidrófilo / 棉服
- Peso do material: 100 g/m² / 重量: 100 gr/mq

Plus
- 2 bolsos externos, 1 interno / 2 个外部口袋，1 个内部口袋

Personalização / 定制
- Patch e estampa / 补丁和打印

Lavagem / 洗涤符号

DC Sport

Colete de tecido / 织物背心

98770661

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 94% poliéster, 6% elastano / 94% 聚酯纤维，6% 弹性纤维

Plus
– 3 bolsos externos / 3 个外部口袋

Personalização / 定制
– Estampa / 打印
– Patch / 补丁

Lavagem / 洗涤符号

City

Jaqueta em couro / 皮革外套

98770530

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– Bezerro / 小牛皮

Plus
– Forro personalizado / 定制衬里
– Punho com fole que permite usar a luva mesmo dentro da manga / 螺纹袖口，甚至可在袖子里面佩戴手套
– Produzido em Itália / 意大利制造

Personalização / 定制
– Bordado / 刺绣
– Patch / 补丁

Lavagem / 洗涤符号

O casaco City em couro macio de bezerro se destaca pela sua forma fashion e pelas linhas simples e essenciais. O patch tom sobre tom no peito e as importantes costuras nas mangas que replicam fielmente a marca Ducati conferem grande personalidade à peça. Forte referência ao estilo motociclista graças ao botão duplo na gola, ao acabamento nos ombros e os punhos com fecho. Peça urbana, adequada ao uso diário, adornada pelo forro bordeaux onde se destaca a estampa do escudo Ducati.

City 软牛皮夹克以其时尚品味和简洁的线条为特点。胸前的同色系补片和袖子上忠实还原杜卡迪品牌的特色走线赋予了服装极强的个性。领口的双扣，肩部的工艺以及带有拉链的袖口使夹克具有强烈的摩托车风格。 这款都市服装非常适合日常穿着，酒红色衬底上跃然而出的杜卡迪盾徽印花是该服装的一大亮点。

Ducati City

Jaqueta de chuva / 防雨夹克

98770531

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– 1 bolso interno / 1 个内部口袋
– Acolchoamento leve / 轻盈衬垫
– 4 bolsos externos / 4 个外部口袋
– Insertos refletivos / 反光嵌条
– Fecho impermeável / 防水拉链
– Tecido resistente à água / 防水面料

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

A jaqueta para chuva City une estética e funcionalidade. Realizada e poliéster com impermeabilidade de 3000 mm de coluna de água, com capuz com detalhe refletivo e quente graças a um leve acolchoamento, é a jaqueta indicada para os dias de chuva. De grande atratividade pela presença dos 4 bolsos frontais e das estampas refletivas, é uma peça onde se destaca o cuidado pelo detalhe graças à estampa do imponente escudo tom sobre tom no forro interno. Must indiscutível para os fãs da marca.

City 防雨夹克结合了美观和功能性。夹克采用了具有 3000 个水柱防水性能的聚酯纤维制成，带有反光细节兜帽。其中的轻质填充物，使夹克更加温暖，适合雨天使用。这款服装有 4 个正面口袋和反光印花，内衬上壮观的同色系盾徽印花体现出了品牌对细节的关注。这是品牌拥护者无可争议的必备品。

Reflex Attitude 2.0

Jaqueta corta-vento / 防风外套

98770552

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料

Externo / 外部

– 94% poliéster, 6% elastano / 94% 涤纶，6% 弹性纤维

Conforto / 舒适

– Casaco corta vento altamente transpirante / 高度透气的防风夹克

Plus

– 3 bolsos externos / 3 个外部口袋

Lavagem / 洗涤符号





sweatshirts

DC Sport

Jaqueta de fleece / 羊毛外套

98770532

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶
– Peso do material: 310 g/m² / 重量: 310 gr/mq

Plus
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
– Protetor contra suor personalizado / 个性化防汗带

Lavagem / 洗涤符号

Personalização / 定制
– Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶 (PVC)
– Patch e estampa / 补丁和打印
– Estampa fluorescente / 荧光打印

DC Sport

Moletom / 运动衫

98770533 branco-vermelho / 白色-红色

98770591 preto-vermelho / 黑色-红色

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码









Material / 材料
- 42%algodão, 58%poliéster / 42% 棉，58% 聚酯纤维
- Peso do material: 310 g/m² / 重量: 310 gr/mq

Plus
- 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
- Protetor contra suor personalizado / 个性化防汗带
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶 (PVC)
- Patch e estampa / 补丁和打印

Lavagem / 洗涤符号

DC Sport

Moletom / 运动衫

98770534

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
- 42%algodão, 58%poliéster / 42% 棉，58% 聚酯纤维
- Peso do material: 310 g/m² / 重量: 310 gr/mq

Plus
- 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
- Protetor contra suor personalizado / 个性化防汗带
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶 (PVC)
- Patch e estampa / 补丁和打印

Lavagem / 洗涤符号

Logo

moletom de gola redonda / 圆领运动衫

98770338 preto / 黑色

98770339 cinza / 灰色

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码









Material / 材料
- 80% algodão, 20% poliéster / 80% 棉，20% 涤纶
- Peso do material: 310 g/m² / 重量：310 gr/mq

Personalização / 定制
- Patch e estampa / 补丁和打印
- Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签

Lavagem / 洗涤符号

Logo

Moletom / 运动衫

98770561

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
- 80% algodão, 20% poliéster / 80% 棉，20% 涤纶
- Peso do material: 310 g/m² / 重量：310 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Patch e estampa / 补丁和打印
- Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签

Lavagem / 洗涤符号

Logo

Moletom com capuz / 连帽运动衫

98770340 vermelho / 红色

98770341 cinza antracite / 烟灰色

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码









Material / 材料
- 80% algodão, 20% poliéster / 80% 棉，20% 涤纶
- Peso do material: 310 g/m² / 重量：310 gr/mq

Personalização / 定制
- Patch e estampa / 补丁和打印
- Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签

Lavagem / 洗涤符号

Reflex Attitude 2.0

Moletom / 运动衫

98770553

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 75%poliéster, 25%viscose / 75% 聚酯纤维，25% 粘纤
- Peso do material: 280 g/m² / 重量：280 gr/mq

Plus
- Inserções em tecido perfurado / 穿孔面料嵌条
- 2 bolsos externos / 2 个外部口袋

Personalização / 定制
- Patch / 补丁
- Estampa refletiva / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号

Reflex Attitude 2.0

Moletom / 运动衫

98770554

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
- 75%poliéster, 25%viscose / 75% 聚酯纤维，25% 粘纤
- Peso do material: 280 g/m² / 重量：280 gr/mq

Plus
- Inserções em tecido perfurado / 穿孔面料嵌条
- 2 bolsos externos / 2 个外部口袋

Personalização / 定制
- Patch / 补丁
- Estampa em relevo / 浮雕打印
- Estampa refletiva / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号

DesertX

Moletom / 运动衫

98770573

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码







Material / 材料
– 95% poliéster, 5% elastano / 95% 涤纶，5% 弹性纤维
– Peso do material: 310 g/m² / 重量：310 gr/mq

Plus
– 3 bolsos externos / 3 个外部口袋

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号


DUCATI





polos & t-shirts

DC Sport

Camisa polo de manga curta / 短袖 Polo 衫

98770535

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
- Peso do material: 190 g/m² / 重量：190 gr/mq

Plus
- Protetor contra suor personalizado / 个性化防汗带
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶（PVC）
- Patch e estampa / 补丁和打印
- Estampa fluorescente / 荧光打印

Lavagem / 洗涤符号

DC Sport

Camisa polo de manga curta / 短袖 Polo 衫

98770536

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
- Peso do material: 190 g/m² / 重量：190 gr/mq

Plus
- Protetor contra suor personalizado / 个性化防汗带
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶（PVC）
- Patch e estampa / 补丁和打印
- Estampa fluorescente / 荧光打印

Lavagem / 洗涤符号

Reflex Attitude 2.0

Camisa polo de manga curta / 短袖 Polo 衫

98770555

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Inserções em tecido perfurado / 穿孔面料嵌条
– Insertos refletivos / 反光嵌条
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Patch / 补丁
– Estampa refletiva / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号



Reflex Attitude 2.0

Camisa polo de manga curta / 短袖 Polo 衫

98770556

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码







Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Inserções em tecido perfurado / 穿孔面料嵌条
– Insertos refletivos / 反光嵌条
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Patch / 补丁
– Estampa refletiva / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号



Color Block

Camisa polo de manga curta / 短袖 Polo 衫

98770785

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 190 g/m² / 重量: 190 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

Lavagem / 洗涤符号



Meccanica

Camisa polo de manga curta / 短袖 Polo 衫

98770558

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 98% algodão, 2% elastano / 98% 棉，2% 弹性纤维
– Peso do material: 190 g/m² / 重量: 190 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号



DC Sport

T-shirt / T 恤衫

98770537 branco-vermelho / 白色-红色

98770592 preto-vermelho / 黑色-红色

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



Material / 材料
- 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
- Peso do material: 170 g/m² / 重量：170 gr/mq

Plus
- Protetor contra suor personalizado / 个性化防汗带
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶（PVC）
- Patch e estampa / 补丁和打印
- Estampa fluorescente / 荧光打印

Lavagem / 洗涤符号

DC Sport

T-shirt / T 恤衫

98770538

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
- 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
- Peso do material: 190 g/m² / 重量：190 gr/mq

Plus
- Protetor contra suor personalizado / 个性化防汗带
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶（PVC）
- Patch e estampa / 补丁和打印
- Estampa fluorescente / 荧光打印

Lavagem / 洗涤符号

DC Sport

Camisa regata / 背心

98770539

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
- 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
- Peso do material: 180 g/m² / 重量：180 gr/mq

Plus
- Protetor contra suor personalizado / 个性化防汗带
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Estampa / 打印
- Estampa fluorescente / 荧光打印

Lavagem / 洗涤符号

DC Tonal 2.0

T-shirt / T 恤衫

98770787

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 100% algodão / 100% 棉
- Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
- Protetor contra suor personalizado / 个性化防汗带
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Patch e estampa / 补丁和打印

Lavagem / 洗涤符号



DC Tonal 2.0

Camisa regata / 背心

98770788

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
- 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
- Peso do material: 190 g/m² / 重量: 190 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Patch e estampa / 补丁和打印

Lavagem / 洗涤符号



Reflex Attitude 2.0

T-shirt / T 恤衫

98770557

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
– Peso do material: 160 g/m² / 重量：160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Patch / 补丁
– Estampa em relevo / 浮雕打印
– Estampa refletiva / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号



Reflex Attitude 2.0

T-shirt / T 恤衫

98770674

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码







Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
– Peso do material: 190 g/m² / 重量：190 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Patch / 补丁
– Estampa em relevo / 浮雕打印
– Estampa refletiva / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号



Color Block

T-shirt / T 恤衫

98770786

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

DesertX

T-shirt / T 恤衫

98770574

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



Material / 材料
– 50% algodão, 50% poliéster / 50% 棉，50% 涤纶
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Logo DesertX

T-shirt / T 恤衫

98770575

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



Material / 材料
– 50% algodão, 50% poliéster / 50% 棉，50% 涤纶
– Peso do material: 160 g/m² / 重量：160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa refletiva / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号

Logo DesertX

T-shirt / T 恤衫

98770576

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码



Material / 材料
– 50% algodão, 50% poliéster / 50% 棉，50% 涤纶
– Peso do material: 160 g/m² / 重量：160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa refletiva / 反光打印

Lavagem / 洗涤符号

Skyline

T-shirt / T 恤衫

98770843

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 100% algodão / 100% 棉
- Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Patch e estampa / 补丁和打印
- Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印
- Estampa fluorescente / 荧光打印

Lavagem / 洗涤符号

Skyline

T-shirt / T 恤衫

98770844

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 100% algodão / 100% 棉
- Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Patch e estampa / 补丁和打印
- Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印
- Estampa fluorescente / 荧光打印

Lavagem / 洗涤符号

Skyline

T-shirt / T 恤衫

98770848

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
– Peso do material: 200 g/m² / 重量：200 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Patch / 补丁
– Estampa all over / 整体打印

Lavagem / 洗涤符号

Skyline

Camisa regata / 背心

98770796

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
– Peso do material: 200 g/m² / 重量：200 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Patch / 补丁
– Estampa all over / 整体打印

Lavagem / 洗涤符号

Ducatiana 2.0

T-shirt / T 恤衫

98770097 preto / 黑色

98770098 vermelho / 红色

98770099 branco / 白色

98770100 cinza / 灰色

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码









Material / 材料
- 100% algodão / 100% 棉
- 50% algodão, 50% poliéster (cinza melange) / 50% 棉，50% 聚酯纤维（麻灰色）
- Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Estampa / 打印
- Patch com etiqueta tecida / 使用织物标签的补丁

Lavagem / 洗涤符号

Ducatiana 2.0

T-shirt / T 恤衫

98770191 preto / 黑色

98770192 vermelho / 红色

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
- 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
- Peso do material: 170 g/m² / 重量：170 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Patch com etiqueta tecida / 使用织物标签的补丁
- Transfer / 转移

Lavagem / 洗涤符号

Ducatiana 80s

T-shirt / T 恤衫

98770103 preto / 黑色

98770104 cinza / 灰色

98770188 vermelho / 红色

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码







Material / 材料
- 100% algodão / 100% 棉
- 50% algodão, 50% poliéster (cinza melange) / 50% 棉，50% 聚酯纤维（麻灰色）
- Peso do material: 160 g/m² / 重量：160 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Estampa / 打印
- Patch com etiqueta tecida / 使用织物标签的补丁

Lavagem / 洗涤符号

Sketch DC 2.0

T-shirt / T 恤衫

98770789 vermelho / 红色

98770565 preto / 黑色

98770566 branco / 白色

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码







Material / 材料
- 100% algodão / 100% 棉
- Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印
- Estampa fluorescente / 荧光打印

Lavagem / 洗涤符号



Sketch DC 2.0

T-shirt / T 恤衫

98770567

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
- 100% algodão / 100% 棉
- Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Estampa à base de água / 水印
- Estampa fluorescente / 荧光打印

Lavagem / 洗涤符号



Logo 2.0

T-shirt / T 恤衫

98770791 vermelho / 红色

98770790 preto / 黑色

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Logo 2.0

T-shirt / T 恤衫

98770897

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码



Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Panigale

T-shirt / T 恤衫

98770632

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

Diavel V4

T-shirt / T 恤衫

98770850

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

DesertX

T-shirt / T 恤衫

98770851

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

DesertX

T-shirt / T 恤衫

98770794

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印
– Estampa fluorescente / 荧光打印

Lavagem / 洗涤符号

Meccanica

T-shirt / T 恤衫

98770559

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



Material / 材料
– 65% algodão, 35% poliéster / 65% 棉，35% 涤纶
– Peso do material: 160 g/m² / 重量：160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

Meccanica

T-shirt / T 恤衫

98770560

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码



Material / 材料
– 65% algodão, 35% poliéster / 65% 棉，35% 涤纶
– Peso do material: 160 g/m² / 重量：160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Logo Meccanica

T-shirt / T 恤衫

98770594

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

Monster

T-shirt / T 恤衫

98770564

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

Ducati Museo

T-shirt / T 恤衫

98770600

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



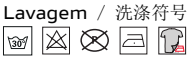


Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa à base de água / 水印

Lavagem / 洗涤符号



Ducati Museo

T-shirt / T 恤衫

98770601

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 170 g/m² / 重量: 170 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa à base de água / 水印

Lavagem / 洗涤符号



Personalize sua camiseta
个性化定制您的 T 恤

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码









Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

A partir de hoje você tem a possibilidade de personalizar sua camiseta. Para mais detalhes, você pode entrar em contato com o gerente de vestuário de referência.

即日起，您可以随心定制您的 T 恤。更多详细信息，请咨询相应的服饰经理。

Personalize sua camiseta
个性化定制您的 T 恤

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码









Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
– Peso do material: 160 g/m² / 重量：160 gr/mq

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

A partir de hoje você tem a possibilidade de personalizar sua camiseta. Para mais detalhes, você pode entrar em contato com o gerente de vestuário de referência.

即日起，您可以随心定制您的 T 恤。更多详细信息，请咨询相应的服饰经理。



kids


CATI

Essential

Moletom / 运动衫

9877096

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

6a/y	8a/y	10a/y	12a/y	14a/y
06	08	10	12	14

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 280 g/m² / 重量: 280 gr/mq

Personalização / 定制
– Patch / 补丁
– Estampa em relevo / 浮雕打印

Lavagem / 洗涤符号

Essential

T-shirt manga longa / 长袖 T 恤

9877098 vermelho / 红色

9877097 preto / 黑色

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

6a/y	8a/y	10a/y	12a/y	14a/y
06	08	10	12	14

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 150 gr/m2 / 重量: 150 gr/m2

Personalização / 定制
– Estampa / 打印
– Patch / 补丁

Lavagem / 洗涤符号

Essential

T-shirt / T 恤衫

9877099 vermelho / 红色

9877100 preto / 黑色

9877101 amarelo / 黄色

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

6a/y	8a/y	10a/y	12a/y	14a/y
06	08	10	12	14

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 150 gr/m2 / 重量: 150 gr/m2

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Graphic

T-shirt manga longa / 长袖 T 恤

9877102

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

6a/y	8a/y	10a/y	12a/y	14a/y
06	08	10	12	14

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 180 g/m² / 重量: 180 gr/mq

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

Lavagem / 洗涤符号

Logo

Moletom / 运动衫

9877081

NEW

Tamanho – 尺码

2-4a/y	4-6a/y	6-8a/y	8-10a/y
04	06	08	10

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 280 g/m² / 重量: 280 gr/mq

Plus
– Bolso canguru / 袋鼠兜

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印
– Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签

Lavagem / 洗涤符号

DC Sport

T-shirt / T 恤衫

9877068

Tamanho – 尺码

2-4a/y	4-6a/y	6-8a/y	8-10a/y
04	06	08	10

código – 代码





Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
– Peso do material: 170 g/m² / 重量: 170 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印
– Estampa fluorescente / 荧光打印

Lavagem / 洗涤符号

DC Sketch 2.0

T-shirt / T 恤衫

9877062

Tamanho – 尺码

2-4a/y	4-6a/y	6-8a/y	8-10a/y
04	06	08	10

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印
– Estampa fluorescente / 荧光打印

Lavagem / 洗涤符号

Big Ducatista

T-shirt / T 恤衫

9877061

Tamanho – 尺码

4-6a/y	6-8a/y	8-10a/y
04	06	08

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Ducatiana 2.0

T-shirt / T 恤衫

9877014

Tamanho – 尺码

1-2a/y	2-4a/y	4-6a/y	6-8a/y	8-10a/y
02	04	06	08	10

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

DC Shields

T-shirt / T 恤衫

9877083

NEW

Tamanho – 尺码

2-4a/y	4-6a/y	6-8a/y	8-10a/y
04	06	08	10

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Personalização / 定制
– Estampa / 打印
– Estampa fluorescente / 荧光打印

Lavagem / 洗涤符号

Sketch 2.0

T-shirt / T 恤衫

9877036

Tamanho – 尺码

1-2a/y	2-4a/y	4-6a/y	6-8a/y	8-10a/y
02	04	06	08	10

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

DC Sport

Macaquinho / 连体服

98770540

Tamanho – 尺码

6m	9m	12m	18m
3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
- 95% algodão, 5% poliéster / 95% 棉，5% 涤纶
- Peso do material: 270 g/m² / 重量：23x30x2 cm

Plus
- Materiais analérgicos e transpirantes / 抗敏和透气材料
- Estampas atóxicas / 无毒打印
- Botões nickel-free / 无镍纽扣
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

DC Sport

Body (par) / 连身衣（两件）

98770541

Tamanho – 尺码

6m	9m	12m	18m
3	4	5	6

código – 代码









Material / 材料
- 50% algodão, 50% poliéster / 50% 棉，50% 涤纶
- 95% algodão, 5% poliéster / 95% 棉，5% 涤纶
- Peso do material: 270 g/m² / 重量：23x30x2 cm

Plus
- Materiais analérgicos e transpirantes / 抗敏和透气材料
- Estampas atóxicas / 无毒打印
- Botões nickel-free / 无镍纽扣
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

DC Sport

Babadores (2 casal) / 围兜（两件）

987705420

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3





Material / 材料
– 80% algodão, 20% poliéster / 80% 棉，20% 涤纶

Plus
– Materiais analérgicos e transpirantes / 抗敏和透气材料
– Estampas atóxicas / 无毒打印
– Botões nickel-free / 无镍纽扣
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Lavagem / 洗涤符号

Sport

Meias para recém-nascido / 新生儿袜子

987710643

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

NEW



Material / 材料
– 70% algodão,26% poliamida, 4% elastano / 70% 棉，26% 锦纶，4% 弹性纤维

Personalização / 定制
– Insertos em jacquard / 提花嵌条

Lavagem / 洗涤符号


CORSE
DUCATI
CORSE
DUCATI


DUCATI
DUCATI CORSE
DUCATI CORSE



accessories

Carrera para Ducati / 卡雷拉 X 杜卡迪

A Ducati anuncia a nova colaboração com a icônica marca de óculos Carrera, parte do grupo Safilo, líder no setor há mais de sessenta anos. A nova coleção CARRERA/DUCATI, de design essencial, é dedicada a todos os esportistas e apaixonados das duas rodas. A linha de acessórios é inspirada na Ducati Panigale V4 e cada mínimo detalhe é inspirado no icônico design da moto mais esportiva e de desempenho da Ducati. A coleção foi projetada e construída com materiais leves, como a fibra de carbono e o titânio que exprimem da melhor maneira a tecnologia e a inovação. A ergonomia fina e o tratamento com verniz brilhante na parte interna das hastes são pensados especificamente para tornar as armações práticas para o uso debaixo de um capacete. Todas as armações, adornadas com o logotipo duplo Ducati e Carrera, serão uma clara referência ao perfil da moto, que tornarão os óculos imediatamente reconhecíveis. A colaboração entre as duas grandes empresas como a Ducati e a Carrera promete ser bem sucedida, pois ambas compartilham a paixão pelo design, pelo esporte, pela capacidade de combinar estilo e tecnologia e uma abordagem ousada voltada para a inovação.

杜卡迪宣布与标志性眼镜品牌卡雷拉进行全新的合作。卡雷拉隶属于 Safilo 集团，是六十多年来眼镜行业的领导企业。全新的卡雷拉/杜卡迪系列，设计简约，适合所有摩托车运动者和爱好者。这一配件系列灵感来源于 Ducati Panigale V4，每个微小的细节都能感受到杜卡迪最具运动感的高性能摩托的标志性设计。这一系列的设计和制造采用了如碳纤维和钛合金等最能体现先进技术和创新的轻质材料。纤细的人体工学设计和太阳穴内侧的亮漆处理，都是专门设计使镜框更适合在头盔内佩戴使用。杜卡迪和卡雷拉双品牌的所有镜框都明白无误的参考了摩托车的线条，使眼镜一瞥之下即可识别。杜卡迪与卡雷拉两家大企业的合作势必会取得成功，因为这两家企业都对设计、运动、风格与技术的混搭以及大胆的创新方法有着共同的热情。



Brno

Óculos de sol / 太阳镜

987710580

NEW Limited Availability

EU MARKET ONLY



CARRERA EYEWEAR SINCE 1956

Certificações / 认证

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN ISO 12312-1 2013/A1:2015 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN ISO 12312-1 2013/A1:2015 标准认证

Dimensões: 57/17 – 135
Armação quadrada
Haste de poliamida
Lentes verdes polarizadas
Insertos de borracha antiderrapante
Utilizáveis com o capacete

尺寸：57/17 - 135
方形镜框
聚酰胺镜腿
绿色偏光镜片
防滑橡胶鼻托
可搭配头盔佩戴

Lusail

Óculos de sol / 太阳镜

987710581

NEW Limited Availability

EU MARKET ONLY



CARRERA EYEWEAR SINCE 1956

Certificações / 认证

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN ISO 12312-1 2013/A1:2015 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN ISO 12312-1 2013/A1:2015 标准认证

Dimensões: 57/17 – 135
Armação quadrada
Haste de poliamida
Lentes verdes polarizadas
Insertos de borracha antiderrapante
Utilizáveis com o capacete

尺寸：57/17 - 135
方形镜框
聚酰胺镜腿
绿色偏光镜片
防滑橡胶鼻托
可搭配头盔佩戴

Motegi

Óculos de sol / 太阳镜

987710582

NEW Limited Availability

EU MARKET ONLY



CARRERA EYEWEAR SINCE 1956

Certificações / 认证

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN ISO 12312-1 2013/A1:2015 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN ISO 12312-1 2013/A1:2015 标准认证

Dimensões: 57/17 – 135
Armação quadrada
Haste de poliamida
Lentes verdes polarizadas
Insertos de borracha antiderrapante
Utilizáveis com o capacete

尺寸：57/17 - 135
方形镜框
聚酰胺镜腿
绿色偏光镜片
防滑橡胶鼻托
可搭配头盔佩戴

Assen

Óculos de sol / 太阳镜

987709180

NEW Limited Availability

EU MARKET ONLY



CARRERA EYEWEAR SINCE 1956

Certificações / 认证

– Regulamento (UE) 2016/425 (que substituiu a Diretriz 89/686/CEE) e a norma técnica EN ISO 12312-1:2013/ A1:2015 / 2016/425 号欧盟法规（取代 89/686/CEE 指令）及 EN ISO 12312-1:2013/ A1:2015 技术标准

Dimensões: 51/22 – 145
Armação quadrada
Hastes de poliamida
Lentes verdes polarizadas
Inserções de borracha antiderrapante
Pode ser usado com o capacete

尺寸：51/22 - 145
方形镜框
聚酰胺镜腿
绿色偏光镜片
防滑橡胶嵌条
可以搭配头盔佩戴

Portimao

Óculos de sol / 太阳镜

987709181

NEW Limited Availability

EU MARKET ONLY



CARRERA EYEWEAR SINCE 1956

Certificações / 认证

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e norma EN ISO 12312-1 2013/A1:2015 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规及 EN ISO 12312-1 2013/A1:2015 标准认证

Dimensões: 99/01-125
Armação de poliamida
Hastes de poliamida
Lentes vermelhas multicamadas
Inserções de borracha antiderrapante
Pode ser usado com o capacete

尺寸：99/01-125
聚酰胺镜框
聚酰胺镜腿
红色多涂层镜片
防滑橡胶嵌条
可以搭配头盔佩戴

Jerez

Óculos de sol / 太阳镜

987709182

NEW Limited Availability

EU MARKET ONLY



CARRERA EYEWEAR SINCE 1956

Certificações / 认证

– Regulamento (UE) 2016/425 (que substituiu a Diretriz 89/686/CEE) e a norma técnica EN ISO 12312-1:2013/ A1:2015 / 2016/425 号欧盟法规（取代 89/686/CEE 指令）及 EN ISO 12312-1:2013/ A1:2015 技术标准

Dimensões: 66/13 - 135
Armação de poliamida
Hastes de poliamida
Lentes ultra polarizadas
Pode ser usado com o capacete

尺寸：66/13 - 135
聚酰胺镜框
聚酰胺镜腿
超偏光镜片
可以搭配头盔佩戴

Sepang

Óculos de sol / 太阳镜

987709183

NEW Limited Availability

EU MARKET ONLY



CARRERA EYEWEAR SINCE 1956

Certificações / 认证

– Regulamento (UE) 2016/425 (que substituiu a Diretriz 89/686/CEE) e a norma técnica EN ISO 12312-1:2013/ A1:2015 / 2016/425 号欧盟法规（取代 89/686/CEE 指令）及 EN ISO 12312-1:2013/ A1:2015 技术标准

Dimensões: 56/18 - 140
Armação de poliamida
Hastes em fibra de carbono e borracha
Lentes verdes polarizadas
Pode ser usado com o capacete

尺寸：56/18 – 140
聚酰胺镜框
碳纤维加橡胶镜腿
绿色偏光镜片
可以搭配头盔佩戴

Montmelo

Óculos de sol / 太阳镜

987709184

NEW Limited Availability

EU MARKET ONLY



CARRERA EYEWEAR SINCE 1956

Certificações / 认证

– Regulamento (UE) 2016/425 (que substituiu a Diretriz 89/686/CEE) e a norma técnica EN ISO 12312-1:2013/ A1:2015 / 2016/425 号欧盟法规（取代 89/686/CEE 指令）及 EN ISO 12312-1:2013/ A1:2015 技术标准

Dimensões: 61/15-135
Armação de poliamida
Hastes de poliamida
Lentes vermelhas multicamadas
Inserções de borracha antiderrapante
Pode ser usado com o capacete

尺寸：61/15-135
聚酰胺镜框
聚酰胺镜腿
红色多涂层镜片
防滑橡胶嵌条
可以搭配头盔佩戴

Race 2.0

Cadeira / 椅子

987701890

Peças de reposição rodízios para Cadeira RACE 987704584 /
RACE 办公椅轮子 987704584

Limited Availability



Revitalize os dias de trabalho com a cadeira de escritório Ducati Corse. Fabricação de alta qualidade e máximo conforto, graças à estrutura estável integrada de aço e ao acolchoamento de espuma densa não deformável. Encontre a posição mais adequada para si, com o encosto de reclinável até 180° e trava sem cliques, com encosto de cabeçada integrado, e com os sistemas Softpad, para ajustar a altura dos apoios de braços, e Toplift, para um ajuste contínuo do assento. As rodas de segurança completam o equipamento técnico desta cadeira, onde as cores e os desenhos acentuadamente racing são os protagonistas, criando o acessório perfeito para irradiar toda a sua esportividade e a sua paixão pela Ducati também no escritório.

这款 Ducati Corse 签名的办公椅让您的工作日焕发光彩。做工上乘，非常舒适，采用了稳定的一体式钢结构以及致密的不变形泡沫填充。靠背的最大调节角度达 180° 并且可以在任意位置锁定，让您找到最舒适最适合您的位置。椅子带有一体式头枕，并配备了可以设置扶手高度的 Softpad 系统以及可以连续调节座位高度的 Toplift 系统。安全轮构成了这款办公椅优秀技术配置的一部分，鲜明的赛车色彩和图形令其成为椅子的焦点，让您在办公室也可以彰显您的运动精神以及对杜卡迪的热情。

Race

Roupão / 雨衣

98770160

Tamanho – 尺码

S-M	L-XL	XXL-XXXL
3	5	7

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 330 g/m² / 重量: 330 gr/mq

Personalização / 定制
– Patch / 补丁
– Processamento jacquard / 提花加工

Lavagem / 洗涤符号

Roupão unissex em micro-esponja macia. Realizado em 100% algodão com trama de jacquard na manga. Perfis vermelhos nos bolsos e nas mangas para um visual esportivo.

柔软的微毛巾布浴袍（男女通用）采用 100% 棉制成，袖子上带有提花纹理。口袋和袖子上的红色线条带来了运动外观。

Race

Toalha de praia de tecido felpudo / 海绵沙滩巾

987701612

90x160 cm



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 330 g/m² / 重量: 330 gr/mq

Personalização / 定制
– Processamento jacquard / 提花加工

Lavagem / 洗涤符号

Race

Roupa de banho / 泳装

98770162

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码





Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶 (PVC)
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Race

Biquines / 比基尼

98770163

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码







Material / 材料
– 80% Poliamida, 20% Elastano / 80% 锦纶，20% 弹性纤维

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Race

Chinelo de dedo / 人字拖

98770164

Tamanho – 尺码

37-38	39-40	41-42	43-44	45-46
1	2	3	4	5

código – 代码



Material / 材料
– EVA
– PVC

Personalização / 定制
– Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶 (PVC)
– Estampa / 打印

Race

Toalha fitness / 健身毛巾

987700769

50x90 cm



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 380 g/m² / 重量: 380 gr/mq

Personalização / 定制
– Processamento jacquard / 提花加工

Lavagem / 洗涤符号

Pin Ducati Corse

Pin / 别针徽章

987686833

Quant. mín. da ordem:5 / 最小订购数量：5



Material / 材料

– Latão pintado / 搪瓷黄铜

Pin Ducati

Pin / 别针徽章

987686832

Quant. mín. da ordem:5 / 最小订购数量：5



Material / 材料

– Latão pintado / 搪瓷黄铜


DUCATI
DUCATI
DUCATI



bags

Ducati bags by Ogio

A linha de artigos desenvolvidos com a colaboração da Ogio, marca americana de referência no setor de bolsas esportivas, é composta por uma série de produtos estudados tanto para atender às necessidades dos motociclistas como para o laser.
A linha Redline é composta pela prática mala trolley racing que contém as peças para usar na pista, seguida pelas mochilas e pochetes técnicas macias e de alto desempenho adequadas para todas as exigências.
A linha Urban é caracterizada por um toque minimalista e sofisticado. Realizada com material de alta resistência de cor cinza melange, inclui uma mochila, uma bolsa de viagem e uma versátil bolsa para notebook com alças removíveis, acessórios perfeitos para o uso diário.
Qualidade e confiabilidade em pleno estilo Ducati para acompanhá-lo no dia a dia dinâmico.

与美国运动箱包行业标杆品牌 Ogio 合作开发的系列，包括众多产品，其设计既能满足摩托车手的需求也可以用于休闲时光。
Redline　系列由实用的赛车手推车构成，可以容纳赛道上使用的服装，以及可以满足所有需求的背包、袋子和柔软的预制技术腰包。
Urban　系列具有极简、精致的品味。采用高度耐磨的麻灰色材料制成，包括一个背包、一个旅行袋和一个多功能笔记本电脑包，带有可拆卸的肩带，是适合日常使用的完美配件。
真正杜卡迪风格的质量和可靠性，陪伴您度过活力满满的日常生活。



Redline T3

Trolley / 手推车

981071125

92,5x43x38,5 cm – 145 l







OGIO

Material / 材料
- Tecido em poliéster 600D / 600D 涤纶面料

Plus
- Forro personalizado / 定制衬里
- Sistema SLED (sistema de transporte com equalizador estrutural). A superfície da estrutura distribui uniformemente a carga / SLED（结构负载平衡甲板）系统。结构平面均匀地分配负载
- Ampla abertura para facilitar o acesso a todos os compartimentos / 宽敞开口，方便进入所有舱
- Amplo compartimento principal com divisórias ajustáveis / 带有可调节隔层，主隔空间大
- Aplicação iFOM (espuma de borracha integrada) para todos os equipamentos que requerem maior proteção / iFOM 构造（集成泡沫橡胶）适用于所有需要更多保护的设备
- Rodas de grandes dimensões para facilitar o transporte / 大尺寸轮，更便于运输
- Sistema de fechamento seguro com correias de compressão / 带有压缩带的安全封闭系统
- Alça retrátil / 可伸缩手柄
- Espaço para endereço / 地址卡袋
- Tapete desenrolável para mudar de roupa / 换衣用不可卷垫子

Personalização / 定制
- Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Certificações / 认证
- Certificado REACH / REACH 认证

Desde o cuidado e atenção aos detalhes até a qualidade que caracterizam Ogio e a Vermelha de Borgo Panigale surge a mala trolley Redline T3 indispensável para levar consigo o seu equipamento de motociclista ou para fazer as malas em perfeito estilo Ducati. Realizada em tecido poliéster 600 D de longa duração, garante a máxima resistência, enquanto a estrutura rígida SLED otimiza a distribuição da carga. O interior com forro personalizado pode ser dividido com painéis de rede, para realizar práticos espaços, e é perfeito para colocar também o equipamento mais delicado, graças à construção em espuma de poliuretano integrada iFOM. A robusta alça retrátil e as amplas rodas facilitam o transporte, mesmo com carga plena. O excelente equipamento técnico é adornado pelas cores e pelo design inconfundível da Ducati, que faz desta prática mala trolley um acessório de grande estilo.

这款 Redline T3 手拉行李箱诞生于 Ogio 和 Rossa di Borgo Panigale 对细节和质量的关注。是帮助您携带全部摩托车装备或者以杜卡迪风打包行李时不可或缺的配件。采用寿命持久的 600 D 涤纶面料制成，可以保证很高的耐用性，而 SLED 刚性结构则优化了负重的均匀分布。个性化内衬可以通过网格面板进行实用分区，由于采用了一体式 iFOM 发泡结构，行李箱内也可以放置易损的精细设备。坚固的可伸缩手柄和宽大的轮子，即使满载，移动也很方便。杜卡迪涂装的独特色彩和设计突出了卓越的技术装备，使这款特别实用的手拉行李箱具有鲜明的风格。

Redline B4

mochila multiuso / 多用途背包

981077029

31x17x45 cm - 1 Kg - 16 l









OGIO

Material / 材料
- Tecido em poliéster 600D / 600D 涤纶面料

Plus
- Insertos refletivos / 反光嵌条
- Forro personalizado / 定制衬里
- O fundo chato permite que a bolsa fique em pé / 扁平的底部可以使袋子立起
- O porta-capacete oculto aloja a maioria dos capacetes integrais / 隐藏式头盔架可以收纳大部分全脸式头盔
- Os fechos zíper eliminam as vibrações e fornecem uma maior segurança / 拉链可以消除振动并提供更大的安全性
- Compartimento acolchoado para laptop adequado para a maioria dos laptops de 15 / 加垫的笔记本电脑隔层适合大多数 15 英寸笔记本电脑
- O perfil de apoio para as costas em espuma de borracha aumenta a ventilação / 泡沫橡胶的背部支撑轮廓增加了通风
- Suspensórios ergonômicos, acolchoados e ajustáveis com engate rápido / 符合人体工程学设计，带有快速挂钩的衬垫和可调肩带

Personalização / 定制
- Patch e estampa / 补丁和打印

Certificações / 认证
- Certificado REACH / REACH 认证

A prática mochila pré-moldada para moto Redline B4, desenvolvida em colaboração com a Ogio, não se deforma com o vento e no interior está organizada para manter todo o material de uma forma ordenada e protegida. A espuma de poliuretano do perfil de apoio para as costas aumenta a ventilação e em um alojamento apropriado situado na parte frontal encontra-se um saco porta-capacete removível que pode ser fixado na mochila por meio de ganchos. Os fechos zíper eliminam as vibrações, garantindo uma maior segurança, e as cintas ergonômicas, acolchoadas e ajustáveis com gancho rápido, oferecem um ótimo conforto. O fundo chato permite o posicionamento na vertical e o prático compartimento acolchoado pode alojar a maioria dos laptops de 15 polegadas, tornando adequada também para o uso mais urbano. As personalizações Ducati fazem da Redline B4 um acessório icônico e de caráter, perfeito para irradiar a sua paixão pela Ducati ao pilotar e ao descer da moto.

Redline B4 预成型实用摩托背包，与 Ogio 合作开发，不会随着风变形，而内部的结构则能够保持所有的物体有序放置并受到保护。背部支撑轮廓上的泡沫增加了通风，而可拆卸的头盔包位于前面的专用隔舱内，通过钩子连接到背包上。紧固拉链可以消除振动，确保更大的安全性，符合人体工程学的肩带，带软垫且可调节，并配备了快速释放紧固件，可以提供最佳的舒适性。平坦的底部使背包可以站立，舒适的衬垫隔舱可以容纳大部分 15 英寸的笔记本电脑，使背包更适合都市环境。杜卡迪个性定制使 Redline B4 成为了具有个性的标志性配件，不论在驾驶中还是日常生活中都可以让您释放您的杜卡迪激情。

Redline B1

mochila pré-formada / 预制背包

981040452

52.1x36.8x17.8 cm - 1.7 Kg – de 16.8 a 24 l /
52.1x36.8x17.8 cm - 1.7 Kg - 从 16.8 到 24 l







OGIO

Material / 材料
- Tecido em poliéster 600D / 600D 涤纶面料

Plus
- Insertos refletivos / 反光嵌条
- Forro personalizado / 定制衬里
- Parte externa aerodinâmica em peça única semi-impermeável que se adapta ao corpo e não se deforma com o vento / 半防水连体空气动力学外表贴合身体，不会随风变形
- O perfil de apoio para as costas em espuma de borracha aumenta a ventilação / 泡沫橡胶的背部支撑轮廓增加了通风
- As correias são estruturadas para proporcionar maior conforto e não arranhar o capacete / 肩带的结构增加舒适感且不会刮伤头盔
- Porta-moedas de acessório com zíper forrado de tecido felpudo e removível / 配有拉链的配件袋内衬羊毛面料并可拆卸
- Suspensório de quadril removível que não risca o tanque / 可拆卸的侧肩带，不会刮伤油箱
- Bolso interior forrado em tecido felpudo com zíper para objetos pessoais eletrônicos e de valor / 带内衬的羊毛面料带拉链口袋，用于放置个人电子产品和贵重物品
- Painel organizativo equipado com bolso de segurança com zíper e divisórias elásticas / 组织面板配备有拉链和弹性分隔的安全口袋
- Compartimento específico para guardar calçados / 换鞋专用隔舱
- Manga de engate interior acolchoada para a viseira do capacete / 为头盔面罩进行加厚的内部衬套
- Zíper duplo em forma de U para aumentar o alcance / 双 U 形拉链增加了接触距离
- Suspensórios ergonômicos, acolchoados e ajustáveis com engate rápido / 符合人体工程学设计，带有快速挂钩的衬垫和可调肩带
- Alça escondida para o transporte à mão / 用于手提的隐藏手柄
- Correia ajustável e removível antideslizante à altura do esterno / 胸骨高度上可调整可移动的防滑带
- Correia do porta-capacete integrada e removível / 集成可拆卸的头盔绑带
- Bolso embutido porta-tablet / 平板电脑加垫袋
- Bolso principal amplo com divisórias ajustáveis e compartimento acolchoado para capacete / 宽敞主舱具有可调节分隔，并有加垫头盔仓

Personalização / 定制
- Aplicação de personalizações em metal / 采用定制金属
- Patch, bordado e estampa / 补丁、刺绣和打印

Certificações / 认证
- Certificado REACH / REACH 认证

Redline B1, realizada pela Ogio com personalizações Ducati, é uma mochila pré-formada da linha aerodinâmica concebida para ser funcional em movimento. A estrutura externa semirrígida se adapta ao corpo e não se deforma com o vento, enquanto o interior está organizado para manter todo o material de uma forma ordenada e protegida. Bolsos forrados, divisórias e tecidos macios permitem armazenar com segurança qualquer tipo de acessório, enquanto na parte externa estão presentes os ajustes de volume, inserções de malha 3D respirável e até uma bolsa prática removível. Uma verdadeira mochila técnica para acompanhar os atletas em performance na estrada.

Redline B1 由 Ogio 经杜卡迪定制生产，是一款预制背包，带有空气动力学线条，背包的设计非常适合运动。半刚性外部结构可适应身体，不会随着风变形，而内部的结构则能够保持所有的物体有序放置并受到保护。内衬口袋、隔板和柔软面料可让您安全地存放任何类型的配件，还可在外部进行容积调节，同时配备透气 3D 网眼嵌条，以及实用的可拆卸小袋。一个真正的多功能背包，陪伴骑手在公路上驰骋。

Redline D1

Bolsa de viagem / 行李袋

981071001

30,5x66x30 cm - 1,5 Kg - 49 l /
30.5x66x30 cm - 1.5 Kg - 49 l







OGIO

Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– Forro personalizado / 定制衬里
– Estampas reflex / 反光打印
– Bolso resistente aos choques com fechamento e acolchoamento no modelo EVA / EVA 型号上带有封口和衬垫的抗冲击口袋
– Compartimento resistente à água para depósito de roupas molhadas/secas / 放置干/湿衣物的防水隔间
– Estruturado para a ventilação em 360° no compartimento molhado/seco / 干/湿隔间中的 360° 通风面料
– Compartimento ventilado para calçados (comporta dois pares) / 通风鞋柜（可放置两双鞋）
– Compartimento específico para a organização dos alimentos / 放置食物的专用隔间
– Um bolso isolado para cantis / 水瓶保温袋

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

Certificações / 认证
– Certificado REACH / REACH 认证

Bolsa de academia ou mochila? Redline D1, concebida para os fãs do esporte, pode ser usada em ambos os modos: as alças da bolsa transformam-se em alças de mochila e permitem uma funcionalidade dupla. Redline D1 possui um compartimento central espaçoso com bolso interno, duas áreas laterais ventiladas para roupas molhadas e sapatos, um compartimento resistente à água para colocar roupas molhadas/secas, uma área para alimentos, um porta-óculos rígido e um bolso isolado para caramanholas. Essa bolsa-mochila robusta, versátil e espaçosa (49 litros) é realizada com materiais de alta qualidade e personalizada Ducati com estampas pretas refletivas, puxador de zíper e forro interno com o desenho da desmo.

健身包还是双肩包？Redline D1 专为运动爱好者设计，可以两种方式使用：健身包的提手可以变成背包的肩带，具有双重功能。Redline D1 配备了一个带有内口袋的大容量中央隔层，两个盛放湿衣服和鞋子的侧边通风区域，放置干/湿衣物的防水隔层，一个食品区，一个坚固的眼镜袋和水瓶保温袋。这款坚固、功能多样的大容量（49 升）背包采用优质面料制成，并采用带有 desmo 设计的黑色反光杜卡迪印花、拉链和内衬进行杜卡迪个性化装饰。

Redline B3

mochila multiuso / 多用途背包

981071000

49,5x38x26,5 cm - 1,6 Kg - 22 l





Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– Forro personalizado / 定制衬里
– Bolso Tech Vault à prova de esmagamento com forro macio de tricô / 经挤压测试的 Tech Vault 口袋，带有经编织物内衬
– Paineis em espuma integrada, mantendo todos os objetos de valor e eletrônicos em segurança / 集成泡沫板可保持您的贵重物品和电子产品的安全
– O compartimento dedicado com acomodação por cima se adapta à maior parte dos portáteis de 15" / 上插入式专用隔间适用于大部分的 15 英寸笔记本电脑
– Porta-garrafas/porta-acessórios em ambos os lados / 两侧的水瓶架/附件架
– Manopla soft touch embutida em neoprene / 氯丁胶填充的柔软触感握把
– Alças ergonômicas completamente reguláveis com áreas pré-formadas de proteção / 带有预成型保护区域的可完全调节的人体工学肩带
– HUB (Hybrid Unibody Backpanel) para o máximo conforto / 提供最大舒适度的 HUB（混合一体式背板）
– Bolso embutido para iPad™/tablet/e-reader / iPad™/平板电脑/电子阅读器用加垫口袋
– Bolso embutido para mouse/câmera fotográfica digital / 盛放鼠标/数码相机的加垫口袋
– Insertos em material refletivo / 反光材料嵌条

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

Certificações / 认证
– Certificado REACH / REACH 认证

A mochila Redline B3, produzida pela Ogio na versão Ducati exclusiva, possui uma capacidade de 22 litros e uma construção de múltiplos bolsos que permite transportar um grande número de objetos de modo seguro e organizado. Dotado de bolsos embutidos para PC e tablet, compartimento moldado rígido com revestimento felpudo, porta-garrafas, alças ergonômicas e de um encosto embutido HUB (Hybrid Unibody Backpanel), oferece um conforto e uma versatilidade de uso elevados, tanto em movimento quanto no tempo livre.

Redline B3 背包，由 Ogio 生产的杜卡迪专属版本，容积为 22 升，采用多口袋结构，让您安全有序地携带大量物品。配备了 PC 和平板电脑的加垫口袋，带有绒毛衬里的刚性型材隔间，水瓶架，人体工学肩带和 HUB（混合一体型背板）加垫靠背，为您的驾驶和休闲时光提供了高度的舒适性和多功能性。

Redline B2

mochila multiuso / 多用途背包

981040453

47x31.7x21.6 cm - 0.8 Kg - 29.5 l







OGIO

Material / 材料
- Tecido em poliéster 600D / 600D 涤纶面料

Plus
- Forro personalizado / 定制衬里
- 3 bolsos externos / 3 个外部口袋
- Suspensórios ajustáveis com fechamento à altura do esterno / 在胸骨位置封闭的可调节肩带
- Painel organizativo no bolso frontal e bolso porta-objetos com zíper / 前袋和拉链储物袋的组织面板
- Encosto de malha 3D para aumentar a ventilação e o conforto / 3D 网眼背部可增加通风和舒适性
- Suspensórios ergonômicos, acolchoados e ajustáveis com engate rápido / 符合人体工程学设计，带有快速挂钩的衬垫和可调肩带
- Capa de chuva impermeável com detalhe refletor para visão noturna / 带有反光细节的防雨罩可保证夜间的可视度

Personalização / 定制
- Patch e estampa / 补丁和打印

Certificações / 认证
- Certificado REACH / REACH 认证

Redline B2 é uma mochila com um design linear e funcional realizada pela Ogio exclusivamente para a Ducati. Os bolsos exteriores são organizados com vários separadores, bem como o compartimento principal que também contém um espaço acolchoado para computadores portáteis até 15 polegadas. A parte exterior está equipada com correias ajustáveis com fechamento à altura do esterno, encosto com inserção ventilada de malha 3D e uma capa impermeável removível, em caso de necessidade. A mochila Redline B2 é um acessório muito útil tanto para o uso motociclístico quanto para o tempo livre.

Redline B2 是一款由 Ogio 专为杜卡迪设计的流线型功能性背包。外袋配有各种分隔和主隔间，其中还包含一个长达 15 英寸的软垫笔记本电脑保护壳。外部配有可调节肩带，间带上带有与胸部同高的固定带，背部带有 3D 网状通风嵌条，并可根据需要提供可拆卸防水套。Redline B2 背包无论是在骑行中还是闲暇时分，都是非常有用的装备。

Redline P3

Bolsa porta-capacete / 头盔包

981077039

40.5x27.9x30.4 cm – 0,9 Kg – 34l







OGIO

Material / 材料
– Tecido em poliéster 600D / 600D 涤纶面料

Plus
– A bolsa é superdimensionada para adaptar-se à maioria dos tipos de capacetes e de tamanhos / 头盔包采用超大尺寸，可以适合大多数头盔的尺寸和类型
– Os painéis em esponja integrados e o interior forrado de fleece fornecem uma maior proteção / 一体式泡沫板和绒布内衬提供了更大的保护
– Estojo removível e forrado de fleece para a viseira incluída / 包含绒面内衬的可拆卸面镜盒
– Alça tiracolo removível incluída / 包含可拆卸肩带

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Certificações / 认证
– Certificado REACH / REACH 认证

Acessório indispensável no equipamento de todo piloto, o porta-capacete Redline P3 é a união de praticidade e estilo. As medidas sobredimensionadas fazem com que seja adequado maioria dos tipos e tamanhos de capacetes. A alça tiracolo removível oferece a máxima funcionalidade, enquanto os painéis em esponja integrados e o interior forrado em fleece fornecem uma maior proteção. O design em correspondência com todos os outros artigos da linha homônima realizada em colaboração com a Ogio, faz com que este acessório seja icônico e arrojado, completando o equipamento do piloto com um elemento para verdadeiros conhecedores, pois o estilo passa pelos detalhes.

Redline P3 头盔包是每个车手装备中不可缺少的配件，是实用性与风格的结合。头盔包的超大尺寸使其可以适合大部分类型和尺码的头盔。可拆卸的肩带提供了最大的功能性，而一体式泡沫板和绒布内衬提供了更大的保护。配件的设计与 Ogio 合作生产的同名系列中的全部其他产品相匹配，使其成为一款标志性且充满活力的配件，是车手装备中真正“行家里手”的元素，因为细节决定风格。

Redline P1

pochete organizacional / 多层腰包

981040454

10.1x15.2x66 cm – 0.6 Kg – 7.3 l







OGIO

Material / 材料
– Tecido em poliéster 600D / 600D 涤纶面料

Plus
– Forro personalizado / 定制衬里
– Acolchoado de espuma na área em contato com o corpo para o máximo conforto / 在与身体接触的区域使用泡沫填充以获得最大的舒适度
– Cinto na cintura acolchoado e ajustável / 加垫可调腰带
– Bolsa removível porta-bebidas com alça de apoio / 带有支撑带的杯架可拆卸袋

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

Certificações / 认证
– Certificado REACH / REACH 认证

A pochete organizacional Redline P1 é o acessório ideal para cada deslocamento. Graças à amplitude de volume e à perícia com a qual foi realizada, ela pode conter acessórios pessoais e mecânicos. No seu interior há um bolso porta-documentos impermeável, um estojo removível para bebidas e um número incontável de compartimentos. Na área aderente ao corpo, realizada de PVC antideslizante, é introduzido um acolchoado para a proteção interna.

Redline P1 多层腰包对于任何运动都是理想的装备。由于容积的大小及其所具备的专业性，能够盛放个人装备和机械配件。内部具备一个防水文件袋，一个可移动的饮料盒和多个隔间。在贴合身体的区域，采用了防滑的 PVC 材料，并插入了内部保护垫。

Redline P2

Pochete de perna / 腿包

981071126

28x16,5x7,5 cm - 1,3 l





OGIO

Material / 材料
– Tecido em poliéster 600D / 600D 涤纶面料

Plus
– Forro personalizado / 定制衬里
– Saco removível impermeável / 可拉出防水袋
– Cinto na cintura e na perna ajustáveis no comprimento sustentados por um elástico para bloquear a aba da fita. A posição da pochete é concebida para não interferir na pilotagem. / 长度可调节的腰带和腿带，两侧有可以锁定带扣的弹力绳。腰包的位置为不妨碍驾驶而设计。

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Certificações / 认证
– Certificado REACH / REACH 认证

Prática pochete de perna, certificada REACH, estudada para ter tudo ao alcance das mãos e liberar os bolsos, sem afetar a pilotagem. Os cintos ajustáveis na cintura e na perna possuem um elástico para bloquear o flap da fita, para garantir uma vestibilidade perfeita e o máximo da praticidade. O saco removível à prova de água permite proteger da chuva os objetos pessoais. A cor preta, discreta e combinável com qualquer traje, é adornada por insertos vermelho Ducati e personalizações, para não renunciar ao estilo nem mesmo nos detalhes.

经 REACH 认证的实用腿包，让物品触手可及，不占用衣袋，也不影响驾驶。腰部和腿部可调节长度的皮带搭配了可以锁定带头的松紧带，保证了优秀的贴身性和实用性。可抽出的防水口袋可以在雨天为您的个人物品提供保护。简约的黑色可以搭配任何服装，杜卡迪红嵌条和个性化细节突出了其特点，在细节上也不放弃风格。

Urban

Bolsa de viagem / 旅行包

987708463

50.75 x 27.25 x 24.75

NEW





Material / 材料
- 100% Poliéster / 100% 涤纶
- Ecopele / 人造皮革

Plus
- Forro personalizado / 定制衬里
- 3 bolsos externos / 3 个外部口袋
- Compartimento específico para guardar calçados / 换鞋专用隔舱
- Alça tiracolo removível incluída / 包含可拆卸肩带

Personalização / 定制
- Estampa / 打印
- Patch com etiqueta tecida / 使用织物标签的补丁

Funcional e prática, esta bolsa de viagem Ducati Urban é a companheira perfeita para viagens curtas de trabalho ou de lazer. Também é perfeita para o esporte, graças ao prático bolso lateral externo para os sapatos. Possui vários compartimentos, entre os quais um bolso interno para colocar objetos de valor e um frontal para um acesso mais rápido. O fundo é revestido em PVC e confere maior resistência à água ao longo do tempo. Possui uma prática alça tiracolo com passante acolchoado e uma bolso de fita para alojar a haste do trolley aumentando o conforto durante as viagens.

这款 Ducati Urban 旅行包功能实用，是短期商务或休闲旅行的完美伙伴。 配有放置鞋类的方便外袋，因此也非常适合作为运动背包。这款旅行包有许多隔层，其中包括一个存放贵重物品的内袋和一个快速取用的前袋。底部有 PVC 涂层，可以长时间保持很强的防水性。旅行包配有一个带有软垫环的舒适的肩带，还有一个条状袋，可以容纳拉杆，增加旅行中的舒适性。

Urban

Mochila / 背包

987708464

50x20x35 cm

NEW





OGIO

Material / 材料
- 100% Poliéster / 100% 涤纶
- Ecopele / 人造皮革

Plus
- Forro personalizado / 定制衬里
- 3 bolsos externos / 3 个外部口袋
- Bolso interno porta-PC / PC 内部袋
- Alças ergonômicas reguláveis / 符合人体工程学的可调肩带
- Encosto de malha 3D para aumentar a ventilação e o conforto / 3D 网眼背部可增加通风和舒适性
- Fundo em PVC soft touch / 柔软触感的 PVC 底部

Personalização / 定制
- Estampa / 打印
- Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签

A mochila Ducati Urban by Ogio é o acessório perfeito tanto para o trabalho quanto para o lazer. O compartimento interno, ideal para colocar o computador portátil, é acolchoado e forrado em fleece com um prático inserimento lateral. Possui vários bolsos para organizar os objetos pessoais e um bolso superior para colocar em segurança os objetos de valor. Também possui um compartimento acolchoado para o tablet. Tem alças de espuma de densidade dupla e um painel traseiro acolchoado para maior estabilidade se houver cargas pesadas, para levar consigo tudo o que precisa com o máximo conforto.

Ogio 生产的 Ducati Urban 背包是工作和休闲的完美配件。内部隔层是存放笔记本电脑的理想选择，隔层具有填充物和羊毛衬里，侧面有方便的插袋。背包配有多个口袋用于安置个人物品，还有一个顶部口袋用于安全存放贵重物品。另外还具有一个加垫的平板电脑隔层。背包配备了双密度泡沫肩带和加垫背板，以便在携带重物时更加稳定，让您可以舒适地携带所需的一切。

Urban

Borsa porta PC

987708465

38.8 x 29.2 x 10.1

NEW







OGIO

Material / 材料
- 100% Poliéster / 100% 涤纶
- Ecopele / 人造皮革

Plus
- Forro personalizado / 定制衬里
- 3 bolsos externos / 3 个外部口袋
- Bolso interno porta-PC / PC 内部袋
- Alças ergonômicas reguláveis / 符合人体工程学的可调肩带
- Alça tiracolo removível incluída / 包含可拆卸肩带

Personalização / 定制
- Estampa / 打印
- Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签

Funcionalidade e versatilidade para esta bolsa de computador Ducati Urban projetada para atender às exigências de profissionais e estudantes. Possui compartimentos acolchoados ideais para computador ou tablet e também um painel organizador no compartimento principal. O bolso frontal oculto permite levar objetos de valor com total segurança, e para maior facilidade de uso possui alça tiracolo e alças removíveis ou ocultas que a transformam em uma prática mochila. Também há um bolso fita para alojar a haste do trolley que facilita o seu transporte e oferece maior praticidade de uso.

这款 Ducati Urban 电脑包的功能强大且多样，可以满足专业人士和学生的需求。这款电脑包配备有软垫隔层，是放置电脑或平板电脑的理想选择，主隔间还设有一个组织面板。隐蔽式前袋可以让您安全地携带贵重物品，而为了增加便利性，电脑包还配备了一个可拆卸或隐蔽式肩带，使用肩带可以把电脑包变成一个实用的双肩包。还配有一个条状袋，可以容纳拉杆，方便移动，让使用更加便利。

DC Sport

Bolsa para Academia / 健身包

987705506

35x65x35 cm





Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– 3 bolsos externos, 1 interno / 3 个外部口袋，1 个内部口袋
– Insertos refletivos / 反光嵌条
– Fundo em PVC soft touch / 柔软触感的 PVC 底部
– Compartimento específico para guardar calçados / 换鞋专用隔舱

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

DC Sport

Mochila / 背包

987705508

50x20x35 cm



Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
– Bolso interno porta-PC / PC 内部袋
– Alças ergonômicas reguláveis / 符合人体工程学的可调肩带
– Porta-garrafas/porta-acessórios em ambos os lados / 两侧的水瓶架/附件架
– Insertos em material refletivo / 反光材料嵌条
– Encosto de malha 3D para aumentar a ventilação e o conforto / 3D 网眼背部可增加通风和舒适性
– Fundo em PVC soft touch / 柔软触感的 PVC 底部

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

DC Sport

Mochila com alça transversal / 单肩背包

987705509

45x15x30 cm



Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– 2 bolsos externos, 1 interno / 2 个外部口袋，1 个内部口袋
– Insertos refletivos / 反光嵌条
– Encosto de malha 3D para aumentar a ventilação e o conforto / 3D 网眼背部可增加通风和舒适性
– Alça ergonômica / 人体工程学肩垫

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

DC Sport

Bolsa de cintura fitness / 健身腰包

987705510

30x10x5 cm



Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– 2 bolsos externos, 1 interno / 2 个外部口袋，1 个内部口袋
– Insertos refletivos / 反光嵌条
– Fechamento cintura regulável / 可调式腰部封闭

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

DC Sport

Pochete / 腰包

987705511

38x15x10 cm



Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– Insertos refletivos / 反光嵌条
– 1 bolso interno / 1 个内部口袋
– 1 bolso externo / 1 个外部口袋

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

DC Sport

Mochila sacola / 背包

987705512

48x38x5 cm

Quant. mín. da ordem:3 / 48x38x5 cm

最小订购数量：3



Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– Insertos refletivos / 反光嵌条
– 1 bolso externo / 1 个外部口袋

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

DC Travel

Etiqueta para bagagem / 行李标签

987694375

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– PVC

D Travel

Etiqueta para bagagem / 行李标签

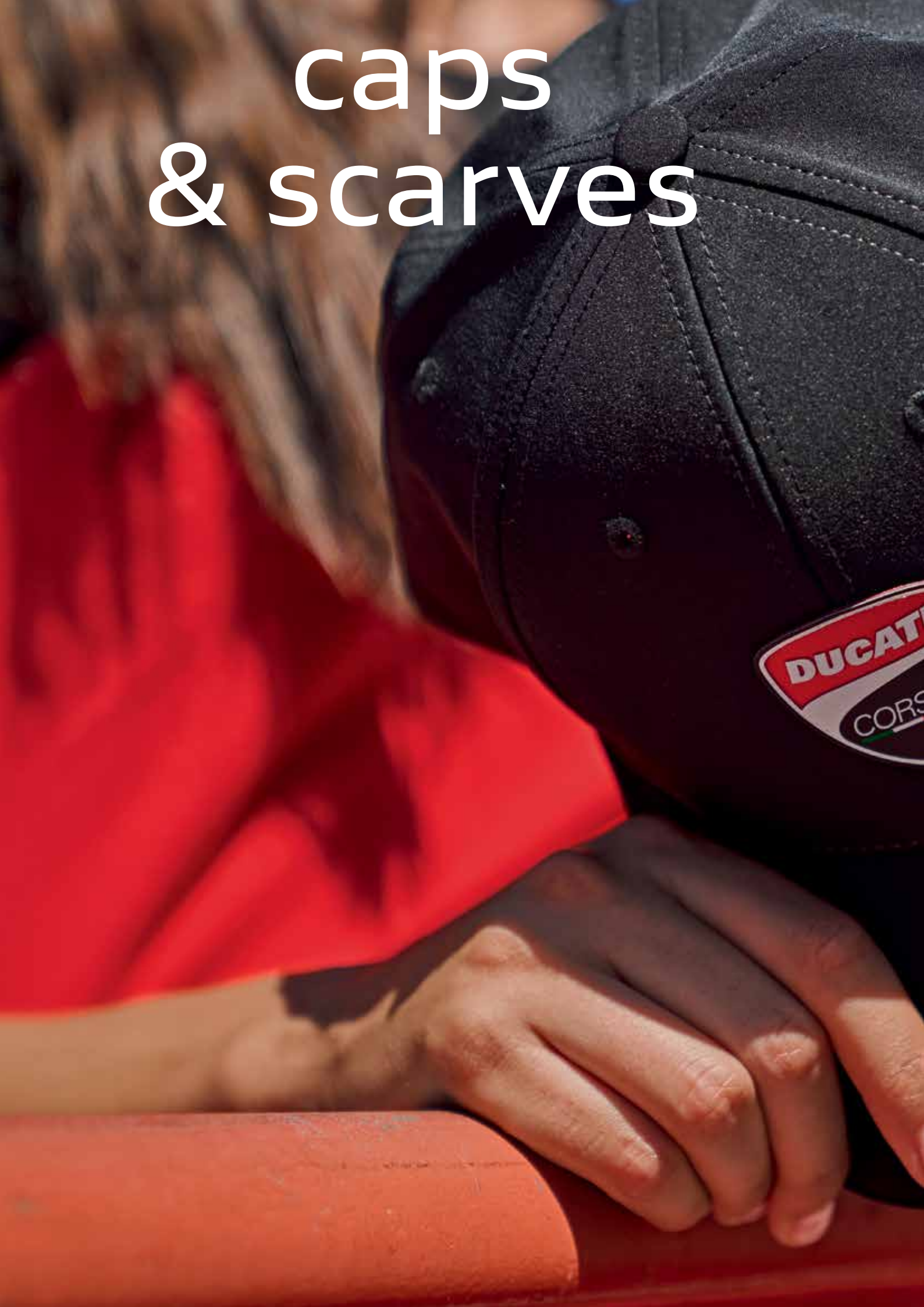
987694374

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– PVC

caps & scarves





DC Sport

Boné / 遮阳帽

987705390

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6



Material / 材料
– 90% nylon, 10% elastano / 90%尼龙，10% 弹性纤维

Personalização / 定制
– Patch, bordado e estampa / 补丁、刺绣和打印

DC Sport Flat

Boné / 遮阳帽

987705391

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6



Material / 材料
– 90% nylon, 10% elastano / 90%尼龙，10% 弹性纤维

Personalização / 定制
– Patch, bordado e estampa / 补丁、刺绣和打印

DC Ripstop 9Forty®

Boné / 遮阳帽

987710502

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW

Limited Availability





Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

Corse Total Black

Boné / 遮阳帽

987703952

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6





Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

AOP 9Forty®

Boné / 遮阳帽

987709131

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW Limited Availability



NEW ERA / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

D Camo 9Forty®

Boné / 遮阳帽

987710501

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW Limited Availability



NEW ERA

Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

Reflective 9Forty®

Boné / 遮阳帽

987709132

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW

Limited Availability





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

Company 2.0

Boné / 遮阳帽

987701751 vermelho / 红色

987701752 preto / 黑色

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Bordado 3D / 3D 刺绣
– Aplicações em tecido / 采用织物

DesertX

Boné / 遮阳帽

987705770

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6







Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Estampa / 打印
– Bordado 3D / 3D 刺绣

Skyline

Boné / 遮阳帽

987708460

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

DC Fitness

Boné / 遮阳帽

987708420

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW





Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– Altamente transpirante / 高度透气

Personalização / 定制
– Patch / 补丁
– Estampa refletiva / 反光打印

DC Tonal

Chapéu de pescador / 渔夫帽

987708421

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW



Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Skyline

Chapéu de pescador / 渔夫帽

987708461

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

DC Logo

Touca / 软帽

987710505

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW Limited Availability





Material / 材料
– Acrílico / 腈纶

Personalização / 定制
– Patch / 补丁

Corse Total Black

Touca / 软帽

987703954

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6



Material / 材料
– Acrílico / 腈纶

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

D Camo

Touca / 软帽

987710504

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW

Limited Availability





Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Bordado / 刺绣
– Patch / 补丁

Skyline

Cachecol / 护颈

987708462

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW



Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Estampa all over / 整体打印

Adrenaline

Cachecol / 护颈

987703701

24x46 cm

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6



Material / 材料
– 92% poliéster, 8% elastano / 92% 涤纶，8% 弹性纤维

Personalização / 定制
– Estampa all over / 整体打印

Ducati Sketch

Cachecol / 护颈

987703700

24x46 cm

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6



Material / 材料
– 92% algodão, 8% elastano / 92% 棉，8% 弹性纤维

Personalização / 定制
– Estampa all over / 整体打印


STILE DUCATI
Una storia per immagini
A VISUAL HISTORY OF DUCATI DESIGN
STILE DUCATI Una storia per immagini | A visual history of Ducati design
DUCATI
DUCATI CORSE



merchandising

Ducati: A Year in Sketches - Calendar 2024

Calendário 2024 / 2024 年日历

987709334

70x50 cm

NEW

Limited Availability



Material / 材料
– papel 300 g / 纸质 300 g

Personalização / 定制
– 14 páginas de acabamento opaco / 14 页，亚光饰面

Ducati

Quadro Sketch Ducati montável / 可组装的杜卡迪素描本

987705930

70x100 cm



Personalização / 定制 – Estampa / 打印

Ducati Bike

Quadro Sketch Ducati montável / 可组装的杜卡迪素描本

987709470

100x70 cm

NEW



Personalização / 定制 – Estampa / 打印

Ducati Corse Shield

Chaveiro de borracha / 橡胶钥匙链

987704443

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– PVC

Personalização / 定制
– Estampa em relevo / 浮雕打印

DC Logo

Chaveiro de borracha / 橡胶钥匙链

987704445

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– PVC

Personalização / 定制
– Estampa em relevo / 浮雕打印

DC Lenovo

Chaveiro de borracha / 橡胶钥匙链

987707790

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– PVC

Personalização / 定制
– Estampa em relevo / 浮雕打印

DC Helmet

Chaveiro de borracha / 橡胶钥匙链

987704446

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– PVC

Personalização / 定制
– Estampa em relevo / 浮雕打印

DC Panigale V4S

Chaveiro de borracha / 橡胶钥匙链

987704607

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– PVC

Personalização / 定制
– Estampa em relevo / 浮雕打印

Ducati Shield

Chaveiro de borracha / 橡胶钥匙链

987703958

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10

Material / 材料
– PVC

Personalização / 定制
– Estampa em relevo / 浮雕打印

Ducati Logo

Chaveiro de borracha / 橡胶钥匙链

987703959

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– PVC

Personalização / 定制
– Estampa em relevo / 浮雕打印

Ducati Streetfighter

Chaveiro de borracha / 橡胶钥匙链

987704605

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10

Material / 材料
– PVC

Personalização / 定制
– Estampa em relevo / 浮雕打印

Ducati Corse Adrenaline

Bandeira / 旗帜

987703707

Quant. mín. da ordem:5 / 最小订购数量：5

Limited Availability



Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Corse Sketch

Guarda-chuva / 伞

987697806

Ø 120 cm

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3



Material / 材料
– 100% nylon / 100% 尼龙

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Stripe pocket

Guarda-chuva / 伞

987697807

Ø 98 cm

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3



Material / 材料
– 100% nylon / 100% 尼龙

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

DC Line
Porta-crachá - Chaveiro / 挂绳 – 钥匙链

987709339

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10

NEW



Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Aplicação em borracha (PVC) / 采用橡胶 (PVC)
– Estampa / 打印

Ducati
Porta-crachá / 挂绳

987694141

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

DC Line
Bracelete / 手镯

987704840

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– silicone / 硅胶

Personalização / 定制
– Incisão impressa / 打印雕刻

Conjunto Ducati Hang-Tag (6 unidades)
Decoração com tema moto Ducati para pendurar / 杜卡迪摩托车主题装饰挂件

987704609

Limited Availability



Material / 材料
– papel 300 g / 纸质 300 g

DC Rider
Termo / 保温杯

987703943

500 ml



Material / 材料
– Parede dupla de aço / 钢制双层壁

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Rider
Termo / 保温杯

987703939

500 ml



Material / 材料
– Parede dupla de aço / 钢制双层壁

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Style
Termo / 保温杯

987705710

500 ml



Material / 材料
– Parede dupla de aço / 钢制双层壁

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

DC Line
Termo / 保温杯

987705711

500 ml



Material / 材料
– Parede dupla de aço / 钢制双层壁

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Red&White

Xícara / 杯

987703962

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3



Material / 材料
– Cerâmica / 陶瓷

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

DC Rider

Xícara / 杯

987703941

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

Material / 材料
– Cerâmica / 陶瓷

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

DC Line

Xícara / 杯

987705204

h 8,3 cm Ø 7 cm

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3



Material / 材料
– Cerâmica / 陶瓷

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Red

Xícara / 杯

987705206

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

Material / 材料
– Cerâmica / 陶瓷

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Corse Speed

Xícara / 杯

987705205

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

NEW



Material / 材料
– Cerâmica / 陶瓷

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Line

Xícara / 杯

987705200

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

NEW



Material / 材料
– Cerâmica / 陶瓷

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Museum

Xícara / 杯

987705202

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

Limited Availability



Material / 材料
– Cerâmica / 陶瓷

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Essential

Conjunto de 6 xícaras para café / 一套 6 个咖啡杯

987701700

Limited Availability



Material / 材料
– Cerâmica / 陶瓷

Certificações / 认证
– Produzido em conformidade com a legislação comunitária CE e com a seguinte legislação americana: FDA – 545.450 CPG 7117.07, FDA – 545.400 CPG 7117.06 / 产品符合 EC 欧洲共同体法规和以下美国法规： FDA – 545.450 CPG 7117.07, FDA – 545.400 CPG 7117.06

DC Power

Relógio de parede / 壁钟

987699491

28x30 cm

Bateria não incluída / 不包括电池



Material / 材料
– Latta

Base metálica: placa de metal de 0,50 mm de espessura.
Aplicação Gráfica: impressão offset e tinta transparente antiferrugem
Cores: CMYK quadricromia
Fixação: gancho integrado na estrutura portante do relógio
Peso: 250 g aproximadamente
Movimento: relógio de quartzo made in Germany
Indicações de uso: unicamente para interiores

金属底座：厚度为 0.50 毫米的金属片。
图形应用：胶印与透明防锈漆
颜色：CMYK 四色工艺
固定：挂钩集成到手表的支撑结构中
重量：约 250 克
机芯：德国制造石英机芯
使用说明：仅供内部使用

Ducati Shield

Emblema de metal / 金属标牌

987709331

NEW



Material / 材料
– TiN

Ducati Corse Shield
Emblema de metal / 金属标牌

987709332

NEW



Material / 材料
– TiN

Ducati Parking
Ímã / 磁铁

987709497

Quant. mín. da ordem:5 / 最小订购数量：5

NEW



Material / 材料
– Aço / 钢

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

DC Racing
Ímã / 磁铁

987709498

Quant. mín. da ordem:5 / 最小订购数量：5

NEW



Material / 材料
– Aço / 钢

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati 916

Ímã / 磁铁

987709495

Quant. mín. da ordem:5 / 最小订购数量：5

NEW



Material / 材料
– Aço / 钢

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

DC Line

Block Notes / 记事本

987704611

13x21 cm



Material / 材料
– papel 190 g / 纸质 190 g

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Style

Block Notes / 记事本

987704610

13x21 cm



Material / 材料
– papel 190 g / 纸质 190 g

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Museum

Block Notes / 记事本

987705990

13x21 cm

Limited Availability



Material / 材料
– papel 190 g / 纸质 190 g

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Museum Shopper

Bolsa shopper de lona / 帆布购物袋

987705700

35x37 cm

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10

Limited Availability



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Essential

Caneta esferográfica / 圆珠笔

987704440

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– Plástico / 塑料

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Style

Caneta esferográfica / 圆珠笔

987704442

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– PVC

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Corse Fluo

Lápis de duas pontas com régua / 双头铅笔与格尺

987704820

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Duo

Conjunto de Lápis (2 unidades) / 铅笔套装（2 件）

987704447

Quant. mín. da ordem:5 / 最小订购数量：5



Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Premium Pencil

Lápis metálico / 金属铅笔

987704448

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Corse

Adesivo / 贴纸

987700758

6,5x6 cm

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3



Ducati

Adesivo / 贴纸

987700759

6,5x6 cm

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3



Ducati Museum post-cards set

Conjunto de cartões postais (4 unidades) / 明信片套装（4 件）

987705600

10x15 cm

Quant. mín. da ordem:5 / 最小订购数量：5

Limited Availability



Material / 材料
– papel 350 g / 纸质 350 g

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Ducati Sketches post-cards set

Conjunto de cartões postais (4 unidades) / 明信片套装（4 件）

987709336

10x15 cm

Quant. mín. da ordem:5 / 最小订购数量：5

NEW



Material / 材料
– papel 350 g / 纸质 350 g

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Panigale V4

Modelo em escala (1:18) / 模型（1:18）

987700701

escala 1:18 / 比例 1:18

Quant. mín. da ordem:12 / 最小订购数量：12



Maisto

Moto GP Bagnaia

Modelo em escala (1:18) / 模型（1:18）

987709160

escala 1:18 / 比例 1:18

Quant. mín. da ordem:12 / 最小订购数量：12

NEW

Limited Availability



Maisto

Panigale V4 S Corse

Modelo em escala (1:18) / 模型（1:18）

987702820

escala 1:18 / 比例 1:18

Quant. mín. da ordem:12 / 最小订购数量：12



Maisto

Super Naked V4 S

Modelo em escala (1:18) / 模型 (1:18)

987702821

escala 1:18 / 比例 1:18

Quant. mín. da ordem:12 / 最小订购数量：12



SuperSport S

Modelo em escala (1:18) / 模型 (1:18)

987697930

escala 1:18 / 比例 1:18

Quant. mín. da ordem:12 / 最小订购数量：12

Limited Availability



Ducati DesertX

Modelo em escala (1:18) / 模型 (1:18)

987705207

escala 1:18 / 比例 1:18

Quant. mín. da ordem:12 / 最小订购数量：12




sweatshirts
accessories
racing world
dealer
leather
helmets
merchandising
dealer
kids
fabric
sweatshirts
bags
caps & scarves
helmets
polos & t-shirt
racing suits
accessories
activewear
ID Iair® Racing
gloves & boots
fabric
dealer
sweatshirts
caps & scarves
merchandising
jackets
SuMisura
racing world
bags
leather
fabric
activewear
safety
kids
accessories
ID Iair® Racing
jackets

polos & t-shirt
caps & scarves
racing suits
jackets
ID Jair® Racing
racing world
kids
gloves & boots
sweatshirts
leather
SuMisura
bags
helmets
caps & scarves
safety
racing suits
activewear
special projects
helmets
racing world
bags
dealer
racing suits
jackets
sweatshirts
fabric
accessories
activewear
polos & t-shirt
caps & scarves
kids
racing world
gloves & boots
merchandising
SuMisura

special projects

DUCATI
STREETFIGHTER V4

Lamborghini





Ducati Streetfighter V4 Lamborghini

Mais uma vez, duas históricas excelências italianas do Motor Valley, Ducati e Lamborghini, optaram por colaborar para criar uma obra-prima exclusiva em edição limitada inspirada na Huracán STO: a Ducati Streetfighter V4 Lamborghini. As peças de vestuário dedicadas aos proprietários dessa joia - um macacão, uma jaqueta e um capacete de design característico inspirado
no desenho da moto - são produzidas apenas sob encomenda. O macacão, destinado exclusivamente ao uso na pista, é realizado em couro bovino macio D-Skin 2.0 e possui airbag integrado
que protege os ombros, o pescoço, as clavículas e o tórax. Está disponível tanto nos tamanhos padrão quanto com medidas personalizadas e só pode ser encomendado através do programa SuMisura. No site ducatisumisura.com, um configurador interativo permite personalizar as cores se o proprietário da Ducati Streetfighter V4 Lamborghini escolheu alterar também a aparência da sua moto. A jaqueta, disponível apenas na versão masculina, é produzida em couro bovino de prestígio e, graças à presença de proteções compósitas nos ombros e nos cotovelos, placas de alumínio intercambiáveis nos ombros e predisposição para a introdução do protetor de coluna, garante um nível elevado de segurança no caso de queda. A presença de painéis de tecido elástico e de microelásticos garante um excelente conforto durante a pilotagem. Para completar o visual, um capacete integral realizado em colaboração com o líder do setor Arai. Máxima segurança, graças ao casco externo em fibra, altamente resistente, para uma ótima proteção contra os impactos; viseira ampla, ventilação excelente e interiores removíveis e laváveis garantem conforto e prazer mesmo depois de muitas horas de pilotagem. Todas as peças dedicadas à Ducati Streetfighter V4 Lamborghini foram desenhadas para evocar a combinação perfeita de esportividade, exclusividade e encanto das duas grandes marcas que colaboraram no projeto.

Motor Valley 的两大历史悠久的杰出意大利品牌——杜卡迪和兰博基尼，再次联手，推出了这款灵感来源于 Huracán STO 的限量专属杰作：杜卡迪 Streetfighter V4 Lamborghini。专门献给这款宝藏车车主的服装包括：一套赛车服、一款夹克和一款设计来源于
摩托车图案的头盔，这些产品将根据车主要求提供。这款专为赛道驾驶设计的赛车服采用了 D-Skin 2.0 软牛皮制成，配备了一体式气囊，
为肩膀、颈部、锁骨和胸部提供保护。既提供标准尺码，也支持个性化量体定制，仅限通过 SuMisura 项目订购。如果杜卡迪 Streetfighter V4 Lamborghini 的车主选择了修改自己摩托车的涂装，那么也可以使用 ducatisumisura.com 网站上的互动式配置器来定制赛车服的颜色。夹克仅提供男款尺码，采用优质牛皮制成。由于肩部和手肘位置采用了复合防护材料，肩膀配有铝板，还提供了护背插槽，因此这款夹克可以在摔倒时保证很高的安全性。夹克上的微弹和弹力面料板保证了出色的驾驶舒适性。 与行业领导企业 Arai 合作生产的全脸式头盔使整套搭配更加完善。这款头盔采用了纤维外壳，强度极高，能够提供良好的冲击保护；配备宽面镜，具有出色的透气性；带有可拆卸清洗衬里，即使在长时间驾驶中也能给人带来舒适和愉悦感。所有献给杜卡迪 Streetfighter V4 Lamborghini 的服装设计都反映出了合作该项目的这两大品牌在运动性、专属性和吸引力方面的完美结合。

Ducati Streetfighter V4 Lamborghini

Macacão inteiro racing com sistema airbag /
带有安全气囊系统的全套赛车服

NEW

Limited Availability

ONLY available Su Misura



Certificações* / 认证*
- Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Volta corcunda aerodinâmica / 空气动力学驼峰
- Insertos pré-formados de aço / 钢制预成型嵌条
- Macias Pro Shape certificadas conforme a norma EN 1621.1/97 / 符合 EN 1621.1 标准认证的 Pro Shape 软材料
- Predisposto para protetor de coluna certificado CE. EN 1621.2 – Nív.1 / 符合 EN1621.2 标准认证的护背插槽
- Sistema airbag |D |air® Racing / |D |air® Racing（竞赛）安全气囊系统
- Slider (981033275; 981033276) / 滑块（981033275；981033276）
- Slider cotovelo RSS (Replaceable Slider System 981043024) / RSS 手肘滑块（Replaceable Slider System – 可更换滑块系统 981043024）



D air

Material / 材料

Externo / 外部
- Couro bovino D-Skin 2.0 / D-skin 2.0 牛皮
- Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
- Forro removível em Nanofeel® com insertos em tecido 3D-Bubble / 带有 3D-Bubble 面料嵌条的可拆卸 Nanofeel® 衬里

Conforto / 舒适
- Elástico biaxial para melhorar o movimento e o conforto / 双轴松紧带，可优化运动性和舒适度
- Micro-elásticos / 微弹性

Plus
- Protetor de coluna incluído / 包含护背v
- Perfuração localizada / 定位钻孔
- Saco para macacão incluído / 包括储物袋
- Três acelerômetros / 三个加速度计
- Central eletrônica / 电子控制单元
- Antena GPS / GPS 天线
- Gerador gás / 燃气发生器
- Acendimento através de dois botões ON/OFF de fechamento no pescoço / 通过颈部的 ON/OFF 按钮启动
- Interface de usuário com led luminoso na manga / 把手上 led 照明的用户界面
- Autonomia da bateria 8 horas de funcionamento contínuo / 电池续航时间连续工作 8 小时
- Peso do sistema D-air® cerca de 650g / D-air® 系统重约 650g
- Configurador on-line: www.ducatisumisura.com / 在线配置程序：www.ducatisumisura.com
- Saco integrado como cobertura da zona dos ombros (4 litros) / 肩部区域覆盖集成袋（4 升）

Lavagem / 洗涤符号

Notas / 注释
- Produto destinado à utilização em circuito. / / 用于环形赛道用途的产品。
- Para encomendar um macacão SuMisura, contate a sua concessionária Ducati de confiança. / 如需订购 SuMisura 赛车服，请联系您信任的杜卡迪经销商。

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Produto exclusivo dedicado aos proprietários da Ducati Streetfighter V4 Lamborghini. Os clientes que personalizam a moto com cores diferentes do design padrão também podem utilizar as mesmas cores para o macacão, graças ao configurador presente no site ducatisumisura.com que permite modificar os painéis de couro e tecido e adicionar logotipos, escritas e números. A pedido, é possível realizar o macacão com as próprias medidas, tomadas por um profissional do setor. A peça, dedicada à pilotagem na pista, possui um airbag integrado que, junto com as proteções existentes, cobre os ombos, o pescoço, as clavículas e o tórax superior em caso de impacto. Realizado em couro bovino D-skin 2.0 e adornado com detalhes em tecido elástico, foi renovado na construção super-ergonômica dos braços e joelhos, dotados de placas integradas diretamente no couro e de raspadores intercambiáveis. O ótimo caimento é garantido pelas amplas zonas em tecido bielástico S1, pelos insertos elásticos Tri-Axial patenteados e pelo tecido elástico no pulso, no cavalo, na panturrilha e no colarinho. O forro fixo é realizado em Nanofeel® com insertos 3D-Bubble, para garantir um ótimo nível de higiene e transpirabilidade. Certificado CE, é a peça testar os próprios desempenhos, graças ao sistema eletrônico integrado, que permite ao piloto baixar e verificar os principais dados de condução como o ângulo de inclinação e a velocidade. Máximo desempenho e máxima segurança para experimentar toda a emoção da experiência racing.

专为 Ducati Streetfighter V4 Lamborghini 车主设计的专属产品那些定制了与标准设计颜色不同的摩托车的车主也可以通过 ducatisumisura.com 网站上的配置器定制与摩托车颜色相同的赛车服。客户可以通过配置器修改皮革或织物底板，添加标志、文字和数字。根据客户要求，我们可以安排专业人员进行量体制衣。
这款赛车服专为赛道驾驶设计，配有一体式气囊，在发生碰撞时可以与已有的防护装置协同发挥作用，覆盖肩膀、颈部、锁骨和上胸部。
赛车服采用 D-skin 2.0 牛皮制成并配有丰富的弹力面料细节，手臂和膝盖处运用了超人体工学结构进行了更新，配备了直接集成在皮革中的和可互换滑块。宽大的 S1 双弹力面料区域、专利 Tri-Axial 弹力嵌条以及手腕、裆部、小腿和衣领的弹力面料确保了出色的合身性。固定内衬采用 Nanofeel® 面料制成并配有 3D 泡泡插片，可确保良好的卫生和透气性
经 CE 认证，采用集成电子系统，使每位骑手都可以下载并查看例如转弯角度和速度等主要驾驶数据，是用来测试您驾驶表现的理想服装。
卓越性能和优秀安全性，伴您享受赛车体验带来的全部刺激快感。

Ducati Streetfighter V4 Lamborghini

Jaqueta em couro / 皮革外套

9810774 — standard / 标准

9810773 — perfurado / 带孔

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58	60
46	48	50	52	54	56	58	60

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
- Compósitas termoformadas certificadas em conformidade com a norma EN 1621.1 / 符合 EN 1621.1 标准认证的热成型复合材料
- Placas do ombro em alumínio intercambiáveis (981043028). / 可互换的铝制肩板（981043028）。
- Predisposto para a introdução do protetor de coluna G2 Wave (à parte cód. 981011410) ou, em alternativa, do protetor de coluna G2 Manis (à parte cód. 981018688) / 为 G2 Wave 背部保护插入装置预置（独立代码981011410），或替换为 G2 Manis 背部保护装置（独立代码981018688）
- Predisposto para a introdução da proteção Double Chest (à parte cód. 981030655) / 双胸部保护插入装置（独立代码981030655）



DAINESE

Material / 材料

Externo / 外部
– Couro bovino D-Skin 2.0 / D-skin 2.0 牛皮
– Tecido S1 / S1 面料

Interior / 内部
– Forro fixo em Nanofeel® com insertos em tecido 3D-Bubble / 带有 3D-Bubble 面料嵌条的 Nanofeel® 固定衬里

Conforto / 舒适
– Micro-elásticos / 微弹性
– Insertos elásticos / 松紧带
– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调

Plus
– Perfuração localizada / 定位钻孔
– Zíper de união da jaqueta com as calças / 上衣裤子连接拉链
– 2 bolsos externos, 2 internos / 2 个外部口袋，2 个内部口袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

A jaqueta Ducati Streetfighter V4 Lamborghini surge da colaboração das duas excelências históricas do Motor Valley. Em edição limitada e dedicada aos 630 proprietários da Ducati Streetfighter V4 Lamborghini, esta jaqueta é uma combinação perfeita de tecnologia, desempenho e elegância.
O design, criado pelo Centro de Estilo Ducati, é inspirado no desenho da Ducati Streetfighter V4 Lamborghini tornando a peça altamente icônica. A parte externa em couro macio D-Skin 2.0, garante uma elevada resistência à abrasão e ao rasgo; enquanto as zonas em tecido S1 nas cavas dos braços e os microelásticos nas costas proporcionam um caimento sensacional. Detalhes que se unem à perfuração localizada (na versão de verão) e à largura ajustável da cintura, para oferecer ao piloto um feeling e um conforto excelentes durante a pilotagem. Máxima praticidade graças à presença de dois bolsos internos e dois externos. Construção de alta qualidade para o forro fixo, antitranspirante e analérgico, realizado em Nanofeel® e 3D bubble, para manter uma temperatura constante. O casaco, certificado conforme a norma CE, oferece maior proteção das zonas mais delicadas, graças às placas de alumínio intercambiáveis nos ombros e às proteções compósitas nos cotovelos. Ótima proteção no caso de queda assegurada também pela predisposição para a inserção do protetor de coluna. A peça só está disponível na versão masculina, nas versões padrão e perfurada. Cada peça desta jaqueta é produzida individualmente, no tamanho solicitado pelos clientes.
Uma peça exclusiva e de estilo inconfundível, para não passar despercebido.

Ducati Streetfighter V4 Lamborghini 夹克是由 Motor Valley 两大具有辉煌历史的卓越品牌合作推出的一款产品。专为 630 名 Ducati Streetfighter V4 Lamborghini 车主设计的限量版夹克，是技术、性能与优雅的完美结合。
由杜卡迪设计中心操刀设计，从 Ducati Streetfighter V4 Lamborghini 的图案中获得灵感，使该服装具有很高的标志性。外层采用柔软的 D-Skin 2.0 皮革，保证了良好的耐磨性和抗撕裂性，同时袖口位置的 S1 面料和后背的微弹面料保证了极佳的合身性。这些细节结合了局部预打孔（夏季款）和腰部可调节宽度，为车手带来了超凡的感受和驾驶舒适度。两个内口袋和两个外口袋使夹克具有很大的实用性。固定内衬采用了精细的结构，防臭抗敏，采用 Nanofeel® 和 3D 泡泡面料支撑，可以保持温度恒定。外套经 CE 标准认证，肩膀配备了可互换铝板，手肘有符合防护装置，为这些脆弱部位提供了更大程度的保护。预置的护背插槽可以在跌倒的情况下提供良好的保护。这款服装仅提供男款，有标准版和预打孔版可供选择。每一件夹克都是根据客户的尺码要求单独生产的。
这款独家服装的风格独特，不容忽视。


DUCATI

Ducati Streetfighter V4 Lamborghini

Capacete integral / 整体式头盔

98107750 — ECE
98107751 — USA 美国
98107752 — JAP
98107753 — CHN

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6	7

código – 代码

5 YEAR WARRANTY







Material / 材料

Externo / 外部

- Calota PB-SNC2 (Structural Net Composite) que acrescenta rigidez à resina nas diversas camadas de fibras e materiais de reforço dentro da calota / PB-SNC2（Structural Net Composite – 结构网络复合材料）壳体，为壳体内不同的纤维层和增强材料树脂增加了刚性
- Calota "Peripherally Belted SNC": uma faixa protetora de reforço envolve a área superior da calota aumentando a sua rigidez / "Peripherally Belted SNC"（外围式保护带 SNC）壳体：加强保护带包围外壳的上部区域，进一步增加其刚性

Interior / 内部

- Forro removível em tecido Eco-Pure® com uma estrutura de dimensões extremamente reduzidas / 内部使用 Eco-Pure® 面料，可拆卸，结构十分紧凑
- Facial Contour System (FCS) - Capacete mais fácil de usar, graças a um suporte elástico de espuma nos protetores de bochecha que se comprime e se expande. O protetor de bochecha cobre a maxila e a maçã do rosto, ao invés de abranger unicamente a zona da bochecha. O sistema FCS oferece uma vestibilidade mais confortável, com suporte seguro em uma zona mais ampla, garantindo assim uma excelente estabilidade e conforto com uma pressão mínima / Facial Contour System（面部轮廓系统 – FCS）– 得益于压缩和扩张护颊中的弹性泡沫支撑，头盔佩戴更容易。脸颊垫覆盖下巴和颧骨，而不只作用于脸颊区域。FCS 系统提供了更舒适的穿着性，在更广阔的区域提供安全支撑，从而以最小的压力确保出色的稳定性和舒适性

Viseira / 鞋舌

- Viseira mais larga para uma visão periférica perfeita: a abertura mais ampla da viseira oferece um campo visual mais amplo que resulta numa maior visibilidade na curva / 更大的面镜可以实现完美的周边视觉效果：面镜的大开度提供了更广阔的视野，可以转化为更大的过弯可视性
- Viseira termoformada homologada CE antirrisco e antiembaçamento / CE 认证防刮防雾热成型面镜
- Viseira VAS (patenteada) com suporte interno para viseira V-Shield, 5mm mais longo e 10mm mais largo que o modelo anterior / VAS 面镜（专利），内部支持 V-Shield 面镜，比以前的型号长 5 毫米，宽 10 毫米

Plus

- Difusor de ar com aerodinâmica aperfeiçoada para melhorar a estabilidade e a eficiência em altas velocidades / 优化的空气动力学扩散器可提高高速下的稳定性和效率
- Entrada de ar superior IC duct 5 com eficiência do fluxo de ar aumentada de 11% em relação ao modelo anterior / 与上一个型号相比，上部 IC duct 5 透气孔的气流效率提高了 11%
- Extrator de ar lateral Side Duct 6 com perfil aerodinâmico para uma maior estabilidade em altas velocidades / Side Duct 6 侧面抽吸器具有符合空气动力学的轮廓，在高速下具有更好的稳定性
- Arai Side Air Channel (ASAC). Efeito de aspiração desde a abertura ao nível dos olhos até o condutor lateral / Arai Side Air Channel – Arai 侧面空气通道(ASAC)。从双目高度的开口到侧导管的吸力效应
- Ventilações com novo fecho corrediço que reduz o ruído aerodinâmico, aumenta a duração e a impermeabilidade / 通风采用新型滑动式封闭装置，可降低空气动力噪音，增加耐用性和抗渗性
- Cinta com fechamento D-ring tipo racing e botão fixa-cinta / 带有竞赛款 D-ring 束带的纽扣固定帽带
- Guarnição para pescoço ventilada e substituível. Fácil de ser removida e de remontar para uma cuidadosa lavagem ou para a substituição. Com respiro no pescoço, a fim de favorecer a extração do ar quente do interior. Aumenta o efeito da ventilação da parte inferior do capacete / 通风且可更换的颈部垫圈。易于拆卸和改装，方便清洗或更换。在颈部带有透气孔口，利于从内部抽吸热空气。增加了头盔下部的通风效果

O capacete exclusivo de design único, assinado pelo Centro de Estilo Ducati, é dedicado aos 630 proprietários da Ducati Streetfighter V4 Lamborghini. É uma edição limitada específica para a utilização esportiva que, graças à sua linha arrojada, faz da singularidade a sua assinatura estilística representada pelos logotipos das duas excelências do Motor Valley bolonhês.
Máxima segurança, graças ao casco externo em fibra, altamente resistente, para uma ótima proteção contra os impactos, e com uma superfície lisa capaz de dissipar a energia de impacto. A cinta de reforço em fibra patenteada Peripherally Belted aumenta ainda mais a resistência da parte superior, ao redor da abertura para os olhos. O casco interno patenteado, realizado em EPS de densidades diferenciadas e com áreas de compacidade variável conforme a posição; e para completar, o compartimento de segurança, para aproveitar ao máximo a pista. A viseira termoformada, certificada CE, é antirrisco e antiembaçamento para maior conforto em qualquer situação. O mecanismo de abertura da viseira, derivado da indústria automobilística, oferece ao piloto conforto e praticidade, junto ao interior removível, em excelente Eco-Pure® hipoalergênico, para uma higiene perfeita. A sensação excepcional também é garantida pela viseira equipada com sistema de eixo variável, para enfrentar da melhor maneira todas as curvas, e pela ventilação otimizada, para a máxima estabilidade e eficiência mesmo em altas velocidades. O capacete perfeito para fazer a diferença.

专为 630 名 Ducati Streetfighter V4 Lamborghini 车主设计的专属头盔，由杜卡迪设计中心签名，设计独特。这是一款专门用于运动驾驶的限量版头盔，线条充满活力，带有博洛尼亚 Motor Valley 的两大卓越品牌的标志，尤为突显其独特的风格。
这款头盔采用了纤维外壳，具有高安全性，高强度，能够提供良好的冲击保护，光滑的表面则利于分散冲击能量。
Peripherally Belted 专利纤维加固带进一步提升了眼镜开口四周上部的强度。专利的内壳在不同位置采用致密度不同的差异性密度 EPS 材料制成，构成了内部安全空间，让您更好地享受赛场。经 CE 认证的热成型面镜，防刮防雾，任何情况下佩戴起来都十分舒适
汽车行业所采用的面镜开启机构为车手提供了舒适性和实用性，搭配采用了珍贵的 Eco-Pure® 抗敏面料制成的可拆卸内里，保证了良好的卫生条件。搭载了可变轴系统的面镜也为车手的舒适感受提供了保证，让车手可以更好地应对每一个弯道，而经过优化的通风效果使车手即使在高速下也能保证良好的稳定性和效率。一款让您独树一帜的头盔。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Viseira / 面镜

Fumê claro 3D / 3D 透明烟熏	cod. 981033251
Fumê escuro 3D / 3D 黑色烟熏	cod. 981033252
Transparente 3D / 3D 透明	cod. 981033253
Fumê escuro 2D Racing / 2D 黑色烟熏 - 竞赛	cod. 981033254
Transparente 2D Racing / 2D 透明 - 竞赛	cod. 981033255
PINLOCK® RX7V DKS159 V-VAS Max Vision transparente / 透明的 PINLOCK® RX7V DKS159 V-VAS Max Vision	cod. 981018734
Conjunto de mecanismos / 枢轴和机构	
Parafusos do conjunto de mecanismos / 机械装置套件螺钉	cod. 981002752
Conjunto de mecanismos / 机械装置套件	cod. 981033257
Ventilação - Entrada de ar / Ventilation - Air conductors	
Protetor de nariz / 护鼻	cod. 981033259
Entrada de ar para queixo / 下巴进气孔	cod. 981033260
Racing Spoiler ARAI RX-7V	cod. 981071127
Racing Spoiler ARAI RX-7V Fume'	cod. 981072720
Superior frontal / 上方前部	cod. 981040500

Notas / 注释

Modelo de referencia ARAI: ECE RX 7V EVO; USA Corsair-X; JAP RX-7X; CHN RX-7X. / ARAI 参考型号：ECE RX 7V EVO；USA Corsair-X；JAP RX-7X；CHN RX-7X。
El código producto 98107750_ en la versión ECE cumple la nueva normativa ECE 22-06. / ECE 版本的产品代码 98107750_ 符合新的 ECE 22-06 标准。
La talla XXL de este modelo está disponible solo para la homologación DOT/US. / 此型号的 XXL 码仅提供 DOT/US 认证版本。
Atenção: é possível encomendar no máximo duas unidades para cada proprietário de moto. Contate o seu Apparel manager para maiores detalhes. / 注意：每位摩托车车主最多可订购两件。请联系您的 Apparel manager 了解详情。

		ARAI HELMETS				
Indicação da etiqueta de tamanho/ 尺码标签说明	Circunferência da cabeça/ 头围.	Europa (Tailândia, Brasil)/ 欧洲（泰国、巴西）		América do Norte/ 北美	Japão-Ásia/ 日本-亚洲	China/ 中国
		RX-7V RC, RX-7V	all other shells	DOT/Snell	JIS	CCC
PP/XS	53-54	PP/XS (53-54cm)	PP/XS (54cm)	PP/XS 6 1/2 - 6 5/8 (53-54cm)	54cm	PP/XS (54cm)
P/S	55-56	P/S (56cm)	P/S (56cm)	P/S 6 3/4 - 6 7/8 (55-56cm)	55-56cm	P/S (55-56cm)
M/M	57-58	M/M (57-58cm)	M/M (57cm)	M/M 6 7 - 7 1/8 (57-58cm)	57-58cm	M/M (57cm)
G/L	59-60	G/L (59cm)	G/L (59cm)	G/L 7 1/4 - 7 3/8 (59-60cm)	59-60cm	G/L (58cm)
GG/XL	61-62	GG/XL (60-61cm)	GG/XL (62cm)	GG/XL 7 1/2 - 7 3/8 (61-62cm)	61-62cm	GG/XL (60cm)
XG/XXL	63-64		XG/XXL (64cm)	XG/XXL 7 3/4 - 7 7/8 (63-64cm)		

special projects

Capsule Smart

Falemos de Capsule Smart / 让我们来谈谈 Capsule Smart

A linha **Smart** representa uma parte da coleção de vestuário Ducati: concebidas para oferecer sobriedade e elegância, essas peças são unidas pela presença do escudo tom sobre tom, que quase não se nota. A linha Smart é dedicada aos fãs da Ducati que adoram se vestir com discrição uma peça que leva a marca das Vermelhas de Borgo Panigale, exibindo assim a sua paixão mesmo nos contextos mais formais.
A fim de atender aos gostos dos clientes mais exigentes selecionamos peças e cores inéditas para o mundo Ducati. Por exemplo o anoraque unissex, graças à sua versatilidade, presta-se ao uso formal e informal, e é a peça ideal para quem gosta se vestir com estilo. O casaco acolchoado de plumas de ganso legítimas com personalização muito discreta e sóbrios detalhes vermelhos, a camisa azul claro e o pulôver azul navy dão um toque de novidade à gama de produtos Ducati.
Tecnologia, design, leveza. A Ducati e a Ciesse Piumini compartilham valores comuns transformando o sobretudo em um produto especial. O anoraque e o casaco acolchoado com a tecnologia Fill Power 800 incorporam a combinação prefeita entre desempenho, calor e leveza.

Uma nova linha caracterizada por requinte e atenção aos detalhes, disponível nas versões masculina e feminina.
O estilo aos cuidados de designers italianos e a qualidade indiscutível dos produtos se unem perfeitamente em uma combinação vencedora.

Smart 系列代表了杜卡迪服装系列中真正的内核：天生具有清爽优雅的风格，这些服装通过徽标上的同色系调色微妙地联系在一起。Smart 系列专为那些喜欢一直穿着带有 Borgo Panigale 传统红色商标的服装，即使在最正式的场合也要表现出自己的激情。
为满足最苛刻客户的品味，我们选择了杜卡迪世界中未发行的服装和颜色。例如男女通用派克大衣，由于其多功能性，既可用于正式场合，也可用于非正式场合，是一件体现风格的完美服装。真正的鹅绒羽绒服，具有非常细致的个性化定制和醒目的红色细节，浅蓝色衬衫和海军蓝套头衫为杜卡迪产品增添了一抹新意。
科技、设计、轻盈。杜卡迪与 Ciesse Piumini 通过将这款外套转化为特殊项目来分享共同的价值观。拥有蓬松度 800 技术的派克大衣和羽绒服将性能、保暖和轻盈完美结合。

具有精致和注重细节等特性的全新系列，有男版和女版可供选择。
意大利设计师的风格和毋庸置疑的产品质量完美融合。



Smart 2.0

Casaco acolchoado / 羽绒被

98770920

NEW Limited Availability

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% Poliamida / 100% 锦纶
– 100% Poliéster / 100% 涤纶
– Peso do material: 100 g/m² / 重量: 100 gr/mq

Plus
– Forro personalizado / 定制衬里

Personalização / 定制
– Patch / 补丁

Lavagem / 洗涤符号

O casaco acolchoado Smart 2.0 é uma peça casual ideal para o lazer, disponível para ele e para ela. É acolchoado com algodão hidrófilo térmico altamente isolante, proveniente de material plástico reciclado e com tecnologia THERMOLITE®, que, além de proporcionar maior aquecimento, facilita a saída da umidade, aumentando a sensação de conforto. A peça se distingue pelos detalhes em vermelho Ducati nos fechos e no logotipo, pelo forro personalizado em contraste e é adornada com um capuz confortável.

Smart 2.0 羽绒服是一款适合闲暇时光的休闲服饰，既有男款也有女款。其中适用的是来自回收塑料材料的高隔热保温棉，并采用了 THERMOLITE® 技术，不仅更加保暖，而且还有利于湿气发散，增加了体感的舒适度。拉链和标志上的红色印记以及对比鲜明的定制衬里是这款羽绒服的特点，同时还配有一个舒适的兜帽作为点缀。

Smart 2.0

Casaco / 羽绒服

98770921

NEW Limited Availability

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
– 100% Poliamida / 100% 锦纶
– 100% Poliéster / 100% 涤纶
– Peso do material: 100 g/m² / 重量: 100 gr/mq

Plus
– Forro personalizado / 定制衬里
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋

Personalização / 定制
– Patch / 补丁

Lavagem / 洗涤符号

O casaco acolchoado Smart 2.0 é uma peça casual ideal para o lazer, disponível para ele e para ela. É acolchoado com algodão hidrófilo térmico altamente isolante, proveniente de material plástico reciclado e com tecnologia THERMOLITE®, que, além de proporcionar maior aquecimento, facilita a saída da umidade, aumentando a sensação de conforto. A peça se distingue pelos detalhes em vermelho Ducati nos fechos e no logotipo, pelo forro personalizado em contraste e é adornada com um capuz confortável.

Smart 2.0 羽绒服是一款适合闲暇时光的休闲服饰，既有男款也有女款。其中适用的是来自回收塑料材料的高隔热保温棉，并采用了 THERMOLITE® 技术，不仅更加保暖，而且还有利于湿气发散，增加了体感的舒适度。拉链和标志上的红色印记以及对比鲜明的定制衬里是这款羽绒服的特点，同时还配有一个舒适的兜帽作为点缀。

Smart

Pulôver / 套头衫

98770171

Limited Availability

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 88% lã virgem, 12% poliéster / 88% 原毛，12% 聚酯纤维

Personalização / 定制
– Patch / 补丁

Lavagem / 洗涤符号



Smart

Pulôver / 套头衫

98770172

Limited Availability

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码







Material / 材料
– 88% lã virgem, 12% poliéster / 88% 原毛，12% 聚酯纤维

Personalização / 定制
– Patch / 补丁

Lavagem / 洗涤符号



Smart

Camisa polo de manga curta / 短袖 Polo 衫

98770348

Limited Availability

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 100% algodão piquet / 100% 比马棉
- Algodão Pima / 比马棉
- Peso do material: 180 g/m² / 重量: 180 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Estampa em relevo / 浮雕打印

Lavagem / 洗涤符号





racing world

GP Team Replica 23

Jaqueta de chuva / 防雨夹克

98770873

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6

código – 代码





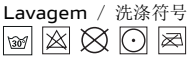
DIADORA

Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– 2 bolsos externos / 2 个外部口袋
– Tecido resistente à água / 防水面料

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

Lavagem / 洗涤符号



GP Team Replica 23

Moletom / 运动衫

98770870

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码



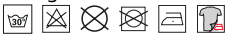


DIADORA

Material / 材料
– 80% algodão, 20% poliéster / 80% 棉，20% 涤纶

Personalização / 定制
– Patch, bordado e estampa / 补丁、刺绣和打印

Lavagem / 洗涤符号



GP Team Replica 23

Camisa polo de manga curta / 短袖 Polo 衫

98770871

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码



DIADORA

Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Patch, bordado e estampa / 补丁、刺绣和打印

Lavagem / 洗涤符号

GP Team Replica 23

T-shirt / T 恤衫

98770872

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码



DIADORA

Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Patch, bordado e estampa / 补丁、刺绣和打印

Lavagem / 洗涤符号

Moto GP PB63 Champions

T-shirt / T 恤衫

98770914

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

GP Team Replica 23

Boné / 遮阳帽

987709430

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem: 6 / 最小订购数量： 6

NEW

Limited Availability





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

GP Team Replica 23

Touca / 软帽

987709460

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW

Limited Availability



Material / 材料
– Acrílico / 腈纶

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

PB#1 Black Line

Moletom / 运动衫

98771033

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6	7

código – 代码







Material / 材料
– 80% algodão, 20% poliéster / 80% 棉，20% 涤纶

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

PB#1 Black Line

T-shirt / T 恤衫

98771034

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6	7

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

PB#1 Black Line

Camisa regata / 背心

98771035

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 180 g/m² / 重量: 180 gr/mq

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

PB#1 Black Line

T-shirt / T 恤衫

9877104

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

4-6a/y	6-8a/y	8-10a/y
06	08	10

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

PB#1 Black Line

Boné / 遮阳帽

987710340

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem: 6 / 最小订购数量: 6

NEW

Limited Availability





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

PB#1 Black Line

Touca / 软帽

987710341

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW

Limited Availability





Material / 材料
– Acrílico / 腈纶

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

Dual Pecco Bagnaia 63

Moletom com capuz / 连帽运动衫

98770899

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码







Material / 材料
– 76% algodão, 24% poliéster / 76% 棉，24% 涤纶

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Dual Pecco Bagnaia 63

T-shirt / T 恤衫

98770900

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码



Material / 材料
– 85% algodão, 15% poliéster / 85% 棉，15% 涤纶

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号



Dual Pecco Bagnaia 63

Boné / 遮阳帽

987709100

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW

Limited Availability



Material / 材料
– 90% algodão, 10% poliéster / 90% 棉，10% 涤纶

Personalização / 定制
– Patch / 补丁
– Bordado 3D / 3D 刺绣

GP Replica PB63

Boné / 遮阳帽

987709450

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem: 6 / 最小订购数量： 6

NEW

Limited Availability



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

GP Replica PB63#1

Boné / 遮阳帽

987709490

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW

Limited Availability



Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

Dual Bastianini 23

Moletom com capuz / 连帽运动衫

98770911

NEW Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码





Material / 材料
– 80% algodão, 20% poliéster / 80% 棉，20% 涤纶

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Dual Bastianini 23

T-shirt / T 恤衫

98770912

NEW Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Dual Bastianini 23

Boné / 遮阳帽

987709130

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3

NEW Limited Availability



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

GP Team Replica 23 EB23

Boné / 遮阳帽

987709440

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem: 6 / 最小订购数量： 6

NEW Limited Availability



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

SBK Team Replica 23

Moletom / 运动衫

98770953

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码



Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维

Personalização / 定制
– Patch, bordado e estampa / 补丁、刺绣和打印

Lavagem / 洗涤符号

SBK Team Replica 23

Camisa polo de manga curta / 短袖 Polo 衫

98770952

NEW

Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码



Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维

Personalização / 定制
– Patch, bordado e estampa / 补丁、刺绣和打印

Lavagem / 洗涤符号

SBK Team Replica 23

T-shirt / T 恤衫

98770951

NEW Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码





Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

Lavagem / 洗涤符号

World Champions SBK

T-shirt / T 恤衫

98770917

NEW Limited Availability

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号


DUCATI
2

Foggy

Moletom com capuz / 连帽运动衫

98770671

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 80% algodão, 20% poliéster / 80% 棉，20% 涤纶
– Peso do material: 310 g/m² / 重量: 310 gr/mq

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印
– Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签

Lavagem / 洗涤符号

Foggy

T-shirt / T 恤衫

98770672

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

Foggy

Boné / 遮阳帽

987706730

Quant. mín. da ordem:3 / 最小订购数量：3



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

Bayliss

T-shirt / T 恤衫

98770459

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



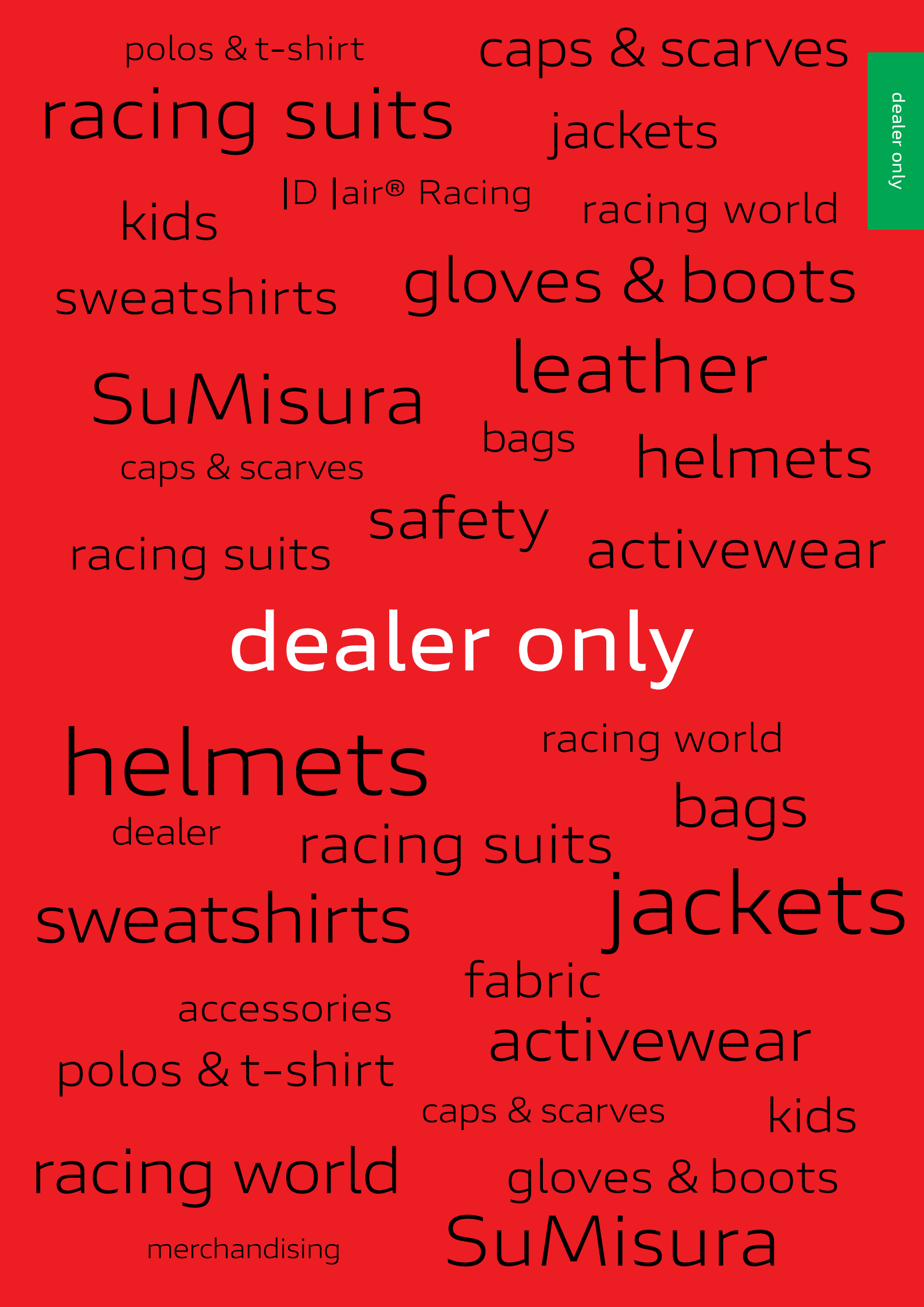
Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Lavagem / 洗涤符号

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印


sweatshirts
accessories
racing world
dealer
leather
helmets
merchandising
dealer
kids
fabric
sweatshirts
bags
caps & scarves
helmets
polos & t-shirt
racing suits
accessories
activewear
ID Iair® Racing
gloves & boots
fabric
dealer
sweatshirts
caps & scarves
merchandising
jackets
SuMisura
racing world
bags
leather
fabric
activewear
safety
kids
accessories
ID Iair® Racing
jackets


polos & t-shirt
caps & scarves
racing suits
jackets
dealer only
ID Jair® Racing
kids
racing world
gloves & boots
sweatshirts
leather
SuMisura
bags
helmets
caps & scarves
safety
racing suits
activewear
dealer only
helmets
racing world
bags
dealer
racing suits
jackets
sweatshirts
fabric
accessories
activewear
polos & t-shirt
caps & scarves
kids
racing world
gloves & boots
merchandising
SuMisura



dealer


dealer only

Dealer Uniform

Camisa / 衬衫

98770280

Tamanho – 尺码

XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
1	2	3	4	5	6	7	8

código – 代码



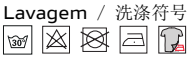


Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Plus
– Modelo button down / 纽扣式
– Bolso / 小口袋

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

Lavagem / 洗涤符号



Dealer Uniform

Camisa / 衬衫

98770281

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

Lavagem / 洗涤符号



Official Dealer

Camisa polo de manga curta / 短袖 Polo 衫

98771031

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
– Peso do material: 190 g/m² / 重量：190 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa / 打印
– Patch / 补丁

Lavagem / 洗涤符号



Official Dealer

Camisa polo de manga curta / 短袖 Polo 衫

98771032

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码







Material / 材料
– 95% algodão, 5% elastano / 95% 棉，5% 弹性纤维
– Peso do material: 190 g/m² / 重量：190 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa / 打印
– Patch / 补丁

Lavagem / 洗涤符号



Service 2.0

Moletom / 运动衫

98770440

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 80% algodão, 20% poliéster / 80% 棉，20% 涤纶
– Peso do material: 330 g/m² / 重量：330 gr/mq

Plus
– Tecido tingido / 布匹染色

Personalização / 定制
– Patch, bordado e estampa / 补丁、刺绣和打印

Lavagem / 洗涤符号

Service 2.0

Camisa polo de manga curta / 短袖 Polo 衫

98770441

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão piquet / 100% 比马棉
– Peso do material: 200 g/m² / 重量：200 gr/mq

Plus
– Tecido tingido / 布匹染色

Personalização / 定制
– Patch, bordado e estampa / 补丁、刺绣和打印

Lavagem / 洗涤符号

Service 2.0

T-shirt / T 恤衫

98770442

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tecido tingido / 布匹染色

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

Lavagem / 洗涤符号

Service 2.0

Calças / 裤子

98770443

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 60% algodão, 40% poliéster / 60% 棉，40% 涤纶

Plus
– 6 bolsos externos / 6 个外部口袋

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

Lavagem / 洗涤符号

dealer only

dealer

Mugello

Sapato de trabalho / 工装鞋

9876914

Limited Availability

Tamanho – 尺码

38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
38	39	40	41	42	43	44	45	46	47

código – 代码



FTG safety shoes

Proteções / 保护
- Biqueira e calcanhar reforçados / 脚趾和脚跟加强

Material / 材料

Cabedal / 鞋面
- Safety-Tex com enchimento no maléolo / Safety-Tex 带有踝垫

Forro / 衬里
- 100% poliéster com processamento alveolado / 100% 蜂窝处理聚酯纤维

Solado / 鞋底
- Solado sport em poliuretano bidensidade com características ESD de resistência aos óleos e hidrocarbonetos / 双密度聚氨酯运动鞋底，具有 ESD 抗油和碳氢化合物的特性

Plus

Fechamento / 关闭
- Com cadarços / 配有鞋带

Accessories Display

Expositor de óculos / 眼镜展示架

987701911

987706700

cm 37X20X25



Material / 材料
- Plexiglass

Corporate

Caderno / 笔记本

988953052

A4

Quant. mín. da ordem:5 / 最小订购数量：5



Corporate
Caneta / 笔

986961023

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Corporate
Porta-crachá / 挂绳

988953066

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Personalização / 定制

– Estampa / 打印

Ducati Bag
Bolsa de papel Company / 公司卡包

981015002

42x32x13 cm / 42X32X13 厘米

Quant. mín. da ordem:50 / 最小订购数量：50



Material / 材料

– papel 190 g / 纸质 190 g

Company 2.0
Bolsa de papel pequena / 小号卡包

987704583

22x27,5x10 cm

Quant. mín. da ordem:50 / 最小订购数量：50



Personalização / 定制

– Estampa com efeito brilhante / 亮面印刷

Company 2.0
Bolsa de papel media / 中号卡包

987704582

45x38x13 cm

Quant. mín. da ordem:25 / 最小订购数量：25



Company 2.0
Bolsa de papel grande / 大号卡包

987704581

62x45x24 cm

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– papel 190 g / 纸质 190 g

Personalização / 定制
– Estampa com efeito brilhante / 亮面印刷

Gift Box Cube
Caixa para presente / 礼品盒

987688771

11,7x10,2x10,6 cm

Quant. mín. da ordem:25 / 最小订购数量：25



Gift Box Flat
Caixa para presente / 礼品盒

987688770

28,3x22,2x3,7 cm

Quant. mín. da ordem:25 / 最小订购数量：25



Gift Tissue Paper
Papel de seda / 棉纸

987688780

50x70 cm

Quant. mín. da ordem:50 / 最小订购数量：50



Wrapping Paper
Papel para presente / 礼品包装纸

987688779

34x49 cm dobrado (68x98 cm aberto) /
34x49 厘米 – 折叠（68x98 厘米 – 展开）

Quant. mín. da ordem:25 / 最小订购数量：25



Gifts
Adesivo para fechar pacote / 封袋贴

981004505

3x3,5 cm / 3X3.5 厘米

Quant. mín. da ordem:500 / 最小订购数量：500

Gifts
Sacola para presente / 礼物袋

981004506

23x25 cm / 23X25 厘米

981004507

25x35 cm / 25X35 厘米

981004508

36x45 cm / 36X45 厘米

Quant. mín. da ordem:50 / 最小订购数量：50



Glove-holder
Etiqueta para porta-luvas / 手套标牌

981043061

Quant. mín. da ordem:25 / 最小订购数量：25



Hanger 14
Cabide para casaco / 衣架

981029400

Quant. mín. da ordem:50 / 最小订购数量：50



Hanger 14
Cabide para camiseta masculina / 男士 T 恤衣架

981029440

Quant. mín. da ordem:50 / 最小订购数量：50



Hanger 14
Cabide para camiseta feminina / 女士 T 恤衣架

981029410

Quant. mín. da ordem:50 / 最小订购数量：50



Hanger 14
Cabide para camiseta infantil / 婴儿 T 恤衣架

981029420

Quant. mín. da ordem:50 / 最小订购数量：50



Hanger 14
Cabide para calças / 裤架

981029450

Quant. mín. da ordem:50 / 最小订购数量：50



Single-use Balaclava
Balaclava descartável / 次性头盔内衬

981072596

tamanho único / 均码

Caixa contendo 50 unidades / 盒装 – 50件





Plus
– Cada peça é embalada em pequenos sacos / 每件都包装在小袋中

Prática balaclava descartável, embalada em sacos plásticos individuais. Uma solução extremamente útil e conveniente, perfeita para experimentar os capacates em plena segurança.

独立包装的实用一次性巴拉克拉法帽。安全试戴头盔时，一种非常有用又方便的解决方案。

Dummies

Manequim masculino / 男性模特

988965070





Dummies

Manequim feminino / 女性模特

988965080







SCRAMBLER DUCATI

LOOKBOOK

COLLECTION 2024

Com a coleção de vestuário 2024, a linha **Scrambler®** também entra em uma fase inédita: a nova geração mescla a identidade icônica com um design colorido e moderno que reforça o conceito de autenticidade e inovação tecnológica. A proposta de vestuário é muito variada e alude à moda streetwear e futurista, com uma verdadeira explosão de cores, expressão de autenticidade e liberdade. O design impactante segue a filosofia da nova geração Scrambler que remixa as suas convicções e aceita novos desafios. É precisamente com este objetivo que a renovada linha Scrambler se integra perfeitamente com as roupas mais versáteis da marca Ducati, como jeans técnicos e jaquetas de couro com um toque acentuadamente urbano. Mais evoluída e divertida do que nunca, esta coleção é perfeita para atravessar a selva urbana e ultrapassar os próprios limites.

随着 2024 服装系列的推出，**Scrambler®** 系列也进入了一个全新的阶段：新一代的服装将标志性的身份与多彩的现代设计相结合，突出了真实性和技术创新的概念。这一系列服装种类繁多，将目光投向了街头服饰和未来主义时尚，拥有名副其实的色彩大爆炸，是对真实与自由的表达。令人眼前一亮的设计遵循了新一代 Scrambler 的理念，即重新整合自身的信念并接受新的挑战。正是考虑到这一目标，升级后的 Scrambler 系列与最通用的杜卡迪品牌服装做到了完美结合，如具有明显都市风的技术牛仔裤和皮夹克。这个系列前所未有的先进有趣，是穿越城市丛林，面对挑战极限的完美选择。


SCRAMBLER
DUCATI

SCR62 Milestone

Jaqueta em tecido / 织物夹克

98107754

NEW

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
3	4	5	6	7

código – 代码









Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护

☐ Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码 981027003 和 981129523）

■ Warrior Lite removíveis certificados conforme a norma EN 1621.1 nível 1 / 符合 EN 1621.1 级别 1 标准认证的可拆卸 Warrior Lite



Material / 材料

Externo / 外部

– Soft-shell elastizado formado por uma combinação de 3 camadas (tecido soft-shell, membrana corta-vento e respirável, microfleece) / 弹性软壳由三层结构组成（织物软壳，防风透气膜，抓绒布料）

Interior / 内部

– Forro em rede de poliéster (90 g/m2) resistente aos fiapos, resistente ao Velcro™ e com alta dispersão de suor / 涤纶网眼衬里（90 克/平方米），不易抽丝，可耐尼龙搭扣且散汗速度快

– Jaqueta térmica removível e utilizável também separadamente, de poliéster hidrorrepelente e respirável / 防水透气的涤纶可拆卸保暖外套，也可以单独穿戴

Conforto / 舒适

– Inteiramente realizada com tecidos elásticos e transpirantes / 整体使用弹性透气面料制成

– Coulissé elástico para a regulação da largura da bainha da jaqueta / 用于调节夹克底部宽度的弹性抽绳

– Fechamento do pescoço regulável / 可调节颈部封闭

– Capuz fixo com ajuste de volume / 带有体积调节装置的固定兜帽

Plus

– 2 bolsos externos, 1 interno / 2 个外部口袋，1 个内部口袋

– Estampas reflex / 反光打印

– Orifício para polegar no interior da barra da manga para evitar o deslocamento da manga e da proteção no caso de queda / 袖口底部的拇指扣眼，可避免袖口移动，并在摔倒的情况系提供保护

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com

*请参阅杜卡迪产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

A jaqueta exclusiva de tecido SCR62 Milestone, produzida pela Spidi para a Ducati, é a mistura perfeita de praticidade e conforto no estilo Ducati Scrambler. Disponível nas versões masculina e feminina, a parte externa é realizada em tecido softshell de 3 camadas que inclui uma membrana corta-vento e respirável e microfleece interno para garantir o máximo conforto térmico. O volume envolvente da peça é ajustável através de coulissé nos quadris e no capuz, oferecendo uma ótima vestibilidade. A parte interna é constituída por um forro de rede de poliéster indesmalhável e de elevada dispersão de suor e por um casaco térmico removível com uma textura caracterizante, também utilizável separadamente, que torna esta peça perfeita para o uso em um contexto urbano, também após descer da moto. Sendo dotada também de proteções nos ombros e nos cotovelos e predisposta para a inserção do protetor de coluna, esta jaqueta é perfeita para um passeio longo. A elevada versatilidade também é destacada pelo design particular desta peça cujas cores, inspiradas na natureza, combinam-se com muitas versões das motos urbana presentes na gama. A jaqueta SCR62 Milestone é a peça ideal para vivenciar a experiência urbana com o visual perfeito pensado pelo Centro de Estilo Ducati.

SCR62 Milestone 专属织物夹克，由 Spidi 为杜卡迪生产，是 Ducati Scrambler 风格下实用性与舒适性的完美结合。提供男女两种款式，外层采用的是 3 层软壳面料，当中包含一层防风透气膜；内层采用微绒布，最大程度的保证了服装的保暖性。服装的包覆体积可以通过体侧和风帽上的拉绳来调节，提供优秀的贴身性。内层由一个防脱丝的高排汗度聚酯网面衬里和一个带有独特纹理的可拆下单独穿着的保暖夹克组成。这款服装非常适合在城市环境中穿着，也同样适合日常穿着。服装的肩膀和手肘配备了保护装置和护背插入位置，因此也是一款不错的户外夹克。这款服装的特殊设计也突出了极大的多功能性，颜色灵感来源于自然，与同系列的许多都市摩托相匹配。SCR62 Milestone 夹克具有完美的外观，由杜卡迪设计中心设计，是享受都市生活的理想之选。

SCR62 Milestone

Jaqueta em tecido / 织物夹克

98107755

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码









Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
☐ Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码 981027003 和 981129523）
■ Warrior Lite removíveis certificados conforme a norma EN 1621.1 nível 1 / 符合 EN 1621.1 级别 1 标准认证的可拆卸 Warrior Lite



Material / 材料
Externo / 外部
– Soft-shell elastizado formado por uma combinação de 3 camadas (tecido soft-shell, membrana corta-vento e respirável, microfleece) / 弹性软壳由三层结构组成（织物软壳，防风透气膜，抓绒布料）

Interior / 内部
– Forro em rede de poliéster (90 g/m2) resistente aos fiapos, resistente ao Velcro™ e com alta dispersão de suor / 涤纶网眼衬里（90 克/平方米），不易抽丝，可耐尼龙搭扣且散汗速度快
– Jaqueta térmica removível e utilizável também separadamente, de poliéster hidrorrepelente e respirável / 防水透气的涤纶可拆卸保暖外套，也可以单独穿戴

Conforto / 舒适
– Inteiramente realizada com tecidos elásticos e transpirantes / 整体使用弹性透气面料制成
– Coulissé elástico para a regulação da largura da bainha da jaqueta / 用于调节夹克底部宽度的弹性抽绳
– Fechamento do pescoço regulável / 可调节颈部封闭
– Capuz fixo com ajuste de volume / 带有体积调节装置的固定兜帽

Plus
– 2 bolsos externos, 1 interno / 2 个外部口袋，1 个内部口袋
– Estampas reflex / 反光打印
– Orifício para polegar no interior da barra da manga para evitar o deslocamento da manga e da proteção no caso de queda / 袖口底部的拇指扣眼，可避免袖口移动，并在摔倒的情况系提供保护

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅杜卡迪产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

A jaqueta exclusiva de tecido SCR62 Milestone, produzida pela Spidi para a Ducati, é a mistura perfeita de praticidade e conforto no estilo Ducati Scrambler. Disponível nas versões masculina e feminina, a parte externa é realizada em tecido softshell de 3 camadas que inclui uma membrana corta-vento e respirável e microfleece interno para garantir o máximo conforto térmico. O volume envolvente da peça é ajustável através de coulissé nos quadris e no capuz, oferecendo uma ótima vestibilidade. A parte interna é constituída por um forro de rede de poliéster indesmalhável e de elevada dispersão de suor e por um casaco térmico removível com uma textura caracterizante, também utilizável separadamente, que torna esta peça perfeita para o uso em um contexto urbano, também após descer da moto. Sendo dotada também de proteções nos ombros e nos cotovelos e predisposta para a inserção do protetor de coluna, esta jaqueta é perfeita para um passeio longo. A elevada versatilidade também é destacada pelo design particular desta peça cujas cores, inspiradas na natureza, combinam-se com muitas versões das motos urbana presentes na gama. A jaqueta SCR62 Milestone é a peça ideal para vivenciar a experiência urbana com o visual perfeito pensado pelo Centro de Estilo Ducati.

SCR62 Milestone 专属织物夹克，由 Spidi 为杜卡迪生产，是 Ducati Scrambler 风格下实用性与舒适性的完美结合。提供男女两种款式，外层采用的是 3 层软壳面料，当中包含一层防风透气膜；内层采用微绒布，最大程度的保证了服装的保暖性。服装的包覆体积可以通过体侧和风帽上的拉绳来调节，提供优秀的贴身性。内层由一个防脱丝的高排汗度聚酯网面衬里和一个带有独特纹理的可拆下单独穿着的保暖夹克组成。这款服装非常适合在城市环境中穿着，也同样适合日常穿着。服装的肩膀和手肘配备了保护装置和护背插入位置，因此也是一款不错的户外夹克。这款服装的特殊设计也突出了极大的多功能性，颜色灵感来源于自然，与同系列的许多都市摩托相匹配。SCR62 Milestone 夹克具有完美的外观，由杜卡迪设计中心设计，是享受都市生活的理想之选。

Desert Sled

Jaqueta em tecido / 织物夹克

98104014

LIMITED AVAILABILITY

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3CE	4CE	5CE	6CE	7CE	8CE

código – 代码









Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE e certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425, padrão prEN 17092, Cl. A / 产品带有 CE 标识，通过了根据法规 (UE) 2016/425，标准 prEN 17092，A 级的认证

Proteções / 保护

☐ Predisposto para a introdução do protetor de coluna Warrior (à parte cód. 981027003 e 981129523) / Warrior 背部保护插入装置（独立代码 981027003 和 981129523）

■ Warrior Lite removíveis certificados conforme a norma EN 1621.1 nível 1 / 符合 EN 1621.1 级别 1 标准认证的可拆卸 Warrior Lite



Material / 材料

Externo / 外部

– Tecido Cordura® algodão, resistente e com aspecto natural / Cordura® 纯棉面料，经久耐用，外观自然

Interior / 内部

– Forro fixo / 固定衬里
– Colete interno destacável e também pode ser usado a parte / 可拆卸内部背心，也可分开穿戴

Conforto / 舒适

– Largura da cintura regulável / 腰部宽度可调
– Entrada de ar sob os braços / 腋下透气孔

Plus

– Costuras duplas nas zonas mais expostas à abrasão / 在最易受磨损的区域进行双重缝合
– 1 bolso interno / 1 个内部口袋
– Capuz destacável / 拆卸式引擎盖
– 8 bolsos externos ergonômicos / 8 个人体工程学外袋

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅杜卡迪产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

Em perfeito estilo Desert Sled, a jaquete de tecido é confortável, protetiva e serve para um uso polivalente. Realizado em tecido Cordura® algodão, possui capuz removível, ajustes de volume na cintura, pescoço e pulsos, entradas de ar debaixo das mangas e oito bolsos externos ergonômicos e espaçosos. Na parte interna é dotada de colete térmico removível acolchoado com colarinho de malha e forro de algodão hidrófilo de fibra oca. A jaqueta também possui proteções soft certificadas CE nos ombros e nos cotovelos, e é preparada para a inserção do protetor de coluna.

完美的 Desert Sled 风格织物夹克，舒适、具有保护性，适合多用途使用。由 Cordura® 棉面料制成，具有一个可拆卸风帽，腰部、领口和袖口处的体积调节装置，袖子下的透气孔以及八个符合人体工程学的宽敞外部口袋。里面配备了可拆卸的热能绗缝背心，针织领和中空纤维填充垫。夹克在肩部和肘部也配备 CE 认证软保护垫，并且可以插入背部保护装置。

SCR62 Milestone

Luvas em tecido / 织物手套

98107756

NEW

Tamanho – 尺码

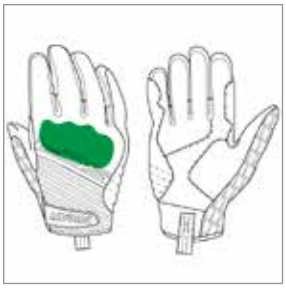
S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código – 代码



Certificações* / 认证*
– Produto com marcação CE, certificado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 / 产品带有 EC 标志，经过 2016/425 号欧盟法规认证

Proteções / 保护
Proteção das articulações em PU / PU 指节保护



SPIDI ON TRACK

Material / 材料
Externo / 外部
– Microfibra couro sintético de alta resistência (0,9 mm de espessura, resistência à abrasão 1.100 ciclos Martin Dale) / 高耐磨仿皮微纤维（0.9 毫米厚，可承受 1100 个马丁戴尔耐磨测试周期）
– Tecido elastizado que garante conforto e ventilação / 保证舒适度与通风的弹力面料

Interior / 内部
– Malha interna de Poliéster com dissipação do suor / 内部涤纶散汗衬衣

Conforto / 舒适
– 100% ventilado / 100% 透气

Plus
– Cinta antidescalçamento no punho / 防下垂腕带

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅杜卡迪产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As luvas de motociclista Milestone SCR62, realizadas em tecido elastizado e microfibra semelhante a couro de elevada resistência, possuem proteções termoformadas em poliuretano nas articulações dos dedos e fecho ajustável com Velcro™. A cinta antidescalçamento no punho aumento o conforto para permitir maior aderência. O ajuste é macio e confortável e as cores inspiradas na natureza são ideais para o uso urbano.

Milestone SCR62 摩托手套由伸缩面料和高耐用性的仿皮微纤维制成，具有聚氨酯热成型指关节保护装置以及 Velcro™ 可调式尼龙封口。腕口的防滑带提高了手套的舒适度，使手套更加贴合。服装柔软舒适、色彩源于自然，是城市驾驶的理想之选。

SCR62 Milestone

Capacete com abertura frontal / 飞行员式头盔

98107761 — ECE

98107758 — USA 美国

98107759 — JAP

98107760 — CHN

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL
2	3	4	5	6	7

código – 代码

5 YEAR WARRANTY





Material / 材料

Externo / 外部

– Casco externo em fibra PB-cLc2, rígido e resistente, realizado em 3 tamanhos (ECE) / PB-cLc2 纤维制成的外壳，加固耐用，开发了 3 个尺寸（ECE）
– Forma ergonômica. A forma natural da calota externa confere aos capacetes Arai um aspecto mais homogêneo, oferece uma melhor resistência e se adapta melhor ao formato da cabeça, melhorando o conforto e a vestibilidade e contribuindo para reduzir ao mínimo as turbulências / 符合人体工程学的形状。外壳的自然形状赋予了 Arai 头盔更均匀的外观，提供了更好的密封性并更好的适应头部的形状，因此提高了舒适性和贴合性，且有助于将紊流降到最低程度

Interior / 内部

– Casco interno patenteado em EPS de densidades diferenciadas caracterizado por áreas cuja compacidade varia conforme a posição / 差异密度的 EPS 材质专利内壳，其特点是不同位置的致密性不同
– Forro removível e lavável em tecido analérgico / 内部使用抗敏面料，可拆卸可清洗

Viseira / 鞋舌

– Sistema de viseira com tecnologia VAS (sistema de eixo variável) para ofercer amplo campo visual para afrontar a direção de qualquer ângulo / 带有 VAS（可变轴系统）技术的面遮系统带来了更宽的视野来应对任何角度的驾驶

Plus

– Sistema de ventilação de alto desempenho, que favorece a conservação da temperatura perfeita em qualquer condição de utilização e a estabilização do capacete também em altas velocidades / 预制通风系统有助于在任何使用条件下保持最佳温度，即使在高速下也能保证头盔的稳定性
– Alojamentos para os alto-falantes / 扬声器外壳
– Predisposto para a eventual utilização com os óculos / 配备了与眼镜搭配使用的装置

O capacete Milestone, realizado pelo Centro de Estilo Ducati baseado na Arai, possui um design minimalista e sofisticado concebido para o uso urbano, mas também adequado para o uso Touring. O casco externo é rígido e resistente e oferece uma ótima proteção no caso de impacto. No interior há um casco patenteado em EPS de densidades diferenciadas, caracterizado por áreas cuja compacidade varia conforme a zona a ser protegida. Além de uma elevada proteção, o capacete também oferece um amplo campo visual, graças à viseira dotada de sistema de abertura de eixo variável. O sistema de ventilação e a forma natural e ergonômica do casco favorecem a estabilização do mesmo às altas velocidades e a redução das turbulências, maximizando o conforto e tornando-o perfeito também para longos percursos.

Milestone 头盔由杜卡迪设计中心以 Arai 为基础生产制造，设计极简、精致，为城市驾驶而设计，但也适用于 Touring 驾驶。外壳坚固耐用，可以提供优秀的抗冲击保护。内层配备了差异密度的 EPS 材质专利内壳，其特点是不同保护位置的致密性不尽相同。 除了具有出色的保护性能之外，这款头盔还采用了可变轴开合系统，能够提供宽阔的视野。通风系统和符合人体工学的自然形状的头盔壳，有助于在高速行驶时稳定头盔，减少湍流，最大限度地提高舒适度，即使是长途骑行也能保持头盔的完美状态。

Acessórios e peças de reposição / 配件和备件

Viseira / 面镜

Viseira fumê escuro / 浅色烟熏面镜	cod. 981072585
Viseira fumê escura 3D D-Attitude / D-Attitude 3D 深色烟熏面镜	cod. 981072586
Viseira transparente 3D D-Attitude / D-Attitude 3D 透明面镜	cod. 981072587

Conjunto de mecanismos / 枢轴和机构

Conjunto de mecanismos / 机械装置套件	cod. 981072589
Parafusos do conjunto de mecanismos / 机械装置套件螺钉	cod. 981072590

Ventilação - Entrada de ar / 通风装置 - 进气孔

Airwing Para Cascos 82-84 SCR62 / 壳体空气挡板 82-84 SCR62	cod. 981088125
Airwing Para Cascos 86-88 SCR62 / 壳体空气挡板 86-88 SCR62	cod. 981088126
Set de suportes SCR62 / 棘轮盖 SCR62	cod. 981088127
Entrada De Ar Frontal Central SCR62 / 前额中央进气口 SCR62	cod. 981088128
Entrada De Ar Lateral (Par) SCR62 / 侧进气口（一对） SCR62	cod. 981088129
Entrada De Ar Superior (Par) SCR62 / 上部进气口（一对） SCR62	cod. 981088130

Notas / 注释

O capacete é fornecido com viseira transparente. Outras cores da viseira devem ser encomendadas separadamente. / 头盔配有透明面镜。其他颜色的面镜必须单独订购。
O código do produto 98107761_ na versão ECE está em conformidade com a normativa ECE 22-06 / ECE 版本的产品代码 98107761_ 符合 ECE 22-06 标准

		ARAI HELMETS				
Indicação da etiqueta de tamanho/ 尺码标签说明	Circunferência da cabeça/ 头围.	Europa (Tailândia, Brasil)/ 欧洲（泰国、巴西）		América do Norte/ 北美	Japão-Ásia/ 日本-亚洲	China/ 中国
		RX-7V RC, RX-7V	all other shells	DOT/Snell	JIS	CCC
PP/XS	53-54	PP/XS (53-54cm)	PP/XS (54cm)	PP/XS 6 1/2 - 6 5/8 (53-54cm)	54cm	PP/XS (54cm)
P/S	55-56	P/S (56cm)	P/S (56cm)	P/S 6 3/4 - 6 7/8 (55-56cm)	55-56cm	P/S (55-56cm)
M/M	57-58	M/M (57-58cm)	M/M (57cm)	M/M 6 7 - 7 1/8 (57-58cm)	57-58cm	M/M (57cm)
G/L	59-60	G/L (59cm)	G/L (59cm)	G/L 7 1/4 - 7 3/8 (59-60cm)	59-60cm	G/L (58cm)
GG/XL	61-62	GG/XL (60-61cm)	GG/XL (62cm)	GG/XL 7 1/2 - 7 3/8 (61-62cm)	61-62cm	GG/XL (60cm)
XG/XXL	63-64		XG/XXL (64cm)	XG/XXL 7 3/4 - 7 7/8 (63-64cm)		

Overland C-3

Luvas em tecido / 织物手套

98104309

LIMITED AVAILABILITY

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL
7	8	9	9½	10
3	4	5	6	7

código – 代码



Certificações* / 认证*

– Produto com marcação CE e certificado em conformidade com o Regulamento EU 2016/425 padrão, EN 13594, Nív. 1 / 产品带有 CE 标识，通过了根据法规 EU 2016/425，标准 EN 13594，等级 1 的认证

Proteções / 保护

Proteção das articulações em PU / PU 指节保护



Material / 材料

Externo / 外部

– Microfibra couro sintético de alta resistência (0,9 mm de espessura, resistência à abrasão 1.100 ciclos Martin Dale) / 高耐磨仿皮微纤维（0.9 毫米厚，可承受 1100 个马丁戴尔耐磨测试周期）
– Tecido elastizado que garante conforto e ventilação / 保证舒适度与通风的弹力面料

Interior / 内部

– Malha interna de Poliéster com dissipação do suor / 内部涤纶散汗衬衣

Plus

– Cinta antidescalçamento no punho / 防下垂腕带

Lavagem / 洗涤符号

*Veja notas legais Informações sobre o produto pág. 32 e site www.ducati.com
*请参阅杜卡迪产品信息第 32 页和网站 www.ducati.com 中的法律说明

As luvas Overland C-3, realizadas em tecido elastizado e microfibra, possuem proteções termoformadas em poliuretano nas articulações dos dedos e fecho ajustável com Velcro™. Disponível na versão preto/cinza, possuem personalizações de silicone Scrambler Ducati no dorso. O estilo distintivo e informal, a precisão dos detalhes e a certificação CE segundo as mais recentes normativas europeias fazem das luvas Overland C-3 um autêntico must-have.

Overland C-3 手套，由伸缩面料和微纤维制成，在指关节上有热成型聚氨酯保护以及可调节 Velcro™ 尼龙封口。可提供黑色/灰色版本，后背部位有个性化硅胶装饰。独特且休闲的风格，对细节的关注且通过了根据最新欧盟规定的 CE 认证，令 Overland C-3 手套成真正的必备之选。

Scrambler refrigiwear / Scrambler refrigiwear

A colaboração exclusiva entre as duas marcas históricas Scrambler Ducati e Refrigiwear apresenta as cápsulas collection Spring Summer e Fall Winter em licença e em edição limitada.
A parceria une a paixão pelas duas rodas ao mundo fashion de inclinação streetwear, exaltando o espírito de exploração e de aventura. As duas empresas, de fato, compartilham uma constante busca de inovação tecnológica e de alto desempenho que ressaltem os traços icônicos de ambas as marcas.
Cada peça é caracterizada por um design único que torna o visual contemporâneo e ao mesmo tempo cativante, ideal para atravessar a selva urbana com estilo.
O impacto estético das peças é único e distintivo graças aos detalhes e às cores representativas das duas marcas. A Scrambler Ducati e a RefrigiWear colaboraram e projetaram estas novas coleções para os pioneiros que vivem para testar os próprios limites e ultrapassar as fronteiras, sempre atentos ao visual.

Scrambler Ducati 与 Refrigiwear 两个历史悠久的品牌的独家合作带来了许可版和限量版的春夏款和秋冬款胶囊系列。
这样的合作将摩托车激情与街头风时尚相结合，突出了探索和冒险的灵魂。事实上，两家企业都在持续寻求技术上的创新和高性能，这也正是两家企业的标志性特点。
每件服装都具有独特的设计，外观既现代又迷人，是穿越城市丛林的理想之选。
得益于两个品牌的标志性细节与颜色，使服装具有既独特又鲜明的外观特征。Scrambler Ducati 与 Refrigiwear 合作设计的这些全新系列，专门献给那些勇于挑战极限、突破界限并始终关注外观的先驱者们。



SCR Refrigiwear

Jaqueta em tecido / 织物外套

98770751

LIMITED AVAILABILITY

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código – 代码





RefrigiWear®

Material / 材料
Externo / 外部
– 63% algodão, 37% nylon / 63% 棉，37%尼龙

Plus
– 3 bolsos externos, 1 interno / 3 个外部口袋，1 个内部口袋

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

Da colaboração entre a Ducati e a Refrigiwear surge o novo casaco com capuz dedicado à Land of Joy. O estilo intenso e original da marca de tradição workwear combina perfeitamente com um corte e características inspiradas no mundo motociclístico, em uma peça de sabor casual e ao mesmo tempo sofisticado, dotado de 3 práticos bolsos externos e um interno e acentuado pelos detalhes de fecho e patch, rigorosamente amarelo Scrambler.

杜卡迪与 Refrigiwear 合作生产出的这款全新连帽夹克，献给 Land of Joy。在这款具有精致休闲风的服装中，工作服传统品牌的鲜明原创风格与灵感来自摩托车世界的剪裁和特征完美结合。服装配备了 3 个实用的外口袋和一个内口袋，并通过精确的 Scrambler 黄色拉链和补片这些细节使风格更加生动。

SCR Refrigiwear

Colete de tecido / 织物背心

98770752 verde / 绿色

98770753 alaranjado / 橙黄色

LIMITED AVAILABILITY

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
3	4	5	6	7	8

código – 代码









RefrigiWear®

Material / 材料
Externo / 外部
– 37% nylon / 100%尼龙

Plus
– 3 bolsos externos, 1 interno / 3 个外部口袋，1 个内部口袋

Lavagem / 洗涤符号

Prático colete de tecido grifado Refrigiwear e realizado para a Scrambler. Além do ótimo acabamento e vestibilidade típicos da marca, também oferece a funcionalidade de 3 bolsos externos e um interno.

Refrigiwear 品牌的实用织物马甲，专为 Scrambler 生产。除了品牌典型的优秀工艺与合身性之外，这款马甲还具有 3 个外口袋和一个内袋优美

SCR Refrigiwear

Jaqueta em tecido / 皮革飞行员夹克

98770915

NEW

LIMITED AVAILABILITY

Tamanho – 尺码

S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	4	5	6	7	8

código – 代码





RefrigiWear®

Material / 材料

Externo / 外部

– 100% Poliamida / 100% 锦纶

Conforto / 舒适

– Protetores de pulso elastizados corta-vento / 防风弹力袖口

Plus

– Roupa tingida / 服装染色
– Tecido de nylon resistente a rasgos / 抗撕裂尼龙面料
– Resistente à água e ao vento / 防水防风
– Zíper e puxador de zíper feitos com excelentes acabamentos de aço / 拉链和链头采用精细钢材料制成
– 2 bolsos dianteiros com fecho zíper / 2 个拉链前袋
– Capuz removível com volume ajustável através de coulissé / 可通过抽绳调节体积的可拆卸风帽

Lavagem / 洗涤符号

Destaca-se a cor viva deste corta-vento realizado pela Refrigiwear para a Scrambler Ducati em pleno estilo urban. Possui zíper central e bolsos laterais, é finalizado com capuz adaptando-se a um visual casual ideal para o dia a dia.

这款由 Refrigiwear 为 Ducati Scrambler 生产的风衣颜色鲜亮，充分体现了都市风格。配备了中央拉链和侧袋，并搭配一个兜帽，是日常生活中的理想休闲造型。

SCR62 Refrigiwear

Jaqueta em tecido / 织物外套

98771063

NEW

LIMITED AVAILABILITY

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





RefrigiWear®

Material / 材料

Externo / 外部

– 63% algodão, 37% nylon / 63% 棉，37%尼龙

Plus

– 3 bolsos externos, 1 interno / 3 个外部口袋，1 个内部口袋

Lavagem / 洗涤符号

SCR62 Refrigiwear

Jaqueta corta-vento / 防风外套

98771066

NEW

LIMITED AVAILABILITY

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





RefrigiWear®

Material / 材料

Externo / 外部

– 95% poliamida, 5% elastano / 95% 锦纶，5% 氨纶

Plus

– Bolso canguru / 袋鼠兜

– Patch e estampa / 补丁和打印

Lavagem / 洗涤符号

A colaboração entre a RefrigiWear e a Scrambler Ducati apresenta a nova jaqueta corta-vento, uma peça icônica de essência urban destinada a surpreender graças ao seu estilo essencial. Destinada a quem tem espírito livre e mente aberta. Entre os detalhes da peça destacam-se o capuz, o fecho central com zíper e os bolsos laterais. O impacto estético é decisivo e reconhecível e o design destaca-se graças ao dinamismo das linhas gráficas inspiradas na cultura de rua.

Refrigiwear 和杜卡迪 Scrambler 的合作推出了这一新款防风夹克，是一款标志性的都市服装，其简约的风格注定会给人留下深刻印象。献给那些拥有自由精神和开放心态的人们。在服装的细节中，兜帽、中央拉链和侧口袋最为突出。这款夹克的外观冲击力强烈且独特，受到街头文化影响的线条图形充满动感，使服装的设计脱颖而出。

SCR Refrigiwear

Jaqueta corta-vento / 防风外套

9877051

LIMITED AVAILABILITY

Tamanho – 尺码

46	48	50	52	54	56	58
46	48	50	52	54	56	58

código – 代码





RefrigiWear®

Material / 材料
– 95% poliéster, 5% elastano / 95% 涤纶，5% 弹性纤维

Plus
– Bolso canguru / 袋鼠兜

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

A colaboração entre a RefrigiWear e a Scrambler Ducati apresenta a nova jaqueta corta-vento, uma peça icônica de essência urban destinada a surpreender graças ao seu estilo essencial. Destinada a quem tem espírito livre e mente aberta. Entre os detalhes da peça destacam-se o capuz, o fecho central com zíper e os bolsos laterais. O impacto estético é decisivo e reconhecível e o design destaca-se graças ao dinamismo das linhas gráficas inspiradas na cultura de rua. As cores utilizadas são o verde militar combinado com o preto, característicos das duas marcas.

Refrigiwear 和杜卡迪 Scrambler 的合作推出了这一新款防风夹克，是一款标志性的都市服装，其简约的风格注定会给人留下深刻印象。献给那些拥有自由精神和开放心态的人们。在服装的细节中，兜帽、中央拉链和侧口袋最为突出。这款夹克的外观冲击力强烈且独特，受到街头文化影响的线条图形充满动感，使服装的设计脱颖而出。夹克所使用的颜色是军绿色和黑色，是两个品牌的特征性颜色。

SCR Refrigiwear

moletom de gola redonda / 圆领运动衫

98770754 verde / 绿色

98770755 azul / 蓝色

LIMITED AVAILABILITY

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码







RefrigiWear®

Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 310 g/m² / 重量: 310 gr/mq

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号

A parceria entre a Ducati e a Refrigiwear dá vida a um moletom gola redonda azul de visual acentuadamente urbano. Realizado em algodão macio, oferece uma ótima vestibilidade e combina da melhor maneira a essência das duas marcas, criando uma peça original e de grande caráter.

杜卡迪与 Refrigiwear 之间的合作造就了这款具有鲜明都市外观的蓝色圆领运动衫。采用柔软的棉质材料制成，具有良好的合身性，最大限度的结合了两个品牌的精髓，制造出了这款极具个性的原创服装。

SCR Tour Refrigiwear

Mochila de cabine / 随身背包

987708469

35x18x52 cm - 32 l

NEW | LIMITED AVAILABILITY



RefrigiWear®

Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– Bolso interno porta-PC / PC 内部袋
– Alças ergonômicas reguláveis / 符合人体工程学的可调肩带
– Encosto de malha 3D para aumentar a ventilação e o conforto / 3D 网眼背部可增加通风和舒适性

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

SCR Tour Refrigiwear

Mochila / 背包

987708467 verde / 绿色

987708468 preto / 黑色

30x18x46 cm - 25 l

NEW

LIMITED AVAILABILITY





RefrigiWear®

Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– Alças ergonômicas reguláveis / 符合人体工程学的可调肩带
– Encosto de malha 3D para aumentar a ventilação e o conforto / 3D 网眼背部可增加通风和舒适性

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

SCR Tour Refrigiwear

Mochila com alça transversal / 单肩背包

987708470

20x7x34 - cm 5 l

NEW LIMITED AVAILABILITY



RefrigiWear®

Material / 材料
– 100% Poliéster / 100% 涤纶

Plus
– Alças ergonômicas reguláveis / 符合人体工程学的可调肩带
– Encosto de malha 3D para aumentar a ventilação e o conforto / 3D 网眼背部可增加通风和舒适性

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

SCR Travel Refrigiwear

Bolsa de viagem / 旅行包

987710640

46x32x20 cm

NEW LIMITED AVAILABILITY





RefrigiWear®

Material / 材料
– Ecopele / 人造皮革

Plus
– 2 bolsos internos ocultos / 2 个隐藏式内部口袋
– 4 bolsos externos / 4 个外部口袋
– Tecido resistente à água / 防水面料

Personalização / 定制
– Patch e estampa / 补丁和打印

SCR Travel Refrigiwear

Mochila / 背包

987710641 verde / 绿色

987710642 amarelo / 黄色

29x46x16 cm - 21 l

NEW

LIMITED AVAILABILITY









RefrigiWear®

Material / 材料
– Poliuretano / 氨纶

Plus
– Tecido resistente à água / 防水面料
– Bolso interno porta-PC / PC 内部袋
– Alças ergonômicas reguláveis / 符合人体工程学的可调肩带
– Encosto de malha 3D para aumentar a ventilação e o conforto / 3D 网眼背部可增加通风和舒适性

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

SCR Refrigiwear

Mochila / 背包

987707560

26x42x14 cm - 15 l

LIMITED AVAILABILITY



RefrigiWear®

Material / 材料
– 100% nylon / 100% 尼龙

Plus
– 1 bolso externo / 1 个外部口袋
– Bolso interno porta-PC / PC 内部袋
– Alças ergonômicas reguláveis / 符合人体工程学的可调肩带

Personalização / 定制
– Estampa / 打印
– Patch com etiqueta tecida / 使用织物标签的补丁

SCR Refrigiwear

Bolsa Tiracolo / 单肩包

987707562

18x22x5 cm - 3 l

LIMITED AVAILABILITY



RefrigiWear®

Material / 材料
– 100% nylon / 100% 尼龙

Personalização / 定制
– Estampa / 打印
– Patch com etiqueta tecida / 使用织物标签的补丁

SCR Refrigiwear

Bolsa de viagem / 行李袋

987707561

48x22x24 cm - 28 l

LIMITED AVAILABILITY





RefrigiWear®

Material / 材料
– 100% nylon / 100% 尼龙

Plus
– Compartimento resistente à água para depósito de roupas molhadas/secas / 放置干/湿衣物的防水隔间

Personalização / 定制
– Estampa / 打印
– Patch com etiqueta tecida / 使用织物标签的补丁

SCR Refrigiwear

Pochete / 腰包

987707563

43x18x9 cm - 8 l

LIMITED AVAILABILITY



RefrigiWear®

Material / 材料
– 100% nylon / 100% 尼龙

Plus
– 1 bolso interno / 1 个内部口袋
– Fechamento cintura regulável / 可调式腰部封闭
– 1 bolso externo / 1 个外部口袋

Personalização / 定制
– Estampa / 打印
– Patch com etiqueta tecida / 使用织物标签的补丁

SCR62 Ibrid

Moletom com capuz / 连帽运动衫

98770757

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 100% Poliéster / 100% 涤纶
- 45% algodão, 55% poliéster / 45% 棉，55% 涤纶
- Peso do material: 310 g/m² / 重量：310 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Estampa / 打印
- Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签
- Estampa em relevo / 浮雕打印

Lavagem / 洗涤符号

SCR62 Ibrid

Moletom com capuz / 连帽运动衫

98770759

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
- 100% Poliéster / 100% 涤纶
- 88% algodão, 12% poliéster / 88% 棉，12% 涤纶
- Peso do material: 310 g/m² / 重量：310 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Estampa / 打印
- Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签
- Estampa em relevo / 浮雕打印

Lavagem / 洗涤符号

SCR62 Element

Moletom com capuz / 连帽运动衫

98770758

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 65% algodão, 35% poliéster / 65% 棉，35% 涤纶
- Peso do material: 310 g/m² / 重量：310 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Estampa / 打印
- Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签
- Bordado 3D / 3D 刺绣

Lavagem / 洗涤符号



SCR62 Element

T-shirt / T 恤衫

98770760

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 100% algodão / 100% 棉
- Peso do material: 160 g/m² / 重量：160 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签
- Estampa em relevo / 浮雕打印

Lavagem / 洗涤符号



SCR62 Element

T-shirt / T 恤衫

98770764

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL
2	3	4	5	6

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 170 g/m² / 重量: 170 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Patch com etiqueta tecida / 使用织物标签的补丁
– Transfer / 转移

Lavagem / 洗涤符号

SCR62 Ollie

T-shirt / T 恤衫

98770761

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

SCR62 Crafted

T-shirt / T 恤衫

98770762

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 65% algodão, 35% poliéster / 65% 棉，35% 涤纶
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa / 打印
– Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签

Lavagem / 洗涤符号



SCR62 Pacific

T-shirt / T 恤衫

98770763

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa / 打印
– Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签

Lavagem / 洗涤符号



SCR62 Ollie

T-shirt / T 恤衫

98770766

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	XL
2	3	4	6

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 170 g/m² / 重量: 170 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签
– Estampa em relevo / 浮雕打印

Lavagem / 洗涤符号

Future Comes In Colors

T-shirt / T 恤衫

98770895

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

Multicolor

T-shirt / T 恤衫

98770896

NEW

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 100% algodão / 100% 棉
- Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
- Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
- Estampa / 打印

Lavagem / 洗涤符号



SCR Dark Light

Moletom com capuz / 连帽运动衫

98770448

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
- 80% algodão, 20% poliéster / 80% 棉，20% 涤纶
- Peso do material: 310 g/m² / 重量: 310 gr/mq

Personalização / 定制
- Patch e estampa / 补丁和打印
- Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签

Lavagem / 洗涤符号



SCR Dark Light

T-shirt / T 恤衫

98770449 preto / 黑色

98770450 azul / 蓝色

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码









Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Roupa tingida / 服装染色

Personalização / 定制
– Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

SCR Desert Sled

T-shirt / T 恤衫

98770455

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Roupa tingida / 服装染色

Personalização / 定制
– Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

SCR Wing Black

T-shirt / T 恤衫

98770457

Tamanho – 尺码

XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
2	3	4	5	6	7	8

código – 代码





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉
– Peso do material: 160 g/m² / 重量: 160 gr/mq

Plus
– Roupa tingida / 服装染色

Personalização / 定制
– Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签
– Estampa em plastisol / 塑料溶胶打印

Lavagem / 洗涤符号

SCR62 Element

Boné / 遮阳帽

987707670

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Plus
– Tratamentos amaciantes e antiencolhimento que conferem estabilidade dimensional à lavagem e ao uso / 软化和防缩水处理可以使衣物在清洗和使用时外形尺寸更加稳定。

Personalização / 定制
– Etiqueta tecida em jacquard / 提花织物标签
– Bordado 3D / 3D 刺绣

SCR Military

Boné / 遮阳帽

987700692

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW LIMITED AVAILABILITY





Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Denim Trucker

Boné / 遮阳帽

987710503

tamanho único / 均码

Quant. mín. da ordem:6 / 最小订购数量：6

NEW LIMITED AVAILABILITY





Material / 材料
– 49% algodão, 33% poliéster, 17% rayon, 1% outras fibras / 49% 棉，33% 聚酯，17% 人造纤维，1% 其他纤维

Personalização / 定制
– Patch e bordado / 补丁和刺绣

Milestone

Bolsa shopper de algodão / 纯棉购物袋

987691876

38x42 cm

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10

LIMITED AVAILABILITY



Material / 材料
– 100% algodão / 100% 棉

Personalização / 定制
– Estampa à base de água / 水印

A sacola de compras de algodão natural. Acessório resistente multiuso inspirado na Scrambler.

天然棉质购物袋。彰显 Scrambler 精神的多用途耐磨配件。

Scrambler®

Modelo / 模型

987694370

escala 1:18 / 比例 1:18

Quant. mín. da ordem:12 / 最小订购数量：12

LIMITED AVAILABILITY



Scrambler Logo

Chaveiro / 钥匙链

987703960

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– PVC

Scrambler Bike

Chaveiro / 钥匙链

987703961

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– PVC

Scrambler Bracelet
Bracelete / 手镯

987704850

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Material / 材料
– silicone / 硅胶

Personalização / 定制
– Incisão impressa / 打印雕刻

Scrambler Fluo
Lápis / 铅笔

987704449

Quant. mín. da ordem:10 / 最小订购数量：10



Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Land of Joy
Conjunto de xícaras (3 peças) / 杯子套装（3 件）

987703956



Material / 材料
– Cerâmica / 陶瓷

Personalização / 定制
– Estampa / 打印

Self-Expression
Conjunto de xícaras (3 peças) / 杯子套装（3 件）

987703957



Material / 材料
– Cerâmica / 陶瓷

Personalização / 定制
– Estampa / 打印




SCRAMBLER
DUCATI



LOOKBOOK

COLLECTION 2024

Cod. 987710683